









RECORD OF PASSENGER AND CREW LISTS.

Date	Vessel	Port	Total Crew	Crew Sheets	Total Sheets
		<u>VOLUME</u>	<u>11898</u>		
AUG	1934				
15	Ulua	Cartagena	122	5	10
	Neptunian	Monte Video	31	1	1
	Realf	Copenhagen	34	2	2
	The Angeles	Para	33	2	2
	Tai Ping	Halifax	37	2	2
16	Ile de France	Havre	808	28	74
	Hokkai Maru	Panama Canal	62	3	3
	New York News	Thorold, Ont.	20	1	2
	Pan America	Buenos Aires	185	8	21
	Platano	Pto. Cortes	63	3	6
	Rosalind	Halifax	64	3	10
	Scanmail	Copenhagen	61	3	7
17	Atlantida	Santiago	59	3	8

11898



RECORD OF PASSENGER AND CREW LISTS.

Date	Vessel	Port	Total Crew	Crew Sheets	Total Sheets
	<u>VOLUME</u>	<u>11898</u>			
AUG	1934				
15	Ulua	Cartagena	122	5	10
	Neptunian	Monte Video	31	1	1
	Realf	Copenhagen	34	2	2
	The Angeles	Para	33	2	2
	Tai Ping	Halifax	37	2	2
16	Ile de France	Havre	808	28	74
	Hokkai Maru	Panama Canal	62	3	3
	New York News	Thorold, Ont.	20	1	2
	Pan America	Buenos Aires	185	8	21
	Platano	Eto. Cortes	63	3	6
	Rosalind	Halifax	64	3	10
	Scanmail	Copenhagen	61	3	7
17	Atlantida	Santiago	59	3	8

11898



**U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE**  
**Immigration and Naturalization Service**

**MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION**

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

MANIFEST VOLUME 11898, August 15-17, 1934

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....University Microfilms..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....eleventh.....  
day of.....September....., 1943....

.....  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

**CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR**

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....September 11, 1943.....  
Date

.....  
Camera Operator



11898

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
BILL No. 271677 FILED AUG 22 1934

I, J. Grabenstein, Surgeon of the American Steamship ULUA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joseph Grabenstein M.D.

Sworn to before me this 15th day of August, 19 34

at New York

H. S. Manly  
Inspector  
(Signature and title of Inspector or other official authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

9/13/34  
m.v.  
9/1/34  
E.L.

	DIRECT TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U. S. Cts.	Temp. Stay	In Transit	U. S. Cts.	DIPLO- MATS	RES. OF U.S.A. RET'G	IN TRAN- SIT REC'D	UNDER 16 ACCD.	
1st CLASS	3		1	6	52				4	66
2nd CLASS										
3rd CLASS										
TOTAL	3		1	6	52				4	66

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	MoNo	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	14	52	66	
Cabin				
2nd Cabin				
Tourist 3rd				
3rd Class				
Total	14	52	66	

57 cit. cruise pass n/c

ULUA  
United Fruit Co.

85



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ПЛА

### Passengers sailing from Ports As Listed Below

19

Total passengers . . . . .	1,000,000
U. S. citizens . . . . .	1,000,000
Aliens . . . . .	1,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List 1 ▲

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

August 15.

19 34

2

*NOTE.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Petersen, of the American S S Ilva, from Kingston, Jamaica, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15th day of August, 1934  
at New York

Officer.  
Master

H. S. Manly  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. U I U A

sailing from New York

28th July, 1934, Arriving at Port of New York

3  
15th August 1934

No. ON List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married on Ship	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Alberts	Ann	27		F	M	October 25, 1907 New York, N Y		720 West End Ave. New York C1
2	Barton	Genevieve	48		F	M	January 6, 1886 Brooklyn, N Y		1395 E 17th St Brooklyn N Y
3	Bohannon	Ernest	49		M	M	September 17, 1883 Winston Salem, N C		315 E 68th St New York City
4	Brown	Gilbert	47		M	M	May 27, 1887 Hoboken, N J.		2267 Sedgwick Ave N Y C
5	Brown	Anna	47		F	M	January 9, 1887 New York City		2267 Sedgwick Ave N Y C
6	Browning	Dorothy	30		F	S	February 4, 1904 Springfield, Mass.		21 East 80th St N Y C
7	Buchanan	Douglass	48		M	S	December 2, 1886 St. Louis, Mo.		125 Elliott Ave. Yonkers N Y
8	Cyphers	Harry	36		M	M	March 11, 1898 Bloomfield, N J		110 Poplar St. Ridgefield Par N J
9	Cyphers	Gertrude	38		F	M	November 4, 1896 Brooklyn N Y		"
10	Cyphers	Harry Jr.	11		M	S	May 12, 1922 Schenectady, N Y		"
11	Cyphers	Robert	4		M	S	August 13, 1929 Jersey City N J		"
12	DeBaun	Milton	39		M	M	December 31, 1894 Congers, N Y		West Haverstraw, NY
13	DeBaun	Eleanor	30		F	M	November 11, 1903 Haverstraw, N Y		"
14	Douglas	Ethyl	21		F	S	June 21, 1913 Boston Mass		101 W 58th St. N Y C
15	Duell	Lillian	28		F	S	July 31, 1905 Hague, N Y		924 Wright Ave. Schenectady N
16	Evans	Ealiner	66		F	S	February 20, 1868 Troy, N Y		40 Bruce Ave. Yonkers, N Y
17	Evans	John	46		M	M	July 5 1888 Baltimore, Md.		140 E 28th St N Y C
18	Evans	Fanny	45		F	M	October 5 1889 New York City		"
19	Francis	Clare	25		F	S	August 7 1908 Brooklyn, N Y C		1039 Prospect Pl. B'klyn N Y
20	Francis	Mildred	29		F	S	September 28, 1904 Brooklyn, N Y C		"
21	Greene	Harry	44		M	S	August 28, 1889 Paterson, N J		Alexander Hamilton, Paterson N
22	Hague	Minnie	24		F	M	February 21, 1910 Boston, Mass		15 Paxton St. Dorchester Mass
23	Hague	Rudolph	31		M	M	October 30, 1902 Providence R I		"
24	Harvey	Fanny	62		F	M		Husband U S Citizen 1896	53 Clinton Road, Glen Ridge N J
25	Heany	Arthur	44		M	S	September 18, 1888 New York City		601 W 176th St N Y C
26	Hicks	Anna	27		F	S	September 13 1906 New York City		80 E 7th St. N Y C
27	Hunter	William	42		M	M	August 23, 1891 Brooklyn, N Y		75 Catherine St. Hartford Conn
28	Hunter	Alice	46		F	M		Husband a U S Citizen 1920	"
29	Jarmul	Matilda	27		F	S	February 12, 1907 New York City		2214 82nd St. Brooklyn N Y
30	Lockwood	John	30		M	M	April 8, 1904 New York City		345 East 68th St. N Y C

*H. S. Manley Aug 8/15/34 12 4 30*

2

Line United Fruit Company  
Owners United Fruit Company  
Local Agents United Fruit Company

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. U L U A

sailing from New York

July 28, 1934

Arriving at Port of

New York

August 15, 1934

4

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.				
1	Lockwood	Henerietta	28		F	May 13, 1906 New York N Y		345 E 68th St N Y C
2	Mahoney	John	48		M		N Y Supreme Court N Y C June 1916	1077 Summit Ave N Y C
3	Mahoney	Sarah	40		F	October 23, 1883 West Orange, N J		"
4	Marshall	Brewster	26		M	January 6, 1908 Philadelphia Pa		3201-36th St NW Washington D C
5	Marshall	James	31		M	October 4, 1902 New York City		145 E 54th St., N Y C
6	Marshall	Virginia	31		F	November 16, 1902 Pelham, N Y		"
7	McGhee	Walter	49		M	July 13, 1885 Audenried, Pa		44 Steuben St, Crafton, Pa
8	McGhee	Eva	41		F	Sept 21, 1893 Florence Pa		"
9	McGhee	Walter Jr	11		M	April 5, 1923 Pittsburgh Pa		"
10	McHugh	Etta	44		F	May 7, 1890 Brooklyn N Y		1395 E 17th St Brooklyn N Y
11	Murr	Ruth	39		F	September 8, 1894 Portchester N Y		74 Grandview Ave White Plains N Y
12	Neal	Evelyn	41		F	February 22, 1893 Newark N J		31 Baldwin Ave, Newark N J
13	Neal	Anna	43		F	July 23, 1891 Newark, N J		"
14	Paxson	Huston	34		M	January 15, 1900 Bucks Co., Pa		4308 Sansena Ave W Phila. Pa.
15	Poos	Grover	50		M	July 12, 1884 Okawville, Ill		7004 Maryland Ave University City Mo.
16	Poos	Georgia	42		F	June 12, 1892 St Louis, Mo		"
17	Powell	Ada	58		F	March 9, 1876 Eckly, Pa		920 W Buffalo St Ithaca N Y
18	Rosenberg	Zipporah	45		F	September 28, 1888 Philadelphia Pa		8009 N Broad St Phila Pa
19	Russell	Charles	34		M	December 11, 1899 Philadelphia Pa		200 Volan St. Merchantville, N J
20	Simons	Barnet	30		M	August 19, 1904 New York City		1305 College Ave Bronx N Y
21	Sims	Jessie	57		F	March 27, 1877 Hartford, Ind		1203 Lincoln Ave New Castle Ind
22	Sims	Josephine	35		F	August 18, 1898 New Castle Ind		426 East 26th St N Y C
23	Smith	Holbrook	23		M	March 30, 1911 Montclair N J		Blossom Cove Road, Red Bank, N J
24	Smith	Doris	22		F	August 8, 1911 Red Bank, N J		"
25	Walsh	Jefferson	29		M	April 19, 1905 McCallister Oklahoma		404 Comanche Ave, McCallister Okla.
26	Warner	Francis	31		M	August 1, 1902 Suffield, Mass		220 Greenacre Ave, Long Meadow Mas
27	Weiner	Syd	25		F	February 22, 1909 New York City		2427 83rd St Brooklyn, N Y
28	Koch	Bertha	62		F	November 6, 1871 Indianapolis Ind	Passengers Embarking At Kingston August 2 1934	Indianapolis Ind
29	Koch	Norma	40		F	May 26, 1894 Indianapolis Ind	Passengers Embarking At Cristobal August 5 1934	2222 South Delawa ra St
30	Brophy	John	44		M	July 27, 1890 Waterbury, Conn		1 Pequot St Waterbury Conn

Line United Fruit Co

Owners United Fruit Co

Local Agents United Fruit Company

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

5

S. S. U L U A

sailing from New York

July 28, 1934, Arriving at Port of New York

August 15, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)			IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.							
1	Carmody	Josephine	29		F	S	July 21, 1905	New York City			830 70th St, Brooklyn N Y
2	Dukes	Robert	57		M	M	September 30, 1872	Branchville S C			Orangeburg, S C
3	Dukes	Robert	18		M	S	August 23, 1917	Orangeburg S C			"
4	Haskell	Frances	24		F	S	October 20, 1909	Sandusky, N Y			169 Main St., Arcade N Y
5	Mayo	Alice	35		F	S	March 15, 1899	Sauerville, Mass			18 Aldersey St, Sauerville Mass
6	McPhilney	Beatrice	28		F	S	Sept 4 1905	Port Leyden N Y			Port Leyden N Y
7	Oberholtzer	Gertrude	43		F	S	January 9, 1891	Mont Clare Pa			Mont Clare, Pa
8	Penning	Louise	60		F	W			Naturalized Through Marriage 1897		1716 E 25th St Baltimore Md
9	Rathgerber	Marguerite	28		F	S	April 11 1906	Brooklyn N Y			1949 67th St B'klyn N Y
10	Rigney	Edna	29		F	S	March 31 1905	Brooklyn N Y			572 80th St Brooklyn N Y
11	Robinson	Mac	30		F	S	July 23 1901	Hyde Park, Mass			190 Fairmount Ave Hyde Park Mass
12	Schackleton	Cora	55		F	M	February 7, 1879	Dilmore Pa			4 Dana Place Roxbury, Mass
13	Yates	Helen	35		F	S	March 9, 1899	Elizabeth N J			139 DeLacy Ave Plainfield N J
14	Watkins	Caryl	25		M	S	June 19, 1909	Austin Texas			35 Water St. N Y C
15	Beane	Evelyn	30		F	S	August 25, 1904		Boston Court House February 1931		8 Maysh Ave Cambridge Mass
16	Piper	Dean	39		M	S	October 26, 1894	Woodland Wash			Escondido California
17	Rogers	Charles	27		M	M	January 29, 1907	Newbury Mass			14 Main St Byfield Mass
18	Adler	Gertrude	25		F	S	October 19, 1909	New York City			678 So 11th St, Newark N J
19	Aquadro	Diehl	38		F	S	January 15, 1896	Paterson, N J			45 Clark St. Paterson, N J
20	Biltcliffe	John	58		M	M	April 26, 1876	Holyoke Mass			140 Alexander St, Auburn, R I
21	Biltcliffe	Anna	58		F	M			Husband a U S Citizen 1897		"
22	Cunningham	Margaret	70		F	M			Husband a U S Citizen 1884		Marshall, Michigan
23	Davidson	Harold	41		M	M			Hillsdale County Court February 1926		Hillsdale, Michigan
24	Davidson	Hester	43		F	M			"		"
25	Donahue	Cornelius	41		M	M	September 6, 1892	Paterson N J			247 17th Ave Paterson N J
26	Doolittle	Nettie	46		F	M			Husband a U S Citizen 1910		433 Glen Arden Drive, Pitts Pa
27	Doolittle	Charles	15		M	S	Pittsburgh Pa	April 19, 1919			433 Glen Arden Drive, Pitts Pa
28	Doolittle	Annette	8		F	S	March 6, 1926	Pittsburgh Pa			"
29	Donahue	Margaret	37		F	M	August 13, 1896	Newburgh N Y			247 17th Ave Paterson N J
30	Drennan	Monica	35		F	S	June 25, 1899	Boonton N J			2902 Grand Concourse N Y C

H. S. Manley Miss 8/15/34 3 P.M.

1 Line United Fruit Company  
Owners United Fruit Company  
Local Agents United Fruit Company

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

6

S. S. U L U A

sailing from New York

July 28, 1934, Arriving at Port of New York

August 1, 1934

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Elvin	William	49		M	S	April 17, 1885 Paterson N J		26 Buffalo Ave Paterson N J
2	Ender	Julia	35		F	S	August 8, 1899 New York City		1121 Morrison Ave Bronx, N Y
3	Ender	Dorothy	25		F	S	June 1, 1909 "		"
4	Furlong	Marie	30		F	S	August 13, 1904 New York City		63 West 182nd St, N Y C
5	Gherson	Annad	39		F	S	September 28, 1894 New York City		2436 24th St, Astoria, L I
6	Heise	Anna	41		F	S	July 26, 1893 Baltimore Md		418 N Luzerne Ave, Baltimore Md
7	Maher	Helen	31		F	S	August 27, 1903 Boston Mass		691 Kearney Ave Arlington NJ
8	McLean	Issaac	52		M	M	November 15, 1881 Charlotte N C		Charlotte N C
9	McLean	May	42		F	M	February 10, 1893 "		"
10	McLean	William	16		M	S	October 22, 1917 "		"
11	Moses	Walter	54		M	M		March 1910 Argument Court, Lehigh County, Pa	1315 Lennox Ave, Bethlehem Pa
12	Moses	Majorie	13		F	S	November 24, 1921 Bethlehem Pa		" City N J
13	Nichterlein	John	46		M	S	July 31, 1888 Philadelphia Pa		109 N Montpelier Ave, Atlantic
14	O'Toole	William	35		M	S	June 12, 1899 Newark N J		590 Sanford Ave Newark N J
15	O'Toole	Kathleen	32		F	S	October 9, 1902 "		"
16	O'Toole	Cecile	30		F	S	July 21, 1904 "		"
17	Reif	Katherine	29		F	S	February 22, 1905 Buffalo, N Y		32 Linden Park, Buffalo, N Y
18	Ulmer	Edward	50		M	S	November 28, 1884 Philadelphia Pa		125 Valley Rd. Ardmore Pa
19	Wagner	Charlotte	29		F	S	February 6, 1905 Buffalo, N Y		103 Best St, Buffalo, N Y
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*H. S. Manly Insp 8:34 3:45 PM*

Line United Fruit Company  
5 Owners United Fruit Company  
Local Agents United Fruit Company

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**Master.**

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

74-10315

Yes	Possey	Jno. R Jr	✓	Purser
GNo	Grigsby	Andrew	✓	Asst "
Yes	Lynch	Eugene	✓	" "
Yes	Weiss	Irving	✓	Musician
Yes	Levin	Abe	✓	"
Yes	Taylor	William	✓	"
No	Grabenstein	Joseph	✓	Doctor

Line United Fruit Co  
 Owners United Fruit Company  
 Local Agents W W W

H. L. Manley  
Immigrant Inspector

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York,  
Aug. 18, 19 34.

I, master of the AMERICAN S. S. "ULUA"  
(Nationality.)  
from port of Kingston, Ja., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival. 122 Number of seamen deserted. None  
Number of seamen discharged. 122 Seamen left in hospital (or died) None  
Number of seamen signed on at this port. 124 Total crew this date. 124

The above-named vessel arrived at this port August 15, 1934 consigned to  
United Fruit Company; is now lying at Pier 9, N.Y. and is  
expected to sail Aug. 16, 1934, 19 for Singapore, Ceylon, Cebu, Manila, and other ports,  
via United States port of New York First port of call in United States  
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMEN.**

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<del>R. Exillier</del>	<del>22</del>	<del>Spain</del>	<del>July 22, 1934, San Francisco</del>
(Failed to join ship at Santa Marta, Col. Aug. 9, 1934.)			
None.			

14-3013

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1. **Abstract**



## Required

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
None				

As Per List Attached

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			7-28-34

DECK DEPARTMENT			
1. Walter	Purser	Chief Steward	48
2. Thomas	Purser	2nd.	30
3. Julius	Purser	3rd.	30
4. George	Steward	Stewardess	48
5. Francisco	Steward	Chief	30
6. Antonio	Steward	2nd. Cook	30
7. Antonio	Steward	Head	31
8. Antonio	Steward	Fry	35
9. Antonio	Steward	Larder	44
10. Antonio	Steward	Ship	44
11. Antonio	Steward	Veg.	39
12. Antonio	Steward	Barman	48
13. Antonio	Steward	Cookmate	37
14. Antonio	Steward	Cookmate	31
15. Antonio	Steward	Cookmate	31
16. Antonio	Steward	Cookmate	31
17. Antonio	Steward	Cookmate	31
18. Antonio	Steward	Cookmate	31
19. Antonio	Steward	Cookmate	31
20. Antonio	Steward	Cookmate	31
21. Antonio	Steward	Cookmate	31
22. Antonio	Steward	Cookmate	31
23. Antonio	Steward	Cookmate	31
24. Antonio	Steward	Cookmate	31
25. Antonio	Steward	Cookmate	31
26. Antonio	Steward	Cookmate	31
27. Antonio	Steward	Cookmate	31
28. Antonio	Steward	Cookmate	31
29. Antonio	Steward	Cookmate	31
30. Antonio	Steward	Cookmate	31

As Per List Attached

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
1. Einar S. Petersen	40	U. S. A.	
2. George Service	185.00	U. S. A.	
3. Everett Newcomb	160.00	U. S. A.	
4. Earl Larsen	145.00	U. S. A.	
5. Joseph Ceeha	80.00	U. S. A.	
6. Ludwig Hansen	60.00	U. S. A.	
7. Christopher Nastasi	70.00	U. S. A.	
8. Johannes Berhelts	60.00	U. S. A.	
9. Charles Miller	60.00	U. S. A.	
10. George Culver	60.00	U. S. A.	
11. Giovanni Agnello	55.00	U. S. A.	
12. Giuseppe Busciani	55.00	U. S. A.	
13. Francisco Palumbo	55.00	U. S. A.	
14. Michele Mendola	55.00	U. S. A.	
15. Salvatore Cinallato	55.00	U. S. A.	
16. Corrado Mante	55.00	U. S. A.	
17. Salvatore Barrera	55.00	U. S. A.	
18. Felix Vaschetti	55.00	U. S. A.	
19. Giovanni Lazzare	55.00	U. S. A.	
20. George Simpson	40.00	U. S. A.	
21. Ruggie Higuera	40.00	U. S. A.	
22. Michele Iacopella	40.00	U. S. A.	
23. Gaspar Zaragosa	40.00	U. S. A.	
24. Jno. R. Pessey Jr.	180.00	U. S. A.	
25. Andrew Grigaby	120.00	U. S. A.	
26. Eugene Lynch	80.00	U. S. A.	
27. Gerhard Ashveld	40.00	U. S. A.	
28. Abe Levin	40.00	U. S. A.	
29. William Taylor	40.00	U. S. A.	
30. Joseph Grabenstein	40.00	U. S. A.	
31. Robert Plummer	110.00	U. S. A.	
32. Walter Adams	90.00	U. S. A.	
33. George Meacham	80.00	U. S. A.	

## DECK DEPARTMENT

34. Master	56	U. S. A.
35. Ch. Officer	40	"
36. 2nd.	28	"
37. 3rd.	31	"
38. Carptr. & A.B.	53	U. S. A.
39. Mate	41	Denmark
40. Begun	47	U.S.A.
41. Quartermaster	24	Estonia
42. " "	47	Denmark
43. " "	25	U. S. A.
44. A.B. Seaman	40	"
45. " "	50	Italian
46. " "	52	U. S. A.
47. " "	45	"
48. " "	50	Italian
49. " "	48	U. S. A.
50. " "	53	Italian
51. " "	32	"
52. " "	58	"
53. Ordinary Sea.	22	U. S. A.
54. " "	44	Chilean
55. " "	42	U. S. A.
56. " "	35	Porto Rican
57. Purser	38	U. S. A.
58. Asst Purser	22	"
59. 2nd. Asst. Pur.	24	"
60. Musician	36	"
61. " "	42	U. S. A.
62. " "	30	British
63. Doctor	58	U. S. A.
64. Chief Radio	39	U. S. A.
65. 2nd.	24	"
66. 3rd.	28	"

## ENGINE DEPARTMENT

1. Eugene Stetter	40	U. S. A.
2. William Logan	185.00	"
3. Roy Crider	160.00	"
4. Oswald Ceeha	145.00	"
5. Arthur Cessaboom	100.00	"
6. Lorey Byrd	100.00	"
7. Bruland Skadeberg	100.00	"
8. Arthur Hillmer	100.00	"
9. Manuel Alligue	70.00	"
10. Manuel Rodriguez	65.00	"
11. Jose Fernandez	65.00	"
12. Jose Morono	65.00	"
13. Jose Bies	65.00	"
14. Modesto Lopez	65.00	"
15. Juan Freire	65.00	"
16. Augustine Perez	57.50	"
17. Marcelino Lorenzo	57.50	"
18. Antonio Oro	57.50	"
19. Abraham Batson	57.50	"
20. Jose Coupee	57.50	"
21. Roman Guerra	57.50	"
22. Frank Medina	50.00	"
23. Aquelino Montero	50.00	"
24. Philip Loy	50.00	"
25. Thomas McRay	170.00	"
26. David Porter	130.00	"
27. Eugene Greenlaw	100.00	"
28. Domingo Mesa	65.00	"
29. John Dias	65.00	"
30. Pedro Allegue	65.00	"

22 M U S Citizen

24 M U S Citizen

37 M U S Citizen

42 M U S Citizen

30 M English England

58 M U S Citizen

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line United

Orders United

Local Agents

Immigrant Inspector



Requ

As Per List Attached

Each signed out at this Post

Name	Age	Nationality	When and where signed on
<b>DECK DEPARTMENT</b>			
1. Einar O. Petersen	30.01	Master	56 U. S. A.
2. George Service	185.00	Ch. Officer	40 "
3. Everett Newcomb	160.00	2nd.	38 "
4. Earl Larsen	145.00	3rd.	31 "
5. Joseph Ceebe	80.00	Carpenter & A.B.	33 U. S. A.
6. Ludwig Hansen	60.00	" Mate	41 Denmark
7. Christopher Nastasi	70.00	Boatman	47 U.S.A.
8. Johannes Bernhelt	60.00	Quartermaster	34 Estonia
9. Charles Miller	60.00	"	47 Denmark
10. George Culver	60.00	"	25 U. S. A.
11. Giovanni Agnello	55.00	A.B. Seaman	46 "
12. Giuseppe Buscaini	55.00	"	50 Italian
13. Francisco Palumbo	55.00	"	52 U. S. A.
14. Michele Mendola	55.00	"	45 "
15. Salvatore Cinallate	55.00	"	50 Italian
16. Corrado Monte	55.00	"	48 U. S. A.
17. Salvatore Barzera	55.00	"	53 Italian
18. Felix Vashetti	55.00	"	52 "
19. Giovanni Lazzaro	55.00	"	58 "
20. George Simpson	40.00	Ordinary Sea.	22 U. S. A.
21. Nulogie Higuera	40.00	"	44 Chilean
22. Michele Iacopella	40.00	"	42 U. S. A.
23. Gaspar Zaragoza	40.00	"	35 Porto Rican
24. Jno. R. Pessy Jr.	180.00	Purser	38 U. S. A.
25. Andrew Grigaby	120.00	Asst Purser	22 "
26. Eugene Lynch	80.00	2nd. Asst. Pur.	24 "
27. Gerhard Askevold	50.01	Musician	36 "
28. Abe Levin	50.01	"	42 U. S. A.
29. William Taylor	50.01	"	30 British
30. Joseph Grabenstein	50.01	Doctor	53 U. S. A.
31. Robert Plummer	110.00	Chief Radio	39 U. S. A.
32. Walter Adams	90.00	2nd.	34 "
33. George Meacham	80.00	3rd	28 "
<b>ENGINE DEPARTMENT</b>			
1. Eugene Stetter	50.01	Ch. Engineer	40 U. S. A.
2. William Logan	185.00	1st. Asst.	49 "
3. Roy Crider	160.00	2nd.	38 "
4. Oswald Cooks	145.00	3rd.	23 "
5. Arthur Cassabam	100.00	Jr. Engineer	21 "
6. Lorey Byrd	100.00	"	31 "
7. Bruland Skadeberg	100.00	"	56 "
8. Arthur Hillmer	100.00	"	23 "
9. Manuel Alligue	70.00	Storekeeper	37 Spanish
10. Manuel Rodriguez	65.00	Oiler	38 "
11. Jose Fernandez	65.00	"	35 "
12. Jose Morono	65.00	"	35 "
13. Jose Ruiz	65.00	"	52 "
14. Modesto Lopez	65.00	"	24 Spanish
15. Juan Freire	65.00	"	29 "
16. Augustine Perez	57.50	Fireman	41 "
17. Marcelino Lorenzo	57.50	"	33 "
18. Antonio Oro	57.50	"	29 "
19. Abraham Batson	57.50	"	38 Panamanian
20. Jose Coupee	57.50	"	29 Spanish
21. Ramon Guerra	57.50	"	32 "
22. Frank Medina	50.00	Wiper	33 Paraguay
23. Aquelino Montero	50.00	"	30 Spanish
24. Philip Loy	50.00	"	25 U. S. A.
25. Thomas Mofay	170.00	Ch. Ref. Eng.	33 Great Brit.
26. David Porter	130.00	2nd.	36 U. S. A.
27. Eugene Greenlaw	100.00	Junker	23 "
28. Domingo Mesa	65.00	Ref. Oiler	35 Mexican
29. John Dias	65.00	do	26 Spanish
30. Pedro Allegue	65.00	do	48 "

22 M U S Citizen

26 M U S Citizen

37 M U S Citizen

42 M U S Citizen

30 M English England

58 M U S Citizen

\* See list of races on back hereof.

Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Line United

Owners United

Local Agents

W. S. Manley  
Immigrant Inspector



As Per List Attached

Name	Age	Nationality	When and where signed on
<b>DECK DEPARTMENT</b>			
1. Einar S. Petersen	30	Master	36 U. S. A.
2. George Service	185.00	Ch. Officer	40 "
3. Everett Newcomb	160.00	2nd.	88 "
4. Earl Larsen	145.00	3rd.	51 "
5. Joseph Coe	80.00	Carpenter & A.B.	53 U. S. A.
6. Ludwig Hansen	60.00	Mate	41 Denmark
7. Christopher Mastasi	70.00	Boatman	47 U.S.A.
8. Johannes Bartholts	60.00	Quartermaster	34 Estonia
9. Charles Miller	60.00	"	47 Denmark
10. George Culver	60.00	"	25 U. S. A.
11. Giovanni Agnelli	55.00	A.B. Seaman	46 "
12. Giuseppe Bagnini	55.00	"	50 Italian
13. Francisco Palumbo	55.00	"	52 U. S. A.
14. Michele Mondella	55.00	"	45 "
15. Salvatore Cinellato	55.00	"	50 Italian
16. Corrado Monte	55.00	"	48 U. S. A.
17. Salvatore Barrera	55.00	"	53 Italian
18. Felix Vanchetti	55.00	"	32 "
19. Giovanni Lazare	55.00	"	58 "
20. George Simpson	40.00	Ordinary Sea.	22 U. S. A.
21. Euligio Higuera	40.00	"	44 Chilean
22. Michele Iacopella	40.00	"	42 U. S. A.
23. Gaspar Zaragoza	40.00	"	35 Porto Rican
24. Jno. R. Posey Jr.	180.00	Purser	38 U. S. A.
25. Andrew Grigsby	120.00	Asst Purser	22 "
26. Eugene Lynch	80.00	2nd Asst. Pur.	24 "
27. Gerhard Askevold	30.01	Musician	36 U. S. A.
28. Abe Levin	30.01	"	42 British
29. William Taylor	30.01	"	30 U. S. A.
30. Joseph Grabenstein	30.01	Doctor	58 U. S. A.
31. Robert Plummer	110.00	Chief Radio	39 U. S. A.
32. Walter Adams	90.00	2nd.	24 "
33. George Monahan	80.00	3rd	28 "
<b>ENGINE DEPARTMENT</b>			
1. Eugene Stetter	30.01	Ch. Engineer	48 U. S. A.
2. William Logan	185.00	1st Asst.	49 "
3. Roy Orider	160.00	2nd.	32 "
4. Oswald Coe	145.00	3rd.	25 "
5. Arthur Cessabem	180.00	Jr. Engineer	21 "
6. Lorey Byrd	100.00	"	31 "
7. Bruland Skadeberg	100.00	"	36 "
8. Arthur Hillner	100.00	"	22 "
9. Manuel Alligue	70.00	Storekeeper	37 Spanish
10. Manuel Rodriguez	65.00	Oilier	38 "
11. Jose Fernandez	65.00	"	33 "
12. Jose Moreno	65.00	"	33 "
13. Jose Brul	65.00	"	32 "
14. Modesto Lopez	65.00	"	24 Spanish
15. Juan Freire	65.00	"	29 "
16. Augustine Perez	57.50	Fireman	41 "
17. Marcelino Lorenzo	57.50	"	33 "
18. Antonio Oro	57.50	"	29 "
19. Abraham Batson	57.50	"	38 Panamanian
20. Jose Couper	57.50	"	11 29 Spanish
21. Raman Guerra	57.50	"	32 "
22. Frank Medina	50.00	Wiper	33 Paraguay
23. Aquelino Montero	50.00	"	39 Spanish
24. Philip Loy	50.00	"	23 U. S. A.
25. Thomas McFar	170.00	Ch. Ref. Eng.	33 Great Brit.
26. David Porter	130.00	2nd.	36 U. S. A.
27. Eugene Greenlaw	100.00	Junior	23 "
28. Domingo Mesa	65.00	Ref. Oilier	33 Mexican
29. John Dias	65.00	do	26 Spanish
30. Pedro Allegue	65.00	do	48 "

No.	First Name	Last Name	Age
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

No	Simpson	George	Ord Seaman
Yes	Higuero	Euligio	"
Yes	Iacopella	Michele	"
Yes	Zaragoza	Gaspar	"
No	Posey	Jno. R Jr	Purser
Yes	Grigsby	Andrew	Asst "
Yes	Lynch	Eugene	"
Yes	Weiss	Irving	Musician
Yes	Levin	Abe	"
Yes	Taylor	William	"
No	Grabenstein	Joseph	Doctor

Line United Fruit Co  
 Owners United Fruit Company  
 Local Agents

H. S. Manley  
 Immigration Inspector

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.











# 122 LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "U L U A" , arriving at New York, N. Y., August 15, 1934 from the port of Kingston, Jamaica, Cristobal, Cartagena, Pto. Colombia, Santa Marta, Corinto, Kingston

12

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to re-apply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	Petersen	Einar C.	✓	Master	7/28/34	N.Y.	Paid Off & Discharged	Yes	36	M	Scandinavian	U.S.A.	✓			
2	Yes	Service	George	✓	Ch. Officer					40	M	U. S. Citizen		✓			
3	Yes	Newcombe	Everett	✓	2nd "					28	M	U. S. Citizen		✓			
4	Yes	Axiotes	George	✓	3rd "					30	M	U.S. Citizen		✓			
5	Yes	Fitzgerald	Peter	✓	& A.B. Carpenter					30	M	U. S. Citizen		✓			
6	Yes	Coelho	Joseph	✓	Carp.'s Mate					33	M	U. S. Citizen		✓			
7	Yes	Nastasi	Chris	✓	Boat.					47	M	U. S. Citizen		✓			
8	Yes	Berholtz	Johannes	✓	Q. Master					24	M	Estonia	Estonia				
9	Yes	Miller	Charles	✓	"					47	M	Scandinavian	Denmark				
10	No	Culver	George	✓	"					25	M	U S Citizen		✓			
11	Yes	Angello	Giovani	✓	A B Seaman					46	M	U S Citizen		✓			
12	Yes	Buscini	Guisepppe	✓	"					50	M	Italian	Italy				
13	Yes	Palumbo	Francisco	✓	"					52	M	Italian	U S Citizen				
14	Yes	Mendola	Michele	✓	"					45	M	U S Citizen		✓			
15	Yes	Cinellato	Salavatore	✓	"					50	M	Italian	Italy				
16	Yes	Monte	Corrado	✓	"					48	M	U S Citizen		✓			
17	Yes	Barrera	Salvatore	✓	"					53	M	Italian	Italy				
18	Yes	Vaschetti	Felix	✓	"					32	M	Italian	Italy				
19	Yes	Lazzaro	Giovani	✓	"					58	M	Italian	Italy				
20	No	Simpson	George	✓	Ord Seaman					22	M	U S Citizen		✓			
21	Yes	Higuero	Euligio	✓	"					44	M	Sp. Amer Chile	Chile				
22	Yes	Iacopella	Michele	✓	"					41	M	U S Citizen		✓			
23	Yes	Zaragoza	Gaspar	✓	"					35	M	U S Citizen Porto Rican		✓			
24	No	Posey	Jno. R Jr	✓	Purser					38	M	U S Citizen		✓			
25	Yes	Grigsby	Andrew	✓	Asst "					22	M	U S Citizen		✓			
26	Yes	Lynch	Eugene	✓	"					24	M	U S Citizen		✓			
27	Yes	Weiss	Irving	✓	Musician					37	M	U S Citizen		✓			
28	Yes	Levin	Abe	✓	"					42	M	U S Citizen		✓			
29	Yes	Taylor	William	✓	"					30	M	English	England				
30	No	Grabenstein	Joseph	✓	Doctor					58	M	U S Citizen		✓			

Line United Fruit Co  
Owner United Fruit Company  
Local Agents

H. L. Manly  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ULUA, arriving at New York, August 15, 1934, from the port of Kingston, Cristobal, Cartagena, Pto Colombia

13

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Eberlin	Viggo	/	Chief Eng	7/20/34	New York	Paid Off & Discharged	Yes	30	M	U S Citizen	/				
2	Yes	Adams	Walter	/	2nd "					34	M	US Citizen	/				
3	Yes	Monahan	George	/	3rd "					28	M	U S Citizen	/				
4	Yes	Bogan	William	/	Chief Eng					40	M	U S Citizen	/				
5	Yes	Longair	Alistair	/	1st Asst Eng					37	M	U S Citizen	/				
6	Yes	Grider	Roy	/	2nd "					32	M	U S Citizen	/				
7	Yes	Cooks	Oswald	/	3rd "					23	M	U S Citizen	/				
8	Yes	Cossaboom	Arthur	/	Jr Engineer					21	M	U S Citizen	/				
9	Yes	Byrd	Leroy	/	"					31	M	U S Citizen	/				
10	Yes	Skadeberg	Bruland	/	"					36	M	U S Citizen	/				
11	Yes	Hillmer	Arthur	/	"					22	M	U S Citizen	/				
12	Yes	Allegue	Manuel	/	Storekeeper					37	M	Spanish	Spain				
13	Yes	Rodriguez	Manuel	/	Oiler					36	M	Spanish	Spain				
14	Yes	Fernandez	Jose	/	"					33	M	Spanish	Spain				
15	Yes	Morono	Jose	/	"					33	M	Spanish	Spain				
16	X	Equillas	Barique	/	"					28	M	Spanish	Spain				
17	Yes	Vilvedra	Bello	/	"					36	M	Spanish	Spain				
18	Yes	Freire	Juan	/	"					29	M	Spanish	Spain				
19	Yes	Lorenzo	Marcelino	/	Fireman					33	M	Spanish	Spain				
20	Yes	Orto	Antonio	/	"					29	M	Spanish	Spain				
21	Yes	Batson	Abraham	/	"					38	M	African	Panama				
22	Yes	Couce	Jose	/	"					29	M	Spanish	Spain				
23	Yes	Guerra	Ramon	/	"					32	M	Spanish	Spain				
24	Yes	Perez	Agustine	/	"					41	M	Spanish	Spain				
25	Yes	Mesa	Domingo	/	Wiper					33	M	Mexican	Mexico				
26	No	Medina	Frank	/	"					33	M	Sp. Amer	Paraguay				
27	No	Montero	Aquilino	/	"					39	M	Spanish	Spain				
28	Yes	MacKay	Thomas	/	Ch Ref Eng					33	M	English	Scotland				
29	Yes	Porter	David	/	2nd "					34	M	U S Citizen	/				
30	Yes	Gbeculaw	Eugene	/	Jr Engineer					23	M	U S Citizen	/				



Line United Fruit Co  
 Owners " " "  
 Local Agents " " "

*H. S. Manley*  
 Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14-1949

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

N



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ULUA, arriving at New York, August 15, 1934, from the port of Kingston, Cristobal, Cartagena, Poto Colombia  
Santa Marta & Kingston.

14

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Lopez	Modesto	✓	Oiler	7/28/34	New York	Paid Off & Discharged	Yes	24	M	Spanish	Spain				
2	Yes	Diaz	John	✓	"					26	M	Spanish	Spain				
3	Yes	Allegue	Pedro	✓	"					48	M	Spanish	Spain				
4	Yes	Forbes	Walter	✓	Ch Steward					42	M	English	England				
5	Yes	Bennett	Thomas	✓	2nd "					30	M	U S Citizen					
6	Yes	Ralo	Julius	✓	3rd "					20	M	U S Citizen					
7	Yes	Wallick	Topsy	✓	Stewardess					42	F	U S Citizen					
8	No	Chipperfield	Frances	✓	"					47	F	English	England				
9	Yes	Grimmins	John	✓	Barman					45	M	U S Citizen					
10	Yes	Aberasturi	Antonio	✓	Ch Cook					30	M	Spanish	Spain				
11	Yes	Arrasate	Eugenio	✓	2nd "					29	M	Spanish	Spain				
12	Yes	Salcedo	Felipe	✓	Roast "					21	M	Spanish	Spain				
13	Yes	Goitia	Damaon	✓	Fry "					35	M	Spanish	Spain				
14	Yes	Charez	Camilo	✓	Larder "					46	M	Sp. Amer	Ecuador				
15	Yes	Katsukis	Konstantine	✓	Ships "					44	M	U S Citizen					
16	Yes	Guesalga	John	✓	Vegt "					39	M	Spanish	Spain				
17	Yes	Garza	Joseph	26 ✓	Cookmate					31	M	Mexican	Mexico				
18	Yes	Ferrar	Vincente	26 ✓	"					37	M	Spanish	Spain				
19	Yes	Seide	Otto	26 ✓	"					31	M	U S Citizen					
20	Yes	San Juan	Gerado	26 ✓	"					25	M	U S Citizen					
21	Yes	Loiti	Polcarpo	26 ✓	"					40	M	Spanish	Spain				
22	Yes	Pinedo	Juan	26 ✓	"					29	M	Spanish	Spain				
23	Yes	Siaran	Calisto	26 ✓	"					32	M	Spanish	Spain				
24	Yes	Lopez	Carlos	26 ✓	"					19	M	U S Citizen					
25	No	Berm	Nicholas	✓	Ch Baker					26	M	U S Citizen					
26	Yes	Schulz	Willy	✓	2nd "					51	M	German	Germany				
27	Yes	Behmisch	Charles	✓	Butcher					42	M	U.S. Citizen					
28	Yes	Fontan	Daniel	✓	Pantryman					38	M	Spanish	Spain				
29	Yes	Agudo	Remaldo	✓	Storekeeper					36	M	Spanish	Spain				
30	Yes	Winston	Richard	✓	Printer					33	M	U S Citizen					

Line United Fruit Company  
Owners " " "  
Local Agents " " "H. S. Manley  
Immigrant Inspector\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14-1360

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

15

Vessel ULUA, arriving at New York, August 15, 1934, from the port of Kingston, Cristobal, Cartagena, Port Colombia  
Santa Marta & Kingston

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Appendino	William	✓	Ch Messman	7/28/34	New York	Paid Off & Discharged	Yes	20	M	Sp. Amer	Chile				
2	Yes	Abad	Henry	✓	Off Mesaman					31	M	U S Citizen					
3	Yes	Valerio	Orlando	✓	2nd "					20	M	Sp. Amer	Brazil				
4	Yes	Avilas	Edward	✓	F M Boy					30	M	U S Citizen					
5	Yes	Lopez	Philip	✓	S M Boy					23	M	U S Citizen					
6	Yes	Mahoney	Patriok	✓	Headwaiter					54	M	U S Citizen					
7	Yes	Stanton	Martin	✓	Asst Steward					33	M	English	England				
8	Yes	Wilson	Fred	✓	" "					42	M	English	England				
9	Yes	O'Malley	John	✓	" "					36	M	U S Citizen					
10	Yes	Suarez	Avelino	✓	" "					38	M	Spanish	Spain				
11	Yes	Wilkens	Chris	✓	" "					26	M	U S Citizen					
12	Yes	Muenster	Willa	✓	" "					30	M	U S Citizen					
13	Yes	Hansen	Robert	✓	" "					29	M	U S Citizen					
14	Yes	Thomson	Paul	✓	" "					40	M	U S Citizen					
15	Yes	Keefe	Thomas	✓	" "					30	M	U S Citizen					
16	Yes	Jones	Henry	✓	" "					45	M	English	England				
17	Yes	Martini	Robert	✓	" "					46	M	U S Citizen					
18	Yes	Ray	Charles	✓	" "					35	M	U S Citizen					
19	Yes	Horky	Joseph	✓	" "					31	M	U S Citizen					
20	Yes	Murray	Philip	✓	" "					46	M	Irish	Ireland				
21	Yes	Scott	Walter	✓	" "					45	M	U S Citizen					
22	Yes	Parslow	Walter	✓	" "					40	M	English	England				
23	Yes	Mogg	William	✓	" "					38	M	English	England				
24	Yes	Snow	Harry	✓	" "					38	M	Canadian	Canada				
25	Yes	Kleinfeldt	Bruno	✓	" "					41	M	German	Germany				
26	Yes	Clayton	Sidney	✓	" "					36	M	English	England				
27	Yes	Ponce	Frank	✓	" "					32	M	U S Citizen					
28	No	Gargan	John	✓	" "					57	M	U S Citizen					
29	Yes	Hernandez	Mariano	✓	" "					30	M	Spanish	Spain				
30	Yes	Marsden	John	✓	" "					42	M	English	England				

Line United Fruit CompanyQuarters  
Agents  
14-2285*H. L. Manley*  
Immigration Inspector

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14-1280

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

16

Vessel ULVA, arriving at New York, August 15, 1934, from the port of Kingston, Cristobal, Cartagena, Poto Colombia, Santa Marta & Kingston.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	Montori	Eugenio	27	Cookmate	7/28/34	New YORK	Paid Off & Discharged	Yes	20	M	English	England				
2	Yes	Aranda	Emile		Bell Boy					22	M	Mexican	Mexico				
3	Yes	Mills	James		Barber					42	M	U S Citizen					
4	Closed with crew of one hundred and twenty-three (123)																
5																	
6	American Consulate No 109 Kingston, Jamaica Country																
7	SEE																
8	United States Cristobal & Colombian ports.																
9	Dica (L. 1001)																
10	Date August 2, 1934.																
11	No fee prescribed																
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line United Fruit Company  
Owens  
Local Agents

*H. S. Manley*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Einar Petersen Master, of the American Steamship "ULUA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

*[Signature]*  
Master, Master or Second Officer.

Sworn to before me this 15th day of August, 1934

*[Signature]*  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York  
August 25<sup>th</sup>, 19 84

I, master of the For U.S. Neptunian  
(Nationality.)  
in port of Albany, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 Number of seamen deserted 2  
 Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_  
 Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port 23<sup>rd</sup> Aug, 1914, consigned to Messrs Bowring & Co; is now lying at Robt's Quay Dock, and is expected to sail Aug 25<sup>th</sup>, 1914, for Sampier via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
Bernard Bernmann	35	Estonian	Bilbao 11/2/54
Paul Bernmann	24	Estonian	Bilbao 17/2/54

[CONTINUED OVER.]

RECEIVED

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid of and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16-5343

14-1912

17	Carmichael,	James ✓	14	"	"	"	"	"	"
18	Mordecai,	Wilfred ✓	5	5 <sup>th</sup>	"	"	"	32	5-11 178
19	Horton,	H. S. ✓	11	6 <sup>th</sup>	"	"	"	32	5-10 170
20	Garding,	Henry ✓	8	7 <sup>th</sup>	"	"	"	30	5-9 160
21	Tunnett,	William ✓	5½	8 <sup>th</sup>	"	"	"	27	5-8 158
22	Craske,	Joseph ✓	4	Electrian	"	"	"	25	5-9 162
23	Spurdens,	Tom ✓	3½	B. Stewart	"	"	"	54	5-4 145
24	Oblason,	John. Robert ✓	9 Years	Ship's Cook	"	"	"	26	5-8 150
25	Kenley,	Kenneth ✓	1	U.S.	"	"	"	21	5-7 152
26	Richardson,	Edward ✓	1	Lt. Boy	"	"	"	19	5-7 156
27	Featherstone,	George ✓	2	Apprentice	"	"	"	17	5-6 134
28	Mc Guin,	Peter ✓	33	Greaser	"	"	"	149	5-5 170
29	McCoy,	Patrick ✓	12	Greaser	"	"	"	39	5-10 170
30	Biedler,	James ✓	6 years	Greaser,	"	"	"	37	5-9 174
31	Germann,	Bernard ✓	12 years	Lt Boy	11 25/34	Bilbao	"	35	Estonian 5-9 168 ½

Line Proprietor of Co  
Owner H.A. Sauter & Co

**Local Agents**  
14-1899

*Immigrant Inspector*

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible][illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible][illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14-1512

Mr. J. Campbell

*Master*

[OVER,

17	,	Carmichael,	James ✓	14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
----	---	-------------	---------	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Line Proprietor of Co  
 Owners H. A. Smith & Co  
 Local Agents \_\_\_\_\_

## Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Mr. J. Campbell  
Master.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival the following information: (1) the names of all aliens contained in the manifest of the vessel, together with the names of the company, when and where such vessel was respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival; or lists containing such information as the Secretary of Labor shall by regulation pre-ship immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases of such owner, agent, consignee, or master to report to vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to the apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer, in writing, the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the departure of the vessel and discharged and of those, if any, who were not employed thereon at the time of the departure of the vessel, and also the names of those, if any, who have been paid off, signed, or master so to deliver either of the said list of names of such owner, agent, consignee, or master, or so to report to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated, the sum of \$10 for each alien who is not delivered or a true report is not made as above required, and no such sum shall be refunded; and if the determination of the question of the liability to the payment of such sum shall be made by the collector of customs, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-00119

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 692-4-23

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

I, master of the SS. Neptune,  
from port of Albany, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 Number of seamen deserted —  
 Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) —  
 Number of seamen signed on at this port — Total crew this date —

The above-named vessel arrived at this port 23 August 1964, consigned to Super Boring Co; is now lying at Robins Dock Berth and is expected to sail 26 August 1964 for Tampico via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMEN.**

18

[illegible]

14-1613

17	Carmichael,	John L.	✓	14										
18	Mordcais	Wilfred	✓	5	5 <sup>th</sup>				"	32			5-11	178
19	Martin	H. S.	✓	11	6 <sup>th</sup>				"	32			5-10	170
20	Darding	Henry	✓	8	7 <sup>th</sup>				"	30			5-8	160
21	Punnett	William	✓	5½	8 <sup>th</sup>				"	27			5-8	158
22	Craske	Joseph	✓	4	Electrian				"	25			5-9	162
23	Spurdens	Tom	✓	3½	B. Steward				"	54			5-4	145
24	Oblason	John. Robert	✓	9 Years	Ship's Cook				"	26			5-8	150
25	Honley	Kenneth	✓	1	W.B.S.				"	21			5-7	152
26	Richardson	Edward	✓	1	Lt. Boy				"	19			5-7	156
27	Featherstone,	George	✓	2	Apprentice				"	17			5-6	134
28	Mc Guin	Peter	✓	33	Greaser				"	149			5-5	170
29	McC Hay	Peter, Patrick	✓	12	Greaser				"	39			5-10	170
30	Budler,	James	✓	6 years	Greaser				"	37			5-9	174
31	Germann	Bernard	✓	12 years	L. Boy	11 Feb/34	Bilbao		"	35			Estonian	5-9 168 lbs

Line Representative Co  
 Owners H. A. Smith & Co  
 Local Agents \_\_\_\_\_

*J. J. J. J.*  
Immigrant Inspector

**Norm.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**DISCHARGED SEAMEN—Continued**[illegible]

--	--	--	--

[illegible]

14-3613

18	"	Hordecai	Wilfred	✓	5	5 <sup>a</sup>	"	"	"	32	"	"	5.11	178
19	"	Marton	H. S	✓	11	6 <sup>a</sup>	"	"	"	32	"	"	5.10	170
20	"	Garding	Henry	✓	8	7 <sup>a</sup>	"	"	"	30	"	"	5.9	160
21	"	Gunnnett	William	✓	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>a</sup>	"	"	"	27	"	"	5.8	158
22	"	Graske	Joseph	✓	4	Electrician	"	"	"	25	"	"	5.9	162
23	"	Spurdens	Tom	✓	36	C. Steward	"	"	"	54	"	"	5.4	145
24	"	Ohlsen	John Robert	✓	9 Years	Ship's Cook	"	"	"	26	"	"	5.8	150
25	"	Kenley	Kenneth	✓	1	U.S.	"	"	"	21	"	"	5.7	152
26	"	Richardson	Edward	✓	1	Lab. Boy	"	"	"	19	"	"	5.7	156
27	"	Featherstone	George	✓	2	Apprentice	"	"	"	17	"	"	5.6	134
28	"	McGuin	Peter	✓	33	Guards	"	"	"	49	"	"	5.5	170
29	"	McKay	Peter	✓	12	Guards	"	"	"	39	"	"	5.10	170
30	"	Budler	James	✓	6 years	Greaser	"	"	"	37	"	"	5.9	174
31	"	Germann	Bernard	✓	12 Years	C. Boy	11 25/34	Bilbao	"	35	"	"	5.9	168 1/2

Line Proprietor of Co  
 Owners H. A. Smith & Co  
 Local Agents \_\_\_\_\_

*[Signature]*  
Memorandum Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Neptunian, arriving at New York, Aug. 15, 1924, from the port of Monte Video 7/18

19

NEPTUNIAN

Aug 15 1924

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Campbell	Alfred J	39	Master	12/1/33	Newcastle	No	Yes	59	Male	English	British	5'8	140		
2	"	Crowder	Frank J. B.	30	1st Mate	"	"	"	"	49	"	"	"	5'8	170		
3	"	Gorm	David	14	2nd	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9	168		
4	"	Burness	John	6	3rd	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	145		
5	"	Sindley	Angus	17	Carpenter	"	"	"	"	45	"	"	"	5'5	140		
6	"	Shiles	Carroll	4	Wheeler	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8	150		
7	"	Smith	James	30	Cook	"	"	"	"	48	"	"	"	5'5	156		
8	"	Tomson	Robert	44	AB	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9	155		
9	"	Walker	Robert	6	AB	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	152		
10	"	Mitchell	Robert	29	AB	"	"	"	"	46	"	"	"	5'6	140		
11	"	Dalgarno	George	14	OS	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7	150		
12	"	Tansley	Thomas	54	OS	"	"	"	"	24	"	"	"	5'5	138		
13	"	Pierman	Paul	5 1/2 years	O. S.	10 Feb/34	Bilbao	"	"	24	"	Estonian	Estonian	5'8	158	Scar on left arm.	
14	"	Cooper	Herbert L.	22	1st Mate	12/1/33	Newcastle	"	"	43	"	"	British	6'4	170		
15	"	Parry	John	12	2nd	"	"	"	"	34	"	Welsh	"	5'11	165		
16	"	Hamilton	William	20	3rd	"	"	"	"	57	"	"	"	5'8	160		
17	"	Carmichael	James	14	4th	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10	175		
18	"	Mordcau	Wilfred	5	5th	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	178		
19	"	Marten	H. S.	11	6th	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	170		
20	"	Garding	Henry	8	7th	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8	160		
21	"	Dunnott	William	5 1/2	8th	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8	158		
22	"	Craske	Joseph	4	Electrician	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9	162		
23	"	Spurdens	Tom	36	6th Steward	"	"	"	"	54	"	"	"	5'4	145		
24	"	Ohlsen	John Robert	9 years	Ship's Cook	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8	150		
25	"	Kenley	Kenneth	1	U.S.	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7	152		
26	"	Richardson	Edward	1	Chief Boy	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7	156		
27	"	Featherstone	George	2	Apprentice	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6	134		
28	"	McGuin	Peter	33	Greaser	"	"	"	"	49	"	"	"	5'5	170		
29	"	McKay	John Patrick	12	Greaser	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10	170		
30	"	Budler	James	6 years	Greaser	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9	174		
31	"	Germann	Bernard	12 years	Chief Boy	11 Feb/34	Bilbao	"	"	35	"	"	Estonian	5'9	168 lbs		

Line Proprietor & Co  
Owners H. A. Smith & Co  
Local Agents 14-150J. J. J. J.  
Immigrant Inspector\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Chaupht, of the W. W. Neffman, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 15 day of Aug., 1934

A. Chaupht  
Master, First or Second Officer.

U.S. Immigrant Inspector.  
Crew list in list closed with 31 names incl. master

AMERICAN CONSULATE  
Montevideo, Uruguay.

SEEN

For the journey to United States  
Via East Coast S. A.

H. Burtlett Wells  
Vice Consul of the  
United States of America

Service No. 342

No fee prescribed

Fee \$2.00 US 9 = 4.96 Uruguay pesos



## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A. H. Wilhelms. Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

**SEC. 36.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions held by them, respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be taken to the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of such vessel, the owner, agent, consignee, or master shall report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, either of the said list, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said list, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be liable to a fine of not more than \$10 for each alien in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or whose case of desertion or landing is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1019

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York  
18 - 8 - 1934

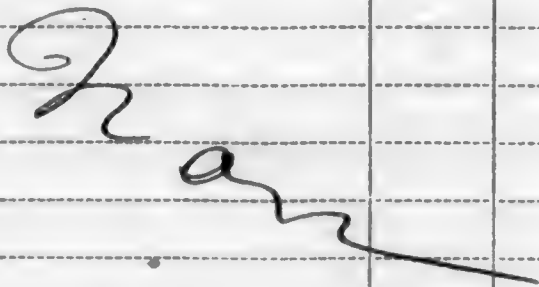

I, master of the Norwegian S. S. REALF  
(Nationality),  
from port of Copenhagen, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 Number of seamen deserted 0  
 Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0  
 Number of seamen signed on at this port 0 Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port 15 August, 1934, consigned to Tankers Corporation; is now lying at Weehawken, and is expected to sail 6 a.m. 18 August, 1934, for Su antanamo via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States this voyage was \_\_\_\_\_

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			



No.	Name	Rank	Age	Service	Remarks	Pay	Gratuity	Total
17	PEDERSEN	Ensign	28	1894	19	1.75	10	1.85
18	GABRIELSEN	Ensign	28	1894	19	1.76	68	1.84
19	LINDSTRAND	Ensign	25	1894	46	1.79	74	1.85
20	OPSAHL	Ensign	24	1894	32	1.85	90	1.97
21	SOERENSEN	Ensign	20	1894	43	1.69	82	1.81
22	JOHANSEN	Ensign	14	1894	35	1.69	73	1.82
23	HANSEN	Ensign	5	1894	45	1.80	87	1.97
24	GUSTAVSEN	Ensign	6	1894	32	1.74	66	1.85
25	JOHANSEN	Ensign	4	1894	28	1.70	70	1.85
26	KARLSEN	Ensign	6	1894	27	1.67	67	1.82
27	HANSEN	Ensign	7	1894	35	1.64	73	1.81
28	HANSEN	Ensign	9	1894	32	1.75	74	1.89
29	LARSEN	Ensign	17	1894	36	1.85	75	2.00
30	ERIKSEN	Ensign	3	1894	31	1.67	70	1.84

#29 Ordered held on board and deposited

*United Holands Company Ltd. London*

### Local Agents

### Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel REALT, arriving at New York, Aug 15, 1934, from the port of Copenhagen 7/29 21

No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea Years	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age Years	Sex	Race*	Nationality	Height Meters	Weight Kg	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	WILHELMSS	Arne Wilhelm	A 3982	38	Master	18/7-34	Denmark	No	Yes	54	Male	Scandinavian	Norwegian	1.69	74	
2	NIELSEN	Ragnar	A 8180	14	I Off	10/3-34	Norway			31				1.78	85	
3	HELGESEN	Peter	6941	13	II					32				1.80	81	
4	OLAUSEN	Olaf	4272	39	III					58				1.60	78	
5	HARBOE	Pens	2089	12	Boatswain					30				1.69	75	
6	ANDERSEN	Johan	4065	20	A B	15/3-34				50				1.76	76	
7	LUNDE	Torak	1992	3		15/7				31				1.68	64	
8	UNDELSTVEIT	Freimund	9989	3						26				1.75	75	
9	PETTERSEN	Fritz	7426	7	O S					20				1.81	74	
10	NILSEN	Harry	8334	3						23				1.77	75	
11	JOHANSEN	Johan	773	4						26				1.80	72	
12	DANIELSEN	Willy		12	Youngman					17				1.65	56	
13	LOERDAHL	Walter		12	Deck boy					20				1.69	64	
14	ANDREASEN	Bjarne		12		20/7-34	Denmark			18				1.76	67	
15	CLAUSEN	Claus	3460	32	Steward	10/3-34	Norway			52				1.76	76	
16	HANSEN	Karsten	8085	5	Cook	15/7-34				24				1.69	63	
17	PETERSEN	Knut	8848	12	Cally boy					19				1.75	70	
18	GABRIELSEN	Sverre		12	Press					19				1.76	68	
19	LINDSTRAND	Ernst	1045	25	I Eng.	15/3				46				1.79	74	
20	OPSAHL	Birger	1624	12	II	10/3				32				1.85	90	
21	SOERENSEN	Einar	635	20	III					43				1.69	82	
22	JOHANSEN	Andreas	2405	14	Donkeyman					35				1.69	73	
23	HANSEN	Ragnvald	7543	5	Fireman	15/7				45				1.80	87	
24	GUSTAVSEN	Conrad	7352	6						32				1.74	66	
25	JOHANSEN	Rudolf	827	4						28				1.70	70	
26	KARLSEN	Helge		6						27				1.67	67	
27	HANSEN	Harald	662	7						35				1.64	73	
28	HANSEN	John	708	9										1.75	74	
29	LARSEN	Fridtjof	1531	17	Ordered	18/3-34	England	held on board	Reported - Promising	36				1.65	75	discharged from hospital here.
30	ERIKSEN	Henry	7380	3		15/7-34	Norway			31				1.67	70	

#29 Ordered held on board and deported.

The United States Company Ltd. London

Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notwithstanding the liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), for who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel REALF, arriving at N.Y., AUG 15 1914, 19  , from the port of Copenhagen

22

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea  years	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age  years	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height  meters	(14) Weight  kg	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	OESTBY	Leif <sup>sharkin</sup> <del>stodly</del>	A 1255	2	Fireman	17-34	Norway	No	Yes	21	Male	Scandinavian	Norwegian	1.80	75	
32	BERG	Thisboffer		1/2	Third officer	"	"	"	"	26	"	"	"	1.85	83	
33	HANSEN	Thorolf	A 2518	2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	1.69	73	
34	KARLSEN	Holbjorn		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	1.85	85	
5																
6																
7																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Alfred with 34 members of crew  
AMERICAN CONSULATE  
COPENHAGEN, DENMARK  
at (City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via direct  
22 (Consul) 6. Jensen  
JUL 28 1914  
Fee No. 2351  
Received \$ 2.00 Kr. 9.00

The United States Company Ltd. London  
Local Agents  
16-1900

[Signature]  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Printed and Sold by McGraw-Hill

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Reef, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

15 day of Aug., 1934

A. H. Wilhelm

Master, ~~First Officer~~ Officer.

U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



STEAMER SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*L. Watkins*  
Master.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 96. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer at the port of departure lists containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port at the time of such departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed at a foreign port; and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or of the names of such aliens who have deserted or landed, to the principal immigration officer at the port of arrival, and to the collector of customs at the port of departure, if such officer is present; and if it is found that such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs at the port of arrival, in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

24—1019

Form 600

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.

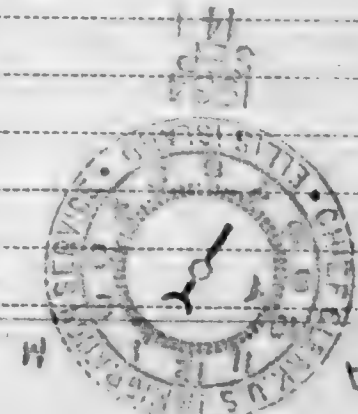
I, master of the American Steamer S.S. The Angeles  
from port of Philadelphia <sup>(Nationality.)</sup>, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	33	Number of seamen deserted	
Number of seamen discharged	33	Seamen left in hospital (or died)	
Number of seamen signed on at this port	31	Total crew this date	31

The above-named vessel arrived at this port Aug 25th, 1924 consigned to C.H. Sprague And Son. Inc.; is now lying at Pier 34, Bklyn., and is expected to sail Sept 11th, 1924, for Buenos Aires, Argentine. via United States port of Baltimore First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMAN.**

[illegible]

GEAIEGEB

18	Alberts	Robert	✓	Oiler	30				
19	Finigold	Mack	✓	"	32	"	"	"	5'6"
20	Lewis	Clarence Clerence	✓	"	38	"	"	"	5'9"
21	Gutierrez	Pedro	✓	Reg card 399058 May 31 33 Reg no 86493 miles 121 may 31 33 531.56 Spanish	38	"	"	"	5'6"
22	Dawson	William	✓	"	20	"	U.S.	U.S.	6'5"
23	Oliviera	Edgar	✓	not Oct 3, 1932 List of NY 2 No 36-18166	36	"	Brazilian	"	5'5"
24	Fernandez	Ralph	✓	Fireman	35	"	Porto Rico	"	5'5"
25	Fowler	Dick	✓	"	23	"	U.S.	"	6'3"
26	Howard	Walter E	✓	"	32	"	"	"	5'7"
27	Elliott	John	✓	Steward	33	"	"	"	"
28	Kirtinas	Nicholas	✓	COOK	48	"	P.I.	P.I.	"
29	Fortes	Luis	✓	Messboy	26	"	U.S.	U.S.	"
30	Bello	Apron	✓	"	33	"	P.I.	P.I.	5'6"
31	Waring	Bertman	✓	Workman	21	"	U.S.	U.S.	5'7"

Discharge  
JUL 10 1934



Line	Owner	Local Agents
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

*G. H. Hagan*  
Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## 26

.....

14-1618JUL 10 1934

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AUG 15 1934

LITTON  
A L  
"  
OFFER  
BIG "  
SUG  
Jef VER  
CP TUB  
"  
OB  
"  
"  
VB  
BOE, N  
WCTO OB  
BIG "  
SUG  
CV Rate  
WATER  
HEATING

[illegible][illegible][illegible]

14-1612

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

14-1017

24	8178	Fernandez	Ralph	✓	Fireman					22		Porto Rico		
25		Fowler	Dick	✓	"	"	"	"	"	23	"	U.S.	"	6'3"
26		Howard	Walter E	✓	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"
27		Ellsott	John	✓	Steward	"	"	"	"	33	"	"	"	
28		<del>Martinez</del>	<del>Nicholas</del>		<del>Cook</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	48	"	P.I.	P.I.	
29		Portes	Luis	✓	Messboy	"	"	"	"	26	"	U.S.	U.S.	
30		Castello	Apron	✓	"	"	"	"	"	33	"	P.I.	P.I.	5'6"
31		<del>Waring</del>	<del>Bertran</del>		<del>Workaway</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	31	"	U.S.	U.S.	5'7"

Discharge  
JUL 10 1934

Line .....  
 Owners .....  
 Local Agents .....

*W. H. Hagan*

**Immigrant Inspector**

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

26

Vessel THE ANGELES, arriving at New York, August 15, 1934, from the port of Buenos Aires, Santos, Montevideo  
July 14 July 21 34 July 17  
Para Aug 3, 34

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Watkins	Leonard D	✓		Master	1934	N.Y.	Yes	Yes	45	Male	English	U.S.	5'8"		
2	Wade	John E	✓		Ch Mate	6/8	N.Y.	Yes	Yes	29	Male	U.S.	U.S.	6'0"		
3	Melville	Frederick C	✓		2nd "	"	"	"	"	49	"	Canadian	"	5'10"		
4	Harp	Lawrence	✓		3rd "	"	"	"	"	39	"	U.S.	"	5'9"		
5	Dick	Richard	✓		Radio Op	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"		
6	Wreindlik	Arthur	✓		Bos'm	"	"	"	"	42	"	Estonian	"	5'10"		
7	Gumpel	Herbert	✓		A.B.	"	"	"	"	22	"	Brazilian	Brazilian	5'8"		DISCHARGED Santos, Brazil JUL 19 1934
8	Gayeski	Philip	✓		"	"	"	"	"	30	"	U.S.	U.S.	5'7"		
9	Pile	Joseph	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11"		
10	Clarke	Douglas	✓		"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'3"		
11	Weisner	William B	✓		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"		
12	Chisholm	Charles H	✓		O/S.	"	"	"	"	18	"	"	"	5'4"		
13	Gotgart	William	✓		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"		
14	McConnach	George	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"		
15	Fairechild	Anthony	✓		Ch Eng	"	"	"	"	44	"	"	"	6'0"		
16	Briggs	Anthony	✓		1st Asst	"	"	"	"	41	"	"	"	6'2"		
17	Dunthorne	Charles W	✓		2nd "	"	"	"	"	30	"	English	"	6'0"		
18	Berr	Raymond	✓		3rd "	"	"	"	"	40	"	U.S.	"	5'9"		
19	Alberts	Robert	✓		Oiler	"	"	"	"	38	"	"	"	5'5"		
20	Finegold	Maack	✓		"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6"		
21	Lewis	Belarenee Offence	✓		"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"		
22	Gutierrez	Pedro	✓		"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"		
23	Dawson	William	✓		"	"	"	"	"	20	"	U.S.	U.S.	6'5"		
24	Oliviera	Edgar	✓		"	"	"	"	"	36	"	Brazilian	"	5'5"		
25	Fernandez	Ralph	✓		Fireman	"	"	"	"	35	"	Porto Rico	"	5'5"		
26	Fowler	Dick	✓		"	"	"	"	"	23	"	U.S.	"	6'3"		
27	Howard	Walter E	✓		"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"		
28	Elliott	John	✓		Steward	"	"	"	"	33	"	"	"			
29	Martinez	Nicholas	✓		Cook	"	"	"	"	48	"	P.I.	P.I.			
30	Portes	Luis	✓		Messboy	"	"	"	"	26	"	U.S.	U.S.			
31	Castello	Apron	✓		"	"	"	"	"	33	"	P.I.	P.I.	5'6"		
32	Coning	Bertran	✓		Workaway	"	"	"	"	21	"	U.S.	U.S.	5'7"		

Line .....  
Owners .....  
Local Agents .....

J. H. Hanagan

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

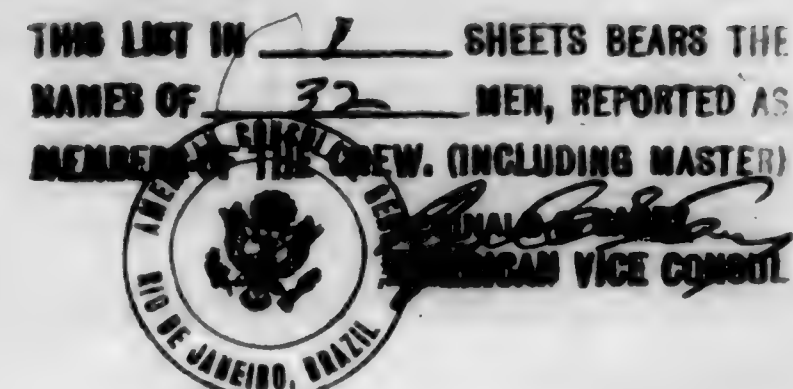
Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE  
No. \_\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_ (City) \_\_\_\_\_ (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_  
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.

AMERICAN CONSULATE  
No. \_\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_ (City) \_\_\_\_\_ (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_  
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.

No Fee Projected



AMERICAN CONSULATE,  
SANTOS, BRAZIL.

JUN 30 1934

(NO CHANGES IN CREW AT SANTOS)

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel The Angeles, arriving at Boston New York Aug 15, 1934 from the port of Buenos Aires, Arg. 27

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	
		Family name	Given name			When	Where											
1	No	Kho kis	Vincent	✓	m. b.	July 13	Bo As	yes	yes	19	m	lth	Chine	5'7"			Shipped JUL 13 1934	
2	<p>AMERICAN CONSULATE GENERAL Buenos Aires, Argentina. No.</p> <p>AMERICAN CONSULATE GENERAL BUENOS AIRES, ARGENTINA JUL 14 1934</p> <p>THIS LIST IN 2 SHEETS BEARS 31 NAMES LISTED AS MEMBERS OF THE CREW, INCLUDING THE MASTER.</p> <p>Supplementary</p> <p>Adm. G. Horan AMERICAN VICE CONSUL</p>																	
11	<p>Supplementary VISA</p> <p>AMERICAN CONSULATE at Santos, Brazil (City) (Country)</p> <p>SEEN For the journey to the United States Date July 21, 1934</p> <p>No fee prescribed</p> <p>THIS LIST, IN 2 SHEETS, BEARS THE NAMES OF 27 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW. (Including Master)</p> <p>Workaway July 20/34 Santos, Brazil Deserted at Para Brazil Aug 5.0 1934. L. Walker (mask)</p>																	
20	No	Sullivan	Richard	✓	workaway	Aug 3/34	Para	Yes	Yes	23	M	Am.	Am.	5'8"	155			
21	No	Sullivan	Robert	✓	workaway	Aug 3/34	Para	Yes	Yes	19	M	Am.	Am.	5'7"	135			
22	No	Gallop	Hiram	✓	workaway	Aug 3/34	Para	Yes	Yes	27	M	Am.	Am.	5'8"	165			
23	<p>Closed with 34 members of crew, including Master</p> <p>Supplementary Visa no fee (For sheets)</p> <p>AMERICAN CONSULATE Para, Brazil (City) (Country)</p> <p>SEEN For the journey to the United States Date Aug 8, 1934</p> <p>AMERICAN VICE CONSUL</p> <p>Inspector J. H. Haganan Inspector</p>																	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS The Angeles, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 15 day of August, 1924

L. Watkins  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1220

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

motor Vessel "TAI PING", arriving at New York, N.Y., August 15, 1934, from the port of Halifax, N.S.

28

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Anker Jensen	Jakob	24	Captain	12/14-32	Oslo	No.	Yes.	43.	M.	Scandinavian	Norwegian	5' 10"	180		
2	"	Olsen Horn	Paul	17	1. Officer	3/19-34	Phila.	"	"	34.	"	"	"	5' 8"	160		
3	"	Andersen	Kinar	14	2. "	5/26-33	New York	"	"	30.	"	"	"	5' 7"	168		
4	"	Björnagaard	Olav	10	3. "	3/14-34	Tönsberg	"	"	30.	"	"	"	5' 4"	140		
5	"	Scharming	Rolf Johan	7	Wirel. Op.	1/16-32	Oslo	"	"	26.	"	"	"	5' 7"	140		
6	"	Langaas	Kristen	4	Carpenter	9/11-33	Tönsberg	"	"	54.	"	"	"	5' 6"	180		
7	"	Moen	Olav	10	Boatswain	9/11-33	Tönsberg	"	"	26.	"	"	"	5' 6"	162		
8	"	Rosenvinge	Thorleif	3	A. B.	11/15-32	Oslo	"	"	20.	"	"	"	5' 7"	140		
9	"	Kristiansen	Odd Walter	5	O. S.	1/13-32	Tönsberg	"	"	23.	"	"	"	5' 10"	166		
10	"	Johansen	Erling	3	"	9/7-33	Fredrikstad	"	"	22.	"	"	"	6' 1"	194		
11	"	Brantenberg	Johan Petter	2	"	1/12-34	Manila	"	"	20.	"	"	"	5' 8"	150		
12	"	Berntsen Bjane	Johan Arnt	5	"2. W.Op.	6/17-32	Tönsberg	"	"	27.	"	"	"	5' 7"	150		
13	"	Gravdahl	Reidar	1 1/2	"	9/11-33	Oslo	"	"	20.	"	"	"	5' 7"	158		
14	"	Alveberg	Reidar	1/2	"	9/8-33	Oslo	"	"	17.	"	"	"	6'	160		
15	"	Groth	Kaare	2	"	9/14-33	Oslo	"	"	19.	"	"	"	5' 8"	176		
16	"	Christensen	Halfdan	30	1. Engineer	11/22-32	Oslo	"	"	49.	"	"	"	5' 11"	180		
17	"	Briksen	Rolf	17	2. "	10/24-33	New York	"	"	39.	"	"	"	5' 11"	205		
18	"	Ness	Anton	7	3. "	2/21-34	Oslo	"	"	26.	"	"	"	5' 9"	150		
19	"	Roll Larsen	Gunnar	5	4. "	9/11-33	Horten	"	"	26.	"	"	"	5' 8"	160		
20	"	Grønhaug	Hallvard	13	Refr. "	12/10-32	Oslo	Yes.	"	38.	"	"	"	5' 6"	150	revoked foreigner	
21	"	Haaland	Haakon	6	Electr.	5/8-33	Oslo	No.	"	33.	"	"	"	5' 7"	150		
22	"	Krogstad	Alex	6	Motorman	2/16-33	Shanghai	"	"	23.	"	"	"	5' 4"	140		
23	"	Mathiasen	Jacob	19	"	12/30-32	New York	"	"	39.	"	"	"	6'	180		
24	"	Ulfaby	Johan	3	"	9/7-33	Fredrikstad	"	"	24.	"	"	"	5' 8"	167		
25	"	Hansen	Gunvald	3	"	9/7-33	Fredrikstad	"	"	20.	"	"	"	5' 8"	185		
26	"	Vibo	Karl Selmer	10	"	2/14-34	Tönsberg	"	"	36.	"	"	"	5' 8"	160		
27	"	Mathisen	Gjermund	5	"	3/30-34	New York	"	"	28.	"	"	"	5' 10"	180		
28	"	Thorjussen	Arne	7	"	3/30-34	New York	"	"	35.	"	"	"	5' 8"	150		
29	No PE	Thoresen	Johannes	7 yrs.	"	7/24-34	Oslo	"	"	31.	"	"	"	5' 9"	160	Arr Boston Aug 7/34 5/3 Toronto adms 3/3. visa	
30	yes.	Helan	Oskar	2	Oiler	6/16-32	Tönsberg	"	"	18.	"	"	"	5' 3"	130		

Line Barber-Willhelmsen Line.  
Owners Wilh. Wilhelmsen.  
Local Agents Barber & S. LINES.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Anker Jensen Master, of the Motorvessel "TAI PING", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Motor-Vessel "TAI PING", arriving at New York, N.Y., August 15th, 1934, from the port of Halifax, N.S.

29

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years.	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
		Family name	Given name			When	Where										
31	Yes.	Hareide	Bjarne	2	Oiler	5/19-34	Shanghai	No.	Yes.	24.	M.	Scandinavian	Norwegian	5' 9"	170		
32	"	Eriksen	Gottfred	1 1/2	"	5/19-34	Shanghai	"	"	18.	"	"	"	5' 10"	170		
33	"	Abrahamsen	Torger	31	Steward	5/3-33	Tönsberg	"	"	46.	"	"	"	5' 9"	180		
34	"	Johansen	Eivind	4	Cook	9/7-33	Tönsberg	"	"	26.	"	"	"	5' 8"	177		
35	"	Pettersen	Paul	4	2. Cook	9/9-33	Oslo	"	"	21.	"	"	"	5' 4"	137		
36	"	Jensen	Arne Johan	1 1/2	Messboy	2/21-34	Tönsberg	"	"	17.	"	"	"	5' 7"	140		
37	"	Hansen	Olav	3	Cabinboy	2/15-34	Tönsberg	"	"	23.	"	"	"	5' 7"	140		
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

John A. Wallace Aug 8/17/34

Line Barber-Wilhelmsen Line.

Owners Wilh. Wilhelmsen.

Local Agents Barber S/S Lines.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Anker Jensen, Master, of the Motorvessel "TAI PING", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this

17<sup>th</sup> day of August, 1934

John A. Wall  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 28 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL AUG 22 1934  
BILL NO. 271683 BILLED

I, LEGE Marie, Surgeon of the French S/S "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had THIRTY FOUR years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at my

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEDUCTIONS				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Cabin	Dep. Only	Transit	U. S. DEPT. CNS.	DEPT. TRANS.	RES. OF USA PETS.	IN TRANSIT PETS.	
1st Cabin	40			4	51	288	2		1	356
2nd Cabin										
3rd Cabin										
4th Cabin										
5th Cabin										
6th Cabin										
7th Cabin										
8th Cabin										
9th Cabin										
10th Cabin										
11th Cabin										
12th Cabin										
13th Cabin										
14th Cabin										
15th Cabin										
16th Cabin										
17th Cabin										
18th Cabin										
19th Cabin										
20th Cabin										
21st Cabin										
22nd Cabin										
23rd Cabin										
24th Cabin										
25th Cabin										
26th Cabin										
27th Cabin										
28th Cabin										
29th Cabin										
30th Cabin										
31st Cabin										
32nd Cabin										
33rd Cabin										
34th Cabin										
35th Cabin										
36th Cabin										
37th Cabin										
38th Cabin										
39th Cabin										
40th Cabin										
41st Cabin										
42nd Cabin										
43rd Cabin										
44th Cabin										
45th Cabin										
46th Cabin										
47th Cabin										
48th Cabin										
49th Cabin										
50th Cabin										
51st Cabin										
52nd Cabin										
53rd Cabin										
54th Cabin										
55th Cabin										
56th Cabin										
57th Cabin										
58th Cabin										
59th Cabin										
60th Cabin										
61st Cabin										
62nd Cabin										
63rd Cabin										
64th Cabin										
65th Cabin										
66th Cabin										
67th Cabin										
68th Cabin										
69th Cabin										
70th Cabin										
71st Cabin										
72nd Cabin										
73rd Cabin										
74th Cabin										
75th Cabin										
76th Cabin										
77th Cabin										
78th Cabin										
79th Cabin										
80th Cabin										
81st Cabin										
82nd Cabin										
83rd Cabin										
84th Cabin										
85th Cabin										
86th Cabin										
87th Cabin										
88th Cabin										
89th Cabin										
90th Cabin										
91st Cabin										
92nd Cabin										
93rd Cabin										
94th Cabin										
95th Cabin										
96th Cabin										
97th Cabin										
98th Cabin										
99th Cabin										
100th Cabin										
TOTAL	129	5	11	127	747	4		6	1029	

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	98	288	356
2nd Cabin			
3rd Cabin	99	372	471
4th Class	85	117	202
Total	282	747	1029



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " ILE DE FRANCE " Passengers sailing from PLYMOUTH ( England ) , August 11th , 1934.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or BP and pre-suffix of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BARS	Marie G. J.	41		F	M H. Wife	Yes	French-Engl.	Yes	French	French	08-11	France	Paris	EP/985248 Ap/986877	Wash. Jun/18/1934	U.S.A.	New-York City	
2	U.S.C.	"	Jacques	40		M	M Commercial Artist	"	English	"	U.S.A.	French	"	"	Outreau	U.S. Passport No 121,893	"	"	"	
3	U.S.C.	"	Claude	9		M	S Schoolboy	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	New-York City	U.S. Passport No 121,893	"	"	"	
4	DISC. GAT	MILUS	Jean Marie Francois	28		M	S Surgeon	"	French	"	French	French	01-11	France	Paris	Gov. Off. 105 Paris	Jul/9/1934	England	London	
5		BATHE	Greville	51		M	M Retired	"	English	"	British	English	08-15	England	Pampisford	EP/962255 Ap/964940	Wash. Apr/9/1934	U.S.A.	Philadelphia	
6		"	Dorothy	48	10	F	"	"	"	"	"	American	08-15	U.S.A.	Wackensack	EP/964679 Ap/964941	" Apr/17/1934	"	"	
7		GELLIER	Florence A.	21		F	S Actress	"	"	"	"	English	20-15	England	Breadstairs	Q. 83	London Aug/1/1934	England	London	
8	TRANSIT	COHEN	Herman W. J.	33		M	S Importer	"	"	"	"	"	02-11	Newcastle Tyne	N.I. 1021	" Aug/8/1934	"	"	"	
9	97	CURTIS	John Matthew	32		M	S None	"	"	"	"	"	03-11	Wormingford	N.I. 1045	"	"	"	"	
10		JOY	Nicholas F.	50		M	M Artist	"	"	"	"	"	08-11	London	EP/981445 Ap/983723	Wash. June/5/1934	U.S.A.	New-York City		
11	U.S.C.	"	Hildreth	49		F	M H. Wife	"	"	"	U.S.A.	American	03-15	U.S.A.	Garnett	U.S. Passport No 113,951	"	"	"	
12	TRANSIT	LEA	Kathleen	31	11	F	M Journalist	"	"	"	British	English	03-15	England	Northampton	N.I. 1008	London Aug/7/1934	England	London	
13		MADDICK	Ernest H.	37		M	M Gen. Manager	"	"	"	"	"	20-15	London	Q. 85	" Aug/2/1934	"	"	"	
14	TRANSIT	MOSER	Eldred Roger	57		M	S Wool Broker	"	"	"	"	"	04-28	Australia	Sydney	T.O. 98	Jul/27/1934	"	"	
15	TRANSIT	"	Mary Susan	53		F	S Domestic	"	"	"	"	"	04-28	Keewong	T.O. 90	" Sept/12/1933	"	"	"	
16	TRANSIT	NOBLE	Horace W.	35		M	S Stock Broker	"	"	"	"	"	03-15	England	Newcastle Upon-Tyne	N.I. 844	" Aug/1/1934	"	Headcorn Kent.	
17		POWERS	Kathleen J.	21		F	S Domestic	"	"	"	"	Welsh	08-17	Wales	Glanheren	EP/987280 Ap/989522	Wash. Jun/26/1934	U.S.A.	New-York City	
18	TRANSIT	SASSE	Alize	48		F	M H. Work	"	"	"	"	at Black English	03-15	Jamaica	"	NO VISA	Ex. Order Transit	U.S.A.	Jamaica	
19		SIMPSON	Isabel	42		F	S Domestic	"	"	"	"	English	20-15	George town	Q. 100	London Aug/8/1934	"	"	"	
20		VAN DRUTEN	John William	33		M	S Author	"	French-Engl.	"	"	"	03-11	London	N.I. 3159	" Dec/8/1933	"	"	"	
21	TRANSIT	WHITLEY	Olifford	40		M	M Theatrical Manager-Director	"	English	"	"	"	03-11	"	N.I. 2663	" Nov/6/1933	"	"	"	
22	TEMP. STAY	REPOSO	Juan	44		M	M Merchant	"	Spanish	"	Cuban	Cuban	04-83	Cuba	Habana	No Visa	Ex. Order Transit	Cuba	Habana	
23																				
24		CLOSED AT NUMBER : TWENTY TWO.-																		
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1444



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **43**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

31

Arriving at Port of NEW-YORK ( U.S.A. ), August 16th, 1934.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an association, society, municipality or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a secret society	Whether a member of a political party	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a labor organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years										Where?	Date of last departure			Whether alien intended to remain in the United States
1	Friend - Mrs Louise	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Yes	1921 N.Y.C. 1934 Accomp. My Husband - II5	No	Perm. Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	6	Fair	Br. Bl.	None
2	Cathy 39 Perstdown Rd - Maide	Vale	London - England	Self	"	Sept/ Jul/34 E. 92 St - N.Y.C. - N.Y. - Home	U. S. C.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	7	"	Bl. Br.	"
3	"	"	"	"	Father	No Born in U.S.A.	Accomp. my Parents	U. S. C.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	4	3	"	Bl. Bl.	"
4	Father - Dr L. Nilus et A - breschviller - Moselle - France	Canada	Québec	No	Self	Yes No	Hotel Chateau Frontenac - Québec - Canada	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	7	"	Br. Bl.	"
5	Mother - Mrs Bathie I Weal - bourne Ter. Wellington Rd - Jersey - C. 9 - England	Pa	Philadelphia	"	"	Yes 1931 Phila - 1934 Home - North E. Corner 49 Nov/25 delphia May/26 - and Regent St - Philadelphia - Penna.	No	Perm. Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	8	"	Br. Bl.	"
6	Mother-in-law	"	"	Husband	"	"	Accomp. my Husband	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	2	"	Br. Br.	"
7	Father - Mr Frank Cellier 6 Rutherford Street Knightbridge	Cal.	Culver	Self	"	No	C/o Metro Goldwyn Mayer Culver City - Calif.	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	5	"	Br. Br.	"
8	Father - Mr S. Cohen 227 Oakwood Court - London - W. 14 - England	England	Londres	"	"	No	Gotham Hotel - N.Y.C. - N.Y.	Yes 15 D. No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	6	"	Bl. Br.	"
9	Friend - Mrs Lucy Ganto Evans 19 Grosvenor Gardens - London - S.W. 1 - England	"	London	"	"	No	Friend - Miss S. Smith 323 S. 19 St - Philadelphia - Penna.	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	7	"	Br. Br.	"
10	Home - 9 A Cresswell Place - London - S.W. 10 - England	N.Y.	N.Y.C.	"	"	Yes 1932 N.Y.C. 1934 C/o Corn Exchange Bank Jun/13 Park Ave - N.Y.C. - N.Y.	No	Perm. Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	8	"	Gr. Gr.	"
11	"	"	"	Husband	"	Born in U.S.A.	Accomp. my Husband	U. S. C.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	6	"	Br. Bl.	"
12	Father - Mr W.H.J. Wilson Marneek Moulton Northants England	England	London	Self	"	Yes 1932 Los An - 1934 Roosevelt Hotel - Los Oct/27 geles Sep/ Angeles - Calif.	Yes 74	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	6	"	Br. Bl.	"
13	Father - Mr Ernest Maddick 33 St Johns Rd - Putney Hill - London - S.W. 15 - England	N.Y.	N.Y.C.	Society	"	1934 N.Y.C. 1934 C/o Chase Bank 45 St Branch July/ Dec/ Madison Ave - N.Y.C. - N.Y.	No	Perm. Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	8	"	Br. Bl.	"
14	Bernes Hotel - Bernes St London - England	Australia	North Sydney	Self	"	1930 San Fran 1930 Home - 88 Bent Str. North May/ discoo Jul/ Sydney Australia	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	8	"	Gr. Br.	"
15	"	"	"	"	"	"	"	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	8	"	Bl. Br.	"
16	Mother - Mrs Mabel Noble Weeks Farm - Egerton - Kent - England	England	Headcorn Kent.	"	"	1929 N.Y.C. 1929 Ambassador Hotel - N.Y.C. Yes 1 M. Jan/10 Feb/12 N.Y.	Yes 1 M. No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	7	"	Br. Br.	"
17	Father - Mr John Powers Main - dy Farm Rencyoid Glamorgan - Wales	N.Y.	N.Y.C.	Col. 23	"	1929 " 1934 Employer - Mrs Josephson Apr/13 Jun/24 160 Central Park S. - N.Y.C. - N.Y.	No	Perm. Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	2	"	Br. Bl.	"
18	27 Windsor Court Moscow Road - London - England	England	London	Self	"	1922 " 1922 Hotel Lombardie - N.Y.C. - N.Y.	Yes 3 M. No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	5	"	Bl. Br.	"
19	Employer - Mr Frank Cellier 6 Rutherford Street Knightbridge	Cal.	Culver City	Employer	"	No	Employer - Mrs F. Cellier C/o Metro Goldwyn Mayer - Culver City - Calif.	No	Perm. Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5	3	"	Br. Br.	"
20	Brother - Mr H.J. Van Druten 16 Buck Palace Gdns - London - England	England	Londres	Self	"	Yes 1933 N.Y.C. 1934 Hotel Gotham - N.Y.C. - N.Y.	Yes 5 M. No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	7	"	Br. Gr.	"
21	Home - Mayfair Hotel - London - England	"	"	"	"	1934 " 1934 Waldorf Astoria - N.Y.C. - N.Y.	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	8	"	Gr. Gr.	"
22	Grosvenor House - London England	Cuba	Habana	"	"	1934 " 1934 Home - Farraga 8 - Habana - Cuba Jul/4 Jul/7	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	7	"	Bl. Bl.	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

**43**



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LECLERC Louis First Officer, of the French S/S "ILE DE FRANCE", from HAVRE France August 10th 1934 solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at NY

Joseph D. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliation should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LESE Marie, Surgeon of the French s/s "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

32

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1930  
at My  
Joseph A. G. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " ILE DE FRANCE "

### Passengers sailing from

LE HAYE (France)

August 10th

19.

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

144



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.)

AUGUST 16th

19 34

33

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for two passages, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether subject to military service in his native country	Whether subject to military service in the United States	Whether subject to military service in any other country	Whether subject to military service in any other country	Whether subject to military service in any other country	Whether subject to military service in any other country	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years													Where?	Date of last departure	
1	Wife - Mrs. ... 9 Rue ... Mulhouse France	France	Mulhouse	Self	Y	6/6/1933	NYC	Jul/1933	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.8	Fair	Br	Br	None
2	Home - Plaza Estacion 2 San Sadurn Spain	Spain	S. Sadurn	"	No	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	"	"	"
3	Home - 538 Avenida del 14 de Abril Barcelona Spain	"	Barcelona	"	Y	Feb/1934	NYC	Apr/1934	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	"	"	"
4	Home - Calle Cortes 680 Barce-lona	"	"	"	"	1934	NYC	Mar/1934	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	"	"	"
5	Home - Polozzo Verdura Palermo Italy	France	Paris	"	No	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	Br	Br	"
6	Wife - Lina Maimone Campo Os-succio Lago di Como Italy	Belgium	Antwerp	"	No	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	"	"	"
7	Brother - Major Cohn The Dicker England	NY	N.Y.C.	"	Y	Oct/1933	NYC	May/1934	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	Bl	Bl	"
8	Hotel George V Paris France	"	Bronx	Employer	"	Oct/1933	"	June/1934	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	"	"	"
9	Mother - Mrs. G. Walker Quay Ballending Perthshire Scotland	France	Paris	Employer	"	Oct/1933	"	June/1934	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	"	"	"
10	Sister Mrs. A. Macleivet 24 Chaw-park Lt Glasgow Scotland	"	N.Y.C.	Employer	Y	May/1930	NYC	May/1934	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5.7	"	Br	"	"
11	Employer - Mr. Lazard 24 Boule-vard St Michel Paris	"	"	Employer	"	Oct/1933	"	Apr/1934	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	"	"	"
12	Employer - Mr. C. Porter 13 Rue Monsieur Paris France	France	Paris	Employer	"	Nov/1933	"	Feb/1934	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	"	"	"
13	c/o Portsmouth House Berkeley Square London W. England	NY	N.Y.C.	Self	"	Sept/1933	"	June/1934	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.7	"	Bl	Bl	"
14	Sister - Miss Eva Street 144 Boulevard Montparnasse Paris 14th France	"	Paris	"	No	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	Gr	Br	"
15	Westminster Hotel Rue de la Paix Paris France	NY	N.Y.C.	"	Y	May/1933	NYC	Jul/1934	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	Br	"	"
16	Hotel St James Albany Paris France	Canada	Montreal	"	"	Jul/1934	NYC	Jul/1934	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	"	"	"
17	Brother Mr. Alfred Mayer Dues-seldorf Obercaassel Kaiserfriedrich Ring 53 Germany	NY	N.Y.C.	"	"	Sept/1933	"	June/1934	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.7	"	"	"	"
18	Brother-in-law -	"	"	Husband	"	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	Bl	Bl	"
19	Son - Mr. Andre Serenyi Brauer Tztoutca 6 Budapest Hungary	Hungary	Budapest	Self	No	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	"	Br	"
20	Mother - Mrs. Emma Philipp Krnov Czechoslovakia	DC	Washington	Employer	Y	Oct/1932	Washing.	Jul/1934	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	Br	"	"
21	Brother - Mr. Simon Shiffrin 5 Rue Georges Delavenue Paris France	France	Paris	Self	"	May/1934	NYC	June/1934	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	"	"	"
22	Home - 5 Villa Nicolas Epinay S/Seine France	"	Epinay S/Seine	"	No	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.7	"	"	Bl	"
23	Grand Hotel - Paris, France	Cuba	La Havana	"	Y	Jul/1934	Miami	Jul/1934	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.7	"	"	Br	"
24	"	"	"	Husband	"	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	"	Bl	Bl
25	Home - I Avenue Emile Acolias Paris France	NY	N.Y.C.	Self	"	Aug/1933	N.Y.C.	Jul/1934	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5.7	"	"	Br	"
26	"	"	"	Husband	"	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	"	Br	"
27	Mother - Mrs. J. Gourdon 125 Rue Pierre Corneille Lyon France	"	"	Self	"	Aug/1933	"	June/1934	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	Br	Bl	"
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LECLERC Louis First Officer, of the French S/S "ILE DE FRANCE", from HAYRE France August 10th 1934 solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at Hayre  
Joseph J. Gannon  
Immigration Officer.

First Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEON MARI, Surgeon of the French S/S "ILE DE FRANCE" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty-Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

34

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1931

at My

Joseph P. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE"

Passengers sailing from

LE HAVRE (France)

August 10th

1934

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11	12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		LAZARD	Claude	27		M	M	Industrial	Yes	French-English	Yes	French	French	France	La Quer 1. / Valin	RP/959863 Ap/962918	Wash.	Mar/28/1934	✓	U.S.A.	N.Y.C.
2		"	Ethier	27		F	M	H.Wife	"	English	"	U.S.A.	American	U.S.A.	San Francisco	U.S. Passport N°	15.257		✓	"	"
3		"	Sidney	16		M	S	None	No	"	No	"	U.S.	"	New-York City	U.S. Passport N°	15.257		✓	"	"
4	TRANSIT	LEENHARDT	Tony Albert	28		M	S	Engineer	Yes	French-Engl.	Yes	French	"	France	Manguis	N.I. 713	Paris	Aug/9/1934	✓	France	Paris
5	DIPLOMAT	MAINGOT	Georges A.J.L.	51		M	S	Surgeon	"	French	"	"	"	"	Mayenne	Gov. Off. 45	"	Jul/5/1934	✓	"	"
6	TRANSIT	LEMAUF	Andrée	30		F	M	H.Wife	"	"	"	"	"	"	Tours	N.I. 677	"	Aug/8/1934	✓	"	Bois Colombes
7	TRANSIT	MAIYE	Marie-Thérèse	68		F	S	Secretary	"	French-Russian	"	"	"	"	Bitche	N.I. 515	"	Aug/1/1934	✓	"	Paris
8	TRANSIT	MANCA DE VALLOMBROSA DE MORES	Louis Richard	48		M	S	Banker	"	French-Engl.	"	"	"	U.S.A.	New-York City	N.I. 553	"	Aug/2/1934	✓	"	"
9	UNCLER 16	"	Antoine	15		M	S	Student	"	"	"	"	"	France	Paris	N.I. 554	"	"	✓	"	"
10	TRANSIT	MARTIN	Olga	35		F	S	Lady's Maid	"	"	"	"	"	"	Bonhet	RP/985351 Ap/987624	Wash.	Jun/18/1934	✓	U.S.A.	N.Y.C.
11	TRANSIT	PHILIPPE	Robert Jean	34		M	M	Engineer	"	Spanish	"	"	"	"	Lille	N.I. 2779	Paris	Jun/23/1934	✓	France	Paris
12		PIERRE	Mélina A.	55		F	W	Maid	"	French	"	"	"	"	Chambland	N.I. 536	"	Aug/2/1934	✓	"	"
13		ROBBINS	Louise J.	25		F	M	H.Wife	"	French-Engl.	"	Affidavit	Dutch	Dutch East Indies	Batavia	N.Q. 3	Rotterdam	Jul/10/1934	✓	U.S.A.	N.Y.C.
14		"	Merton C. Jr.	29		M	M	Publisher	"	English	"	U.S.A.	American	U.S.A.	Chicago	U.S. Passport N°	98.861		✓	"	"
15		SAID	Michel Marcel	24		M	S	Musicien	"	French-Engl.	"	French	French	France	Paris	RP/976473 Ap/979013	Wash.	May/18/1934	✓	"	"
16	TRANSIT	SCHMITT	Andrée	54		F	S	H.Work	"	French	"	"	"	"	Chartres	N.I. 29	Strasbourg	Aug/4/1934	✓	France	St Dié
17		SIMON	Georges	24		M	M	Clerk	"	French-Engl.	"	"	"	"	St Nazaire	RP/981848 Ap/984231	Wash.	Jun/6/1934	✓	U.S.A.	New-York City
18		"	Francine	21		F	M	H.Wife	"	French	"	"	"	"	"	Q. 23	Paris	Aug/9/1934	✓	France	St Nazaire
19	TRANSIT	THERY	Maurice F.	36		M	S	Camerman	"	French-German	"	"	"	"	Leon	N.I. 2768	"	Jun/23/1934	✓	"	Paris
20	TRANSIT	THOREUX	Cécile	17		F	S	Student	"	French	"	"	"	"	St Malo	N.I. 25	Havre	Aug/9/1934	✓	"	Le Havre
21	TRANSIT	TIBERGHIE	Alphonse	37		M	M	Industrial	"	"	"	"	"	"	Tourcoing	N.I. 14	Lille	Jul/16/1934	✓	"	Tourcoing
22	TRANSIT	"	Eugénie	29		F	M	H.Wife	"	French-Engl.	"	"	"	"	"	N.I. 15	"	"	✓	"	"
23	TRANSIT	VASSEUR-CARETTE	Madeleine	45		F	M	Dressmaker	"	French	"	"	"	"	Maisons	N.I. 859	Paris	Oct/3/1933	✓	"	Paris
24	TRANSIT	VIBERT	Lucien	50		M	M	Engineer	"	"	"	"	"	"	Bursançais	T.O. 35	"	Aug/2/1934	✓	"	"
25		VILLEPINTÉ	Louise	43		F	W	Lady's Maid	"	French-Engl.	"	"	"	"	L'île Bou-	RP/977592 Ap/980409	Wash.	May/22/1934	✓	U.S.A.	N.Y.C.
26	TRANSIT	VORMS	Robert Sadoc	43		M	M	Publicist	"	French	"	"	"	"	Paris	N.I. 715	Paris	Aug/9/1934	✓	France	Paris
27	TRANSIT	"	Simone Marie S.	39		F	M	H.Wife	"	"	"	"	"	"	"	N.I. 716	"	"	✓	"	"
28		VOUTERS	Edouard	38		M	S	None	"	French-Engl.	"	"	"	"	Halluin	N.I. 1231	"	Nov/20/1933	✓	"	"
29		WICK	André	39		M	M	Industrial	"	"	"	"	"	"	Walhouse	RP/967609 Ap/970571	Wash.	Apr/25/1934	✓	U.S.A.	N.Y.C.
30	TRANSIT	BAUER	Siegfried	34		M	S	Merchant	"	"	"	Swiss	German	Switzerland	Basel	N.I. 14	Basel	Aug/2/1934	✓	Switzerland	Basel
		CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

35

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE MOIRE Louis First Officer, of the French S/S "ILE DE FRANCE", from HAVRE France August 10th 1934 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 19 34  
at NY  
Joseph J. [Signature] Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resubmission should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEON MARIE, Surgeon of the French s/s "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

36

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1930  
at NY

Joseph J. J. J.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE"

Passengers sailing from LE HAVRE (France)

August 10th

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 52279	ANTHEAUME Louise	63	F	W	H. Work	Y French	Y French	French	France Paris	N.I. 2660	Paris Jun/12/1934	x	France Villerville
2	52276	BERNARD Jean	46	M	M	Producer	" " English	" "	" "	France Cannes	N.I. 2773	Paris Jun/23/1934	x	France Paris
3	TRANSIT 52281	BLANQUE Augustin	43	M	M	Industrial	" " "	" "	" "	France Gdeville	N.I. 16	Nice Aug/3/1934	x	France Grasse
4	TRANSIT 52278	" Marie	36	F	M	H. Wife	" " "	" "	" "	France Grasse	N.I. 17	" " "	x	France "
5	TRANSIT 52278	BLONDEL Raoul	70	M	W	Doctor	" " "	" "	" "	France Paris	N.I. 2638	Paris Jun/11/1934	x	France Paris
6	52289	CLERC Andre	53	M	M	Industrial	" " English	" "	" "	France Mouvaux	N.I. 683 (683)	Paris Aug/8/1934	x	France "
7	TRANSIT 52290	CONROYER Robert	45	M	M	Commercial Representative	" " "	" "	" "	France Orleans	R.P. 977410 / App. 979841	Wash. May/22/1934	x	U.S.A. Bimhurst
8	52282	COSSON Edouard	53	M	S	None	" " "	" "	" "	France Aubervilliers	N.I. 733	Paris Aug/9/1934	x	France Paris
9	TRANSIT 52288	OSUPAN Jean	26	M	S	Secretary	" " English	" "	" "	France Paris	N.I. 730	" " "	x	France "
10	52288	CROCE-SPINELLI Raymond	35	M	M	Merchant	" " "	" "	" "	France "	N.I. 538	Aug/2/1934	x	France "
11		CUTLER Clotilde	30	F	M	H. Wife	" " Engl/Span	" "	" "	Chile Santiago	R.P. 988065 / App. 988736	Wash. June/28/1934	x	U.S.A. Chicago
12		" Max	35	M	M	Surgeon	" " "	" "	" "	U.S.A. Jitomir	U.S. Passport Number : 2146	" " "	x	France "
13	TRANSIT 52284	DE CAUSSE Elliot	39	M	S	Proprietor	French	French	French	France Merville	N.I. 672	Paris Aug/8/1934	x	France Paris
14	52286	DE GUNZBURG Nicolas	29	M	S	None	" " English	" "	" "	France Paris	N.I. 630	Aug/6/1934	x	France "
15	52285	DELHOMME Georges	32	M	M	Industrial	" " "	" "	" "	Tunisia Tunis	N.I. 569	Aug/1/1934	x	France "
16	52291	DE LUSTRAC Jean	39	M	M	Retired	" " Engl/Germ	" "	" "	France Chatou	N.I. 2746	June/21/1934	x	France "
17	52276	DESMARTIN Robert	25	M	S	Moving	" " "	" "	" "	France Paris	N.I. 710	Aug/8/1934	x	France Montreuil
18		DESPRES Marie-Louise	73	F	W	H. Work	" " "	" "	" "	France "	N.I. 282	Jul/20/1934	x	France Paris
19		" Lilly d/la	36	F	M	Milliner	" English	" U.S.A.	Polish	Poland Nowarice	U.S. Passport Number : III248	" " "	x	U.S.A. New-York City
20		DEUTSCH Marcelle	30	F	M	H. Wife	" French	French	French	France Paris	R.P. 974437 / App. 976881	Wash. May/14/1934	x	France "
21	TRANSIT 52276	DUHAMEL Andre	24	M	S	Camera man	French	" "	" "	France Rouen	N.I. 2769	Paris June/23/1934	x	France Paris
22	52276	DUVAL Rene	53	M	M	"	" " "	" "	" "	France Paris	N.I. 2780	June/23/1934	x	France Paris-Bagnolet
23	997634-8/24/34 EIR	FAVIER Maurice	36	M	M	Comp/Director	" English	" "	" "	Monaco Monaco	Q.I. #1	London Jul/30/1934	x	England London
24	VR 328/662	FERRER Andre nephew	13	M	S	Sch. boy	" " "	" "	" "	France Paris	N.I. 625	Paris Aug/6/1934	x	France Paris
25	U.S. CIT.	" Jacques male	47	M	M	Furs Merch.	" English	" U.S.A.	" "	Austria Vienne	U.S. Passport Number : II5917	" " "	x	U.S.A. Philadelphia
26		" Jeanne aunt	40	F	M	H. Wife	" " "	" "	French	France Paris	U.S. Passport Number : II5917	" " "	x	France "
27	TRANSIT 52288	FLEURIAU dit TREBOR Robert	54	M	S	Theatric. Director	French	French	" "	France Paris	N.I. 666	Paris Aug/8/1934	x	France Paris
28	52277	GODART Adrien	62	M	S	Inspector	" " "	" "	" "	Uckange Moselle	N.I. 381	Jul/26/1934	x	France "
29	52283	JOUBLE Marthe	43	F	S	Publicist.	" " "	" "	" "	Dinan	N.I. 627	Aug/6/1934	x	France "
30	52287	LATUS Robert	48	M	S	"	" " "	" "	" "	France Paris	N.I. 608	Aug/4/1934	x	France "

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

AUG 16 1934

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, are required to file this report with the Immigration and Naturalization Service, Department of Justice, at the port of arrival.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " ILE DE FRANCE "

*Passengers sailing from* LE HAVRE (France)

August 10th

19 34

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	1
Albans . . . . .	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-43



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.)

August 16th

1934

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

37

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	Home - 6 Rue Scheffer Paris 16° France	Quebec	Self	No	Hotel Parnassus N.Y.	Two Months	No	No	No	Good	No	5.6	Fair	Gr	Br	None
2	Wife - Mrs Bernard J. 16 Boulevard Gouvion St Cyr Paris France	Paris	French Line	Yes Jul/3/1934	Hotel Chateau Frontenac at Quebec Canada	Two Months	No	No	No	Good	No	5.5	Br	Gr	Br	None
3	Father - Mr. Blanche Antoine 28 Rue des Cordeliers Grasse France	Grasse	Self	Yes May/1929	c/o French Line 19 State Str. New-York City NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.7	Br	Gr	Br	None
4	Father-in-law - " " " " " "	"	Husband	"	c/o Van Ameringen Haebler Co 315 Fourth Avenue New-York City NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.7	Br	Gr	Br	None
5	Home - 103 Boulevard Haussmann Paris France	Quebec	Self	No	Hotel Parnassus N.Y.	Two Months	No	No	No	Good	No	5.6	Bl	Gr	Br	None
6	Wife - Mrs Clerc 48 Avenue Victor Hugo Paris France	Paris	"	Yes 1923 NYC	Hotel Chateau Frontenac at Quebec Canada	Two Months	No	No	No	Good	No	5.6	Bl	Gr	Br	None
7	Wife - Mrs Carroyer 38 Rue Caulaincourt Paris France	LL Elmhurst	"	Yes Aug/1933	Waldorf Astoria Hotel NYC NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.6	Gr	Br	Br	None
8	Mother - Mrs H. Cosson 93 Boulevard Malesherbes Paris France	Paris	"	"	Home - 42-25 Layton St. Elmhurst L.I.	Two Months	No	No	No	Good	No	5.7	Br	Gr	Br	None
9	Father - Mr. Coupan Gaston 12 Rue Froidevaux Paris	"	French Line	No	Waldorf Astoria Hotel NYC NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.6	Br	Gr	Br	None
10	Wife - Mrs R. Croce Spinelli 9 Rue Mironneuil Paris France	"	Society	No	Friend - John S. Tapernoux 132 West 46th Street New-York City NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.7	Bl	Gr	Br	None
11	Father - Mr. Ernest Parade 85 Boulevard Charles Floquet Aulnay S/Bois S. & O.	Ill. Chicago	Husband	Yes Dec/21/1933	c/o Blumenthal Import Corporation 75 West Street New-York City NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.6	Br	Gr	Br	None
12	Father-in-law - " " " " " "	"	Self	"	Accomp/my Husband - 179 Lake Shore Drive Chicago Ill.	Two Months	No	No	No	Good	No	5.6	Br	Gr	Br	None
13	Home - 9 Rue Marbeau Paris France	Paris	"	No	Home - " " " "	Two Months	No	No	No	Good	No	5.7	Bl	Gr	Br	None
14	Home - 9 Rue Boissy d'Angles Paris France	"	"	Yes Apr/12/1933	c/o Society Park Eslinger State Street N.Y.C. NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.6	Br	Gr	Br	None
15	Wife - Mrs Delhomme Georges 72 Avenue de Suffren Paris 15° France	"	"	No	Waldorf Astoria Hotel NYC NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.6	Br	Gr	Br	None
16	Home - 90 Bis Avenue Henri Martin Paris 16° France	"	"	Yes Aug/15/1934	c/o H. Schweizer Inc. 1450 Broadway New-York City NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.7	Bl	Gr	Br	None
17	Father - Mr. Desmartin 35 Rue de la République Montreuil Seine	Montreuil	French Line	No	Father-in-law - Mr. Fergus Reid Stone Well, York Harbor, Maine	Two Months	No	No	No	Good	No	5.7	Br	Gr	Br	None
18	Home 12 Rue Babie Meudon S. & O.	Paris	Self	No	c/o French Line, State Street 19 New-York City NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.7	Br	Gr	Br	None
19	Mother-in-law - " " " " " "	NY N.Y.C.	Col. 23	Yes Feb/1934	Son - Mr. Jean Despres 55 Central Park West New-York City NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.5	Gr	Br	Br	None
20	Mother - Mrs Simon 3 Rue Theodore de Bouville Paris France	"	"	Yes May/1933	Husband - " " " " " "	Two Months	No	No	No	Good	No	5.6	Br	Gr	Br	None
21	Home - 12 Rue de l'Elysée des Beaux Arts Paris 18° France	Paris	French Line	No	Husband - Mr. Georges Deutsch 17 Bank Street New-York City NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.6	Br	Gr	Br	None
22	Wife - Mrs Duval 22 et 24 Rue Molière Paris-Bagnolet Seine	Paris-Bagnolet	"	Yes June/22/1934	c/o French Line 19 State Street New-York City NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.7	Bl	Gr	Br	None
23	Mother - Mrs B. Favier 6 a. Woodchurch Road London England	NY N.Y.C.	Company	Yes June/12/1934	" " " " " "	Two Months	No	No	No	Good	No	5.6	Bl	Gr	Br	None
24	Mother - Mrs B. Ferber 8 Square Latour Maubourg Paris France	Paris	Col. 23	No	c/o Cotton Franklin Wright & Gordon 63 Wall Street New-York City NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.7	Br	Gr	Br	None
25	Sister - " " " " " "	Pa Philadelphia	Self	Yes Aug/2/1933	Uncle - Mr. J. Ferber 1708 Walnut Street Philadelphia Pa.	Two Months	No	No	No	Good	No	5.7	Br	Gr	Br	None
26	Sister-in-law - " " " " " "	"	Husband	"	Home - " " " " " "	Two Months	No	No	No	Good	No	5.6	Br	Gr	Br	None
27	Home - 11 Bis Rue Ampere Paris France	Paris	Self	No	Accomp/my Husband - " " " " " "	Two Months	No	No	No	Good	No	5.5	Bl	Gr	Br	None
28	Brother - Mr. Henri Godart 121 Rue Caulaincourt Paris France	"	"	No	Waldorf Astoria Hotel NYC NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.6	Br	Gr	Br	None
29	Friend - Mr. Mialane 3 Rue C. Frank Paris France	"	"	No	c/o American Express Office 5th Avenue 551 - New-York City NY	Two Months	No	No	No	Good	No	5.5	Gr	Br	Br	None
30	Mother - Mrs L. Layus 1 Rue de la Plancher Paris France	"	"	No	" " " " " "	Two Months	No	No	No	Good	No	5.7	Br	Gr	Br	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LECLERE Louis First Officer, of the French S/S "ILE DE FRANCE", from HAVRE France August 10th 1934 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at NY  
Joseph J. Harman  
Immigration Officer.

First Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

38

S. S. "ILE DE FRANCE" Sailing from LE HAVRE (France), August 10th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.) August 16th, 1934.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ADLER	Ferdinand	56		M	S	March 13 1878 - Cincinnati - Ohio - Passport 535,348.		Hotel Alma - Cincinnati - Ohio -
2	APPLEBY	John T.	60		M	M		Circuit Court of Mass - Boston - Oct. 5 1900 - Passport 3,476.	600 Memorial Drive - Cambridge - Mass. -
3	ARNAUDOU	Henriette	60		F	M		By Marriage at Redwood City - Calif. - Oct. 10 1916 - Passport 16,200.	8 E. 80 St - N.Y.C. - N.Y. -
4	BALZAC	Richard	54		M	M	Febr. 7 1880 - San German - Puerto Rico Passport 108,682.		96 Wall St - N.Y.C. - N.Y. -
5	BARR	Dessie M.	49		F	M	July 6 1885 - Tupelo - Miss. - Passport 43,067.		875 Park Ave - N.Y.C. - N.Y. -
6	BASS	Philip	58		M	M		Municipal Court - Chicago - Illinois - May 1915 - Passport 96,600.	4137 Armitage Ave - Chicago - Ill
7	"	Berna	54		F	M		" " " " " " " "	" " " " " " " "
8	BELDING	Annie K.	66		F	M	August 15 1868 - New-Brunswick - N.J. - Passport 109,787.		1033 Fifth Ave - N.Y.C. - N.Y. -
9	BENNETT	Lester	44		M	M	May 6 1890 - Brooklyn - N.Y. - Passport 48,307.		424 E. 52 St - N.Y.C. - N.Y. -
10	BERRY	Frank B.	42		M	S	May 13 1892 - Boston - Mass. - Passport 131,281.		25 E. End Ave - N.Y.C. - N.Y. -
11	BONINI	Hilda	36		F	M	March 28 1898 - Pittsburgh - Penna. - Passport 89,884.		17 W. 64 St - N.Y.C. - N.Y. -
12	"	Martha	16		F	S	May 8 1918 - Pittsburgh - Penna - Passport 89,884.		" " " " " " " "
13	BONOLLO	Lina	45		F	W		Supreme Court of New-York - N.Y. - Jul. 4 1926 - Passport 48,386.	1010 Fifth Ave - N.Y.C. - N.Y. -
14	BRETON	Helen O.	48		F	M		By Father - Born in Darlsland Sweden Nov/7/ 1885-Pass. 67579	2624 Hrehitt Ave - Superior - Wisconsin. -
15	BUNDSCHUH	Gabriel	26		M	S	Sept. 7 1908 - New-Rochelle - N.Y. - Passport 46,618.		234 Mayflower Ave - New-Rochelle N.Y. -
16	BURCHFIELD	Albert H.	64		M	M	April 4 1870 - Pittsburgh - Penna. - Passport 128,944.		210 Tennyson Ave - Pittsburgh - Penna. -
17	"	Albert H. Jr	31		M	M	July 3 1903 - Pittsburgh - Penna. - Passport 128,945.		" " " " " " " "
18	CARELL	William F.	52		M	S	Dec 31 1882 - New-York City - N.Y. - Passport 134,452.		277 Park Ave - N.Y.C. - N.Y. -
19	CASEY	Marthe	38		F	M		By Second Marriage - in New-York City NY Dec/ 10/1932-Pass. 394183	59 Tain Drive - Great Neck-L.I. - N.Y. -
20	CAVANAUGH	Florence	38		F	S	Oct. 3 1896 - New-York City - N.Y. - Passport 72,866.		Hotel Whittier - Detroit - Mich.
21	CHAUCHOIN	Jeanne M.	58		F	W		Court of New-York Sept/13/1912-Pass. 89510 N.Y.	201 N. Rockingham Road-Brentwood Heights- West Los Angeles-Calif.
22	CLARK	N. Gibson	48		M	S	Nov. 15 1886 - Sandy Hill - N.Y. - Passport 34,731.		360 E. 55 St - N.Y.C. - N.Y. -
23	CLEVELAND	Forrest W.	50		M	S	March 6 1884 - Huntsville - Missouri - Passport 430,416.		Hotel Vanderbilt - N.Y.C. - N.Y. - Park Ave & 34 St -
24	COFFEY	Edward	39		M	M		District Court of New-York - N.Y. - Jan. 1927 - Passport 5,375.	19 E. 95 St - N.Y.C. - N.Y. -
25	COONS	Alice	54		F	M		By Marriage in N.Y.C. - N.Y. - Febr. 4 1922 Passport 50,670.	26 Livingston Ave - Yonkers - N.Y. -
26	COONS	Florence	39		F	M	July 18 1895 - New-York City - N.Y. - Passport 113,501.		50 E. 77 St - N.Y.C. - N.Y. -
27	DARLING	Eugene	41		M	S	Sept. 24 1893 - Sunderland - Mass. - Passport 123,059.		130 E. 39 St - N.Y.C. - N.Y. -
28	DAVIS	Harry E.	41		M	M	Sept. 16 1893 - New-York City - N.Y. - Passport 340,492.		4106 - 50 St - Woodside - L.I. - N.Y. -
29	DE CLAIRVILLE	Gaston	50		M	M		Superior Court of New-York City - N.Y. - Sept. 14 1917 - Passport 133,088.	375 Park Ave - N.Y.C. - N.Y. -
30	DE GROAT	Ann	23		F	M	Oct. 14 1911 - Walden - New-York Passport 136,813		602 W. 145 St - N.Y.C. - N.Y. -
CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

10



2

Form 630  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

39

S. S. "ILE DE FRANCE"

Sailing from

LE HAVRE (France)

August 10th

, 1934, Arriving at Port of

NEW-YORK (U.S.A.)

August 16th

, 1934

No. ON List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	DEMARINIS	Anthony	51		M	M		Supreme Court Bronx NY Feb/15/1918-Pass.446336	35 Livingston St. Forest Hills N.Y.
2	DENISON	Harry	50		M	M	Eureka Ka. Jan/7/1884-Pass.472968		St George Hotel New-York City NY
3	"	Secy W.	56		M	M	Beaver Marrow Penna. Apr/24/1878-Pass.57454		"
4	DESAUTELS	Sylvie	46		F	S		By Father- Court of Pittsfield- Mass. About 1900 Pass.128851	7 Bradlig St. Worcester Mass.
5	DODGE	Lillian	54		F	M	Washington D.C. Dec/8/1879-Pass.128008		East 67th Str. New-York City NY
6	"	Robert	51		M	M	Chicago Ill. Sept/29/1872-Pass.1437352		"
7	DNETZKA	Jean	8		M	S	Detroit Mich. Oct/15/1925-Pass.441948		136 E. 64th Str. New-York City NY c/o Dr. Hirsch
8	EDWARDS	George	29		M	M	Worcester Mass. Feb/19/1905-Pass.130008		40 Oakridge Rd West Orange N.J.
9	ELLENSTEIN	Meyer	47		M	M	New-York NY Oct/1887-Pass.974		583 Parker Str. Newark N.J.
10	"	Hilda	47		F	M	New-York NY Sept/1887-Pass.974		"
11	ENDLER	Rubin	56		M	M		Mincola Court Nassau County L.I. Mar/1920-Pass. 134854	18 W. 78th Str. New-York City NY
12	FALLS	Caroline	57		F	M	Oregon Ill. Feb/22/1877-Pass.29074		Milford Conn. 21 Trumbull Avenue
13	FARR	H. Bartow	45		M	M	Short Hills NY Nov/17/1889-Pass.467124		10 Gracie Sq. New-York City NY
14	"	Selma	45		F	M	New-York City NY Oct/17/1888-Pass.131751		"
15	FATHERLEY	Robert	28		M	S	Brooklyn N.Y. Oct/20/1905-Pass.446971		Darien Connecticut.
16	FERRARI	Yvonne	35		F	M		Supreme Court of New-York NY Mar/19/1928-Pass. 93892	Woodbridge Conn.
17	"	Colla	4		F	S		By Parents - Born in Paris France Jul/1/1930- Pass.93892	"
18	FINLETTER	Thomas	40		M	M	Philadelphia Pa. Nov/11/1893-Pass.119067		150 E. 74th Str. New-York City NY
19	"	Margaret	38		F	M	Augusta Maine Oct/3/1895 -Pass.118715		"
20	FLICK	Doris Laura	40		F	S	Springfield Ohio Feb/28/1894-Pass.95956		Briarcliff College Briarcliff Manor New-York
21	FRANK	Joaquim	46		M	M		U.S. District Court New-York Sept/24/1910-Pass. 117807	300 Central Park West New-York City NY
22	"	Sarah	40		F	M	New-York City NY Mar/8/1894-Pass.117807		"
23	"	Ethel	17		F	S	New-York City NY Feb/17/1917-Pass.117807		"
24	"	Gilbert	9		M	S	New-York City NY May/22/1925-Pass.117807		"
25	FRANK	Gvitell	44		F	M	Scranton Pa. Oct/22/1888-Pass.96960		313 So. River Str. Wilkes Barre Pa.
26	"	Rosalie	20		F	S	Kingston Pa. Jan/25/1914-Pass.96960		"
27	GANLY	Loretta	34		F	S	New-York City NY May/20/1900-Pass.130674		548 W. 88 Str. New-York City NY
28	GAYNOR	Laura	50		F	M	Philadelphia Pa. Mar/1/1884-Pass.450020		1117-N. Alta Loma Rd Hollywood Cal.
29	"	Janet	27		F	S	Philadelphia Pa. Oct/6/1906-Pass.450120		"
30	GLASS	Anna	74		F	S	Johnstown N.Y. 1860-Pass.121372		Benson Springs Florida.

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-

U. S. Immigrant Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

11

2

2



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3  
40

S. S. "ILE DE FRANCE" Sailing from LE HAVRE (France), August 10th, 1924, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) August 16th, 1924.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	GLUSKIN	Harry J.	31		M		Febr. 28 1903 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 136,342.		285 Madison Ave - N.Y.C.-N.Y.-
2	GOULD	Marian	41		F		Jan. 26 1893 - Atlanta - Georgia - Passport 93,770.		108 E. 82 St - N.Y.C.-N.Y.-
3	"	Diane	3		F		Jan. 3 1921 - New-York City - N.Y.- Passport 93,770.		"- "- "- "- "-
4	GOURDON	Dorine	32		F			By Father - Born in Italy - Rubine July 4 1902 - Passport 106,818.	147 W. 79 St - N.Y.C.-N.Y.-
5	HAWLINE	Gertrude	53		F			By Parents - Born in Montreal - Canada - Sept. 28 1881 - Passport 168.	Emersonian Apartments - Baltimore - Maryland.-
6	HARDY	William	55		M		April 21 1879 - Godsdon - Alabama - Passport 117,509.		40 W. 55 St - New-York City - N.Y.-
7	HARRIS	Eleanor	19		F		July 4 1915 - Minneapolis - Minn.- Passport 122,538.		216 Nesmith St - Lowell - Mass.-
8	HAYMEYER	Beredon	64		F		March 14 1870 - New-York City - N.Y.- Passport 96,521.		16 Sutton Square - N.Y.C.-N.Y.-
9	HIRSCH	Seth I.	53		M		Dec. 3 1880 - New-York City - N.Y.- Passport 2,154.		136 E. 64 St - N.Y.C.-N.Y.-
10	HIRSH	Joseph	36		M		Febr. 28 1898 - Shenandoah - Penna.- Passport 116,376.		Birmingham - Post Office - Alabama-
11	HOCTOR	Elizabeth	50		F		Sept. 2 1884 - New-York City - N.Y.- Passport 532,229.		3225 Parkside Place - N.Y.C.-N.Y.-
12	HOGAN	Arthur J.	34		M		Apr. 14 1900 - New-York City - N.Y.- Passport 126,114.		35 Gladiolus Ave - Floral Park -N.Y.-
13	HOLMES	Artemas	52		M		Oct. 16 1882 - New-York City - N.Y.- Passport 573,019.		760 Park Ave - N.Y.C.-N.Y.-
14	"	Dorothy	45		F		June 8 1889 - New-York City - N.Y.- Passport 573,019.		"- "- "- "-
15	"	Prudence	18		F		May 5 1916 - New-York City - N.Y.- Passport 573,019.		"- "- "- "-
16	"	Ruth	18		F		"- "- "- "- "- "-		"- "- "- "-
17	HUROK	Solomon	46		M			County of Kings - Brooklyn - N.Y.-Apr. 30 Rockefeller Plaza - N.Y.C.-N.Y.- 29 1913 - Passport 98,256.	
18	ISRAEL	Adolph	41		M			Superior Court State of California - San Francisco - 1926 - Passport 16,494.	1150 Union St - San Francisco - Cal.
19	"	Marie	38		F			U.S. District Court of San Francisco - Calif.- 1927 - Passport 16,494.	"- "- "- "- "-
20	KARP	Clara	43		F			By Marriage in New-York City - N.Y.-Jul. 7 1921 - Passport 132,382.	16 W. 77 St - N.Y.C.-N.Y.-
21	KELLER	Rose	43		F			By Father - Born in Austria at Budapest - May/29/1890- Passport 126,343.	2035 School St - Chicago - Ill.-
22	KELLEY	Dorothy	40		F		Sept. 11 1894 - Glen Ridge - N.J.- Passport 129,603.		Plandome - L.I.-N.Y.-
23	KNOX	Arthur	61		M		Sept. 8 1873 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 399,050.		105 E. 38 St - N.Y.C.-N.Y.-
24	KRIEGSMAN	Edwin	33		M		6/8/1901 - New-York City - N.Y.- Passport 126,116.		17 W. 71 St - N.Y.C.-N.Y.-
25	KUPPER	Herman	53		M			Supreme Court of New-York City - N.Y.- Dec. 29 1919 - Passport 5,225.	Waldorf Astoria - N.Y.C.-N.Y.-
26	"	Ruby	51		F		Sept. 27 1883 - Winchester - Indiana - Passport 83,821.		"- "- "- "- "-
27	LAMBERT	Gerald Cornelius	31		M		June 2 1903 - Rochester - N.Y.- Passport 121,890.		Columbus Civic Centre-50 Chestnut St - Rochester - N.Y.-
28	LAUCK	Gerold	42		M		May 27 1892 - Chicago - Illinois - Passport 32,354.		344 Highland Ave - Upper Montclair - New-Jersey.-
29	LEIDY	Philip L.	37		M		Jan. 29 1897 - Philadelphia -Penna.- Passport 527,473.		The Barclay 18 & Ritkin house 2q.- Philadelphia - Penna.-
30	"	Catherine L.	29		F		Sept. 16 1905 - Philadelphia - Penna.- Passport 369,298.		"- "- "- "- "-

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



4

Form 650  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

41

S. S. " ILE DE FRANCE " Sailing from LE HAVRE (France) , August 10th , 1934 , Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) August 16th , 1934

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	LEVIN	Maurice	38		M	M	New-York City NY May/14/1896-Pass. I28871		25 Overlook Terrace Bloomfield N.J.
2	"	Lillian	34		F	M	Newark N.J. Jan/3/1898-Pass. I533		" " "
3	LEVINE	Madeline	29		F	M	Valley Falls R.I. Aug/19/1904-Pass. I32162		33-29 150 Str. Flushing L.I.
4	"	George	34		M	M	New-York City NY Sept/23/1897-Pass. I32162		" " "
5	LEVINE	Miriam	28		F	S	Altona Pa. Sept/30/1905-Pass. 528191		136 West 4th Str. New-York City NY
6	LEVITT	Max	45		M	M		Supreme Court of Brooklyn N.Y. Apr/1922-Pass. 46770	390 East Parkway Brooklyn N.Y.
7	LEVY	Leo	67		M	M	Memphis Tenn. Mar/22/1867-Pass. 97372		24 West 74th Str. New-York City NY
8	"	Elsie	54		F	M	Cinc. Ohio Dec/28/1880-Pass. 97373		" " "
9	Mc CARTHY	Elisa	67		F	M	Northampton Mass. Dec/12/1846-Pass. 3717		107 High St Springfield Mass.
10	"	Marion	37		F	S	Holyoke Mass. May/10/1897-Pass. 510299		" " "
11	MAC DONALD	Marjorie	23		F	S	Brooklyn N.Y. Mar/2/1911-Pass. II2882		858 Carroll St. Brooklyn N.Y.
12	"	Janet	18		F	S	Brooklyn N.Y. May/16/1815-Pass. 27239		" " "
13	Mc KENNA	Mary	50		F	S	New-York City NY Oct/2/1883-Pass. 528202		1925 Harrison Ave New-York City NY
14	MAGINNIS	Thomas	33		M	M	Boston Mass. Oct/26/1900-Pass. 45113		22 W. 38 Str. New-York City NY
15	MARTHE	Irene	29		F	S		U.S. District Court of New-York City NY. Dec/22/1930-Pass. 10440	2020 Broadway New-York City NY
16	LAY	Cornelia	49		F	M	Glendover Virginia Nov/1/1884-Pass. I26132		6 East 67th Str. New-York City NY
17	MICHELIN	Anne	45		F	M		Court of St George Staten Island 1929-Born in France at Valentigney May/30 1889-Pass. 346751	126 Aqueduct Drive Scarsdale N.Y.
18	"	Marcelle	14		F	S		By Parents - Born in R. Argentina at Buenos Ayres Jul/10/1920-Pass. 346751	" " "
19	MYHRE	Lillian	34		F	S	Minneapolis Minn. May/15/1900-Pass. 450272		535 I/2 N. Sycamore Hollywood Cal.
20	OAKLEY	Dora	19		F	S	Yonkers N.Y. Aug/30/1914-Pass. 552248		Dingle town R'd Greenwich Conn.
21	OPPENHEIM	Charles	43		M	M	New-York City NY Oct/19/1890-Pass. 41111		25 West 54th Str. New-York City NY
22	OPPLEMAN	Isaac	44		M	M	Richmond Va. Feb/22/1890-Pass. 341544		172-W. 79th Str. New-York City NY
23	ORR	David	57		M	S	New-York City NY Jul/31/1877-Pass. 416625		1 West 54th Str. New-York City NY
24	PATENAULE	Samuel	72		M	M		Superior Court of Lowell Mass. 1883-Pass. 470539	39 Plymouth St. Lowell Mass.
25	PATTERSON	Eleanor	49		F	M	Chicago Ill. Nov/7/1884-Pass. 3011		15 Dupont Circle Washington D.C.
26	PELT	Joseph	44		M	M		Common Place Court Newark N.J. 1919-Pass. II7513	640 Sinclair Terrace South Orange N.J.
27	"	Eleanor	19		F	S	Newark N.J. Dec/29/1914-Pass. 37265		" " "
28	PEROT	Katherin	20		F	S	Yonkers N.Y. Apr/3/1914-Pass. 517914		580- 5th Avenue New-York City NY
29	"	Sarah Lee	18		F	S	Yonkers N.Y. Nov/10/1915-Pass. I29629		" " "
30	"	K. Oakley	42		F	M	Dobbsferry N.Y. June/1892-Pass. I29628		" " "

CLOSED AT NUMBER, THIRTY.-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

13

4

4



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from LE HAVRE August 10th 1934, 19, Arriving at Port of NEW YORK - August 16th 1934 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	PEPPIN	Wanna	26		F	S		By Naturalization of Father-1925- District court of Brooklyn-NY Pass. 116345	1530 Lincoln Place-Brooklyn N.Y.
2	PHILLIPS	Louis	70		M	S		City Court of Birmingham-Ala.-October 20 1898- Pass. 116470	Birmingham-Ala.
3	PHILLIPS	Elizabeth	54		F	S		Southern District court of New-York- March 9 1925- Pass. 100992	1033-5th avenue-New-York City NY
4	PORTER	Cole	42		M	M	June 9 1892-Perou-Indiana -Pass. 4854		Waldorf Astoria Hotel-NYC
5	POTTS	Jacques	58		M	M	Nov. 11 1876-Harrisburg-Pa Pass. 131619		545 N-Michigan Avenue-Chicago Ill.
6	---	Effie	57		F	M	Feb. 28 1876-Baltimore-Md. -"- 386841		---
7	PRESSLY	James	26		M	S	Sept. 7 1907-Due West-S.C. -"- 126833		Mont Kisco-NY.
8	PRESTON	Priscilla	31		F	S	June 20 1903-Mont Kisco-NY. -"- 553525		---
9	RAMBO	Charles	61		M	M	July 13 1873-Bridgeport-Conn. -"- 544317		1105 Park ave-NYC
10	---	Helen	47		F	M	June 26 1887-Ashfield-Mass. -"- 544318		---
11	REILLY	John	17		M	S	Feb. 26 1917-Yonkers-NY. -"- 106457		40 Belmont Terrace-Yonkers-NY
12	JONES	Charles	48		M	M		Supreme court of Brooklyn-NY-May 12 1922 Pass. 111602	---
13	RICE	Estella	49		F	S	August 31 1889-Mahanoy City-Pa -"- 92503		Riviera Apt 3 A-Lake Drive-Linden avenue-Chicago Ill.
14	ROOSEVELT	Mrs James	80		F	W	Sept 21 1856-Newburgh on the Hudson-NY Pass. 353469		Hyde Park on Hudson-NY
15	ROSEN	Florian	30		M	M	June 7 1904-Chicago-Ill. -"- 134754		25 Old Orchard Road-New Rochelle-NY
16	---	Georgette	41		F	M		By marriage-Nov. 23 1931-Reno-Nevada- Pass. 134857	---
17	RUSSELL	John	39		M	M	Aug. 28 1894-Rexburg-Idaho -"- 135698		713 Oakland ave-Ulendale via Kickwood-Missouri
18	RYAN	William	21		M	S	January 6 1913-NYC. -"- 66562		1065 Summit ave-NYC
19	SCHONFELD	Jacob	45		M	M	July 10 1889-NYC. -"- 110799		115-19-Curzon Road-Kew Garden NY.
20	---	Anna	37		F	M	Oct. 11 1896-NYC. -"- -"		---
21	SELL	Henry	44		M	M	Nov. 14 1889-Whitewater-Wisc. -"- 127211		370 Lexington ave-NYC.
22	SHERMAN	Julius	35		M	S	Jan. 12 1899-San Francisco-Cal. -"- 460959		35 W-64th st-NYC
23	SILVERSTEIN	David	30		M	S		Court of New-York Nov. 1924- Pass. 103740	1643 Pitkin ave-Brooklyn-NY
24	SIPES	Marianne	30		F	S	July 5 1904-Oelwein-Iowa- -"- 543895		1033-5th ave-NYC
25	SPERBER	Jacob	61		M	M		Southern District court of New-York- July 22 1922 Pass. 116541	1175 Park ave-NYC
26	---	Tillie	56		F	M	August 12 1878-NYC. -"- 26333		---
27	---	Charles	30		M	S	March 24 1904-NYC. -"- 121654		---
28	STILLMAN	Walter	51		M	M	Feb. 6 1883-Brookline-Mass. -"- 124709		640 Park ave-NYC
29	---	Constance	49		F	M	Sept. 25 1884-NYC. -"- -"		---
30	---	Peter	16		M	S	May 21 1918-Rye-NY. -"- -"		---

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

U. S. Immigrant Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



6

FORM 620  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

6

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

43

S. S. " ILE DE FRANCE " Sailing from LE HAVRE ( France ) , August 10th , 1934, Arriving at Port of NEW-YORK U.S.A. , August 16th , 1934.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	STENT	Frances Reis	25		F		April 11 1909 - San Francisco - Calif. Passport 4,477.		Box 758-Menlo Park - Calif.-
2	STILLMAN	George	22		M		Nov. 2 1912 - New-York City - N.Y.- Passport 124,710.		690 Park Ave - N.Y.C.-N.Y.-
3	STRAUSS	Léon	51		M		Jan. 3 1883 - Baltimore - Maryland - Passport 413,027.		3612 Fords Lane - Baltimore - Md.-
4	"	Hilda	48		F		Apr. 30 1886 - Baltimore - Maryland - Passport 413,027.		" " " " " " " "
5	"	Richard	12		M		June 3 1922 - Baltimore - Maryland - Passport 413,027.		" " " " " " " "
6	STURGES	Howard	50		M		Dec. 23 1884 - Providence - R.I.- Passport 3,284.		51 Manning St - Providence - R.I.-
7	SWIFT	Louis	73		M		Sept. 27 1861 - Sagamore - Mass.- Passport 101		Union Stock Yards Chicago Ill.
8	TUCKER	Carll	53		M		Oct. 14 1881 - Albany - New-York - Passport 320,514.		733 Park Ave - N.Y.C.-N.Y.-
9	"	Marcia Brady	49		F		July 21 1885 - Albany - New-York - Passport 413,341.		" " " " " " " "
10	"	Carll Jr.	13		M		August 26 1921 - West End - N.J.- Passport 413,152.		" " " " " " " "
11	VARNEAU	B. Alice	51		F		Dec. 1 1883 - Cintronito - Colorado - Passport 126,260.		200 W. 76 St - N.Y.C.-N.Y.-
12	WAIT	William Bell	62		M		July 13 1872 - New-York City - N.Y.- Passport 136,375.		37 W. 44 St - N.Y.C.-N.Y.-
13	WALKER	Robert C.	45		M		12/2/1889 - Richmond - Va - Passport 110,348.		Valley Rd - Ardmore - Penna.-
14	"	Kate E.	42		F		2/2/1892 - Louisville - Kent.-Passport 110,348.		" " " " " " " "
15	"	Robert C. Jr.	18		M		8/1/1916 - Ardmore - Penna.- Passport 110,348.		" " " " " " " "
16	"	J. Ewing	14		M		7/26/1920 - Atlantic City - N.J.- Passport 110,348.		" " " " " " " "
17	WALSCH	Frances	57		F			Supreme Court of New-York City - N.Y.- Jan. 24 1924 - Passport 97,785.	26 W. 74 St - New-York City - N.Y.-
18	WHITE	Thomas Justin	50		M			First Federal District - New-York City- N.Y.- Dec 24 1916 - Passport 121,072.	959 - 8 Ave - N.Y.C.-N.Y.-
19	WHITE	Gertrude	41		F		August 18 1893 - Howell - Michigan - Passport 437,345.		95 Christopher St - N.Y.C.-N.Y.-
20	WOODWARD	Stanley	35		M		March 12 1899 - Philadelphia - Penna.- Passport 201.		C/o Department of State - Washington D.C.-
21	WRIGHT	Renée	33		F			By Marriage - April 29 1922 - Bruxelles Belgium - Pass. 127393	24 Colborne Rd - Brighton - Mass.-
22	<p>CLOSED AT NUMBER : TWENTY ONE.-</p> <p><i>George J. Gorman</i> 925</p>								
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

15

6

6



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from PLYMOUTH August 11th 1934, 19, Arriving at Port of NEW YORK August 16th 1934, 19

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	AUERBACH	Nathan	41		M		Marhh 23 1893-NYC. Pass.95216		1452 E-8th st-Brooklyn-NY
2	"	Dorothy	36		F			By marriage-July 2 1917-Brooklyn-NY Pass.95216	"
3	BENEDICT	Howard	32		M		June 10 1902-Baltimore-Md -"- 125155		229 W-42nd St-NYC
4	"	Helen	31		F		Feb 18 1903-Baltimore-Md -"- -"		"
5	BREWER	George	73		M		July 28 1861-Westfield-NY. -"- 346993		151 E - 79th street-NYC
6	GREGORY	William	58		M		May 19 1876-NYC. -"- 10426		40 W-177th st-NYC
7	BUCKMINSTER	Harold	60		M		June 23 1874-Malden-Mass. -"- 546598		126 Newburg st-Boston-Mass
8	DANZIGER	Harold	42		M		Feb.14 1892-New-Orleans-La -"- 117751		1 Richmond Place-New Orleans-La
9	DANZIGER	Hattie	37		F		August 6 1897-NYC. -"- 545945		245 E-72nd st-NYC
10	DAVEY	William	41		M		Dec.31 1892-Paw Paw-Mich. -"- 4268		1715 Angelo Drive-Beverly Hills-Cal.
11	"	Alyce	31		F		Feb.16 1903-Richmond-Va -"- 4269		"
12	DAY	Homer	48		M		Jan.12 1886-Jericho-Vt -"- 119858		1160 Park ave-NYC
13	DIBBLEE	Benjamin	58		M		July 8 1876-Ross-Cal. -"- 97734		Ross-Cal.
14	"	Isabel	54		F		Feb.21 1880-San Francisco-Cal-" -"		"
15	DRUCKER	Jerome	39		M		Aug.5 1895-Philadelphia-Pa -"- 121835		207 S-49th st-Philadelphia- Pa.
16	FLYNN	Janet	28		F		June 1 1906-Cincinnati-Ohio -"- 871		2918 Hackberry st-Cincin- nati-Ohio
17	GOODWIN	John	54		M		May 27 1880-Harrison-NY. -"- 26029		20 N-Broadway-White Plains- NY.
18	JORDON	Harry	41		M		March 17 1893-NYC. -"- 466745		Lambs Club-130 W-44th st- NYC
19	HAHN	Paul	39		M		March 6 1895-NYC. -"- 542667		111 -X 5th ave-NYC
20	HILL	William	35		M		July 5 1899-Boston-Mass. -"- 102186		1 Lynwood Road-Scarsdale-NY
21	"	Dedette	33		F		Nov.2 1900-Nandalia-Ill. -"- 125980		"
22	JOSEPHSON	Helen	32		F		July 19 1902-NYC. -"- 1867		160 Central Park S-NYC
23	BROCK	Constance	9		F		March 30 1924-NYC. -"- -"		"
24	KRASS	Nathaniel	38		M		Dec.18 1895-Barnwell-SC. -"- 1814		25-5th ave-NYC
25	"	Betty	31		F		July 7 1902-NYC. -"- -"		"
26	LANARD	Benjamin	39		M		Dec.10 1894-Philadelphia-Pa -"- 120168		3211 Page st-Philadelphia-Pa
27	LEVITE	Salomon	38		M			Circuit court of Danville-Ill-Oct 26- 1922 Pass.117588	Terre Haute-Ind.
28	LINDNER	Ethel	44		F		June 7 1890-NYC. -"- 135608		150 E-50th st-NYC
29	LINKOFF	Howard	16		M		Oct.18 1917-NYC. -"- 133584		277 W-End ave-NYC
30	Mc CLINTOCK	Gilbert	47		M		Dec.27 1886-Wilkes Barre-Pa -"- 321589		34 South River st-Wilkes Barre-Pa

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

*George S. German* 925

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

45

S. S. ILE DE FRANCE

Sailing from

PLYMOUTH

August 11th

, 1934, Arriving at Port of

NEW YORK

August 16th

, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Mc LURE	Norman	54		M	M	Jan. 20 1880-Philadelphia-Pa Pass. 63317		Strafford-Pa.
2	Mc NULTY	Margaret	33		F	S	March 2 1901-Somers-NY -"- II9523		309 Central Ave-White Plains NY
3	MALOUF	Beshara	47		M	M		Court of Provo-Utah-April 5 1915- Pass. 80006	1031 S-Broadway-Los Angeles Cal.
4	-"	Leroy	10		M	S	Sept. 8 1924-Salt Lake City-Utah-"-80006		-"- -"
5	MIDER	Gertrude	31		F	S	Sept. 18 1902-Greenville-Ohio -"- II7431		2310 Park ave-Detroit-Mich
6	MINTY	Dasma	28		F	S		Circuit court of New-York-April 1929 Pass. 59926	200 E-16thst-NYC
7	MORRIS	Abraham	55		M	M		Circuit court Cook county-Illinois-1901 Pass. 4608	169 N-Mc Cadden-Los Angeles Cal.
8	-"	Hattie	52		F	M		-"- -"- -"	-"- -"
9	PHILLIPS	Ralph	42		M	S	Feb. 2 1892-Somerville-Mass. -"- 2994		10 Prospect Hill ave-Somerville-Mass.
10	PICKERING	George	42		M	M		Northern District of Cleveland-Ohio-Nov. 10 1932- Pass. III102	1851 Taylor Road-Cleveland-Ohio.
11	-"	Kathryn	27		F	M	July 1 1907-Ashland-Ohio -"- III102		-"- -"
12	PORTER	Elie	25		M	S	June 14 1908-Durant-Miss. -"- 2065		40 W-87th st-NYC
13	POWERS	Harriet	55		F	W		By marriage-Dec 29 1906-Chicago-Ill- Pass. 529797	17107-Grosse Pointe-Mich?
14	-"	Peggy	15		F	S	August 16 1919-Detroit-Mich. -"- 529797		-"- -"
15	QUIOLEY	Eugene	56		M	M	Feb. 14 1878-Cleveland-Ohio -"- 102012		13475 Lake ave-Cleveland-Ohio
16	-"	Beatrice	56		F	M	Nov. 2 1878-Cleveland-Ohio -"- -"		-"- -"
17	-"	Mary	17		F	S	July 21 1917-Cleveland-Ohio -"- -"		-"- -"
18	REITLER	Ivan	48		M	M	Feb. 23 1886-Kinsley-Kans. -"- 135228		120 Broadway-NYC
19	RICH	Sara	44		F	M		By marriage-June 7 1914-Brooklyn-NY Pass. 126070	50 Maple st-Brooklyn-NY
20	-"	Rita	19		F	S	May 11 1915-Brooklyn-NY -"- 126070		-"- -"
21	SALOMON	Frances	43		F	M		By father-Born in Austria-March 3 1891- Pass. 48088	1226 Bellerock st-Pittsburgh-Pa
22	SCHAAF	Abraham	76		M	S		Supreme court of New-York-July 1880- Pass. 809795	394 Broadway-NYC
23	SCHAAF	Irma	44		F	M	Aug. 12 1889-NYC. -"- 122896		115 Central Park West-NYC
24	-"	Jane	16		F	S	May 6 1918-NYC. -"- -"		-"- -"
25	SCHAAF	Rhoda	38		F	M	Dec. 29 1895-Brooklyn-NY -"- II1434		19 Grace court-Brooklyn-NY
26	-"	Barbara	16		F	S	Feb 7 1918-Brooklyn-NY -"- -"		-"- -"
27	SCHWARTZ	Harry	42		M	M	March 2 1891-NYC. -"- 123459		253 W-72nd st-NYC
28	-"	Rosalyn	39		F	M	Jan. 2 1895-Brooklyn-NY -"- -"		-"- -"
29	SELIG	Samson	49		M	M	July 19 1885-Atlanta-Pa -"- 336566		80 Broad wstreet-NYC
30	-"	Helene	48		F	M	Dec 16 1886-San Francisco-Cal -"- 103477		-"- -"

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

*George S. Gorman* 920 AM

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## 46

August 16th 1934, 19

CLOSED AT NUMBER : S I X T E E N

12



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEGE Marie, Surgeon of the French S/S "ILE DE FRANCE", sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1936

at My

Joseph D. Darrin  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

24

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

- TRANSIT -

S. S.

" ILE DE FRANCE "

Passengers sailing from

PLYMOUTH (England)

August 11th

1934

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Embassy Permit number (This column with QV, NOV, PV, or RV and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Real	Read what language (or if none, state language, on what ground)	Wife			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	TEMP. STAY 52341	GILMOOR	John	21		M		Insurance	Y	English	Y	British	English	03-80	Canada	Toronto	NO VISA			80	Canada	Toronto
2													11 Aug									
3																						
4																						
5		CLASSED AT NUMBER ONE																				
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

24

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

48

NEW-YORK (U.S.A.)

August 14th

1934

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, economy, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LECLERC Louis First Officer, of the French S/S "ILE DE FRANCE", from HAVRE France August 10th 1934, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at my  
Joyce J. Savage Immigration Officer.

First Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEGE Marie, Surgeon of the French S/S "ILE DE FRANCE" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934

at My

Joseph Blasing  
Dr.  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.)

August 16th

1934

## List

20

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

50

[illegible]

*Norm.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000

20



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LECLERC Louis First Officer, of the French S/S "ILE DE FRANCE", from HAVRE France August 10th 1934, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at My  
Joseph Hanning  
Immigration Officer.

First Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEGE Marie, Surgeon of the French S/S "ILE DE FRANCE" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934

at NY

*[Signature]*  
*[Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEON Marie, Surgeon of the French 3/1 - ILE DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1936

at My

Joseph X. Dunning  
Dr.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

49

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States (light blue) sheet is for the listing of

- NON IMMIGRANTS -

S. S.

" ILE DE FRANCE "

Passengers sailing from

PLYMOUTH (England)

August 11th

1934

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Landing Permit number (Print number with QV, MV, PV, or BV and give section if not listed)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if competent dictated, in what tongue)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
ADMITTED		HENDERSON	Mary	61		F	W	H. Work	Y	English	Y	British	English	England	Bodmin	N.I. 14	Plymouth	Jul 15/1934		England	Bodmin
2	TRANSIT	KIRKHAM	Kame	26		F	S	-	-	-	-	-	-	Kingston		N.I. 34		Aug 3/1934	X	-	Chagford
ADMITTED		SHOCHET	Ibrahim	36		M	S	Bank Office	-	-	-	Syrian	Syrian	Bagdad		N.I. 358	Plymouth	Jul 19/1934	X	-	London
4																					
5																					
6																					
7		CLOSED AT NUMBER THREE.-																			
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

*Handwritten notes:*  
 03-46  
 85  
 46  
 8/16/1934  
 11:45 A.M.

49

Total passengers . . . . .  
 U. S. citizens . . . . .  
 Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW-YORK (U.S.A.)

August 16th

19.34

52

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LECLERC Louis First Officer, of the French S/S " ILE DE FRANCE ", from HAVRE France August 10th 1934, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at my  
Joseph J. Dainoff  
Immigration Officer.

W. J. J. J.  
Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEGE Marie, Surgeon of the French S/S "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934

at my

Joseph D. [Signature]  
Notary Public

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







List

43

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet is for the listing of

TRANSITS.-

S. S. "ILE DE FRANCE"

Passengers sailing from LE HAVRE (France)

August 10th

1934.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if competent, at what point)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 52401	DUMAREAU	Charles Pierre	33		M	Engineer	Yes	French	Yes	French	French	France	Morlaix	N.I. 2690	Paris	Jun 15/1934		France	Paris
2	TRANSIT 52402	LATCHIVER	Georges	44		M	Merchant	"	"	"	"	"	"	Paris	N.I. 277	La Havana	Dec 19/1933		France	Paris
3	TRANSIT 52403	LEMARIE	Berthe	61		F	H. Work	"	"	"	"	"	"	"	N.I. 221	Paris	Jul 23/1934		France	Paris
4	TRANSIT 52404	LOUZIER	Robert Henri L.	22		M	Engineer	"	"	"	"	"	"	La Garenne	N.I. 286	Paris	Jul 23/1934		"	"
5	TRANSIT 52405	TRON	Camille F.	46		M	Merchant	French-Spanish	"	"	"	"	"	Niols	T.O. 43	Paris	Aug 9/1934		"	"
6	TRANSIT 52406	HASSER	Eira	22		M	Secretary	French-Turkish	"	"	Persian	Syrian	Syria	Alep	T.O. 3	Paris	Jul 31/1934		Syria	Alep
7	TRANSIT 52407	PERRIN	Pierre	29		M	Engineer	French	"	"	Swiss	French	Switzerland	Semsaes	T.O. 1	Paris	Aug 2/1934		Switzerland	Semsaes
8	TRANSIT 52408	BEAUCHAMP	Fleurette	26		F	Artist	French-Engl.	"	"	Canadian	English	Canada	Montreal	No Visa				Canada	Montreal
9	TRANSIT 52409	GAPRONOFF	Jean	58		M	Physician	"	"	"	"	"	Bulgarian	Vidin	No Visa				"	"
10	TRANSIT 52410	ESTEPANO Y CHEQUER	Felipe	43		M	Merchant	Spanish	"	"	Cuban	Syrian	Syria	Monte Libre	No Visa				Cuba	La Havana
11	TRANSIT 52411	JAMRI	Rachel	19		F	Student	French	"	"	Syrian	"	"	Ourfa	T.O. 6	Paris	Jul 31/1934		Syria	Alep
12	TRANSIT 52412	HANE	Salomon	49		M	Merchant	French-Spanish	"	"	Colombian	"	Greece	Salonique	N.I. 543	Paris	Aug 2/1934		France	Paris
13	TRANSIT 52413	"	Sol	42		F	H. Wife	"	"	"	"	"	Turkey	Constantinople	N.I. 544	"	"		"	"
14	TRANSIT 52414	JAMRI	Henry	27		M	Merchant	French-Spanish	"	"	"	"	Egypt	Alexandria	T.O. 5	Paris	Jul 31/1934		Syria	Alep
15	TRANSIT 52415	"	Marguerite	21		F	H. Wife	French	"	"	"	"	Syria	Ourfa	T.O. 4	"	"		"	"
16	UNDER 16	"	Noise	"		S	None	No	"	No	"	"	"	Alep	T.O. 4	"	"		"	"
17	TRANSIT 52417	MEYER	Alcides	23		F	H. Work	Yes	English-Spanish	Yes	"	Spanish	Colombia	Baranquilla	N.I. 23	Baranquilla	Oct 23/1933		France	Paris
18	TRANSIT 52418	HUIZ	Blanca	6		F	None	No	"	No	"	"	"	Bogota	N.I. 545	Paris	Aug 2/1934		"	"
19	TRANSIT 52419	LEVY	David	30		M	Industrial	Yes	French	Yes	"	"	Turkey	Constantinople	N.I. 21	Baranquilla	Oct 19/1933		"	"
20																				
21																				
22		CLOSED AT NUMBER : NINETEEN.-																		
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLOSED AT NUMBER : NINETEEN.-

8/16/1934  
11:55 AM

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420

43



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **13**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK (U.S.A.)

August 16th

1934

54

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Father— Mr. Dumarsen 70 Faubourg Bourgogne-Orléans-Loiret-France-	Canada Quebec	Self	No	Cruise at Quebec Canada	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Fair Br. Bl.	None
2	Wife—Mrs. Latchiver 40 Rue des Abbesses-Paris-France-	La Havane	Yes	1934 N.Y.C. 1934	Hotel Regina - La Havane	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	6	Br. Br.	—
3	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	Canada Quebec	Self	No	Cruise at Quebec Canada	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	6	Br. Br.	—
4	Cousin—Mrs. Lousier 15 Blvd Henri IV-Paris-France-	Mexico Morelia	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
5	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	Mexico Morelia	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
6	Father—M. M. Nasser Frères B.P. 231 - Alep - Syria-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
7	Brother—Mr. Jean Perrin at Santalos-Fribourg - Switzerland-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
8	Family Pension—269 Rue St Jacques-Paris-8e-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
9	Hotel—4 Rue Riboutte - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
10	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
11	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
12	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
13	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
14	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
15	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
16	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
17	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
18	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
19	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
20	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
21	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
22	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
23	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
24	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
25	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
26	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
27	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
28	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
29	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—
30	Home - 231 - Alep - Syria - Paris-France-	Colombia Tulua	Self	No	Brother-in-law—Mr. Jean Permentier-Monilly 8/Seine-France-	TRANSIT	No	No	No	Good	No	5	7	Br. Br.	—

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LECLERC Louis First Officer, of the French S/S "ILE DE FRANCE", from HAVRE France August 10th 1934, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at NY

James H. Manning  
Immigration Officer.

Leclerc  
First Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEGE Marie, Surgeon of the French S/A - ILE DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1914

at NY

My  
Superintendent  
Dr. J. P. ...

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK ( U.S.A. )

August 16th

1934.

56

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LECLERC Louis First Officer, of the French S/S "ILLE DE FRANCE", from HAYRE France August 10th 1924 do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1924  
at My  
Joseph J. Farangi  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEON Marie, Surgeon of the French 3/3 - ILE DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934

at My

Joseph V. Harnage  
Dr. J. V. Harnage  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

13

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (light blue) sheet is for the listing of- QUOTAS - NON QUOTAS -  
REENTER PERMITS

S. S. " ILE DE FRANCE "

Passengers sailing from LE HAVRE (France)

August 10th

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or EP and the number of at listed)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if cannot read, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BRETON	Mathilde	20		F	H. Wife	Y	French	Y	French	French	France	Montignac	R.P. 931976/ App. 934066	Wash. Aug. 2/1933	Extend.	U.S.A.	Hamden	
2		CROUZILLAC	Madeleine	29		F	Dressmaker	"	"	"	"	"	France	Paris	R.P. 931976/ App. 934066	Wash. June 7/1934		France	Paris	
3		DEBRAUX	Robert	33		M	Mechanical	"	"	"	"	"	France	Perrigny	R.P. 965667/ App. 968266	Wash. Apr. 19/1934		U.S.A.	Astoria	
4		"	Denise	32		F	H. Wife	"	"	"	"	"	France	Saints	R.P. 965099/ App. 968301	Wash. Apr. 18/1934		U.S.A.	"	
5		"	Ginette	4		F	None	No	"	No	U.S.A.	"	U.S.A.	Astoria	Birth Certificate			"	"	
6		DEROUIN	Matthe	40		F	Commercial Employee	Y	French	Y	French	"	France	La Chapelle St Sepulchre Loiret	R.P. 972225/ App. 974760	Wash. May 9/1934		U.S.A.	Astoria	
7		DOUBLOT	Jeanne	43		F	"	"	"	"	"	"	France	Paris	R.P. 971913/ App. 974761	Wash. May 8/1934		"	Long Island City	
8		DROESCH	Leona	52		F	H. Work	"	Engl/Germ	"	"	German	France	St Jean	R.P. 964293/ App. 966914	Wash. Apr. 16/1934		"	Queens Village	
9		GOLET	Denise Claudine	25		F	Dressmaker	"	"	"	"	French	France	Nouaille	R.P. 982245/ App. 984502	Wash. June 7/1934		"	New York City	
10		MORISSET	Marie	73		F	H. Work	"	"	"	"	"	France	Touffailles	R.P. 982245/ App. 984502	Wash. June 27/1934		France	Valence d'Agay	
11		NOBEL	Simonne	28		F	H. Wife	"	"	"	"	"	France	Ville du Pont	R.P. 966428/ App. 968895	Wash. Apr. 21/1934		U.S.A.	Woodside	
12		"	Rene	3		M	None	No	"	No	U.S.A.	French	U.S.A.	New York City	U.S. Passport Number : 90110			"	"	
13		PASQUETTE	Genevieve	31		F	Dressmaker	Y	French/Engl	Y	French	French	France	Paris	R.P. 983295/ App. 985701	Wash. June 11/1934		U.S.A.	New York City	
14		PONCET	Emma	46		F	H. Wife	"	"	"	"	"	Canada	Sorel	R.P. 971489/ App. 973044	Wash. May 7/1932		U.S.A.	"	
15		"	Jules	46		M	Chief Stew.	"	"	"	U.S.A.	"	France	Paris	U.S. Passport Number : 98177----			"	"	
16		TARDY	Lucien	39		M	Hatter	"	Engl/Span	"	French	"	France	Bourg-de-Peage	R.P. 987087/ App. 989281	Wash. June 25/1934		U.S.A.	"	
17		WORTH	Leonie	38		F	Cook	"	"	"	"	"	France	Leymen	R.P. 971975/ App. 974612	Wash. May 8/1934		U.S.A.	Berrien	
18		GROB	Anna	41		F	H. Wife	"	"	"	Swiss	German	Germany	Lindenfels	R.P. 973674/ App. 975348	Wash. May 11/1934		U.S.A.	Hastings on Hudson	
19	U.S. CIT.	"	Fred	37		M	Secretary	"	"	"	U.S.A.	"	France	Limoges	U.S. Passport Number : 103862 --			"	"	
20	U.S. CIT.	"	Armand	7		M	Sch. boy	"	English	"	"	"	U.S.A.	Dobbs Ferry	U.S. Passport Number : 103862 --			"	"	
21	U.S. CIT.	"	Walter	4		M	None	No	"	No	"	"	"	"	U.S. Passport Number : 103862 --			"	"	
22		PACHE	Alfred	46		M	Representat.	Y	French/Engl/Germ	Y	Swiss	French	France	Dornach	R.P. 978750/ App. 980957	Wash. May 25/1934		U.S.A.	New Gardens New York	
23		"	Kate Heale	43		F	H. Wife	"	English	"	"	English	Canada	Ottawa	R.P. 981635/ App. 984022	Wash. June 5/1934		U.S.A.	"	
24		WILDI	Richard	20		M	Sch. boy	"	French	"	"	French	France	Montreal	R.P. 981635/ App. 984022	Wash. Aug. 4/1934		U.S.A.	Levensburg	
25		BENJAMIN	Max	32		M	Physician	"	Engl/Germ	"	German	German	Lithuania	Memel	R.P. 981635/ App. 984022	Wash. Jul. 12/1934		Germany	Berlin	
26		LOEWY	Walter	32		M	Pharmacist	"	German	"	"	"	Germany	Munich	R.P. 981635/ App. 984022	Wash. Apr. 26/1934		U.S.A.	"	
27		MEYER	Fred	37		M	Designer	"	Engl	"	"	"	Germany	Berlin	R.P. 990361/ App. 992307	Wash. Jul. 11/1934		U.S.A.	New York	
28		STERN	Jeanette	31		F	Milliner	"	German	"	"	"	Germany	Frieden	R.P. 981635/ App. 984022	Wash. Jul. 16/1934		Germany	Frieden	
29		WOLAS	Sonia	40		F	H. Wife	"	English	"	Russian	Polish	Russia	Bialystok	R.P. 975488/ App. 975857	Wash. May 16/1934		U.S.A.	New York	
30		SKILNITS	Luka	43		M	Cook	"	Russian	"	"	Russian	Russia	Vinnia	R.P. 965530/ App. 968211	Wash. Apr. 19/1934		U.S.A.	Chicago	
CLOSED AT NUMBER THIRTY.															11 am					

CLOSED AT NUMBER THIRTY.

Total passengers . . . . . 20  
U. S. citizens . . . . . 6  
Aliens . . . . . 14\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW-YORK (U.S.A.)

August 16th

1934

58

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LECLERC Louis First Officer, of the French S/S "ILE DE FRANCE", from HAYRE France August 10th 1934 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

16

day of

Aug

1934

at

my

Joseph Damm  
Immigration Officer.

First Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEGE Marie, Surgeon of the French S/S "ILE DE FRANCE", sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

59

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934

at My

Joseph Dehaene  
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

12

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

NON-IMMIGRANTS

S. S.

" ILE DE FRANCE "

Passengers sailing from

LE HAVRE (France)

August 19th

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NOV, PV, or RP and give section if not included)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 5/3/36	MADDALON	Olga	28		F	M	Merchant	Y	Italian	Y	Italian	Italian	Italy	Padova	N.I. 8	Turin	Jul/13/1934		Italy	Torino
2		RABINOWITZ	Paulina	32		F	S	Cashier	"	Deutsch	"	Polish	Switzerland	Zurich	N.I. 40	Zurich	Jul/21/1934		Switzerland	Zurich	
3	WSS	SIGARD	Louis	9		M	S	None	"	French	"	Father U.S.C. French	France	Migne Auxance	-Father U.S. Citizen					France	Migne Auxance
4	WSS	-	Joseph	12		M	S	Sch.boy	"	-	"	Father U.S.C. -	-	-	-	Father U.S. Citizen				-	-
5		CLOSED AT NUMBER: FOUR																			
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

42

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.)

August 16th, 1934

60

[illegible]

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

14-00000

12



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LECLERE Louis First Officer, of the French S/S "ILE DE FRANCE", from HAVRE France August 10th 1934, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

16 day of Aug, 1934

at

NY

Joseph J. ...  
Immigration Officer.

First Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEGE Marie, Surgeon of the French S.S. "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

16

day of

Aug

1934

at

NY

Joseph H. Harnage  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

62

~~NEW YORK (U.S.A.)~~

August 14th

19.

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LECLERC Louis First Officer, of the French S/S "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE France August 10th 1934  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at NY  
Joseph J. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

63

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from LE HAYRE AUGUST 30TH 1934, 19, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 14TH 1934, 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	ALTLAND	Clair <i>Stevan</i>	27	✓	M	M	Dec. 6 1907-Harrisburg-Pa. Pass. 91870		434 S-15th st-Harrisburg-Pa.
2	ANAVI	Leo	34	✓	M	M		Court of White Plains-NY-Oct. 7 1932 Pass. 568032	46 Washington Square So-NYC
3	AMPERSON	Ida	37	✓	F	S	Jan. 30 1897-Brainera-Minn. -- 549250		123 So-3rd st-Minneapolis-Mi Minn.
4	AQUILINO	Joseph	48	✓	M	M		Supreme court of New-York-1894- Pass. 93577	320 Wadsworth ave-NYC
5	..	Julia <i>W</i>	47	✓	F	M		By marriage-July 2 1914-NYC. Pass. 74	-- --
6	ARIAS	Ramon	52	✓	M	M		Supreme court of New-York 1922- Pass. 370980	380 Riverside Drive-NYC
7	..	Gracia <i>W</i>	60	✓	F	M	October 26 1903-Sangeville-Maine Pass. 104817		-- --
8	ARMISTEAD	Virginia	25	✓	F	S	Jan. 22 1909-Roonoke-Va. -- 556906		1325 Roonoke st-Roonoke-Va
9	ASZODY	Paul	41	✓	M	M		Court of Essex County-N.J.-May 19 1929 Pass. 126990	340 Waverly ave-Newark-NJ
10	..	Clara <i>W</i>	31	✓	F	M		-- -- --	-- --
11	..	Barbara <i>W</i>	7	✓	F	S	Jan. 30 1927-Newark-NJ. -- 126990		-- --
12	BACH	Gladys	27	✓	F	M	May 26 1907-San Diego-Cal. -- 136680		1187 Anderson ave-NYC
13	BEESON	Ethel	35	✓	F	M	June 18 1899-Meridian-Miss. -- 411470		1098 Oakdale Road N.E.- Atlanta-Ga
14	..	Dunglet <i>H</i>	31	✓	M	M	August 1 1903-Meridian-Miss. -- 132552		-- --
15	BENQUIAT	Benjamin	65	✓	M	M		District court of Brooklyn-NY-Dec 27 1928 Pass. 93767	2966 Los Feliz Boulevard- Los Angeles-Cal.
16	..	Simita <i>W</i>	46	✓	F	M	Feb. 24 1888-NYC. -- 93767		-- --
17	BERGER	Isk	51	✓	M	M		Eastern District court of New-York- July 11 1906- Pass. 14131	130 Depew st-Peekskill-NY
18	BERGERON	Maxime	50	✓	M	M	Sept. 19 1883-Montclair-NJ. -- 115713		511 W-169th st-NYC.
19	BISUTTI	Frank	45	✓	M	M		City court of New-Haven-Conn. June 17 1900 Pass. 75107	272 Congress ave-New-Haven- Conn.
20	BOUHERMAYR	Henri	47	✓	M	S		Federal Court of Chicago-Ill-Nov. 1929 Pass. 69572	1 So-State street-Chicago Ill.
21	BOREK	Joe	43	✓	M	M		Supreme court of New-York-March 5 1923 Pass. 2710	3353 Borker ave-Bronx-NY
22	BOUCHER	Valentine	36	✓	F	M		By marriage-Oct. 13 1919-Menesterel- Montignac par Montpont sur l'Isle-France- Pass. 91710	116-2nd st-Hamden-Conn.
23	..	Edith <i>W</i>	14	✓	F	S	July 25 1920-New Haven-Conn. -- 91710		-- --
24	..	Wilfred	13	✓	M	S	August 11 1921-New Haven-Conn. -- --		-- --
25	BOUVIER	Edward	50	✓	M	S	March 18 1884-Swansey-NH. -- 123291		118 Elm st-Worcester-Mass
26	BROWN	Amelia	37	✓	F	S	Jan. 2 1897-NYC. -- 130686		Shelton Hotel-49th st- Lexington Ave-NYC
27	BROWNSON	Tamar	51	✓	F	S	Aug. 10 1883-Leicester-Vt. -- 114006		East Swansey-114 Lincoln street-N.H.
28	BRUSH	John	21	✓	M	S	Nov. 25 1912-NYC. -- 124793		Burke Foundation- White Plains-NY.
29	BRYMAN	Rosa	44	✓	F	M		Court of Norwich-Conn.-1911- Pass. 109480	50 Ward st-Norwich-Conn.
30	BURNS	Katherine	53	✓	F	S	Oct. 7 1880-NYC. -- 100267		1360 Bergen st-Brooklyn-NY

97 *Kant*

CLOSED AT NUMBER : T H I R T Y

1995

CLOSED AT NUMBER : T H I R T Y

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



2

Form 630 C  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

64

S. S. " ILE DE FRANCE " Sailing from LE HAVRE ( France ) , August 10th , 1924 , Arriving at Port of NEW-YORK ( U.S.A. ) August 16th , 1924 .

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BURNS	Mary J.	50	✓	F S	8/7/1884 - New-York City - N.Y. - Passport 99,977.		1360 Bergen St - Brooklyn - N.Y. -
2	BUSH	Bradley	55	✓	M S	May 2 1879 - Penn Yan - N.Y. - Passport 132,329.		1116 Crawford St - Vicksburg - Miss.
3	BUSHEL	Joséphine	29	✓	F S	March 5 1905 - Tarrytown - N.Y. - Passport 422,817.		Grand Ave - Tarrytown - N.Y. -
4	BYRNS	Elinor	58	✓	F S	June 14 1876 - La Fayette - Indiana - Passport 412,252.		Arrochar - Staten Island - N.Y. -
5	CHALK	Alexander	31	✓	M M		Supreme Court of Bronx County - Bronx - N.Y. - Passport 102,356 - May 13 1927.	201 W. 16 St - New-York City - N.Y. -
6	"	Bessie	28	✓	F M	May 13 1906 - New-York City - N.Y. - Passport 102,356.		" " " " " " " "
7	COHEN	Lohis	51	✓	M M		Sup. Court of Bronx - N.Y. - Nov. 26 1916 - Passport 107,828.	2715 Ave T - Brooklyn - N.Y. -
8	COLEMAN	John	45	✓	M M	August 18 1889 - Brooklyn - N.Y. - Passport 136,037.		319 New-York Ave - Brooklyn - N.Y. -
9	COOGAN	Margaret	24	✓	F S	August 12 1910 - L.I. City - N.Y. - Passport 122,610.		146 - 14 - 24 Ave - Flushing - N.Y. -
10	COURTINES	Léo	24	✓	M S		Manhattan Court of New-York City - N.Y. - Dec. 8 1928 - Passport 360,651.	17 Lexington Ave - N.Y.C. - N.Y. -
11	COYLES	Mabel	54	✓	F S	April 4 1880 - Pawtucket - R.I. - Passport 123,159.		669 Broadway - Pawtucket - R.I. -
12	CROUZET	Auguste	69	✓	M W		By Naturalization Post Office - New-York City - April 11 1903 - Passport 116,357.	232 1st St - North St Petersburg - Florida -
13	DART	Mary	21	✓	F S	July 10 1913 - Denver - Colorado - Passport 31,059.		537 Pine St - Boulder - Colorado
14	DAKIN	May J.	42	✓	F S	June 5 1891 - Walden - N.Y. - Passport 129,124.		99 Cannon St - Poughkeepsie - N.Y. -
15	"	Katherine M.	45	✓	F S	Sept. 11 1888 - Walden - N.Y. - Passport 129,011.		" " " " " " " "
16	DANA	Chas H.	36	✓	M S		Santa Clara County-Court I - San Jose - Calif. - March 24 1919 - Passport 6,425.	R. I Box 328 - Campbell - Calif. -
17	DELANEY	John A.	66	✓	M M	Febr. 19 1868 - New-York City - N.Y. - Passport 134,056.		245 E. 21 St - N.Y.C. - N.Y. -
18	"	Estelle	66	✓	F M	May 22 1868 - New-York City - N.Y. - Passport 134,056.		" " " " " " " "
19	"	William	33	✓	M S	Febr. 10 1901 - New-York City - N.Y. - Passport 134,045.		" " " " " " " "
20	DENNY	Alice	38	✓	F M	Dec. 8 1896 - Bloomington - Indiana - Passport 21,863.		3744 N. Meridian St - Indianapolis - Indiana -
21	DE PRIZIO	George	20	✓	M S	Oct. 24 1914 - Mansfield - Mass. - Passport 115,533.		592 No. Main St - Mansfield - Mass. -
22	DEVERS	Océllie E.	55	✓	F S	March 18 1879 - Scranton - Penna. - Passport 117,024.		640 W. 129 St - New-York City - N.Y. -
23	DOBRIN	Sadye	37	✓	F M	Sept. 26 1897 - New-York City - N.Y. - Passport 11,100.		42 Millington Ave - Newark - N.J. -
24	DOUGHERTY	Maricesther	37	✓	F S	Apr. 13 1897 - Middletown - Conn. - Passport 131,163.		200 E. 16 St - New-York City - N.Y. -
25	DREYER	Joseph	58	✓	M S		Court of Common Pleas - Mercer Co - N.J. - Trenton - N.J. - Sept. 6 1906 - Passport 101,374.	Church of Holy Name of Mary 423 011 vier St-Algiers-New-Orlean-
26	DUNCAN	Edward	19	✓	M S	Sept. 7 1915 - La Salle - Illinois - Passport 121,827.		1232 No. Marquette St-La Salle-Ill.
27	EDLSTEIN	Victor B.	39	✓	M M		Supreme Court - Onondaga City - Mich. - Oct. 25 1918 - Passport 78,061.	447 So. Salina St - Syracuse - N.Y. -
28	EINHORN	Samuel	44	✓	M M		District Court of U.S. at New-York City - Apr. 12 1926 - Passport 126,570.	65 W. Onondaga St-Syracuse-N.Y. -
29	"	Bella	38	✓	F M	Sept. 6 1896 - New-York City - N.Y. - Passport 126,570.		" " " " " " " "
30	ENDLER	David	29	✓	M S	Sept. 20 1905 - New-York City - N.Y. - Passport 126,590.		18 W. 70 St - New-York City - N.Y. -

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-

J. H. H. 1924  
9 AM

23

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

2







Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

66

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from LE HAVRE AUGUST 10TH 1934, 19, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 16TH 1934, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	GEVIRMAN	Rose	39	F	M		Supreme court of Chicago-Ill.-Dec.10 1926 Pass.97869	26 80 York st-Brooklyn-NY
2	..	Miriam	12	F	S	Sept.7 1921-Chicago-Ill.	Pass.97869	.. ..
3	..	Herbert	5	M	S	March 17 1929-Chicago-Ill.	.. ..	.. ..
4	GOLDMUNTZ	Joseph	49	M	M		District court of New-York-Oct.12 1912 Pass.561857	10 W-86th st-NYC
5	GOUGH	Henrietta	58	F	M	July 10 1877-Brooklyn-NY	.. I30104	194-17- Ill Road Hollis-Long Island-NY.
6	..	Gladys	25	F	M	Nov.21 1908-Brooklyn-NY.	.. ..	.. ..
7	GREENBERG	David	42	M	M		District court of Chicago-Ill-1910- Pass.128055	1447 Asbury ave-Winnatka-Ill.
8	..	Jellie	43	F	M		By marriage-Dec.9 1917-Chicago-Ill. Pass.128055	.. ..
9	GULICK	Luther	42	M	M		By parents-Born at Osaka-Japan-Jan.17 1892- Pass.115755	56 Pine st-Millburn-N.J.
10	..	Helen	41	F	M	Sept.30 1892-Saratoga Springs-N.Y. Pass.115755	.. ..	.. ..
11	HARE	Joseph	49	M	M	Aug.13 1885-Cincinnati-Ohio	.. 94420	382 Liberty ave-Hamilton-Ohio
12	HAYES	Ruth	45	F	S	March 5 1889-Rochester-NY	.. 115146	Ulster ave-New Paltz-NY
13	HAWTHORNE	David	21	M	S	June 2 1913-Fitchburg-Mass.	.. 129804	38 Townsend st-Fitchburg-Mass.
14	HAYES	Ann	54	F	S	July 28 1880-Milford-Mass.	.. 496581	67 Inlay st-Hartford-Conn
15	HAYNES	Suzanne	45	F	S	Aug.21 1888-NYC.	.. 115892	Ramsay-N.J.
16	HEGY	Eugene	45	M	M		Supreme court of Brooklyn-NY-1919- Pass.129856	21 E-80th st-NYC.
17	HELPER	Elizabeth	66	F	S	Dec.20 1867-Gates-NY.	.. 131385	123 Franklin st-Rochester-NY
18	HENDERSON	Imogene	28	F	D	Oct.9 1905-Newmans Grove-Meb.	.. 7314	1843 No-Cherokee-Hollywood-Cal.
19	HENDERSON	Marian	24	F	S	Jan.28 1910-Chicago-Ill.	.. 83920	6604 Bosworth ave-Chicago Ill.
20	HERSHEY	Gladys	24	F	S	Jan.6 1910-Lebanon-Pa.	.. 119146	Hathaway Park-Lebanon-Pa
21	HICKMAN	Opal	29	F	S	May 16 1905-Bono-Tex.	.. 132906	Clemens State Farm-Brazoria-Texas
22	HOUAN	Joseph	45	M	S	March 6 1889-Philadelphia-Pa	.. 127735	1637 Ritner st-Philadelphia-Pa
23	HOLMES	Philip	32	M	S	Feb.9 1902-Somerville-Mass.	.. 1464	22 Jackson Road-Somerville Mass.
24	HOOVER	Margaret	20	F	S	April 14 1914-Chicago-Ill.	.. 5194	775 Park ave-NYC
25	HOWLAND	John	21	M	S	Sept. 3 1913-Des Moines-Iowa	.. 106485	412-51st st-Des Moines-Iowa
26	HUGHES	Katherine	45	F	S	March 19 1889-Glyndon-Md	.. 125267	43 Arnett apt-Green St-Danville-Va
27	JACOBSON	Louis	38	M	S		Supremecourt of Bronx-NY.-Aug.26 1927 Pass.790	1070 Stebbins ave-Bronx-NY
28	JAMIESON	Anna	49	F	M	Aug.27 1884-Fitchburg-Mass.	.. 24416	93 Homer street-Newton Centre-Mass.
29	JAMIESON	Edward	14	M	S	April 29 1920-NYC.	.. ..	.. ..
30	JONES	Mildred	28	F	S	March 13 1905-Stevensburg-Va.	.. 123603	25 St James St-Stevensburg Va

CLOSED AT NUMBER : **THIRTY**

*affirmed Aug 8/14/1934  
9 AM*

30

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

67

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from LE HAVRE ( France ), August 10th, 1934, Arriving at Port of NEW-YORK ( U.S.A. ) August 16th, 1934.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	JORIO	Richard	40	M	M	April 6 1894 - New-York City - N.Y. - Passport 103,598.		405 E. 58 St - N.Y.C.-N.Y.-
2	KAHN	Julia	63	F	M		County Court - Boston - Mass. - April 1927 - Passport 89,998.	96 Corey Rd - Boston - Mass.-
3	KANNER	Pincus	60	M	M		Bronx County Court - N.Y. - August 1918 Passport 90,314.	352 E. 141 St - Bronx.-N.Y.-
4	"	Hannah	30	F	M	New-York City NY Jul 6/1884-Pass.90314		"- "- "- "- "-
5	KANNER	Mollie	29	F	M	Sept. 9 1895 - Wilkes Barre - Penna. - Passport 96,193.		647 San Benito St - Los Angeles-Calif.-
6	"	Ruth	16	F	S	April 18 1918 - Wilkes Barre - Penna. - Passport 96,193.		"- "- "- "- "-
7	KIERNAN	Margaret	40	F	S		District Court at N.Y.C.-N.Y. - do not remember date - Passport 115,197.	106 W. 94 St - N.Y.C.-N.Y.-
8	KAVANAUGH	Margaret C.	38	F	S	Nov. 6 1896 - Rochester - N.Y. - Passport 127,033.		134 Kenwood Ave - Rochester - N.Y.-
9	KELLSHER	Mary A.	58	F	S	July 19 1876 - Bangor - Maine - Passport 127,035.		12 Barnes St - Providence - R.I.-
10	KELLSHER	Grace	54	F	S	March 31 1880 - Bangor - Maine - Passport 130,146.		25 Poplar St - Providence - R.I.-
11	KELLY	Sue	31	F	S	Dec. 30 1903 - Hampton - Virginia - Passport 128,976.		327 La Salle Ave - Hampton - Virginia
12	"	Marion	27	F	S	May 10 1907 - Hampton - Virginia - Passport 128,326.		"- "- "- "- "-
13	KING	Mary F.	54	F	S	Oct. 2 1880 - Providence - R.I. - Passport 127,034.		1203 Smith St - Providence - R.I.-
14	KISS	Adolf	47	M	M		Hackensack - District Court - New-York 1933 - Passport 129,653.	335 - I St - Belisade Park - N.J.-
15	KISS	M. Howard	17	M	S	9/3/1917 - Brooklyn - N.Y. - Passport 129,578.		1901 Ave H. - Brooklyn - N.Y.-
16	KITTEL	Gustav Erwin	49	M	M		Riverhead L.I. - Suffolk County - N.Y. - Febr. 11 1919 - Passport 449,289.	506 Main St - Greenport - L.I.-N.Y.-
17	KRASNOV	Joseph A.	41	M	M		Court at Philadelphia - Penna. - 1922 Passport 124,494.	1709 W. Grange Ave - Philadelphia - Penna.-
18	"	Fannie	36	F	M		"- "- "- "- "-	"- "- "- "- "-
19	KUHN	Loretta	38	F	S	Febr. 2 1896 - Brooklyn - N.Y. - Passport 130,542.		4422 Groce Ave - Bronx - N.Y.-
20	KUTILL	Isabelle	44	F	M	Aug. 21 1890 - Jamestown - N.D. - Passport 1,401.		3287 Sheridan Road - Chicago-Illinois
21	"	Sally	17	F	S	July 14 1917 - St Paul - Minn. - Passport 1,401. 1883		"- "- "- "- "-
22	LANE	Eora	51	F	S	April 6 - Swansea - N.H. - Passport 130,504.		East Swansea - N.H.-
23	LIEVER	Hymen	70	M	M		Common Pleas Court Berks County - Reading-Penna- Apr. 25 1914 - Passport 1,902.	1712 Mineral-Spring Road - Reading-Penna.-
24	"	Samuel	28	M	S		By Father - Born in Latvia - at Lettland Nov. 8 1906 - Passport 1,903.	"- "- "- "- "-
25	LIPSCHITZ	Tillie	50	F	M		District Court of Brooklyn - N.Y. - Jul. 21 1931 - Passport 90,596.	1271 St Mark Ave - Brooklyn - N.Y.-
26	LOVERING	Joseph Jr.	13	M	S	Febr. 16 1921 - Calais - Maine - Passport 373,183.		11 Lafayette St - Calais - Maine -
27	LUTOSTANSKA	Frances	51	F	M		Supreme Court of Chicopee - Mass. - 1904 Passport 95,094.	39 E. 22 St - Bayona - N.Y.-
28	Mc COART	Annie M.	46	F	S	May 5 1888 - Rumford - R.I. - Passport 124,229 -		22 Horsford Ave - Rumford - R.I.-
29	Mc DONOUGH	Grace	44	F	S	June 26 1890 - Chicago - Illinois - Passport 6,020.		161 E. Ontario St - Chicago - Ill.-
30	Mc FARLAND	Harry Thomas	30	M	S	March 19 1904 - Marion - Ohio - Passport 77,341.		252 E. George St - Marion - Ohio.-

CLOSED AT NUMBER: THIRTY.-

31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



6

Form 686C  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

6

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

68

S. S. "ILE DE FRANCE"

Sailing from LE HAYRE (France)

August 10th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.) August 14th, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED on Arrival	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Mc LAUGHLIN	Edward	38		M		Manchester N.H. Mar/30/1904-Pass. I25112		1705 N. Elm St. Manchester N.H.
2	Mc VAY	Kathleen	44		F		Calais Maine Dec/13/1889-Pass. 373783		30 Franklin St. Calais Maine
3	FUIDOKAS	Mariana	38		F			Northern District Court of Chicago Ill. June/16/1933-Pass. 48244	3259 St Union Ave Chicago Ill.
4	MARKELL	Charles	24		M		Baltimore Md Apr/28/1910-Pass. I28159		9 East Preston St. Baltimore Md.
5	MARSELLO	James	28		M		Chicago Ill. Jan/15/1906-Pass. I21457		906 - So- Laflin St. Chicago Ill.
6	MAYFIELD	Earle	30		F		Dodge Texas May/19/1904-Pass. I32907		P.O. Box 149 Webster Texas
7	MEACHER	Elizabeth	80		F		Hartford Conn. Sept/6/1874 - Pass. I28074		584 Prospect Avenue Hartford Conn.
8	MERKEL	Joseph	27		M		Rochester N.Y. May/19/1907-Pass. I32266		100 Evergreen St. Rochester N.Y.
9	MEZGER	Boris	40		F		New-York City NY 8/14/1894-Pass. 43056		56-7th Ave New-York City NY
10	MODERCHIN	Margaret	49		F			By Marriage- Chicago Ill. May/30/1920-Pass. 76939	3323 Emerald Ave Chicago Ill.
11	MOLONEY	Jennie	46		F		Rutland Vt. Apr/21/1868-Pass. I32815		277 Mt Prospect Ave Newark N.J.
12	MONOGHAN	Leona	45		F		Marine City Mich. 4/9/1889-Pass. I22763		2221 E. 4th St. Duluth Minn.
13	"	Edna	12		F		Duluth Minn. 4/5/1892-Pass. I22467		" " "
14	MONESS	Simon	40		M			Supreme Court of Bronx N.Y. May/25/1925-Pass. 97751	3976 - 44th Str. Long Island City NY
15	MURPHY	Terence	68		M		Orange N.J. Oct/1/1866-Pass. I18554		106 No. Walnut St. E. Orange N.J.
16	"	Geraldine	36		F		Orange N.J. Feb/5/1898-Pass. I18553		" " "
17	MURPHY	Mary	25		F		Irrington N.Y. Jul/7/1909-Pass. I23394		30 South F. St. Irvington N.Y.
18	NAFT	Theodore	34		M			Court of Bronx NY 1929-Pass. I08357	315 W. 94 Str. New-York NY
19	NAGELS	Helen	59		F			Court of Boston Mass. Apr/1927-Pass. 89963	52 Cummings Rd Boston Mass.
20	NAVARRE	Charles Maurin	48		M			Supreme Court of New-York City NY Jul/19/1917-Pass. 97407	Lake Avenue Grosse Ile Michigan
21	NUPRIENOK	Katherine	39		F			By Husband- Sup. Court of Kenasha Wisc. 1921- Not remember exact date - Pass. I15940	1201-53rd Str. Kenasha Wisc.
22	"	Helen	18		F		Chicago Ill. Dec/13/1916-Pass. I15940		" " "
23	"	Olga	20		F		Chicago Ill. Apr/9/1914-Pass. 58184		" " "
24	"	Leo	14		M		Kenasha Wisc. Feb/11/1920-Pass. 58184		" " "
25	O'CONNOR	Nellie	47		F			By Marriage- Toronto Canada - Aug/18/1904-Pass. I25049	1916 E. 82th Str. Cleveland Ohio
26	O'HARA	Mary	39		F		New-York City NY Jan/4/1894-Pass. 501924		2 Pinhurst Ave New-York City NY
27	OLIVER	Fernande	29		F			By Marriage- Philadelphia Pa. Sept/3/1927-Pass. 97833	1422 Lardner St. Philadelphia Pa.
28	"	Lorraine	5		F		Philadelphia Pa. June/9/1929-Pass. 97833		" " "
29	OLSON	Agnes	34		F		Nininger Minn. Feb/6/1900-Pass. I12425		162 Emerald St. SE. Minneapolis Minn.
30	ORLOWSKI	Joseph	72		M			Superior Court of Jan/31/1914-Pass. I761 Chicago Ill.	639 York Place Chicago Ill.

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-

30  
J. J. Kirby, Secy

32

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

6

6



7

Form 520-C  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

7

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

69

S. S. ILE DE FRANCE

Sailing from

LE HAVRE

AUGUST, 10TH 1934

, 19

, Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 14TH

, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	PATMORE	Marian	37		F	M	Aug. 31 1896-Los Angeles-Cal. Pass. 420265		235 E-22nd st-NYC
2	PEABODY	William	18		M	S	Feb. 4 1916-NYC. 1916- -"- 1503		Hamilton-Mass.
3	PETERS	Michael	42		M	M		Superior Court of Santa Barbara-Cal. September 1933 Pass. 64864	469 Springs Road-Santa Barbara-Cal.
4	PHILIP	Louis	21		M	S	Sept. 25 1913-Trenton-NJ. -"- 135		742 Beatty st-Trenton-NJ.
5	PLESENT	Lester	38		M	M		Court of Camp Dix-N.J. -Oct. 4 1919- Pass. 119322	323 W-33rd street-NYC
6	POWERS	Margaret	30		F	S	May 2 1904-Paris-Missouri -"- 117364		7525 Washington ave-St. Louis Mo
7	PRATT	Walter	55		M	M	Aug. 8 1878-Troy-NY. -"- 56091		150 E-52nd st-NYC
8	-"	Julia	46		F	M	Feb. 26 1888-Troy-NY -"- 118687		-"
9	PRENDERGAST	Thelma	29		F	S	Aug. 24 1904-North East-Pa -"- 121856		40 Gibson st-North East-Pa
10	RAY	Nicholas	37		M	M		Superior Court of Brooklyn-NY-1924 Pass. 441	1063 Walton ave-Bronx-NY
11	REILLY	Cecilia	51		F	S	Jan. 12 1883-Downington-Pa -"- 123197		76 Horatia st-NYC
12	REIMBOLD	Rachelle	35		F	M		Court of Chicago-Ill-May 14th 1934- Pass. 102380	2219 E-68th st-Chicago-Ill
13	-"	William	8		M	S	March 12 1926-Chicago-Ill. -"- 102380		-"
14	RICHARDSON	Mary	27		F	S	Nov. 11 1906-Dinwiddie-Va. -"- 118543		Dinwiddie-Va.
15	ROBINSON	Adele	29		F	M	May 27 1905-Whitecastle-La. -"- 118312		611 A- Wash st-Wellesley-Mass.
16	ROLLINS	Cora	56		F	W	Jan. 16 1878-Seymour-Ind. -"- 94349		4740-Champlain st-Chicago-Ill.
17	ROSENTHAL	Philip	58		M	M		District court of Brooklyn-NY-Feb. 1908- Pass. 125788	65 Ocean ave-Brooklyn-NY
18	ROTHBARD	Paul	35		M	M		Court of New-York-Feb. 1922-Pass. 112228	90 Lyons ave-Newark-NJ.
19	ROTHMAN	Emanuel	46		M	M		Court of Philadelphia-Pa-1912- Pass. 129077	5114 W-10th st-Philadelphia Pa
20	ROWE	Louis	52		M	M	June 19 1882-Providence-R.I. -"- 514972		281 Benefit st-Providence R.I.
21	RUDOLPH	Germaine	41		F	M		By marriage-March 27 1915-NYC. Pass. 3574	536-10th st-Miami Beach-Fla
22	RYAN	Florence	29		F	S	Aug. 28 1905-Johnsonburg-Pa -"- 125523		36 Kent Boulevard-Salamanca-N.Y.
23	SALKIN	Edward	32		M	M		District court of Philadelphia-Pa-August 10 1931 Pass. 496640	6600 N-Opents Street-Philadelphia-Pa
24	SCHMID	Victorine	38		F	M		Court of Indianapolis-Ind-Sept. 30 1927- Pass. 98573	266 Maitland ave-West-Englewood-N.J.
25	-"	Robert	10		M	S	March 26 1924-Indianapolis-Ind-"-98573		-"
26	SCHMIDT	James	39		M	M	Dec. 29 1894-NYC. -"- 87839		1249 E-7th st-Brooklyn-NY
27	SCHMITZ	Emma	64		F	M	Oct. 6 1869-NYC. -"- 474798		297 E-163rd st-NYC
28	SCHWARTZ	Joseph	71		M	S		Superior court of New-York-June 12 1888 Pass. 127951	166 E-96th st-NYC
29	SCHWARTS	Charlotte	40		F	M		District court of Brooklyn-NY-June 20 1933 Pass. 66464	337 W-21st st-NYC
30	SCHWARTZ	Samuel	44		M	S		Supreme court of New-York-Aug. 8 1916- Pass. 104380	1134-56th st-Brooklyn-NY

CLOSED AT NUMBER : T H I R T Y

*Jan. 11 1935*

83

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

7

7







Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

71

S. S. ILE DE FRANCE

Sailing from LE HAVRE

AUGUST 10TH 1934, 19, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 16TH 1934, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	THOMPSON	Pearl	40		F	M	Jan. 11 1894-Humbolt-Tenn. Pass. 102498		29 Pagnosette Road-Belmont Mass.
2	TIDEMAN	Florence	21		F	S	Feb. 23 1913-Chicago-Ill. -"- 83954		1025 Linden st-Wilmette-Ill
3	TISCHER	Robert	22		M	S	May 31 1912-Duluth-Minn. -"- 109356		1924 E-7th st -Duluth-Minn
4	URBAIN	Victor	60		M	M	Sept 30 1873-Peoria County-Ill-"-91373		205 Progress ave-Hamilton-Oh
5	-"	Jessie	52		F	M	July 6 1882-Toledo-Ohio -"- -"		-"- -"
6	URBAIN	Joseph	27		M	S	Feb. 5 1907-Hamilton-Ohio -"- 6288		6616 Beaumont ave-Cincinnati-Ohio.
7	VERVILLE	Andrew	40		M	M		Supreme court of New-York-July 1920-Pass. 15757	205 E-48th st-NYC
8	VONDERSCHER	Eugene	50		M	M		Superior Court of Los Angeles-Cal.-December 18 1913-Pass. 80880	430 W-59th Place-Los Angeles Cal.
9	VONDERSCHER	Louis	46		M	M		Superior court of Los Angeles-Cal-Sept. 21 1921 Pass. 80865	426 W-66th st-Los Angeles-Cal.
10	VRYDENBERGER	Justine	55		F	M		Eastern District court of New-York-July 12 1927-Pass. 86576	136 W-16th st-NYC
11	WAHL	Elisabeth	40		F	S	April 7 1894-NYC. -"- 126095		8602-121st st-Richmond Hill-NY.
12	WEATHERS	Gertrude	42		F	M	October 25 1891-Martin C*-Ind. -"- 116079		418 E-15th st-Indianapolis Ind.
13	WEBER	Erwin	45		M	M		Southern District court of New-York-1929 Pass. 115689	77 Eton Road-Bronxville-NY
14	WEINTRAUB	Della	38		F	S	May 5 1896-Springfield-Oh. -"- 122270		21 W-86th st-NYC
15	WEISBERG	Mandel	38		M	S	June 22 1896-Syracuse-NY. -"- 51748		508 So-Crouse ave-Syracuse-NY
16	WESTBAY	Elisabeth	28		F	S	Nov. 8 1905-Brooklyn-NY -"- 128790		Maple ave-Palmyra-NY
17	WHIPPLE	Bertha	46		F	M	March 19 1888-Keene-N.H. -"- 498996		284 Court street-Keene-NH
18	-"	Mildred	23		F	S	Oct. 26 1910-Keene-N.H. -"- 498716		-"- -"
19	WHITE	Charles	56		M	M	Oct. 28 1878-Washington-DC -"- 120009		3161-18th st-Washington-DC
20	-"	Margaret	54		F	M	Dec. 5 1880-Whitney-NY. -"- -"		-"- -"
21	WHITTLESEY	Charles	33		M	M	Sept. 24 1900-Roseburg-Ore. -"- 99620		30 Edward Place-Princeton-NY.
22	WHYTE	Robert	20		M	S	Aug. 24 1913-Duluth-Minn. -"- 411501		1631 E-1st st-Duluth-Minn
23	WILLIAMS	Louie	40		M	M		Southern District Court of New-York-August 22 1931 Pass. 111991	108 W-84th st-NYC
24	WINTER	Eules	49		M	M		Eastern District court of New-York-March 30 1922 Pass. 127264	165 Norwood ave-Brooklyn-NY
25	-"	Hermine	39		F	M		-"- -"- -"	-"- -"
26	WOELCKE	Marcelle	49		F	M		By marriage-Oct 26 1907-Paris-France Pass. 123037	617 W-170th st-NYC
27	WOLAS	Eva	17		F	S		By naturalisation of the father-1922 New-York. Pass. 46630	1160 Cromwell ave-NYC
28	-"	Albert	12		M	S	July 24 1922-NYC. -"- 101356		-"- -"
29	-"	Edith	7		F	S	Oct. 20 1926-NYC. -"- -"		-"- -"
30	EL RASHED	Haroun	39		M	M	<i>Haroun</i> District court of New-York-Nov. 19 1925 Pass. 103506		519 Lenox ave-NYC.

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

35

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

40

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

72

S. S. " ILE DE FRANCE " Sailing from LE HAVRE (France) , August 10th , 1934 , Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) August 14th , 1934

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	DINHOFE	Irving	39		M	M		By Father- New-York May/25/1905-Born in Jassy Roumania - May/25/1895-Pass.79662	1912 East 7 St. Brooklyn N.Y.
2	SCHLIFF	Joseph	29		M	S		By Father - New-York - Not Remember date - Born in Poland Warsaw Jan/15/1905-Pass.75471	48 W. 40 Str. New-York City NY
3									
4									
5	CLOSED AT NUMBER , TWO -								
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

36

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

40

40



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **46**

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

73

S.S. ILS DE FRANCE Sailing from NEW YORK AUGUST 18TH 1924, 19, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 18TH 1924, 19

No. of Pass.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	ANDERSON	Edna	30	F	S	Sept. 17 1895-Helena-Mont. Pass. 108816	625 N-Kennore st-Los Angeles Cal.	
2	ARLEN	Dorothy	22	F	M	May 24 1912-Hartford-Conn. -"- 119910	140 Ball st-Irrington-N.J.	
3	BELL	Nea	20	F	S	Feb. 11 1914-Mill Creek-W.Va. -"- 120208	Canute-Ola.	
4	BURMAN	Michael	22	M	S	Jan. 13 1912-Newark-N.J. -"- 122024	144 No. 2nd st-Newark-N.J.	
5	BROOKER	Edna Morgan	25	F	M	June 29 1879-Highland Park Ill.-" 127108	General Delivery Bank-Alto-Ga	
6	..	Helen	24	F	S	Feb. 10 1910-Highland Park Ill. -"- 127104	.. ..	
7	BOWMAN	William	40	M	S	Jan. 20 1884-Brooklyn-NY -"- 19	Greenpoint Saving Bank-Calyer st-Manhattan-Brooklyn-N	
8	BUTLER	Arthur	28	M	S	June 23 1908-Morrisstown-N.J. -"- 2385	Southwest Harbor-Maine	
9	CAMPBELL	Alan	24	M	S	Aug. 13 1910-San Francisco-Cal.-" 4107	Menlo Park-Cal.	
10	CARTY	William	39	M	S	Feb. 21 1885-Boston-Mass. -"- 22558	Weston College-Weston-Mass	
11	CHAVEZ	Frederick	31	M	S	.. ..	Father's Papers-Supreme court of Bronx-N.Y.-June 1921 Pass. 107988	
12	COOKING	Lea	34	F	S	July 22 1898-Brooklyn-NY -"- 100389	The Metropolitan Museum of Art-NYC.	
13	COX	Margaret	61	F	M	Feb. 3rd 1873-What Cheer-Iowa -"- 83940	Deep River-Iowa	
14	CURRAN	James	21	M	S	Jan. 5 1913-Mercersburg-Pa -"- 130233	Box 204-Mercersburg-Pa	
15	DICK	Emily	30	F	S	Aug. 24 1903-Mathews-Va -"- 384125	1534 Spruce st-Casper-Wyom.	
16	DRUCKMAN	Valter	42	M	S	.. ..	Southern District court of New-York April 9 1922 Pass. 101751	
17	..	Edna	25	F	S	Nov. 27 1908-Wobster-Mass. -"- 108349	571 Quinipiac ave-New Haven Conn.	
18	EVANS	John	24	M	M	July 19 1900-Lowell-Mass. -"- 547282	Beethbay-Harbor-Maine	
19	..	Marcel	29	F	M	Feb. 3 1905-Brooklyn-NY -"- ..	.. ..	
20	..	Constance	24	F	S	June 11 1902-Beethbay Harbor-Maine -"- ..	.. ..	
21	PACKERT	William	25	M	S	April 15 1914-Savannah-Ga -"- 129979	117 Steveling Rd-Montclair-NJ.	
22	FITZGERALD	Elizabeth	22	F	S	April 16 1893-Amherst-Maine -"- 93776	7 Mayfair st-Boston-Mass	
23	FLOOD	James	24	M	S	August 6 1903-Lowell-Mass -"- 1433	118 Parkett st-Lowell-Mass	
24	MARTIN	Maud	25	F	M	Oct. 15 1870-Kainai-Kawai -"- 4978	45 Hilton ave-Redlands-Cal	
25	GOBLE	Kenneth	22	M	S	May 8 1904-Bedham-Mass. -"- 108524	74 E-Cross st-Worwood-Mass	
26	GOLD	Anna	27	F	M	.. ..	Hudson County Court of Common Pleas-NY October 4 1910 Pass. 136343	
27	..	May	26	F	S	July 4 1905-Jersey City-NJ. -"- 136344	.. ..	
28	GOLDBLATT	Edna	23	F	S	June 23 1911-N.Y.C. -"- 121324	78 Myotte ave-Dover-N.J.	
29	GOLDMUNTZ	Edys	22	F	M	August 16 1895-NYC. -"- 130705	10 W-84th st-NYC	
30	..	Doris	18	F	S	August 1 1916-NYC. -"- ..	.. ..	

THIRTY

Wm along 8<sup>th</sup> Jan

NUMBER AT NUMBER: THIRTY

*Wm Sloan 8<sup>th</sup> Jan*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

37

**46**



17

Form 1000  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

17

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

74

S. S. ELS DE FRANCE Sailing from NEWYORK AUGUST 11TH 1934, 19, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 16TH 1934/19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	GORDON	Abraham	34	M	M		Supreme court of Bronx-NY-June 25 1930 Pass. 128566	622 E-218th st-Bronx-NY
2	..	Sarah	35	F	M		.. ..	.. ..
3	HALBERG	Roland	24	M	S	March 30 1910-Minneapolis-Minn. Pass. 413511		2523 Johnson st-Minneapolis Minn.
4	HULME	Ellie	40	F	S		District court of Philadelphia-Pa. June 23 1927 Pass. 96987	300 Retreat ave-Hartford-Conn
5	IVASKA	Mildred	29	F	S	Nov. 22 1904-Somerville-Mass. Pass. 91242		67 Prichards ave-Somerville- Mass.
6	..	Elena	26	F	S	March 13 1908-Somerville-Mass. .. 45512		.. ..
7	JOHNSON	Pyke	44	M	M	June 27 1898-Denver-Colo. .. 51264		2940 Harrison st-Washington- DC
8	..	Mary	44	F	M	Nov. 14 1888-Denver-Colo. .. ..		.. ..
9	KARMAN	Ivor	43	M	M		Southern District court of New-York- January or February 1929 Pass. 491899	120 W-57th st-NYC
10	KELLY	Buff	24	M	S	June 5 1910-Valley Head-W.Va. .. 130400		Canab-Okla.
11	LEFAYRE	Walter	60	M	S	May 5 1874-Windsor-Ill. .. 126410		2831 Edgemoor Rd-Cleveland Ohio
12	LEHMBURG	Carol	17	F	S	July 13 1917-NYC. .. 130651		3 W-69th st-NYC
13	LEWIS	Lucile	36	F	S	March 30 1896-Banger-Mich. .. 110202		121 Erie st-South Haven- Mich.
14	LUKENS	Alfred	58	M	M	July 14 1876-Port Wayne-Ind. .. 132300		136 Hicks st-Brooklyn-NY
15	..	Grace	51	F	M	April 11 1883-Brooklyn-NY .. ..		.. ..
16	LUND	Paul	21	M	S	Jan. 1 1913-Dawson-Minn. .. 117319		Dawson-Minn.
17	Mc CARTHY	Justin	45	M	S		District court of Alexandria-La-July 2 1917 Pass. 89949	St Stanislaw College-Bay St Louis-Miss.
18	Mc PHAIL	William	20	M	S	May 13 1914-Minneapolis-Minn. .. 125254		4229 So Dupont ave- Minneapolis-Minn.
19	MASON	Arphena	45	F	M	Sept 18 1891-Snow Hill-Md. .. 98735		11 College Rd-Princeton-NJ
20	..	Christina	28	F	M	March 1922- ..	By parents-Born in Mersina-Asia Minor- May 5 1909- Pass. 98735	.. ..
21	MINKOFF	Nathaniel	41	M	M		Supreme court of Bronx-NY-June 1914- Pass. 107643	2685 University ave-NYC
22	NEURIN	Jacob	40	M	M		Supreme court of New-York-June 12 1919 Pass. 3588	158 W-27th st-NYC
23	..	Rae	30	F	M		.. ..	.. ..
24	PARK	Abraham	53	M	M	June 4 1881-Knightsville-Ind. .. 110071		1627 Sherwin ave-Chicago-Ill
25	..	Laura	49	F	M	July 21 1885-Spring Valley-Minn. .. ..		.. ..
26	PARSONS	William	62	M	M	June 18 1872-Akron-Ohio. .. 372491		40 W-Schiller-Chicago-Ill
27	..	Myra	43	F	M	March 24 1891-Brooklyn-NY .. ..		.. ..
28	..	Louise	18	F	S	March 11 1916-Chicago-Ill. .. ..		.. ..
29	..	Seymour	17	M	S	July 5 1917-Chicago-Ill. .. ..		.. ..
30	PAVLOV	Nicholas	45	M	M		District court of New-York-June 14 1926 37 W-10th st-NYC Pass. 104922	

CLOSED AT NEWYORK: 11:15 P.M.

Bm along 8th

38

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

17



18

U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

48

75

S. S.

ILE DE FRANCE

Sailing from

P. LYNNHUT

AUGUST, 11TH 1934

19

Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 14TH 1934

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	PRESTON	Joseph	63		M			District court of Philadelphia-Pa. March 23 1903- Pass. 81784	5357 Brynhurst st-Los Angeles-Cal.
2	..	Janett	63		F			..	..
3	RAITZ	Samuel	39		M		Oct. 19 1894-NYC.	Pass. 2111	742 Point Crescent- Malla-Long Island-N.Y.
4	RICE	Jennings	33		M		Oct. 8 1900-Washington County-Va	Pass. 570244	416 W-20th st-NYC
5	..	Maria	26		F		June 26 1906-Ponce-Puerto Rico	.. 570474	..
6	SAVAGE	Mathilda	21		F		Feb. 20 1913-NYC.	.. 57074	Upper-Montclair-NJ.
7	SEGAL	Samuel	40		M			Supreme court of New-York-Nev. 16 1914- Pass. 128709	315 W-19th st-NYC
8	..	Murray	14		M		June 21 1920-NYC.	.. 128709	..
9	STWARD	George	42		M		Feb. 11 1892-Webb City-Mo	.. 116466	76 Broad st-Stanford-Conn
10	..	Sarah	35		F		May 5 1899-Chicago-Ill.	.. 111653	..
11	WALKER	John	48		M		April 5 1884-Cooper-Mich.	.. 137871	3321 Rowland Place-Washington DC
12	..	Vena	49		F		July 9 1885-Wiler-Mich.	..	..
13	WALTERS	Fred	55		M		Dec 18 1879-Yates Center-Kans.	.. 12327	University of P.R. Rio Piedras-Puerto Rico
14	..	Nanda	42		F		Oct. 16 1891-Toronto-Kansas	..	..
15	WEISBAUM	Morris	49		M			Supreme court of Brooklyn-NY-June 5 1911 Pass. 88646	526 E-138th st-NYC
16	..	Eather	47		F			.. Pass. 116491	..
17	WESTWORTH	Jennie	68		F		Aug. 13 1865-Malden-Mass.	.. 91227	100 Powder House Boulevard- W-Somerville-Mass.
18	..	Josephine	43		F		August 21 1890-Boston-Mass.	.. 91577	..
19	..	Ruth	40		F		Jan. 2 1894-Boston-Mass.	.. 91222	..
20	WENZELL	Louis	20		M		March 30 1914-Portsmouth-Va	.. 127890	372 Bala ave-Gwynyd-Pa
21	WIENER	Nathan	34		M		Jan. 19 1900-Brooklyn-NY	.. 133226	850 Amsterdam ave-NYC
22	..	Dorothy	30		F		Oct. 25 1903-Toledo-Ohio	..	..
23	WILKINSON	Roger	31		M		March 18 1903-Mason City-Iowa	.. 130632	160 E-4th st-Mt Vernon-NY
24	..	Lael	32		F		April 8 1902-Mason City-Iowa	..	..
25	YORK	Doris	22		F		March 15 1912-Somerville-Mass.	..	53 W-Prichards ave-Somerville Mass.
26	ZERWAKH	Edward	48		M		Feb. 6 1886-Pekin-Ill.	.. 5875	255 So-Plymouth Boulevard Los Angeles-Cal.
27	..	Mary	51		F		April 1 1883-Pittsburgh-Pa	..	..
28									
29									
30									

CLOSED AT NUMBER : TWENTY SEVEN.

## IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

39

48

48



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEON Maria, Surgeon of the French s/s "ILE DE FRANCE," sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

NY

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	











List **12**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

77

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), August 1 1934

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

Line.

### Owners

### Local Agents

42



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LECLERE Louis First Officer, of the French s/s "ILE DE FRANCE", from HAVRE France August 10th 1934, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at NY

First Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEON Marie, Surgeon of the French S/S "LIE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

16

day of

Aug

1934

at

NY

James H. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

**TRANS:-**

S. S. " ILE DE FRANCE "

*Passengers sailing from* LE HAVRE ( France )

August 10th 1934.

[illegible]

CLOSED AT NUMBER : EIGHT.-

41

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LECLERC Louis First Officer, of the French s/s "ILE DE FRANCE", from HAVER France August 10th 1934, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at my

First Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEON Marie, Surgeon of the French S/S "SILE DE FRANCE," sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934

at NY

Joseph H. Hanning  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

TECHNICALS

S. S. "ILE DE FRANCE"

Passengers sailing from LE HAVRE (France)

August 10th, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (Trade number with QIV, NQIV, PV, or EP and also section if not checked)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
				Yrs.	Mos.				Read what language (or if none, state language)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		YARVIN	Karoline	22		F	M	H.Wife	Y	German	Y	German	Germany	Bonn.	Q. 12, 122	Stuttgart	Aug 8/1934		Germany	Bonn
2	U. S. CIT.	—	Solomon	27		M	M	Student	—	English	—	American	U.S.A.	Brooklyn	U.S. Passport Number: 555139				U.S.A.	Catskill
3		CIBULA	Anna	22		F	M	H.Wife	—	Czechoslovakian	—	Czechoslovakian	Czechoslovakia	Predajna	30	Prague	Aug 6/1934		Czechoslovakia	Predajna
4	U. S. CIT.	—	Olga	3		F	S	None	No	—	No	American	U.S.A.	Chicago	Birth Certificate Number 20771	June 2/1931		U.S.A.	Chicago	
5		CAVALA	Jan	29		M	M	Laborer	Y	Czechoslovakian	Y	Czechoslovakian	Czechoslovakia	Vysne	25-06	Prague	Aug 8/1934		Czechoslovakia	Vysne
6		KOZAK	Barbora	37		F	M	H.Wife	—	English	—	—	—	Kusnica d. Trnava	06-06	Prague	Aug 6/1934		—	Silvas
7	U. S. CIT.	—	Andrew	16		M	S	Student	—	Slovak	—	—	—	Silvas	U.S. Passport Number: 6				U.S.A.	New-York
8	U. S. CIT.	—	Mary Barbara	3		F	S	None	No	—	No	—	U.S.A.	Brooklyn	—	—			—	—
9	U. S. CIT.	—	Anna	1		F	S	None	No	—	No	—	Czechoslovakia	Silvas	—	—			Czechoslovakia	Silvas
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLOSED AT NUMBER, NINE --

42

Facet Aug 10 45 AM

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



**List 9**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), August 16th, 1934

91

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

**Line** .....

**Owners** .....

**Local Agents** .....



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LECLERC Louis First Officer, of the French S/S - ILE DE FRANCE, from HAVER France August 10th 1934, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at my

First Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 ( *Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, LECLERE Louis First Officer, of the French S/S - ILE DE FRANCE, from HAVRE France August 10th 1934, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at my

First Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

82

I, LEON MARIE, Surgeon of the French S/S "ILLE DE FRANCE", sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

16

day of

Aug

1934

at

My

*Joseph Hanning*  
*Joseph*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	











**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, LECLERE Louis First Officer, of the French S/S - ILE DE FRANCE - from HAVER France August 10th 1934, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
 at NY  
Joseph H. [Signature] Immigration Officer.  
[Signature] First Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-fee status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
 WEST INDIAN  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
 SPANISH AMERICAN  
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
 AFRICAN (BLACK)  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
 ITALIAN (NORTH)  
 The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
 Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
 Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEON MARIE, Surgeon of the French s/s "ILDE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934

at NY

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Hercegovinian.    | Ruthenian (Russiak).                          |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

NON IMMIGRANTS.

S. S. "ILE DE FRANCE"

Passengers sailing from LE HAVRE (France)

August 1934

1934

1															2															3															4															5															6															7															8															9															10															11															12															13															14															15														
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Landing Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence																																																																																																																																																																																																												
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District																																																																																																																																																																																																												
1	TRANSIT	GRIMBERG	Selle	43		M	M	Yes	Yes	Roumanian	Yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Heasi	N.I. 1250/10/A	Jul/19/1934	Bucarest	106914 4/10/34 49310/364	31	Roumania	Beerdinjeni																																																																																																																																																																																																										
2	TRANSIT	AIENRE	Léon	45		M	M	Tailor	French	French	French	French	France	Vienneville	N.I. 525	Aug/1/1934	Paris	31	France	Amiens																																																																																																																																																																																																												
3	TRANSIT	BOULARD	Francis	25		M	S	Student	French	French	French	French	France	Toulon	N.I. 647	Aug/7/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
4	TRANSIT	BARATIER	Valéry Marie	20		M	S		French	French	French	French	France	Marseille	N.I. 52	Jul/24/1934	Marseille	31	France	Marseille																																																																																																																																																																																																												
5	TRANSIT	BOUGES	René	17		M	S		French	French	French	French	France	Paris	N.I. 245	Jul/19/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
6	TRANSIT	GALLY	Maurice	48		M	M	Merchant	French	French	French	French	France	Paris	N.I. 525	Aug/2/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
7	TRANSIT		Marie Louise	32		F	M	H. Wife	French	French	French	French	France	Berres S/ Arget	N.I. 525	Aug/2/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
8	TRANSIT	CHARVET	Jean	30		M	M	Clerk	French	French	French	French	France	Rives	N.I. 717	Aug/9/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
9	TRANSIT	CHARENTIN	Jacques	18		M	S	Student	French	French	French	French	France	Paris	N.I. 707	Aug/8/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
10	TRANSIT	COELLE	Eugène	67		M	M	Proprietor	French	French	French	French	France	Paris	N.I. 24	Jul/19/1934	Marseille	31	France	Sellits-Pont																																																																																																																																																																																																												
11	TRANSIT	COURCELLE	Marguerite	24		F	S	Teacher	French	French	French	French	France	Paris	N.I. 540	Aug/4/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
12	TRANSIT	DALAMEL de BOURNET	Jean Marie	21		M	S	Student	French	French	French	French	France	St Germain en Mont d'Or	N.I. 57	Aug/8/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
13	TRANSIT	DUGRAIS	Léon	42		M	S	Publicist	French	French	French	French	France	Paris	N.I. 735	Aug/9/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
14	TRANSIT	DUMES	Madeline	17		F	S	Student	French	French	French	French	France	Paris	N.I. 525	Aug/6/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
15	TRANSIT	ROE	Georges	47		M	M	Physician	French	French	French	French	France	Soulitz	N.I. 50	Aug/4/1934	Paris	31	France	Riedisheim																																																																																																																																																																																																												
16	TRANSIT		Georgette	20		F	S	Student	French	French	French	French	France	Andlan	N.I. 525	Aug/4/1934	Paris	31	France	Mulhouse																																																																																																																																																																																																												
17	TRANSIT	CORDAILLIER de TUNNY	Henri	23		M	S		French	French	French	French	France	Arres	N.I. 50	Aug/10/1934	Le Havre	31	France	Amiens																																																																																																																																																																																																												
18	TRANSIT	HENRY	Joseph	55		M	M	Retired Army	French	French	French	French	France	Antrecourt et Bearron	N.I. 525	Jul/30/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
19	TRANSIT	JANVIER	Jean Marie	29		M	S	Student	French	French	French	French	France	Campigny	N.I. 525	Aug/2/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
20	TRANSIT	LARATON	Michel	19		M	S		French	French	French	French	France	Pernie	N.I. 12	Jul/19/1934	Nantes	31	France	Nantes																																																																																																																																																																																																												
21	TRANSIT	LEJON	Léontine	55		F	M	H. Work	French	French	French	French	France	Paris	N.I. 525	Jul/24/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
22	TRANSIT	LINDER	Jean	20		M	S	Student	French	French	French	French	France	Nancy	N.I. 52	Aug/4/1934	Paris	31	France	Nancy																																																																																																																																																																																																												
23	TRANSIT	MARIA	René	26		M	S	Tourist Agent	French	French	French	French	France	Paris	N.I. 1073	Oct/24/1933	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
24	TRANSIT	MEYER	Georges	21		M	S	Editor	French	French	French	French	France	Villeneuve	N.I. 133	Jul/10/1934	Paris	31	France	St. Ouen																																																																																																																																																																																																												
25	TRANSIT	OHNEHIAN	Tigrane	57		M	M	Teacher of Music	French	French	French	French	France	Sives	N.I. 515	Aug/4/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
26	TRANSIT	PATRY	François	17		M	S	Student	French	French	French	French	France	Paris	N.I. 525	Jul/24/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
27	TRANSIT	PATAN	Gustave	23		M	M	None	French	French	French	French	France	Alger	N.I. 525	Jul/12/1934	Alger	31	France	Alger																																																																																																																																																																																																												
28	TRANSIT	PUELLIER	Marcel	44		M	M	Engineer	French	French	French	French	France	Paris	N.I. 525	Jul/30/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
29	TRANSIT		Henriette	47		F	M	H. Wife	French	French	French	French	France	Paris	N.I. 525	Aug/4/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												
30	TRANSIT	RENIER	Mor	18		M	S	Student	French	French	French	French	France	Salies de Bearn	N.I. 525	Aug/4/1934	Paris	31	France	Paris																																																																																																																																																																																																												

CLOSED AT HAVRE: 11 AM.

44

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



## 7

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

### Arriving at Port of

NEW YORK ( U. S. A. )

August 18th

19.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 1-5

### Owners

### Local Agents







# AFFIDAVIT OF SURGEON

86

I, LEER Marie, Surgeon of the French S/S "ILLE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1936

at My

Joseph D. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

RECEIVED PERMITS-QUORAS-NON QUORAS.-S. S. "ILE DE FRANCE" Passengers sailing from LE HAVRE (France) August 10th, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read what is written (or if cannot read, on what ground)	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District	
1		BAGRAO	Gheorghe	27		M	Musician	Yes	3-3594	Roumanian	Yes	Roumanian	Roumania	Braila	Q. 217	Paris	Aug/1/1934	France	Paris	
2		"	Galida	22		F	H. Wife	"	4-1712	"	"	Russian	Russia	St. Petersburg	Q. 154	"	Jul/31/1934	"	"	
3		ROMAZIA nee BOSSI	Maria	50		F	"	"	4-0872	Italian	"	Italian	Italy	Brugges	EP/976753	Wash.	May/12/1934	U.S.A.	Coverdale	
4		TSAKRION	Petros	19		M	Furniture Maker	"	5-6283	Greek	"	Greek	Greece	Calymnos	N.A. 55-44	Athens	Jul/30/1934	Greece	Calymnos	
5		HALTUNEN	Ida Maria	40		F	Tailor	"	2-5612	Finnish	"	Finnish	Finland	Tampere	EP/987800	Wash.	June/28/1934	U.S.A.	Pittsburg	
6		FIORILSON	Bertha	38		F	H. Wife	"	English	"	"	Turkish	Constantinople	EP/976237	"	May/18/1934	"	Constantinople		
7		MANUKIAN	Gustave	21		M	Student	"	1-2643	"	"	Armenian	Gars	Q. 127	Paris	Jul/12/1934	France	Joinville-le-Pont		
8		SCHLUPP	Ernest	27		M	Butcher	"	German-English	Swiss	"	German	Switzerland	Neunighofen	EP/934654	Wash.	Aug/22/1933	U.S.A.	Chicago	
9		Entered from July 11 <sup>th</sup> am																		
10																				
11		CLOSED AT NUMBER : EIGHT.-																		
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 6

87

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), August 14th, 1924.

Normal Full text of question 20 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

### Local Agents

6



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LECLERE Louis First Officer, of the French S/S ILE DE FRANCE, from HAVRE France August 10th 1934 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at NY

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEON Marie, Surgeon of the French S/S - ILE DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934

at my

Joseph P. Thompson  
Joseph  
(Signature and title of immigration or other official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

QUOTAS - NON QUOTAS - REGISTERED - S. S. - LE HAVRE (FRANCE) - August 10th, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Indicate column for use of Government officials only)	NAME IN FULL (Family name, Given name)	Age (Yrs. Mos.)	Sex	Married or single	Calling or occupation	Abilities (Indicate language spoken, if other than English)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth (Country, City or town, State, Province or District)	Immigration Visa, Passport Visa, or Landing Permit (Indicate number with QV, NOV, PV, or LP and the date of issuance)	Issued (Place, Date)	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence (Country, City or town, State, Province or District)
1		BARTHELEMY	Francois Marius	29	M	Pastrycook	French	French	French	France	Marseille	R.P. 981322 / App. 983668	Wash. June 4/1934	U.S.A. New-York City
2		COLOMBET	Marie Leonie	48	F	Milliner	French	French	French	France	St Didier la Selve	R.P. 963538 / App. 966832	Wash. Apr. 13/1934	U.S.A. New-York City
3		CHIMED	Madeline M.T.	38	F	H. Work	English	English	English	France	Paris	R.P. 976173 / App. 978463	Wash. May 18/1934	U.S.A. San Francisco
4		HUVAL	Alise M.	21	F	H. Wife	French	French	French	France	Le Havre	N.Q. 4 (A) Le Havre	Aug. 2/1934	France Le Havre
5	U. S. CIT.		Eddie E.	38	M	Freight Foreman	English	U.S.A.	American	U.S.A.	Lafayette	U.S. Passport Number - 6638		U.S.A. Lafayette
6	U. S. CIT.		Lillian	-	F	None	None	U.S.A.	U.S.A.	France	Le Havre	None	(By Father)	France Le Havre
7		LARRAT	Marie	31	F	H. Wife	French	French	French	France	Le Havre	R.P. 966844 / App. 968738	Wash. Apr. 20/1934	U.S.A. Paducah
8	U. S. CIT.		Irene	3	F	None	None	U.S.A.	American	U.S.A.	Paterson	U.S. Passport Number - 91955		U.S.A. Paterson
9		LEBAIGUE	Henri	45	M	Jeweller	French	French	French	France	Le Havre	R.P. 988748 / App. 983361	Wash. June 1/1934	U.S.A. Polhem
10			Lucia	36	F	H. Wife	French	French	French	France	Nantes	R.P. 980792 / App. 983300	Wash. -	U.S.A. -
11	UNDER 16		Jacques	11	M	Sch. boy	French	French	French	France	Paris	R.P. 988799 / App. 983359	Wash. -	U.S.A. -
12	UNDER 16		Jeanine	5	F	None	None	U.S.A.	U.S.A.	France	Le Havre	R.P. 988808 / App. 983358	Wash. -	U.S.A. -
13		LE DOUZEN	Jean Charles	9	M	Sch. boy	French	French	French	France	Flayben	Q. 639	Nantes June 29/1934	France Flayben
14		LOBERTO	Therese	25	F	Domestic	French	French	French	France	Marseille	R.P. 968423 / App. 965468	Wash. Apr. 18/1934	U.S.A. Great Neck
15		MIRLO	Lucienne	24	F	H. Wife	English	British	English	France	Bessacourt	R.P. 979618 / App. 982049	Wash. May 28/1934	U.S.A. Berwyn
16		CORG	José	35	M	Workman	Spanish	Spanish	Spanish	Spain	Escalante	R.P. 827998 / App. 814175	Wash. May 31/1932 Extended	U.S.A. Newark
17		DE BELMONT GOMEZ	Maria Lorena	40	F	H. Wife	Spanish	Spanish	Spanish	Spain	Villar de Real	Q. 118	Valencia May 21/1934	Spain Villar de Real
18			Pascuala Aurora	21	F	H. Work	Spanish	Spanish	Spanish	Spain	Garcin Malaga	Q. 118	Valencia May 21/1934	Spain Villar de Real
19		LAVIN	Martin	27	M	Workman	French	French	French	France	Recondie	R.P. 874902 / App. 880140	Wash. Nov. 10/1932 Extended	U.S.A. Barry Vermont
20		MAZA AKEC	Jesuan	22	F	H. Wife	French	French	French	France	Arredondo	N.Q. 2 (A) Bilbao	Aug. 2/1934	Spain Arredondo
21		NEVELTA	Felisa Araco	43	F	None	English	English	English	France	Concoere	R.P. 956150 / App. 958833	Wash. Mar. 5/1934	U.S.A. New-York City
22		TORAYA SETIEN	Jovita	44	F	None	French	French	French	France	Entrebarra	R.P. 978315 / App. 971958	Wash. May 3/1934	U.S.A. Barry
23		ZALBINGOITIA	Vicente	35	M	Rancher	English	English	English	France	Baracalde	Q. 153	Bilbao June 14/1934	Spain Baracalde
24		DOSTALEK	Frantiska	47	F	H. Wife	Slovak	Czechoslovakian	Slovak	Czechoslovakia	Zilui	R.P. 976664 / App. 978148	Wash. May 19/1934	U.S.A. St Louis
25	U. S. CIT.		Mary	29	F	H. Work	U.S.A.	American	American	U.S.A.	Legakhevia	U.S. Passport Number - 188639		U.S.A. -
26		PTUCHA	Jaroslav	53	M	Workman	Czechoslovakian	Czechoslovakian	Czechoslovakian	Czechoslovakia	Varvarov	R.P. 976213 / App. 978908	Wash. May 18/1934	U.S.A. Cleveland
27		TURKOK	Marie	29	F	H. Work	English	English	English	France	Alui	R.P. 978481 / App. 971172	Wash. May 1/1934	U.S.A. New-York City
28		IKONOVIT VLAHET	Pantche	47	M	Merchant	Bulgarian	Bulgarian	Bulgarian	Bulgaria	Sofia	Q. 572	Sofia June 28/1934	U.S.A. Sofia
29		NIKOLOFF	Nikolai Nikoleff	23	M	Mechanical	Bulgarian	Bulgarian	Bulgarian	Bulgaria	Sofia	Q. 59	Sofia June 27/1934	U.S.A. -
30		HEBERICH	Julius	27	M	Merchant	German	German	Hebrew	Germany	Frankfurt	Q. 334	Bonn Jul. 19/1934	U.S.A. -

Total passengers 46  
U. S. citizens  
Aliens

John C. ...  
AUG 16 1934

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

89

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	In U. S. A., its territories or possessions	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a secret society	Whether a member of a foreign intelligence service	Whether a member of a foreign military or naval force	Whether a member of a foreign police force	Whether a member of a foreign diplomatic corps	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled? Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
		State	City or town	Whether having ticket to such final destination	Whether in possession of visa, and if yes, how much?	Yes or No	Year or period of years	When?	Date of last departure													
1	Mother - Mrs Barthelmy 86 Boulevard Bompard Marseille France	N.Y.C.	NY	Self	Y	Y	Aug/1929	NYC	June 30/1934	Wife - Mrs Barthelmy Stella 173 E. 108th Street New-York City NY	No	Peru	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
2	Brother - Mr Jean Colombet 45 Rue Voltaire St Etienne France	"	"	"	"	"	June 6/1929	"	May/1934	Home - 126 West 82 Str. NYC NY	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
3	Brother - Mr Jean Grégoire 9 Rue Victorien Sardou Paris 18 France	Calif. H.Fran-	Calif.	"	JBF	"	Mar/1933	S.Fran.	June 30/1934	Home - 1019 Valaje Str. San Francisco Cal.	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
4	Mother - Mrs Marie Y Dussaux 14 Rue Jules Siegfried Le Havre France	La Lafayette	La	Husband	"	No	"	"	"	Accomp my husband - Route I Box-3 , Lafayette La.	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
5	Mother-in-law - "	"	"	Self	JDF	Y	Born in USA	Dec/1931	"	Home - "	-U-	-S-	-C-	No	No	No	No	No	No	No	No	No
6	Grand-Mother - "	"	"	Father	"	No	"	"	"	"	-U-	-S-	-C-	No	No	No	No	No	No	No	No	No
7	Father - Mr Rivalet Nemes Blou at Leumen Finistere France	NH Fairlawn	NH	Husband	Y	Y	Sept/9 1928	Fairl.	June 2/1934	Home - 18 Rosewood Str. Fairlawn N.J.	No	Peru	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
8	Grand-Father - "	"	"	Father	"	No	Born in USA	"	"	"	-U-	-S-	-C-	No	No	No	No	No	No	No	No	No
9	Sister Mrs G.Tournadre 3X Rue Brunel Paris France	NH Palham	NH	Self	Y	"	Aug/1932	Palham	Jul/7/1934	Home - 343 6th Avenue Palham NY	No	Peru	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No
10	Sister-in-law - "	"	"	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
11	Aunt - "	"	"	Father	"	No	"	"	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
13	Grand-Father Mr. Thymwiges at Playben Finistere France	NJ Lodi	NJ	Col. 23	"	No	"	"	"	Father - Mr. Jean Le Doussan 31 Mercer Street at Lodi N.J.	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
14	Father - Mr. Dominique Loberte 24-Boulevard Sacconan-Marseille France	L.I. Great Neck	L.I.	Self	Y	Y	Nov/1930	G.Neck	May/5/1934	Employer - Mrs Wanta at Great Neck Long Island	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
15	Sister Elena Tna 3 Rue des Vertillots Beaumont Belfort France	Pa Berwyn	Pa	Self	"	"	Nov/1930	Berw.	May/26/1934	Employer - Mrs Maraca Harz at Berwyn Penna.	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
16	Wife - Mrs Dolores Cebe Lakawada-Prov.Santander Spain	NJ Newark	NJ	"	"	"	Oct/1928	Newark	June/1932	Home - 38 Perry Str. Newark N.J.	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
17	Sister - Mrs Maria Pascuala Gomez Lorenzo Pca de Chinchilla 7 Albacete Spain	NY Brooklyn	NY	Husband	"	No	"	"	"	Husband - Mr. Ramon Belmonte Lopez 3164 E. 37th Street Brooklyn N.Y.	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
18	Aunt - "	"	"	Father	"	No	"	"	"	Father - "	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
19	Wife - Mrs Isabella Lavín Ru-kandio Santander Spain	Verm Berri	Verm	Self	108	Y	Sept/1929	Berri	Dec/21/1932	Home - 5 Willy Str. Berri Vermont	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
20	Mother - Mrs Manuela Abascal Fernandez at Bustablado Arredondo Santander Spain	Maine Frankf.	Maine	Col. 23	Y	No	"	"	"	Husband - Mr. Marcos Acobe Frankfort Maine	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
21	Mother - Mrs Maria Revuelta Gloula N°32 Madrid Spain	NY N.Y.C.	NY	Self	152	Y	Jul/26 1926	NYC	Apr/30/1934	Husband - Mr. N.Revuelta 321 W.116 Str. New-York City NY	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
22	Brother - Mr. Michel Selene Franchave Prov.Santander Spain	Verm Berri	Verm	Col. 23	152	No	Mr/1916	Berri	May/31/1934	Husband - Mr. Jose Teraya at Berri-Vermont	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No
23	Wife - Mrs Eugenia Vohavarría at Lemona Viscaya Spain	Nevada Battle Mountain	Nevada	Self	152	Y	Oct/1 1916	B.Mountain														

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

### Local Agents



I, LECLERC Louis First Officer, of the French S/S " ILE DE FRANCE ", from HAVER France August 10th 1934, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at my  
Jorge P. Dammig  
Immigration Officer.

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

90

S. S. "ILE DE FRANCE" sailing from LE HAVRE (France), August 10th, 1934, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) August 14th, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	ABRAM	Frances	44		F	M		Court of Pittsburgh Pa. Feb/16/1934-Pass.92895	Box 360 R.D.2, Sharpsburg Pa.
2	ACIMOV	Lisa	21		M	S	Akron Ohio Mar/13/1913-Pass.II6		4520 Third Str.Ecorse Mich.
3	BARNETT	Anna	41		F	M		By Marriage- Los Angeles Cal. Feb/5/1911-Pass. 133854	Losita California
4	BEFFA	Florence	32		F	S	June/3/1902-New-York City NY-Pass.228709		50 E. 42 St. New-York City NY
5	BELLANDO	Eligio	56		M	M		Indiana Court House Pa.Jul/29/1921-Pass.96813	590-Ninth Ave New-York City NY
6	"	Catherina	49		F	M		"	"
7	"	Mary	17		F	S	Portland N.Y.Aug/16/1916-Pass.96813		"
8	BERZ	Solomon	58		M	M		Supreme Court of Chicago Ill. Dec/14/1910-Pass. 88412	3618 Granshaw Street Chicago Ill.
9	BLOOR-OMHOLT	Ella Neve	72		F	M	Staten Island N.Y. Jul/8/1862-Pass.2389		Grand Island 103 1/2 E. Front Street Nebraska
10	BODIAN	Clara	36		F	S		By Father & Eastern District Court N.Y.-1906- Born in Austria - Sept/25/1897-Pass.134922	685 E. 140 Str. Bronx N.Y.
11	BOTCHVAROFF	Olga Alexander	19		F	S	Newark Ohio Nov/21/1915-Pass.134218		2006 Manchester Rd Akron Ohio
12	BOYCE	Bertha	54		F	S	Bergen Point N.J. June/27/1880-Pass.6127		259 Waterhy St. Palo Alto Cal.
13	BUJATTI	Louis Giuseppe	58		M	M		District Court of New-York City NY May/29/1933- Pass.90549	2328 - 33th Str.Astoria L.I.City NY
14	BUKOVICS	Katherina	67		F	S		Court of Brooklyn NY Mar/25/1930-Pass.II5948	3055 - 45 Str. Astoria L.I. N.Y.
15	BYRD	Mabel Janet	39		F	S	Canonsburg Penna. Jul/3/1895-Pass.1606		Blake Hall University of Chicago, Chicago Ill.
16	CASSANO	Vincent	28		M	S	Jersey City N.J. Feb/18/1906-Pass.134339		24 East 42 Str.New-York City NY
17	CHOVANCAN	Joseph	26		M	S	Whiting Ind. Nov/1/1908-Pass.551516		3903 Pirish Ave Indiana Harbor Ind.
18	CUSHMAN	Wuth	23		F	S	Lowell Mass. Feb/3/1911-Pass.II3335		270 Beach Str. Wollaston Mass.
19	CUTLER	Victor	29		M	M		Supreme Court of Los Angeles Cal. May/1927-Pass. 4699	527 1/2 St.Cummings Los Angeles Cal.
20	"	Freida	28		F	M		"	"
21	DAEFFLER	Martin	72		M	S		District Court of Minnesota Oct/27/1895-Pass.6691	Waterloo New-York.
22	D'ESSEN	Martin Stanley	29		M	S		Supreme Court of Brooklyn N.Y. 1932-Pass.134764	50 Avenue S.Brooklyn N.Y.
23	DINCHER-WEISSBERG	Madeleine	53		F	M		Federal Court Honolulu - Sept/29/1928-Pass.7848	U.S.Army Honolulu T.H.
24	EPS TEIN	Louis	33		M	M		Court of Hartford Conn. Nov/1922-Pass.97428	72 Kensington Avenue Springfield Mass.
25	FABBRICANTE	Salvatore	23		M	S	New-York City NY June/17/1911-Pass.315791		235 Graham Avenue Brooklyn NY
26	FACINELLI	Giovanni	28		M	S		By Father - Born in Italy Rovo Trento-6/22/1906 Pass.574920	259 W.19th Str. New-York City NY
27	FERN	Albert Samuel	22		M	S	Brooklyn N.Y. Jul/10/1912-Pass.373868		170- 2 Avenue New-York City NY
28	FESKOV	George Yasili	30		M	S		U.S.District Court of San Francisco Cal.Mar/ 1929-Pass.5444	Anatomy Dept. Union of Calif.Berkeley C Cal.
29	FILOTI	Ortensio	36		M	M		Court of Pittsburgh Penna. Nov/21/1927-Pass. 566162	2111 Walnut Street Mc Keesport Penna.
30	FISCHER	Israel	29		M	S		Court of New-York NY Jan/24/1927-Pass.128668	2 E.Gunhill Rd Bronx N.Y.
CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-									

*Handwritten signature and date: 8/15/1934 9:05 AM*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



2

Form 530 is  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

91

S.S. "ILE DE FRANCE" sailing from LE HAVRE (France), August 10th, 1934, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) August 14th, 1934.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	FURMAN	Samuel	24		M	S		By Father - Bronx 1920 - Born in Russia Steva	1861 Holland Ave - Bronx - N.Y.
2	GALVANI	George	24		M	M		Simlawa Ukraine - Jan/11/1910 - Pass. 84577	
3	GUGLIMETTI	Bernardo	40		M	M		U.S. District Court - Detroit - Mich. - Sept. 12 1922 - Passport 25,073.	708 Delaware - Detroit - Michigan
4	HADDAD	Anies Tomé	29		M	M		Court of Bronx - N.Y. - Febr. 28 1930 - Passport 998.	3191 Rochambeau Ave - Bronx - N.Y.
5	HAIBSTEIN	Louis	55		M	M		Court of Greensburg - Penna. - 1923 - Passport 85,890.	1002 Melden Ave - Danvers - Penna.
6	HARRIS	Edward Jr.	22		M	S	Sept. 24 1912 - Rochester - N.Y. - Passport 24,723.	County Court of New-York City - N.Y. - August 1905 - Passport 105,204.	7502 Michigan Ave - Detroit - Mich.
7	HEILING	Mendel	57		M	M			25 Clover Road - Rochester - N.Y.
8	HERMAN	Emily	20		F	S	Febr. 11 1914 - Jersey City - N.J. - Passport 113,190.	Court of New-York City - N.Y. - August 9 1928 - Passport 567,496.	508 9 Ave - N.Y.C. - N.Y.
9	HOLECKY	Frances	25		F	S	Oct. 8 1909 - Newark - New-Jersey - Passport 114,251.		254 - 40 St - Irvington - N.J.
10	HUBACK	Stave	9		M	S	Aug. 27 1925 - New-York City - N.Y. - Passport 408,096.		465 E. 15 St - Newark - N.J.
11	HYISKY	Frank	26		M	M		1932 - Court of New-York City - N.Y. - Passport 112,192.	1391 York Ave - New-York City - N.Y.
12	JACKSON	Lola	30		F	M	Nov. 8 1904 - Saginaw - Alabama - Passport 138,201.		37 - 11 23 Ave - Astoria - LI - N.Y.
13	JAVORSKY	Anna	44		F	M		Court of Chicago - Illinois - Feb. 8 - 1934 - Passport 110,023.	R.F.D. No 1 San Lockells Box - Grindstone - Penna.
14	KOKSTEIN	Joseph	37		M	M		Court of New-York City - N.Y. - 1925 - Passport 113,054.	5733 W. 23 St - Cicero - Illinois
15	KOMONS	John Em	44		M	M		Court of St Clairville - Belmont County Ohio - 1928 - Passport 134.	108 - 34 - 37 Drive - Corona - L.I. - N.Y.
16	KONCEWICH	May	28		F	M		Court of St Clairville - Belmont County Ohio - 1928 - Passport 134.	1432 122 St - College Point - L.I. - N.Y.
17	KRAZY	Albin	37		M	S		District Court of New-York City - N.Y. - June 14 1930 - Passport 101,577.	75 E. 111 St - N.Y.C. - N.Y.
18	KUDRVA	Stanley	24		M	M	Nov. 13 1910 - New-York City - N.Y. - Passport 112,229.	Court of New-York City - N.Y. - 11/4/1927 - Passport 109,783.	1878 Gates Ave - Brooklyn - N.Y.
19	"	Helen W.	20		F	M	4/10/1914 - New-York City - N.Y. - Passport 112,229.		1262 First Ave - N.Y.C. - N.Y.
20	KUNCA	Dorothy Ida	21		F	S	June 23 1913 - Rockford - Illinois - Passport 135,224.		" " " " " "
21	LAWNICKI	Anna	45		F	M		Court of Chicago - Illinois - June 28 1929 - Passport 89,790.	52 Bernhard St - Hazel Park - Mich.
22	"	Leonard	8		M	S	Dec. 4 1924 - Chicago - Illinois - Passport 89,790.		445 E. 112 St - Chicago - Illinois
23	LEBEDA	Kvetenka Indmila	22		F	S	Dec. 31 1912 - New-York City - N.Y. - Passport 111,995.		1929 - Passport 89,790.
24	"	Olga	20		F	S	Oct. 10 1914 - Rhode Island - N.Y. - Passport 111,995.		625 E. 72 St - N.Y.C. - N.Y.
25	LE PEN	Pauline	41		F	M		By Marriage - Cleveland - Ohio - May 1934 - Passport 93,735.	" " " " " "
26	LIFT	Martin	40		M	M		Supreme Court of New-York City - N.Y. - Oct. 1924 - Passport 95,226.	17723 Kinman Bl. - Cleveland - Ohio.
27	MAC-KINNON	Alexa Margaret	24		F	S	July 23 1911 - Boston - Mass. - Passport 666,991.		3142 Conny Island Ave - Brooklyn - N.Y.
28	MARTINI	Alessandro	23		M	S			113 Slade St - Belmont - Mass.
29	MASI	Ernando	56		M	M		Pottsville Schuylhill County - Penna. - June 13 1927 - Passport 584.	125 Phisax Ave - White Plains (N.Y.)
30	MIKOLAS	Helen Lillie	24		F	S	Jan/12/1910 - Hoboken - N.J. - Passport 112,135.	Elberton - Ga - District Court U.S. - Athens - Ga - June 6 1927 - Passport 551,472.	Goldstone Hotel - Macintosh St - Elberton - Georgia
CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

48

2

2



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. ILE DE FRANCE

sailing from LE HAVRE

AUGUST 10TH

, 19 34, Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 16TH 1934 19

92

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	MOTSCH	Albertine	35		M				
2	BEVELL	Nanette	10		F	S	March 24 1924-NYC. Pass. 225	By marriage-April 4 1927-NYC. Pass. 97473	102 W-45th st-NYC
3	NICHOLAS	Elizabeth	23		F	M	August 4 1905-Cuatro-Colo. Pass. 7543		53 Newport Road-Island Park Long Island-NY.
4	NIEDEWIADOWITZ	Libe	39		F	M			P.O. Box 481-Mountain View Cal.
5	OSTERMAN	Rodolphe	33		M	S	August 2 1906-Brooklyn-NY -- 126441	Supreme court of Bronx-NY.-1930- Pass. 83901	38 W-182nd st-Bronx-NY
6	PALERMO	Giovanna	34		F	S	July 26 1910-NYC. -- 137705		116 8omer ave-Brooklyn-NY
7	PARADISI	Livio	19		M	S	June 26 1915-Searight-Pa. -- 224		3121 Layton ave-NYC
8	PRITSCHAU	Maggie	35		F	M	Dec. 18-1898-Loupa City-Meb. -- 138351		34 S-34th st-No Keesport-Pa
9	RADANOVICH	Ana	26		F	M	July 5 1908-Junction Chicago-Chio		R.3-Ravenna-Meb.
10	RAMPON	Enrico	42		M	M	Pass. 329493		P.O. Box 152-Brewster-Chio
11	..	Rosa	32		F	M		Court of Grinsburg - Pa Aug/15/1913 Pass. 573566	3337 Charlevoix street- Detroit-Mich.
12	..	Hilda	9		F	S	March 25 1905-Mahor-Pa. Pass. 573566	By Marriage- S. Quirina Italy May/13/1921 Pass. 573566	.. ..
13	..	Horne	2		F	S	Sept. 16 1932-Detroit-Mich. -- ..		.. ..
14	RAYSIDE	Rosa	34		F	M	Aug. 27 1898-Stony Creek-Va. -- 137594		2070-7th ave-NYC
15	REZK	Jerry	23		M	S			
16	RIDKER	Israel	50		M	M		District court of Chicago-Ill-Sept 25 1929 Pass. 548356	3006 So-Harding avenue- Chicago-Ill.
17	ROATTA	Allessandro	54		M	M		Court of Hennepin county-Minnes. January 19 1922 Pass. 20607	1826 Penn avenue-No- Minneapolis-Minnes.
18	ROSEN	Helen	30		F	S		Court of Chicago-Ill-May 15 1928- Pass. 84662	10-14-Blue Island Avenue- Chicago-Ill.
19	ROXIN	Nicholas	39		M	M		District court of Brooklyn-NY-Feb. 17 1931 Pass. 120783	1463 Mitchell ave-Bronx- NY.
20	RUIZ-SOMEZ	Angel	33		M	S		Court of New-York 1926- Pass. 109445	440 E-133th st-NYC
21	SMITH	George	21		M	S	Aug. 17 1913-Easthampton-NY Pass. 100062	District court of Baltimore-Md-March 14 1935 Pass. 88907	1635 Thoma st-Baltimore Md
22	SOFRONIEFF	Dragon	39		M	M			Locust-N.J.
23	SPARKS	Françoise	62		F	V		Court of Indianapolis-Ind. 1920 Pass. 550228	558 W-1st st-Indianapolis Ind.
24	STEINHARDT	Samuel	39		M	M		By marriage-1910-Washington D.C. Pass. 106601	214 Morewood ave-Pittsburgh Pa
25	SUROWIC	Francis	24		M	S	Oct. 17 1910-Chicago-Ill. -- 6488	District court of New-York-Dec. 14 1920 Pass. 72256	868-50th st-Brooklyn-NY
26	SZEWCEYK	Mary	20		F	S	Nov. 23 1914-Chicago-Ill. -- 136670		1947 Patterson ave-Chicago Ill.
27	TAJC	Verona	48		F	M			4635 S-Gross ave-Chicago-Ill
28	..	Cecilia	12		F	S	Feb. 18 1922-Homestead-Pa. -- 98115	Court of Homestead-Pa-1900- Pass. 90115	243 E-17th ave-Homestead- Pa.
29	TAMARIN	Abraham	44		M	M			.. ..
30	..	Aaron	11		M	S	March 27 1923-Chicago-Ill. -- 89209	By Father - Not remember place and date of Natur. Born Boroslov gub. Wolynska Pass. 89209 Aug/13/1890-	3460 Leavess ave-Chicago- Ill.

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

Hamby 9'09

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4**

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

93

S. S. ILE DE FRANCE sailing from LE HAVRE AUGUST 10TH 1934, 19, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 16TH 1934, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	TARJOWNIK	Rose	32		F			District court of New York-Sept 14 1933. Pass. 91414	2750 Gruger ave-Bronx-NY
2	TASKER	Capitelia	45		F		June 22 1889-Montgomery-Ala-	Pass. 2301	1205 So-Holt St-Montgomery Ala.
3	TRAHAN	Euphrosie	56		F			By marriage-Oct. 6 1903-Fall River-Mass. Pass. 129089	125 Canal st-Fall River- Mass.
4	TRIBER	Samuel	39		M			Supreme court of Brooklyn-NY-1925. Pass. 125713	432 Bayden st-Brooklyn- NY.
5	TRILLING	Louis	35		M		Oct. 18 1899-NYC.	Pass. 526425	720 W-173rd st-NYC
6	TURSKY	Zissie	24		F			By Father's Papers-1927-Philadelphia-Pa Pass. 122126	1437 So-6th st-Philadelph Pa
7	VASSEL	Michael	53		M			Court of Brooklyn-NY-May 9 1933- Pass. 126148	91-05-47th ave-Elmhurst- Long Island-NY
8	YAROLOVICH	Terenty	50		M			District court of Binsatan-NJ.-1925 Pass. 369613	223 N-Mokinlan ave-Madison N.J.
9	ZERNBAK-DOBOS	Helen	23		F		Oct. 10 1911-Cornwall-Pa.	-"- 807	243 E-10th st-NYC
10	ZIMA	Elizabeth	22		F		Aug. 25 1912-Chicago-Ill.	-"- III 650	2823 So-Springfield ave- Chicago-Ill.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

CLOSED AT NUMBER : **T E E**.

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **41**

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

94

S. S. **ILE DE FRANCE** sailing from **PLYMOUTH** **AUGUST 11TH 1934**, 19, Arriving at Port of **NEW YORK** **AUGUST 16TH 1934**, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	EARLSON	Palmer	43		M		August 10 1891-Chicago-Ill. Pass. 121205		1334 So-Elgin ave-Forest Hill Park-Ill.
2	CRAIG	Eme	22		F		March 20 1912-Craigsville-Va -- 114417		P.O. Box 44-Craigsville-Va
3	HOWARD	Clarence	49		M		Feb. 16 1885-Hubard-Meb. -- 4043		451-36th st-Oakland-Cal.
4	WOODRUFF	Susan	65		F		Aug. 7 1869-Tenaffly-N.J. -- 382635		Huntington-Long Island-NY
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

CLOSED AT NUMBER : F O U R.

*900 Liberty Street*

51

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**Master.**

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the service of the vessel, when they were employed, and whether respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, as herein required, the collector of customs at the port of arrival, or the collector of customs at the port to which the vessel is bound, if the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Post of NEW-YORK.  
August 18th 1934


I, master of the FRANCK S. S. "LE DE FRANCE"  
(Nationality)  
from port of LE HAYRE (FRANCE), hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	809.	Number of seamen deserted	None
Number of seamen discharged	None	Seamen left in hospital (or died)	None
Number of seamen signed on at this port	1	Total crew this date	809.

The above-named vessel arrived at this port \_\_\_\_\_ August 16th \_\_\_\_\_, 1934 consigned to  
FRENCH LINE - 19 State Street - N.Y.C., New York lying at Pier 57 - N.R., and is  
expected to sail August 18th \_\_\_\_\_, 1934 for LE HAVRE, via PLYMOUTH  
via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
this voyage was NEW-YORK.

**Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:**

## DESERTING SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	- NONE -		 RECEIVED

18	-	DUCHAMP	Maurice	✓	5	-	-	-	-	-	25	-	-	-	5,7	I64	-	-
19	-	L'HOTELLIER	Nathurin	✓	21	-	-	-	-	-	37	-	-	-	5,6	I65	-	-
20	-	BREZEL	Alfred	✓	30	-	-	-	-	-	24	-	-	-	5,5	I67	-	-
21	-	CARL	Alexis	✓	21	-	-	-	-	-	36	-	-	-	5,6	I68	-	-
22	-	LE PIVERT	François	✓	26	-	Boatswain	-	-	-	38	-	-	-	5,6	I64	-	-
23	-	KEROUAN	Joseph	✓	28	-	-	-	-	-	36	-	-	-	5,6	I66	-	-
24	-	LE PAGE	Emile	✓	29	-	-	-	-	-	45	-	-	-	5,8	I71	-	-
25	-	GORON	Gélestin	✓	14	-	-	-	-	-	33	-	-	-	5,6	I63	-	-
26	-	GEFFROY	Armand	✓	23	-	Carpenter	-	-	-	41	-	-	-	5,6	I65	-	-
27	No	LAINE	Robert	✓	8	-	-	-	-	-	27	-	-	-	5,5	I68	-	-
28	Yes	LE BROZEC	Yves	✓	16	-	Sailor	-	-	-	32	-	-	-	5,7	I65	-	-
29	-	RAOUL	Félix	✓	15	-	-	-	-	-	37	-	-	-	5,6	I63	-	-
30	-	THÉPAUT	Yves	✓	9	-	-	-	-	-	25	-	-	-	5,5	I60	-	-

\* See list of races on back hereof.

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

**Owners** \_\_\_\_\_

**Local Agents** \_\_\_\_\_

**Immigrant Inspector.**



**LIST OR NAME OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Required under Act of Congress of Feb. 18, 1892, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

96

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK ( U.S.A. ), August 10th, 1934, from the port of LE HAVRE ( France ) August 10th 1934.

Mod. 270 Imp. C.G T Havre

[illegible][illegible]

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MEMBERS OF CREW OF VESSELS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 20, 1917, as amended, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

96

Vessel **LE DE FRANCE** arriving at **NEW-YORK (U.S.A.)**, August 16th, 1934, from the port of **LE HAVRE (France)** August 10th 1934.

Mod. 970 Imp. C.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	BUCOSSE	Georges	34 Years	Commander	August 5th 1934	LE HAVRE	No	Yes	51	M	French	French	5,6	163	None	None
2	No	LECLERC	Louis	24 "	2nd Captain	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	165	"	"
3	Yes	LEVEQUE	Jacques	18 "	Lieutenant	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	161	"	"
4	"	FRONTIN	Jacques	16 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,7	167	"	"
5	"	MARIE	Jules	15 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	162	"	"
6	"	LE TALAER	Jean	14 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	165	"	"
7	"	GUILLAUME	Ernest	26 "	Assist Officer	"	"	"	"	43	"	"	"	5,7	167	"	"
8	"	MAHE	Augustin	26 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,7	164	"	"
9	"	GOHEL	Charles	2 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	164	"	"
10	"	POPULAIN	François	2 "	Midship	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	160	"	"
11	No	BESSIERE	Jean	1 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,5	158	"	"
12	Yes	LOUARN	Jean	21 "	Sailor	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	161	"	"
13	"	MAINGUY	René	15 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	163	"	"
14	"	TANNEAU	Jean	15 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	161	"	"
15	"	KERISIT	Jean	14 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	159	"	"
16	"	ROPARS	Pierre	15 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	164	"	"
17	"	RAULT	Hippolyte	7 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	160	"	"
18	"	DUCHAMP	Maurice	8 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,7	164	"	"
19	"	L'HOTELLIER	Mathurin	21 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	165	"	"
20	"	BREZEL	Alfred	20 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	167	"	"
21	"	CARL	Alexis	21 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	162	"	"
22	"	LE PIVERT	François	26 "	Boatswain	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	164	"	"
23	"	KEROUAN	Joseph	18 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	166	"	"
24	"	LE PAGE	Emile	29 "	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5,8	171	"	"
25	"	GORON	Gélestin	14 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	163	"	"
26	"	GEFFROY	Armand	23 "	Carpenter	"	"	"	"	41	"	"	"	5,6	165	"	"
27	No	LAINE	Robert	8 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	162	"	"
28	Yes	LE BROZEC	Yves	16 "	Sailor	"	"	"	"	32	"	"	"	5,7	165	"	"
29	"	RAOUL	Félix	15 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	163	"	"
30	"	THEPAUT	Yves	9 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	160	"	"

Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **" ILE DE FRANCE "**, arriving at **NEW-YORK ( U.S.A. )**, August 19th, 1934, from the port of **LE HAVRE ( France )** August 20th 1934.

97

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	DELAROQUE	Théodore	✓ 27 Years	Sailor	August 5th 1934	LE HAVRE	No	Yes	39	M	French	French	5,5	162	None	None
2	..	LE DOZE	François	✓ 18	..	..	..	..	..	34	..	..	..	5,6	165	..	..
3	..	TRIGOT	Julien	✓ 18	..	..	..	..	..	32	..	..	..	5,6	161	..	..
4	..	MOREL	Eduard	✓ 19	..	..	..	..	..	36	..	..	..	5,6	163	..	..
5	..	GLORIA	Henri	✓ 18	..	..	..	..	..	47	..	..	..	5,6	165	..	..
6	..	LE TALLEC	Pierre	✓ 17	..	..	..	..	..	40	..	..	..	5,5	160	..	..
7	..	MANCHON	Pierre	✓ 18	..	..	..	..	..	28	..	..	..	5,6	163	..	..
8	..	CLEMENT	Fernand	✓ 18	..	..	..	..	..	34	..	..	..	5,6	165	..	..
9	..	DOSSAL	Jean	✓ 18	..	..	..	..	..	40	..	..	..	5,5	161	..	..
10	..	LETELLIER	Auguste	✓ 20	..	..	..	..	..	36	..	..	..	5,6	163	..	..
11	..	FRIGENT	Charles	✓ 6	..	..	..	..	..	23	..	..	..	5,5	160	..	..
12	..	LE CHEN	Pierre	✓ 20	..	..	..	..	..	37	..	..	..	5,6	161	..	..
13	..	LE PENNEC	Yves	✓ 10	..	..	..	..	..	36	..	..	..	5,6	162	..	..
14	..	BRISOUlier	Isidore	✓ 23	..	..	..	..	..	40	..	..	..	5,6	163	..	..
15	..	LE LAMN	Etienne	✓ 11	..	..	..	..	..	33	..	..	..	5,6	160	..	..
16	..	LE BUAN	Roger	✓ 11	..	..	..	..	..	26	..	..	..	5,6	163	..	..
17	..	ROBIN	Louis	✓ 11	..	..	..	..	..	24	..	..	..	5,6	162	..	..
18	..	RACINE	Joseph	✓ 20	..	..	..	..	..	38	..	..	..	5,6	165	..	..
19	..	GEFFROY	Jean	✓ 17	..	..	..	..	..	25	..	..	..	5,6	164	..	..
20	..	BODY	Auguste	✓ 21	..	..	..	..	..	36	..	..	..	5,5	158	..	..
21	..	BUREL	Rémy	✓ 17	..	..	..	..	..	28	..	..	..	5,5	161	..	..
22	..	LE BORGNE	François	✓ 9	..	..	..	..	..	29	..	..	..	5,6	163	..	..
23	..	LEVIER	Louis	✓ 12	..	..	..	..	..	29	..	..	..	5,6	164	..	..
24	..	MERCIER	Yves	✓ 22	..	..	..	..	..	36	..	..	..	5,6	162	..	..
25	..	ALLAIN	Henri	✓ 25	..	..	..	..	..	44	..	..	..	5,4	163	..	..
26	..	TRIVIDIC	Jean	✓ 31	..	..	..	..	..	50	..	..	..	5,6	164	..	..
27	..	LE BARS	Marin	✓ 26	..	..	..	..	..	40	..	..	..	5,5	161	..	..
28	..	LE GRAND	Marin	✓ 8	..	..	..	..	..	25	..	..	..	5,6	163	..	..
29	..	ANDRE	Eugène	✓ 25	..	..	..	..	..	40	..	..	..	5,7	170	..	..
30	..	GOUBERT	Raymond	✓ 8	..	..	..	..	..	25	..	..	..	5,6	162	..	..

Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_*H. Montgomery*  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

98

Vessel **• ILE DE FRANCE •**, arriving at **NEW-YORK (U.S.A.)**, August 16th, 1934, from the port of **LE HAVRE (France)** August 20th/1934.

Mod. 970 Imp. C.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	VEILLON	Auguste	20 Years	Sailor	August 9th 1934	LE HAVRE	No	Yes	27	M	French	French	5,6	163	None	None
2	-	LE MEUR	Louis	26	-	-	-	-	-	41	-	-	-	5,6	165	-	-
3	-	LESGLICH	Maurice	9	-	-	-	-	-	24	-	-	-	5,5	158	-	-
4	-	LEFORT	François	13	-	-	-	-	-	34	-	-	-	5,6	161	-	-
5	-	COLLET	Ernest	12	-	-	-	-	-	33	-	-	-	5,6	163	-	-
6	-	LE ROUX	Auguste	12	-	-	-	-	-	31	-	-	-	5,6	164	-	-
7	No	CACHEUX	Louis	1	-	-	-	-	-	22	-	-	-	5,6	163	-	-
8	-	CARIO	Pierre	20	-	-	-	-	-	39	-	-	-	5,6	165	-	-
9	-	CHOQUER	Esprit	11	-	-	-	-	-	26	-	-	-	5,6	163	-	-
10	-	LE ROY	Roger	2	-	-	-	-	-	19	-	-	-	5,6	161	-	-
11	Yes	LE BIDEAU	François	2	Apprentice	-	-	-	-	17	-	-	-	5,5	155	-	-
12	-	VL 310/367 MERA	Louis	2	-	-	-	-	-	18	-	-	-	5,5	153	-	-
13	-	VAUTIER	Jean	2	-	-	-	-	-	17	-	-	-	5,5	151	-	-
14	-	LUCAS	Jean	2	-	-	-	-	-	16	-	-	-	5,3	145	-	-
15	-	GORON	Auguste	1	-	-	-	-	-	15	-	-	-	5,2	141	-	-
16	No	L'ANTHOEN	Joseph	22	Chief Engineer	-	-	-	-	51	-	-	-	5,5	161	-	-
17	Yes	ALLAIN	Pierre	25	Assist -	-	-	-	-	48	-	-	-	5,6	164	-	-
18	-	LUROUX	Raymond	17	2nd Engineer	-	-	-	-	37	-	-	-	5,6	166	-	-
19	-	GAUTIER	Marcel	16	Engineer	-	-	-	-	37	-	-	-	5,6	164	-	-
20	-	DEVINAT	André	24	-	-	-	-	-	33	-	-	-	5,7	161	-	-
21	-	RIOU	Charles	15	-	-	-	-	-	37	-	-	-	5,6	163	-	-
22	No	RIOU	Michel	15	-	-	-	-	-	35	-	-	-	5,8	170	-	-
23	-	REBOURS	Moise	10	-	-	-	-	-	30	-	-	-	5,7	166	-	-
24	Yes	TOURY	André	12	-	-	-	-	-	30	-	-	-	5,6	164	-	-
25	-	MOULLEC	Jean	21	-	-	-	-	-	38	-	-	-	5,5	166	-	-
26	-	LEPLAT	Gaston	25	Assist Engineer	-	-	-	-	45	-	-	-	5,6	163	-	-
27	-	QICQUEL	Louis	17	-	-	-	-	-	36	-	-	-	5,6	166	-	-
28	-	LARCHIVER	Jean	21	-	-	-	-	-	38	-	-	-	5,6	166	-	-
29	-	CHEVALIER	Jean	4	-	-	-	-	-	22	-	-	-	5,7	163	-	-
30	-	PISOR	Adrien	22	-	-	-	-	-	42	-	-	-	5,4	163	-	-

#, ordered to Ellis Island for 50 days

Line  
Owners  
Local AgentsH. Montgomery  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaki)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **• ELA DE FRANCE •**, arriving at **NEW-YORK ( U.S.A. )**, August 16th, 1934, from the port of **LE HAVRE ( France )** August 23th 1934.

99

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	FOURNIERE	Albert	19 Years	Assist. Engineer	August 5th 1934	LE HAVRE	No	Yes	36	M	French	French	5,6	163	None	None
2	Yes	CHOMPRE	René	12	Oiler	-	-	-	-	34	-	-	-	5,6	163	-	-
3	-	LE ROUX	Léon	12	-	-	-	-	-	32	-	-	-	5,6	163	-	-
4	-	GRAVIER	Louis	32	-	-	-	-	-	46	-	-	-	5,5	161	-	-
5	-	GOUDIER	Robert	12	-	-	-	-	-	31	-	-	-	5,6	162	-	-
6	-	LAZOU	François	4	-	-	-	-	-	28	-	-	-	5,5	160	-	-
7	-	DURAND	Arsène	19	-	-	-	-	-	40	-	-	-	5,6	162	-	-
8	-	LE COZ	Pierre	20	-	-	-	-	-	41	-	-	-	5,6	163	-	-
9	-	SUNEUR	Sadi	12	-	-	-	-	-	39	-	-	-	5,5	161	-	-
10	-	MARQUER	François	12	-	-	-	-	-	39	-	-	-	5,6	162	-	-
11	-	BESNEST	Emile	12	-	-	-	-	-	35	-	-	-	5,6	161	-	-
12	-	BIDault	Clément	10	-	-	-	-	-	32	-	-	-	5,5	162	-	-
13	-	LE BARS	Yves Marie	17	-	-	-	-	-	30	-	-	-	5,6	165	-	-
14	-	GALLIC	Yves	20	-	-	-	-	-	39	-	-	-	5,5	162	-	-
15	-	PINCOT	Georges	12	-	-	-	-	-	47	-	-	-	5,6	164	-	-
16	-	LE LOUENEC	Jean	20	-	-	-	-	-	28	-	-	-	5,6	162	-	-
17	-	LECOMTE-PELTIER	Roger	1	-	-	-	-	-	27	-	-	-	5,5	161	-	-
18	-	L'HENAFF	Louis	16	-	-	-	-	-	27	-	-	-	5,6	163	-	-
19	-	TANGUY	Jean	7	-	-	-	-	-	27	-	-	-	5,6	165	-	-
20	-	PASQUIOU	Théophile	12	-	-	-	-	-	32	-	-	-	5,6	163	-	-
21	-	PELLEVILLAIN	René	5	-	-	-	-	-	26	-	-	-	5,6	161	-	-
22	-	LARCHER	Armand	12	-	-	-	-	-	34	-	-	-	5,6	163	-	-
23	-	DELMARE	René	12	-	-	-	-	-	39	-	-	-	5,7	169	-	-
24	-	RESSLEN	Roger	4	-	-	-	-	-	24	-	-	-	5,6	163	-	-
25	-	LEMINIHI	Félix	12	-	-	-	-	-	33	-	-	-	5,6	161	-	-
26	-	COUSIN	Maurice	8	-	-	-	-	-	27	-	-	-	5,6	162	-	-
27	-	GEFFROY	Emile	24	-	-	-	-	-	41	-	-	-	5,6	163	-	-
28	-	LECONNU	Roger	20	-	-	-	-	-	29	-	-	-	5,7	160	-	-
29	-	LEGENDEK	René	9	-	-	-	-	-	43	-	-	-	5,6	163	-	-
30	-	GOUEZ	François	20	-	-	-	-	-	34	-	-	-	5,6	161	-	-

Owners  
Local Agents

*M. Montgomery*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

100

Vessel **ILE DE FRANCE**, arriving at **NEW-YORK (U.S.A.)**, August 14th, 1934, from the port of **LE HAVRE (France)** August 13th 1934.

Mod. 970 Imp. C.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	LE FOR	Pierre	12 Years	Oiler	August 5th 1934	LE HAVRE	No	Yes	31	M	French	French	5,6	163	None	None
2	-	CLEMENT	Robert	2 -	-	-	-	-	-	24	-	-	-	5,6	161	-	-
3	No	AUTREL	Pierre	13 -	-	-	-	-	-	30	-	-	-	5,5	160	-	-
4	Yes	LE BOURVELEC	Pierre	18 -	1st Fireman	-	-	-	-	33	-	-	-	5,6	163	-	-
5	-	L'HOSTIE	Ambroise	8 -	-	-	-	-	-	39	-	-	-	5,6	165	-	-
6	-	QUENTEL	Julien	27 -	-	-	-	-	-	39	-	-	-	5,6	162	-	-
7	-	BOURSEUL	Auguste	19 -	-	-	-	-	-	35	-	-	-	5,6	161	-	-
8	-	SALOU	Yves	18 -	-	-	-	-	-	37	-	-	-	5,5	160	-	-
9	-	ROCHER	Fernand	10 -	-	-	-	-	-	29	-	-	-	5,6	164	-	-
10	-	LE PERU	Albert	16 -	-	-	-	-	-	36	-	-	-	5,6	166	-	-
11	-	DONNART	Jean	28 -	-	-	-	-	-	32	-	-	-	5,6	163	-	-
12	-	LE BODO	René	31 -	-	-	-	-	-	51	-	-	-	5,6	166	-	-
13	-	LE BRAS	Yves Marie	14 -	-	-	-	-	-	37	-	-	-	5,6	162	-	-
14	-	DONNART	Jean Auguste	25 -	-	-	-	-	-	37	-	-	-	5,6	163	-	-
15	-	HEDOUIN	Lucien	26 -	-	-	-	-	-	45	-	-	-	5,6	165	-	-
16	-	MASLET	Henri	14 -	Fireman	-	-	-	-	33	-	-	-	5,6	160	-	-
17	-	DREZEN	Thomas	11 -	-	-	-	-	-	31	-	-	-	5,6	163	-	-
18	-	LE PARC	Auguste	21 -	-	-	-	-	-	40	-	-	-	5,5	162	-	-
19	-	LE SQUEREN	Yves	18 -	-	-	-	-	-	36	-	-	-	5,6	165	-	-
20	-	LE QUELLEC	Yves	16 -	-	-	-	-	-	31	-	-	-	5,6	162	-	-
21	-	LE GONNIEC	Charles	17 -	-	-	-	-	-	34	-	-	-	5,5	160	-	-
22	-	LE RU	Yves	16 -	-	-	-	-	-	36	-	-	-	5,6	163	-	-
23	-	LE MAILLOT	Yves	26 -	-	-	-	-	-	43	-	-	-	5,6	165	-	-
24	-	NELIAZ	Jean	10 -	-	-	-	-	-	26	-	-	-	5,5	161	-	-
25	-	RAOULT	Louis	17 -	-	-	-	-	-	32	-	-	-	5,6	164	-	-
26	-	AYE	Ernest	26 -	-	-	-	-	-	46	-	-	-	5,5	165	-	-
27	-	LE MORVAN	Yves	23 -	-	-	-	-	-	40	-	-	-	5,6	164	-	-
28	-	CARLO	Pierre	29 -	-	-	-	-	-	42	-	-	-	5,6	162	-	-
29	-	LEON	Henry	17 -	-	-	-	-	-	35	-	-	-	5,5	160	-	-
30	-	TROGOFF	Yves	10 -	-	-	-	-	-	35	-	-	-	5,6	162	-	-

Line

Owners

Local Agents

*M. M. M. M. M.*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 3, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

101

Vessel "LE DE FRANCE", arriving at NEW YORK (U.S.A.), August 1904, from the port of LE HAVRE (France) August 20th 1904.

Mod. 970 Imp. C.O.T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	COATANEK	François	10 Years	Oiler	August 2th 1904	LE HAVRE	No	Yes	35	M	French	French	5,6	161	None	None
2	Yes	LE BORGNE	Pierre	11	---	---	---	---	---	31	---	---	---	5,6	163	---	---
3	Yes	KERVICHE	Henri	9	---	---	---	---	---	26	---	---	---	5,6	160	---	---
4	Yes	KERVANEK	Henri	11	---	---	---	---	---	31	---	---	---	5,6	164	---	---
5	Yes	LAZOU	Guillaume	22	---	---	---	---	---	38	---	---	---	5,6	162	---	---
6	Yes	SUBIL	René	8	---	---	---	---	---	40	---	---	---	5,6	161	---	---
7	Yes	ADAM	Pierre	10	---	---	---	---	---	36	---	---	---	5,6	163	---	---
8	Yes	MAREK	Jules	15	---	---	---	---	---	38	---	---	---	5,6	161	---	---
9	Yes	RIOU	Jean	10	---	---	---	---	---	28	---	---	---	5,5	158	---	---
10	Yes	ORHAN	François	8	---	---	---	---	---	24	---	---	---	5,6	163	---	---
11	Yes	L'ANTOINE	Jean	2	---	---	---	---	---	25	---	---	---	5,5	160	---	---
12	Yes	CORNIC	Armand	18	---	---	---	---	---	29	---	---	---	5,6	162	---	---
13	Yes	BEAUVENGER	Joseph	9	---	---	---	---	---	33	---	---	---	5,6	163	---	---
14	Yes	GALLAIS	Roger	20	---	---	---	---	---	35	---	---	---	5,5	161	---	---
15	Yes	HENRI	Jean	14	---	---	---	---	---	32	---	---	---	5,6	162	---	---
16	Yes	SEVENO	Pascal	17	---	---	---	---	---	27	---	---	---	5,5	160	---	---
17	Yes	GALES	René	4	---	---	---	---	---	24	---	---	---	5,6	161	---	---
18	Yes	BERTHAULT	Mathurin	7	---	---	---	---	---	32	---	---	---	5,6	163	---	---
19	Yes	LESTOUX	Jean	8	---	---	---	---	---	30	---	---	---	5,6	165	---	---
20	Yes	LE VOGUER	Jean	9	---	---	---	---	---	33	---	---	---	5,6	164	---	---
21	Yes	MOREL	Victor	19	---	---	---	---	---	35	---	---	---	5,6	163	---	---
22	Yes	OLLIVIER	François	17	---	---	---	---	---	35	---	---	---	5,5	160	---	---
23	Yes	REMEUR	Yves	18	---	---	---	---	---	35	---	---	---	5,6	164	---	---
24	Yes	LE LOSQ	Henri	20	---	---	---	---	---	36	---	---	---	5,6	161	---	---
25	Yes	FROSTIN	Eugène	13	---	---	---	---	---	32	---	---	---	5,5	161	---	---
26	Yes	LE BORGNE	Jean Marie	13	---	---	---	---	---	32	---	---	---	5,6	165	---	---
27	Yes	LE BOT	Jean	9	---	---	---	---	---	28	---	---	---	5,6	162	---	---
28	Yes	LEJEUNE	Joseph	17	---	---	---	---	---	31	---	---	---	5,6	164	---	---
29	Yes	LE TALLEC	Georges	5	---	---	---	---	---	24	---	---	---	5,5	159	---	---
30	Yes	LE MUZIC	Hippolyte	23	---	---	---	---	---	43	---	---	---	5,6	161	---	---

Line

Owners

Local Agents

*J. H. Montgomery*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

102

Vessel LE DE FRANCE, arriving at NEW YORK (U.S.A.), August 10th, 1934, from the port of LE HAVRE (France) August 12th 1934.

Mod. 978 Imp. C. S. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	ROFERS	Jean	15	Fireman	August 5th 1934	LE HAVRE	No	Yes	37	M	French	French	5,6	165	None	None
2	-	OLLIVIER	Jean Marie	15	-	-	-	-	-	40	-	-	-	5,6	163	-	-
3	-	LE BRIS	Albert	15	-	-	-	-	-	28	-	-	-	5,6	163	-	-
4	-	QUELMEC	Pierre	8	-	-	-	-	-	34	-	-	-	5,7	161	-	-
5	-	LE PICARD	Hippolyte	15	-	-	-	-	-	33	-	-	-	5,6	160	-	-
6	-	CORRE	Guillaume	15	-	-	-	-	-	32	-	-	-	5,5	158	-	-
7	No	QUENE	Françoise	15	-	-	-	-	-	30	-	-	-	5,6	163	-	-
8	-	QUENE	Basile	8	-	-	-	-	-	27	-	-	-	5,6	165	-	-
9	Yes	ROBERT	Jean	15	Cleaner	-	-	-	-	30	-	-	-	5,5	158	-	-
10	-	ALIX	Jean	25	-	-	-	-	-	44	-	-	-	5,6	161	-	-
11	-	LEBORNE	Yves	25	-	-	-	-	-	43	-	-	-	5,6	163	-	-
12	-	MENOU	Françoise	26	-	-	-	-	-	49	-	-	-	5,6	166	-	-
13	-	PASTOR	Françoise	15	-	-	-	-	-	32	-	-	-	5,5	160	-	-
14	-	KERAMHIN	Joseph	25	-	-	-	-	-	37	-	-	-	5,6	163	-	-
15	-	CONRINAIS	François	5	-	-	-	-	-	23	-	-	-	5,5	159	-	-
16	-	LEON	Henri	4	-	-	-	-	-	26	-	-	-	5,5	160	-	-
17	-	PEZRON	François	23	-	-	-	-	-	43	-	-	-	5,6	163	-	-
18	-	GUELLOU	Yves	28	-	-	-	-	-	47	-	-	-	5,6	165	-	-
19	-	OLLIVIER	Jean	15	-	-	-	-	-	28	-	-	-	5,6	163	-	-
20	-	CAUDET	François	5	-	-	-	-	-	25	-	-	-	5,5	160	-	-
21	-	FOUSSE	Alfred	27	-	-	-	-	-	42	-	-	-	5,6	165	-	-
22	-	MASSON	Albert	25	-	-	-	-	-	35	-	-	-	5,6	165	-	-
23	-	ROUDNET	Auguste	15	-	-	-	-	-	35	-	-	-	5,5	160	-	-
24	No	LECLAIR	Pierre	16	-	-	-	-	-	38	-	-	-	5,6	162	-	-
25	-	LE JUNTIER	René	8	-	-	-	-	-	18	-	-	-	5,6	164	-	-
26	Yes	COURTOUX DU TERTRE	Fernand	4	Parer	-	-	-	-	28	-	-	-	5,5	163	-	-
27	No	BAULIN	Roger	19	Chief Parer	-	-	-	-	39	-	-	-	5,6	165	-	-
28	Yes	DE FRANCE	Océard	5	Asst Parer	-	-	-	-	26	-	-	-	5,5	163	-	-
29	No	LEGE	Marie	19	Surgeon	-	-	-	-	58	-	-	-	5,6	163	-	-
30	Yes	DUPUY	Jean	7	-	-	-	-	-	25	-	-	-	5,5	154	-	-

Owners  
Local Agents*H. Montgomery*  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## 8

103

Mod. 970 Imp. C.G T Havre

8

*W. H. Montgomery*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russpink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

104

Vessel ILE DE FRANCE, arriving at NEW YORK (U.S.A.), August 16th, 1934, from the port of LE HAVRE (France) August 12th 1934.

Mod. 119 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	LAUTRAM	Jean	4 years	Cook	August 11th 1934	LE HAVRE	No	Yes	22	M	French	French	5,3	155	None	None
2	-	CHREL	Maurice	4 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,4	162	"	"
3	-	DUBUS	Marcel	11 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	164	"	"
4	-	LE CORRE	Vincent	2 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,4	162	"	"
5	-	LESCOP	Yves	10 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	164	"	"
6	-	MUTEL	François	12 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	163	"	"
7	-	GUERINIER	Fernand	3 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	161	"	"
8	-	ERRIEN	Marcel	1 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	160	"	"
9	-	CHEDORGE	Maurice	10 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	158	"	"
10	-	BRUGELLE	Pierre	5 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	160	"	"
11	-	JOUDAN	Léon	4 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	162	"	"
12	-	ACKER	Guy	1 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	160	"	"
13	-	LETT	Marcel	1 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	162	"	"
14	No	LE FLOCK	René	22 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	165	"	"
15	-	LOISEL	Albert	4 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	163	"	"
16	Yes	HUIBANT	Pierre	14 "	Chief Pantryman	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	166	"	"
17	-	BALAN	Maurice	10 "	Steward	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	163	"	"
18	-	CHIPON	Eugène	7 "	Assist Cook	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	161	"	"
19	-	BOURINET	Louis	4 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,7	167	"	"
20	-	PODEUR	Louis	9 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	165	"	"
21	-	CHAUCHE	Roger	8 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,5	157	"	"
22	-	FERRARD	Auguste	9 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	161	"	"
23	-	ARGENTIN	Fernand	3 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	160	"	"
24	-	LE MOIN	Jean	7 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,7	165	"	"
25	-	BRIARD	Pierre	3 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	162	"	"
26	-	QUEVAL	Alphonse	9 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,7	164	"	"
27	-	JEANCLERC	Henri	10 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,8	169	"	"
28	-	STOCKER	Jean	3 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,7	165	"	"
29	-	LE MARC	Edouard	10 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	164	"	"
30	-	QUILBERT	Germain	4 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	162	"	"

Line

Owners

Local Agents

*H. H. H. H. H.*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the immigration officer or the Secretary of Labor as evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor, would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel LE B. DE FRANCE, arriving at NEW YORK (U.S.A.), August 20th, 1924, from the port of LE HAVRE (France) August 20th 1924.

105

Mod. 978 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	CHESMEAS	Pierre	5	Boatman	August 20th 1924	LE B. DE FRANCE	No	Yes	28	M	French	French	5,6	164	None	None
2	"	DANIELLOU	Jean	17	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	161	"	"
3	"	LE FOT	Pierre	12	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,5	163	"	"
4	"	LE TROAING	François	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	164	"	"
5	"	BONNY	Gilles	8	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	166	"	"
6	"	BOURDON	Jules	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	163	"	"
7	"	DUPARC	Louis	8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,7	165	"	"
8	"	PANIER	Adrien	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,2	156	"	"
9	"	JASPART	André	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	166	"	"
10	"	DUVAL	Georges	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	164	"	"
11	"	LE JUMIER	Eugène	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,7	168	"	"
12	"	VOUEN	Bernard	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	161	"	"
13	"	LESTIBOUDOIS	Fernand	4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	163	"	"
14	"	FORVAIT	Eugène	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	165	"	"
15	"	HERAULT	Emile	7	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5,3	160	"	"
16	"	INIZAN	Alfred	2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	163	"	"
17	"	FLOURY	Aimé	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	161	"	"
18	"	LE PREVOST	Joseph	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	160	"	"
19	"	TROUVE	Charles	10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	162	"	"
20	No	CARDOU	Auguste	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	161	"	"
21	Yes	BARIL	Jules	4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	162	"	"
22	"	PIERRE	Georges	12	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,4	163	"	"
23	"	LE CORRE	Jean	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,6	164	"	"
24	"	TAMOUY	Julien	12	Chief Baker	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	162	"	"
25	"	VERDIER	Louis	12	Asst. "	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	165	"	"
26	"	HERBERT	Pierre	4	Baker	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	163	"	"
27	"	BOUSSEL	René	12	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	161	"	"
28	"	PIRIOU	Jean	12	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,4	160	"	"
29	"	FERRAND	Marcel	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	162	"	"
30	"	LEGEREC	Jules	31	Chief Butcher	"	"	"	"	51	"	"	"	5,6	164	"	"

Line  
Owners  
Local Agents*M. H. McGinnis*  
Immigrant Inspector\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

106

Vessel "LE DE FRANCE", arriving at NEW-YORK (U.S.A.), August 16th, 1934, from the port of LE HAVRE (France) August 10th 1934.

Mod. V10 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	MONNIER	Hubert	13 Years	Asst. Chief Butcher	August 5th 1934	LE HAVRE	No	Yes	40	M	French	French	5,6	160	None	None
2	-	BEQUET	Pierre	9 "	Butcher	-	-	-	-	34	-	-	-	5,5	162	-	-
3	-	LECOMTE	André	8 "	-	-	-	-	-	29	-	-	-	5,7	165	-	-
4	-	DESMONCEAUX	Henri	11 "	-	-	-	-	-	34	-	-	-	5,7	166	-	-
5	-	BUQUET	Jules	31 "	Store Keeper	-	-	-	-	46	-	-	-	5,5	162	-	-
6	-	DELMARE	Roger	11 "	-	-	-	-	-	35	-	-	-	5,6	166	-	-
7	-	HUIBANT	François	8 "	-	-	-	-	-	31	-	-	-	5,7	164	-	-
8	-	CHILLO	Marcel	6 "	Chief Pastrycook	-	-	-	-	29	-	-	-	5,8	171	-	-
9	-	RECHENIER	Léon	22 "	Pastrycook	-	-	-	-	50	-	-	-	5,6	163	-	-
10	-	RICHARD	Robert	3 "	-	-	-	-	-	26	-	-	-	5,4	160	-	-
11	-	MILLET	Auguste	15 "	-	-	-	-	-	34	-	-	-	5,5	162	-	-
12	-	MARECAL	René	4 "	-	-	-	-	-	24	-	-	-	5,6	160	-	-
13	-	LE DUGOU	François	5 "	-	-	-	-	-	25	-	-	-	5,5	159	-	-
14	-	BERVE	Jean	8 "	-	-	-	-	-	29	-	-	-	5,6	160	-	-
15	No	GIRONDEL	René	6 "	-	-	-	-	-	24	-	-	-	5,6	161	-	-
16	Yes	LE CLOIREC	André	7 "	Steward	-	-	-	-	22	-	-	-	5,6	160	-	-
17	-	TALBOT	Léon	7 "	Chief Pantryman	-	-	-	-	26	-	-	-	5,6	164	-	-
18	-	TROUVE	Pierre	13 "	-	-	-	-	-	37	-	-	-	5,5	162	-	-
19	-	MILLIEN	Camille	8 "	Chief Steward	-	-	-	-	39	-	-	-	5,6	165	-	-
20	-	LEVESQUE	Albert	5 "	-	-	-	-	-	47	-	-	-	5,7	167	-	-
21	-	EUTY	Noel	20 "	-	-	-	-	-	35	-	-	-	5,6	160	-	-
22	-	VAN DEN BERGH	Pierre	4 "	-	-	-	-	-	50	-	-	Belgian	5,6	164	-	-
23	-	LESQUELLEN	Jean	38 "	-	-	-	-	-	52	-	-	French	5,6	170	-	-
24	-	MIRALTY	Joseph	11 "	Butler	-	-	-	-	43	-	-	-	5,7	164	-	-
25	-	RICHARD	Joseph	16 "	-	-	-	-	-	36	-	-	-	5,8	172	-	-
26	-	FRUILLOLEY	Charles	37 "	Purveyor	-	-	-	-	48	-	-	-	5,7	168	-	-
27	-	MAHNETTE	Roger	18 "	Controller	-	-	-	-	31	-	-	-	5,6	161	-	-
28	-	LEMOE	Augustin	23 "	Chief Linen Draper	-	-	-	-	25	-	-	-	5,6	160	-	-
29	-	ROHAUT	Yves	8 "	Linen Draper	-	-	-	-	33	-	-	-	5,6	160	-	-
30	-	LEVINUX	Henri	9 "	-	-	-	-	-	18	-	-	-	5,5	161	-	-

Owners

Local Agents

H. Newberry  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiack).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

107

Vessel **"LE MARSEILLAIS"** arriving at **NEW YORK (U.S.A.)** August 24th 1934, from the port of **LE HAVRE (France)** August 24th 1934.

Mod. 670 Imp. C.B. 7 Howe

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	GUYARD	Yves	✓	1st Cook	August 24th 1934	LE HAVRE	✓	Yes	34	M	French	French	5,6	166	None	None
2	Yes	BOUSTIER	Robert	✓	Draper	✓	✓	✓	✓	44	M	✓	✓	5,6	169	✓	✓
3	Yes	VEILL	Jean	✓	Cabinet maker	✓	✓	✓	✓	47	M	✓	✓	5,7	167	✓	✓
4	Yes	LE FLOCH	Edmond	✓	✓	✓	✓	✓	✓	32	M	✓	✓	5,4	158	✓	✓
5	No	LE CALVEZ	Adrien	✓	✓	✓	✓	✓	✓	32	M	✓	✓	5,7	164	✓	✓
6	Yes	DUMONT	Alexandre	✓	Painter	✓	✓	✓	✓	38	M	✓	✓	5,6	162	✓	✓
7	Yes	KERIZIN	René	✓	Chief Butler	✓	✓	✓	✓	38	M	✓	✓	5,6	167	✓	✓
8	Yes	LE MOAN	François	✓	Cellar Keeper	✓	✓	✓	✓	32	M	✓	✓	5,3	162	✓	✓
9	Yes	MILOVANOV	George	✓	Interpreter	✓	✓	✓	✓	37	M	✓	✓	5,3	157	✓	✓
10	Yes	POKLEWSKI	Georges	✓	✓	✓	✓	✓	✓	34	M	RUSSEAN	RUSSIAN	5,6	161	✓	✓
11	Yes	RIQU	Joseph	✓	✓	✓	✓	✓	✓	33	M	FRENCH	FRENCH	5,7	166	✓	✓
12	Yes	LES VENTES	Paul	✓	Chief Printer	✓	✓	✓	✓	29	M	✓	✓	5,6	166	✓	✓
13	Yes	THOMAS	Henri	✓	Printer	✓	✓	✓	✓	37	M	✓	✓	5,6	163	✓	✓
14	Yes	CAMPION	Jean	✓	✓	✓	✓	✓	✓	29	M	✓	✓	5,6	160	✓	✓
15	Yes	CAMPION	Françoise	✓	✓	✓	✓	✓	✓	26	M	✓	✓	5,7	165	✓	✓
16	Yes	DUVAL	Léon	✓	✓	✓	✓	✓	✓	23	M	✓	✓	5,8	168	✓	✓
17	Yes	HAUTOT	Pierre	✓	✓	✓	✓	✓	✓	23	M	✓	✓	5,6	162	✓	✓
18	Yes	ROBERT	Fresper	✓	Chief Clerk	✓	✓	✓	✓	30	M	✓	✓	5,8	171	✓	✓
19	Yes	MARCHERON	Marcel	✓	Clerk	✓	✓	✓	✓	29	M	✓	✓	5,7	167	✓	✓
20	Yes	CUVIER	André	✓	✓	✓	✓	✓	✓	29	M	✓	✓	5,6	162	✓	✓
21	Yes	VINCENT	Denis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	22	M	✓	✓	5,7	164	✓	✓
22	No	LEVASSEUR	Roland	✓	✓	✓	✓	✓	✓	30	M	✓	✓	5,8	169	✓	✓
23	Yes	YVING	Hervé	✓	Asst Surgeon	✓	✓	✓	✓	42	M	✓	✓	5,6	163	✓	✓
24	Yes	HENRY	Yves	✓	✓	✓	✓	✓	✓	31	M	✓	✓	5,6	170	✓	✓
25	Yes	LORENZ	Charles	✓	Chief Room Steward	✓	✓	✓	✓	42	M	✓	✓	5,8	168	✓	✓
26	Yes	GODEAU	Marcel	✓	Asst Chief Room Steward	✓	✓	✓	✓	26	M	FRENCH	✓	5,6	165	✓	✓
27	Yes	DE TROIE	Charles	✓	✓	✓	✓	✓	✓	49	M	✓	✓	5,8	165	✓	✓
28	Yes	BOUENSAJN	Isach	✓	✓	✓	✓	✓	✓	29	M	✓	✓	5,4	164	✓	✓
29	No	MAISON	Georges	✓	✓	✓	✓	✓	✓	36	M	✓	✓	5,3	163	✓	✓
30	Yes	LE MARCONAL	François	✓	✓	✓	✓	✓	✓	42	M	✓	✓	5,5	168	✓	✓

List  
Own  
Local Agents

*W. M. Mours*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

108

Vessel "LE DE FRANCE", arriving at NEW YORK (U.S.A.), August 10th, 1934, from the port of LE HAVRE (France), August 10th 1934.

Mod. 970 Imp. C.O. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	VALLENEY	Raymond	✓ 4 Years	Assistant Chief Room Steward	August 5th 1934	LE HAVRE	No	Yes	31	M	French	French	5,8	165	None	None
2	..	LE COADOU	Yves	✓ 4 ..	..	..	..	..	..	20	..	..	..	5,5	150	..	..
3	..	LEFEBVRE	Charles	✓ 1 ..	Telephonist	..	..	..	..	26	..	..	..	5,5	160	..	..
4	..	LEBOEC	Max	✓ 1 ..	..	..	..	..	..	21	..	..	..	5,5	150	..	..
5	..	SALMON	Rind	✓ 1 ..	Assistant Chief Room Steward	..	..	..	..	33	..	..	..	5,6	165	..	..
6	..	KEROUILLÉ	Jean	✓ 20 ..	Steward	..	..	..	..	46	..	..	..	5,6	165	..	..
7	..	LASLIER	Julien	✓ 3 ..	..	..	..	..	..	28	..	..	..	5,5	150	..	..
8	..	RENAULT	Constant	✓ 23 ..	Barman	..	..	..	..	39	..	..	..	5,5	165	..	..
9	..	LABARRE	Yves	✓ 27 ..	..	..	..	..	..	50	..	..	..	5,6	164	..	..
10	..	BREUEL	Ernest	✓ 20 ..	..	..	..	..	..	36	..	..	..	5,6	162	..	..
11	..	BOUXEL	Paul	✓ 30 ..	..	..	..	..	..	47	..	..	..	5,5	160	..	..
12	..	KONRAADS	Francine	✓ 7 ..	Hospital Nurse	..	..	..	..	52	Female	..	..	5,5	150	..	..
13	..	MARIE	France	✓ 8 ..	Stewardess	..	..	..	..	38	..	..	..	5,7	161	..	..
14	..	STRATFORD	Blanche	✓ 12 ..	..	..	..	..	..	33	..	..	BRITISH	5,4	153	..	..
15	..	PIANTA	Catherine	✓ 6 ..	..	..	..	..	..	34	..	ITALIAN	ITALIAN	5,6	145	..	..
16	..	COZINO	Gabrielle	✓ 9 ..	..	..	..	..	..	40	..	FRANCE	FRANCE	5,6	142	..	..
17	..	FIQUET	Blanche	✓ 10 ..	..	..	..	..	..	42	..	..	..	5,5	140	..	..
18	..	TEUFEL	Marie	✓ 3 ..	..	..	..	..	..	35	..	..	..	5,5	137	..	..
19	..	HILY	Louise	✓ 6 ..	..	..	..	..	..	40	..	..	..	5,3	140	..	..
20	No	DUPUIS-MATTE	Louise	✓ 6 ..	..	..	..	..	..	36	..	..	..	5,6	153	..	..
21	Yes	TOUAIN	Gabrielle	✓ 5 ..	..	..	..	..	..	41	..	..	..	5,5	155	..	..
22	..	LAVIT	Marie	✓ 9 ..	..	..	..	..	..	38	..	..	..	5,5	152	..	..
23	..	TRIGANT-GENEST	Eva	✓ 4 ..	..	..	..	..	..	28	..	..	..	5,3	145	..	..
24	..	BUCAILLE	Céline	✓ 4 ..	..	..	..	..	..	39	..	..	..	5,6	153	..	..
25	Yes	MASSE	Marie	✓ 2 ..	..	..	..	..	..	32	..	..	..	5,5	155	..	..
26	..	GABRIETTE	Gabrielle	✓ 4 ..	..	..	..	..	..	29	..	..	..	5,3	142	..	..
27	..	HUNER	Charles	✓ 23 ..	Wireless Secretary	..	..	..	..	27	..	..	..	5,6	145	..	..
28	..	PRINCE	Emile	✓ 4 ..	Typist	..	..	..	..	22	..	..	..	5,6	138	..	..
29	..	OSPICH	Paul	✓ 1 ..	Radio Pictures	..	..	..	..	24	..	..	..	5,7	145	..	..
30	..	BROSSARD	Gaston	✓ 14 ..	Steward	..	..	..	..	40	M	..	..	5,6	145	..	..

Line  
Owners  
Local AgentsH. Montpremy  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 3, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

109

Vessel SS. LE FRANK, arriving at NEW YORK (U.S.A.), August 1924, from the port of LE HAVRE (France) August 30th 1924.

Mod. 978 Imp. C. O. T. Bureau

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	VINKELSTEIN	Chaim	✓	Boat Controller	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	28	M	POLISH	POLISH	5,5	138	None	None
2	Yes	KIRCHER	Roger	✓	Stair Dresser	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	40	M	FRENCH	FRENCH	5,6	165	None	None
3	Yes	BOUY	Roger	✓	Stair Dresser	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	20	M	---	---	5,5	156	None	None
4	Yes	HURT	Jean	✓	Stair Dresser	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	21	M	---	---	5,5	138	None	None
5	Yes	LECHENUX	Maxime	✓	Presser	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	37	M	---	---	5,8	171	None	None
6	Yes	ROCHET	Maurice	✓	Orchestra Leader	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	47	M	---	---	5,6	166	None	None
7	Yes	WIGNOT	Jean	✓	Musician	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	23	M	---	---	5,6	161	None	None
8	Yes	GARRIC	Clément	✓	Stair Dresser	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	28	M	---	---	5,5	139	None	None
9	Yes	LORPHELIN	André	✓	Stair Dresser	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	29	M	---	---	5,6	160	None	None
10	Yes	SOUCQUIERES	André	✓	Stair Dresser	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	27	M	---	---	5,6	162	None	None
11	Yes	AURILAC	Jean	✓	Stair Dresser	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	28	M	---	---	5,5	159	None	None
12	Yes	DUMAS	Jean	✓	Stair Dresser	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	30	M	---	---	5,6	165	None	None
13	Yes	WINTER	Albert	✓	Stair Dresser	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	30	M	---	---	5,6	162	None	None
14	Yes	DE JONGH	Philippe	✓	Stair Dresser	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	42	M	---	---	5,6	163	None	None
15	Yes	MARCHASSON	Fernande	✓	Saleswoman	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	30	Female	---	---	5,6	163	None	None
16	Yes	REHAR	Suzanne	✓	Waitress	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	25	Female	---	---	5,5	160	None	None
17	Yes	THOMAS	Juliette	✓	Waitress	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	35	Female	---	---	5,6	162	None	None
18	Yes	COATSALLIOT	Raymonde	✓	Florist	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	39	Female	---	---	5,6	161	None	None
19	Yes	PAUMELLE	Oswen	✓	Waiter	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	34	M	---	---	5,6	164	None	None
20	No	LOUREAU	Eurat	✓	Postal Agent	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	39	M	---	---	5,6	163	None	None
21	Yes	THOUVEN	Pierre	✓	Commander	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	44	M	---	---	5,6	165	None	None
22	Yes	GALY	Charles	✓	Asst Engineer	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	29	M	---	---	5,6	160	None	None
23	Yes	LE BROZEC	Auguste	✓	Cleaner	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	32	M	---	---	5,6	158	None	None
24	Yes	PIGNOT	Edmond	✓	Lieutenant	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	33	M	---	---	5,6	165	None	None
25	Yes	VANIER	Pierre	✓	Asst Engineer	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	21	M	---	---	5,6	163	None	None
26	Yes	AMICE	Henri	✓	Stair Dresser	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	23	M	---	---	5,6	165	None	None
27	No	CAILLON	Victor	✓	Asst Cook	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	31	M	---	---	5,6	164	None	None
28	Yes	DELANDE	Lucien	✓	Pantrycook	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	25	M	---	---	5,6	162	None	None
29	Yes	HEBERT	Kelene	✓	Stewardess	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	45	Female	---	---	5,5	158	None	None
30	Yes	---	Yvonne	✓	Steward	Aug 18	LE HAVRE	✓	Yes	44	Female	---	---	5,5	158	None	None

Line  
Owners  
Local Agents

*Montgomery*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"LE DE FRANCE"**, arriving at **NEW-YORK (U.S.A.)**, **August 10th**, 1924, from the port of **LE HAVRE (France)**, **August 10th 1924**.

110

Mod. 970 Imp. C. G. T. Howe

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	AUYRAY	Georges	17	Steward	August 5th 1924	LE HAVRE	No	Yes	40	M	French	French	5.6	157	None	None
2	"	ARGENTIN	Henri	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.7	159	"	"
3	"	ALLAIN	Albert	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.8	162	"	"
4	"	ALLAYE	Philippe	28	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.6	158	"	"
5	"	AMAND	René	11	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	157	"	"
6	"	AUBERVILLE	Georges	15	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.7	165	"	"
7	"	ANDE	Alexandre	14	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.7	164	"	"
8	"	ARELIN	Roger	15	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	161	"	"
9	"	BERGOT	Emile	15	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.6	160	"	"
10	"	BOQUET	Alexandre	8	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.8	167	"	"
11	"	BOISHARRE	Joseph	13	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	163	"	"
12	"	BESCOND	Roger	9	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	159	"	"
13	"	BIDOIS	Henri	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	161	"	"
14	"	BEAUFILS	Alfred	10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.7	163	"	"
15	"	BERHANGER	Paul	22	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.8	162	"	"
16	"	BOBINET	Edmond	15	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	159	"	"
17	"	BECKER	Célestin	16	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.7	161	"	"
18	"	BELLEC	René	15	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	160	"	"
19	"	BLANCHARD	Yves	5	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	159	"	"
20	"	BOISARD	Adrien	23	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.6	160	"	"
21	"	BELLIOT	Henri	20	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	159	"	"
22	"	BROUDIC	François	9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	162	"	"
23	"	BOUILLON	René	11	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	162	"	"
24	"	BRIAND	Emile	31	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	164	"	"
25	"	BAHON	Charles	16	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.7	165	"	"
26	"	CAUSSARIEU	Roger	11	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	159	"	"
27	"	COHRE	Pierre	24	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.7	163	"	"
28	"	CAPPEPONT	Gustave	23	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	161	"	"
29	"	CUNEAUDAN	Roger	17	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.7	164	"	"
30	"	COAT	Olivier	13	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	163	"	"

Line  
Owners  
Local Agents

*M. M. M. M. M.*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

111

Vessel **LE DE FRANCE**, arriving at **NEW YORK (U.S.A.)**, August 1924, from the port of **LE HAVRE (France)**, August 1924.

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	GOLLIN	Francois	12	Steward	August 30, 1924	LE HAVRE	No	Yes	26	M	French	French	5.6	162	None	None
2	"	COTE	Lionel	5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	161	"	"
3	"	COIS	Louis	12	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.7	165	"	"
4	"	COUDEL	Edouard	20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.6	159	"	"
5	"	CORMEN	Albert	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.7	166	"	"
6	"	CLOAREC	Paul	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	157	"	"
7	"	COUPE	Louis	11	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	161	"	"
8	"	CLOAREC	Yves	17	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.7	165	"	"
9	"	COUSIN	Francois	26	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.7	166	"	"
10	"	OUVIER	Auguste	10	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	156	"	"
11	"	CALLANEC	Adrien	23	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.7	160	"	"
12	"	CARCAILLET	Léon	26	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.6	161	"	"
13	"	CORITON	Joseph	28	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.7	162	"	"
14	"	COTE	Maurice	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	159	"	"
15	"	CABELDUC	Michel	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.7	164	"	"
16	"	CARBON	Jean	16	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	158	"	"
17	"	CARAN	Roger	4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	156	"	"
18	"	CATHO	Pierre	24	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	164	"	"
19	"	COQUIN	Charles	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	158	"	"
20	"	COUMTOIS	Maurice	7	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	156	"	"
21	"	DUFFEY	Julien	9	"	"	"	"	"	27	"	"	Swiss	5.6	160	"	"
22	"	DICHARRY	Charles	14	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.7	163	"	"
23	"	DELAPORTE	Mathurin	28	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5.5	165	"	"
24	"	DUBOC	Gaston	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	160	"	"
25	"	DEBRAISE	André	8	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.7	164	"	"
26	"	DAVALO	Francois	14	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.6	161	"	"
27	"	DEPATTO	Urbert	16	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.7	165	"	"
28	"	DEHAIS	Edmond	8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	163	"	"
29	"	DUBAL	Auguste	15	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.7	164	"	"
30	"	DUBAND	Balthazar	17	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	165	"	"

Owners  
Local Agents

*M. J. G. S. J.*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **ILLE DE FRANCE**, arriving at **NEW-YORK ( U.S.A. )**, August 20th, 1934, from the port of **LE HAVRE ( France )** August 18th 1934.

112

Ind. 570 Imp. C. & T. 1929

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	BUTAUT	Lucien	18	Steward	August 5th 1934	LE HAVRE	No	Yes	44	M	French	French	5.6	163	None	None
2	"	DANIEL	Charles	20	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.3	165	"	"
3	"	DAVALIO	Louis	27	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.6	159	"	"
4	"	DUPONT	Just	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.7	161	"	"
5	"	MELANWAY	André	4	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	162	"	"
6	"	PERLICOT	Ange	21	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.7	164	"	"
7	"	POGEMON	Yves	28	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.6	161	"	"
8	"	PAUBEL	Alexandre	28	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.7	162	"	"
9	"	PEUTREN	Louis	28	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.6	159	"	"
10	"	PURST	Armand	20	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	159	"	"
11	"	PAUVEL	André	13	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.8	168	"	"
12	"	PREVAL	André	10	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.7	163	"	"
13	"	FELIN	Léopold	15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.6	162	"	"
14	"	FORGEARD	Henri	41	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.6	161	"	"
15	"	FREANT	Maurice	30	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5.7	165	"	"
16	"	FUSON	Michel	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	160	"	"
17	"	FLOCH	François	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.7	161	"	"
18	"	GUYOMARD	Yves	24	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	162	"	"
19	"	GILLOT	Marins	20	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.7	164	"	"
20	"	GAILLARD	René	13	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	159	"	"
21	"	GATARD	Paul	26	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5.5	159	"	"
22	"	GUELOU	Victor	15	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	162	"	"
23	"	GAILLARD	Charles	16	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.7	164	"	"
24	"	GUYOMAR	Joseph	28	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.6	161	"	"
25	"	GAC	Goulven	19	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.7	166	"	"
26	"	GAFFAS	Hervé	28	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.6	168	"	"
27	"	GARGUET	Louis	6	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.6	162	"	"
28	"	GOUNAUD	François	22	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.7	163	"	"
29	"	GOUNVIL	Yves	8	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	159	"	"
30	"	GUILLO	Joseph	24	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.7	164	"	"

Line  
Owners  
Local Agents

*M. M. M. M. M.*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 18

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

113

Vessel **LE S. FRANK**, arriving at **NEW YORK (U.S.A.)**, August 1934, from the port of **LE HAVRE (France)** August 28th 1934.

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	GREGOU	Francis	14 Years	Steward	August 28th 1934	LE HAVRE	Yes	Yes	27	M	French	French	5.6	161	None	None
2	"	CHIME	Raymond	19	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	162	"	"
3	"	GUILLOU	Jean Marie	20	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.7	163	"	"
4	"	GOASQUEN	Francois	27	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5.6	164	"	"
5	"	GROSMOLARD	Gaston	19	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.7	163	"	"
6	"	GOURIOU	Paul	14	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	159	"	"
7	"	GUERLESQUIN	Marcel	9	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.7	165	"	"
8	"	GHOB	Marius	13	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.6	162	"	"
9	"	HOFF	Robert	14	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.7	161	"	"
10	"	HERVE	Francois	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	149	"	"
11	"	HERVE	Jean Francois	24	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.7	160	"	"
12	"	HERVE	Jean Francois	8	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	165	"	"
13	"	HERLEDAN	Joseph	31	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.7	163	"	"
14	"	HENRY	Andre	11	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	160	"	"
15	"	JEAN	Andre	13	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.7	162	"	"
16	"	JOURDEIN	Joseph	13	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	160	"	"
17	"	JACUAN	Francois	11	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	159	"	"
18	"	KERVENNEC	Théophile	8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.7	162	"	"
19	"	KERNOA	Jean h	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	161	"	"
20	"	KERDEL	Achour	10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	158	"	"
21	"	KERLOCH	Adrien	15	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	162	"	"
22	"	KERNOA	Joseph	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	164	"	"
23	"	LAUNAY	Eugene	22	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.7	165	"	"
24	"	LAUQUE	Andre	18	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.8	158	"	"
25	"	LE BOURDAIS	Théogène	46	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.6	162	"	"
26	"	LE MEUR	Pierre	25	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5.7	161	"	"
27	"	LA MOULIATE	Jean	12	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	160	"	"
28	"	LE ROUE	Eudiste	10	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.6	145	"	"
29	"	LE GARDIEN	Auguste	14	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.7	164	"	"
30	"	LE MAILLOT	Roger	13	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	149	"	"

Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*Mougenot*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

SHIP No. 19

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "LE RE FRANK" arriving at NEW YORK (U.S.A.) August 16th, 1924, from the port of LE HAVRE (France) August 13th 1934.

114

Mod. 576 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	LAUG	Aloyse	5 Years	Steward	August 5th 1934	LE HAVRE	No	Yes	33	M	French	French	5.6	163	None	None
2	"	LELIA	Eugene	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.7	166	"	"
3	"	LE GALL	Mander	"	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	163	"	"
4	"	LANNOU	Louis	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.7	161	"	"
5	"	LECARDEHONNEL	Mairé	"	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	162	"	"
6	"	LE GARDIEN	André	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	163	"	"
7	"	LEMONAND	Achille	"	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.7	161	"	"
8	"	LEONESNE	Marcel	"	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.6	160	"	"
9	"	LE BOY	André	"	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.7	170	"	"
10	"	LEVASSEUR	Paul	"	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	158	"	"
11	"	LEMIERE	Hubert	"	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.7	165	"	"
12	"	LAHIVEN	Jean	"	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	157	"	"
13	"	LECLERQ	Emile	"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.6	160	"	"
14	"	LEFEVRE	Ives	"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.7	161	"	"
15	"	LE LEVIER	Francois	"	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.6	160	"	"
16	"	LEMONNIER DUMONCERAY	Albert	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	161	"	"
17	"	LE PRUNENEC	Gonery	"	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.7	163	"	"
18	"	LE SAUX	Pierre	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	160	"	"
19	"	LANGE	Robert	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	160	"	"
20	"	LA JOYE	Maurice	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	163	"	"
21	"	LE BASTARD	Guillaume	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.7	164	"	"
22	"	LE BELLEGUIC	Louis	"	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	162	"	"
23	"	LE BRAS	Jean	"	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.6	160	"	"
24	"	LE GRAND	Léon	"	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.7	161	"	"
25	"	LE LAGADEC	Maurice	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.7	163	"	"
26	"	LE MAO	Jules	"	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	162	"	"
27	"	LEPREVOST	Samuel	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.7	164	"	"
28	"	LETAILLEUX	Gaston	"	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.6	163	"	"
29	"	LABIGNE	René	"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.5	162	"	"
30	"	LE BIQUEMER	Charles	"	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	163	"	"

Local Agents

*Montgomery*  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

115

Vessel LE LOUS arriving at NEW YORK (U.S.A.) August 1934, from the port of LE HAVRE (France) August 1934.

Mod. 979 Imp. C.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	LEFEBVRE	Roland	5	Steward	August 19th 1934	LE HAVRE	Yes	Yes	24	M	French	French	5.7	161	None	None
2	-	LE LOUS	Pierre	1	-	-	-	-	-	26	-	-	-	5.6	160	-	-
3	-	LUER	André	12	-	-	-	-	-	27	-	-	-	5.7	163	-	-
4	-	LEFANT	Georges	5	-	-	-	-	-	25	-	-	-	5.5	160	-	-
5	-	MEUNIER	Raymond	5	-	-	-	-	-	41	-	-	-	5.7	166	-	-
6	-	MARCHEL	Marcel	29	-	-	-	-	-	45	-	-	-	5.6	164	-	-
7	-	MOGNER	Hené	3	-	-	-	-	-	26	-	-	-	5.6	163	-	-
8	-	MAGE	Marcel	19	-	-	-	-	-	35	-	-	-	5.7	164	-	-
9	-	MAUGLAIR	Louis	26	-	-	-	-	-	40	-	-	-	5.6	161	-	-
10	-	MAUHOUE	André	7	-	-	-	-	-	27	-	-	-	5.7	162	-	-
11	-	MARIEU DE PREMARD	Maurice	19	-	-	-	-	-	35	-	-	-	5.6	162	-	-
12	-	MARIE	Jules	12	-	-	-	-	-	28	-	-	-	5.6	163	-	-
13	-	MEL	Jean	12	-	-	-	-	-	39	-	-	-	5.7	164	-	-
14	-	MENEZ	Olivier	26	-	-	-	-	-	40	-	-	-	5.6	163	-	-
15	-	MOALIC	François	12	-	-	-	-	-	41	-	-	-	5.7	167	-	-
16	-	MALENFANT	Jean	21	-	-	-	-	-	37	-	-	-	5.6	164	-	-
17	-	MONDET	Edouard	8	-	-	-	-	-	25	-	-	-	5.7	160	-	-
18	-	MALANDIN	André	5	-	-	-	-	-	29	-	-	-	5.6	161	-	-
19	-	MORILLON	Jean	5	-	-	-	-	-	33	-	-	-	5.7	165	-	-
20	-	NICOLAS	Auguste	25	-	-	-	-	-	39	-	-	-	5.7	166	-	-
21	-	NOEL	Clement	7	-	-	-	-	-	25	-	-	-	5.6	163	-	-
22	-	OLIVE	Paul	12	-	-	-	-	-	26	-	-	-	5.6	162	-	-
23	-	OYER	Henri	11	-	-	-	-	-	24	-	-	-	5.7	165	-	-
24	-	OLIVIER	Georges	5	-	-	-	-	-	41	-	-	-	5.7	166	-	-
25	-	PERHIGALT	Emile	12	-	-	-	-	-	27	-	-	-	5.6	162	-	-
26	-	PHILIPROT	Yves	10	-	-	-	-	-	26	-	-	-	5.6	161	-	-
27	-	PERSON	Marius	5	-	-	-	-	-	32	-	-	-	5.8	167	-	-
28	-	PHILIPPOT	Eugene	14	-	-	-	-	-	32	-	-	-	5.6	162	-	-
29	-	PERMIN	Gaston	6	-	-	-	-	-	29	-	-	-	5.6	163	-	-
30	-	PIGNY	Albert	20	-	-	-	-	-	42	-	-	-	5.7	164	-	-

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*Montgomery*  
Immigration Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

116

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"LES DE FRANCE"** arriving at **NEW-YORK (U.S.A.)** August 19th, 1924, from the port of **LE HAVRE (France)** August 18th 1924.

Mod. 578 Imp. C.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on board	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	PETIT	Philippe	5 Years	Steward	August 5th 1924	LE HAVRE	No	Yes	27	M	French	French	5.6	162	None	None
2	"	PALFAY	Jean	6 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.7	163	"	"
3	"	PANATHON	Pierre	9 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	165	"	"
4	"	PIERRE	Gaston	10 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	169	"	"
5	"	PASCO	Louis	13 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.6	165	"	"
6	"	PERNET	Fernand	15 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.7	166	"	"
7	"	PETER	Albert	21 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.6	163	"	"
8	"	POCHON	Edouard	14 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.7	167	"	"
9	"	PERROT	Ives	3 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.8	168	"	"
10	"	QUERMAZ	Louis	14 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	160	"	"
11	"	QUARTIER	Francois	15 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.7	163	"	"
12	"	QUERRE	Jean Louis	14 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	161	"	"
13	"	HAULIN	Raymond	15 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.8	160	"	"
14	"	HICHERFOT	André	14 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	159	"	"
15	"	HOSPARE	Louis	21 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.7	165	"	"
16	"	HAVILY	Adrien	9 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	162	"	"
17	"	HOLLAND	Guillaume	15 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	161	"	"
18	"	ROGER	Louis	22 "	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5.7	162	"	"
19	"	MAE	Georges	17 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	163	"	"
20	"	MAISONNET	Francois	8 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.8	168	"	"
21	"	ROBINE	André	8 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.7	165	"	"
22	"	SEHIER	Fernand	21 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	164	"	"
23	"	SILLIAN	Maurice	14 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.8	165	"	"
24	"	SOTTOVIA	Philippe	6 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	162	"	"
25	"	SQUERRET	Ives	14 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	163	"	"
26	"	SALION	Maurice	24 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.7	164	"	"
27	"	SEHEMC	Noel	6 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.7	167	"	"
28	"	STHILLON	Henri	4 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	163	"	"
29	"	TIMBOUTA	Joseph	18 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	168	"	"
30	"	TESQUIER	Francois	10 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	164	"	"

Owners  
Local Agents

*Montgomery*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 3, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted her departure, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or the question of the liability to the above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman of the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

117

Vessel **SS LE FRANCE**, arriving at **NEW YORK (U.S.A.)** August 1934, 1934, from the port of **LE HAVRE (France)** August 29th 1934.

Mod. 970 Imp. C.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	TANTIVE	Joseph	22	Steward	August 29th 1934	LE HAVRE	Yes	Yes	44	M	French	French	5.6	163	None	None
2	"	TUAL	Joseph	20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.6	164	"	"
3	"	TALBOT	Raymond	13	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.7	166	"	"
4	"	TANGUY	Francois	15	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	160	"	"
5	"	THOMASSET	Roger	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	162	"	"
6	"	TILLON	Robert	14	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	164	"	"
7	"	TURST	Henri	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	160	"	"
8	"	THELLU	Allain	10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	160	"	"
9	"	THULLIER	Constant	33	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5.6	164	"	"
10	"	VALLOIS	Jean	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	163	"	"
11	"	VIGNEAU	Romain	3	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.7	164	"	"
12	"	VASSARD	Henri	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	162	"	"
13	"	CLAUDE	Lionel	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	160	"	"
14	"	DESCIEUX	Felix	12	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	161	"	"
15	"	JACQUEMIN	Raymond	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.6	159	"	"
16	"	LE BOUETTE	Roger	6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.7	162	"	"
17	"	TALBOT	Andre	5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	165	"	"
18	"	LIZIARD	Alphonse	1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	161	"	"
19	"	LUCAS	Fernand	8	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	163	"	"
20	"	ALLAIN	Albert	5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	162	"	"
21	"	BLANCHETTE	Henri	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.7	163	"	"
22	"	GOSTES	Auguste	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	161	"	"
23	"	LE MOAN	Corentin	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	163	"	"
24	"	GEMROY	Louis	6	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.6	161	"	"
25	"	OUF	Georges	10	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	160	"	"
26	"	GOUGEZ	Andre	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.6	163	"	"
27	"	LE BOUX	Pierre	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.7	163	"	"
28	"	ANGESTIN	Louis	12	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.6	162	"	"
29	"	KERDAL	Roger	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.6	160	"	"
30	"	LE TUAL	Pierre	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	158	"	"

Line  
Owners  
Local Agents

*Montgomery*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

118

Vessel **" ILE DE FRANCE "**, arriving at **NEW-YORK ( U.S.A. )**, August 16th, 1924, from the port of **LE HAVRE ( France )** August 10th 1924.

Mod. 970 Imp. C.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	ORANGE	Henri	1 1/2	Steward	August 5th 1924	LE HAVRE	Yes	Yes	19	M	French	French	5.5	157	None	None
2	"	TIGOS	Roger	6	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.7	157	"	"
3	"	LEFRANCOIS	Marcel	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	150	"	"
4	"	SEVESTRE	Henri	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.3	143	"	"
5	"	LE COLLEN	Edouard	5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	161	"	"
6	"	TASSE	Raymond	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	160	"	"
7	"	QUILLIER	Maurice	4	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.7	161	"	"
8	"	PRIGENT	Emile	2 1/2	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.7	165	"	"
9	"	HOUM	Henri	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.6	162	"	"
10	"	AUTIN	Louis	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	163	"	"
11	"	MEYHAUD	Pierre	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.7	164	"	"
12	"	SAINT MARTIN	Albert	4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	160	"	"
13	"	GUERIN	Raymond	5	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.4	147	"	"
14	"	BERGUES	Louis	4	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.7	160	"	"
15	"	VAN DEN MOORGASTE	Roger	1 1/2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	164	"	"
16	"	BEAUCHAMP	Richard	4	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	160	"	"
17	"	ILLIAQUER	Alphonse	5	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	158	"	"
18	"	BOENNEC	Yves	3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5.6	161	"	"
19	"	CHAMPAILLY	Felix	4	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5.7	160	"	"
20	"	COADOU	Andre	3	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.3	143	"	"
21	"	LE FLOCH	Edouard	5	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.5	144	"	"
22	"	LE PELLEU	Francois	4	"	"	"	"	"	13	"	"	"	5.2	133	"	"
23	"	AUBE	Robert	1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.7	161	"	"
24	No	BELLEISUE	Henri	4	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.6	160	"	"
25	Yes	BERNOUY	Martial	1 1/2	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.7	164	"	"
26	"	BIRAN	Jean	1 1/2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	163	"	"
27	"	BOUJU	Roger	1 1/2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	162	"	"
28	No	BOURNE	John	1 1/2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.8	167	"	"
29	Yes	BHARD	Ernest	1 1/2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	161	"	"
30	"	BHOU	Lucien	1 1/2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	163	"	"

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*M. Mouton*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## -EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

24

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

119

Vessel **SS DE FRANCE**, arriving at **NEW YORK (U.S.A.)**, August 1934, from the port of **SAINT SAUVEN (France)** August 1934.

Mod. 976 Imp. C.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service in U.S.	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	GARLAN	Robert	✓	Steward	August 1934	LE HAVRE	✓	Yes	34	M	French	French	5.6	164	None	None
2	No	GARON	Charles	✓	"	"	"	✓	"	25	"	"	"	5.4	149	"	"
3	No	CHAMET	Charles	✓	"	"	"	✓	"	24	"	"	"	5.7	165	"	"
4	No	CHERON	Robert	✓	"	"	"	✓	"	25	"	"	"	5.7	164	"	"
5	Yes	COHEN	Morano	✓	"	"	"	✓	"	31	"	"	"	5.6	163	"	"
6	No	COUDRON	Georges	✓	"	"	"	✓	"	34	"	"	"	5.6	161	"	"
7	No	CHACHE	Jacques	✓	"	"	"	✓	"	39	"	"	"	5.6	163	"	"
8	No	CHAMON	Maurice	✓	"	"	"	✓	"	25	"	"	"	5.7	165	"	"
9	No	DESCHAMPS	André	✓	"	"	"	✓	"	29	"	"	"	5.6	163	"	"
10	No	ROFSON	Henry	✓	"	"	"	✓	"	39	"	"	"	5.7	167	"	"
11	No	DHUIS	Marcel	✓	"	"	"	✓	"	28	"	"	"	5.5	162	"	"
12	Yes	DUPUIS	Marius	✓	"	"	"	✓	"	25	"	"	"	5.6	163	"	"
13	No	FANCHAL	Guillaume	✓	"	"	"	✓	"	48	"	"	"	5.7	164	"	"
14	No	FORSON	Joseph	✓	"	"	"	✓	"	48	"	"	"	5.6	161	"	"
15	No	COURVIL	Marcel	✓	"	"	"	✓	"	22	"	"	"	5.6	160	"	"
16	No	GUEZOU	Louis	✓	"	"	"	✓	"	42	"	"	"	5.7	165	"	"
17	No	GUISNEUF	François	✓	"	"	"	✓	"	32	"	"	"	5.6	164	"	"
18	No	GUYOMARD	Louis	✓	"	"	"	✓	"	39	"	"	"	5.7	165	"	"
19	Yes	HAGUE	André	✓	"	"	"	✓	"	25	"	"	"	5.6	166	"	"
20	No	HERRY	Théophile	✓	"	"	"	✓	"	39	"	"	"	5.7	163	"	"
21	Yes	HERVIEUX	Raymond	✓	"	"	"	✓	"	26	"	"	"	5.6	165	"	"
22	No	HETZEL	Jacques	✓	"	"	"	✓	"	31	"	"	"	5.7	168	"	"
23	No	JAFFRY	Pierre	✓	"	"	"	✓	"	42	"	"	"	5.8	169	"	"
24	No	KHISTAFOR	Lucien	✓	"	"	"	✓	"	28	"	"	"	5.7	163	"	"
25	Yes	LACHOIX	Louis	✓	"	"	"	✓	"	28	"	"	"	5.6	159	"	"
26	No	LANGE	Paul	✓	"	"	"	✓	"	27	"	"	"	5.6	161	"	"
27	No	LAUNAY	André	✓	"	"	"	✓	"	35	"	"	"	5.5	160	"	"
28	No	LE BAIL	Jean	✓	"	"	"	✓	"	20	"	"	"	5.6	162	"	"
29	Yes	LEBAILLY	Louis	✓	"	"	"	✓	"	31	"	"	"	5.8	167	"	"
30	No	LE BARZIC	Etienne	✓	"	"	"	✓	"	50	"	"	"	5.7	165	"	"

24

24

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*M. M. M. M.*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

120

Vessel "LE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.)

August 16th

1924, from the port of LE HAVRE (France) August 10th 1924.

Mod. 978 Imp. C. S. T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on ship	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	LE BAS	Seraphin	6	Steward	August 5th 1924	LE HAVRE	No	Yes	34	M	French	French	5.6	162	None	None
2	No	LE DIABAT	René	12	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.7	164	"	"
3	Yes	LE DUC	Edmond	20	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	163	"	"
4	"	LEFEBVRE	André	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	162	"	"
5	No	LEFEBVRE	René	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	164	"	"
6	"	LE GUEN	Marcel	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.7	165	"	"
7	"	LE MARREC	François	11	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	167	"	"
8	Yes	LEMEILLER	Arnd	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.6	164	"	"
9	No	LE MOAL	Henri	11	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.5	163	"	"
10	"	LE NORMAND	Robert	24	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.6	162	"	"
11	Yes	LES AOUT	Gabriel	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.7	165	"	"
12	No	LETELLIER	Armand	14	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.6	161	"	"
13	"	LEYSOUR BOHELLO	Robert	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	163	"	"
14	Yes	LIOT	Noel	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.7	165	"	"
15	No	MASURIER	Emile	20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.7	164	"	"
16	Yes	METZNER	Henri	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	163	"	"
17	"	MICHEL	Jean	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.7	165	"	"
18	No	MOREL	Armand	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	162	"	"
19	"	PENN	Jean	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	161	"	"
20	"	PETIOT	Maurice	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.7	165	"	"
21	"	REAL	Julien	10	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.8	168	"	"
22	Yes	RIBAUT	Joseph	14	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	163	"	"
23	No	RIVOALLAN	François	19	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	160	"	"
24	"	ROGER	Edouard	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	162	"	"
25	Yes	ROUSSELIN	René	14	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	159	"	"
26	No	SAUNIER	Ernest	4	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5.5	160	"	"
27	Yes	SENECHAL	Henri	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.6	164	"	"
28	"	STARS	Prosper	8	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.7	165	"	"
29	"	TATIBOUET	Joseph	15	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.7	163	"	"
30	No	TESNIERE	Jules	14	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.6	161	"	"

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any "alien seaman" employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (north). | Turkish.                                      |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                   |



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

121

Vessel **LE DE FRANCE**, arriving at **NEW YORK (U.S.A.)**, August 10th, 1924, from the port of **LE HAVRE (France)**, August 10th 1924.

Mod. 970 Imp. C.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	THEMOIN	Jean	✓ 11	Steward	August 9th	LE HAVRE	No	Yes	30	M	French	French	5.6	163	None	None
2	Yes	AUBEL	Julien	✓ 8	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	164	"	"
3	No	BOUJAREL	Pierre	✓ 5	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.7	166	"	"
4	Yes	EMAULT	René	✓ 8	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	160	"	"
5	No	KERIVEL	Eugène	✓ 8	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.6	162	"	"
6	"	LAPERT	Marcel	✓ 6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	163	"	"
7	"	LARDE	Marcel	✓ 8	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.7	165	"	"
8	Yes	LE GOFF	Yves	✓ 5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	164	"	"
9	No	VIGNE	François	✓ 3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.7	168	"	"
10	"	BAILLEUL	Paul	✓ 10	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.6	163	"	"
11	"	BEDFERT	Aristide	✓ 11	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.7	165	"	"
12	Yes	CUVIER	Roger	✓ 6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	160	"	"
13	No	POURAY	Marcel	✓ 6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	161	"	"
14	Yes	LACHEVRE	Joseph	✓ 11	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.7	165	"	"
15	No	LE ROUX	Pierre	✓ 14	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.6	163	"	"
16	"	BECAN	Jean	✓ 1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.6	162	"	"
17	"	BLED	Emile	✓ 1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	159	"	"
18	"	GUILLEMOT	Paul	✓ 11	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	163	"	"
19	Yes	MINGAM	Bernard	✓ 11	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.7	165	"	"
20	"	BUQUET	Lucien	✓ 11	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.4	153	"	"
21	"	EMAULT	Roger	✓ 1	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.5	156	"	"
22	"	OLLIVIER	Adolphe	✓ 11	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.2	153	"	"
23	"	POUCHIN	Emile	✓ 11	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.4	156	"	"
24	"	RIOU	Joseph	✓ 11	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.2	151	"	"
25	No	BLED	Michel	✓ 1	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.3	154	"	"
26	Yes	FRIBOULET	Jean	✓ 1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.3	152	"	"
27	"	LE PENNEC	Georges	✓ 1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.2	151	"	"
28	"	LE ROY	Jean	✓ 11	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.4	149	"	"
29	"	MAUFRAY	Emile	✓ 1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.2	143	"	"
30	"	ROLLPOT	Roger	✓ 11	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.1	146	"	"

26

26

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*M. Montigny*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE", arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 16th, 1934, from the port of LE HAVRE (France) August 10th 1934

27  
122

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	PRETAVOINE	Louis	2 years	Steward	August 5th 1934	LE HAVRE	NO	Yes	14	M	French	French	5.5	150	None	None
2	Yes	BOUAILLÉ	Roger	2	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.4	149	"	"
3	"	THEBESINE	Raymond	2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.3	145	"	"
4	"	ANDRE	Francis	1	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.2	143	"	"
5	"	BUQUET	Julien	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.1	140	"	"
6	"	FICHET	Oscar	1	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.2	142	"	"
7	"	FRIBOULET	André	1	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.3	142	"	"
8	"	GUYOMARD	Ernest	1	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.1	139	"	"
9	"	HIVER	Jean	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.2	140	"	"
10	"	LE BEHT	Raymond	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.1	136	"	"
11	"	LE BON	Pierre	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.2	143	"	"
12	No	LEGACHEUR	Adrien	1	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.1	142	"	"
13	"	LE JAUNET	Jean	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.1	137	"	"
14	Yes	LE MEHLER	Yves	1	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.1	139	"	"
15	"	PIGON	André	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.2	136	"	"
16	"	RIOU	François	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.3	140	"	"
17	"	TANGUY	Yves	1	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.2	136	"	"
18	No	TROADEC	Gustave	1	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.3	138	"	"
19	Yes	L'HOSTIS	Henri	18	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.7	164	"	"
20	"	MESLIER	Auguste	12	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	163	"	"
21	"	MONTILHET	Martin	1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.7	165	"	"
22	No	MAPIQUET	Paul	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	164	"	"
23	"	LESEIN	Abel	1	Chief Steward	"	"	"	"	16	"	"	"	5.7	166	"	"
24	Yes	PIERRE	Gustave	1	Steward	"	"	"	"	32	"	"	"	5.7	167	"	"
25	"	AMUS	Louis	19	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	161	"	"
26	"	PONDIMARE	Maurice	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	160	"	"
27	No	LE GALL	Jean	14	Cook	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	163	"	"

27

*M. J. M.*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (1), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

27



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PIERRE RUMONEL, First Officer, of the French S/S "ILLE DE FRANCE", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Emm. Rumonel  
First Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged; and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 28

28

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 16th

1924, from the port of LE HAVRE (France) August 10th 1924.

123

Mod. 970 Imp. C.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1																	
2	-	LEQUINIAT	Jules	15	Cook	August 10th	Le-Havre	No	-	41	M	French	French	5,6	163	None	None
3	-	PINSON	Alphonse	4	Assist Cook	-	-	-	-	32	-	-	-	5,5	161	-	-
4	-	FAVERNEC	François	0	Assist Pressor	-	-	-	-	37	-	-	-	5,5	162	-	-
5	-	LE BRAS	Jules	20	Baker	-	-	-	-	38	-	-	-	5,6	163	-	-
6	-	EMBACK	Auguste	1	Hair-Dresser	-	-	-	-	44	-	-	-	5,5	165	-	-
7	-	LEMAUF	Joseph	8	Steward	-	-	-	-	37	-	-	-	5,4	154	-	-
8	-	MILON	Louis	4	Cleaner	-	-	-	-	28	-	-	-	5-5	160	-	-
9	Total crew list in 28 pages closed with eight hundred and nine (809) names																
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSUL  
HAVRE, FRANCE

No. 208

SEEN

for the journey to the United States

via Plymouth

fee No. 722  
\$ 2.00



Date AUG 10 1924  
Vice Consul

Line  
Owners  
Local Agents

28

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

28



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEONE Louis, First Officer, of the French S/S - "LE DE FRANCE", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

16 day of

19

Aug 31, 1931, LEONE Louis, First Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

808  
23  
088  
E 31

28



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEONIE Louis, First Officer, of the French S/S - ILE DE FRANCE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

16 day of

Aug

1934

Lecky, First Officer.

Joseph J. Lawrence  
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,400 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

808  
23  
088  
432

28



DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

No

124

S. S. LIE DE FRANCE

**FRENCH LINE**

arrived August 16, 1934

10



from

[illegible]



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

NO.

154

From

W.

10

Arrived August 10, 1924

French Line

LE DE FRANCE

22

NAME	AGE	SEX	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	DATE OF ARRIVAL	PLACE OF ARRIVAL	STATUS	REMARKS
1. KENNEDY, ARNOLD	31	M	1893	MASS.	8-10-24	NEW YORK	ALIEN	Admitted for 1 yr
2. KENNEDY, ALAN	28	M	1896	MASS.	8-10-24	NEW YORK	ALIEN	Admitted for 1 yr
3. KENNEDY, ALAN	25	M	1899	MASS.	8-10-24	NEW YORK	ALIEN	Admitted for 1 yr
4. KENNEDY, ALAN	22	M	1902	MASS.	8-10-24	NEW YORK	ALIEN	Admitted for 1 yr
5. KENNEDY, ALAN	19	M	1905	MASS.	8-10-24	NEW YORK	ALIEN	Admitted for 1 yr
6. KENNEDY, ALAN	16	M	1908	MASS.	8-10-24	NEW YORK	ALIEN	Admitted for 1 yr
7. KENNEDY, ALAN	13	M	1911	MASS.	8-10-24	NEW YORK	ALIEN	Admitted for 1 yr
8. KENNEDY, ALAN	10	M	1914	MASS.	8-10-24	NEW YORK	ALIEN	Admitted for 1 yr
9. KENNEDY, ALAN	7	M	1917	MASS.	8-10-24	NEW YORK	ALIEN	Admitted for 1 yr
10. KENNEDY, ALAN	4	M	1920	MASS.	8-10-24	NEW YORK	ALIEN	Admitted for 1 yr



[illegible]

R. Dufaschi

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the date of their departure from the port of arrival; and the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, the names of all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information in his possession as to the apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave the vessel at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have not, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, or to so report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be liable to pay a fine of not more than \$10 for each such case in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, and in the event such fine is imposed, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Aug. 18th 1934. 10

I, master of the Japanese M. S. Hokkai Maru  
(Nationality.)  
from port of Davao, P. I., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>62</u>	Number of seamen deserted	<u>None</u>
Number of seamen discharged	<u>None</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>None</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>None</u>	Total crew this date	<u>62</u>

The above-named vessel arrived at this port on the 18th Aug., 1934, consigned to John G. Hall & Co., Inc.; is now lying at Loosemoor and is expected to sail on the 19th Aug., 1934, for Philadelphia, Baltimore, and via United States port of New York, N. Y. First port of call in United States this voyage was Los Angeles, Calif.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

RECEIVED  
SEP 1 1934  
IMM. & NAT. SERVICE  
SAN PEDRO, CALIF

No.	First	Last Name	Origin	Age	Occupation	Date of Birth	Place of Birth	Height	Weight	Complexion	Hair Color	Eyes	Nose	Mouth	Other Features
17	Yes	Sugiki	Ryokichi	9 Years	Purser	19/ 1/1934	Osaka	No	Yes	30	M	"	"	"	A scar on left side of neck.
18	First P.E.	Senda	Akio	7 "	Clerk	12/ 7/1934	Kobe	No	Yes	31	M	"	"	"	A mole on left eye brow.
19	Yes	Tanaka	Kuninori	3 "	Doctor	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	34	M	"	"	"	A scar on right side of nose.
20	Yes	Takahashi	Shigeoichi	12 "	Wireless Operator	10/ 6/1933	Osaka	No	Yes	40	M	"	"	"	A scar on right side of nose.
21	Yes	Katsumata	Ichiro	4 "	-do-	23/ 3/1934	Yokohama	No	Yes	24	M	"	"	"	Slender face.
22	Yes	Shiina	Yoshitada	20 "	Chief Steward	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	38	M	"	"	"	A mole on right eye brow.
23	Yes	Hayama	Kohsuke	21 "	Boat Swain	-do-	-do-	No	Yes	40	M	"	"	"	A scar on right ear.
24	Yes	Ohkami	Minokiochi	18 "	Carpenter	-do-	-do-	No	Yes	41	M	"	"	"	A scar on above left eye.
25	Yes	Yokote	Tamayuki	16 "	Deck Store Keeper	-do-	-do-	No	Yes	32	M	"	"	"	Fat face.
26	Yes	Fujii	Imakiochi	15 "	Quarter Master	-do-	-do-	No	Yes	30	M	"	"	"	Two moles on forehead.
27	Yes	Shimada	Juniochi	9 "	-do-	-do-	-do-	No	Yes	25	M	"	"	"	A mole on right eye brow.
28	First P.E.	Mori	Hikoei	9 "	-do-	17/ 7/1934	Yokohama	No	Yes	35	M	"	"	"	A scar between both eye.
29	Yes	Kamei	Shuiochi	18 "	Sailor	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	34	M	"	"	"	Squint eye.

Line. O. S. K. Line,  
 Owners. Osaka Shosen Kaisha, Osaka City, Japan.  
 Local Agents. O. S. K. N.Y.C. City. N.Y.

John Wallace.  
U. S. Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

**DISCHARGED SEAMEN.**

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

**DISCHARGED UNDER CONTRACT**[illegible]

REMARKS:

Leftside  
eye.

DBB.

left hand.

[illegible]

Line O. S. K. Line.

Osaka Shosen Kaisha, Osaka City, Japan.

Local Agents O.S.K. N.Y.C. & N.Y.

John Wallace.  
U. S. Imm.

U. S. Immigration Inspector

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each omission. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

128

Los Angeles, Cal. 9/1/34

No. on List	Name	Age	Nationality	When and where signed on
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

The above-named vessel arrived at this port on the 28th August 1934, consigned to Osaka Shosen Kaisha, New York City, is now lying at Erie Basin No. 5, and is expected to sail on the 29th August 1934, for Japan.

Number of seamen signed on at this port: None  
 Number of seamen discharged: None  
 Number of seamen deserted: None  
 Total crew at time of arrival: 52  
 Number of seamen left in hospital (or died): None  
 Total crew this date: 52

I, master of the Japanese Shokoku Maru, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Port of New York, N.Y., 28th August, 1934.

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

21	Yes	Takahashi	Shigeichi	✓	12	Operator	10/
22	Yes	Katsumata	Iehiro	✓	4	-do-	23/
23	Yes	Shiina	Yoshitada	✓	20	Chief Steward	4
24	Yes	Hayama	Kohsuke	✓	21	Boat Swain	
25	Yes	Ohkami	Minokichi	✓	18	Carpenter	
26	Yes	Yokote	Tamayuki	✓	16	Deck Store Keeper	-do-
27	Yes	Fujii	Imakichi	✓	15	Quarter Master	-do-
28	Yes	Shimada	Junichi	✓	9	-do-	-do-
29	First P.E.	Mori	Hikoei	✓	9	-do-	17/ 7/1934 Yokohama
30	Yes	Kamei	Shuichi	✓	18	Sailor	4/ 3/1933 Nagasaki

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master of such vessel to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a true and accurate report of the crew of such vessel, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master Shokoku Maru

No. on List	Name	Age	Nationality	When and where signed on
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

RECEIVED FROM THE MASTER OF THE Shokoku Maru. Crew List, purporting to give information required by section 36 of the Immigration Laws relative to all persons employed on board the said vessel at the time of arrival at this port.

John Wallace  
U.S. Immigrant Inspector.

Hold this receipt for information of Immigration Officers at other United States ports touched during this voyage.

126

No	Yes	25	M	"	"	5'-5" 130	right eye brow.
No	Yes	35	M	"	"	5'-2" 120	A scar between both eye.
No	Yes	34	M	"	"	5'-4" 130	Squint eye.

HOKKAI-MARU  
Aug 10 1934



126

U.S. Immigrant Inspector.

Information required by section 36 of the Immigration Laws relative to all persons employed on board the said vessel at the time of arrival at this port.

RECEIVED FROM THE MASTER OF THE

Sheet No. *A*

by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a 128

LOS ANGELES. CAL. 3/1/1934

16<sup>th</sup>, 19<sup>34</sup>, from the port of JAPAN VIA PANAMA CANALS

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.

~~28th August~~ 1934

I, master of the Japanese

U.S. "Hokkai Maru."

from port of Davao, P. I.

changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 62

Number of seamen deserted.....None

Number of seamen discharged None

Seamen left in hospital (or died) -- None

Number of seamen signed on at this port...None

Total crew this date..... 62

The above-named vessel arrived at this port on the 26th August, 1934, consigned to Osaka Shosen Kaisha, New York City; is now lying at Erie Basin No. 3, and is expected to sail on the 29th Aug., 1934, for Japanese Ports.  
via United States port of Los Angeles, Calif. First port of call in United States this voyage was Los Angeles, Calif.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMEN.**

127

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

**Sec. 36.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were so employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Yes	Hayama	Kohsuke	✓ 21 "	Boat Swain	-do-	-do-	No	Yes	40	M	"	"	"	"	"	"
Yes	Ohkami	Minokichi	✓ 18 "	Carpenter	-do-	-do-	No	Yes	41	M	"	"	"	"	"	"
Yes	Yokote	Tamayuki	✓ 16 "	Deck Store Keeper	-do-	-do-	No	Yes	38	M	"	"	"	5'-2"	120	A scar on above left eye.
Yes	Fujii	Inakichi	✓ 15 "	Quarter Master	-do-	-do-	No	Yes	30	M	"	"	"	5'-5"	180	Fat face.
Yes	Shimada	Junichi	✓ 9 "	-do-	-do-	-do-	No	Yes	30	M	"	"	"	5'-3"	125	Two moles on forehead.
First P.E.	Mori	Hikoei	✓ 9 "	-do-	-do-	-do-	No	Yes	25	M	"	"	"	5'-3"	130	A mole on right eye brow.
Yes	Kamei	Shuichi	✓ 18 "	Sailor	17/ 7/1934	Yokohama	No	Yes	35	M	"	"	"	5'-2"	120	A scar between both eye.
					4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	34	M	"	"	"	5'-4"	130	Squint eye.



## ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Los Angeles, Cal. 8/1/1934

16<sup>th</sup>, 1934, from the port of JAPAN VIA PANAMA CANAL 7/9/1934.

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

**U. S. DEPARTMENT OF LABOR**  
**IMMIGRATION SERVICE**

PORT OF New York, N.Y.

**28th August 1934.**

I, master of the Japanese U.S. "Hoykai Maru"  
(Nationality),  
from port of Davao, P. I., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>62</u>	Number of seamen deserted	<u>None</u>
Number of seamen discharged	<u>None</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>None</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>None</u>	Total crew this date	<u>62</u>

The above-named vessel arrived at this port on the 26th August, 1934, consigned to Osaka Shosen Kaisha, New York City; is now lying at Erie Basin No. 3, and is expected to sail on the 29th Aug., 1934, for Japanese Ports.  
via United States port of Los Angeles, Calif. First port of call in United States  
this voyage was Los Angeles, Calif.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

127

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
-------	------	--------------	---------------------------

**NO CHANGE**

Hold this receipt for information of Immigration Officers at other United States ports touched during this voyage.

U.S. Immigrant Inspector.

RECEIVED FROM THE MASTER OF THE U.S.S. Albatross. Crew list, purporting to give information required by section 36 of the Immigration Laws relative to all persons employed on board the said vessel at the time of arrival at this port.

RECEIVED FROM THE  
JAN 16 193

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave the vessel at a future date, and of the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and the owner, agent, consignee, or master shall be liable for the cost of delivering either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1010

24-1013

REF ID: A63436

Line. O. S. K. Line.

Owners. Osaka Shosen Kaisha, Osaka City, Japan.

Local Agents... O. S. K. N. Y. C. I. T. Y. N. Y.

U. S. Immigrants Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## 128

Los Angeles. Cal. 8/1/1935

AUG. 16<sup>th</sup>, 1934, from the port of JAPAN VIA PANAMA CANAL 7/9/1934

**JAPAN VIA PANAMA CANAL**

Physical marks, irregularities, or	REMARKS

mole on right  
eye brow.  
scar on right  
ear.  
scar on above  
left eye.  
Fat face.  
two moles on  
forehead.  
mole on right  
eye brow.  
scar between  
both eye.  
Squint eye.

John Wallace.  
U. S. Immigrant Inspector

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. A

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States 128

Vessel JAPANESE M.S. "HOKKAI MARU", arriving at NEW YORK, N.Y., AUG. 16<sup>th</sup>, 1934, from the port of JAPAN VIA PANAMA CANAL 7/19/1934  
Los Angeles, Cal. 8/1/1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Ishibashi	Kesaichi	✓ 22 Years	Captain	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	46	M	Japanese	Japanese	5'-5"	135	Nil.	
2	Yes	Takata	Chojiro	✓ 13 "	Chief Officer	3/11/1933	Yokohama	No	Yes	35	M	"	"	5'-6"	140	Nil.	
3	Yes	Hatakeyama	Shigenori	✓ 10 "	2nd. "	11/10/1933	"	No	Yes	31	M	"	"	5'-4"	130	Nil.	
4	First P.E.	Annen	Masaharu	✓ 5 "	3rd. "	12/ 7/1934	Kobe	No	Yes	28	M	"	"	5'-7"	150	Nil.	
5	First P.E.	Uyeda	Takeo	✓ 1 Year	App. "	-do-	-do-	No	Yes	25	M	"	"	5'-3"	130	A scar on left hand.	
6	First P.E.	Sakoguchi	Teruji	✓ 1 "	-do-	-do-	-do-	No	Yes	19	M	"	"	5'-4"	140	A mole on nose.	
7	First P.E.	Seki	Masanori	✓ 1 "	-do-	-do-	-do-	No	Yes	20	M	"	"	5'-2"	125	A mole on right hand.	
8	Yes	Ikemura	Hirokichi	✓ 21 Years	Chief Engineer	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	46	M	"	"	5'-5"	200	Nil.	
9	First P.E.	Atsumi	Hiroshi	✓ 15 "	1st. "	12/ 7/1934	Kobe	No	Yes	39	M	"	"	5'-2"	120	Nil.	
10	First P.E.	Hashizume	Naohide	✓ 11 "	2nd. "	-do-	-do-	No	Yes	34	M	"	"	5'-3"	125	Nil.	
11	Yes	Maemoto	Mitsunori	✓ 8 "	3rd. "	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	30	M	"	"	5'-4"	120	Nil.	
12	First P.E.	Tsushima	Senichi	✓ 8 "	4th "	12/ 7/1934	Kobe	No	Yes	32	M	"	"	5'-4"	140	Nil.	
13	Yes	Saburi	Heigo	✓ 4 "	5th "	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	28	M	"	"	5'-5"	130	A mole on right cheek.	
14	Yes	Nakajima	Shin	✓ 2 "	6th "	3/ 7/1933	Kobe	No	Yes	26	M	"	"	5'-5"	125	A mole on upper lip.	
15	Yes	Sasai	Tokichika	✓ 3 "	7th "	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	25	M	"	"	5'-3"	150	Nil.	
16	First	Nakao	Masamitsu	✓ 1 Year	App. "	12/ 7/1934	Yokohama	No	Yes	23	M	"	"	5'-4"	130	A mole on left side of left eye.	
17	First	Arima	Giochi	✓ 1 "	-do-	-do-	-do-	No	Yes	23	M	"	"	5'-6"	145	A mole on nose.	
18	Yes	Sugiki	Ryokichi	✓ 9 Years	Purser	19/ 1/1934	Osaka	No	Yes	30	M	"	"	5'-1"	115	A mole on left hand.	
19	First P.E.	Senda	Akio	✓ 7 "	Clerk	12/ 7/1934	Kobe	No	Yes	31	M	"	"	5'-3"	130	A scar on left side of neck.	
20	Yes	Tanaka	Kuninori	✓ 3 "	Doctor	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	34	M	"	"	5'-4"	125	A mole on left eye brow.	
21	Yes	Takahashi	Shigeichi	✓ 12 "	Wireless Operator	10/ 6/1933	Osaka	No	Yes	40	M	"	"	5'-4"	150	A scar on right side of nose.	
22	Yes	Katsumata	Ichihiro	✓ 4 "	-do-	23/ 3/1934	Yokohama	No	Yes	24	M	"	"	5'-1"	120	Slender face.	
23	Yes	Shiina	Yoshitada	✓ 20 "	Chief Steward	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	38	M	"	"	5'-3"	130	A mole on right eye brow.	
24	Yes	Hayama	Kohsuke	✓ 21 "	Boat Swain	-do-	-do-	No	Yes	40	M	"	"	5'-6"	150	A scar on right ear.	
25	Yes	Ohkami	Minokichi	✓ 18 "	Carpenter	-do-	-do-	No	Yes	41	M	"	"	5'-2"	120	A scar on above left eye.	
26	Yes	Yokote	Tamayuki	✓ 16 "	Deck Store Keeper	-do-	-do-	No	Yes	32	M	"	"	5'-5"	180	Fat face.	
27	Yes	Fujii	Imakichi	✓ 15 "	Quarter Master	-do-	-do-	No	Yes	30	M	"	"	5'-3"	125	Two moles on forehead.	
28	Yes	Shimada	Junichi	✓ 9 "	-do-	-do-	-do-	No	Yes	25	M	"	"	5'-3"	130	A mole on right eye brow.	
29	First P.E.	Mori	Hikoei	✓ 9 "	-do-	17/ 7/1934	Yokohama	No	Yes	35	M	"	"	5'-2"	120	A scar between both eye.	
30	Yes	Kamei	Shuichi	✓ 18 "	Sailor	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	34	M	"	"	5'-4"	130	Squint eye.	

Line O. S. K. Line.  
Owners Osaka Shosen Kaisha, Osaka City, Japan.  
Local Agents O. S. K. N.Y.C. & N.Y.

*John Wallace*  
U. S. Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause under hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel HOKKAI MARU arriving at N.Y.

REG 9197V

, 19 1934, from the port of 

129

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Uyeji	Kataro	✓ 10 Years	Sailor	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	32	M	Japanese	Japanese	5'-2"	115	Broad forehead.	
2	Yes	Hashiguchi	Kanetoshi	✓ 7 "	-do-	-do-	-do-	No	Yes	24	M	"	"	5'-3"	125	A mole on right side of neck.	
3	Yes	Ichioka	Kohichi	✓ 7 "	-do-	-do-	-do-	No	Yes	26	M	"	"	5'-1"	120	A mole on nose.	
4	Yes	Hiramatsu	Yasuo	✓ 6 "	-do-	-do-	-do-	No	Yes	27	M	"	"	5'-3"	135	A scar on left eye brow.	
5	Yes	Tahara	Kyozo	✓ 8 "	-do-	3/11/1933	Yokohama	No	Yes	26	M	"	"	5'-6"	135	A scar on head.	
6	Yes	Sato	Hiroshi	✓ 6 "	-do-	24/ 1/1934	Kobe	No	Yes	23	M	"	"	5'-4"	130	Slender face.	
7	First	Nakahara	Shuji	✓ 5 "	-do-	17/ 7/1934	Yokohama	No	Yes	24	M	"	"	5'-5"	140	Round face.	
8	Yes	Shimokage	Tuji	✓ 3 "	-do-	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	23	M	"	"	5'-6"	150	A scar on left eye brow.	
9	Yes	Iokibe	Yoshiro	✓ 1 Year	App. Sailor	23/ 3/1934	Yokohama	No	Yes	18	M	"	"	5'-4"	130	A macula on right arm.	
10	Yes	Watanabe	Manichi	✓ 30 Years	Chief Oilier	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	49	M	"	"	5'-3"	160	A mole on nose.	
11	Yes	Takeuchi	Seiichi	✓ 15 "	Engine Store Keeper	-do-	-do-	No	Yes	32	M	"	"	5'-3"	125	A scar on back-side of neck.	
12	Yes	Nakagawa	Masayoshi	✓ 10 "	Oilier	-do-	-do-	No	Yes	34	M	"	"	5'-3"	145	A scar on forehead.	
13	Yes	Fukuoka	Kohji	✓ 12 "	-do-	-do-	-do-	No	Yes	38	M	"	"	5'-4"	125	A mole below right eye.	
14	Yes	Noji	Katsushiro	✓ 13 "	-do-	24/ 1/1934	Kobe	No	Yes	37	M	"	"	5'-2"	130	A mole on right hand.	
15	Yes	Yoshida	Kyutaro	✓ 12 "	-do-	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	38	M	"	"	5'-3"	120	A scar above left eye.	
16	Yes	Sato	Harunosuke	✓ 13 "	-do-	-do-	-do-	No	Yes	32	M	"	"	5'-6"	135	A scar on left eye brow.	
17	Yes	Iwamoto	Tomotsugu	✓ 10 "	-do-	-do-	-do-	No	Yes	33	M	"	"	5'-7"	170	A scar on forehead.	
18	Yes	Shibayama	Mitsuo	✓ 14 "	-do-	3/11/1933	Yokohama	No	Yes	30	M	"	"	5'-6"	145	Right hand and finger lack off.	
19	Yes	Miyoshi	Kohji	✓ 11 "	-do-	13/ 6/1933	Kobe	No	Yes	27	M	"	"	5'-6"	140	A mole on left hand wrist.	
20	Yes	Tsuno	Gennosuke	✓ 10 "	Fireman	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	35	M	"	"	5'-1"	120	A scar between eyes.	
21	Yes	Chitose	Kaneharu	✓ 9 "	-do-	3/11/1933	Yokohama	No	Yes	26	M	"	"	5'-1"	120	A scar on left cheek.	
22	Yes	Sato	Hajime	✓ 5 "	-do-	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	25	M	"	"	5'-5"	140	Many moles on cheek.	
23	Yes	Yamamoto	Kadzuo	✓ 6 "	-do-	23/ 3/1934	Yokohama	No	Yes	29	M	"	"	5'-3"	125	A scar on forehead.	
24	Yes	Nakajima	Tomio	✓ 7 "	-do-	-do-	-do-	No	Yes	28	M	"	"	5'-3"	130	Slender face.	
25	Yes	Mori	Yakuyoshi	✓ 1 Year	App. Fireman	-do-	-do-	No	Yes	19	M	"	"	5'-0"	120	A bald spot on head.	
26	Yes	Kodera	Kunishi	✓ 17 Years	Cook	-do-	-do-	No	Yes	46	M	"	"	5'-5"	130	Slender face.	
27	Yes	Nagai	Tetsuo	✓ 8 "	-do-	-do-	-do-	No	Yes	28	M	"	"	5'-1"	125	Many moles on face.	
28	Yes	Matsumoto	Shinsai	✓ 8 "	-do-	24/ 7/1933	Kobe	No	Yes	44	M	"	"	5'-0"	110	A mole on near left eye.	
29	Yes	Matsuo	Hisaji	✓ 14 "	Waiter	4/ 3/1933	Nagasaki	No	Yes	33	M	"	"	5'-2"	110	A mole on right cheek.	
30	Yes	Okihsa	Kiyooki	✓ 8 "	-do-	1/ 7/1933	Kobe	No	Yes	24	M	"	"	5'-1"	115	A scar on right side of head.	

Line

Owner

Local Agents  
12-1049John Wallace.  
J. S. Immigration Inspector.\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause under hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. C.  
130

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel HOKKAI MARU, arriving at N.Y., AUG 16 1934, 19  , from the port of Los Ang. via Canal

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Satake	Toyoshi	✓ 5 Years	Waiter	24/7/1933	Kobe	No	Yes	25	M	Japanese	Japanese	5'-2"	125	Three moles on right cheek.	
2	Yes	Imade	Tokugoro	✓ 6 "	-do-	2/2/1934	-do-	No	Yes	22	M	"	"	5'-1"	135	Round face.	
3	<div data-bbox="311 693 647 919" data-label="Text"> <p>BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER CRISTOBAL, C. Z. Date <u>AUG 16 1934</u> <b>SEEN</b> <u>H. C. Hughes</u> Deputy Shipping Commissioner CLOSED AT No. 62 - <u>H. C. Hughes</u></p> </div> <div data-bbox="946 718 1420 932" data-label="Text"> <p>- SUMMARY - ***** Officers----- 23 Persons Deck Hands----- 16 " Engine Hands----- 16 " Purser's Hands----- 7 "</p> </div>																
4																	
5																	
6																	
7																	
8	TOTAL ..... 62 ( Sixty-two ) Persons only.																
9	<div data-bbox="1196 1058 1470 1197" data-label="Text"> <p><u>John Wallace</u> <u>Insps.</u></p> </div>																
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line.....  
Owners.....  
Local Agents.....  
14-1000

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, K. Ishibashi, Master of the Japanese M.S. "Hokkai Maru", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of August, 1934.

J. Wallace  
U.S. Immigrant Inspector.

K. Ishibashi  
Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause under hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
BILL No. **271680** BILL **AUG 22 1934**

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do hereby  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have \_\_\_\_\_  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
years' experience as a Physician

131

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing \_\_\_\_\_ Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

*Wanted by doctor board,*

*ee*

Cards Punched	9/13/34
Clerk	M
Cards Removed	9/17/34
Clerk	id

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred since the condition of any of the aliens must be noted on the affidavit before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some authority authorized to administer oaths.

DIRECT E. H. 12	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS	
	U. S. L. H.	U. S. L. H.	Temp. Stay	in Transit	U. S. CITS.	DEP. L. H. A. S.	RES. OF U. S. A. PETS	IN TRAN- SIT EMPS		UNDER 16 ACCD.
1st CAB				2						2
2nd CAB										
3rd CAB										
4th CAB										
5th CAB										
6th CAB										
7th CAB										
8th CAB										
9th CAB										
10th CAB										
TOTAL				2						2

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	2		2
2nd Cabin			
3rd Cabin			
4th Cabin			
5th Cabin			
6th Cabin			
7th Cabin			
8th Cabin			
9th Cabin			
10th Cabin			
Total	2		2







States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

132

[illegible]

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert J. Brown, of the S.S. New York, from Thosold Canada, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of August, 1934  
at City Island, N.Y.  
A. B. Balbon  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

- Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
- Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
- Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
- Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
- A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
- A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
- A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
- Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
- Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
- Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
- Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
- Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
- CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
- SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
- ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
- ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
- Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
- Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
- Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
- Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. The entry should be "States; country, if outside the United States."
- Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
- Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
- Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
- Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia.
- Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
- Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

crews occur before my vessel  
es.

## Master

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying they shall be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs at the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

74-2612

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
 FROM 1900 TO 1920

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

WOOD, NIEBUHR & CO.  
CUSTOMS BROKERS,  
15-25 WHITEHALL ST.  
NEW YORK CITY.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the canadian British Port of New York  
from port of New York (Nationality) S. S. Aug 20, 1934  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port: New York News  
Total crew at time of arrival: 1

Total crew at time of arrival 25 Number of seamen deserted X  
Number of seamen discharged X Seamen left in hospital (or died) X  
Number of seamen signed on at this port X Total crew this date 25

The above-named vessel arrived at this port Aug 16<sup>th</sup>, 1938, consigned to Wm. Symonds, Jr.; is now lying at Clinton Town, and is expected to sail Aug 17<sup>th</sup>, 1938 for Thule, Ontario via United States port of X X. First port of call in United States this voyage was X.

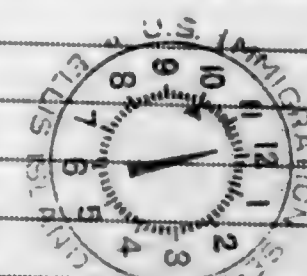
Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

133

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

100



ה

14,1612

[illegible]

W. Belmont 1 15 PM  
Immigrant Inspector

The Quebec and Ontario Trunk Co.

Owner Do Do

Local Agents NEWS SYNDICATE Co. Inc

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sheet No. I

B.S.

Vessel NEW YORK NEWS

arriving at NEW YORK

AUG. 16

1934, from the port of THOROLD, ONT.

134

NEW YORK NEWS

AUG

21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Brown	Robert	✓ 34	Master	21/4/34	Thorold	No	Yes	38	M	English	Canadian	5-7	165		
2	Yes	Burke	Simon	✓ 35	1st Mate	21/4/34	Do	"	"	54	"	Irish	Do	5-6	167		
3	No	Crawford	Leighton	✓ 35	2nd Mate	5/2/34	Camwell	"	"	24	"	English	Do	5-9	160		
4	Yes	Fagarty	Leonard	✓ 4	Whisker	21/4/34	Thorold	"	"	23	"	Irish	Do	5-10	135		Reship Foreign
5	Yes	Pitman	Andrew	✓ 29	Wheelman	Do	Do	"	"	35	"	English	Do	5-9	160		
6	Yes	Burke	Howard	✓ 8	Watchman	Do	Do	"	"	21	"	Irish	Do	5-8	135		
7	No	Jelly	Albert	✓ 13	Do	7/8/34	Montreal	"	"	26	"	Irish	Do	6	175		Reship Foreign
8	No	Parkinson	Fred	✓ 6	Deckhand	Do	Do	"	"	25	"	English	Do	5-6	145		" " " "
9	No	Cliff	George	✓ 21/4/34	Do	Do	Do	"	"	18	"	Do	Do	6	135		" " " "
10	No	Runcan	George	✓ 19	Do	Do	Do	"	"	19	"	Canadian	Do	6	155		" " " "
11	Yes	Suncan	John	✓ 15	Chief Eng.	21/4/34	Thorold	"	"	35	"	Irish	Do	5-11	189		
12	Yes	Caro	William	✓ 8	2nd Do	Do	Do	"	"	37	"	Scotch	Do	6	235		
13	Yes	Taylor	Jack	✓ 8	Diler	Do	Do	"	"	25	"	English	Do	5-11	160		
14	Yes	Taylor	Donald	✓ 7	Do	Do	Do	"	"	26	"	Scotch	Do	5-7	170		
15	No	Smith	George	✓ 7	Fireman	21/7/34	Montreal	"	"	22	"	English	Do	5-6	145		Reship Foreign
16	Yes	Murphy	William	✓ 7	Do	21/4/34	Thorold	"	"	22	"	Irish	Do	6	176		
17	Yes	Lafferty	Earl	✓ 3	Do	Do	Do	"	"	24	"	Do	Do	6	188		
18	Yes	Gaunt	George	✓ 4	Coalpasser	Do	Do	"	"	23	"	Scotch	Do	6	160		
19	Yes	Neilson	Emil	✓ 4	Chief Cook	Do	Do	"	"	30	"	Scandinavian	Do	5-7 1/2	140		
20	Yes	Shaw	Frank	✓ 1/2	2nd Do	Do	Do	"	"	19	"	English	Do	5-11	170		

W. B. Belbin 1:15 PM  
Immigrant Inspector

Yves QUEBEC AND ONTARIO TRADING CO.

Owners Do Do

Local Agents NEWS SYNDICATE CO. INC.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. S. Balboni Master, of the 1/2 New York News, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this

16

day of

August

19 24

A. S. Balboni  
Immigrant Inspector.

876

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 26 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
BILL No. 271678 BILLED AUG 22 1934

I, R. M. WHITEHEAD, Surgeon of the AMERICAN SS PAN AMERICA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE BOARD

135

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*R. M. Whitehead*

M.D.

Sworn to before me this 16 day of AUGUST, 19 34

at NEW YORK

*Herbert J. Conley*  
IMMIGRANT INSPECTOR

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U. S. S. I.	U. S. S. I.	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITIZEN	DIPLO. U. S. A.	RES. OF U. S. A.	IN TRANSIT U. S. A.	UNDER 16 ACCD.	
1st Cabin	12			2	9	97	6				126
2nd Cabin	4	1		1	1	23	2				32
3rd Cabin											
Infants	6					7				1	14
TOTAL	22	1		3	10	127	8			1	172

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	29	97	126
2nd Cabin	9	23	32
Infants	7	7	14
Total	45	127	172

9 Chinese Transit 7/2

ee  
Cards Funched 9/13/34  
Cards Removed 9/17/34  
Cards Checked 9/21/34  
Clerk

*Amended*

*Pan*







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

AUGUST 16th, 1934

136

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an association, society, company, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town				Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5, and if not, how much?	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Does alien believe in, or advocate, the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?	Whether alien is a member of, or affiliated with, any organization, society, or association, the purpose of which is to advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?	Whether alien is a member of, or affiliated with, any organization, society, or association, the purpose of which is to advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?	Whether alien is a member of, or affiliated with, any organization, society, or association, the purpose of which is to advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?	Whether alien is a member of, or affiliated with, any organization, society, or association, the purpose of which is to advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?	Whether alien is a member of, or affiliated with, any organization, society, or association, the purpose of which is to advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?	Whether alien is a member of, or affiliated with, any organization, society, or association, the purpose of which is to advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?			Whether alien is a member of, or affiliated with, any organization, society, or association, the purpose of which is to advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?	Whether alien is a member of, or affiliated with, any organization, society, or association, the purpose of which is to advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?			Whether alien is a member of, or affiliated with, any organization, society, or association, the purpose of which is to advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?	Whether alien is a member of, or affiliated with, any organization, society, or association, the purpose of which is to advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?
1	Son: - Arnold Blackman Pembroke, Bermuda	Bermuda	New York	Yes	Son	Yes	Yes	1930 N.Y.	Yes	60 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	grey	grey	none
2	Sister: - Mrs Owen Mullin Pembroke, Bermuda	Bermuda	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1927 Aug. 31/27	Yes	60 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	brn	brn	none
3	Husband: - Mr Charles Walker Hamilton, Bermuda	Bermuda	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1935 N.Y. Aug 30/35	Yes	60 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fr	brn	blue	none
4	Daughter: - Mrs John Cox Devonshire, Bermuda	Bermuda	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1934 N.Y. Apr. 34	Yes	60 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fr	brn	blue	none
5	Friend: - Mr Burton Taylor Hamilton, Bermuda	Bermuda	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1931 Nov. 1931	Yes	60 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fr	grey	blue	none
6	Husband: - Mr John Cox Hamilton, Bermuda	Bermuda	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1919 Sept 1919	Yes	60 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	grey	blue	none
7	RESIDENCE 426 HIGHLAND AVE FT THOMAS KY	KY	FT THOMAS	YES	SELF	YES	YES	1934 JUL 1934	YES	RESIDE	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	LT	BL	BR	NONE
8	SAME AS ABOVE WITH HUSBAND RESIDENCE 829 POWELL ST VANCOUVER B.C.	KY	FTTHOMAS	YES	HUSBAND	YES	YES	NATIVE 1934 N.Y.	YES	U.S. CITIZEN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	LT	BR	BR	NONE
9	VANCOUVER B.C.	CAN	VANCOUVER	YES	SELF	YES	YES	SAILED 7.8	YES	30 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	LT	BR	BR	NONE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with, any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, THOMAS DIAMOND, MASTER, of the MEXICAN SS PAN AMERICA, from HAMILTON BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Thos. Diamond  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 16 day of AUGUST, 19 34

at NEW YORK

Herbert J. Conley  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answer to question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Rh M. Whitehead, Surgeon of the SS Pan America, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

137

Rh M. Whitehead  
M.D.

Sworn to before me this 16 day of August, 19 34

at New York

Herbert C. Conley

IMMIGRANT INSPECTOR

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. PAN AMERICA

### Passengers sailing from

000000 01 0000

JUL 28 1934

19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recent Permit number (Provide number with QV, NRV, PV, or RP and give action of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what message (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT 51487	Bjornson	Thorwald MEYER	50		M	S mech. Eng.	yes	ang.	nor.	yes	Norway	Scandi.	08-28	REP.	Norway	Stavanger	Re866003	wash. D.C. 9-28-33	Ext 9-28-34	New Jersey Newark
2		Gill	Enrique	42		M	Lawyer	yes	ang.	span	yes	Argentine	Sp-Amer	03-97	NI-3-2	Argentine	B.Aires	IV 15	B.Aires	7-23-34	Argentina B.Aires
3		Lawler	Sylvia ANNE	47		F	Dressmaker	yes	english		yes	Kindgom Irish	Ireland	08-13	REP.	Dublin	REP.	N.A. 975001	wash. DC	5-14-34	New York Woodside
4		wagner	willy		37		M	S Civ. eng.	yes	ang.	Ger.	yes	Germany	German	04-12	NT-3-3	Petersburg	T.C. 1	N.Aires	7-6-34	Germany Leipzig
5		PASSENGERS SAILING FROM SANTOS BRAZIL AUGUST 1 1934.																			
6		Ferreira	Loracio	22		M	S Coffee exporter	yes	port.	ang.	yes	Brazil	Sp-Amer	02-29/12	NT-3-2	Brazil	Sao Paulo	T.V. 2	Santos	8-1-34	Brazil Santos
7		PASSENGERS SAILING FROM RIO DE JANEIRO BRAZIL AUGUST 2 1934.																			
8	DIPLOMAT	Flor	Mmanuel	43		M	M Diplomat	diplomat in transit						01-0/12		Diplo 50	Rio	7-31-34		0/12	
9	DIPLOMAT	Flor	Maria	36		F	housewife	wife of diploamt in transit						01-		Diplo 50	mio	7-31-34			
10	DIPLOMAT	Lima	Ary de Albuquerque	34		M	M Aviator	yes	Portuguese	yes	Brazil	Sp-Amer	Brazil	Rio de Janeiro	NI-1. 28-3-	Rio	8-1-34	Brazil	Rio de Janeiro		
11	DIPLOMAT	Lima	Noemia	34		F	hwife	yes	Portuguese	yes	Brazil	Sp-Amer	Brazil	Rio de Janeiro	NI-1. 28-3-	Rio	8-1-34	Brazil	Rio de Janeiro		
12	DIPLOMAT	Lima	Leda	10		F	S Student	yes	Portuguese	yes	Brazil	Ap-Amer	Brazil	mio de Janeiro	NI-1. 28-3-	Rio	8-1-34	Brazil	mio de Janeiro		
13	DIPLOMAT	Pinto	Eugenia	59		F	W Hawife	yes	Portuguese	yes	Brazil	Sp-Amer	Brazil	Rio de Janeiro	NI-1. 28-3-	Rio	8-1-34	Brazil	mio de Janeiro		
14	TRANSIT 51426	Oliveira	Celeste	37		F	S none	yes	Port. fr.	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Lisboa	NI-3-2	T.V. 13	Rio	7-20-34	Brazil	mio de Janeiro	
15		PASSENGERS FROM PORT OF SPAIN TRINIDAD AUGUST 10 1934.																			
16		Vincent	Belle	40		F	M Hawife	yes	English	yes	British	British	Trinidad	Pto Spain	NI-3-2	TV 41	Pto Spain	8-7-34	Trinidad	Pto Spain	
17		Huggins	Rena	30		F	M Hawife	yes	English	yes	British	British	Trinidad	Pto Spain	NI-3-2	TV 53	Pto Spain	8-2-34	Trinidad	Pto. Spain	
18		de Anduse	Carmon	80		F	W Hawife	yes	Eng. Fr.	Sp	yes	Venezuela	Sp-Amer	Maracaibo	NI-3-2	TV 39	Pto Spain	8-3-34	Trinidad	Pto Spain	
19		de Anduse	Maria	58		F	S None	yes	Eng. Fr.	Sp	yes	Venezuela	Sp-Amer	Puerto Rico	NI-3-2	TV 40	Pto Spain	8-3-34	Trinidad	Pto Spain	
20		Sanches	Andrew	35		M	M Electrician	English	yes	British		African	Trinidad	Pto Spain	REP.	RE 955218	wash DC	2-24-34	New York	New York	
21		Harman	Mary	55		F	W Hawife	yes	English	yes	British	W.Indian	Trinidad	Pto Spain	Q 4152		Pto Spain	8-8-34	Trinidad	Pto Spain	
22		Harman	Elen K	16		F	S Student	yes	English	yes	British	W.Indian	Trinidad	Pto Spain	Q 4155		Pto Spain	8-8-34	Trinidad	Pto Spain	
23	TRANSIT 51426	Bauer	Edna	29		F	M Hawife	yes	English	yes	British	W.Indian	Trinidad	Pto Spain	NI-3-2	TV 5	Pto Spain	8-8-34	Trinidad	Pto Spain	
24	TEMP. STAY 51427	Scheult	Louis	80		M	S Forestry	yes	English	yes	British	W.Indian	Trinidad	Pto Spain	PP 28634				Canada	Montreal	
25		H. S. Manley Insp 8/16/34 9 <sup>45</sup> am																			
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .	100
U. S. citizens . . . . .	100
Aliens . . . . .	100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1448







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **3**  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

New York N.Y.

August 16 1934.

19

132

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a revolutionary organization	Whether a member of a secret society	Whether a member of a political party	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a labor organization	Whether a member of a fraternal organization	Whether a member of a social organization	Whether a member of a business organization	Whether a member of a professional organization	Whether a member of a public organization	Whether a member of a private organization	Whether a member of a religious organization	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure												Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Residence Trenton Hotel Newark NJ		N.Y. Newark	yes self	yes	1908																
2	Mrs. E. Gil wife 530 Ave R.S. Pena B. Aires	Arg	N.Y. New York	yes self	yes	1932	N.Y. 9-30	resides Trenton	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 10	lt	gr. bl	none	
3	Residence 4128 55th St. Woodside NY		N.Y. Woodside	yes self	yes	1910	N.Y. 4-24	31 Nassau Street	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 11	lt	gr	br	none
4	Sister Mrs. M. Manding Stephenstraus 76 Leipzig	Ber	N.Y. N.Y.	yes self	yes	1934	N.Y. 6-9	4128 55 St. Woodside NY	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 10	lt	gr	bl	none
5	Pat H. Ferreira Rua Comercio 43 Santos	Braz	N.Y. N.Y.	yes self	yes	no		transit to Mexico	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	lt	lt	bl	none
6								Shrhart & Company 108 Front St N.Y.C.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dr	br	bl	none
7	diplomat in transit.																					
8	wife of diplomat in transit																					
9	Mother E. de Lima																					
10	Rua Matezo 107 Rio	Braz	NY	N.Y.	yes self	yes	no	Brazilian Embassy Wash. D.C.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 9	dt	gr	br	none
11	as above with husband	Braz	NY	N.Y.	yes husband	yes	no	as above with husband	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	lt	dr	dr	none
12	as above with parents	Braz	NY	N.Y.	yes father	yes	no	as above with father	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	4 0	lt	dr	dr	none
13	as above with son in law	Braz	NY	N.Y.	yes self	yes	no	as above with son in law	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	lt	gr	ar	none
14	Uncle A. Oliveria Rua do Viera 42 Rio	Braz	N.Y.	N.Y.	yes self	yes	no	Mr. H. Reed care used idly risk bldg. NYC	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	lt	br	br	none
15	J. Ribeiro Brother 50 S Quay																					
16	Pto. Spain Trin	Trin	NY	NY	yes self	yes	1921	N.Y. 5-14	Mrs. S. Radin 559 W. 149 St	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 6	lt	br	br	none
17	Mr. A. Pereira Uncle	Trin	NY	NY	yes self	yes	1918	NY D.K. 65 Broadway NYC	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	lt	br	br	none
18	Mr. F. Anduse son	Trin	NY	NY	yes self	yes	1901	NY 3161 Broadway NYC	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	lt	gr	br	none
19	as above with mother	Trin	NY	NY	yes Mother	yes	no	as above with Mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	lt	br	br	none
20	residence 307 w 116 St NYC																					
21	A.J. Marsen son 47 Vincent St Pto Spain	Trin	NY	NY	yes self	yes	1919	NY 3-1 residence 307 w 116 St NYC	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	dr	bl	bl	none
22	as above with mother																					
23	Br. L. E. Scheult																					
24	Pto. Spain Trin	Can	NY	NY	yes self	yes	no	as above with mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	lt	bl	br	none
25	Bro L. M. Scheult	Can	NY	NY	yes self	yes	no	in transit to Canada	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	lt	br	br	none
26	Pto Spain Trin																					
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Simmons <sup>(State whether Master, First, or Second Officer)</sup> Master, of the American SS Pan America, from Buenos Aires ARG., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Thomas Simmons*  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 16 day of August, 19 34  
at New York

*Herbert C. Conly*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration-Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 139

S. S. PAN AMERICA

sailing from BUENOS AIRES

JULY 28 1934, 192

Arriving at Port of New York August 16 1934, 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.						
1	Bollinger	Clarence	42		M		January 23 1892	Akron Ohio		Care Woodruff Akron Ohio.
2	Bollinger	Annabelle	37		F		February 17 1896	Baltimore Md.		as above with husband
3	Bollinger	James	12		M		October 2 1922	Baltimore Md.		as above with parents.
4	Desmond	Terrance	35		M		December 23 1898	Boston Mass.	Representing U.S. Sea Post	Hotel Paris New York City
5	Gauthreaux	Lela	43		F		December 11 1890	Baton Rouge La.		10705 Lake Ave. Cleveland Ohio
6	Herdson	Mattie	61		F		June 22 1873	Wilson La.		1702 Irving Pl. Shreveport La.
7	Hungate	Frances	44		M		July 27 1890	Henderson Texas		Jewett Texas
8	Hungate	Alice	17		F		May 27 1917	Jewett Texas		as above with mother.
9	Iler	Sally	15		F		March 9 1919	Shreveport La.		425 Egan St. Shreveport La.
10	Lloyd	Ernest	41		M		September 13 1893	Glouster Ohio		123 Crestview Rd. Columbus Ohio
11	Proctor	John	66		M		November 15 1867	Washington D.C.		1233 Madison St. N.W. Washington DC
12	Proctor	Annie	66		F		September 19 1867	Philadelphia Pa.		as above with husband
13	Woodruff	Myrtle	47		F		December 23 1886	North Fairfield Ohio		12026 Clifton Blvd/ Lakewood Ohio
PASSENGERS EMBARKING AT SANTOS BRAZIL AUGUST 1 1934.										
15	Ahrhard	Louis	28		M		February 24 1906	Brooklyn N.Y.		6744 Sedgwick Ave. Brooklyn NY
16	Ahrhard	Ethel	28		F		May 6 1906	German Pa.		as above with husband.
17	Ahrhard	Lois	2		F		February 2 1932	Sao Paulo Braz. (Amer Parents)		as above with parents.
PASSENGERS SAILING FROM RIO DE JANEIRO BRAZIL AUGUST 2 1934.										
19	Blandy	William	44		M		June 28 1890	New York City		U.S. Navy Dept. Washington D.C.
20	Blandy	Roberta	41		F		December 24 1892	Washington D.C.		as above with husband
21	Blandy	Hope	17		F		May 5 1917	Washington D.C.		as above with parents
22	Blandy	William	8		M		November 30 1925	Washington D.C.		as above with parents
23	Denny	John	35		M		January 16 1899	Oakland Calif		Ft. Bliss Texas
24	Doebel	Joseph	46		M		March 16 1888	Cincinnati Ohio		825 Sheridan Rd. Chicago Ill/
25	Geller	Charlotte	51		F				U. S. Court New York 1905	1853 E. 3rd. St. Brooklyn N.Y.
26	Geller	Leah	50		F				U.S. Court New York 1905	as above with sister.
27	Moyer	Marian	32		F		January 20 1902	Garrett Ind.		2281 Calvert Ave. Detroit Mich.
28	Roberts	Charles	40		M		July 4 1904	Oil City Pa.		200 Highland Ave. Moorestown N.J.
29	Sawders	James	40		M		September 21 1894	Pittsburgh Pa.		44 Colonial Terrace Nutley N.J.
30	Sawders	Eunice	38		F		March 6 1896	New York City		as above with husband

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. PAN AMERICA

sailing from RIO DE JANEIRO BRAZIL

AUGUST 2 1934 192

Arriving at Port of New York August 16 1934

192

No. on list	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
2	Shetzer	Helen	30		F		January 14 1904 Detroit Mich		2071 Longfellow Detroit Mich.
3	Andersen	Albert	47		M		February 9 1886 Hico Texas		Van Horn Texas
4	Hutt	Evan	48		M		December 10 1885 Cleveland Ohio		545 William Penn Way Pittsburgh Pa.
5	Hutt	Evan Jr	12		M		June 8 1934 Pittsburgh Pa.		as above with father.
6	Jackson	Roy Dale	43		M		November 19 1891 Chillicothe Tex		3131 Pershing Drive El Paso Texas
7	Schorp	Oscar	36		M		May 15 1898 San Antonio Tex.		147 E. Cincinnati Ave. San Antonio Tex
8	Henderson	William	45		M		May 25 1889 Venezuela	Amer. Parents 112 PR 126	120 Broadway N.Y.C.
9	Henderson	Rose	25		F		Sep 26 1898 Caracas Ven.	do do	as above with husband.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

141

S. S. PAN AMERICA

sailing from BERMUDA

AUGUST 14th, 1934

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. AUGUST 16th, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	FAVREAU	VINCENT	28		M	M	Johnstown, N.Y.	Dec 7 1905	74 West 68th St, New York City
2	FAVREAU	DOROTHY	28		F	M	New York City	July 31 1905	74 West 68th St, New York City
3	THOMPSON	MARIE	40		F	S	New York City	Apr/ 26 1894	8028 Leffert Blvd, Kew Gardens, L.I.
4	HAMPSON	CAROL	29		M	M	Baltimore, Md.	Oct 28 1904	136 East 36th St, New York City
5	HAMPSON	BERNICE	31		F	M	Waterbury, Conn	Mar 27 1903	136 East 36th St, New York City
6	ROSENBERG	ANNA	20		F	S	New York City	Apr 22 1914	654 Ocean Parkway, Brooklyn, N.Y.
7	ROSENBERG	FLO	24		F	S	New York City	Jan 12 1910	654 Ocean Parkway, Brooklyn, N.Y.
8	MORRIS	GUY T	45		M	M	Gouverneur, N.Y.	May 1 1889	50000 Broadway, New York City
9	MORRIS	LAURA	44		F	M	Tampa Fl.	Feb 24 1890	5000 Broadway, New York City
10	MORRIS	LOUISE	11		F	S	New York City	Mar 21 1923	5000 Broadway, New York City
11	FRICHTEL	FLORENCE	38		F	S	Seranton, Pa	Feb 20 1897	7210 Ridge Bvd, Brooklyn, N.Y.
12	FRICHTEL	CAROLINE	62		F	M		by marriage 1900	7210 Ridge Bvd, Brooklyn, N.Y.
<del>13. [REDACTED]</del>									
14	PITMAN	MARGARET	36		F	S	New York City	Mar 24 1898	350 Manhattan Ave, New York City
15	BARTELS	EDITH	34		F	S	New York City	Jan 26 1900	432 East 84th St, New York City
16	GASTON	MARY R	22		F	S	Spokane, Wash.	May 2 1912	3604 Davies Street, N.W. Washington.
17	NOYES	HEAN	22		F	S	New York City	Sept 5 1911	419 West 115th St, New York City
18	BAILEY	FLORENCE M	47		F	S	Philadelphia, Pa		280 Riverside Drive, New York City.
19	ARENDT	ELSIE	23		F	S	Jersey City, N.J.	June 13 1911	10 Bay View Ave, Jersey City, N.J.
20	HASSENFRATZ	ALBERT	38		M	S	New York City	Apr. 25 1896	119 West 54th Street, New York City.
21	SHAW	HAROLD	42		M	M	Jersey City, N.J.	July 8 1892	27 Linden Ave, Jersey City, N.J.
22	MC PAUL	WALTER	28		M	S	New York City	Mar 1 1906	1000 East 38th St, Brooklyn, N.Y.
23	VANDERBOGT	RONALD	33		M	M	New York City	Aug 19 1900	131 East 93rd St, New York City
24	VANDERBOGT	MARION	33		F	M	New York City	Aug 25 1900	131 East 93rd St, New York City
25	DONOVAN	ELLEN	28		F	S	Hartford, Conn	Oct 10 1905	89 Ostend Rd, Island Park, L.I. N.Y.
26	REID	DOROTHY	33		F	M	Trenton, N.J.	May 10 1901	63 Oak Lane, Trenton, N.J.
27	REID	PATRICIA	7		F	S	Trenton, N.J.	Feb 4 1927	63 Oak Lane, Trenton, N.J.
28	DOUMAN	SALLY	26		F	S	New York City	Apr 6 1907	118 Prospect Place, New York City.
29	GWYNN	WILLIAM C	54		M	M	Washington, D.C.	Nov. 10 1880	1514 30th Street, Washington, D.C.
<del>30. [REDACTED]</del>									
<del>31. [REDACTED]</del>									
<del>32. [REDACTED]</del>									
<del>33. [REDACTED]</del>									
<del>34. [REDACTED]</del>									
<del>35. [REDACTED]</del>									
<del>36. [REDACTED]</del>									
<del>37. [REDACTED]</del>									
<del>38. [REDACTED]</del>									
<del>39. [REDACTED]</del>									
<del>40. [REDACTED]</del>									
<del>41. [REDACTED]</del>									
<del>42. [REDACTED]</del>									
<del>43. [REDACTED]</del>									
<del>44. [REDACTED]</del>									
<del>45. [REDACTED]</del>									
<del>46. [REDACTED]</del>									
<del>47. [REDACTED]</del>									
<del>48. [REDACTED]</del>									
<del>49. [REDACTED]</del>									
<del>50. [REDACTED]</del>									
<del>51. [REDACTED]</del>									
<del>52. [REDACTED]</del>									
<del>53. [REDACTED]</del>									
<del>54. [REDACTED]</del>									
<del>55. [REDACTED]</del>									
<del>56. [REDACTED]</del>									
<del>57. [REDACTED]</del>									
<del>58. [REDACTED]</del>									
<del>59. [REDACTED]</del>									
<del>60. [REDACTED]</del>									
<del>61. [REDACTED]</del>									
<del>62. [REDACTED]</del>									
<del>63. [REDACTED]</del>									
<del>64. [REDACTED]</del>									
<del>65. [REDACTED]</del>									
<del>66. [REDACTED]</del>									
<del>67. [REDACTED]</del>									
<del>68. [REDACTED]</del>									
<del>69. [REDACTED]</del>									
<del>70. [REDACTED]</del>									
<del>71. [REDACTED]</del>									
<del>72. [REDACTED]</del>									
<del>73. [REDACTED]</del>									
<del>74. [REDACTED]</del>									
<del>75. [REDACTED]</del>									
<del>76. [REDACTED]</del>									
<del>77. [REDACTED]</del>									
<del>78. [REDACTED]</del>									
<del>79. [REDACTED]</del>									
<del>80. [REDACTED]</del>									
<del>81. [REDACTED]</del>									
<del>82. [REDACTED]</del>									
<del>83. [REDACTED]</del>									
<del>84. [REDACTED]</del>									
<del>85. [REDACTED]</del>									
<del>86. [REDACTED]</del>									
<del>87. [REDACTED]</del>									
<del>88. [REDACTED]</del>									
<del>89. [REDACTED]</del>									
<del>90. [REDACTED]</del>									
<del>91. [REDACTED]</del>									
<del>92. [REDACTED]</del>									
<del>93. [REDACTED]</del>									
<del>94. [REDACTED]</del>									
<del>95. [REDACTED]</del>									
<del>96. [REDACTED]</del>									
<del>97. [REDACTED]</del>									
<del>98. [REDACTED]</del>									
<del>99. [REDACTED]</del>									
<del>100. [REDACTED]</del>									

Lines #12 & #30. Mary Mc Laughlin and Frank Barton did not sail.

*Edwin Manly*  
8/16/34 8:30  
Passenger

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 11

S. S. PAN AMERICA

sailing from BERMUDA

AUGUST 14th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

142

AUGUST 15th, 1934.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.				
1	THAYER	LUCY	47		S	Flushing, L.I. N.Y. Nov. 9 1887		
2	BENDON	MARTHA	59		F	New York, N.Y. Oct. 10 1877		1186 Lexington Ave, New York City
3	BENDON	ANN	29		F	New York, N. Y. Nov. 2, 1904		633 W. 171st St. New York City
4	<del>BOSS</del>	<del>JOHN</del>	<del>50</del>		<del>M</del>	<del>New York, N.Y. Nov. 21 1884</del>		<del>Same as above with mother</del>
5	MC AFFEE	ROBERT	25		M	New York City Feb 24 1909		
6	MC AFFEE	JOSEPHINE	24		F	New York City Mar 21 1910		Rosalind Gardens, Dobbs Ferry N.Y.
7	GIBBONS	JOHN L	50		M	New York City Aug 31 1903		Rosalind Gardens, Dobbs Ferry N.Y.
8	FRANCES	MARGAREY	25		F	New York City Dec 1 1910		Ridgewood, N.J.
9	HARDHAM	WILLIAM	24		M	Newark, N.J. Sept. 1 1910		New City, New York
10	MARCHANG	MARTIN	23		M	Beth, N.Y. Sept. 4 1910		761 De Grass St, Newark, N.J.
11	MARSCHANG	HANNAH H	20		F		by parents papers	Queen Street, Bath, Pa.
12	MERKEL	ELEANOR	29		F	Jersey City, N.J. May 1 1905		Queen's Street, Bath, Pa.
13	TREEN	ELSIE J	32		F	Jersey City, N.J. Oct. 7 1901		64 Lincoln Street, Jersey City, N.J.
14	MOSER	MARY	35		F	Kingston, N.Y. Dec 28 1899		84 Charles Street, Jersey City, N.J.
15	BEHAN	FRANCES	29		F	New York City Mar 22 1905		78 Maiden Lane, Kingston, N.Y.
16	HANEL	GEORGE	25		M	Waterbury, Conn Nov. 26 1908		237 Argyll Rd, Brooklyn, N.Y.
17	MC GARRY	GEORGE	25		M	Brooklyn, N.Y. Mar 3 1909		294 Fairlawn Ave, Waterbury, Conn.
18	MAGNUSON	ERNEST	24		M	Jersey City, N.J. Apr 7 1910		128 Calyer St, Brooklyn, N.Y.
19	WINTHROP	ANN	35		F	Somerville, Mass July 19 1899		45 Hopkinson Ave, Brooklyn, N.Y.
20	YETTER	IDA	43		F	Newhaven, Conn Jan 24 1891		Tudor City, 5 Prospect Pl. N.Y.
21	GEDULDIG	ABRAHAM	28		M	New York City June 27 1906		199 Park Place, Brooklyn, N.Y.
22	GEDULDIG	TILIE	27		F		District Court New York City	549 East 12th St. New York City
23	GEDULDIG	DONALD	1 10		M	New York City Oct 27 1932	Oct 1926	549 East 12th St. New York City
24	CROOKS	HARRY	26		M	Butler, Pa Mar 15 1908		549 East 12th St, New York City
25	CROOKS	SYLVIA	26		F	North Braddock, Pa Aug 20 1908		1210 Buena Vista, Pittsburg, Pa.
26	MORDECAI	BERTHA	25		F	Richmond, Va June 22 1909		1210 Buena Vista, Pittsburg, Pa.
27	MORDECAI	MARY	27		F	Richmond, Va Feb 13 1907		2023 Grove Ave, Richmond, Pa.
28	MONTGOMERY	WILLIAM	58		M	New York, N.Y. July 29 1876		2023 Grove Ave, Richmond, Pa.
29	MONTGOMERY	MILDRED	28		F	New York, N.Y. Oct 10 1916		120-77 132nd St. S. Ozone Pk, L.I.
30	WESSELL	MAHEL T	50		F	Philadelphia, Pa		120-77 132nd St, S. Ozone Pk, L.I.
	Line #4, John Horn did not sail.							

58

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Pan America sailing from Bermuda, August 14, 1924, Arriving at Port of New York, N. Y. Aug. 16, 1924

143

No. in List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	Levy	Seymour	31		M	M	New York, N. Y. Aug. 14, 1903		92 Seaman Ave., New York, N. Y. Same as above with husband. 425 W. 23rd St., New York City.
2	Levy	Jeanne	22		F	M	New York, N. Y. Nov. 25, 1911		
3	Barry	Mary Eileen	40		F	M	Eminence, Ky. Sept. 2, 1894		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Harriet E. Conley*  
IMMIGRANT INSPECTOR

800  
AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. H. Whitehead, Surgeon of the American SS Pan America, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

144

R. H. Whitehead  
MD

Sworn to before me this 16 day of August, 1934

at New York

Herbert J. Conly  
IMMIGRANT INSPECTOR

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish to the United States Customs Service, at the time of such examination, the following information:

S. S. PAN AMERICA

### Passengers sailing from

BUENOS AIRES ARGENTINE JULY 26 1934

19

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of the insular possessions of the United States.

S. S. PAN AMERICA

Passengers sailing from

BUENOS AIRES ARGENTINE JULY 28 1934

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This number with CV, NOV, PV, or EP and date of issue of an individual)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read what language (or if complete, state on what point)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMPORARY	Bompe	Ignacio	41	M		Merchant	Span. Ing	yes	Colombia	Sp-Amr	Colombia	Bogota	N13-2				Arg.	B.Aires
2		Marie	Fernand	49	M		Jornalist	yes	Fr.	yes	Canada	French Can.	Montreal	Ex adn				Canada	Montreal
3																			
4		Viagas	Almeida PINTO	29	M		Engineer	yes	Port. Ang.	yes	Brazil	Sp-Amr	Brazil	2-4-3		7-31-34		Brazil	Campinas
5																			
6	DIPLOMA	Mendonces	Antonio	45	M		Officer	yes	Portuguese	yes	Brazil	Sp-Amr	Brazil	N13-1		7-20-34		Brazil	ao de Janeiro
7	DIPLOMA	Medeiros	Paul	46	M		Officer	yes	Portuguese	yes	Brazil	Sp-Amr	Brazil	N13-1		7-20-34		Brazil	ao de Janeiro
8		Rosenfeld	Isaiah	37	M		Saleswoman	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	N13-2		7-16-30	99310/353	Brazil	ao de Janeiro
9	TRANSIT	Re	Arthur	48	M		Doctor	yes	Portuguese	yes	Brazil	Sp-Amr	Brazil	N13-2		7-23-34		Brazil	ernambuco
10																			
11		Reboredo	Joseph	40	M		Laborer	yes	English	yes	British	African	St Vincent	940465		9-13-33		Arg.	Brooklyn
12		Phillips	John	41	M		Policeman	yes	English	yes	British	African	Grenada	N13-2		8-2-34		Arg.	Pto Spain
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Herbert J. Conley  
IMMIGRANT INSPECTOR

920  
RM

LINES 13 TO 30 INC NOT USED

Total passengers  
U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL**

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**SECOND-CLASS PASSENGERS ONLY**

*Arriving at Port of*

New York

August 16 1934

19

145

### List

The entries on this sheet must be typewritten and printed.

**NOTE.**—Full text of question 56 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the examination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization extorting and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line

## Overview



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Simmons, Master, of the SS Pan America, from Buenos Aires, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Thomas Simmons*

Sworn to before me this 16 day of August, 1934, at NEW YORK

*Herbert C. Conley*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tail status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. PAN AMERICA

sailing from

BUENOS AIRES ARG.

JULY 28 1934, 19

Arriving at Port of

NEW YORK N.Y. AUGUST 16 1934

146

No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Ackerman	John	35	M	August 11 1898 New York City		103-25 121 St. Richmond Hill N.Y.
2	Ackerman	Mila	30	F	December 7 1903 New York City		as above with husband.
3	Burakoff	Sophia	40	F		Nat. Cook County Ct. Chicago Ill 1931	3843 Kimball Ave Chicago Ill.
4	Burakoff	RAY	15	F		Naturalized thru parents papers	as above with mother.
5	Bakken	Albert	19	M	October 9 1915 Bahia Blanca Arg.	Amer parents	University of Wisconsin Madison Wis.
6	Behrensinger	James	20	M	May 27 1904 Defiance Ohio		Defiance Ohio.
7	Carmody	Guerin	24	M	November 29 1910 Waterbury Conn		Watertown Conn
8	Coller	Gerald	31	M	January 2 1903 Milwaukee Wisc.		162 W. 154 St. New York City
9	Coller	Virginia	24	F	November 19 1900 Milwaukee Wisc.		as above with brother.
10	Feigenbaum	Harry	50	M		Nat. Sup. Ct. Cook Co. Ill 1916	3151 N. Mansfield Ave. Chicago Ill
11	Greenwald	Siden	30	F	February 4 1904 Brooklyn N.Y.		315 Fernmore St. Brooklyn N.Y.
12	Green	Bertha	52	F		Nat. U.S. Court New York City 1934	1217 Washington Ave. New York City
13	Hudson	William	29	M	November 29 1904 Robertsdale Pa.		Mercersburg Pa.
14	Gandler	Irvin	38	M		Nat. U.S. Army Camp Oglesby 1917	2122 80 th St. Brooklyn N.Y.
15	Heidman	Alla	41	F	September 13 1893 Karthaus Pa.		1820 S. Union Ave. Alliance Ohio
16	Johanning	Agnes	35	F	December 3 1898 Brooklyn N.Y.		327 Decatur St/ Brooklyn N.Y.
17	Johanning	Carolina	35	F	December 3 1898 Brooklyn N.Y.		as above with sister
18	Sexton	Irene	35	F	June 14 1899 Meshhorel Wisc.		309 N. West St. Waukegan Ill/
PASSENGERS EMBARKING AT RIO DE JANEIRO BRAZIL AUGUST 2 1934							
20	Graivier	Henrietta	30	F		Nat. Cook Co. Circuit Ct. 1928 Chicago Ill	5631 Glenwood Ave. Chicago Ill
21	Hugate	Edward	52	M		Sq. District N.Y. 4-27-20	395 Broadway N.Y.C.
22	Stern	Joseph	63	M		Nat. U. S. Court Phila Pa. 1900	3100 Derbyshire Cleveland Ohio
23	Tucker	Hugh	77	M	October 4 1857 Franklyn Tenn	INSPECTOR	Bible House Astor Place N.Y.C.
24	Tucker	Alla	58	F	March 9 1866 Petersburg Va.		same as above with husband
25							
26							
27							
28							
29							
30							

H. S. Mearns Aug 8/16/34 10<sup>00</sup> am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. M. WHITEHEAD, Surgeon of the AMERICAN SS PAN AMERICA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE BOARD, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

147

R. M. Whitehead  
MD

Sworn to before me this 16 day of AUGUST, 19 34

at NEW YORK

Herbert J. Conley  
IMMIGRANT INSPECTOR

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flamish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a part of another insular pos.  
**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

## Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 16 1934

19

148

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

**NOTE.**—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, THOMAS SIMMONS, MASTER, of the SS PAN AMERICA, from PTO SPAIN TRIN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas Simmons  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 16 day of AUGUST, 19 34  
at NEW YORK

Herbert J. Conley  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe, as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANK WHITEHEAD, Surgeon of the AMERICAN SS PAN AMERICA SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE BOARD, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of AUGUST, 19 34

at NEW YORK

Herbert J. Conley

IMMIGRANT INSPECTOR

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Pan America Passengers sailing from Buenos Aires, July 28, 1934

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (Print number with date, month, year, or day and place of issue)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Alcubilla	Marcelline	41	M	M	Housework	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	Burgos	Q-136	B.Aires	7-26-34		Arg.	B.Aires
2		Alcubilla	Juliana	28	F	M	Cook	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	Soria	Q-237	B.Aires	7-26-34		Arg.	B.Aires
3	UNDER 16	Alcubilla	Beatriz	11	F	M	Infant	no	none	no	Argentine	Argentina	B.Aires	HQ-10	B.Aires	7-26-34		Arg.	B.Aires
4		Buschiatti	Vasco	25	M	M	Mason	yes	Spanish	yes	Italian	Italy	San Daniele del Friuli	HQ-11	B.Aires	7-27-34		Arg.	B.Aires
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

LINES 5 TO 30 INC NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

August 16.

19 34.

150

**NOTE.**—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, THOS. PRIMER, MASTER, of the SS. PAS ADRIANO, from BOERAO 44222, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. Primer  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 15 day of August, 19 34  
at NEW YORK

Harbert Conly  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-iss status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Wm. H. Hays, Surgeon of the U.S.S. Albatross, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the U.S. State Dept.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

151

R. M. O'Leary

Sworn to before me this 16 day of August, 19 24

at New York

Herbert J. Conley  
IMMIGRANT INSPECTOR

Note.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an immigration officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of New York, N. Y.

19.

152

[illegible]

**Note.**—Full text of question 20 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, THOS. SIMMONS, MASTER, of the SS PAN AMERICA, from BUEENAS AIRES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Thos. Simmons*  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 16 day of AUGUST, 19 34  
at NEW YORK

*Robert J. Conley*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee states*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of loading, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereth. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

6

S. S. Pan America

sailing from Buenos Aires

July 28

1934, Arriving at Port of New York

153

August 16, 1934

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Arbitson	Rosa	60		F				
2								U.S. Dist. Court L.A. Cal. 3-10-22	224 "C" St. N.E. Washington DC
3	Bross	August	24		M		SAILING FROM SANTOS BRAZIL AUG. 1, 1934.		
4								642 Washington St. N.Y.C. Aug. 8, 1925	225 W. 19th St., New York, N.Y.
5	Turner	Edgar	23		M		SAILING FROM PORT OF SPAIN TRINIDAD AUGUST 14, 1934		
6	Golia	Frank	26		M		January 16 1905 Birmingham Ala		87 Columbia Heights N.Y.C.
7	Smithwhite	Marie	47		F			Dist. Ct. Connecticut 9-25-31	Chesnut Hill St. New Haven Conn.
8	Williams	Albert	51		M			Dist. Ct. U.S. N.Y.C. 4-15-22	476 St. Nicholas Ave. New York
9	Wilson	Arthur	30		M		April 16 1904 E. Jackson Ohio	U.S. Dist. Ct. Brooklyn 11-22-27	402 Fulton Ave Brooklyn NY
10									Prisoner under care of A. A. Anderson & E. D. Jackson 1st Cl. Mfr. No 2
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Robert Peckley  
IMMIGRANT INSPECTOR

8:15 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
OR TO DEPARTURE.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of 1917, which provides for a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor and under oath that the foregoing is an accurate report, and that, should any additional changes in crew occur, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 1917

[illegible]

14-2619

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age
1	KING LAURENCE	NEW ENGLAND NAT	USA	32
2	ADAMS GEORGE	MAINE	USA	50
3	MEJIDO SERGE	NAT FAULKNER ISL	USA	33
4	MURDOCK FRANK	MISS	USA	40
5	VAN WART JERRY	N Y	USA	27
6	LIEBTHAL GEORGE	POLAND NAT	USA	40
7	VOGEL CONRAD 154	N J	USA	40
8	SMYTH THOMAS B	ILL	USA	37
9	SIMMONS CARL	D.W.I	USA	38
10	SEPLETUCA ERNESTO	CHILE NAT	USA	34
11	LIPPIK ALEXANDER	ESTHONIA	ESTH	32
12	SEIGAS ANTONIO	SPAIN 3YC	SPAIN	34
13	HANSEN CARL	DENMARK 3YC	DENMRK	35
14	COONEY EDWARD A	CALIF	USA	27
15	TRAVERS JAMES V	ILL	USA	34
16	Bianchi Joseph	WASH	USA	19
17	MARTINEZ JOE	SPAIN	SPAIN	49
18	BESLER KURT H	GERMANY 3 YC	GERMANY	33
19	PAZ JOSE	SPAIN N	SPAIN	34
20	CONZALEZ JOSE	SPAIN	SPAIN	36
21	VILLA JOHN	SPAIN	SPAIN	28
22	REBERO PASCUAL A	SPAIN 3YC	SPAIN	46
23	PAYNE OSCAR L	KANSAS	USA	31
24	REGO MANUEL S	PORTUGAL 3YC	PORT	39
25	FORD JAMES A	N Y	USA	27
26	LARSEN ALFRED C	DENMARK NAT	USA	56
27	FORT CHARLES B JR	GEORGIA	USA	31
28	CARRAMONE MICHAEL	N Y	USA	23
29	Verderber John	N.Y.	USA	20
30	WEBBER JOHN D	N Y	USA	18
31	Tanney George	N.Y.	USA	20
32	MURDOCK FRANK	ALA	USA	19
33	EVERHART PERCY A	ALABAMA	USA	29
34	WHITEHEAD RALPH M	ILL	USA	50
35	KNIES EMIL H	N Y	USA	36
36	DUTTON GEORGE	PENNA	USA	23
37	GEOGHEGAN WILLIAM	KENTUCKY	USA	44
38	ELIX GERARD J	CONN	USA	39
39	Quintana Frank	P.R.	USA	36

DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Part of **New York N. Y.**

August 18 1951

193

S. S. PAN AMERICA

hereby certify that the following is a complete record of all vessel since arrival at this port:

Number of seamen deserted NONESeamen left in hospital (or died) None

**166** Total crew this date **166**

port August 16 1958 193 , consigned to

: is now living at **Box 64 E. River**, and is

193 for Buenos Aires via Bermuda. Rio de

**Santos & Montevideo**  
First port of call in United States

ment of all changes in crew: 158

## ABERTING SEAMEN

[illegible]

	Height	Weight	Age	Remarks
Italy	5'7"	168	do	
Spain	5'5"	140	do	
do	5'7"	151	do	
do	5'3"	126	do	
do	5'5"	160	do	
U.S.A.				
Portugal	5'2"	155	None	
U.S.A.				
Spain	5'5"	175	None	
U.S.A.				
do				
do				
do				

Name \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

John A. Loane 8/16/34  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.







**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of 1917, which provides for a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor and under oath that the foregoing is an accurate report, and that, should any additional changes in crew occur, I will report such changes to the immigration authorities.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 1917**

[illegible]

Sullivan	Giovanni
Fan	Jose
Gonzales	Jose
Villa	Juan
Ribero	Pascual
Payne	Oscar L.
Rego	Manuel G.
Novas	Frank
Garcia	Manuel
Smith	Harold H.
Horwich	Allen
Langseth	Gunner
Fletcher	John H.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE
101	RICHARDSON JOHN	VIRGINIA	USA	4
102	RAULSON RALPH E	FLORIDA	USA	3
103	LIBBY RALPH B	MAINE	USA	2
104	HALE ALBERT R	CANADA NAT	USA	3
105	STRAHAM WALTER W	MISS	USA	3
106	COOPER PERCY S	CALIF	USA	4
107	PALMER RICHARD B	S C	USA	3
108	BABIO FRANCISCO	SPAIN NAT	USA	4
109	FEHRMAN GOTTHILF	GERMANY NAT	USA	4
110	GONZALEZ JOSE	SPAIN NAT	USA	3
111	LA FRENTZ HENRY	GERMANY NAT	USA	5
112	REGUEIRA REBERO	SPAIN NAT	USA	5
113	MCKUSECK CLYTON L	MAINE	USA	5
114	JOHNSON GUSTAVE	ESTHONIA 3YC	ESTH	3
115	FREEMAN LEWIS C	PENNA	USA	2
116	GOLDEN JOHN	N J	USA	3
117	RODRIGUEZ FRANCISCO	P R	USA	3
118	WIATNOWSKI JOHN	POLAND	POLAND	2
119	GONZALEZ MANOEL	PORTUGAL	PORT	4
120	WILDENFELS WALTER	N Y	USA	3
121	BECKER ALBERT C	N J	USA	2
122	HINDS THOMAS	MISSOURI	USA	1
123	MORES RICARDO	URUGUAY 3YC	URUG	3
124	IMPORTANTE ERNESTO	P I 3YC	P I	3
125	CARCAMO JOHN	CHILI NAT	USA	4
126	FABAL SEREFINO	FLA	USA	3
127	Capo Anthony	N.Y.	USA	3
128	MARTINEZ GENEROSO	SPAIN 3YC	SPAIN	3
129	WEIDELL ERNEST	N J	USA	2
130	MENDOZA LEON	P I 3 YC	P I	2
131	SEMONES TRACY	VIRGINIA	USA	1
132	CASTRO BERNARDO	P R	USA	2
133	SABRAN SECUNDO	P I 3YC	P I	3
134	PEROW MICHAEL	N J	USA	1
135	BONILLA WILLIAM	P R	USA	2
136	LOPEZ MANUEL R	SPAIN 3YC	SPAIN	3
137	AVALLONE ANTONIO	N Y	USA	2
138	GUERRERO TORADO	SPAIN 3YC	SPAIN	2

DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Part of **New York N. Y.**

August 10 1954

193

S. S. **PAN AMERICA**

whereby certify that the following is a complete record of all  
vessel since arrival at this port:

Number of seamen deserted.....none

Seamen left in hospital (or died).....~~None~~

Port 166

Total crew this date.....166

As port August 16 1958, 193, consigned to

\_\_\_\_\_ is now lying at River 64 L. River, and is

193 for Buenos Aires via Panama, Rio de Janeiro  
Santos & Montevideo  
First port of call in United States

**Santos & Montevideo**  
First port of call in United States

Statement of all changes in crew:

158

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

	Height	Weight	Remarks
Italy	5'7"	169	do
Spain	5'5"	140	do
do	5'7"	151	do
do	5'3"	126	do
do	5'5"	160	do
U.S.A.			
Portugal	5'2"	155	None
U.S.A.			
Spain	5'6"	173	None
U.S.A.			
do			
do			
do			

**Name** \_\_\_\_\_

**Owners** \_\_\_\_\_

**Local Agents** \_\_\_\_\_

John A. Loall  
Immigrant Inspector.

8/16/34

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







\* See list of rooms on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each omission. See other side.



Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
 1939 572 5-39

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age
239	WILSON JEROME D	GEORGIA	USA	38
240	STREIT ERED	GERMANY N.	USA	45
241	PUGLIESE DANTE	BRAZIL NAT	USA	35
242	DESER KARL	GERMANY	GERMANY	39
243	BERGGEN ROBERT	FLORIDA	USA	29
244	MACK WILLIAM	GEORGIA	USA	27
245	MYERS FELL	FLORIDA	USA	33
246	BROWN AUBREY	B W I	BW I	22
247	LOPEZ JAIME A	MASS	USA	20
248	COULSTON CHARLES	B W I	BW I	34
249	Bell Gilbert	N.O.	U.S.	3
250	JOSEPH CLARENCE	GEORGIA	USA	35
251	LAWRENCE MARTIN	B W I	BW I	4
252	KENNEDY EUSTACE	JAMAICA	BW I	3
253	CHHITE NAPOLEON	TENN	USA	21
254	LYNCH GEORGE	B W I	B W I	40
255	HAYDEN CLAUDE	B W I NAT	USA	4
256	MC RAY CANUTE	JAMAICA NAT	BW I	4
257	MOORE JOHN	VIRG ISL	USA	3
258	RICHARDS ERNEST	N Y	USA	4
259				
260	Gardozo Abraham	B.W.I.	U.K	4

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUAR**

[illegible]

10-2612

\_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_,  
only, sincerely, and truly swear that the within List contains  
vessel, together with the places of their birth and residence, as

\_\_\_\_\_  
Master.

Port of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_\_, before me.

\_\_\_\_\_  
Deputy Collector.

\_\_\_\_\_ the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ in this Office.  
\_\_\_\_\_, at the Customhouse,

*Master of the said American.*

*only, sincerely, and truly swear that the within List contains  
as such, together with the places of their birth and residence, as*

**Master,**

Part of

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me,

**Deputy Collector.**

*the List of the Crew of the American*

....., *whereof*

97a in the Office.

Office at the Customhouse.

10

U.

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

10

5.78

--	--

**TO**

**Lo**



1000

Figure 1. Schematic representation of the experimental design. The subjects were divided into two groups: the control group (CG) and the experimental group (EG). The CG was divided into two subgroups: the control group (CG) and the control group (CG). The EG was divided into two subgroups: the experimental group (EG) and the experimental group (EG). The CG was divided into two subgroups: the control group (CG) and the control group (CG). The EG was divided into two subgroups: the experimental group (EG) and the experimental group (EG).

Figure 1. Schematic representation of the experimental design. The subjects were divided into two groups: the control group (CG) and the experimental group (EG). The CG was divided into two subgroups: the control group (CG) and the experimental group (EG). The EG was divided into two subgroups: the control group (CG) and the experimental group (EG). The CG was divided into two subgroups: the control group (CG) and the experimental group (EG). The EG was divided into two subgroups: the control group (CG) and the experimental group (EG).

1. *Staphylococcus aureus*

100

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

John G. Wallace 8/16/34  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back cover.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each item. See other side.



[illegible]

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY**

14-00112

do	Gonzalez	Viviani
do	Fan	Jose
do	Gonzalez	Jose
do	Villa	Juan
Yes.	Ribero	Pascual
do	Payne	Oscar L.
do	Rago	Manuel G.
no	Hovas	Frank
do	Garcia	Manuel
do	Smith	Harold E.
do	Hervich	Allen
do	Langseth	Gunnar
do	Fletcher	John H.

**Name** \_\_\_\_\_

**Owner** \_\_\_\_\_

**Local Agents** \_\_\_\_\_

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
 FORM 100-0-22

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Post of **New York N. Y.**

August 18 1984 193

S. S. PAN AMERICA

I hereby certify that the following is a complete record of all arrivals since arrival at this port:

Number of seamen deserted none  
Seamen left in hospital (or died) none  
Total crew this date 166

August 16 1932, 193 , consigned to  
is now lying at Mar 64 L. River, and is  
93 for Ramon Aizen via Bernado, Rio de  
Santos & Montevideo  
First port of call in United States

ent of all changes in crew: 158

## PORTING SEAMEN

Nationality	When and where signed on
-------------	--------------------------

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. On the left side, there is a vertical margin line. Near the bottom center of the page, there is a small, dark, irregular mark or smudge that appears to be ink or a stain. The rest of the page is blank.

A circular black and white stamp from Ellis Island, New York. The outer ring contains the text "ELLIS ISLAND" at the top and "NEW YORK" at the bottom. Inside the ring is a clock face with numbers 1 through 12. The hands of the clock indicate a time of approximately 10:10. Above the stamp, the date "AUG 31 1934" is stamped in a rectangular box.

Italy	5'7"	168	do
Spain	5'5"	140	do
do	5'7"	151	do
do	5'5"	126	do
do	5'5"	160	do
U.S.A.			
Portugal	5'2"	188	Home
U.S.A.			
Spain	5'6"	178	Home
U.S.A.			
do			
do			
do			

John A. Loall  
Immigrant Inspector

8/16/34

\* See list of races on back hereof.



[illegible]

Villa	Juan
Ribero	Pascual
Payne	Oscar 1
<del>Rago</del>	<del>Manuel</del>
Novas	Frank
Garcia	Manuel
Smith	Harold
Horwich	Allen
Langneith	Gunnar
Fletcher	John H.

158

LIST No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				
51				
52				
53				
54				
55				
56				
57				
58				
59				
60				

CHIEF CLERK  
U.S. DEPT. OF COMMERCE  
1934

No.	NAME	AGE	SEX	DATE	PLACE	HEIGHT	WEIGHT	HAIR	EYES	COMPLEXION	RELIGION	EDUCATION	SKILL	REMARKS
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
21	do	Villa	Juan	do	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5'3" 126 do
22	do	Ribero	Pascual	do	do	do	do	do	do	44	M	do	do	5'5" 160 do
23	do	Payne	Oscar L.	do	7-6	do	do	do	do	51	M	American	U.S.A.	
24	do	Rego	Manuel S.	do	7-5	do	do	do	do	39	M	Portuguese	Portuguese	155 None
25	do	Novas	Frank	do	7-7	do	do	do	do	35	M	American	U.S.A.	
26	do	Garcia	Manuel	do	7-5	do	do	do	do	43	M	Spanish	Spain	5'6" 175 None
27	do	Smith	Harold H.	do	7-7	do	do	do	do	32	M	American	U.S.A.	
28	do	Horwich	Allen	do	7-5	do	do	do	do	19	M	do	do	
29	do	Langueh	Gunnar	do	7-5	do	do	do	do	20	M	do	do	
30	do	Fletcher	John H.	do	7-5	do	do	do	do	23	M	do	do	

**Name** .....

**Owners** .....

**Local Agents** .....

John A. Wallace  
Immigrant Inspector.

8/16/34

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

new occur before my vessel sails from this  
5. Madison  
Master

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship or company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed; and before the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and upon the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver at the time of the arrival officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be deemed to have been required by the Secretary of Labor to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-3612

193

Total crew at time of arrival	<u>105</u>	Number of seamen deserted	<u>None</u>
Number of seamen discharged	<u>105</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>None</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>166</u>	Total crew this date	<u>166</u>

The above-named vessel arrived at this port August 16 1934, 1934, consigned to Musson SS Line; is now lying at Pier 64 E. River, and is expected to sail August 18 1934, 1934 for Panama Aires via Bermuda, Rio de Janeiro, Santos & Montevideo via United States port of direct Santos & Montevideo first port of call in United States this voyage was New York.

158

[illegible]

14-1613

No.	Surname	Name	Age	Sex	Natality	Height	Weight
18	do	Gonzalez	Giovanni	do	do	do	do
19	do	Pan	Jose	do	do	do	do
20	do	Gonzales	Jose	do	do	do	do
21	do	Villa	Juan	do	do	do	do
22	Mrs. do	Ribero	Pasqual	do	do	do	do
23	do	Payne	Oscar L.	do	7-6	do	do
24	do <i>no</i>	Bago	Manuel G.	do	7-5	do	do
25	do	Hovas	Frank	do	7-7	do	do
26	Yes	Garcia	Manuel	do	7-5	do	do
27	He	Smith	Harold E.	do	7-7	do	do
28	do	Horwich	Allen	O. S.	do	do	do
29	do	Lansbeth	Gunnar	do	do	do	do
30	do	Fletcher	John H.	Cadet	7-5	do	do

**Title** \_\_\_\_\_

**Owner** \_\_\_\_\_

**Local Agents** \_\_\_\_\_

John A. Loall  
Immigrant Inspector.

8/16/34

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

### B. A. INTERNATIONAL TRADING CENTER, INC.



Cren 185 / } 132 <sup>Citizens</sup>  
#8 <sup>aliens</sup>  
VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

1. S. S. PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, N. Y., AUGUST 16,, 1934, from the port of S. ALON via Santos, Rio, Trinidad, Bermuda

159

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

### DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

No.	Rank	Name	Service	Age	Height	Weight	Complexion	Birthplace	Education	Remarks
23	do	Payne	Oscar L.	do	7-6	do	do	31	M	American U.S.A.
24	do	Doge	Manuel S.	do	do	do	do	32	M	Portuguese Portugal
25	do	Novas	Frank	do	7-7	do	do	35	M	American U.S.A.
26	Yes	Garcia	Manuel	do	7-5	do	do	45	M	Spanish Spain 5'6" 175 None
27	do	Smith	Harold M.	do	7-7	do	do	32	M	American U.S.A.
28	do	Horwich	Allen	O. S.	do	do	do	19	M	do do
29	do	Langsath	Gunnar	do	do	do	do	20	M	do do
30	do	Fletcher	John H.	Cadet	7-5	do	do	22	M	do do

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 Month \_\_\_\_\_

John G. Hall  
Immigrant Inspector.

8/16/34

\* See list of races on back hereof.

E. A. GORDON AND J. R. GORDON



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

*Cren 185 / 137 Citizens*  
*137 Aliens*  
 Sheet No. 1  
 S. S. PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, N. Y., AUGUST 14, 1934, from the port of R. Almeida via Santos, Rio, Trinidad, Bermuda 159

No.	Last voyage	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Kling	Laurence A.	/	Ch. Officer	7-5	N. York	Paid off	yes	38	M	American	U.S.A.				
2	do	Adams	George M.	/	1st do	do	do	do	do	50	M	do	do				Natives 108
3	do	Mejido	Serge	/	2nd do	do	do	do	do	34	M	British	do				Naturalized 28
4	do	Murdeck	Frank	/	3rd do	do	do	do	do	40	M	American	do				Aliens 108
5	do	Van Wart	Jerry	/	Q. Master	do	do	do	do	23	M	do	do				108
6	No	Idethal.	George	/	do	do	do	do	do	40	M	Pellish	do				108
7	do	Vogel	Conrad	/	do	7-6	do	do	do	40	M	American	do				3/5 Southern world. 108
8	Yes	Smythe	Thomas B.	/	M. A. A.	7-5	do	do	do	37	M	do	do				
9	do	Simmons	Carl H.	/	do	do	do	do	do	58	M	Dutch	do				
10	do	Sapuboida	Ernesto	/	do	do	do	do	do	34	M	Span Am	do				
11	do	Lippik	Alexander	/	Boysun	do	do	do	do	34	M	Ruthenian	Ruthenia	5'11"	194	None	
12	do	Seigas	Antonio	/	do Mate	do	do	do	do	34	M	Spanish	Spain	5'6"	167	do	
13	do	Hansen	Carl	/	Carpenter	do	do	do	do	35	M	Scandi	Denmark	5'7"	145	do	
14	No	McDaniels	Forrest	/	A. B.	7-6	do	do	do	25	M	American	U.S.A.				
15	Yes	Travers	James	/	do	7-6	do	do	do	35	M	do	do				
16	No	Jakman	William G.	/	do	do	do	do	do	21	M	British	do				
17	Yes	Martinez	Jose	/	do	7-5	do	do	do	49	M	Spanish	Spain	5'7"	175	None	
18	do	Scarinielo	Giovanni	/	do	do	do	do	do	58	M	Italian	Italy	5'7"	160	do	
19	do	Pas	Jose	/	do	do	do	do	do	34	M	Spanish	Spain	5'5"	140	do	
20	do	Gonzalez	Jose	/	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5'7"	151	do	
21	do	Villa	Juan	/	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5'5"	126	do	
22	Yes	Ribero	Pascual	/	do	do	do	do	do	46	M	do	do	5'5"	160	do	
23	do	Payne	Oscar L.	/	do	7-6	do	do	do	31	M	American	U.S.A.				
24	do	Rege	Manuel G.	/	do	7-5	do	do	do	37	M	Portuguese	Portugal	5'2"	100	None	
25	do	Novas	Frank	/	do	7-7	do	do	do	35	M	American	U.S.A.				
26	Yes	Garcia	Manuel	/	do	7-5	do	do	do	45	M	Spanish	Spain	5'6"	175	None	
27	No	Smith	Harold E.	/	do	7-7	do	do	do	22	M	American	U.S.A.				
28	do	Horwich	Allen	/	O. S.	do	do	do	do	19	M	do	do				
29	do	Langseth	Gunnar	/	do	do	do	do	do	20	M	do	do				
30	do	Fletcher	John H.	/	Cadet	7-5	do	do	do	22	M	do	do				

*Mixed ship at Rio de Janeiro Bay 7/10/34*



Name \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

*John G. Loane*  
 Immigration Inspector

8/16/34

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (10), and (11) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to such immigration officer a further departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **2**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. PAN AMERICA, arriving at NEW YORK N.Y., AUGUST 16, 1934, from the port of S. ALBA VIA SANTO NIO TRINIDAD BERMUDA

160

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to re-apply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Donner	George	/	Cadet	7-5	N. York	Paid off	yes	20	M	American	U.S.A.				
2	No	Glasser	Fred	/	do	7-7	do	do	do	21	M	do	do				
3	Yes	Kellmann	Harvey	/	do	7-5	do	do	do	18	M	do	do				
4	No	Whitehead	Ralph D.	/	Surgeon	7-5	do	do	do	50	M	do	do				
5	Yes	Kneis	Paul H.	/	Ch. Radio	7-5	do	do	do	34	M	do	do				
6	do	Dutton	George	/	2nd do	do	do	do	do	22	M	do	do				
7	do	Geoghagan	William	/	Purser	do	do	do	do	44	M	do	do				
8	No	Felix	Gerard	/	Asst. do	7-6	do	do	do	38	M	do	do				
9	Yes	Orellano	Fortunato	/	Messboy	7-5	do	do	do	38	M	Span Am	do				
10	No	Alvarez	Dr. Ricardo	/	Workman	7-7	do	do	do	30	M	do	do				
11	do	Lopez	Juan T.	/	Missed Ship Buenos Aires 7/28/34								Argentina	5'11"	185		Discharged. JUL 26 1934
12	do	Konstant	Peter	/	do	do	do	do	do	22	M	do	do	5'10"	180		Discharged. JUL 26 1934
13	do	Smoyer	Carl D.	/	Asst Purser	do	do	do	do	30	M	British	Bahamas	5'10"	180		
14	do	Herswell	Alfred	/	Workman	7-9	do	do	do	16	M	American	U. S. A.				Bethlehem Pa. Sept. 20/1917
15	Yes	Richardson	John L.	/	Chf. Eng.	7-5	do	do	do	50	M	do	do				
16	do	Field	John	/	1st Asst Eng	do	do	do	do	35	M	do	do				
17	do	Hansen	Ralph E.	/	2nd do	do	do	do	do	35	M	do	do				
18	do	Libby	Ralph B.	/	2nd do	do	do	do	do	27	M	do	do				
19	do	De Witt	John G.	/	3rd do	do	do	do	do	30	M	do	do				
20	do	Cooper	Peray S.	/	Junior Eng.	do	do	do	do	42	M	do	do				
21	do	Strahan	Walter W.	/	do do	do	do	do	do	40	M	do	do				
22	No	Bakie	Francisco	/	do do	do	do	do	do	43	M	Spanish	do				
23	Yes	Fehrman	Gottlieb	/	Machinist	do	do	do	do	42	M	German	do				
24	No	Gonzalez	Jesse	/	do Mate	do	do	do	do	37	M	Spanish	do				
25	Yes	Lafrenz	John Henry	/	Ch Ref Eng	do	do	do	do	51	M	German	do				
26	do	Regueira	Gebero	/	2nd do	do	do	do	do	51	M	Spanish	do				
27	do	McKasick	Clinton L.	/	3rd do	do	do	do	do	50	M	American	do				
28	do	Johnson	Gustave	/	Ch Elec	do	do	do	do	39	M	Ruthenian	Ethonia	5'9"	178		
29	do	Freeman	Lewis G.	/	2nd do	do	do	do	do	25	M	American	U. S. A.				
30	do	Golden	John J.	/	3rd do	do	do	do	do	39	M	do	do				



Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

*John A. Wall* 8/16/34  
 Immigration Inspector

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **3**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **S.S. PAN AMERICA**, arriving at **NEW YORK**, **AUGUST 16**, 19**34**, from the port of **AIRAS VIA SANTO RYO TRINIDAD & BERMUDA** 161

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	Rodriguez	Francisco	/	Oiler	7-5	N. York	Paid off	yes	30	M	American	U. S. A.				
2	do	Cole	John	/	do	7-7	do	do	do	43	M	do	do				
3	Yes	Gonzalez	Manuel	/	do	7-5	do	do	do	42	M	Portuguese	Portugal	5'5"	151		
4	No	Miller	Thomas	/	do	7-6	do	do	do	34	M	American	U. S. A.				
5	do	Peterson	John R.	/	do	7-7	do	do	do	42	M	Scandi	do				
6	do	Hind	Thomas	/	do	7-6	do	do	do	17	M	American	do				
7	Yes	Best	Earl	/	V. Tender	7-5	do	do	do	40	M	do	do				
8	do	Imperante	Ernesto	/	do	do	do	do	do	39	M	American	do				
9	do	Carcano	John	/	do	do	do	do	do	40	M	Span Am	do				
10	do	Pabal	Serefino	/	do	do	do	do	do	38	M	American	do				
11	do	Schmidt	Hans	/	do	do	do	do	do	38	M	German	Austria	6'0"	193		
12	do	Martinez	Generoso	/	do	do	do	do	do	36	M	Spanish	Spain	5'6"	157		
13	do	Leslie	James	/	Firman	do	do	do	do	30	M	American	U. S. A.				
14	do	Mendoza	Leon	/	do	do	do	do	do	26	M	do	do				
15	do	Sanches	Tracy	/	do	do	do	do	do	19	M	do	do				
16	do	Castro	Bernardo	/	do	do	do	do	do	26	M	do	do				
17	do	Sabran	Segundo	/	do	do	do	do	do	27	M	do	do				
18	No	Mora	Ricardo	/	do	do	do	do	do	29	M	Span Am	Uruguay	5'11"	185		
19	Yes	Freeman	Reuben B.	/	do	do	do	do	do	20	M	American	U. S. A.				
20	do	Lopez	Manuel R.	/	do	do	do	do	do	23	M	Spanish	Spain	5'4"	146		
21	do	Avalone	Antonio	/	do	do	do	do	do	25	M	American	U. S. A.				
22	do	Guerrero	Torato	/	do	do	do	do	do	47	M	Spanish	Spain	5'4"	142		
23	do	Ginestet	Sosa	/	do	do	do	do	do	45	M	do	do	5'5"	154		
24	do	Martinez	Tito	/	do	do	do	do	do	35	M	American	U. S. A.				
25	do	Martinez	Carlos	/	do	do	do	do	do	31	M	do	do				
26	do	Fernandes	Jose	/	do	do	do	do	do	44	M	Spanish	Spain	5'6"	163		
27	do	Epada	Roberto	/	do	do	do	do	do	31	M	Span Am	Mexico	5'5"	148		
28	do	Garcia	Rogue	/	do	do	do	do	do	34	M	Spanish	Spain	5'4"	138		
29	No	Ramsay, Jr.	Elmer R.	/	Wiper	do	do	do	do	18	M	American	U. S. A.				
30	do	Pireli	Michael	/	do	7-6	do	do	do	13	M	do	do				

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*John A. Wall* 8/16/34  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

20<sup>c</sup>  
10<sup>a</sup> **3**



# WARRANT OF AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **4**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **PAN AMERICA**

arriving at **NEW YORK N.Y.**, **AUGUST 14,**

**1934**, from the port of **B. AIRES VIA SANTOS RIO TRINIDAD & REMUN**

162

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to re-apply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	Bonilla	William	/	Wiper	7-5	N. York	Paid off	yes	25	M	American	U. S. A.				
2	Yes	Westwood	John	/	Plumber	do	do	do	do	45	M	do	do				
3	do	Garney	Joseph E.	/	Storkeeper	do	do	do	do	22	M	do	do				
4	do	Geganto	Alijo	/	Boilemaker	do	do	do	do	34	M	do	do				
5	do	Fernandes	Glaudio	/	Messboy	do	do	do	do	40	M	Spanish	Spain	5'5"	140	/	
6	do	Krapelst	Fred	/	2nd Plumber	do	do	do	do	32	M	German	U. S. A.				
7	do	Quinn	William	/	Ch. Stwd.	do	do	do	do	45	M	American	U. S. A.				
8	do	Ray	Raymond	/	2nd do	do	do	do	do	47	M	Spanish	do				
9	do	Terrell	Eugene	/	3rd do	do	do	do	do	51	M	American	do				
10	No	Castro	Edward	/	Dr. do	7-7	do	do	do	35	M	Spanish	Spain	5'6"	155	/	
11	Yes	Moore	Tom	/	Barman	7-5	do	do	do	39	M	American	U. S. A.				
12	do	Maxwell	Clifford	/	S.R. Stwd	7-6	do	do	do	40	M	W. Indian	do				
13	do	Main	Clara	/	Stewardess	7-5	do	do	do	46	F	Scottish	Scotland	5'7"	142	/	
14	do	Freitas	Ada D.	/	do	do	do	do	do	52	F	British	B. Guiana	5'6"	134	/	
15	do	Medlicott	Walter	/	Barber	do	do	do	do	47	M	do	England	5'8"	168	/	
16	do	Madsen	Christiane	/	Manicurist	do	do	do	do	42	F	Scandi	Denmark	5'7"	140	/	
17	do	Grand Pierre	Charles	/	Printer	do	do	do	do	61	M	French	U. S. A.				
18	do	Clark	Frederick	/	Waiter	do	do	do	do	35	M	W. Indian	B. W. I.	5'7"	174	/	
19	do	Godfrey	Harold	/	Hd. Waiter	do	do	do	do	39	M	American	U. S. A.				
20	do	Scott	James	/	Waiter	do	do	do	do	28	M	W. Indian	C. Rica	6'0"	194	/	
21	do	Avery	Cyrus	/	do	do	do	do	do	35	M	American	U. S. A.				
22	do	Trotman	Ernest	/	do	do	do	do	do	50	M	W. Indian	B. W. I.	5'7"	157	/	
23	do	Perry	Eleanor	/	do	do	do	do	do	52	M	do	U. S. A.				
24	do	Walker	Levi W.	/	do	do	do	do	do	30	M	American	do				
25	do	Pondleton	William	/	do	do	do	do	do	29	M	do	do				
26	do	Marsh	William	/	do	do	do	do	do	28	M	do	do				
27	do	Bailey	William M.	/	do	do	do	do	do	45	M	do	do				
28	No <b>PE</b>	Palm	Jesse M.	/	do	7-5	do	do	do	45	M	W. Indian	B. W. I.	5'10"	189	/	
29	Yes	McKensie	Charles	/	do	7-5	do	do	do	39	M	do	B. W. I.	5'7"	175	/	
30	do	Begara	Eric	/	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5'8"	158	/	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*John A. Wall* 8/16/34  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

18c  
17a



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid; except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **5**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS. PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 15, 1934, from the port of S. AINES VIA SANTOS RIO TRINIDAD & MEMUDA 163

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to re-apply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	Mims	Henry G.	/	Waiter	7-7	N. York	Paid off	Yes	29	M	American	U. S. A.				
2	do	Bell	George E.	/	do	do	do	do	do	27	M	do	do				
3	do	Robinson	William	/	do	do	do	do	do	28	M	do	do				
4	Yes	Morgan	Kendrick B.	/	do	7-5	do	do	do	40	M	W. Indian	do				
5	do	Urguhart	Fred	/	do	do	do	do	do	31	M	American	do				
6	do	Garnichael, Jr.	William	/	Joiner	do	do	do	do	30	M	British	do				
7	No	Santos	Miguel	/	Linenskeeper	do	do	do	do	42	M	Spanish	do				
8	Yes	Holder	Charles	/	Watchman	do	do	do	do	49	M	W. Indian	B. W. I.	5'9"	150		
9	No	Lawrence	Cornelius	/	do	7-7	do	do	do	31	M	American	U. S. A.				
10	Yes	Fielding	Cecil	/	Janitor	7-5	do	do	do	28	M	W. Indian	B. W. I.	5'10"	178		
11	do	Wilson	Jerome	/	do	do	do	do	do	39	M	American	U. S. A.				
12	do	Streit	Fred	/	Ch. Laundry	do	do	do	do	45	M	German	do				
13	do	Blatt	Fritz	/	2nd do	do	do	do	do	34	M	do	Germany	5'7"	151		
14	No	Pugliese	Barto	/	3rd do	7-6	do	do	do	34	M	Span Am	U. S. A.				
15	Yes	Bergan	Robert	/	Houseman	7-5	do	do	do	29	M	American	do				
16	No	Williams	Hubert	/	do	do	do	do	do	45	M	W. Indian	B. W. I.	5'7"	164		
17	Yes	Myers	Fell	/	do	do	do	do	do	35	M	American	U. S. A.				
18	do	Brown	Aubrey	/	do	do	do	do	do	25	M	W. Indian	B. W. I.	5'7"	153		
19	No	Maxwell	Clifford	/	Boys boy	7-6	do	do	do	18	M	American	U. S. A.				
20	Yes	Oculsten	Charles	/	do	7-5	do	do	do	35	M	W. Indian	B. W. I.	5'6"	147		
21	No	Stone	Neal	/	do	7-6	do	do	do	19	M	American	U. S. A.				
22	Yes	Joseph	Clarence	/	Ch. Cook	7-5	do	do	do	40	M	do	do				
23	do	Lawrence	Martin	/	2nd do	do	do	do	do	42	M	W. Indian	B. W. I.	5'10"	174		
24	do	Barrows	Alexander	/	3rd do	do	do	do	do	40	M	American	U. S. A.				
25	do	Garite	Napoleon	/	Veg. do	7-7	do	do	do	22	M	do	do				
26	do	Lynch	George	/	Crew do	7-5	do	do	do	40	M	W. Indian	B. W. I.	5'9"	165		
27	do	Hayden	Claud	/	Butcher	do	do	do	do	43	M	do	U. S. A.				
28	do	McKay	Canute	/	Storekeeper	do	do	do	do	41	M	do	do				
29	do	Heere	John	/	Ch. Baker	do	do	do	do	25	M	American	do				
30	do	Martin	Harry	/	2nd do	do	do	do	do	32	M	do	do				

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*John A. Wall* 8/16/34  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2784 5



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon after or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **6**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **S.S. PAN AMERICA**

arriving at **NEW YORK N.Y.**

**AUGUST 16,**

**1934**, from the port of **S. ALMEIDA VIA SANTOS RIO TRINIDAD & REMUDA**

164

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to re-enter has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	Thomas	Charles	/	Ord Baker	7-7	N. York	Paid off	yes	34	M	American	U. S. A.				
2	Yes	Cardoso	Abraham	/	Ch. Pantry	7-5	do	do	do	47	M	V. Indian	B. W. I.	5'10"	178		
3	No	Wagner	Pedro	/	2nd do	7-6	do	do	do	44	M	do	do	5'10"	180		
4	Yes	Correa	Frank	/	3rd do	7-5	do	do	do	27	M	American	U. S. A.				
5	do	Thompson	James	/	Saladman	do	do	do	do	22	M	do	do				
6	No	Bell	Milbert	/	Scullion	7-6	do	do	do	31	M	do	do				
7	do	Maek	Walter R.	/	do	7-5	do	do	do	23	M	do	do				
8	Yes	Rios	Juan A.	/	Dishwasher	do	do	do	do	41	M	do	do				
9	No	Campanas	John	/	do	do	do	do	do	30	M	do	do				
10	do	Taylor	Walker	/	Musician	7-7	do	do	do	30	M	do	do				
11	do	Horner	H. Ogle	/	do	do	do	do	do	23	M	do	do				
12	do	Watson	Yemon	/	do	do	do	do	do	23	M	do	do				
13	do	Mayhert, Jr.	John A.	/	do	do	do	do	do	19	M	do	do				
14	do	Church	Samet R.	/	Utility	7-6	do	do	do	32	M	English	England	5'7"	161		
15	Yes	Hanning	Earl	/	Tr. Hk. Stwd	7-5	do	do	do	27	M	American	U. S. A.				
16	do	Lopez	Frank	/	Messman	do	do	do	do	26	M	Spanish	Honduras	5'8"	165		
17	no	Scott	Roger	/	Musician	7-7	do	do	do	15	M	American	U. S. A.				
18	Yes	McPherson	James	/	Sec. Hk. Stwd	7-5	do	do	do	34	M	do	do				
19	No	Hankins	Arthur J.	/	Order Cook	7-7	do	do	do	38	M	do	do				
20	do	Lopez	James A.	/	Boil Boy	7-6	do	do	do	20	M	do	do				
21	do	Hallburg	Francois	/	Waiter	do	do	do	do	31	M	V. Indian	do				
22	do	Kinton	Lindy	/	do	7-7	do	do	do	41	M	do	B. W. I.	5'11"	187		
23	do	Hansen	Herman	/	do	do	do	do	do	36	M	American	U. S. A.				
24	do	Maek	William	/	Dishwasher	do	do	do	do	27	M	do	do				
25	do	Beach	Woodrow	/	Waiter	do	do	do	do	21	M	do	do				
26	do	Felix	Roberto	/	do	do	do	do	do	34	M	do	do				
27	do	McKee	William	/	Messman	do	do	do	do	27	M	do	do				
28	do	Maag	Arthur L.	/	Cruise Boatr	do	do	do	do	31	M	do	do				
29	do	De Vincenzo	Albert J.	/	2nd Hk. Stwd	do	do	do	do	23	M	do	do				
30	do	Everett	Martha T.	/	Entertainer	do	do	do	do	28	F	do	do				

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*John A. Wall* 8/16/34  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

sec 4a 6



# **AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## **IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## **EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## **EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## **EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

### **ALIEN SEAMEN**

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expenses has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## **LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **7**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. PAN AMERICA, arriving at NEW YORK

AUGUST 14

1934, from the port of S. AINES VIA SANTOS RIO TRINIDAD & REMUDA

165

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	Kiester	Bileen	/	Entertainer	7-7	N. York	Paid off	yes	23	F	American	U. S. A.				
2	do	Boyd	Sidney	/	do	do	do	do	do	33	M	Scottish	do				
3	do	Hamel	Virginia	/	do	do	do	do	do	25	F	American	do				
4	do	Hamel	Louise	/	do	do	do	do	do	26	F	do	do				
5	do	Tripp	George L.	/	Waiter	7-5	do	do	do	53	M	do	do				
6	do	Steward	Hugh	/	do	7-7	do	do	do	31	M	do	do				
7	Yes	Simmons	Thomas	/	Master	7-5	do	do	do	23	M	do	do				
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*John A. Wall* *Insh 8/16/34*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

7C 7

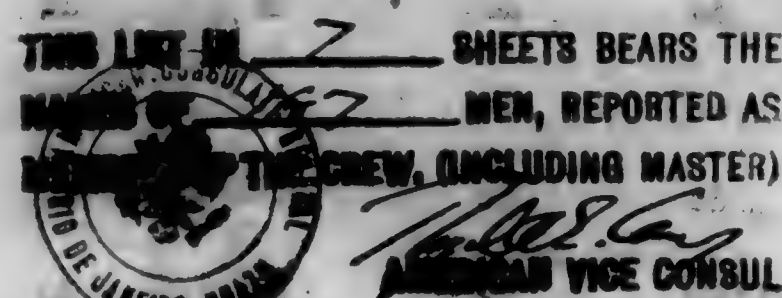
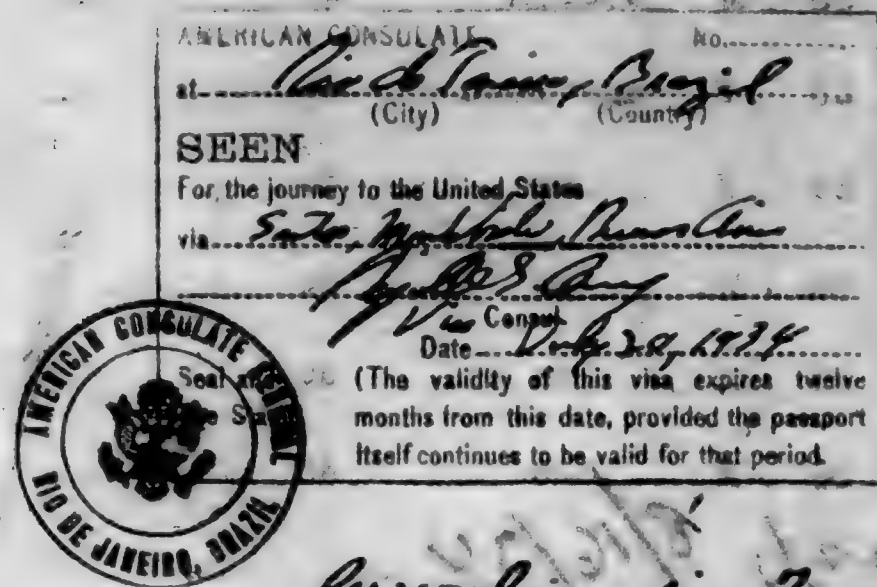


# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Simmons, Master, of the S. S. Pan American, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

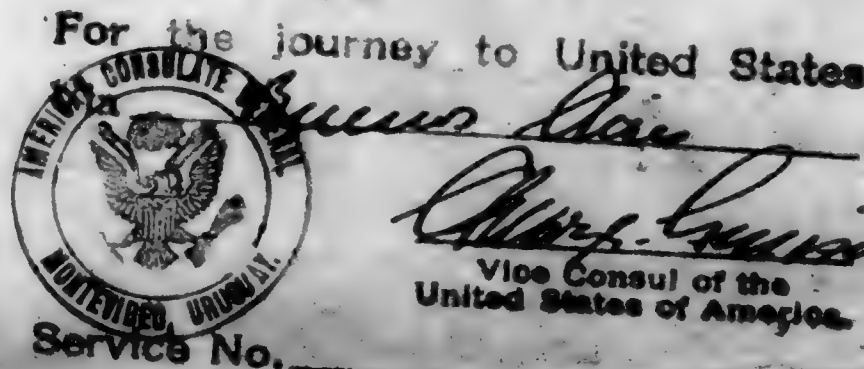
Sworn to before me this 16th day of August, 1934

Immigrant Inspector.



Crossed in 7 sheets, stored with 186 names including Master.

SEEN



AUBREY E. LIPPINCOTT  
AMERICAN VICE CONSUL  
MONTEVIDEO, URUGUAY

Supplementary

## LIST OF RACES OR PEOPLES AMERICAN CONSULATE GENERAL, Buenos Aires, Argentina. No. —

- |                  |  |
|------------------|--|
| African (black). | Korean                                       |
| Armenian.        | Lithuanian                                   |
| Bohemian.        | Mexican                                      |
| Bosnian.         | Montenegrin.                                 |
| Bulgarian.       | Moravian.                                    |
| Chinese.         | Pacific Islander                             |
| Croatian.        | Polish.                                      |
| Cuban.           | Portuguese.                                  |
| Dalmatian.       | Rumanian.                                    |
| Dutch.           | Russian.                                     |
| East Indian.     | Ruthenian (Rusyn).                           |
| English.         | Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes). |
| Finnish.         | Scotch.                                      |
| Flemish.         | Servian.                                     |
| French.          | Slovak.                                      |
| German.          | Slovenian.                                   |
| Greek.           | Spanish.                                     |
| Hebrew.          | Spanish American.                            |
| Herzegovinian.   | Syrian.                                      |
| Irish.           | Turkish.                                     |
| Italian (north). | Welsh.                                       |
| Italian (south). | West Indian (except Cuban).                  |
| Japanese.        |  |



AMERICAN CONSULATE GENERAL  
BUENOS AIRES, ARGENTINA

JUL 28 1934  
THIS LIST IN 7 SHEETS  
BEARS 186 NAMES LISTED  
AS MEMBERS OF THE CREW,  
INCLUDING THE MASTER.



## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **8**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S Pan America, arriving at New York N.Y., August 16<sup>th</sup>, 1934, from the port of Santos, Brazil

166

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family name	Given name				When	Where										
1	Downs	Edgar			Workaway	July 21/34	Santos, Brazil	yes	yes	20	M	American	American	5'7"		160	Edged N. I. July 1, 1914
2	SUPPLEMENTARY VISA																
3	AMERICAN CONSULATE No. 72																
4	at Santos, Brazil (City) (Country)																
5	SEEN For the journey to the United States																
6	via Rio de Janeiro, Brazil, and Bermuda																
7	Date August 1, 1934																
8	No fee prescribed																
9	SHEETS BEARS THE NAMES OF MEMBERS REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW.																
10	(Including Master)																
11	Rego	Mamuel Silva			Workaway	Aug 2/34	Rio de Janeiro, Brazil	yes	yes	40	M	Portuguese	Portuguese	5'2"			80320 3/2 Cent.
12	Supplementary																
13	THIS LIST IN 78 SHEETS BEARS THE NAMES OF 185 MEN, REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW. (INCLUDING MASTER.)																
14	AMERICAN VICE CONSUL																
15	AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 185																
16	at Rio de Janeiro, Brazil (City) (Country)																
17	SEEN For the journey to the United States																
18	via Rio de Janeiro, Brazil, and Bermuda																
19	Date August 2, 1934																
20	No fee prescribed																
21	SHEETS BEARS THE NAMES OF MEMBERS REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW.																
22	(Including Master)																
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Name \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thos Simmons Master, of the SS PAN AMERICA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934

Herbert J. Conley  
Immigration Inspector.

Thos Simmons  
Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon after or landed; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have during and departing, respectively, or so to report of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LE 1  
JH  
JBI



## No.

**PAN AMERICA (Munson Line)**

*arrived*

August 16, 1934

19

*M.*

from

167

SS PAN AMERICA (MUNSON LINE) 8/16/34



167

SS PAN AMERICA (Munson Line) 8/16/34



DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 271679 BILLED AUG 22 1934

ee  
Cards Punched 9/13/34  
Clerk m.h.  
Cards Removed 9/17/34  
Cards Checked ee  
Clerk

Panama

Matano  
United Fruit Co.

8/5

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. Rimola G., Surgeon of the Port of Barrios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Laws of the Republic of Guatemala, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Signed before me this 10th day of August, 1934  
at Pt. Barrios, Guat.

F. Rimola G.



G. B. Austin  
In Absence of American  
none of the port

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed by an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have taken place en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed by some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT LEAD EX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U. S. C. I.	Temp. Stay	Transit	in	U. S. CITY	DIPLO. MAY	RES. OF U.S.A. RETIC	IN TRAN- SIT OPS	UNDER 16 ACCD.	
						3	12				15
1st Cabin											
2nd Cabin											
3rd Class											
TOTAL						3	12				15

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	MOND	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin		3	12	15
Cabin				
2nd Cabin				
Tourist 3rd				
3rd Class				
Total		3	12	15



List 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PLATANO

Passengers sailing from PUERTO RABRIGOS GUATEMALA

AUGUST 11th

19 34

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality, (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what appears [or if completely illiterate on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District	Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	GRAY	✓ CYRIL G.	34		M		BANKER	YES	ENGLISH	YES BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	CAMBRIDGE SHIRE	5-3 train	SAN SALVADOR	7/30/34		96 SALVADOR	SAN SALVADOR C.A.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 16th

1934

169

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by person, whether paid by relative, friend, or by any other person, or by any institution, society, government, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure		Whether admitted and departed within one year	Whether admitted and departed at any time		Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Mr. AZUCAR CHAVEZ SAN SALVADOR			YES	YES	YES	YES	INTRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	F	F	B	NONE
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, MASTER, of the S.S. PLATANO, from PTO BARRIOS, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of August, 1934  
at New York  
John F. [Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Salvador Albarran Masis, Surgeon of the United Fruit Company, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Maryland School of Medicine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

170

S. Masis M.H.

Sworn to before me this AUG 11 1934 day of AUG 11 1934, 19

at Puerto Cortes, Honduras



Myron H. Schraud  
Myron H. Schraud  
Vice Consul of the United States  
of America

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)



Fee: \$2.00  
Ser. No. 523

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of departure, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List *2*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PLATANO"

Passengers sailing from PUERTO CORTES, HONDURAS

AUGUST 12TH

1934.

Passengers sailing from															AUGUST 12TH		1934.			
															PUERTO CORTES, HONDURAS					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (Prefix number with QIV, INIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if complete citizen, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country
1	TRANSIT	LINTON	DUDLEY. KEITH	36		M		PLANTER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	JAMAICA	KINGSTON	P 3-7	TELA			
2	TRANSIT	LINTON	PHILLIS. MARION	29		F		HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	JAMAICA	KINGSTON	P 3-7	HONDURAS	7/28/34		93
3																	do	do		HONDURAS
4																				TELA
5																				TELA
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

67

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 16th

1934

171

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a revolutionary organization	Whether a member of a secret society	Whether a member of a political party	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a labor organization	Whether a member of a trade union	Whether a member of a fraternal organization	Whether a member of a social organization	Whether a member of a sports organization	Whether a member of a professional organization	Whether a member of a business organization	Whether a member of a public organization
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	AS-BASE	PLEASURE	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
1	FRIEND H. V. PROUBE TELA. HONDURAS	Honduras		YES	MYSELF	YES	NO			A.C. LINTON	140 BROADWAY NEW YORK	AS-BASE	PLEASURE	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
2	" "	Honduras		YES	HASBAND	YES	NO			" "	" "	PLEASURE	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line  
Owners  
Local Agents



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **C.D. McRAE, MASTER**, of the **S.S. PLATANO**, from **PTO CORTES**, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **2** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **16th** day of **August**, 19 **34** at **New York**

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

172

S. S. "PLATANO"

sailing from PTO CORTES, HONDURAS

AUG 12th

, 1934, Arriving at Port of NEW YORK

AUG 16th, 1934

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	BEAVAN	MISS FLORENCE	29		F	S	Dec 16th 1904 Philadelphia, Pa		7264 Glenholme Rd, Stonehurst, Pa
2	BROWN	MR WILLIAM	27		M	S	Nov 28th 1906 PATTERSON, NEW JERSEY		75 PATTERSON AVE. PATTERSON, N.J.
3	CLOW	DR HOLLISE	29		M	M	OCT 24th 1904 HEMPSTEAD, NEW YORK		BOX 175 WHITE PLAINS, N.Y.
4	CLOW	MRS HOLLISE	28		F	M	AUG 26th 1905 BROOKLYN, NEW YORK		" " "
5	HURDLE	MR ALLEN	31		M	S	AUG 5th 1905 PHILADELPHIA, PA		42 EVERGREEN RD. MORRISTOWN, PA
6	KRAUSS	MISS ELIZABETH	32		F	S	JULY 27th 1902 NEW HAVEN, CONN		134 FORSTER ST. NEW HAVEN CONN
7	MOMDEL	MISS IDA	35		F	S	SEPT 4th 1899 BETHLEHEM, PA		1226 DIXWELL AVE. HAMDEN, CONN
8	MILLER	MR VALENTINE	42		M	S	JULY 2nd 1892 PHILADELPHIA, PA		300 MIFFLIN ST. PHILA. PA
9	PEARSON	MR RICHARD, J.	39		M	M	AUG 18th 1895 BROOKLYN, NEW YORK		902 LINCOLN PLACE, TEA NECK, N.J.
10	PEARSON	MRS RICHARD, J.	36		F	M	JAN 21st 1898 MT VERMONT, NEW YORK		" " " "
11	URTILINGHAUS	MISS HILDA	40		F	S	MARCH 2nd 1894 ELIZABETH, N.J.		746 FLORAL AVE. ELIZABETH, N.J.
12	CINTRON	MR ALFRED	27		M	S	JUNE 11th 1907 PUERTO RICO		79 WEST STREET NEW YORK
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*John J. Wright, Jr.*  
yso 6.3m Aug 16, 1934

*ED. McRae*  
MASTER

Line UNITED FRUIT  
Owners RAIDCO SHIPPING CO. INC  
Local Agents UNITED FRUIT CO

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

34 Aliens  
25 Crew

Required

Manifest of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Service at the port of the United States

Relative of vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

new signed one at this port

SEAMEN LIES IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
		None		

DISCHARGED SEAMEN

As per attached list

8/4/17 mjc

Name	Age	Nationality	When and where signed on
1 C. D. McKee		Master	44 American
2 G. Brown		Ch Officer	39
3 J. Agnew		2nd	34 British
4 J. Boyd		3rd	36 American
5 T. Fischer		Carpenter	48
6 H. Karlson		Boys	26 Swedish
7 W. Schneider		Q. Master	26 American
8 W. Greenwood			30 British
9 H. Swanson			40 Danish
10 B. Camano		A.B. Seaman	36 Spanish
11 J. Corinti			47 American
12 H. Fisher			38 British
13 G. Jensen			38 Norway
14 G. Githay			27 Russian
15 G. Jacholski			33 German
16 W. Bignall		3rd Seaman	31 American
17 R. Kops			18
18 F. Thompson			27
19 P. O'Keefe		Ch Radio Oper	35 British
20 J. Summerhays		2nd	26 American
21 J. Browster		3rd	21
22 A. Hunter		Ch Engineer	35
23 J. Hunter		1st Asst Eng	50
24 A. Smith		2nd	50
25 J. Fanner		3rd	26
26 L. Burnside		Ch Electrician	28
27 R. Fluke		2nd	45
28 R. Matthews		Jr Engineer	27
29 I. Kety			23
30 J. Martinez		Oiler	34 Spanish
31 R. Mambro			37
32 J. Suarez			31
33 S. Canara		Fireman	28
34 A. Parafela			30
35 A. Ariza			28
36 M. Voiga			33
37 A. Souto			31
38 R. Regueira			31
39 M. Salorio			31
40 A. Lagares		Wiper	50
41 J. Rice			32
42 W. Davidson			45
43 H. Thompson		Ch Refrig Eng	41 British
44 G. Beck		2nd	32
45 A. Puga		3rd	33 American
46 J. Farnese		Oiler	43 Spanish
47 A. Diaz			33
48 C. Sellar			32
49 L. Brown		Ch Steward	46 American
50 W. Hennes		2nd	37 British
51 J. Gonzales		Ch Cook	34 Honduran
52 H. Henry		2nd	30
53 R. Warner		Cookmate	29 American
54 B. Deacon			27
55 A. Campbell		Boysman	26 British
56 B. Harrison		Asst Steward	24 Honduran
57 L. Allen			35 American
58 E. Franklin			20
59 H. Sheldon			28 Panama
60 R. Lopez			34 Co Rican
61 J. Harker			36 Honduran
62 J. Silver			27 American
63 E. Belle		Boysboy	27 Portugal
			26 Spanish

As per attached list

Name	Age	Nationality	When and where signed on
1 J. J. Agnew	34	British	
2 Joseph Boyd	36	American	
3 Hilo Karlson	26	Swedish	
4 Tony Fisher	48		
5 W. Greenwood	30	British	
6 J. Gibben	40	Danish	
7 H. Swanson	40		
8 B. Camano	36	Spanish	
9 J. Corinti	47	American	
10 H. Fisher	38	British	
11 G. Jensen	38	Norway	
12 G. Githay	27	Russian	
13 G. Jacholski	33	German	
14 W. Bignall	31	American	
15 R. Kops	18		
16 F. Thompson	27		
17 P. O'Keefe	35	British	
18 J. Summerhays	26	American	
19 J. Browster	21		
20 A. Hunter	35		
21 J. Hunter	50		
22 A. Smith	50		
23 J. Fanner	26		
24 L. Burnside	28		
25 R. Fluke	45		
26 R. Matthews	27		
27 I. Kety	23		
28 J. Martinez	34	Spanish	
29 R. Mambro	37		
30 J. Suarez	31		
31 S. Canara	28		
32 A. Parafela	30		
33 A. Ariza	28		
34 M. Voiga	33		
35 A. Souto	31		
36 R. Regueira	31		
37 M. Salorio	31		
38 A. Lagares	50		
39 J. Rice	32		
40 W. Davidson	45		
41 H. Thompson	41	British	
42 G. Beck	32		
43 A. Puga	33	American	
44 J. Farnese	43	Spanish	
45 A. Diaz	33		
46 C. Sellar	32		
47 L. Brown	46	American	
48 W. Hennes	37	British	
49 J. Gonzales	34	Honduran	
50 H. Henry	30		
51 R. Warner	29	American	
52 B. Deacon	27		
53 A. Campbell	26	British	
54 B. Harrison	24	Honduran	
55 L. Allen	35	American	
56 E. Franklin	20		
57 H. Sheldon	28	Panama	
58 R. Lopez	34	Co Rican	
59 J. Harker	36	Honduran	
60 J. Silver	27	American	
61 E. Belle	27	Portugal	
	26	Spanish	

PLATANO AUG 16 1917

19 YES  
20 YES  
21 YES  
22 YES  
23 YES  
24 YES  
25 YES  
26 YES  
27 YES  
28 YES  
29 YES  
30 YES

UNITED FRUIT  
OWNERS  
LOCAL AGENTS  
10-1200

John J. McHugh, Jr.  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



new 63 - Aliens 38

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 38 Aliens 25 Cases

Required by Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Service

new signed ones at this Port

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
		None		

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
1 U. S. Males			
2 G. Brown		Master	44 American
3 J. Agnew		Ch Officer	29 "
4 J. Boyd		2nd "	34 British
5 T. Fischer		3rd "	36 American
6 H. Karlson		Carpenter	48 "
7 W. Schmalzer		Boys	24 Swedish
8 W. Greenwood		Q. Master	24 American
9 H. Swanson		"	30 British
10 D. Camano		"	40 Danish
11 J. Corinti		A.B. Seaman	34 Spanish
12 H. Fisher		"	47 American
13 G. Jensen		"	38 British
14 G. Githov		"	32 Norway
15 C. Jackalski		"	27 Russian
16 W. Bignelli		"	35 German
17 R. Rapa		3rd Seaman	31 American
18 F. Thompson		"	19 "
19 P. O'Rourke		"	27 "
20 J. Summerhays		Ch Radio Oper	35 British
21 J. Brewster		2nd "	28 American
22 A. Hunter		3rd "	21 "
23 J. Hunter		Ch Engineer	35 "
24 A. Smith		1st Asst Eng	50 "
25 J. Fanner		2nd "	35 "
26 L. Burnside		3rd "	34 "
27 R. Fluke		Ch Electrician	32 "
28 R. Matthews		2nd "	45 "
29 I. Koby		Jr Engineer	27 "
30 J. Martinez		"	25 "
31 R. Montoro		Oiler	34 Spanish
32 J. Suarez		"	37 "
33 S. Canara		"	31 "
34 A. Paralela		Fireman	32 "
35 A. Arias		"	30 "
36 M. Voiga		"	28 "
37 A. Sente		"	35 "
38 R. Requira		"	31 "
39 M. Salorio		"	50 "
40 A. Lagares		Viper	50 "
41 J. Rice		"	32 "
42 W. Davidson		"	45 "
43 W. Thompson		Ch Refrig Mgr	41 British
44 G. Beck		2nd "	32 "
45 A. Page		3rd "	38 American
46 J. Farnese		Oiler	45 Spanish
47 A. Diaz		"	35 "
48 C. Sellar		"	32 "
49 L. Brown		Ch Steward	46 American
50 W. Hennes		2nd "	37 British
51 J. Gonzales		Ch Cook	34 Honduran
52 H. Kany		2nd "	30 "
53 R. Warner		Cookmate	29 American
54 D. Deacon		"	27 "
55 A. Campbell		Boysman	24 British
56 D. Harrison		Asst Steward	24 Honduran
57 L. Allen		"	34 American
58 E. Franklin		"	28 "
59 H. Sheldon		"	24 Panama
60 E. Lopez		"	34 Co Rican
61 J. Harker		"	27 Honduran
62 J. Silver		"	27 American
63 E. Belle		Boysboy	27 Portugal
		"	20 Spanish

Name	Age	Nationality	When and where signed on
1 J. F. Agnew	29	Master	44 American
2 Joseph Boyd	34	Ch Officer	29 "
3 Nils Karlson	48	2nd "	34 British
4 Tony Fisher	24	3rd "	36 American
5 W. Greenwood	24	Carpenter	48 "
6 J. Gibson	30	Boys	24 Swedish
7 H. Swanson	40	Q. Master	24 American
8 D. Camano	34	"	30 British
9 J. Corinti	40	"	40 Danish
10 H. Fisher	47	A.B. Seaman	34 Spanish
11 G. Jensen	38	"	47 American
12 G. Githov	32	"	38 British
13 C. Jackalski	27	"	32 Norway
14 W. Schmalzer	35	"	27 Russian
15 H. Karlson	24	"	35 German
16 R. Rapa	31	3rd Seaman	31 American
17 F. Thompson	19	"	19 "
18 P. O'Rourke	27	"	27 "
19 J. Summerhays	35	Ch Radio Oper	35 British
20 J. Brewster	28	2nd "	28 American
21 A. Hunter	21	3rd "	21 "
22 J. Hunter	35	Ch Engineer	35 "
23 A. Smith	50	1st Asst Eng	50 "
24 J. Fanner	35	2nd "	35 "
25 L. Burnside	34	3rd "	34 "
26 R. Fluke	32	Ch Electrician	32 "
27 R. Matthews	45	2nd "	45 "
28 I. Koby	27	Jr Engineer	27 "
29 J. Martinez	25	"	25 "
30 R. Montoro	34	Oiler	34 Spanish
31 J. Suarez	37	"	37 "
32 S. Canara	31	"	31 "
33 A. Paralela	32	Fireman	32 "
34 A. Arias	30	"	30 "
35 M. Voiga	28	"	28 "
36 A. Sente	35	"	35 "
37 R. Requira	31	"	31 "
38 M. Salorio	50	"	50 "
39 A. Lagares	50	Viper	50 "
40 J. Rice	32	"	32 "
41 W. Davidson	45	"	45 "
42 W. Thompson	41	Ch Refrig Mgr	41 British
43 G. Beck	32	2nd "	32 "
44 A. Page	38	3rd "	38 American
45 J. Farnese	45	Oiler	45 Spanish
46 A. Diaz	35	"	35 "
47 C. Sellar	32	"	32 "
48 L. Brown	46	Ch Steward	46 American
49 W. Hennes	37	2nd "	37 British
50 J. Gonzales	34	Ch Cook	34 Honduran
51 H. Kany	30	2nd "	30 "
52 R. Warner	29	Cookmate	29 American
53 D. Deacon	27	"	27 "
54 A. Campbell	24	Boysman	24 British
55 D. Harrison	24	Asst Steward	24 Honduran
56 L. Allen	34	"	34 American
57 E. Franklin	28	"	28 "
58 H. Sheldon	24	"	24 Panama
59 E. Lopez	34	"	34 Co Rican
60 J. Harker	27	"	27 Honduran
61 J. Silver	27	"	27 American
62 E. Belle	27	Boysboy	27 Portugal
	20	"	20 Spanish

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AUG 16 1934

24	V.	24	22	"	22	"
25	H.	25	23	"	23	"
26	V.	26	24	"	24	"
27	V.	27	25	"	25	"
28	E.	28	26	"	26	"
29	1.	29	27	"	27	"
30	H.	30	28	"	28	"
31	1.	31	29	"	29	"
32	1.	32	30	"	30	"
33	I.	33	31	"	31	"
34	H.	34	32	"	32	"
35	H.	35	33	"	33	"
36	G.	36	34	"	34	"
37	1.	37	35	"	35	"
38	1.	38	36	"	36	"
39	V.	39	37	"	37	"
40	V.	40	38	"	38	"
41	1.	41	39	"	39	"
42	1.	42	40	"	40	"
43	B.	43	41	"	41	"
44	1.	44	42	"	42	"
45	H.	45	43	"	43	"
46	1.	46	44	"	44	"
47	H.	47	45	"	45	"
48	G.	48	46	"	46	"
49	G.	49	47	"	47	"
50	H.	50	48	"	48	"
51	1.	51	49	"	49	"
52	D.	52	50	"	50	"
53	H.	53	51	"	51	"
54	M.	54	52	"	52	"
55	M.	55	53	"	53	"
56	M.	56	54	"	54	"
57	J.	57	55	"	55	"
58	1.	58	56	"	56	"
59	1.	59	57	"	57	"
60	1.	60	58	"	58	"

NO	NAME	AGE	SEX	REL	NO	NAME	AGE	SEX	REL
1	John Smith	25	M	Head	11	John Smith	25	M	Head
2	Mary Smith	22	F	Wife	12	Mary Smith	22	F	Wife
3	James Smith	18	M	Son	13	James Smith	18	M	Son
4	Elizabeth Smith	15	F	Daughter	14	Elizabeth Smith	15	F	Daughter
5	William Smith	12	M	Son	15	William Smith	12	M	Son
6	Ann Smith	10	F	Daughter	16	Ann Smith	10	F	Daughter
7	Thomas Smith	8	M	Son	17	Thomas Smith	8	M	Son
8	Jane Smith	6	F	Daughter	18	Jane Smith	6	F	Daughter
9	Robert Smith	4	M	Son	19	Robert Smith	4	M	Son
10	Margaret Smith	3	F	Daughter	20	Margaret Smith	3	F	Daughter
21	John Smith	25	M	Head	21	John Smith	25	M	Head
22	Mary Smith	22	F	Wife	22	Mary Smith	22	F	Wife
23	James Smith	18	M	Son	23	James Smith	18	M	Son
24	Elizabeth Smith	15	F	Daughter	24	Elizabeth Smith	15	F	Daughter
25	William Smith	12	M	Son	25	William Smith	12	M	Son
26	Ann Smith	10	F	Daughter	26	Ann Smith	10	F	Daughter
27	Thomas Smith	8	M	Son	27	Thomas Smith	8	M	Son
28	Jane Smith	6	F	Daughter	28	Jane Smith	6	F	Daughter
29	Robert Smith	4	M	Son	29	Robert Smith	4	M	Son
30	Margaret Smith	3	F	Daughter	30	Margaret Smith	3	F	Daughter

19																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 12-2288

**Immigrant Inspector.**

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PLATANO", arriving at NEW YORK AUGUST 1934, from the port of PTO SANTIAGO, HONDURAS

176

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	McRAE	CLARE, D.	/	MASTER	8/3/34	NEW YORK	YES	YES	44	M	AMERICAN	AMERICAN	5.9	160		
2	NO	BRON	CLIFFORD	/	CH. OFFICER	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	150		
3	YES	AGNEW	JAMES	/	2nd	"	"	"	"	34	M	IRISH	BRITISH	5.10	165		
4	YES	BOYD	JOSEPH	/	3rd	"	"	"	"	30	M	"	AMERICAN	5.11	170		
5	YES	FISCHER	JOSE	/	CARPENTER	"	"	"	"	45	M	GERMAN	AMERICAN	5.7	160		
6	YES	KARLSON	HILS	/	BOOM	"	"	"	"	26	M	SCANDI	SUEDISH	5.9	170		
7	YES	GREENWOOD	WILLIAM	/	C. MASTER	"	"	"	"	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	150		
8	YES	SVENDSEN	HOLGER	/	"	"	"	"	"	40	M	SCANDI	DANISH	5.9	170		
9	YES	SCHMIDTKE	WALTER	/	"	"	"	"	"	26	M	AUSTRIA	AUSTRIA	5.11	170		
10	YES	CAAMANO	DOMINGO	/	A.B. STANAN	"	"	"	"	36	M	SPANISH	SPANISH	5.7	160		
11	YES	CORINTI	JOSEPH	/	"	"	"	"	"	47	M	"	AMERICAN	5.3	170		
12	YES	FISHER	HENRY	/	"	"	"	"	"	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	150		
13	YES	JEROME	GUSTAV	/	"	"	"	"	"	38	M	SCANDI	NORWEGIAN	5.11	160		
14	YES	OLSON	OLE	/	"	"	"	"	"	27	M	RUSSIAN	RUSSIAN	5.9	160		
15	YES	JASKULSKI	HOWARD	/	"	"	"	"	"	25	M	GERMAN	GERMAN	5.7	165		
16	YES	RICHIE	WILLIAM	/	2nd	"	"	"	"	31	M	AMERICAN	AMERICAN	5.8	160		
17	YES	NEPE	ROBERT	/	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	150		
18	NO	THOMPSON	FRED	/	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	155		
19	NO	O'KEEFE	PATRICK	/	CH. RADIO	"	"	"	"	25	M	IRISH	BRITISH	5.5	170		
20	YES	SUMNERHAYE	JOHN	/	2nd	"	"	"	"	22	M	AMERICAN	AMERICAN	5.11	170		
21	YES	BRISTON	JO	/	3rd	"	"	"	"	21	M	"	"	5.10	160		
22	YES	HUNTER	ALEXANDER	/	CH. ENGINEER	"	"	"	"	35	M	BOSTON	AMERICAN	5.8	165		
23	YES	HUNTER	JOHN	/	1st ASST	"	"	"	"	30	M	"	"	5.8	155		
24	YES	SMITH	ANDREW	/	2nd	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	150		
25	NO	FREER	JOHN	/	3rd	"	"	"	"	24	M	AMERICAN	"	5.8	170		
26	YES	BURNSIDE	LESLIE	/	CH. ELECTRIC	"	"	"	"	32	M	"	"	5.9	165		
27	YES	FLAKE	RICHARD	/	2nd	"	"	"	"	45	M	"	"	5.7	165		
28	YES	MATTHEWS	WILL	/	3rd ENGINEER	"	"	"	"	37	M	"	"	5.10	155		
29	YES	LOVE	IVAN	/	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.9	165		
30	YES	MARTINEZ	JOSE	/	"	"	"	"	"	34	M	SPANISH	SPANISH	5.7	170		

PLATANO  
AUG 18 1934

*John E. Hughes, Jr.*  
Immigrant Inspector

WITNESSED BY  
JAMES CHAFFIN, CH. ENG  
WITNESSED BY  
JAMES CHAFFIN, CH. ENG

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 839) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"PLATANO"** arriving at **NEW YORK** **AUGUST 1934** **79** from the port of **YTO CORTES HONDURAS**

177

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	MONTORO	RAMON	/	OILER	8/3/34	NEW YORK	YES	YES	37	M	SPANISH	SPANISH	5.6	155		
2	YES	SEBASTI	JOAQUIN	/	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.8	145		
3	YES	CANARA	SEBASTI	/	PIPERMAN	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	140		
4	YES	PARADILLA	ALFONSO	/	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	145		
5	YES	ARIAS	ANTONIO	/	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	140		
6	YES	VEIGA	MANUEL	/	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	140		
7	YES	SCOTO	ANTONIO	/	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	140		
8	YES	REBUKIRA	REBANDI	/	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	155		
9	YES	SALOMI	MANUEL	/	PIPER	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	170		
10	YES	LAGARES	ANTONIO	/	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	145		
11	NO	RICO	JUAN	/	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.6	155		
12	YES	DAVIDSON	WILLIAM	/	CH REFRIG	"	"	"	"	41	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	165		
13	YES	THOMPSON	NORMAN	/	2nd	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	160		
14	YES	BECK	CARL	/	3rd	"	"	"	"	33	M	AMERICAN	AMERICAN	5.9	160		
15	YES	PUGA	ANTONIO	/	OILER	"	"	"	"	45	M	SPANISH	SPANISH	5.4	175		
16	YES	FORNOSO	JOSE	/	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	165		
17	YES	DIAZ	ANTONIO	/	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	145		
18	NO	SELLAR	CHARLES	/	CH STEWARD	"	"	"	"	44	M	SCOTCH	AMERICAN	5.3	155		
19	YES	BROWN	LOUIS	/	2nd	"	"	"	"	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	150		
20	YES	HENNES	WILLIAM	/	CH COOK	"	"	"	"	34	M	AFRICAN	HONDURAN	5.6	155		
21	YES	CONZALES	JOSE	/	2nd	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	140		
22	YES	HENRY	HAROLD	/	COOKMATE	"	"	"	"	29	M	"	AMERICAN	5.10	140		
23	NO	WARNER	ROBERT	/	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	140		
24	YES	DEACON	DUEL	/	MESSMAN	"	"	"	"	28	M	"	BRITISH	5.9	155		
25	YES	CAMPBELL	ALVIN	/	ASST STEWARD	"	"	"	"	28	M	"	HONDURAN	5.3	155		
26	YES	HARRISON	BATHAS	/	"	"	"	"	"	35	M	"	AMERICAN	5.6	145		
27	YES	ALLEN	LORENZO	/	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.9	170		
28	YES	LOPEZ	EDWARD	/	"	"	"	"	"	39	M	"	HONDURAN	5.11	170		
29	YES	HASKER	JIM	/	"	"	"	"	"	27	M	"	AMERICAN	5.7	150		
30	NO	SHELDON	WILLIAM	/	"	"	"	"	"	34	M	"	COSTA RICA	5.5	140		

*John E. Wray, Jr.*

Line **UNITED FRUIT**  
Owners **RALEGA SHIPPING CO INC**  
Local Agents **UNITED FRUIT CO**

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the owner of the vessel, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

178

Vessel "PLATANO", arriving at NEW YORK, AUGUST 1934, 19 34, from the port of PTO CORTES HONDURAS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	
		Family name	Given name			When	Where											
1	NO	FRANKLIN	EDWARD	///	ASST STWD	8/5/34	NEW YORK	YES	YES	28	M	AFRICAN	PANAMA	5.6	145			
2	YES	SILVER	JACK		MESSBOY	.	.	.	.	.	27	M	"	PORTUGUESE	5.4	135		
	YES	BELLO	JOSÉ		.	.	.	.	.	.	20	M	SPANISH	SPANISH	5.3	125		
Closed with sixty-three (63) members of crew, including master.																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

No. 448  
Visa  
American Consulate at Panama  
Republic of Honduras  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Pt. Barinas Pt. Crotz  
Edgar J. McGowan Jr.  
Vice Consul  
Aug. 10, 1934  
Valid for presentation at United States ports of arrival during which the passport must date provided passport continues to be valid for such period  
Visa granted as Non-immigrant under Section 3 (5) of the Immigration Act of 1924  
Oliver Scanlon  
(Consul General)

No. 448  
Visa  
American Consulate at San Juan  
Republic of Honduras  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Pt. Barrios, Pto. Cortes  
Edgar J. McGowan, Jr.  
(Signature)  
Aug 10, 1934  
Valid to enter the United States  
until at least 30 days after date of issue  
This visa is valid for a period of 30 days  
Visa granted as Non-immigrant under  
Section 3 (5) of the Immigration Act  
of 1924  
Allen Seaman  
(Signature)

Line UNION FRUIT  
Owners RAYCOA SHIPPING CO. INC  
Local Agents UNION FRUIT CO

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the PARANAN S.S. PLATANO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of August, 1934  
John S. Wright  
 Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN EXAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 35 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Panacdon, Surgeon of the S. Rosalind, owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.S. Medical Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

DATE OF ARRIVAL AUG 22 1934  
BILL NO. 271681 BILLED

Cards Punched 9/13/34  
Clerk m.v.  
Cards Removed 9/17/34  
Cards Checked 9/17/34  
Clerk

Sworn to before me this 14 day of August, 1934

at Halifax N.S.

W. J. [Signature]  
Commissioner of the Supreme Court  
Nova Scotia

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any that may have occurred en route the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a duly authorized immigration officer.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U. S.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U. S. CIVIL	DIPLO. DATE	RES. OF U.S.A. RETS	IN TRAN- SIT GROUPS	UNDER 16 ACCD.	
1st Cabin				3		15		5		1	24
2nd Cabin	1	1		6		5					13
3rd Cabin											
TOTAL	1	1		9		20		5		1	37

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	9	15	24
Cabin			
2nd Cabin	78	65	13
3rd Cabin			
4th Cabin			
5th Cabin			
Total	1647	2120	37

1 deposited n/c

*Rosalind*  
*withy & Co.*

*SP*



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, P. Macdonald, Surgeon of the S. Rosalind, Owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.S. Medical Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

DATE OF ARRIVAL AUG 22 1934  
BILL NO. 271681 BILLED

Cards Punched 9/13/34  
Clerk m.v.  
Cards Removed 9/12/34  
Cards Checked 9/12/34  
Clerk sk

Sworn to before me this 14 day of August, 1934  
at Halifax N.S.  
[Signature]  
A Commissioner of the Supreme Court  
Nova Scotia

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		C. I.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U. S. CIVIL	DIPLO. MAIL	RES. OF U.S.A. RET'D	IN TRAN- SIT GROUPS	UNDER 16 ACCD.	
1st Cabin				3		15		5		1	24
2nd Cabin	1	1		6		5					13
3rd Cabin											
TOTAL	1	1		9		20		5		1	37

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	9	15	24
2nd Cabin	7	6	13
3rd Cabin			
4th Cabin			
Total	16	21	37

1 deposited n/c

*Rosalind*  
*Thames withy & Co.*

*SP*







List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROSALIND" Passengers sailing from HALIFAX, N.S., AUGUST 14th, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	U.S.A. CIT.	ROBERTS	MARIE	21		F	Nurse	Yes	English	Yes	Nfld	English	Nfld	St. John's	Ex-Order				99	New Haven
2																			U S A	Conn.
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 16th, 1934

180

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?								Date of last departure	Whether alien believed to be in country whence he came after departing from United States		Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien believed to be in United States		Whether alien believed to be in United States	Feet	Inches
1	Father-Job Roberts St. John's, Nfld		Conn.	New Haven.	Yes	Self	Yes	1932 to 1934	30/6	Residence (Conn.) 350 Congress Ave, New Haven.	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Brn	Blue	None
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line.....  
Owners.....  
Local Agents.....



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHARLES R. BIRCH MASTER, of the S.S. "ROSALIND", from HALIFAX, N.S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER 10/10/34

Sworn to before me this 16th day of August, 19 34  
at New York, NY

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Clary Macpherson, Surgeon of the S.S. "ROSALIND" E employed by Owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Thirty-two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Medical Acts of Nfld & Nova Scotia & General Medical Council of Gt Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cluny Macpherson, M.W.

Sworn to before me this 11th day of August, 1934

at St. John's. Nfld

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

**NOTE.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

2.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROSALIND"

Passengers sailing from

ST. JOHN'S, Nfld

AUGUST 11th

1934

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, MOV, PT, or EP and give section if not included)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	RES. USA. RET.	MURPHY	✓ ANNE M	33	✓	F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Nfld	English	Nfld	Brigus	Ex-Order			USA	Newark, N.J.	
2	RES. USA. RET.	FORAN	✓ ANNE MAUD	30	✓	F	S	Nurse Supervisor.	Yes	English	Yes	Nfld	English	Nfld	St. John's	Ex-Order			USA	NY	
3	RES. USA. RET.	FORAN	✓ ROSANNA	28	✓	F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Nfld	English	Nfld	St. John's	Ex-Order			USA	New York.	
4	RES. USA. RET.	FIELD	✓ ALICE	33	✓	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Nfld	English	Nfld	St. John's	Ex-Order			USA	NY.	
5	TEMP. STAY	WELLMAN	✓ EDITH	37	✓	F	S	None	Yes	English	Yes	Nfld	English	Nfld	St. John's	Ex-Order			USA	Bkln. NY.	
6	TEMP. STAY	MACKAY	✓ MARY C	34	✓	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Nfld	English	Nfld	Holyrood	Ex-Order			Nfld	St. John's	
7	UNDER 16	MACKAY	✓ JOHN	1	2	M	S	Minor				Nfld	English	Nfld	Carbonear	Ex-Order			Nfld	Carbonear.	
8	TEMP. STAY	ENGLISH	✓ META	32	✓	F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Nfld	English	Nfld	St. John's	Ex-Order			Nfld	St. John's	
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, CHAS R BIRCH, MASTER, of the S.S. "ROSALIND", from ST. JOHN'S, N.H., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16th day of AUGUST, 19 34  
at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Forfeiture of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

183

S. S. "ROSALIND" Sailing from ST. JOHN'S, N.F.L.D., AUGUST 11th., 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 16th., 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BREWER	ARNOLD	39		M	M	November 27, 1894 at Middletown, Conn.,		Ridgefield, Conn.
2	GRAY	PHILIP W	42		M	M	October 16, 1891 at Boston/Mass.		Ridgefield, Conn.,
8	LEVY	DAVID S	61		M	M	January 16, 1873 at Cincinnati, Ohio.		1947 Madison Ave, Memphis, Tenn.
4	LEVY	HATTIE P	56		F	M	October 19, 1878 at Memphis, Tenn.,		1947 Madison Ave, Memphis, Tenn.,
5	HUDSON	ALBERT W	63		M	S	November 5, 1870 at Bkln., NY.		1012-East-17th St. Bkln. NY.
6	CONNOLLY	HARRY E	40		M	M	July 6, 1894 at New York, NY.		25 East Mosholn Parkway. Bronx. NY.
7	CONNOLLY	KATHLEEN M	36		F	M	January 1, 1898 at Pine Bush, NY.		25 East Mosholn Parkway. Bronx. NY.
8	WOODLOCK	MARY	50		F	S	December 15, 1883 at Pine Bush, NY.		966 Woodcrest Ave. Bronx. NY.
9	WESKER	MARY C	37		F	S	October 18, 1897 at Springfield, Ohio.		833-E-High St. Springfield, Ohio.
10	HORAN	JEREMIAH JAMES	43		M	M		Southern Dist. Court of New York, NY. July 28, 1927	624-W-207th St. New York, NY.
11	MCDEVITT	ROSE	38		F	M	June 16, 1896 at Bkln., NY.		631-E-51st St. Bkln., NY.
12	MCDEVITT	MILDRED	12		F	S	September 17, 1921 at Bkln., NY.		631-E-51st St. Bkln., NY.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

184

S. S. "ROSALIND"

Sailing from

HALIFAX, N.S.

, AUGUST 14th., 1934,

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

AUGUST 16th., 1934.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	GRUNFELD	DORA C	36		F	W	April 19, 1898 at New York, NY		530-E-22nd St. Bkln., NY.
2	ROBSON	CHARLES	73		M	W		U S Supreme Court at Bkln., NY June 16, 1916.	562 Park Ave. East Orange, NJ.
3	KIDD	JESSIE SCOTT	39		F	S		Court of Common Pleas at Eliz., NJ Sept. 1929.	319 Union Ave., Elizabeth, NJ.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, P. Macdonald, Surgeon of the S.S. Rosalind, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Medical Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

185

Sworn to before me this 14 day of August, 1934

at Harbor, U.S.

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

Notary Public

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following manner:

S. S. "ROSALIND"

## Passengers sailing from HALIFAX, N.S.

AUGUST 14th

1984

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 1

186

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 16th., 19 34

**NOTE.**—Full text of question 22 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line .....

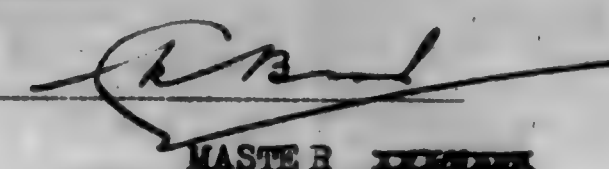
Owners .....

Local Agents .....

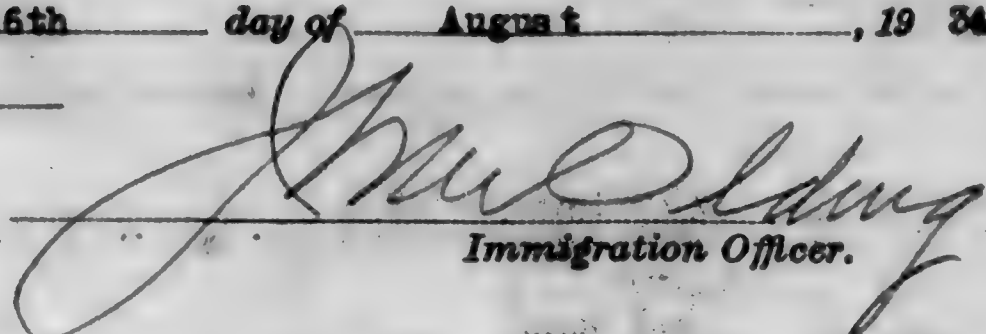


**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, CHARLES R BIRCH MASTER, of the S.S. "ROSA LIND", from HALIFAX, N.S., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

  
MASTER

Sworn to before me this 16th day of August, 19 34  
at New York, NY

  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of-family status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Names and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Place of destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cluny Macpherson, Surgeon of the S.S. "ROSALIND" Employed by Owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Thirty-three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Medical Acts of Nfld & Nova Scotia & General Medical Council of Gt. Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Cluny Macpherson, M.D.*

Sworn to before me this 11th day of August, 19 34

at St. John's, Nfld

*John Macpherson*

*John Macpherson*

*John Macpherson*

I, John Macpherson, with affidavit this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ROSALIND" Passengers sailing from ST. JOHN'S, Nfld, AUGUST 11th, 1934

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Border Permit number (Indicate number with NY, NYNY, FY, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write	Speak			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY	DALY	CHARLIE	28		M	M	Clerk	Yes	English	Yes	Nfld	English	Nfld	St. John's	Ex-Order				Nfld	St. John's
2	TEMP. STAY	DALY	CATHLEEN	22		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Nfld	English	Nfld	St. John's	Ex-Order				Nfld	St. John's
3	TEMP. STAY	PYE	ETHEL M	23		F	S	Student	Yes	English	Yes	Nfld	English	Nfld	Bkln. B. Bay.	Ex-Order				Nfld	Bkln. B. Bay.
4		POWELL	BEATRICE	26		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Nfld	English	Nfld	Bonaville	HP 936691	Wash DC	9/9/33		U.S.	Bkln. NY.
5		POWELL	ROBERT	2		M	S	Minor				U.S.A.		U.S.A.	Bkln. NY	(Born in U.S.A.)					
6	TEMP. STAY	HICKEY	ROBERT A	15		M	S	Student	Yes	English	Yes	Nfld	English	Nfld	St. John's	Ex-Order				Nfld	St. John's
7	TEMP. STAY	NEWHOOK	WILLIAM C	24		M	S	Lineman	Yes	English	Yes	Nfld	English	Nfld	Dildo	Ex-Order				Nfld	Dildo.
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

*John C. Sleding*  
1020 a  
8/16/34

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

186

**NOTE.**—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, CHAS R BIRCH, of the S.S. "ROSALIND", from ST. JOHN'S, Nfld, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer

Sworn to before me this 16th day of August, 19 34  
at New York, NY

Immigration Officer

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ROSALIND"

sailing from ST. JOHN'S, N.F.L.D.

AUGUST 11th., 1934

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

AUGUST 16th., 1934

189

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	WALSH	MARGARET	28		F	M		U S Dist. Court at Bkln., NY. January 26, 1932.	300-10th St. Bkln., NY.
2	PIKE	ESTHER MARY	34		F	S		U S Court of Common Pleas at Atlantic December 27, 1933	Jefferson Hotel, Atlantic City, NJ.
3	MOLLOY	PATRICK J	37		M	S		U S Dist. Court at Boston, Mass. November 14, 1927.	172 Armstrong Ave., Jersey City, NJ.
4	FIELD	HEI	36		M	M		U S Dist. Court at Bkln., NY. November 25, 1930	4901-8th Ave. Bkln., N.Y.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**WILSON**

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the home country, when and where they were respectively shipped to the United States, and the date of their departure and discharge in the port of arrival; or lists containing so much of the manifest of the vessel as may be required by the Secretary of Labor, as may be required by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, the principal immigration officer, upon landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, NY

August 18/ 19 54

I, master of the British S. S. "ROSALIND"  
(Nationality),  
from port of Halifax, NS, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	64	Number of seamen deserted	---
Number of seamen discharged	6	Seamen left in hospital	<del>6</del> 1
Number of seamen signed on at this port	7	Total crew this date	64

The above-named vessel arrived at this port August 16th, 19 34, consigned to Furness Withy & Co Ltd. Furness House now lying at Pier 74 Nth River and is expected to sail August 18th, 19 34 for Halifax.

via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
this voyage was New York, NY.

190

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible][illegible]

Line FURNESS RED CROSS

Owners BERMUDA & W I S S CO LTD. HAMILTON, BERMUDA.

Local Agents FURNESS WITTHY & CO LTD. FURNESS HOUSE, NEW YORK, N.Y.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "ROSAIND", arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 16th, 1934, from the port of HALIFAX, N.S. 8/14/34

191

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	BIRCH	CHARLES R			MASTER	6/7/34	New York	No	Yes	36	M	English	British	6/1	160	None
2	POPE	CHARLES E			CH. OFFICER	6/7/34	New York	No	Yes	41	M	English	Nfld	5/7	165	None
3	JONES	JAMES E			SECOND OFFICER	1/5/34	New York	No	Yes	40	M	English	Nfld	5/8	170	None
4	JACKMAN	PHILIP			THIRD OFFICER	6/7/34	New York	No	Yes	52	M	English	Nfld	5/10	240	None
5	SQUIRES	GORDON S			BURSER	6/7/34	New York	No	Yes	31	M	English	Nfld	6/0	165	None
6	WATT	LEWIS			SR. W. OPR.	6/7/34	New York	Np	Yes	33	M	English	British	5/8	150	None
7	SPARROW	ALBERT W			JR. W. OPR.	6/7/34	New York	No	Yes	32	M	English	British	5/6	168	None
8	STURGE	JAMES			BOSUN	18/5/34	New York	No	Yes	45	M	English	Nfld	5/8	170	None
9	RALPH	WILLIAM			CARPENTER	14/7/34	New York	No	Yes	49	M	English	Nfld	5/7	170	None
10	WINSOR	CHARLES			A B	14/7/34	St. John's	No	Yes	29	M	English	Nfld	5/8	170	None
(1ST. TRIP) 11	WELLS	FRANK			A B	10/8/34	St. John's	No	Yes	39	M	English	Nfld	5/7	160	None
12	ROBERTS	MAXWELL			A B	1/5/34	New York	No	Yes	27	M	English	Nfld	5/10	170	None
13	CARTER	ETHELRED			A B	1/5/34	New York	No	Yes	43	M	English	Nfld	5/7	160	None
14	MILLER	COLIN			A B	1/5/34	New York	No	Yes	33	M	English	Nfld	5/10	170	None
15	ROBERTS	LAURIE			A B	1/5/34	New York	No	Yes	26	M	English	Nfld	5/8	160	None
16	MULLETT	WILLIAM			A B	1/5/34	New York	No	Yes	28	M	English	Nfld	5/10	170	None
17	STOCKLEY	EDWARD			A B	8/6/34	St. John's	No	Yes	40	M	English	Nfld	5/10	170	None
18	BISHOP	SYDNEY			A B	8/6/34	St. John's	No	Yes	31	M	English	Nfld	5/10	170	None
19	BARRETT	NATHANIEL			A B	6/7/34	New York	No	Yes	31	M	English	Nfld	5/7	185	None
20	BURKE	WILLIAM			O S	25/5/34	St. John's	No	Yes	22	M	English	Nfld	5/8	150	None
21	DOMINY	HARRY			O S	8/6/34	St. John's	No	Yes	17	M	English	Nfld	5/8	150	None
22	BELL	JOHN			CH ENGINEER	18/5/34	New York	No	Yes	47	M	English	British	5/8	195	None
23	NELSON	WILLIAM R			SECOND ENG.	1/5/34	New York	No	Yes	42	M	Scotch	British	5/6	150	None
24	STRONG	ROBERT W			THIRD DO	1/5/34	New York	No	Yes	32	M	Scotch	British	5/6	120	None
25	MACARTHUR	ARCHIBALD			FOURTH DO	1/5/34	New York	No	Yes	30	M	Scotch	British	5/8	160	None
(1ST. TRIP) 26	COLTON	CYRIL			FIFTH ENG.	10/8/34	St. John's	No	Yes	32	M	English	Nfld	5/10	165	None
27	SHERRHAN	JAMES			OILER	1/5/34	New York	No	Yes	45	M	English	Nfld	5/9	170	None
28	COOPER	EDWARD			OILER	1/5/34	New York	No	Yes	48	M	English	Nfld	5/8	200	None
29	CRANFORD	GEORGE			OILER	20/7/34	New York	No	Yes	47	M	English	Nfld	5/6	140	None
30	MILL	JOHN			FIREMAN	1/5/34	New York	No	Yes	41	M	English	British	5/8	168	None

Line FURNESS RED CROSS  
Owners BERMUDA & W I S S CO LTD. HAMILTON, BERMUDA.  
Local Agents FURNESS WITBY & CO LTD. FURNESS HOUSE, NEW YORK, N.Y.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, CHARLES R BIRCH MASTER of the S.S. "ROSALIND", do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the  
copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 16th day of August, 19 34

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "S.S. ROSALIND", arriving at, NEW YORK, N.Y., AUGUST 16th, 1934, from the port of HALIFAX, N.S. 8/14/34 192

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	BURSELL	REX			FIREMAN	11/5/34	St. John's	No	Yes	26	M	English	Nfld	5/7	160	None
2	COLFORD	MICHAEL			FIREMAN	7/6/34	St. John's	No	Yes	45	M	English	Nfld	5/9	160	None
3	AUSTIN	THOMAS			FIREMAN	6/7/34	New York	No	Yes	36	M	English	British	5/7	166	None
4	COLFORD	GEORGE			FIREMAN	6/7/34	New York	No	Yes	42	M	English	Nfld	5/8	170	None
5	O'BRIEN	PATRICK			FIREMAN	20/7/34	New York	No	Yes	22	M	English	British	5/6	130	None
6	CRAWLEY	JAMES			FIREMAN	21/7/34	New York	No	Yes	36	M	English	British	5/8	160	None
7	GLADNEY	JOHN			ENG. STEWARD	1/5/34	New York	No	Yes	31	M	English	Nfld	6/0	180	None
8	FOSS	ROY G			CH. STEWARD	6/7/34	New York	No	Yes	46	M	English	U S A	5/10	135	None
9	PARSONS	FRED			SECOND STD	6/7/34	New York	No	Yes	46	M	English	British	5/9	195	None
10	CHAMMAN	ADRIAN			LINENKEEPER	17/5/34	New York	No	Yes	45	M	English	U S A	6/0	175	None
11	FLINN	WILLIAM E			STOREKEEPER	1/5/34	New York	No	Yes	28	M	English	Nfld	6/0	160	None
12	O'HANLON	JOSEPH			SAL STEWARD	7/7/34	New York	No	Yes	36	M	English	British	5/8	160	None
13	AGGETT	JOHN			ASST STEWARD	6/7/34	New York	No	Yes	30	M	English	British	5/11	140	None
14	CHANNING	CYRIL			ASST STEWARD	6/7/34	New York	No	Yes	27	M	English	Nfld	5/5	143	None
15	CROWDELL	JAMES			ASST STEWARD	6/7/34	New York	No	Yes	25	M	English	Nfld	5/9	145	None
16	WOODS	JAMES			ASST STEWARD	6/7/34	New York	No	Yes	20	M	English	British	5/4	130	None
17	WHITE	WALTER			ASST STEWARD	21/7/34	New York	No	Yes	39	M	English	British	5/7	160	None
18	BOORMAN	VICTOR			ASST STEWARD	4/8/34	New York	No	Yes	42	M	English	British	5/7	160	None
19	MORGAN	ARTHUR			ASST STEWARD	4/8/34	New York	No	Yes	40	M	English	British	5/9	160	None
20	O'LEARY	RONALD			ASST STEWARD	4/8/34	New York	No	Yes	28	M	English	Nfld	5/8	165	None
21	PUCKERIN	JOSEPH			HT WATCHMAN	6/7/34	New York	No	Yes	28	M	B W I English	British	5/7	130	None
22	KEAN	JAMES			OFF STEWARD	13/7/34	St. John's	No	Yes	25	M	English	Nfld	5/10	160	None
23	HICKEY	MRS. NELLIE			STEWARDESS	6/7/34	New York	No	Yes	51	M	English	Nfld	5/6	130	None
24	FINNIGAN	JAMES			PANTRYMAN	6/7/34	New York	No	Yes	30	M	English	Nfld	5/11	172	None
25	DAY	WALTER			DISHWASHER	6/7/34	New York	No	Yes	49	M	English	Nfld	5/7	225	None
26	MILLER	ALEX			CHIEF COOK	1/5/34	New York	No	Yes	32	M	English	British	5/6	135	None
27	P. E. (1ST. FRID) CRITCH	WALTER			SECOND COOK	10/8/34	St. John's	No	Yes	22	M	English	Nfld	5/9	160	None
28	LEHANE	TIMOTHY			BAKER	1/5/34	New York	No	Yes	49	M	English	British	5/6	140	None
29	PECK	FRED A			BUTCHER	1/5/34	New York	No	Yes	48	M	English	British	5/4	115	None
30	CRITCH	THOMAS			SCULLION	6/7/34	New York	No	Yes	33	M	English	Nfld	5/6	130	None

Line FURNESS RED CROSS

Owners BERMUDA & WEST I S S CO LTD. HAMILTON, BERMUDA.

Local Agents FURNESS WITBY & CO LTD. FURNESS HOUSE. NEW YORK, N.Y.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, CHARLES R BIRCH MASTER of the S.S. "ROSALIND" do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the  
copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 16th day of August, 19 34

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "ROSALIND", arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 16th, 1934, from the port of HALIFAX, N.S.

193

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	STOCKLEY	JOSEPH			SCULLION	27/7/34	St. John's	No	Yes	36	M	English	Nfld	5/11	165	None
2	MILLER	BENJAMIN			SEC. CBN STEWARD	21/7/34	New York	No	Yes	30	M	English	U S A	5/9	160	None
(1st. TRIP)	CHIRINSKY	LOUIS			DISHWASHER	14/8/34	Halifax	YES	Yes	18	M	Jewish	U S A	5/8	150	None
(1st. TRIP)	BENSON	FRANK			Extra Baker	14/8/34	Halifax	YES	Yes	27	M	English	British	5/10	165	None <i>RF</i>
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*John G. Gentry*  
*Sup*

Line FURNESS RED CROSS  
Owners BERMUDA & W I S S CO LTD. HAMILTON, BERMUDA.  
Local Agents FURNESS WITBY & CO LTD. FURNESS HOUSE, NEW YORK, N.Y.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

8/16

I, CHARLES R. BIRCH MASTER of the S.S. "ROSALIND", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 16th day of August, 1934

*[Signature]*  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## No. \_\_\_\_\_

194

arrived Aug 16, 1934

2 M.

from Calif.

[illegible]



AFFIDAVIT OF SURGEON

195

I, DOUGLAS B. SUMMERS, Surgeon of the AMERICAN S.S. SEAMAIL, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dominion Medical Council of Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. B. Summers

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1934  
at New York

R. Houghlin  
Immig. Insp.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, an affidavit of verification shall be executed before immigration officers at port of arrival and any changes that may have occurred on route if the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

8-16-34

DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 271682 BILLED AUG 22 1934

Cards Punched	9/13/34
Clerk	M. H.
Cards Removed	9/17/34
Cards Checked	ee
Clerk	

Amur

Seamail

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russiak).                          |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Aliens	Temp. Stay	in Transit	U. S. CITIZ.	DIPLO. BEATS	RES. OF U.S.A. RESID.	IN THAN-SIT UNDER 16	UNDER 16 AGED.	
1st Cabin	5					62					67
2nd Cabin											
3rd Cabin											
4th Cabin											
5th Cabin											
TOTAL	5					62					67

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	5	62	67
2nd Cabin			
3rd Cabin			
4th Cabin			
5th Cabin			
Total	5	62	67

9 Cit. cruise pass n/c



List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SCANMAIL

Passengers sailing from COPENHAGEN

AUGUST, 4th

1934

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Redeem number with QIV, MOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Vedel	✓ Carlotta	65		F	M	Housewife	yes	Dan - Eng	yes	Denmark	Scand	03-08-3	U.S.A. Wisc. Madison,	PV-23	3/2	7-13-34	✓ VL 3351488	08	Denmark Copenhagen
2		Pedersen	✓ Anna J.P	44		F	S	Housewife	Yes	Dan - Eng	yes	Denmark	Scand	08-1	Denmark Svestrup	RP-951486	3/2	1-20-34	✓ 9.9	U.S.A.	Cal if
3		Thranum	✓ Hubert Huller	24		M	S	Comm Clerk	yes	Dan - Eng	yes	Denmark	Scand	03-1	Denmark Copenhagen	PV-400	3/2	5-18-34	✓ 08	Denmark	Copenhagen
4		Hall	✓ Laura Irma	22		F	M	Housewife	yes	Dan - Eng	yes	Denmark	Scand	20-1	Denmark Randers	QIV-544	3/2	7-30-34	✓ 08	Denmark	Copen
5	U.S.C.	Hall	✓ John P	29		M	M	Radio Operator	yes	Dan - Eng	yes	U.S.A.	American	Denmark		(Naturalized)			✓		
6	U.S.C.	Bengtsson	✓ Ingrid	38		F	M	Housewife	yes	Dan - Eng	yes	Denmark	Scand	08-08	Denmark Ventersville	RP-973764	3/2	5-12-34	✓ 9.9	U.S.A.	Brklyn
7	U.S.C.	Bengtsson	Constance	5		F	S					U.S.A.	American	U.S.A.	Jersey City				0		
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

foroughlin insp  
3.30 p.m.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

196

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST, 16, 1934

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, association, public, or government.)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to enter United States								Whether alien intended to leave United States	Feet			Inches				
1	Da: Miss. C. Vedel Roskilde Bibliothek Roskilde	Copen	Denmark	yes	Self	yes	yes	1 Yr	Disc.	9-4	23	Yes	12	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fr	Gr	Blue	None
2	Friend: Mrs. Martinsen 1001 Shrader St San Francisco, Calif	Copen	USA Calif	yes	Self	yes	yes	12 Yrs	Calif	34	3-1	yes	no	perm	yes	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fr	Br	Gr	None
3	Fa: Mr. H. Thranum 7 Mynstersvy, Copenhagen	Cope	Denmark	yes	Self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	6	4	Fr	Dk	Blue	None	
4	Fa: Mr. Chr. Petersen Knuthenborgvej 1 Copen	Copen	USA N Y C	yes	Husband	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fr	Blond	Blue	None	
5																											
6	Fa: Mr. Theo Arog Ventersballe, Nyraad	Copen	USA Brklyn	yes	Husband	yes	yes	9 yrs	N.Y.	34	5-27	yes	no	perm	yes	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fr	Dk	Gr	None
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES P. O'BRIEN, MASTER, of the AFRICAN S.S. SCAN MAIL, from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

16

day of

Aug

1934

at

New York

NY

J. P. O'Brien  
Master Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

197

S. S. SCANMAIL

Sailing from COPENHAGEN, New York (Cruise) AUGUST, 4th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST, 16th, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	MOORE	Joseph A.	23	M	S	New York, March, 13, 1911		300 Park Ave, New York
2	REEDY	Crosby	21	M	S	San Francisco, Calif. Jan. 24, 1913		18 Uplands, Berkley, Calif
3	BRIX MADSEN	Jens	36	M	M		Superior Court State of Calif. May, 22, 1931	491 - 36th St Oakland, Calif
4	BRIX MADSEN	Bertha Marie	31	F	M		Superior Court State of California, June, 24, 1932	"
5	APPELBERG	Marie Eliz.	37	F	M		Distr Court of U.S.A Jan. 27, 1928	Martins Rectory Marcus Hook, Pa
6	APPELBERG	Catherine	4	F	M	Philadelphia, Pa. July, 30, 1930		"
7	APPELBERG	James	6	M	M	Philadelphia, Pa. May, 16th, 1928		"
8	JOHNSON	Peter	74	M	M		Superior Court of N.Y Jan. 26, 1891	22 Hazelton St. Ridgefield, N.J
9	JOHNSON	Antoinette	64	F	M		Superior Court of N.Y. Apr. 8th, 1924	"
10	LEVINE	Henry	59	M	M		Dis. Court of Pa. July, 31, 1914	2151 N. Uber St. Philadelphia, Pa
11	CANTER	Howard Vernon	61	M	S	Winchester, Va. March, 8th, 1873		101 Chalmer Street Champaign, Ill
12	MATTHISEN	Maria, Mrs.	50	F	M		through Marriage, November, 1, 1909	Box, 31 Rosenville, California
13	MATTHISEN	Charles	24	M	S	Long Beach, Calif. July, 8th, 1910		"
14	HELSTROM	Charles Gustaf	65	M	M		Superior Court Oakland, California, Dec. 30, 1913	491 - 36th St. Oakland, Calif
15	HELSTROM	Charles, Mrs.	56	F	M		"	"
16	WHITE	Mrs. N	76	F	M	Rockland, Me. Feb. 13, 1858		299 W. 42th Street. N.Y.
17	WHITE.	H. Miss	51	F	S	Rockland, Me. April, 11, 1883		"
18	WHITE,	B. Miss	51	F	S	Rockland, Me. April, 11, 1883		"
19	NEWMAN	Margaret E. Mrs	62	F	M	England, August, 20th, 1872	Naturalized through marriage, 1901	963 Anderson Ave, N.Y.C
20	NEWMAN	Margaret E. Miss	28	F	S	New York, November, 28th, 1906		"
21	KAHN	Arnold L	23	M	S	Chicago, Ill, November, 22, 1910		3318 Lake Shore Drive, Chicago
22	EATON	Helen L	40	F	S	Rockford, Ill. June, 29, 1894		1041 - 11th St. Huntington, Va
23	GALLUBA	Rosa J. Mrs	63	F	M	Germany, Apr. 20th, 1871	naturalized through marriage -	860 South 11th St. Newark, NJ
24	GALLUBA	Mildred A. Miss	37	F	S	Newark, N.J. August, 4th, 1897		"
25	WALZ	Mildred	11	F	S	Newark, N.J. June, 26th, 1923		1608 Edmund Terrace, Union, N.J
26	VON ACHE	A. Garrison	53	M	S	Allegheny, May, 19, 1881		Gates Hotel, Los Angeles, Calif
27	CARROLL	Edward Herman	28	M	S	Warner, N.H. August, 8th, 1907		220 W. 24th St. N.Y.C
28	CLAPP	Roger W.	23	M	S	Baltimore, Md. October, 5th, 1910		4401 Greenway, Baltimore, Md
29	WILLIAMS	Stanley	21	M	S	Greensboro, N.C. September, 16th, 1913		Seaburn, Grace Harbor, L.I
30	CARTER	Richard	23	M	S	Plainsfield, N.J. Feb. 18th, 1911		Cleverack, Columbia, Va. N.Y

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

198

S. S. SCANMAIL

Sailing from GDYNIA & CO. ENHAGEN N.Y. (Cruise) AUGUST 3-4th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST, 16th, 1934

No. ON List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	NESWALD	Theodore	22		M	S	Passaic N.J. October, 13th, 1911		106 E 10th St. N.Y.C
2	ORLICZ-DRESZER	Elvina	32		F	M	Atlanta, Ga. December, 19th, 1901		1630 Park Rd N.W. Apt, Wash, D.C
3	RODGERS,	Martin	46		M	S	New York City, Oct. 17th, 1888		24 W. 45th Street N.Y.C
4	DUNLAP	Maude A	58		F	M	Mercer, Pa. Dec. 3, 1876		2117 Versailles Ave, McKeesport, Pa
5	SINGER	Mary Edith	30		F	S	Bayonne, N.J. July, 9th, 1904		76 Broadway, Bayonne, N.J
6	BLAZIER	Lucy M	67		F	S	Neutchen, N.J May, 2, 1877		3 Mitchell Place, N.Y.C
7	LONG	Harriet A	39		F	S	Philadelphia, Pa. Dec. 6th, 1895		537 Brenton St. Philadelphia, Pa
8	LAMB DIN	Henry L	42		M	M	Rutledge, Tenn. Nov. 18th, 1892		58 DeFerrest Ave, Summit, N.J
9	WAHNBURN	Anne P	17		F	S	Hackensack, N.J. Sept, 11th, 1917		269 Prespect Ave. Hackensack, N.J
10	BRADFORD	Margaret W	39		F	M	Norfolk, Va. Feb. 4th, 1895		7 Grace Square, N.Y.C
11	BRADFORD,	Russel Lee	53		M	M	Gleuseter, Va. Aug. 31st, 1881		" "
12	BRADFORD	Margaret M	16		F	S	Norfolk, Va. March, 27th, 1918		" "
13	KIFT	Ethel H	48		F	M	New Orleans, La. June, 21st, 1886		10th & Prespect Ave Bethlehem, Pa
14	KIFT	Elizabeth A	19		F	S	Philadelphia, Pa. Jan. 9th, 1915		" "
15	NICOLL	Josephine, C	18		F	S	Charlottesville, Va. Apr. 10th, 1916		Hewlett, Long Island, N.Y
16	EVANS	Daisy Heath	20		F	S	Washington D.C Feb. 22nd, 1914		Windy Way Farm, Bethlehem, Pa
17	HOLDEN	Elinor J	18		F	S	Bethlehem, Pa. Oct. 20th, 1916		1427 Prespect Ave, Bethlehem, Pa
18	REED	Grace E.	30		F	S	Baltimore, Md. Oct. 30th, 1904		2736 Mosher St. Baltimore, Md
19	MACVAY	Anna P.	63		F	S	Athens, Ohio. Nov. 12th, 1871		418 Central Park West. N.Y.C
20	SUTTERLY	CATHERINE Catherine E.	32		F	S	Philadelphia, Pa. Dec. 6th, 1902		503 N. 52nd. St Philadelphia, Pa
21	KLAUDER	Mary C	31		F	S	Philadelphia Pa. Aug. 8th, 1903		4154 N. Broad St. Philadelphia, Pa
22	CRONIN	Margaret J	34		F	S	Philadelphia, Pa. March, 19th, 1900		5701 Springfield Ave, Phila, Pa
23	HOLDEN	Ruth H	32		F	S	Lynn, Mass. March, 23, 1902		247 Collins, St. Hartford, Conn
24	SARLES	Julia E	31		F	S	Mount Aisco, N.Y. April, 1, 1903		49 Marlen Ave, Mount Aisco, N.Y
25	TURNER	Charles M. Dr.	59		M	M	Raleigh, N.C Nov. 3, 1875		755 Beacon Lane, Merion, Pa
26	TURNER	Sara C. Mrs.	58		F	M	Guilford, N.Y November, 6th, 1876		" " "
27	TURNER	Sara C. Miss	25		F	S	Philadelphia, Pa. May, 22, 1909		" " "
28	GRESTEN	Ruth, Mrs.	38		F	M	New York City, N.Y Sept, 22, 1896		200 W. 90th Street, N.Y.C
29	GRESTEN	Janet	16		F	S	New York City, N.Y July, 14th, 1918		" " "
30	GRESTEN	Berna	12		F	S	New York City, N.Y. Jan. 29, 1922		" " "

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

199

S. S. SCANMAIL

Sailing from NEW YORK (CRUISE), JULY, 7, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 16th, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	JACKSON	Daniel D. Dr.	64		M	M	Gloucester, Ma... August, 1, 1870		Haveney Hall, Columbia U
2	JACKSON	Ella H	62		F	M	Brooklyn, N.Y. Jan. 4th, 1882		" " "
3	ADAMS	Helen B	43		F	S	New York City, N.Y. April, 6th, 1891		263 Eastern Parkway, N.Y.C
4	HYMAN	Gertrude H	38		F	M	New York City, N.Y. Jan, 7th, 1896		300 Grand Ave, Mt. Vernon, NY
5	MAHLER	Ida M	32		F	M	Augusta, Ga. June, 28, 1902		390 Riverside Drive N.Y.C
6	SLATTERY	Frank J	46		M	M	Skaneateles, N.Y. Dec. 2, 1888		10 Beane Ave, Flushing, L.I
7	SLATTERY	Josephine	43		F	M	Utica, N.Y. April, 12, 1891		" " "
8	CRAWFORD	Irma H	45		F	S	Jersey City, N.J. July, 24, 1889		85 Van Rappin St. Jersey City, N.J
9	GASN	Reba	35		F	S	Allenwood, N.J. Sept. 3, 1899		514 - 13th Ave, Belmar, N.J
10							<i>W. Houghlin Insp 3. p.m.</i>		
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*W. Houghlin Insp 3. p.m.*

79

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Scanmail, arriving at New York, Aug. 16<sup>th</sup>, 1934, from the port of Baltic Ports New York

201

(1) No. on list	(2) State whether member of last crew voyage of U.S.	SEAMEN LEFT IN HOSPITAL				DISCHARGED SEAMEN—Continued				
		Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness	Name	Age	Nationality	When and where signed on
0	Yes									
1	Yes	Ib Larsen	26	Danish	N.Y. July, 6th, 1934	Unknown				
2	No									
3	Yes									
4	Yes									
5	Yes									
6	Yes									
7	No	James A. Dearborn	20	American	New York City July 6th, 1934					
8	No	Douglas B. Summers	24	"	" " " "					
9	Yes	William Cumbers	35	"	" " " "					
10	Yes	Burtis Lakey	36	"	" " " "					
11	Yes	Jack O'Brien	40	"	" " " "					
12	Yes	James Fay	36	"	" " " "					
13	Yes	Charles Smith	36	"	" " " "					
14	Yes	Albert Froehke	34	"	" " " "					
15	Yes	Walter Asik	23	"	" " " "					
16	Yes	Jesse O'Neill	20	"	" " " "					
17	Yes	Albert Asenan	21	"	" " " "					
18	Yes	John Hermer	18	"	" " " "					
19	Yes	Harria Clement	20	"	" " " "					
20	Yes	Edward Meyer	21	"	" " " "					
21	No	James Mitchell	47	"	" " " "					
22	No	John Donnelly	43	"	" " " "					
23	No	John Penimore	22	"	" " " "					
24	No	Wali Mohammed	30	"	" " " "					
25	No	George Sayers	23	"	" " " "					
26	Yes									
27	No									
28	Yes									
29	No									
30	Yes									

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

24	Yes	Lakey	Burtis	3	Oiler	Yes	Yes	36	U.S.A.	American	5'8"	148
25	No	O'Brien	Jack	18	Oiler	Yes	Yes	40	U.S.A.	American	5'7"	157
26	Yes	Fay	James	2	Oiler	Yes	Yes	36	U.S.A.	American	5'8"	160
27	No	Mathews	Joseph	7	W.T.	Yes	Yes	27	U.S.A.	American	5'4"	150
28	Yes	Wanag	Peter	10	W.T.	Yes	Yes	40	Russian	American	5'3"	145
29	Yes	Batson	Liston	9	W.T.	Yes	Yes	30	U.S.A.	American	5'10"	165
30	Yes	Paorene	Thomas	4 mo.	App. F.M.	Yes	Yes	20	U.S.A.	American	5'9"	165

29-19-1  
2-10  
49  
72

Name \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*J. O. Loughlin*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Scanmail, arriving at New York, Aug. 16<sup>th</sup>, 1934, from the port of Baltic Ports New York

201

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family Name	Given Name			When	Where										
0	Yes	O'Brien	James F.	18 yrs.	Master	July 6 34	New York	Yes	Yes	38	Male	U.S.A.	American	6'3"	180		
1	Yes	Bendetti	Benjamin	12 "	Ch. Off.	"	"	Yes	Yes	39	"	Italian	American	5'7"	165		
2	No	MacKenzie	John	7 "	2nd Off.	"	"	Yes	Yes	24	"	U.S.A.	American	5'10"	180		
3	Yes	Donnelly	Joseph	15 "	3rd Off.	"	"	Yes	Yes	45	"	English	American	5'5"	150		
4	Yes	Davis	Walpole	6 mo.	Cadet	"	"	Yes	Yes	20	"	U.S.A.	American	6'0"	145		
5	Yes	Fenimore	John	1 yr.	Cadet	"	"	Yes	Yes	21	"	U.S.A.	American	6'3"	175		
6	Yes	Mohammed	Wali	1 "	Sr. Radio	"	"	Yes	Yes	37	"	E. Ind.	American	5'7"	155		
7	No	Sayre	George	8 "	Jr. Radio	"	"	Yes	Yes	25	"	U.S.A.	American	5'11"	155		
8	No	Rikkerson	Rasmussen	20 "	Boatswain	"	"	Yes	Yes	39	"	Scan.	American	5'9"	160		
9	Yes	Tegtmeir	Henry	18 "	Q.M. A.B.	"	"	Yes	Yes	33	"	German	American	5'11"	155		
10	Yes	Patterson	Ralph	7 "	Q.M. A.B.	"	"	Yes	Yes	26	"	U.S.A.	American	5'9"	165		
11	Yes	Preedit	John	12 "	Q.M. A.B.	"	"	Yes	Yes	38	"	Russian	American	5'9"	165		
12	Yes	Sebulonsen	Charles	9 "	A.B.	"	"	Yes	Yes	34	"	Scan.	Norwegian	5'7"	155		
13	Yes	Wass	Filho	8 "	A.B.	"	"	Yes	Yes	32	"	Finn.	American	5'7"	150		
14	Yes	Jorgensen	Hynne	10 "	A.B.	"	"	Yes	Yes	34	"	Scan.	American	5'8"	160		
15	Yes	Lozier	John	6 mo.	O.S.	"	"	Yes	Yes	21	"	U.S.A.	American	6'3"	140		
16	No	Scudder	Roy E.	4 yrs.	O.S.	"	"	Yes	Yes	23	"	U.S.A.	America	5'8"	150		
17	No	Dearborn	James A.	1 1/2 mo.	Deck Boy	"	"	Yes	Yes	20	"	U.S.A.	America	6'0"	165		
18	No	Summers	Douglas	1 1/2 "	Doctor	"	"	Yes	Yes	24	"	English	Canadian	5'8"	145		
19	Yes	Rowland	Lee F.	12 yrs.	Ch. Eng.	"	"	Yes	Yes	37	"	U.S.A.	American	5'9"	170		
20	No	Seel	Albert	20 "	1st. Asst.	"	"	Yes	Yes	35	"	U.S.A.	American	5'11"	190		
21	Yes	Martin	Harry	8 "	2nd. Asst.	"	"	Yes	Yes	32	"	U.S.A.	American	5'3"	170		
22	No	Cumber	William	15 "	3rd. Asst.	"	"	Yes	Yes	35	"	U.S.A.	American	5'8"	160		
23	Yes	Gimpel	Alfred	10 "	Oiler	"	"	Yes	Yes	35	"	U.S.A.	American	5'6"	160		
24	Yes	Lakey	Burtis	3 "	Oiler	"	"	Yes	Yes	36	"	U.S.A.	American	5'8"	148		
25	No	O'Brien	Jack	18 "	Oiler	"	"	Yes	Yes	40	"	U.S.A.	American	5'7"	157		
26	Yes	Fay	James	2 "	Oiler	"	"	Yes	Yes	36	"	U.S.A.	American	5'8"	160		
27	No	Mathews	Joseph	7 "	W.T.	"	"	Yes	Yes	27	"	U.S.A.	American	5'4"	150		
28	Yes	Wanag	Peter	10 "	W.T.	"	"	Yes	Yes	40	"	Russian	American	5'3"	145		
29	Yes	Batson	Liston	9 "	W.T.	"	"	Yes	Yes	30	"	U.S.A.	American	5'10"	165		
30	Yes	Paorene	Thomas	4 mo.	App. F.M.	"	"	Yes	Yes	20	2	U.S.A.	American	5'9"	165		

29-19-1  
2-10

Name \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*W. Loughlin*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master J. J. O'Brien of the SCANMAIL, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1246

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S Scanmail, arriving at New York, Aug 16, 1934, from the port of Baltic Port New York

202

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family Name	Given Name			When	Where										
1	No	Smith	Charles E.	8 yrs.	P.M.	July 6 '34	New York	Yes	Yes	36	Male	U.S.A.	American	5'9"	170		
2	No	Gates	Robert H.	15 "	P.M.	"	"	Yes	Yes	31	"	U.S.A.	American	5'11"	180		
3	Yes	Astrand	Hjalmar	20 "	Ch. Stew.	"	"	Yes	Yes	43	"	Scan.	American	5'7"	185		
4	Yes	Rasmussen	Henry	18 "	Ch. Cook	"	"	Yes	Yes	34	"	Scan.	Danish	5'5"	175		
5	Yes	Westphal	Karl	10 "	2nd Cook	"	"	Yes	Yes	33	"	Scan.	American	5'11"	180		
6	Yes	Meyer	Charles	2 "	Baker	"	"	Yes	Yes	38	"	Scan.	Danish	5'7"	155		
7	No	Mitchell	James	6 "	Butcher	"	"	Yes	Yes	47	"	U.S.A.	American	5'5"	150		
8	Yes	Hansen	Tage	4 "	Pantryman	"	"	Yes	Yes	23	"	Scan.	Danish	5'9"	150		
9	Yes	Jones	William	10 "	Sail. Stew.	"	"	Yes	Yes	41	"	English	British	5'8"	165		
10	Yes	Clausen	Axel	8 "	Bartender	"	"	Yes	Yes	35	"	U.S.A.	American	5'10"	195		
11	Yes	Nilsson	Oscar	6 "	Asst. Stew.	"	"	Yes	Yes	42	"	Scan.	Swedish	5'10"	165		
12	Yes	Schultz	Oscar	4 "	Asst. Stew.	"	"	Yes	Yes	29	"	Scan.	American	5'4"	140		
13	Yes	Larsen	Ib.	5 "	Asst. Stew.	"	"	Yes	Yes	27	"	Scan.	Danish	5'4"	135		
14	Yes	O'Brien	Peter J.	6 "	Asst. Stew.	"	"	Yes	Yes	26	"	Irish	Irish	5'9"	160		
15	Yes	Froelke	Albert	4 "	Asst. Stew.	"	"	Yes	Yes	34	"	German	German	5'9"	155		
16	Yes	Kelk	Walter	6 mo.	Asst. Stew.	"	"	Yes	Yes	23	"	U.S.A.	American	5'11"	165		
17	No	Malmvig	Sture	7 yrs.	Asst. Stew.	"	"	Yes	Yes	28	"	Scan.	American	5'8"	155		
18	Yes	Svendsen	Emmanuel	2 "	Asst. Stew.	"	"	Yes	Yes	27	"	Scan.	Danish	5'8"	160		
19	Yes	Chesney	George	3 "	Deck Stew.	"	"	Yes	Yes	26	"	U.S.A.	American	5'11"	165		
20	Yes	Guertz	Harry	5 "	Mat W'man	"	"	Yes	Yes	35	"	U.S.A.	American	5'4"	130		
21	Yes	Gagnill	Hilda	6 "	Stewardess	"	"	Yes	Yes	50	Female	Scan.	American	5'6"	140		
22	Yes	Curley	James	1 "	Off. Mess	"	"	Yes	Yes	24	Male	U.S.A.	American	5'7"	140		
23	No	Colmerton	Gothilf	8 "	Crew Mess	"	"	Yes	Yes	29	"	Scan.	Danish	5'10"	145		
24	No	Hein	Albert	10 mo.	Scullery	"	"	Yes	Yes	40	"	U.S.A.	American	5'10"	135		
25	No	O'Neill	Jesse	1 1/2 mo.	Scullery	"	"	Yes	Yes	20	"	U.S.A.	American	5'9"	170		
26	No	Keenan	Albert	6 "	Clerk	"	"	Yes	Yes	21	"	U.S.A.	American	6'1"	185		
27	No	Hoerner	John	6 "	Boat Boy	"	"	Yes	Yes	18	"	U.S.A.	American	6'1"	175		
28	No	Clements	Harris	1 1/2 "	Deck Boy	"	"	Yes	Yes	20	"	U.S.A.	American	5'9"	180		
29	No	Mayer	Edward	1 1/2 "	Deck Boy	"	"	Yes	Yes	21	"	U.S.A.	American	5'11"	170		
30	No	Peters	Ernest E.	5 yrs.	Fire Man	"	"	Yes	Yes	28	"	U.S.A.	American	5'7"	160		
	No	Bredin	Karl Johann	10 "	Asst. Stew.	July 20 '34	Copenhagen	Yes	Yes	26	"	Scan.	Norwegian	5'6"	150		

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*[Signature]*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master J. J. O'Brien of the SCANMAIL, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

J. J. O'Brien  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-158

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

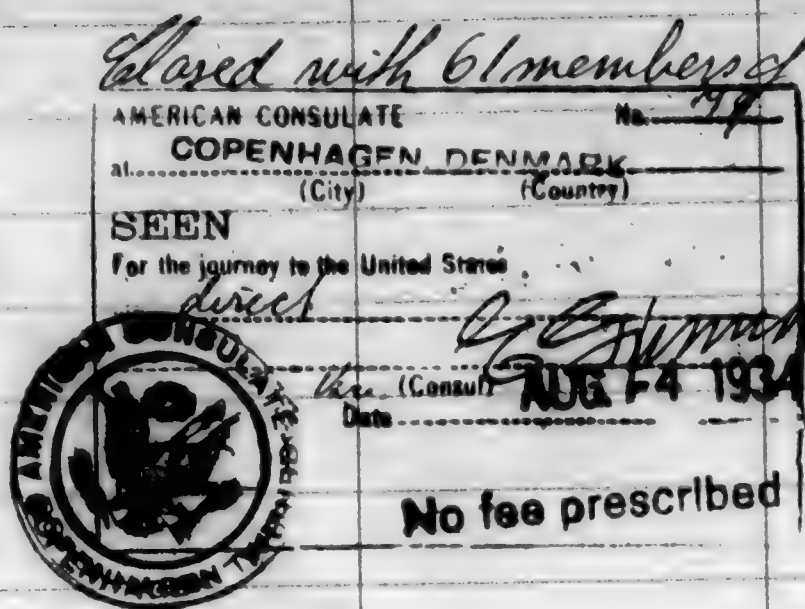


# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SCANMAIL, arriving at New York, Aug. 16<sup>th</sup>, 1934, from the port of Baltic Ports & New York 203

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Schultz	Oscar	4 years last steward		AUG - 4 1934	COPENHAGEN, DENMARK	Yes	Yes	29	male	Scand.	U.S.	5'5"			
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



*closed with 61 members of crew*  
*J. O'Loughlin Insp.*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

8-16

I, Master J. J. O'Brien, of the SCANMAIL, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this

16

day of

August

19

34 Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3



**AFFIDAVIT OF SURGEON**

204

DATE OF ARRIVAL AUG 21 1934  
 BILL **NO BILL** BILLED

I, MARTIN ISRAEL, Surgeon of the S. S. ATLANTIDA, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of license, State of New York, September 1926, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of August, 1934  
 at Mr. [Signature]  
[Signature]  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a notary public at the port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin <u>MOND</u>		<u>4</u>	<u>4</u>
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total		<u>4</u>	<u>4</u>

65 cruise pass etc (5 Aliens)

3

*Atlantida*

*SS*



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ATLANTIDA

(FROM NEW YORK, TO NEW YORK CRUISE)

Passengers sailing from La Ceiba

Aug. 18,

1934.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Consular Permit number (Prefix number with QV, PQV, PV, or EV and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if complete dialect, or what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NOT COUNTED	Martin	Basel	29		F	S	Secretary	Yes	English	Yes	Canada	British	Canada	Toronto	Immigrant passenger				Canada	Ontario, Toronto.
2		MacDonald	Dorothy	28		F	S	News Reporter	"	English	Yes	Canada	British	Canada	Ontario, Toronto.	Immigrant passenger				Canada	Toronto, Ontario.
3		Martin	Dorine	28		F	S	Clerk	"	English	Yes	Canada	British	Canada	Ontario, Toronto.	Immigrant passenger				Canada	Ontario, Toronto.
4		Ingham	Mary	30		F	S	Housewife	"	English	Yes	Canada	British	Canada	Ontario, Toronto.	Immigrant passenger				Canada	Canada, Toronto.
5		Graham	Anne	32		F	S	Nurse	"	English	Yes	Canada	British	Canada	Alberta, Edmonton.	Immigrant passenger				Canada	Canada, Toronto.
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ATLANTIDA

(FROM NEW YORK, TO NEW YORK CRUISE)

Passengers sailing from La Caba

Aug. 18,

1934.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NOT COUNTED	Martin	Sister line ✓ Hazel	29		F	S	Secretary	Yes	English	Yes	Canada	British	Canada	Toronto	None			Canada	Ontario, Toronto.	
2		MacDonald	✓ Dorothy	28		F	S	News Reporter	"	English	Yes	Canada	British	Canada	Ontario, Toronto.	None		Canada	Toronto, Ontario.		
3		Martin	Sister line ✓ Dorine	28		F	S	Clerk	"	English	Yes	Canada	British	Canada	Ontario, Toronto.	None		Canada	Toronto, Ontario.		
4		Ingham	✓ Mary	38		F	S	Sanitase	"	English	Yes	Canada	British	Canada	Toronto, Ontario.	None		Canada	Canada, Toronto.		
5		Graham	✓ Anne	32		F	S	Nurse	"	English	Yes	Canada	British	Canada	Pitroba.	None		Canada	Canada, Toronto.		
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

80

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

205

Arriving at Port of New York, N.Y.

Aug. 17th.

19 34

[illegible]

**Note.**—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line.

## Owners

### Local Agents.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MERK DIERCK, of the S. ATLANTIDA, from do, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that none of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17th day of August, 1931  
at New York

John S. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.  
For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excised and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

206

S. S. ATLANTIDA

Sailing from Santiago, Cuba. Aug. 8, 1934, 19, Arriving at Port of New York, N.Y. Aug. 17th, 1934

No. of List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Devise	Etha	30	F	S	WADSWORTH Wadsworth, N.Y. June 23, 1904.		333 2ND. Ave. Lyndhurst, N.J.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

81

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

207

S. S. ATLANTIDA

Sailing from New York, N.Y.

Aug. 12/34

(NEW YORK TO NEW YORK, CRUISE)

, 1934, Arriving at Port of New York, N.Y. Aug. 17, 1934

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Briscell	with child 1	40		F	S	Dec. 1, 1897-New York City, N.Y.		1433 St. Lawrence Ave-Bronx, N.Y.
2	Kiebach	Carlton	13		M	S	Feb. 15, 1921-Wilkes Barre, Penn.		105 Simpson St. Wilkes Barre, Pa.
3	Housman	Dorothy	34		F	S	June 22, 1898-Newtonville, Mass.		26 Rossmore St. Newtonville, Mass.
4	Housman	Bertrude	47		F	M	Jan. 20, 1867-Boston, Mass.		26 Rossmore St. Newtonville, Mass.
5	Harris	Harvey	30		M	S	Dec. 29, 1903-Oxford, Maryland.		350 Windemere Ave. Lansdown, Del.
6	Merkel	Isabel	33		F	M	July 24, 1902-Phila. Penn.		425 W. Bath Ave. Media, Pa.
7	Young	Betty	17		F	S	July 31st. 1917-Phila. Penn.		Merchantville, N.J.
8	Young	Thomas	43		M	M	Sept. 2nd. 1896-Phila. Penn.		Merchantville, N.J.
9	Young	Elizabeth	40		F	M	July 3, 1894-Phila. Penn.		Merchantville, N.J.
10	Osterwalder	Virginia	28		F	M	Oct. 17, 1906-Ft. Thomas, Kentucky.		161 W. 16th St. N.Y.C.
11	Pearce	Evelyn	30		F	S	May 23, 1904-New York City.		Hotel St. George, Brooklyn, N.Y.
12	Shigard	Ella	32		F	W	Dec. 3, 1881-Phila. Penn.		7323 Somers Rd. Phila. Penn.
13	Garvey	Gladys	24		F	S	Feb. 7, 1910-Brooklyn, N.Y.		238 Clinton Ave. Brooklyn, N.Y.
14	McConnell	Isabel	27		F	S	Dec. 3, 1906-New York, N.Y.		1520 Bedford Ave. Brooklyn,
15	Groft	William	32		M	M	Oct. 20, 1871-		40-38 Farley St. Elmhurst, N.Y.
16	Groft	Daisy	32		F	M	1891-	1914 New York, N.Y. Rich. Co. Feb. 21/24, Supreme Court, St. Geo. S. I., Marriage. 1899	40-38 Farley St. Elmhurst, N.Y.
17	Hall	Margaret	43		F	S	Feb. 18, 1891-Flushing, N.Y.	Automatically became citizen through	40-38 Farley St. Elmhurst, N.Y.
18	Carroll	Adelaide	39		F	S	Nov. 17, 1895-Rochester, N.Y.		42-11 Kissara Blvd. Flushing, N.Y.
19	Carroll	Grace	38		F	S	Oct. 1st. 1896-Rochester, N.Y.		270 S. Goodman St. Rochester, N.Y.
20	Heckler	Hazel	24		F	S	Dec. 2nd. 1910-Phila. Penn.		270 S. Goodman St. Rochester, N.Y.
21	Cowper	Irwin	30		M	S	Nov. 11, Boston, Mass.		7323-Somers Rd. Phila. Penn.
22	Johnson	Emma	32		F	S	May 1st. 1912-Phila. Penn.		132 Capital Ave. Hartford, Conn.
23	Hewcomb	Estelle	29		F	S	Oct. 20, 1912-Brockton, Mass.		122 Willows Ave. Norwood, Penn.
24	Evans	Mary	26		F	S	Nov. 26, 1907-Phila. Penn.		100 S. 3rd. St. Colwyn, Penn.
25	Evans	Florence	22		F	S	Nov. 8, 1911-Phila. Pa.		614 Spruce St. Darby, Penn.
26	Klein	Helen	34		F	S	April 6, 1898-Buffalo, N.Y.		614-Spruce St. Darby, Pa.
27	Klein	Catherine	33		F	S	Mar. 3, 1901-Buffalo, N.Y.		173 Jefferson Ave. Buffalo, N.Y.
28	Christiansen	Claude	47		M	S	Aug. 18, 1886-Mt. Clemens, Mich.		173 Jefferson Ave. Buffalo, N.Y.
29	Merkel	Helen	23		F	S	Aug. 12, 1910-Brooklyn, N.Y.		2711 Hooker Ave.-Detroit, Mich.
30	Wanderman	Florence	21		F	S	Mar. 7, 1913-New York City.		1398 Union St. Brooklyn, N.Y.
									349 East 17 Street. N.Y.C.

**IMPORTANT NOTICE**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(NEW YORK TO NEW YORK, CRUISE)

208

S. S. ATLANTIDA

Sailing from NEW YORK, N.Y.

Aug. 12th.

, 1934, Arriving at Port of New York, N.Y. Aug. 17th/34, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Silverberg	Cecelia	42		F	S	July 3, 1892-New York, N.Y.		215 W. 94th. New York City.
2	King	Bernadette	25		F	S	May 22, 1909-N.Y.C.		94 St. Nicholas Ave. N.Y.C.
3	King	Mary	27		F	S	Sept. 26, 1906-New York City.		94 St. Nicholas Ave. N.Y.C.
4	Repp	Eleanor	36		F	S	Jan. 15, 1898-Rochester, N.Y.		Averill Ave. Rochester, N.Y.
5	Colleran	Mary	40		F	S	July 17, 1894-Jersey City, N.J.		150 Belmont Ave.-J.C. New Jer.
6	Lieberman	Bessie	24		F	S	Aug. 3, 1910-N.Y.C.		567 Prospect Place-N.Y.C.
7	Dickman	Ann	22		F	S	June 27, 1912-N.Y.C.		1465 E. 3rd. St. Brklyn, N.Y.
8	Gara	Eleanor	37		F	S	AUG 14 1896-N.Y.C.		144 E. 17th. N.Y.C.
9	Miller	Ann	28		F	S	June 24, 1906-Long Island, N.Y.		35-18 30th. St. L.I. New York.
10	Daych	Rose	25		F	S	June 8, 1909-New York, N.Y.		825 New York Ave. N.Y.C.
11	Kleinwald	Lillian	25		F	S	Oct. 2, 1908-New York City		43 St. Nicholas Place. N.Y.C.
12	Taylor	Dorothy	30		F	S	June 15, 1904-La Grande, N.C.		3433 90th. St. Jackson Hts. N.Y.
13	Shubert	Dorothy	25		F	S	Mar. 26, 1909-N.Y.C.		1504-Sheridan Ave. Bronx, N.Y.
14	Kearns	Katheryn	24		F	S	Sept. 14, 1909-New York City.		2435 Creston Ave.-N.Y.C.
15	Leach	Marie	32		F	S	Aug. 16, 1901-Allston, Mass.		16 Randolph St. Belmont, Mass.
16	Chase	Elizabeth	36		F	S	June 6, 1898-Providence, R.I.		Orono, Maine.
17	Shanley	Robert	22		M	S	July 21, 1912-Cromwell, Conn.		Cromwell, Conn.
18	Montgomery	Sarah	35		F	S	Feb. 8, 1899-N.Y.C.		2776 Briggs Avenue-N.Y.
19	Montgomery	Edith	30		F	S	Sept. 28, 1904-New York, N.Y.		2776 Briggs Ave-NYC.
20	Whitebread	Clarence	41		M	S	June 1, 1893-Dallas, Pa.		178 Carlisle St-Wilkes Barre, Penn.
21	Orlovsky	Gladys	25		F	S	May 20, 1909-Boston, Mass.		80 Eaton Pl. E. Orange, N.J.
22	McAnany	Richard	32		M	S	July 12, 1901-New York City.		67 Adrian Ave. Kingsbridge, NYC.
23	McAnany	Veronica	39		F	S	Aug. 4, 1895-NYC.		67 Adrian Ave. New York City
24	McAnany	Bertha	28		F	S	June 29, 1906-NYC.		67 Adrain Ave. NYC.
25	Fleming	Gertrude	36		F	M	July 2, 1897-NYC.		67 Adrain Ave. NYC.
26	Fleming	John	27		M	M	Dec. 3, 1896-NYC.		67 Adrain Ave. NYC.
27	Schoelman	Irving	27		M	M	Dec. 25, 1906-New York City.		161-W. 16th. New York.
28	Schoelman	Mary	24		F	M	Sept. 16, 1910-New York City.		161 W. 16th. New York.
29	Griffith	Trevor	28		M	M	July 12, 1896-Madison, Wis.	Madison, Wis. Court, 1900	1910 McGraw Ave-NYC.
30	Griffith	Trevor (Maw.)	29		F	M	June 18, 1905-New York City.		1910 McGraw Ave-Bronx, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

209

S. S. "ATLANTIDA" Sailing from KINGSTON, JAMAICA, B. W. I., AUGUST 9TH, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, U. S. A. AUGUST, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	TIBBETTS	JOSEPH HUBERT	23		M	S		MAY 7TH. 1934, COURT OF NEW YORK.	100 S. LAFAYETTE ST. MOBILE. ALA.
2	BARACHINI	R. E. Aurora	34		M			NEW ORLEANS - 1916	220 1/2 73RD. STREET, NEW YORK.
3	MORELLI	GLORIA	8		F	S	NEW YORK, SEPT. 23RD. 1923		do do do
4							John F. Wright, Jr. 755 Am. Aug 17, 1934		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

84

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## Requie

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who have port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off, signed, or master and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report, or to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien, concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1913

**Line** \_\_\_\_\_

**Owner** \_\_\_\_\_

**Local Agent** \_\_\_\_\_

1999

**Immigrant Inspector.**

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
FORM 900 11-21

Port of New York NY  
August 18 1934

I, master of the Honduran S. S. Atlantida  
from port of La Ceiba, Hond. (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 59 Number of seamen deserted 0  
 Number of seamen discharged 6 Seamen left in hospital (or died) 0  
 Number of seamen signed on at this port 7 Total crew this date 60

The above-named vessel arrived at this port August 18,, 1934, consigned to  
Standard Fruit & SS Co.; is now lying at Pier 19, E.R., and is  
expected to sail Aug. 18, 1934 for Santiago Cuba, Kingston, and La Ceiba  
via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1815

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

E. A. MURPHY AND J. J. COUGHLIN, JR.



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S ATLANTIDA, arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 17, 1934, from the port of SANTIAGO CUBA VIA LA CEJRA, HOND KINGSTON, JAM. &

211

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN

[illegible]

14-1613

(Continued on next page)

## DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

14-1613

23	"	SAHEB	SAHAH	OILER	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	140
24	"	MITANNA	SAHAH	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	140
25	"	ABRAHAM	HASSAN	FIREMAN	"	"	"	"	35	"	"	"	5'6"	139
26	"	K KATD	SALEH	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	148
27	"	MOHAMED	ALI #1	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	125
28	"	MOHAMED	ALI #2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	130
29	FIRST TRIP	MOHAMED	ALI #3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'5"	131
30	YES	SUPP	EDWARD	CH. STEWARD	"	"	"	"	37	"	ITALIAN	ITALIAN	5'6"	170

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. \_\_\_\_\_

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S ATLANTIDA

, arriving at NEW YORK, N.Y.

AUGUST 17

1924, from the port of SANTIAGO DE LA CUBA VIA LA CEIBA, HOND

211

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	D'ARCY	MAHE	/	MASTER	8-4-34	NEW YORK	YES	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	6'1"	230		
2	"	CHRISTIANSEN	HAROLD	/	1ST. OFFICER	"	"	"	"	35	"	SCANDINAVIAN	NORWEGIAN	6'	175		
3	"	MICHELICH	ROMEO	/	2ND. "	"	"	"	"	32	"	ITALIAN	ITALIAN	5'10"	145		
4	"	BLAND	FRANK	/	3RD. "	"	"	"	"	37	"	ENGLISH	BRITISH	6'	170		
5	"	D'AQUIN	HARDY	/	1ST. RADIO	"	"	"	"	29	"	American	U.S.C.	5'11"	150		
6	"	ZIMMERMAN	EDWIN	/	2ND. "	"	"	"	"	24	"	AMERICAN	U.S.C.	5'8"	134		
7	"	CARLSON	RICHARD	/	CARPENTER	"	"	"	"	39	"	SCANDINAVIAN	SWEDISH	5'6"	126		
8	"	TRUGCHI	PAUL	/	BOSSUN	"	"	"	"	27	"	ITALIAN	ITALIAN	5'8"	190		
9	"	VEST	EARL	/	Q'MASTER	"	"	"	"	24	"	AMERICAN	U.S.C.	5'11"	145		
10	"	HUNTER	RUDOLPH	/	"	"	"	"	"	26	"	B.W.I.	BRITISH	5'10"	150		
11	"	EASTON	LYNDON	/	WATCHMAN	"	"	"	"	26	"	AMERICAN	U.S.C.	5'8"	180		
12	"	FAVRETTO	GUISEPPE	/	SAILOR	"	"	"	"	45	"	ITALIAN	ITALIAN	5'11"	180		
13	"	RITCH	ORIS	/	"	"	"	"	"	35	"	B.W.I.	BRITISH	5'7"	135		
14	"	HURLSTON	JAMES	/	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	150		
15	"	KIRKWOOD	AUBREY	/	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	145		
16	"	HUNTER	MELBOURNE	/	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	145		
17	"	KERR	ISAAC	/	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'2"	203		
18	"	RIDLEY	DAVIS	/	CH. ENGR.	"	"	"	"	50	"	ENGLISH	BRITISH	5'11"	170		
19	"	SMITH	ROBERT	/	2ND. "	"	"	"	"	39	"	SCOTCH	BRITISH	5'8"	160		
20	"	MARCIS	CHARLES	/	3RD. "	"	"	"	"	29	"	ITALIAN	ITALIAN	5'11"	175		
21	"	HEALY	TIMOTHY	/	4TH. "	"	"	"	"	54	"	AMERICAN	U.S.C.	5'6"	135		
22	"	MUTHANNA	CASSAN	/	DONKEYMAN	"	"	"	"	30	"	ARAB	BRITISH	5'6"	130		
23	"	SAHEB	SALAH	/	OILER	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	140		
24	"	MITANNA	SALAH	/	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	140		
25	"	ABRAHAM	HASSAN	/	FIREMAN	"	"	"	"	35	"	"	"	5'6"	139		
26	"	K KAID	SALEH	/	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	148		
27	"	MOHAMED	ALI #1	/	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	125		
28	"	MOHAMED	ALI #2	/	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	130		
29	FIRST TRIP	MOHAMED	ALI #3	/	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'5"	131		
30	YES	SUPP	EDWARD	/	CH. STEWARD	"	"	"	"	37	"	ITALIAN	ITALIAN	5'6"	170		

*Aliens & U.S. ship for log*

*John S. Hughes*

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MARK Darcy MASTER, of the S. S. ATLANTIDA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S ATLANTIDA, arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 17, 1934, from the port of SANTIAGO DE LA CHINA, HONDURAS

212

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
		Family name	Given name			When	Where										
1	FIRST TRIP	CORDES	HENRY	/	2ND. STEWARD	8-4-34	NEW YORK	YES	YES	28	M	AMERICAN	U.S.C.	5'8"	140		
2	YES	KENT	JAMES KAY	/	STEWARDESS	"	"	"	"	50	F	AMERICAN	U.S.C.	5'6"	130		
3	"	LEESON	VIDAL	/	DE. STWD.	"	"	"	"	33	M	B.W.I.	U.S.C.	5'7"	145		
4	"	VERNON	RODNEY	/	SALOONMAN	"	"	"	"	32	"	AFRICAN	U.S.C.	5'8"	160		
5	"	DESDUNES	LOUIS	/	WATCHMAN	"	"	"	"	38	"	JAMAICAN	U.S.C.	6'	160		
6	"	HAMBLYN	FITZ	/	ASST. STWD.	"	"	"	"	39	"	ST. GROIX	U.S.C.	5'7"	140		
7	"	BARTON	EARNEST	/	"	"	"	"	"	46	"	AFRICAN	U.S.C.	5'9"	160		
8	"	SCHOFIELD	JAMES	/	"	"	"	"	"	34	"	ENGLISH	BRITISH	5'9"	135		
9	"	BLUNT	WILLIAM	/	"	"	"	"	"	48	"	AMERICAN	U.S.C.	5'5"	135		
10	"	MOODY	DANIEL	/	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11"	171		
11	"	EVERLYN	THOMAS	/	"	"	"	"	"	47	"	B.W.I.	"	5'5"	143		
12	"	DOUGLAS	ARTHUR	/	"	"	"	"	"	26	"	JAMAICAN	BRITISH	5'8"	160		
13	FIRST TRIP	CUMBERBATCH	AUBURN	/	"	"	"	"	"	35	"	B.W.I.	"	5'8"	165		
14	YES	DAVIS	JOHN	/	1ST. COOK	"	"	"	"	46	"	JAMAICAN	"	5'6"	165		
15	"	WHITE	HEADLEY	/	2ND. "	"	"	"	"	37	"	B.W.I.	"	5'7"	148		
16	"	DELMORE	ASTON	/	3RD. "	"	"	"	"	32	"	JAMAICAN	"	5'8"	150		
17	"	HILL	ALEXANDER	/	SCULLERYMAN	"	"	"	"	27	"	AFRICAN	PANAMANIAN	5'8"	150		
18	"	CLYDE	GEORGE	/	1ST. PANTRYMAN	"	"	"	"	42	"	"	U.S.C.	5'11"	165		
19	"	HAYNES	ABRAHAM	/	2ND. "	"	"	"	"	32	"	B.W.I.	BRITISH	5'7"	140		
20	"	VERNON	ARTHUR	/	BAKER	"	"	"	"	34	"	JAMAICAN	"	5'9"	170		
21	"	MOCKA	LOUIS	/	MESSMAN	"	"	"	"	42	"	AUSTRIAN	U.S.C.	5'6"	155		
22	"	ALCANCE	FREDERICK	/	"	"	"	"	"	28	"	D.W.I.	DUTCH	5'8"	136		
23	"	PARACHINI	JOSEPH	/	CRUISE DIR.	"	"	"	"	21	"	AMERICAN	U.S.C.	5'11"	150		
24	"	AVERY	EDWIN S.	/	ORCHESTRA	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	143		
25	"	HOWE	JOHN	/	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'2"	175		
26	"	DEARBORN	THEODORE W.	/	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6'	175		
27	"	SCOTT	JAMES P.	/	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	150		
28	FIRST TRIP	ISRAEL	MARTIN	/	DOCTOR	"	"	"	"	34	"	"	"	6'	190		

*Then to U. ship going*

*John S. Wright, Ins.*

America's Consulate, No. 486  
Santiago de Cuba, Cuba  
(City) (Country)

SEEN *closed with total crew of fifty-eight (58) including master.*  
For the journey to the United States,  
*Kingsport and N. A. ports.*

*Edwin Schoenisch*  
(Consul.)  
Date AUG 8 1934

Inspected and  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MARK DARCY MASTER, of the S. S. ATLANTIDA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted and landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS "ATLANTIDA", arriving at NEW YORK N.Y., AUGUST 17, 1934, from the port of KINGSTON, JAM & SANTIAGO CUBA VIA LA CEIBA, HOND

213

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)	
		Family name	Given name			When	Where											
1	FIRST TRIP	RACKES	FREDRICK		2nd ENGINEER	8-2-34	KINGSTON.	YES	YES	53	M	GERMAN	GERMAN	5'5"	160		Seal No. 1907	
2		Closed with crew of fifty-nine (59)																
3																		
4		American Consulate, Kingston, Jamaica.																
5		(City) (Country)																
6		SEEN																
7		For the journey to the United States,																
8		La Ceiba																
9		Vice Consul.																
10		Date AUG 9 - 1934																
11		Supplementary Visa																
12		No fee provided.																
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		



Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Agent \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MERR D'ARCY, of the SS "ATLANTIDA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this

17<sup>th</sup>

day of

August

19

24, 1924

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



**U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE**  
**Immigration and Naturalization Service**

**MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION**

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

MANIFEST VOLUME 11898, August 15-17, 1934

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....University Microfilms..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....eleventh..... day of.....September....., 1943....

.....[Signature].....  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

**CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR**

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....September 11, 1943.....  
Date

.....[Signature].....  
Camera Operator



RECORD OF PASSENGER AND CREW LISTS.

Date	Vessel	Port	Total Crew	Crew Sheets	Total Sheets
<div> <div>VOLUME</div> <div>11899</div> </div>					
AUG	1934				
17	Berengaria	Southampton	768	33	89
	Canad. Leader	Cristobal	42	2	2
	Guardian	Santo Domingo	61	2	2
	Haiti	St. Thomas	28	1	4
	Ingria	Marseilles	34	2	2
	Kungsholm	Hamilton	502	18	19
	Pres. Roosevelt	Hamburg	235	8	29

118999



RECORD OF PASSENGER AND CREW LISTS.

Date	Vessel	Port	Total Crew	Crew Sheets	Total Sheets
	<u>VOLUME</u>	<u>11899</u>			
<b>AUG</b>	<b>1934</b>				
<b>17</b>	<b>Berengaria</b>	<b>Southampton</b>	<b>768</b>	<b>33</b>	<b>89</b>
	<b>Canad. Leader</b>	<b>Cristobal</b>	<b>42</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
	<b>Guardian</b>	<b>Santo Domingo</b>	<b>61</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
	<b>Haiti</b>	<b>St. Thomas</b>	<b>28</b>	<b>1</b>	<b>4</b>
	<b>Ingria</b>	<b>Marseilles</b>	<b>34</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
	<b>Kungsholm</b>	<b>Hamilton</b>	<b>503</b>	<b>18</b>	<b>19</b>
	<b>Pres. Roosevelt</b>	<b>Hamburg</b>	<b>235</b>	<b>8</b>	<b>29</b>

**118999**



**U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE**  
**Immigration and Naturalization Service**

**MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION**

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

MANIFEST VOLUME 11899, August 17, 1934

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....University Microfilms..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....eleventh..... day of.....September....., 1943....

.....  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

**CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR**

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....September 11, 1943.....  
Date

.....  
Camera Operator



	Alfons	U.S.C.	Total
1st Cabin	81	300	381
2nd Cabin			
3rd Cabin			
4th Cabin			
5th Cabin			
6th Cabin			
7th Cabin			
8th Cabin			
9th Cabin			
10th Cabin			
11th Cabin			
12th Cabin			
13th Cabin			
14th Cabin			
15th Cabin			
16th Cabin			
17th Cabin			
18th Cabin			
19th Cabin			
20th Cabin			
21st Cabin			
22nd Cabin			
23rd Cabin			
24th Cabin			
25th Cabin			
26th Cabin			
27th Cabin			
28th Cabin			
29th Cabin			
30th Cabin			
31st Cabin			
32nd Cabin			
33rd Cabin			
34th Cabin			
35th Cabin			
36th Cabin			
37th Cabin			
38th Cabin			
39th Cabin			
40th Cabin			
41st Cabin			
42nd Cabin			
43rd Cabin			
44th Cabin			
45th Cabin			
46th Cabin			
47th Cabin			
48th Cabin			
49th Cabin			
50th Cabin			
51st Cabin			
52nd Cabin			
53rd Cabin			
54th Cabin			
55th Cabin			
56th Cabin			
57th Cabin			
58th Cabin			
59th Cabin			
60th Cabin			
61st Cabin			
62nd Cabin			
63rd Cabin			
64th Cabin			
65th Cabin			
66th Cabin			
67th Cabin			
68th Cabin			
69th Cabin			
70th Cabin			
71st Cabin			
72nd Cabin			
73rd Cabin			
74th Cabin			
75th Cabin			
76th Cabin			
77th Cabin			
78th Cabin			
79th Cabin			
80th Cabin			
81st Cabin			
82nd Cabin			
83rd Cabin			
84th Cabin			
85th Cabin			
86th Cabin			
87th Cabin			
88th Cabin			
89th Cabin			
90th Cabin			
91st Cabin			
92nd Cabin			
93rd Cabin			
94th Cabin			
95th Cabin			
96th Cabin			
97th Cabin			
98th Cabin			
99th Cabin			
100th Cabin			
Total	142	341	533
1st Class	92	153	275
2nd Class	315	874	1189



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

*Passengers sailing from* ..... SOUTHAMPTON

11th August 1934, 19

<b>Total passengers</b>	. . . . .	-----
<b>U. S. citizens</b>	. . . . .	-----
<b>Aliens</b>	. . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

*Arriving at Port of*

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK

17th August 1934

19

2

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or teaches other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. J. B. ITAN, MASTER, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. J. B. Itan

COMMANDING Officer.

Sworn to before me at NEW YORK this 17th day of August, 1934.

Joseph J. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee steno*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French," by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O' BRIEN, Surgeon of the BERENGARIA, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of August 1934, 19  
at NEW YORK.

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*[Handwritten notes]*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. BERENGARIA

### Passengers sailing from

...SOUTHAMPTON

11TH AUGUST

19 34

PASSENGERS SAILING FROM SOUTHAMPTON, 11TH AUGUST, 1934																					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with OIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	CLAY	ARTHUR CECIL	68	-	M	M	MASTER PRINTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MUSWELL HILL	SEC. 3(2) PV. 939	London	3 Aug '34		ENGLAND	BARNET
2	TRANSIT	FISHER	HAROLD	46	-	M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HUDDERSFIELD	SEC. 3(2) PV. 46	BRADFORD	7 AUG. 34		ENGLAND	HUDDERSFIELD.
3	TRANSIT	MAXWELL	ALEXANDER HYSLOP	38	-	M	M	COMPANY DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC. 3(2) PV. 1138	LONDON	23 AUG. 33		ENGLAND	WORTHING
4	TRANSIT	RIMER	GLADYS	30	-	F	M	STOCKBROKERS AGENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3(2) PV. 846	LONDON	1 AUG. 34		ENGLAND	LONDON
5	TRANSIT	SIMPkin	WALLACE HENRY	30	-	M	M	VALET	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ENFIELD	SEC. 3(2) PV. 809	LONDON	31 JULY 34		ENGLAND	LONDON
6	TRANSIT	MELNOTTE WYATT	VIOLET	73	-	F	W	THEATRE OWNER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3(2) PV. 1075	London	9 Aug '34		ENGLAND	LONDON
7	TRANSIT	MOORE	ARCHIBALD PATRICK	28	-	M	S	THEATRE MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3(2) PV. 1074	London	9 Aug '34		ENGLAND	LONDON
8	TRANSIT	WULF	GUSTAV ADOLPH	74	-	M	S	RETIRED YACHT	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HAMBURG	SEC. 3(2) PV. 1042	HAMBURG	28 JUNE 34		ENGLAND	LONDON
9	TRANSIT	NICHOLSON	CHARLES E.	66	-	M	M	BUILDER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	GOSPORT	SEC. 3(2) PV. 26	SOUTHAMPTON	8 AUG. 34		ENGLAND	LEE ON SOLENT
10	TRANSIT	PRESCOTT	WILLIAM R.S.	22	-	M	S	LAW STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3(2) PV. 1085	London	10 Aug '34		ENGLAND	LONDON
11	TRANSIT	SUNLIGHT	JOSEPH	45	-	M	S	ARCHITECT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	Novogradock	SEC. 3(2) PV. 39	Southampton	11 Aug '34		ENGLAND	KNUTSFORD
12	TRANSIT	CRAWFORD	NORMAN V.	36	-	M	S	BANK OFFICIAL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	ENGLAND	NOTTINGHAM	SEC. 3(2) PV. 1017	LONDON	7 AUG. 34		ENGLAND	LONDON
13	TRANSIT	CLARK	HAROLD	36	-	M	S	-do-	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LEEDS	SEC. 3(2) PV. 6869	LONDON	20 JUN. 34		ENGLAND	WOLVERHAMPTON
14	TRANSIT	GIBSON	ALEC V.	33	-	M	S	-do-	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KEIGHLEY	SEC. 3(2) PV. 1033	LONDON	18 Aug '33		ENGLAND	LONDON
15	TRANSIT	SATCHELL	ERNEST A.	45	-	M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3(2) PV. 1026	LONDON	8 AUG. 34		ENGLAND	FURLEY
16	TRANSIT	STREETER	WILFRID A.	50	-	M	M	OSTEOPATH	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	STOUBERIDGE MASS	SEC. 3(2) PV. 1042	LONDON	8 AUG. 34		ENGLAND	LONDON
17	TEMP. STAY	LITTLE	THOMAS	64	-	M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	MONTREAL	EXECUTIVE ORDER NO. 4613				CANADA	MONTREAL
18	TEMP. STAY	LITTLE	KATHARINE	51	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	VCANADA	ENGLISH	CANADA	MONTREAL	EXECUTIVE ORDER NO. 4613				CANADA	MONTREAL
19	TRANSIT	GALLINA	VILIPPO	57	-	M	M	HORSE DEALER	YES	ENGLISH	YES	ITALY	ITALIAN	ITALY	BOLOGNA	SEC. 3(2) PV. 11	TURIN	1 AUG. 34		ITALY	TURIN
20	TRANSIT	DUDLEY	WILLIAM E.	66	-	M	W	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	RUNCORN	SEC. 3(2) PV. 91	MANCHESTER	8 AUG. 34		ENGLAND	RUNCORN
21	TRANSIT	DETERDING	SIR HENRI	68	-	M	M	Director	Yes	English	Yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	3-2 PV. 1065	London	9 Aug '34		England	Amstct
22	TRANSIT	DETERDING	Lydia	39	-	F	M	N11	Yes	English	Yes	Holland	Russian	Turkestan	Tashkent	3-2 PV. 3781	Southampton	11 Aug '34		England	London
23	TRANSIT	GARTMAN	Nina	21	-	F	S	N11	Yes	English	Yes	Russian	Russian	Russia	Khiva	3-2 PV. 3809	Southampton	11 Aug '34		England	London
24	TRANSIT	GRIEVE	THOMAS	24	-	M	S	Secretary	Yes	English	Yes	Britain	Scottish	Scotland	Ayr	3-2 PV. 1082	London	10 Aug. '34		England	London
25	TRANSIT	JELLEYMAN	SYNEY	60	-	M	M	Carpet-Manuf'r.	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Kidderminster	3-2 PV. 81	Birmingham	8 Aug '34		England	Kidderminster
26	TRANSIT	KIRBY	VERNON	23	-	M	M	Insurance Broker	Yes	English	Yes	Britain	English	S. Africa	Durban	3-2 PV. 1083	London	10 Aug '34		England	London
27	TRANSIT	MYERS	PHILIP	44	-	M	M	Coy.-Secretary	Yes	English	Yes	Russia	Russian	Russia	Galicia	3-2 PV. 3985	London	8 Feb '34		England	Harpenden.
28	TRANSIT	TENNANT	DAVID	25	-	M	S	Banker Coy.	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	3-2 PV. 1118	London	10 Aug '34		England	London
29	TRANSIT	THOMAS	CEDRIC	32	-	M	M	Director	Yes	English	Yes	Britain	English	Wales	Swansea	3-2 PV. 3289	London	4 May '34		England	London
30	TRANSIT	PRENTICE	RUBY	33	-	F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Bradford	3-2 PV. 1076	London	9 Aug '34		England	London

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

17th August 1934

19 34

4

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	In U. S. A., its territories or possessions	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Helen Anne WIFE. CLAY CHASE END. HADLEY WOOD. BARNET. HERTS.	ENG. V.	-	SELF	1925 New York	ROOSEVELT HOTEL. 42ND ST. NEW YORK. N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FR. GR.	BLUE	NONE
2	WIFE. Gladys FISHER. GRANNUM HOUSE. HUDDERSFIELD.	ENG. V.	-	SELF	1933 New York	c/o FISHER SONS & CO. INC. 485 MEADOW AVE. NEW YORK. N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FR. BRN	GR.	NONE
3	WIFE. DORIS G. MAXWELL. RED GABLES. CLEAN DOWN. WORKING.	ENG. V.	-	SELF	1933 New York	c/o A.B. CARRINGTON. FORREST HILLS. DANVILLE. VA.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 -	FR. GR.	GREY	NONE
4	UNCLE. CAPT. ALFRED E. BORTHWICK. BORTHWICK CASTLE. MIDLOTHIAN.	ENG. V.	-	SELF	1933 New York	DR. BERTHA STONEMAN. Friend. CORNELL UNIV. ITHACA. N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FR. FR.	BLUE	NONE
5	FATHER. Bert SIMPKIN. 31 LITTLEFIELD RD. BARNET OAK. HENDON.	ENG. V.	-	JOHN BAILEY	1922 N.Y.	Ritz Carlton Hotel New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	DRK DRK	BRN	NONE
6	Solicitor. W.R. SEMKEN. 199 PICCADILLY. LONDON.	ENG. V.	-	EMPLOYER	1904 N.Y.	PLAZA HOTEL NEW YORK. N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FR. WH.	GR.	NONE
7	Brother. T. C. MOORE. 3 CARLTON MANS. TOTTENHAM COURT RD. LONDON.	ENG. V.	-	SELF	1931 N.Y.	Res. Vina del Mar, Avenida Marina, Valparaiso	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FR. BRN	BLUE	NONE
8	Brother. ALFRED WULFF. LANDSTR 79. HA BURG. 20.	VALPARAISO	-	SELF	1931 N.Y.	FRIEND Thomas SOPWITH YACHT "VITA" NEWPORT. R.I.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FR. BRN	BLUE	NONE
9	WIFE. LUCY NICHOLSON. DORMERS. LIKE-ON-SOLENT. HAMPS.	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT	FRIEND F.W. BULLOCK 280 BROADWAY. NEW YORK. N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FR. BRN	BRN	NONE
10	FATHER. Sir William PRESCOTT. WHITE HART LA. LONDON. N.17	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT	Severy Plaza Hotel, New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FR. GR.	BRN	NONE
11	Father Israel Sunlight. Broughton Park Manchester	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT	CUNARD WHITE STAR LTD 25 BROADWAY. NEW YORK. N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FR. BRN	BLUE	NONE
12	FATHER. DAVID CRAWFORD. BROOKLYN CASTLE BLVD. NOTTINGHAM.	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT	Biltmore Hotel New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FR. GR.	BRN	NONE
13	FATHER. WM. CLARK. MINSTERS. CLAREMONT RD. WOLVERHAMPTON.	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT	C.W.S. LTD. 420 PRODUCE EXCHANGE BROADWAY. NEW YORK. N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FR. BRN	BRN	NONE
14	FATHER. JOHN GIBSON. 25 ELIAS DR. BARR. MORCAMBE. LANC.	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT	Friend Mr. R. Airey 50 W. 50 St New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	Dark Grey	Dark	Nil.
15	WIFE. DORIS M. SATCHEL. 3 WOODCOCK VALLEY RD. PURLEY. SURREY	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT	Friend Mr. R. Airey 50 W. 50 St New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	Fair	Fair	Blue
16	WIFE. Mrs. Rita SINKOFFER. 16 ALBION ST. LONDON. N.2.	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT	Employers - Asiatic Petroleum Corp. 50 W. 50 St New York NY	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	Fair	Brown	Brown
17	Residence - 2 Redpath Place, Montreal P.Q.	CANADA	-	SELF	1930 NEW-PORT	Adelphia Hotel New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	Fresh	Grey	Grey
18	-do-	CANADA	-	SELF	1930 NEW-PORT	Vanderbilt Hotel New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	Fair	Fair	Brown
19	Wife Virginia Gillina	ITALY	-	SELF	1930 NEW-PORT	Pennsylvania Hotel New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	Fair	Fair	Blue
20	66 CORRO MONTEROTHO. TURIN. ITALY	ITALY	-	SELF	1930 NEW-PORT	Friend - William Hamilton 129 E. 19 St New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	Fair	Red	Blue
21	DAUGHTER. MISS. ELSIE DUDLEY. CRANLEIGH. HIGHLANDS RD. HUNGTON.	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT	Ambassador's Hotel New York NY	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	Fresh	Brown	Brown
22	Son Henri. De Deterding. Newnham Grounds Leventry Eng.	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT	Plaza Hotel, New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	Fair	Dark	Green
23	Son. Henri Deterding. Newnham Grounds Leventry N'hants.	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT		NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	Fair	Dark	Green
24	Friend Lady Lydia Deterding. Bushurst Park Ascot	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT		NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	Fair	Dark	Green
25	Mother Mrs. Annie Grieve. 84 Murrayfield Gdns. Edinbro.	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT		NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	Fair	Dark	Green
26	Wife Mrs. Henrietta Jolleyman. 9 Blakebrook Kidderminster	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT		NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	Fair	Dark	Green
27	Wife Mrs. Sheila Kirby. 108 Hyde Park Mans. London NW 1	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT		NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	Fair	Dark	Green
28	Wife Mrs. Stella Myers. "Chenies" Harpenden Common Herts.	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT		NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	Fair	Dark	Green
29	Uncle Hon. Richard Norton. 2 Devonshire St. London W.1.	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT		NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	Fair	Dark	Green
30	Wife Mrs. Sarah Thomas. Elm Lodge Petersham Surrey	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT		NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	Fair	Dark	Green
	Sister Mrs. Dudley Mansell. Red Lodge Sutton Surrey	ENG.	-	SELF	1930 NEW-PORT		NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	Fair	Dark	Green

Notes.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTON, MASTER, of the BERENGARIA, from SCU THAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. T. Britton*

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17th day of August 1934, 1934, at NEW YORK.

*James H. [Signature]*  
Immigration Officer.

16-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O' BRIEN, Surgeon of the BERENGARIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of AUGUST 1934, 19  
at NEW YORK.

*Joseph J. ...*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*J. J. ...*  
*Frank*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

11TH AUGUST 1934

Higher line 4 did not embark

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Alone . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

17th August 1934

1934

6

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	In U. S. A., its territories or possessions	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Uncle George Lawrence 126 Lyndhurst Ave. Toronto Ont.	CANADA Niag.		SELF	1934 New York	Uncle George Lawrence., 126 Lyndhurst Ave. Toronto Ont.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	Fair	Brown Blue	NIL
2	Husband HERBERT H. BURTON 9 MILLICENT AVE. SARAK. VICTORIA.	AUST.		SELF	1934	DAVID M. DOV. Friend 8 MARKS APT. CASTLETON PK. NEW BRIGHTON. STAMEN ISLAND.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR.	BRN HAZ.	NONE
3	CO-OP. WHOLESALE SOC. LD. 1 BALLOON ST. MANCHESTER.	CANADA		CO-OP. SOC.	1926	CO-OP. W. SOC. LTD. PRODUCE EXC. BROADWAY. NEW YORK N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR.	GR. HAZ.	NONE
4	Wife Marian Graham, 52 Danbullen Rd. Newcastle on Tyne.	ENG. V.		GO-OP. SOC.		CO-OP. SOC. LTD. Corp. Wholesale PRODUCE EXC. BROADWAY. NEW YORK N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FRSH	BRN GR.	NONE
5	SISTER EMILY HOBLEY 8 ASHBORNE AVE. BLUNDELLSANDS.	N.Y.		DO-	1938	WINDY BRIDGE FARM FAR HILLS. N.J.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 2	FR.	GR. BRN	NONE
6	Daughter BARBARA HORTON. IDLICOTE. SHEPSTON ON STOUR. WARWICK.	ENG. V.		SELF	1933	DO-	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FR.	GR. BLUE	NONE
7	Sister MRS. MABEL GRAHAM. LWYN ONN HALL. WREXHAM. Arthur	N.Y.		AS ABOVE	BORN	DO-	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FR. GR.	NONE
8	Son DR. J. J. JAMES 129 PICTON HIGHWAY. N. SYDNEY. AUST.	AUST.		SELF		FRIEND. R. S. BALDWIN. 100 WALLER AVENUE. WHITE PLAINS Care Phos. Cook & Sons. New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FR.	GR. BRN	NONE
9	Friend R. B. FITZGERALD. (Robin) 77 CORNHILL. LONDON E.C.	ENG.		AS ABOVE		DO-	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FR.	GR. GR.	NONE
10	FRIEND A. E. GORDON. 36 BASINGHALL ST. LONDON.	FRISCO.		SELF	1934	HOTEL GLADSTONE. 114 E. 57TH ST. NEW YORK N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FR.	BRN BRN	NONE
11	Brother J. A. P. MARTIN 25A NORTH AUDLEY ST. LONDON.	AUST.		STUDNEY	Transit	In Transit to - AUSTRALIA	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FR.	BRN BLUE	NONE
12	MOTHER MRS. M. MEDLEY. HIGH ST. WILLOUGHBY. N. S. WALES.	AUST.		SELF	1933	In Transit to - AUSTRALIA	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FR.	BRN BLUE	NONE
13	MOTHER IN LAW DO-	AUST.		AS ABOVE		In Transit to - AUSTRALIA	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FR.	GR. HAZ.	NONE
14	GRANDMOTHER DO-	AUST.		FATHER		In Transit to - AUSTRALIA	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FR.	FR. BLUE	NONE
15	Friend Mr R. RONALDS. 18 Upper Phillimore Place. London W. 8	ENG.		SELF	1934	N.B.C. ARTIST'S SERVICE. 30 ROCKEFELLER PLAZA. NEW YORK. N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FR.	LG. BLUE	NONE
16	DO-	NY		NO	23 Feb.	DO-	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR.	LG. BLUE	NONE
17	MOTHER MRS. Annie WEDGWOOD 14 KINGS RD. WIMBLEDON.	CANADA		SELF	1934	Care B.C. Cement Co. VICTORIA B.C. CANADA	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FR.	BRN BRN	NONE
18	Nephew Mr. E. J. Zobitz 368 PALMERSTON BLVD. TORONTO. ONT.	CANADA		SELF	1933	Nephew E. J. Zobitz, 368 Palmerston Blvd. Toronto. Ont.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FR.	FR. GR.	NONE
19	Daughter GLADYS BULFIN. HOTEL Pitt St SYDNEY. AUST.	AUST.		SELF	1933	In Transit to - AUSTRALIA	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	Fair	Gray Blue	NONE
20	DO-	AUST.		HUSBAND	1932	In Transit to - AUSTRALIA	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FRSH	GR. BLUE	NONE
21	FATHER. SIR ABE BAILEY. 38 BRYANSTONE SQ. LONDON	ENG. V.		AS ABOVE	1932	RITZ CARLTON HOTEL. NEW YORK. N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FR.	BRN BRN	NONE
22	BRO. L. BORTHWICK. PARSLRY BAY. SYDNEY. AUST.	N.Y.		SELF	1932	Waldorf Astoria Hotel New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FR.	BRN GR.	NONE
23	BROTHER-IN-LAW DO-	S.F.		HUSBAND	1926	Waldorf Astoria HOTEL NEW YORK. N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR.	GR. GR.	NONE
24	UNCLE DO-	AUST. V.		AS ABOVE	1926	DO-	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR.	GR. GR.	NONE
25	Father GEORGE BULL J.P. 131 LOWER RD. ST. MARY CRAY.	ENG. V.		AS ABOVE	1928	Hotel Roosevelt New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FR.	BRN GR.	NONE
26	Father in law as above	ENG. V.		EMPLOYERS	1929	Hotel Roosevelt New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FR.	FR. BRN	NONE
27	WIFE. Jean Buttrfield	N.Y.		DO-		Hotel Roosevelt New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FR.	FR. GR.	NONE
28	51 BECKWITH RD. LONDON S.E. 24	N.Y.		DO-		Hotel Roosevelt New York N.Y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FR.	BRN GR.	NONE

Form.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTON, MASTER, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britton

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17th day of August, 1934, at NEW YORK.

J. J. P. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O' HEN, Surgeon of the BERENGARIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of August 1934, 19  
at NEW YORK.

Surgeon

*Joseph P. O'Hen*  
(Signature and title of immigration officer or other official authorized to administer oaths)  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

9

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH AUGUST, 1934

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		<del>RICHER</del>	<del>A. VIRGINIA</del>	<del>40</del>	<del>✓</del>	<del>F</del>	<del>✓</del>	<del>HAIR DRESSER</del>	<del>YES</del>	<del>FRENCH</del>	<del>YES</del>	<del>BRITAIN</del>	<del>ENGLISH</del>	<del>ENGLAND</del>	<del>MANCHESTER</del>	<del>SEC. 10</del>	<del>967079</del>	<del>WASHINGTON</del>	<del>MAY 34.</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>ST. PAUL</del>
2		COCHRANE	MARY LILIAN	49	✓	F	✓	H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	SEC. 10	967079	WASHINGTON	16. APR. 34	U.S.A.	NEW YORK.
3		HULL	WILLIAM W.	48	✓	M	✓	EXECUTIVE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	ENGLAND	DROGHEDA	SEC. 10 RP	989484	WASHINGTON	3 JUN. 34	U.S.A.	NEW YORK
4		ROCHER	Lucien	42	✓	M	✓	Valet	YES	ENGLISH	YES	French	French	France	Montfort	N. QI. V. 4b 108	London	10 Aug. '34	U.S.A.	New York.	
5		PROMISE	Mary	63	✓	F	✓	Maid	YES	ENGLISH	YES	Britain	English	England	Loddiswell	Sec. 10 RP	981622	Washington	29 May '34	U.S.A.	Pittsburg
6		GOULD	Willis	40	✓	M	✓	Commerce	YES	ENGLISH	YES	Britain	English	England	Yorks.	Sec. 10 RP	991282	Washington	7 Jul '34	U.S.A.	New York.
7		GOULD	Ruby Nam	41	✓	F	✓	H. wife	YES	English	YES	Britain	English	England	Yorks.	Sec. 10 RP	991283	Washington	7 Jul '34	U.S.A.	New York.
8	UNDER 16	GOULD	Geoffrey	8	11	M	✓	Nil	YES	English	YES	Britain	English	Australia	Victoria	Sec. 10 RP	991281	Washington	7 Jul '34	U.S.A.	New York
9																					
10		Eicher line 1 did not embark Lines 9 to 30 blank.																			
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

17th August 1934

1934

8

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for any previous passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years								Where?	Date of last departure		Whether alien landed in U. S. after being deported	Whether alien landed in U. S. after being deported	Whether alien landed in U. S. after being deported	Whether alien landed in U. S. after being deported	Whether alien landed in U. S. after being deported
1	Husband George Cochrane 103 E. 91st St. New York N.Y.	MINN.	PAUL	SELF	YES YES 1924	ST. PAUL 1924	880 LINCOLN AVE. ST. PAUL MINN.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	GR.	NONE
2	Wife MRS. Dorothy THOMAS 11 BEECH WALK. CARTHAGEN, N.Y.	N.Y.	N.YORK	YES	YES YES 1920	N.Y. 1920	HUSBAND. GEORGE COCHRANE. 103 E. 91ST ST. NEW YORK N.Y.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	GR.	NONE
3	Mother Mrs. Verve Rocher, 14 Rue Claude Bernard, Rennes France.	N.Y.	N.YORK	YES	YES YES 1924	N.Y. 1924	Residence - Hotel Edison New York N.Y.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	LGT.	GR.	GR.	NONE
4	Employer Mrs. Ann Rea, Henry Oliver Bldg. Pittsburg Pa.	Pa.	Pittsburg	No	YES YES 1924	Pittsburg 1924	Employer Mr. Douglas Fairbanks 749 7th Ave. New York N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Medium	Grey	Blue	N11
5	Father Arthur Gould, "Storoths" Paignton Devon.	N.Y.	New York	Yes	YES YES 1930	New York 1930	Residence - Wilmott Road New Rochelle N.Y.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5	7	Fair	Brown	Gray	N11
6	Father in law - as above -	N.Y.	New York	Yes	YES YES 1930	New York 1930	Residence - Wilmott Rd. New Rochelle N.Y.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5	6	Fair	Gray	Gray	N11
7	Grandfather - as above -	N.Y.	New York	Yes	YES YES 1930	New York 1930	Residence - Wilmott Rd. New Rochelle N.Y.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	4	6	Fair	Brown	Gray	N11

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. Butler Master, of the Berenjaric, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Butler

Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of August 1934, 19  
at NEW YORK.

Joseph P. [Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O' BRIEN, Surgeon of the BERENGARIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of August 1934, 19  
at NEW YORK.

SURGEON

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*John*







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

10

Arriving at Port of

NEW YORK

17th August 1934

1934

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by other person, or by a company, society, or person)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure						As a tourist	For business			For other purpose	For other purpose	Feet	Inches
1	Mary AUNT. MRS. CHAUTER. BEDFORD ADELAIDE RD. WALTON ON THAMES.	ENG. V.		NO	SELF	YES YES	1934 New York	Biltmore Hotel New York N.Y.	60	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	FR.	HAZEL	NONE
2	-DO-	ENG. V.		NO	HUSBAND AS ABOVE	YES NO		Biltmore Hotel New York N.Y.	60	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	FR.	HAZEL	NONE
3	Father in law Mr. Colin, 44 Ave. d'Argenteuil, Asmeres Seine.	France		Yes	Self	Yes No		C/o Cunard White Star Ltd., 25 Broadway, New York N.Y.	60	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	Gray	MRN.	NIL.
4	Father - as above -	France		Yes	Husband	Yes No		-do-	60	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	Gry.	Bron.	NIL.
5	Sister Mrs Benita Staratsch 91 Rue Lecombe, Paris	France		No	Self	Yes Yes	1930 New York	Business -Mr. H.L. Brovon, Durham Bldg., Denver Col.	60	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	Fair	Fair	Blue	NIL
6	Mother Mrs. E. Rothschild 210 Rue St Martin Paris	France		Yes	Self	Yes No		C/o Cunard White Star Ltd., 25 Broadway, New York N.Y.	60	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Fair	Gray	Blue	NIL.
7	Mother in law - as above -	France		Yes	Husband	Yes No		C/o Cunard White Star Ltd., 25 Broadway New York NY	60	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	Fair	Gray	Blue	NIL.
8	Father Elie Toriel 4 Rue Malakoff Paris	France		Yes	Self	Yes No		C/o Cunard White Star Ltd., 25 Broadway New York N.Y.	60	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Fair	Black	Black	NIL.
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. T. BRITTON **MASTER**, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. T. Britton*

Sworn to before me this 17th day of August, 1934, at NEW YORK.

COMMANDING Officer.

*Joseph J. ...*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O' BRIEN, Surgeon of the BERENGARIA, do  
solemnly, sincerely, and truly SWear that I have had THIRTY years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of August 1934, 19  
at NEW YORK.

SURGEON

*Joseph J. Danneberg*  
Notary Public for the State of New York  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

### Arriving at Port of

NEW YORK

17th August 1934

19 34

12

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L.T. BENTLEY **MASTER** of the BERENGARIA, from SOUTHEASTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L.T. Bentley*

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17th day of August, 1934, at NEW YORK.

*Joseph P. [Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head for station).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Does what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of English, Scotchman, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cuban or Negroes.

**SOUTH AMERICAN**

"South American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**AFRICAN (WHITE)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such repatriation should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-408

S. S. "BERENGARIA".

sailing from SOUTHAMPTON

, AUGUST 11th, 1934, Arriving at port of NEW YORK

17 Aug. '34

13

1934

No. of List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes, No.			
1	AUER	NANNETTE	51	F	ALBANY N.Y. 9th October 1883	225 W. 106. STRE. T, NEW YORK N.Y.
2	BATES	PROGT	20	F	NEW YORK N.Y. 2 JUN 1914	12 E. 84 STREET, NEW YORK N.Y.
3	BEABLESTON	EDITH	59	F	NEW YORK N.Y. 22 DEC. 1874	565 PARK AVENUE NEW YORK N.Y.
4	BOESSEL	HELEN	47	F	WILLIAMSPORT PA. 30 AUG. 1887	STRATFORD ROAD, RYE N.Y.
5	BOESSEL	ALBERT	16	M	NEW ROCHELLE N.Y. 18 AUG. 1917	DO DO
6	BRONSON	HARRIET	54	F	HARTFORD CONN. 27 APR. 1879	123 WAVERLEY PLACE NEW YORK N.Y.
7	BULKLEY	VIRGINIA	20	F	NEW YORK N.Y. 30 AUG. 1913	7 WEST 57 STREET, NEW YORK N.Y.
8	BURTON	RUTH	41	F	ANSONIA CONN. 13 OCT. 1892	210 ELMWOOD AVENUE, BRIDGEPORT CONN.
9	BUTLER	MAE	46	F	ORVILLE OHIO 20 APR. 1888	1765 BRYDEN ROAD, COLUMBUS OHIO.
10	BUTLER	ELLEN	9	F	COLUMBUS OHIO. 18 MAR 1925	DO DO
11	CUSHMAN	ELIZABETH	70	F	MILWAUKEE WISC. 14 NOV. 1863	114 E. 84 STREET NEW YORK N.Y.
12	DICKIE	GRACE	72	F	By Marriage PP 108877	Marine, 645 N. River Rd., MARINE CITY MICHIGAN
13	ELSAS	MILDRED	39	F	ATHENS ILL. 27 NOV. 1894	2723 E. BELLEVUE PLACE MILWAUKEE WISC.
14	ELSAS	CLAIRE	17	F	DALLAS TEX. 31 JUL 1916	DO DO
15	FULLER	HARRIET	22	F	BOSTON MASS 10 JAN. 1912	34 MOUNT VERNON STREET, BOSTON MASS.
16	FULLER	GILBERT	21	M	BOSTON MASS 1 APR. 1913	DO DO
17	GEHART	FANNIE	77	F	DARTON OHIO 19 MAR. 1857	THE WELLINGTON - PHILADELPHIA PA.
18	GREEN	ALLEN P.	58	M	JEFFERSON CITY MO. 22 JUL. 1875	1105 S. JEFFERSON ST, MEXICO MO.
19	GREEN	JOSEPHINE B.	58	F	DRESDEN MO. 6 AUG. 1875	DO DO
20	GRIGGS	MARY	56	F	ST PAUL MINNESOTA 20 DEC. 1878	432 SUMMIT AVENUE, ST PAUL MINNESOTA
21	GRIGGS	MARY	18	F	ST PAUL MINNESOTA 20 JUNE 1916	DO DO
22	HATCH	IDA	72	F	ALBANY N.Y. 1 NOV. 1861	ALBANY NEW YORK.
23	HOGAN	MARY	57	F	COLUMBIA S. CAROLINA 7 APR. 1876	2320 MASS AVE. N.W. WASHINGTON D.C.
24	HOWELL	BELLE	67	F	UNIONTOWN PA. 16 FEB. 1867	B. 3 ALDER COURT APT. PITTSBURGH PA.
25	HOWARD	HENRY	21	M	NEW YORK N.Y. 14 MAY. 1913	27 AUTUMN ST, NEWHAVEN CONN.
26	HOWARD	JAMES	21	M	NEW YORK N.Y. 14 MAY. 1913	DO DO
27	KEARNEY	ELLA	61	F	DAVENPORT IOWA. 9 NOV. 1872	1839 N. 74 STREET, WAUWATOSA WISC.
28	LEVINE	LOUIS	34	M	MC KEESPORT PA. 10 NOV. 1899	233 5TH AVENUE, MC KEESPORT PA.
29	LOGAN	VICTOR	32	M	BETHANY ILL. 24 AUG. 1901	1 BEEKMAN PLACE NEW YORK N.Y.
30	LOGAN	MARTHA	30	F	HOLYOKE MASS 3 FEB 1903	DO DO

Boesel lines 4 and 5 did not embark.  
Dates line 6 and Gebhart duplicated sheet 7 lines 1 and 2 respectively.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## Number

Printed in England) 14-000

S. S. "BERENGARIA"

sailing from SOUTHAMPTON

11TH AUGUST 1934. 79

*, Arriving at port of*

NEW YORK

17th August 1934

**, 19**

Mo Lean lines 3, 4 and 5, Moore line 8, Reifsnnyder lines 15 and 16 and Supplee line 29 and Thersch line 30 did not embark.

Purser.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. "BERENGARIA"

sailing from SOUTHAMPTON

11.AUG.

19 34 Arriving at port of

NEW YORK

15

17th August 1934, 19

No. of List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	TRAVELL	WILLARD	64	M	TROY N.Y.	5.NOV.1869	
2	TRAVELL	EDITH	54	F	NEW YORK N.Y.	21.JUN.1880	12.E.64 STREET, NEW YORK N.Y.
3	UPHAM	DOROTHY		F	WASHINGTON D.C.		DO DO
4	VAN NORDEN	WARNER	61	M	NEW ORLEANS LA.	7 FEB.1873.	ST REGIS HOTEL NEW YORK N.Y.
5	VAN NORDEN	GRACE	60	F	NEW YORK N.Y.	24 OCT.1873.	7 W.57 STREET, NEW YORK N.Y.
6	VAN NORDEN	MONTAGNE	11	M	NEW YORK N.Y.	26 MAR 1923.	DO DO
7	WASEY	RAE	50	F	CLEVELAND OHIO.	18 JAN.1884.	DO DO
8	WAYMAN	MARGUERITE	42	S	BUFFALO N.Y.	3 AUG.1891.	290.PARK AVENUE, NEW YORK CITY N.Y.
9	WELLS	KARENOR	46	F	NEWTON MASS	8 OCT.1888	350.W.57th STREET, NEW YORK N.Y.
10	WILLIAMSON	HERVEY	47	M	ISLIP L.I. N.Y.	9 JUN 1887.	54 JACKSON ST PROVIDENCE R.I.
11	WILLIAMSON	LILY	51	F			490.W.END AVENUE NEW YORK N.Y.
12	WHITE	CHARLES	58	M	SANTONS RIVER VT.	26 FEB.1876.	DO DO
13	WILLIAMSON	SUSAN	18	F	NEW YORK. N.Y.	10TH AUG. 1916	5 CONCORD AVENUE, CAMBRIDGE MASS.
14	ALTHOFF	HENRY	60	M	AVISTON. ILL.	28TH AUG. 1873	490. W. END AVENUE.NEW YORK. N.Y.
15	ARCHBALD	JAMES	68	M	SCRANTON. PA.	19TH FEB. 1866	222 S. 3RD ST. BELLEVILLE. ILL
16	ARCHBALD	MARGARETTA	63	F	POTTSVILLE. PA.	5TH MAY 1871	1501 MAHANTONGO ST. POTTSVILLE. PA.
17	BONNEY	FLORA M.	41	F	FLUSHING. N.Y.	30TH DEC.1892	DO.
18	STAPLES	FANNY KATHLEEN	41	F			43-16 KISSENA BLVD.FLUSHING. N.Y.
19	CAMERON	ELIZABETH	53	F			DO.
20	PHILLIPS	JOHN	12	M	BOSTON. MASS.	2ND NOV. 1921	347 VALLEY STREET. SOUTH ORANGE. N.J.
21	PHILLIPS	CAROL	11	F	NEW YORK. N.Y.	21ST. MAY. 1923	WINDY RIDGE.FAR HILLS. N.J.
22	CLARK	ROY E.	53	M	Olivet Mich.	23RD JULY 1881	DO.
23	CLARK	MARGUERITE	48	F	Doylestown Pa.	10TH JUNE 1886	STRAWBRIDGE & CLOTHIER. 801 MARKET ST.PHILADELPHIA PA.
24	FALLON	JOHN	38	M	S.LOUIS. MO.	12th May. 1896	-DO-
25	FLEXNER	BERNARD	69	M	LOUISVILLE. KY.	24 FEB. 1865	6300 WEST MAIN ST. BELLEVILLE. ILL.
26	FLEXNER	MARY	61	F	LOUISVILLE.KY.	20 JAN. 1873	1000 PARK AVE. NEW YORK.N.Y.
27	FISHER	KATHARINE	62	F	New Albany Ia.	14 March 1872	DO.
28	CONNER	JANE S.	24	F	NEW YORK. N.Y.	6th Sept. 1909	18 Jewell Ad., Clarendon Va.
29	POWLER	IVAL	42	M	COWLERVILLE.MICH.	22ND MAY 1892	105 E. 38 St New York N.Y.
30	HEICHERT	HERMANN	60	M	Frankfort Ia.	5th Feby. 5TH FEB. 1874	2354 MEADOW WOOD DRIVE. TOLEDO. OHIO.

Upham lines 3 did not embark.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA Sailing from SOUTHAMPTON, 11TH AUGUST, 1934, Arriving at Port of NEW YORK 17th August 1934, 1934

No. of List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	HENSHAW	JOHN	68	M	PROVIDENCE R.I. 4TH NOV. 1865	79 UPTON AVE. PROVIDENCE. R.I.
2	HENSHAW	CLARA	63	F	GALESBURG ILL. 30TH OCT. 1868	-DO-
3	HOPKINS	EMMA	63	F	SAVAN NAH. GA. 21ST NOV. 1871	10 E. 74TH ST. NEW YORK. N.Y.
4	HOMET	ROLAND	43	M	LIME HILL. PA. 16TH JULY 1891	SOCONY-VACUUM OIL CO. 26 BROADWAY. NEW YORK. N.Y.
5	MACDONALD	PHILIP N.	55	M	BOSTON. MASS. 21ST JAN. 1879	DO.
6	IJAMS	MARGARET SETON	38	F	LAURENCE. L.I. 11TH AUG. 1895	LAURENCE. L.I. N.Y.
7	JACKSON	GEORGE E.	45	M		1200 76th AVENUE. DOUGLAS. ARIZ.
8	JACKSON	SAIDEE	44	F	LEAD CITY. S. DAKOTA.	-DO-
9	KILEY	NORAH WELSBY	37	F		FP. 88313 BY MARRIAGE 7TH JULY 1920
10	KILEY	THOMAS WELSLEY	9	M	Des Moines Iowa 31 Aug 1924	94 PARK STREET. MONTCLARE. N.J.
11	LOGAN	MARRY	52	M	SUMMIT CITY. PA. 20TH NOV. 1881	-DO-
12	LOGAN	HARRY	9	M	WARREN. PA. 3RD NOV. 1924	500 3RD AVENUE. WARREN. PA.
13	MATHEY	GUSTAVE	52	M		FP 350604 604 COMMON PLEAS. ELIZABETH. UNION CO. 29. SEP. /27
14	MATHEY	MILLIE	62	F	NEW YORK. N.Y. 8th June 1872	233 LINCOLN AVE. ELIZABETH. N.J.
15	McCABE	THOMAS	28	M	NEW YORK. N.Y. 27th January 1906	-DO-
16	McCABE	FLORENCE	28	F	NEW YOR. N. Y. 20th April 1906	c/o JAMES BORING CO. 642 5TH AVE. NEW YORK. N.Y.
17	MITCHELL	CHARLES	22	M	BALTIMORE. MD. 10th August 1911	-DO-
18	MURPHY	BENJAMIN STEWART	63	M		pp.No. 568052 Dist. Crt. Boston Mass. 28 Sept. 1914
19	PERRY	JAMES DE WOLF	62	M	Philadelphia Pa. 3rd October 1871	131 STATE ST. BOSTON. MASS.
20	PERRY	EDITH WEIR	59	F	New Haven Conn. 17th August 1875	10 Brown St. Providence Rhode Island
21	PRATT	GERTRUDE L.	39	F	MONTCLAIR. N.J. 29TH DEC. 1894	-do-
22	PORTER	KATHARINE DELANO	64	F	NEWARK. N.J. 26TH SEP. 1869	142 WATCHING AVE. UPPER MONTCLAIR. N.J.
23	RECTOR	WINIFRED B.	55	F	AMBOY. ILL. 26TH JULY 1878	OCEAN AVENUE. LAWRENCE. NASSAU CO. N.Y.
24	ROTHSCHILD	HANS	46	M		1034 S. CORONA ST. DENVER. COL.
25	ROTHSCHILD	MAY	44	F	NEW YORK. N.Y. 25th October 1889	PORT CHESTER. N.Y.
26	ROTHSCHILD	RICHARD	20	M	NEW YORK. N.Y. 12th April 1914	DO.
27	ROTHSCHILD	MARY	16	F	PORT CHESTER N.Y. 4th October 1917	DO.
28	RUTLEDGE	FRED	60	M	ROCKFORD. ILL. 26th July 1874	DO.
29	RUTLEDGE	LULU	60	F	ASHTON ILL. 25th August 1874	1401 Arch St. Philadelphia Pa. NAUWATON COURT. NEWARK. N.J.
30	SWEENEY	RAYARD K.	21	M	DENVER. COL. 22nd June 1913	DO.

Jackson lines 7 and 8 did not embark.

Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

5

17

S. S.

BERENGARIA

Sailing from

SOUTHAMPTON

11TH AUGUST, 1934

Arriving at Port of

NEW YORK. 17th August 1934

1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	SAVARIA	NAPOLEON	58		M		SPRINGFIELD. MASS. 25TH NOV. 1875		1529 FARGO AVE. CHICAGO. ILL.
2	SAVARIA	NELLIE	60		F			By Marriage pp no. 132409	
8	SNIDER	CLARENCE	63		M		Wakaponeta Ohio. 10th Sept. 1870		-DO- 100 MONTGOMERY CIRCLE. NEW ROCHELLE. N.Y.
4	SNIDER	HENRIETTA P.	63		F		Syracuse N.Y. 22 May 1871		-DO-
5	SCHRAUFF	WILLIAM	34		M		JERSEY CITY. N.J. 19TH FEB. 1900		PLANDOME L.I. N.Y.
6	SCHRAUFF	KATHERINE	28		F		ST. PAUL. MINN. 27TH APR. 1906		-DO-
7	WIGGLESWORTH	ALBERT	61		M		WALWORTH. N.Y. 21st December 1872		491 N.E. 37TH ST. MIAMI. FLA.
8	WIGGLESWORTH	PAULINE	44		F			District Crt. MIAMI. FLA. 30 April 1929 pp. 324373	
9	WAGGENER	IDA M.	78		F		BALTIMORE. MD. 9TH SEP. 1855		-DO- 61 RHODE ISLAND AVE. N.E. WASHINGTON. D.C. 12 St. Ronan Terrace NEW HAVEN. CONN.
10	CAMPBELL	CHARLES S.	47		M		Cedar Rapids Iowa 2nd August 1887		230 PARK AVE. NEW YORK. N.Y.
11	FISHER	HENRY J.	60		M		MARION. O. 30TH OCT. 1873		SABINE FARM. GREENWICH. CONN.
12	FISHER	ALICE	54		F		NEW YORK. N.Y. 10TH NOV. 1879		-DO-
13	FISHER	EVERETT	14		M		GREENWICH. CONN. 23RD MAY 1920		-DO-
14	FISHER	JOAN	23		F		GREENWICH. CONN. 5th July 1911		WALDORF ASTORIA. NEW YORK. N.Y.
15	GOLDMAN	HETTY	52		F		New York N.Y. 19 December 1881		132 E. 70TH ST. NEW YORK. N.Y.
16	HAMILTON	ANN	31		F		Brooklyn N.Y. 6th August 1903		129 E. 19th St New York N.Y.
17	HAMILTON	WILLIAM	41		M		Brooklyn N.Y. 29th November 1892		-do-
18	HAMILTON	WILLIAM CARRINGTON	11		M		NEW YORK. N.Y. 11TH JAN. 1923		-do-
19	HAMILTON	HENRIQUEZ	7		M		NEW YORK. N.Y. 14TH APRIL 1926		-do-
20	WITMER	LAURA	40		F		LANCASTER. PA. 12TH SEP. 1894		234 West Upsal St Germantown Philadelphia Pa
21	HAMILTON	CONSTANCE	6		F		NEW YORK. N.Y. 8TH JUNE 1928		129 E. 19th St New York N.Y.
22	HAMILTON	SAMUEL	9		M		NEW YORK. N.Y. 11TH AUG. 1924		-do-
23	KAHANT	OTTILLIA	42		F		JERSEY CITY. N.J. 31ST OCT. 1891		91 WESTMINSTER AVE. HILLSIDE. N.J.
24	OWEN	JAMES KELSEY	36		M		DAYTON. OHIO. 5TH JULY 1898		1845 EMERSON AVE. DAYTON. OHIO.
25	LERCH	EDISON	34		M		Lima Ohio 12 March 1900		DELAFIELD. WIS.
26	NIGHTINGALE	FRANCES NICOLAS	62		F		SAVANNAH. GA. 20TH SEP. 1871		HOTEL DUANE. NEW YORK. N.Y.
27	PALMER	VIRGINIA	50		F		NEW LONDON. CONN. 9TH APRIL 1884		581 PEQUOT AVENUE. NEW LONDON. CONN.
28	RAGALS	WILLIAM C	36		M		NEW YORK. N.Y. 10TH DEC. 1898		149 FRANKLIN ST. NEW YORK. N.Y.
29	SEYMOUR	FREDERICK H.	63		M		Ravenna Ohio 3rd Feby. 1871		THE QUAKER OATS CO. BOARD OF TRADE BLDG. NEW JORDAN BLVD. CHICAGO. ILL.
30	SCHELZE	THEODORE	45		M		St Paul Minnesota 16 Nov. 1889		Broad St. 25 BROADWAY. NEW YORK. N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

11



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

18

S. S.

BERENGARIA

Sailing from

SOUTHAMPTON

11TH AUGUST, 1934

Arriving at Port of

NEW YORK

17th August 1934

1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos					
1	SIMONS	MORRIS	49		M	M		Sup. Crt. PP. 121219	7 West 81st New York N.Y.
2	SIMONS	LUCY	40		F	M		NEW YORK. N.Y. Nov. 1917	Apt. 7 a.
3	SIMON	JULIUS						BY MARRIAGE. PP. 23	-do-
4	TROXEL	ETHEL W.	47		F	M	UTICA. MO.	16TH FEB. 1887	345 CENTRAL AVE. HIGHLAND PARK. ILL.
5	TROXEL	JEANNE V.	37		F	M	WARREN WIS.	9TH APRIL 1897	-DO-
6	TROXEL	JAMES	52		M	M	Ft. Pembina N.D.	28TH SEP. 1881	-DO-
7	VAUCLAIN	ANNE	48		F	S	PHILADELPHIA. PA.	22ND SEP. 1886	Rosemont Pa.
8	DONSHEA	FRANK	41		M	M	BROOKLYN N.Y.	5TH JUNE 1893	18 PENIMORE RD. SCARSDALE. N.Y.
9	DONSHEA	MAE	37		F	M	NEW YORK. N.Y.	27TH APRIL 1897	-DO-
10	DONSHEA	DOROTHY	7		F	S	NEW YORK. N.Y.	25TH JAN. 1927	-DO-
11	MINCHIN	LESTER W.	46		M	M	BROOKLYN. N.Y.	6 AUG. 1888	14 HOMESTEAD ST. WARREN. MASS
12	CONVERSE	SONIA	24		F	S			
13	POTTER	JOHN H.	46		M	S			
14	MONRO	ETHEL M.	31		F	M	NEW YORK. N.Y.	27TH JAN 1903	210-E-68TH ST. NEW YORK. N.Y.
15	DAVIDOW	ARCHIBALD	43		M	S	NEW YORK. N.Y.	22 MAR 1891	530-7TH AVE. NEW YORK. N.Y.
16	SILON	JULIUS	56		M	W		By Parentage pp no. 385094	40 Exchange Place New York.
17	AKE	MERLIN	45		M	M	Osnaburg & Ohio	19 Feby. 1889	81 Stockbridge Rd. Akron Ohio.
18	GRAVELY	JOHN	39		M	M	Rocky Mount. N.C.	20 Oct. 1894	Firestone Ave. Springfield Mass.
19	COSTER GIULIANI	VINCENZA	44		F	M.		pp.no. 761229 District Crt. New York 27 Jan '32	1 Stratford Richmond Va.
20	HATHWAY	ELLEN	72		F	S.	Bedford Mass	3rd July 1862	Meadowburn Farm Warneck N.Y.
21	LOF	ERIC	55		M	M		County Court Chicago. June 1909	Rockland Farm, So. Dartmouth Mass.
22	LORD	DANIEL	25		M	S			271 Clinton Ave., New Rochelle N.Y.
23	PHILIPS	PAUL	51		M	M	Alliance Ohio	26 August 1883	Syosset L.I., N.Y.
24	PLUNKETT	HERBERT	44		M	M	Bevier Mo.	22nd February 1890	280 Field Point Rd. Greenwich VConn.
25	SWIFT	BERTHA	66		F	S	New Bedford Mass	26 March 1867	620 East Jackson St Mexico Mo.
26	WILLIAMS	AUDLEY	44		M	M	Pideock Ca.	Feb. 26 1890	32 Maple St. New Bedford Mass.
27	WOOLFORD	CATOR	65		M	S	Cambridge Md.	7th Feby. 1869	1239 River Rd Niagara Falls Ont.
28	GRISWOLD	ALEXANDER	27		M	S	Baltimore Md.	19 April 1907	1815 Ponce de Leon Atlanta Ga.
29	WISGAL	MEYER	38		M	M		pp No. 919 Southern Crt. C.Hancock. 1918	Solitude Farm Monkton Md.
30	WIEGAM	DAVID	38		M	S	Vernon Ia.	19 December 1895	168 W. 86 St New York N.Y.

Simon line 3 duplicated line 16.

Converse line 12, Potter line 13 and Lord line 22 did not enter.

Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

12



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BERENGARIA

Sailing from CHERBOURG

11TH AUGUST, 1934

Arriving at Port of

NEW YORK

17th August 1934

1934

No. on List.		NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1		BATES	MARGARET	20		F	S	NEW YORK. N.Y.	2ND JUNE 1914	7 WEST 57TH ST. NEW YORK. N.Y. 2220 Jefferson ST. TOLEDO. OHIO.
2		COLBURN	ALBERT	57		M	S	TOLEDO. OHIO	10TH AP. 1877	
3		MARKS	EDITH	41		F	M	TOLEDO. OHIO	30TH MARCH 1893	
4		LE BEAU	MISA RUTH	33		F	S	DETROIT. MICH.	12TH NOV. 1900	2650 BROADWAY, TOLEDO. OHIO.
5		JACOBS	JOSEPH	43		M	M	NEW YORK. N.Y.	28TH MAY 1891	725 COLBURN ST. TOLEDO. OHIO.
6		JACOBS	MILICENT	42		F	M	Elizabeth N.J.	2nd November 1891	320 CENTRAL PARK WEST. NEW YORK. N.Y.
7		FEIN	GRACE	24		F	S	NEW YORK. N.Y.	6 March 1911	-DO-
8		GREENOUGH	CHESTER NOYES	59		M	M	Wakefield Mass.	29TH JUNE 1874	1292 East 10th St Brooklyn N.Y.
9		GREENOUGH	RUTH H.	47		F	M	ARLINGTON. MASS.	18TH APRIL 1887	JUNIPER RD. BELMONT. MASS.
10		HAZEN	RICHARD T.	14		M	S	NEW YORK. N.Y.	23RD OCT. 1919	-DO-
11		HAZEN	MAYNARD T.	46		M	M	MIDDLETOWN. CONN.	21ST SEP. 1887	1908 ASYLUM AVE. HARTFORD. CONN.
12		HAZEN	MARJORIE	47		F	M	HARTFORD. CONN.	15TH JUNE 1887	-DO-
13		HIRSCH	STEVEN J.	39		M	M	New York N.Y.	25TH JAN. 1895	-DO-
14		HIRSCH	DOROTHY	38		F	M	Wheeling W. Va.	29TH MAY 1896	597 MADISON AVE. NEW YORK. N.Y.
15		MCDERMOTT	CHARLES	63		M	M	Brooklyn N.Y.	13 Oct. 1870	-DO-
16		LARNEY	JOHN E.	66		M	M	Brooklyn N.Y.	28th July 1858	140 LINCOLN PLACE. BROOKLYN. NEW YORK. N.Y.
17		MATTHEWS	CLARA	72		F	M	COLMAR. BUCKS CO. PA.	6th April 1862	44 ST. JOHN'S PLACE. BROOKLYN. N.Y.
18		PINCUS	VICTOR	51		M	M	NEW YORK. N.Y.	15TH FEB. 1883	Station Avenue. LANGHORNE. PA.
19		STONE	EMMA GERALDINE	61		F	S			14 East 38 St New York N.Y.
20		BEROLDINGEN	ALEXANDRINE	29		F	S	NEW YORK. N.Y.	25TH NOV. 1904	BELLEVUE AVE. NEWPORT. R.I.
21		WASSERMAN	ANGIE			F	M			DO.
22		WASSERMAN	ROSE			F	M			
23		ROWLAND	JOHN BRUCE	21		M	S	Philadelphia Pa.	9th August 1912	Wianno Mass
24		GEBHART	FANNIE.	77		F	S	DAYTON. OHIO.	19TH MARCH 1857	THE WELLINGTON HOTEL. PHILADELPHIA. PA.
25		ARCHBELL	JEHU E.	50		M	M	YEATSVILLE. N.C.	3RD NOV. 1883	Tuetakoe Apts. RICHMOND. VA.
26		ARCHBELL	MARIE H.	49		F	M			-DO-
27		GLINES	E. STANLEY	44		M	M	BALTIMORE. MD.	25TH OCT. 1839	50 PINE STREET. NEW YORK. N.Y.
28		COX	ELIZABETH	56		F	S	DOVER. OHIO.	10th March 1878	593 PARK AVE. ROCHESTER. N.Y.
29		ORDMAY	MILDRED	40		F	M	ST. PAUL. MINN	12 December 1894	25 EAST END AVE. NEW YORK. N.Y.
30		ORDMAY	DOROTHY	18		F	M	ST. PAUL. MINN	28 Feby. 1916	-DO-

Wasserman lines 21 and 22 did not embark.

By Marriage p.p. no. 92669

8/17/1934

Wasserman lines 21 and 22 did not embark.

Forer

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. "BERENGARIA"

sailing from CHERBOURG

15th AUGUST, 1934, Arriving at port of NEW YORK

20

17th AUGUST, 1934  
W. S. S. 141

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	WRIGHT	GRAHAM JR.	17	M	ROME, GA. 5th Oct 1916		SUMMERVILLE RD. ROME, GA.
2	WRIGHT	BETTYE A.	20	F	ROME, GA. 14th Aug 1914		-do-
3	HOROWITZ	ANNA	50	F	NEW YORK, N.Y. 24th Dec 1883		718 Empire Blvd. Brooklyn N.Y.
4	HOROWITZ	RUTH	19	F	Brooklyn N.Y. 16th March 1915		-do-
5	SHANNON	ADRIAN F	37	M	NEW YORK, N.Y. 28 JUN 1897		1000 PARK AVE. NEW YORK, N.Y.
6	HOBART	WILLIAM	41	M	Middletown Ohio 31 Dec. 1892		Troy Ohio.
7	HOBART	RACHEL	41	F	Piquette Ohio 4 March 1893		-do-
8	HOBART	WILLIAM	10	M	Troy Ohio 5 July 1924		-do-
9	ARRES	Hilda	49	F		PP No. 509650 Sup. Ct. New York 15 Oct. 1904	Glenwood 50 Glenwood Ave. Jersey City N.J.
10	VINTSCHGER	EDITH	25	F	Weehawken N.J. 4 July 1909		50 Glenwood Ave Jersey City N.J.
11	STRONG	ROSE	62	F	New York N.Y. 22 August 1871		130 E. 57 St New York N.Y.
12	DE BELL	JOHN	38	M	Gt. Barrington 28 Oct. 1875		341 So. College Ave., Newark Del.
13	IMIG	ARTHUR	55	M	Shebogan Wisc. 19 August 1878		Shebogan Wisc.
14	IMIG	ROBERT	23	M	Shebogan Wisc 26 Feb. 1911		-do-
15	JABECKEL	RICHARD	54	M	New York N.Y. 3 March 1880		Lido Beach New York N.Y.
16	GREIG	EVELYNE	26	F	Ophir Col. 22 Jul. 1908		1535 Logan St Denver Col.
17	BURGESS	ELEANOR	52	F	Chicago Ill 11 April 1882		2666 E. 73rd St., Chicago Ill.
18	PROCTOR	LEWIS	58	M	Chelmsford Mass 11th Sept. 1875		67 Broad St. New York N.Y.
19	BLUMLEIN	MAURICE	52	M	New York N.Y. 13 November 1881		18 E. 41 St New York N.Y.
20	HOGUET	HELEN	41	F	New York N.Y. 28 Feby. 1893		133 E. 64 St New York N.Y.
21	GIMBEL	SOPHIE	37	F	Houston Tex. 13 Jan. 1898		940 Park Ave., New York N.Y.
22	MAY	ARTHUR	41	M	Nipomo Cal. 26 Feby. 1893		2620 19 St Bakersfield Cal.
23	MAY	LUCILLE	35	F	Grenoch Wisc. 7 July 1899		-do-
24	BOYAN	MARY	55	F		pp No. 123961 Kings Co. Ct. Brooklyn 1886	401 8th Ave., Brooklyn N.Y.
25	BRAYTON	HOWARD	69	M	Providence R. Isld. 4 March 1884		179 Allyn, Hartford Conn.
26	BRAYTON	ELIZABETH	74	F	Somerset Mass. 29 April 1860		33 Belknap Hartford Conn.
27	BRAYTON	NANCY	16	F	Hartford Conn 1st December 1917		-do-
28	BRASS	SAMUEL	49	M		Sup. Ct. Bronx N.Y. PP No. 121241	1534 E. 172 St New York N.Y.
29	BRAYTON	HOWARD	20	M	Hartford Conn. 4th October 1913		33 Belknap Rd. Hartford Conn.
30	CASTANE	ROBERT	22	M	Beauview Tex. 7 December 1912		14 E. 60 St New York N.Y.

*Jacob Singer Insp 10<sup>10</sup> AM*

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

21 Number

S. S. BERENGARIA

sailing from Southampton 11th August 1934

, 19, Arriving at port of New York 17th August 1934

19

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	ATHERTON	JOHN	43	M		Sup. Ct. Brooklyn N.Y. 11 Feb. 1918 PP.No. 531966	1110 E. 21 St B Brooklyn NY
2	ATHERTON	CURTIS	13	M	Brooklyn NY 2nd Sept. 1921		-do-
3	ALTEUS	CHARLOTTE	86	F	Feeding Hills Mass. 7th November 1847		526 Prospect Ave. Hartford Conn.
4	ALTEUS	MARY	62	F	Westfield Mass. 14 June 1872		-do-
5	ALTEUS	CHARLOTTE	28	F	Alliance Ohio. 25 Nov. 1905		-do-
6	BOYNTON	WOODWARD	27	M	Highland Park Ill. 7th March 1908		Sheridan Rd., Highland Park Ill.
7	BUTLER	JAMES	43	M	New York N.Y. 11 July 1891		Katonah N.Y.
8	BUTLER	DOROTHY	38	F	New York N.Y. 13 Sept. 1895		-do-
9	BUTON	HAROLD	57	M	Jersey Cty. N.J. 18 May 1877		31 Trinity Place Montclair N.J.
10	BUTON	LILLIAN	57	F	Bayonne N.J. 12 March 1877		-do-
11	CLOUGH	JOHN	42	M		By Parentage . PP No. 119276	1198 Stratford Rd Schenectady NY
12	CLOUGH	JEAN	38	F		By Marriage PP No. 130538	-do-
13	CURRIER	DAVID	20	M	Tarrytown N.Y. 9th August 1914		Scarborough New York.
14	CURRIER	DOROTHY	45	F	Melrose Mass. 11 Feby. 1889		-do-
15	CRIDLIN	WILLIAM	41	M	Walkerton Va. 28 Nov. 1892		295 St John St Brooklyn N.Y.
16	DOUGHTY	WILLIAM	58	M	New York N.Y. 29 March 1876		704 Lenox Ave., Westfield N.J.
17	FLEMING	CLARE	34	F		By Marriage PP No. 507389	3614 Montrose Blvd. Houston Tex.
18	FLEMING	CLARE	7	F	Houston Tex. 1st Nov. 1926		-do-
19	FLEMING	MARY	3	F	Houston Tex. 23 April 1931		-do-
20	FLEMING	DOUGLAS	11	M		By Parentage PP. No. 507389	-do-
21	FLEMING	LAMAR	12	M		By Parentage PP No. -do-	-do-
22	FULLER	FRANK	66	M	Fayetteville N.C. 14 Jan. 1868		212 5th Ave New York N.Y.
23	GOULD						
24	GOULD						
25	GOULD						
26	GREEN	ROBERT	25	M	Kirkwood Mo. 2nd April 1909		1105 S. Jefferson St Mexico Mo.
27	GIBSON	WILLIAM	43	M	Waxahachie Texas. 9 July 1891		230 N. Michigan Ave Chicago Ill.
28	HETZLER	THEODORE	59	M	New York N.Y. 13 June 1875		530 Fifth Ave., New York NY
29	KREUTER	HENRY	90	M	New York N.Y. 12 Feby. 1864		226 E. 23rd St New York N.Y.
30	KREIN	MARJORIE	34	F	Chicago Ill. 10 Sept. 1899		74 Ardsley Rd. Scarsdale N.Y.

Gould lines 23, 24 and 25 transferred to sheet 9 Lines 6, 7 and 8 respectively.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-000

S. S. BERENGARIA sailing from SOUTHAMPTON, 11th August 1934 19, Arriving at port of New York 17th August 1934, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.						
1	LONDON	STEPHEN	50	M	M	New York N.Y.	26 March 1884		Long Blvd. Piermont Ave., Hewlett N.Y.
2	LONDON	ELIZABETH	42	F	M	New York N.Y.	8 Nov. 1892		-do-
3	MITCHELL	EDITH	22	F	M	Akron Ohio	30 May 1912		2615 Keyworth Ave., Baltimore Md.
4	MC LAUGHLIN	ALONZO	60	M	M	Brooklyn N.Y.	21 June 1874		39 Plaza St Brooklyn N.Y.
5	MC LAUGHLIN	LORRITO	52	M	M	New York N.Y.	1st Feby. 1882		-do-
6	MC LAUGHLIN	ANNE	22	F	S	Brooklyn N.Y.	1st May 1912		-do-
7	MERRITT	CATHERINE	45	F	M	Durham N.C.	3rd Sept. 1898		Katonah Rd. Katonah N.Y.
8									
9	ORR	MARY	73	F	S	Brooklyn N.Y.	30 November 1861		237 Madison Ave., New York N.Y.
10	PYNE	AGNES	47	F	M	Rye N.Y.	28 June 1887		8 East 61 St New York N.Y.
11	REA	HENRY O.	39	M	M	Pittsburg Pa.	30 March 1895		Oliver Bldg. Pittsburg Pa.
12	REA	ANN	34	F	M	Boston Mass	12 Oct. 1899		-do-
13	REA	OLIVER	10	M	S	New York N.Y.	20 October 1923		-do-
14	REA	MICHAEL	7	M	S	New York N.Y.	19 Jan. 1927		-do-
15	RICHARDS	ROBERT	60	M	M	Georgetown Del.	15 Nov. 1873		2102 Parkway Wilmington Delaware.
16	RICHARDS	LYDIA	58	F	M	Carlisle Pa.	17 April 1876		-do-
17	RANDOLPH	WILLIAM	64	M	M	Charlottesville Va.	28 Jul 1870		Oliver Bldg. Pittsburg Pa.
18	STERNBERGER	LOUIS	74	M	M	Philadelphia Pa.	28th October 1859		2 Oak Lane, Scarsdale N.Y.
19	STERNBERGER	EUNICE	69	F	M			By Marriage PP No. 124657	-do-
20	STERNBERGER	EUNICE P.	14	F	S	New York N.Y.	2nd March 1920		-do-
21	HALVORSEN	ANNA	38	F	S			K. Dist. Crt. Brooklyn 26 Jan. 1932. pp. 530660	-do-
22	STRINGFELLOW	George	42	M	M	Reva Va.	2 d December 1892		Hobel Montclair, Montclair N.J.
23	WALWORTH	WILLIAM	62	M	M	New York N.Y.	7 April 1872		73 5th Ave New York N.Y.
24	WALWORTH	GRACE	62	F	M	New York N.Y.	1st June 1872		-do-
25	WOODBRIDGE	CHARLES	52	M	M	Hollingsford N.H.	3rd Oct. 1881		37 Washington Sq. New York N.Y.
26	WOODBRIDGE	JOSEPHINE	58	F	M	Somerville Mass.	26 March 1876		-do-
27	WOODWARD	ALICE	28	F	S	Wetertawa Wisc.	17 Jan. 1906		2 Beckman Place, New York N.Y.
28	PALMER	RUTH	39	F	S	Do Rim Pa.	30 March 1895		227 Chestnut St Coatesville Pa.
29									
30									

Lines 29 and 30 blank.

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

23

S. S.

BERENGARIA

sailing from

Chester

11th August 1934 19

Arriving at port of

New York 17th August 1934

19

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	DOWNES	MARJORY	18	F	Philadelphia Pa.	18th June 1916	3 422 W. Mermaid Lane, Chestnut Hill Pa.
2	FINE	ABRAHAM	27	M	Perth Amboy N.J.	20th Feby. 1907	21 Clifford Place Metuchen N.J.
3	FINE	MIRIAM	21	F	Ocean Shore N.J.	20 July 1913	-do-
4	GENGAGEL	DELLE	69	F	Pharisburg Ohio	22 May 1865	1315 Mann St. Dayton Ohio.
5	GALLAGHER	THEODORE	42	M	Chicago Ill	2nd June 1892	205 W. 57 St New York N.Y.
6	GRALE	ARNOLD	32	M	Cambridge Mass	23 Feby. 1902	268 Dorset Rd., Waban, Mass.
7	HARRIS	VIRGINIA	21	F	Birmingham Ala.	2 May 1913	Hotel Pierre 61 St 5th Ave New York NY
8	LABELLE	LEO	54	M	Troy N.Y.	25 June 1880	9002 Quince St New Orleans La.
9	LEONARD	ANNIE	59	F	Philadelphia Pa.	1st Jan'y. 1875	1902 Greenhill Rd., Philadelphia Pa.
10	MITLER	MARGUERITE	48	F	Walla Wall Wash.	5 Feby. 1886	755 Park Ave., New York N.Y.
11	MC MANN	JESSICA	28	F	New York N.Y.	25 July 1916	Sunning Hill Middleburg Va.
12	ROBINSON	CHARLES	64	M	Marseilles Ill.	17 December 1869	1120 Lake Shore Drive Chicago Ill.
13	ROBINSON	MARY	64	F	Dayton Ohio	23 June 1869	-do-
14	RIST	CHARLOTTE	26	F	Dayton Ohio	4 May 1908	534 Forest Ave., Dayton Ohio.
15	SCHMULEN	LEON	45	M	Carencio La.	27 June 1889	8 Magnolia Drive St. Neck N.Y.
16	SHERMAN	MARCELLINE	51	F	Fort Wayne Ia.	26 October 1883	301 S. Glass St Victoria Tex.
17	STURGIS	EDWARD	61	M	New York N.Y.	24 March 1873	Chappagua N.Y.
18	TAYLOR	THOMAS	53	M	Leakeville N.C.	2 May 1881	111 5th Ave New York N.Y.
19	TAYLOR	MYRTLE	37	F	Lexington N.C.	28 November 1897	-do-
20	VEDDER	JOHN	63	M	Hyde Park N.Y.	23rd August 1870	111 E. 75th St New York N.Y.
21	VEDDER	SARAH	42	F	Caldwell N.J.	20 Sept. 1891	-do-
22	VOGELMAN	PHILIP	40	M		pp. No. 43135 Bronx County Crt. N.Y. 1918	101 C. Park west New York
23	VOGELMAN	THELMA	34	F	New York N.Y.	16th April 1900	-do-
24	VENINO	ALICE	20	F	Silver City New Mex.	18 Sept. 1914	Lydecker St Englewood N.J.
25	FERBER	MARCELINE					
26	GREENBERG	ISIDOR	47	M		pp. No. 39585 Municipal Crt. New York. July 1915	850 W. 176 St New York N.Y.
27	SKINNER	FRANCES	28	F	Rochester N.Y.	20th July 1906	988 Memorial Drive, Cambridge Mass.

Ferber line 25 transferred to sheet 12 lines 28 to 30 blank.

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, O.P. O'BRIEN, Surgeon of the "BERGAMIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of August, 19 34

at New York

*[Signature]*  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Sootch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



~~ALL~~ **ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from Oberbourg

August 11th 1954

19

Total passengers	• • • •	1000
U. S. citizens	• • • •	1000
Aliens	• • • •	1000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. **BERENGARIA**

Passengers sailing from **Cherbourg**

, August 11th 1934, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This column for use of Government officials only)	Land		Date concerning verification of landing, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read and write language (or if none, state language)	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District	
1		DAVIDOVICI	Louise Sin David	31		F	H'wife	yes	Roumenian	yes	Roumenian	Hebrew	Roumenia	Dorohoi	WSec 5. QIV 191	Bucharest	6TH July 1934		Roumenia	Bucharest
2		SERAFIN	Charlotte	27		F	"H"wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	New Borow	Sec 5. QIV 6502	HEILIN	13 JUN 34		Germany	Partels
3		FRIEDMAN	Helen	25		F	Milliner	yes	German	yes	Czechoslovakian	Hebrew	Czechoslovakia	Volove	Sec 5. QIV 1607	Prague	July 13 1934		Czechoslovakia	Volove
4		LOCKE	Thomas Henry	23		M	Clerk	yes	English	yes	England	English	Turkey	Smyrna	Sec 5. QIV 37	Izmir	July 12 1934		Turkey	Izmir
5	UNDER 16	LOCKE	Frances	21		F		yes	English	yes	U S A		U S A	BY PARENTAGE	P.P.NO. 8					
6		LOCKE	Barbara		10	F	INFANT	NO	Infant	NO	BRITAIN	ENGLISH	TURKEY	Smyrna		Izmir	12 JUL 34		Turkey	Izmir
7		OVREVIK	HILDUR M.	38		F	MASSEUSE	YES	NORWEGIAN ENGLISH	YES	NORWAY	SCANDINAVIAN	NORWAY	HAUGESUND	SEC.4.(b) INQIV. 44	PARIS	11 AUG.34		U.S.A.	PHILADELPHIA
8																				
9																				
10																				
11		Lines 8 to 30 Blank																		
12																				
13		JMSerguson																		
14		Purser																		
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Ships, or a part of another inland possession, in whatever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York

August 17 TH

19 34

25

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

**Note.**—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful smothering or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. P. WITTEN, Master, of the "BERGAMIA", from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. P. Witten

Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of AUGUST, 19 34  
at NEW YORK

Joseph Hanning  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "EV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.P.O'BRIEN, Surgeon of the "BERENGARIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

26

Sworn to before me this 17th day of August, 19 34

at New York

*Joseph P. O'Brien*  
*Joseph*

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following manner:

### Passengers sailing from Cherbourg

August 11th

1984.

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 17th, 1934

27

List 21  
The entries in this list must be typewritten or printed

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by alien, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years														Where?
1	MARIE Grand Mother: Mrs. DOMINIQUE 50 Rue Charles Keller, Nancy -	NY	Bronx	SEE 23 Yea Brother	1921/ 1934	12 MAY 1934	To Mother, Mrs. EMILY GUILLAUME 28 00 Bailey Ave. Bronx NY	No	Perma	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med brown br	None
2	FRIEND MME. THEO FRERE 12 Rue Pergolese, Paris	NY	NY	yes self	1930/ 1934	7 JUL 1934	HOME 300W 23 St. New York	no	perma	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair brn	blue none
3	UNCLE MR. PAUL TOSCHI SASSO FERATO, ITALY	NY	NY	yes self	1907/ 1934	7 JUL 1934	HOME 1 Christopher str. New York	no	perma	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair brn	gray none
4	MOTHER MARIE KUBATOVA POJANA, C. SLOVAKIA.	ILL	CHICAGO	SEE 23 HUSBAND	1922/ 1934	16 JUN 1934	HUSBAND STEVE EKSTROM 1649 BALMOREL AVE. CHICAGO, ILL.	NO	PERMA	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRESH BRN	BLUE NONE
5	FATHER JOHN KEMPS HESENINSPLEIN, VENRAY, HOLLAND.	LA	BROUSSARD	NO SELF	1923/ 1934	15 JUN 1934	SACRED HEART PRESBYTERY BROUSSARD, LA.	NO	PERMA	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	REDY BRN	BRN SCAR RIGHT NOSTRIL
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTON, Master, of the "BERENARIA", from CHENBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17th day of August, 1934  
at New York Commanding Officer.

Joseph H. Hume  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, etc.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and the exact relationship.  
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'BRIEN, Surgeon of the "HERRMANN", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

28

Sworn to before me this 17th day of August, 19 34

at New York

*Joseph H. H. H.*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bulgarian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Chinese.	Italian (North).	Scotch.
Croatian.	Italian (South).	Servian.
Cuban.	Japanese.	Slovak.
Dalmatian.	Korean.	Slovenian.
Dutch.	Lithuanian.	Spanish.
East Indian.	Magyar.	Spanish American.
English.	Mexican.	Syrian.
Finnish.	Montenegrin.	Turkish.
Flemish.	Moravian.	Welsh.
French.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
German.	Polish.	
	Portuguese.	



List

23

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA

Passengers sailing from OBERBOURG

August 11th

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District	
1		THOMSON	Margaret	25		F	Teacher	yes	English	yes	Canada	English	Canada	South-West	Exec. Ord. 4815				Ont.	London
2		LATRILLE	Wolfgang	28		M	Merchant	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Schleswig	Sec. 3 (2) P				China	Shanghai
3	TEMP. STAY TRANSIT	Pashin	Rachel	40		F	M. WIFE	yes	English	yes	Canada	English	Russia	Bereson	Exec. Ord. 4815	7.5			Canada	Montreal
4		KAHN	David	64		M	RETIRED	yes	French	yes	France	FRAN French	France	Paris	Sec. 3 (2) P	30.7.34			France	Paris
5		EL HAKIM	Ahmed Mohamed	32		M	Doctor	yes	English	yes	Egypt	EGYPTIAN	Egypt	Cairo	Sec. 3 (2) P	15.6.34			Egypt	Cairo
6	TRANSIT	HERBELOT	Henri	57		M	none	yes	French	yes	France	French	France	Orlais	Sec. 3 (2) P	19.6.34			France	Paris
7	TRANSIT	HERBELOT	Helene	46		F	none	yes	French	yes	France	French	France	Paris	Sec. 3 (2) P	19.6.34			France	Paris
8	TRANSIT	HERBELOT	Christine	20		F	none	yes	French	yes	France	French	France	Paris	Sec. 3 (2) P	19.6.34			France	Paris
9	UNDER 16 TRANSIT	HERBELOT	Claude	13		F	none	yes	French	yes	France	French	France	Paris	Sec. 3 (2) P	19.6.34			France	Paris
10	TRANSIT	AUBERGE	Maurice Felix	23		M	Student	yes	French	yes	France	French	France	Orleans	Sec. 3 (2) P	2.8.34			France	Paris
11	TRANSIT	ABRAMOWICH	Mendel	28		M	Manager	yes	English	yes	Palestina	Hebrew	Russia	Poltawa	Sec. 3 (2) P	14.6.34			Palestine	Tel-Ain
12	TRANSIT	DELNAUD	Henri	35		M	Financier	yes	French	yes	France	French	France	Teyreo	Sec. 3 (2) P	9. AUG 34			France	Paris
13	TRANSIT	DELNAUD	Paulette	28		F	none	yes	French	yes	France	French	France	St Cloud	Sec. 3 (2) P	9 AUG 34			France	Paris
14	TEMP. STAY	SCHWARTZ	Harry	50		M	Merchant	yes	English	yes	Canada	Hebrew	Poland	Sserowred	Exo Or d	7.5			Canada	Toronto
15	TEMP. STAY	SCHWARTZ	Sara	44		F	Housewife	yes	English	yes	Canada	Hebrew	Poland	Sserowred	Exo order	7.5			Canada	Toronto
16	TEMP. STAY	SCHWARTZ	Abie	16		M	student	yes	English	yes	Canada	Hebrew	Poland	Sserowred	Exo Order	7.5			Canada	Toronto
17	TEMP. STAY	SCHWARTZ	Tillie	19		F	student	yes	English	yes	Canada	Hebrew	Canada	Toronto	Exo Order	7.5			Canada	Toronto
18	TRANSIT	DE GROO	Marcel	57		M	Consul	yes	French	yes	Belgium	Belgian	Belgium	Liege	Sec. 3 (2) P	24 JUL. 34			Belgium	Belgium
19	TRANSIT	DE GROO	KPH Jenny	49		F	H'WIFE	yes	French	yes	Belgium	Belgian	Belgium	CHENT	Sec. 3 (2) P	24 JUL. 34			Belgium	Belgium
20	TRANSIT	RENAULT	Madeleine	46		F	NURSE	yes	French	yes	France	French	France	Mar seille	Sec. 3 (2) P	Aug 9 1934			France	France
21	TRANSIT	GUILLAIN	Jacques	31		M	Secretary	yes	French	yes	France	French	France	Commentry	Sec. 3 (2) P	10 AUG. 34			France	France
22	TRANSIT	WORMS	Maurice	33		M	Industry	yes	French	yes	France	French	France	Santa Fe	Sec. 3 (2) P	Aug 9 1934			France	France
23	TRANSIT	ARON	Hilda	33		F	H'WIFE	yes	Hungarian	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Turn	Sec. 3 (2) P	July 25 1934			Hungary	Budapest
24	TRANSIT	BENEZET	George	46		M	Industry	yes	French	yes	France	French	France	Nimes	Sec. 3 (2) P	11 AUG. 34			France	Nimes
25	TRANSIT	BENEZET	Elide	42		F	H'WIFE	yes	French	yes	France	French	France	Nimes	Sec. 3 (2) P	11 AUG. 34			France	Nimes
26	ADMITTED	KIRZNER	SOSE Louis E	42		M	BAKER	YES	POLISH	YES	POLAND	HUNG.	POLAND	KOWEL	Sec. 3 (2) P	11 JUL. 34	99310/69		Palestine	Tel Aviv
27	TRANSIT	DE GIELGUD		40		M	REPRESENTATIVE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	Sec. 3 (2) P	6 JUL. 34	112326/74		FRANCE	PARIS
28		Line 1 Thomson Margaret Transferred to Sheet 21 Line 14																		
29		Line 2 Latrille Wolfgang Transferred to Sheet 21 Line 11																		
30		Lines 28 to 30 Blank																		

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from **CHERBOURG**

August 11th 1954

<b>Total passengers</b> . . . . .	100
<b>U. S. citizens</b> . . . . .	100
<b>Albans</b> . . . . .	100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



23

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEWYORK

August 17th

19 34

29

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. T. WITTE MASTER, of the "BERNARDIA", from CHENBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. T. Witte

Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of August, 19 34  
at New York

Joseph J. Danneberg  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P.O'BRIEN, Surgeon of the "HEREDIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

30

Sworn to before me this 17th day of August, 19 34

at New York

*Joseph H. ...*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

22

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

11TH AUGUST, 1934.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15									
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		COOPER	✓ RAYMOND G.	19	-	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	18-45	INDIA	DARJEELING	SEC. 4. (a) NQIV. 45	✓	LONDON	18 JUL. 34	✓	SCOTLAND	BRIDGE OF THERD.
2		COOPER	✓ CLIFFORD C.	18	-	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	18-45	INDIA	DARJEELING	SEC. 4. (a) NQIV. 44	✓	LONDON	18 JUL. 34	✓	SCOTLAND	EDINBURGH
3		BAILEY	✓ MURIL	37	-	F	W	SHOP-KEEPER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	26-153	U.S.A.	BROOKLYN	SEC. 4. NQIV. 695	✓	LONDON	11 JUNE. 34	✓	ENGLAND	LONDON
4	U.S. CIT.	BAILEY	✓ EUNICE	17	-	F	S	ACCOUNT-ANCY.	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	26TH JUL 1917	U.S.A.	POHATCONG. N.J.	-	-	-	-	✓	ENGLAND	LONDON
5	U.S. CIT.	BAILEY	✓ VERNA	15	-	F	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	27TH MAR 1919	U.S.A.	NEW CHESTER	-	-	-	-	✓	ENGLAND	LONDON
6		JOEL	✓ MARY A.C.	80	-	F	W	INDEP.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	20-15	ENGLAND	STOCKTON ON TEES	SEC. 5. NQIV. 66	✓	LONDON	24 JULY. 34.	✓	ENGLAND	LONDON
7		SLATER	✓ MARION A.	31	-	F	M	HS. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-	ENGLAND	MALDEN	SEC. 4. (b) NQIV. 79	✓	LONDON	1 AUG. 34.	✓	U.S.A.	WOODSTOCK.
8	UNDER 16	SLATER	✓ NORMA G.	-	9	F	S	INFANT	NO	INFANT	NO	BRITAIN	ENGLISH	08-	ENGLAND	CHANDLERS FORD.	-	File 55606/570-	-	✓	ENGLAND	CHANDLERS FORD	
9	✓	O'BRIEN	✓ MARGARET	59	-	F	S	NONE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	30-	ENGLAND	LONDON	SEC. 5. NQIV. 576	✓	LONDON	9 JULY. 34.	✓	ENGLAND	LONDON
10		GAUSTON	✓ ERIC E. N.	23	-	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	18-	ENGLAND	LONDON	SEC. 4. (a) NQIV. 98	✓	LONDON	8 AUG. 34	✓	ENGLAND	LONDON
11		FOURIE	✓ LOUIS J.	31	-	M	S	CIVIL SERVANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	DUTCH	20-74-9	SOUTH AFRICA	KAPLERS	SEC. 5. NQIV. 70	✓	JOHANNESBURG	28 MAY. 34.	✓	S. AFRICA	JOHANNESBURG
12		WAGNER	✓ SARAH G.	37	-	F	M	H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	06-13	U.S.S.	DUBLIN	SEC. 4. (a) NQIV. 66	✓	LONDON	30 JUL. 34	✓	I. F. S.	DUBLIN
13	U.S. CIT.	WAGNER	✓ HERMAN J.	40	-	M	M	-	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	-	6-13	BORN BROOKLYN. N.Y.	1ST SEP 1873	-	-	-	-	✓	U.S.A.	NYACK
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Lines 14 to 30 Blank

MS Ferguson

PURSET

21

AUG 17 1934

John C. Croft  
1230 pm

Total passengers . . . . . 131  
U.S. citizens . . . . . 30  
Aliens . . . . . 101

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

17TH AUGUST, 1934

31

List

The entries on this sheet must be typewritten and printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid for other person, or by the alien himself, singly, jointly, or otherwise)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure			Feet
1	FATHER RAYMOND R.F. COOPER C/O LANDALE & CLARKE 11 CLIVE ST. CALCUTTA. INDIA.	INDIA	NEWARK	FATHER	YES NO	THE PALMER SCHOOL OF CHIROPRACTIC. DAVENPORT. IOWA.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FR. BRN	BLUE	NONE
2	-DO-	INDIA	DAVENPORT	FATHER	YES NO	-DO-	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FR. BRN	BLUE	SCAR OVER LEFT EYE.
3	MOTHER/LAW MRS. ELIZ. HAILLY 42 SAMARITAN GVE. NORTH FLEET. KENT. V.	NEWARK	NEWARK	SELF	YES YES	UNCLE MR. THEODORE J. SCHAFER. 141 N. 15TH ST. BLOOMFIELD. N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR. FR.	BLUE	NONE
4	GRANDMOTHER. -DO-	NEWARK	NEWARK	AS ABOVE	YES	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	GOOD	NO	-	-	CHILD	-	-
5	GRANDMOTHER. -DO-	NEWARK	NEWARK	AS ABOVE	YES	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	GOOD	NO	-	-	CHILD	-	-
6	DAUGHTER MRS. AGNES M. HIGGINS. 106 OLIVE RD. CHICKLEWOOD. LONDON.	JOHNS- TOWN	JOHNS- TOWN	SELF	YES YES	SON. MR. CLAUD JOEL. 405 GLEBE ST. JOHNSTOWN. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FR. WHITE	BRN	NONE
7	FATHER MR. JAMES HENDERSON. 22 AMBLESIDE RD. WILLESDEN. LONDON.	ST. WOOD- STOCK	ST. WOOD- STOCK	HUSBAND	YES YES	HUSBAND MR. NORMAN SLATER. SOUTH WOODSTOCK. VT.	NO	PERM	YES	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR. BRN	BRN	NONE
8	GRANDFATHER. -DO-	ST. WOOD- STOCK	ST. WOOD- STOCK	FATHER	YES	FATHER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR. FR.	BLUE	NONE
9	COUSIN MR. JAMES O'BRIEN. 21 LINDLADE ST. SWINDON. WILTD.	FLA. DE LAND	FLA. DE LAND	SELF	YES YES	BROTHER. MR. HAROLD O'BRIEN. BOX 972. DE LAND. FLORIDA.	NO	PERM	YES	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR. BRN	GRY	NONE
10	FATHER MARCUS H.L. COUSTON. COMPTON DUNDON. SOMERSET. ENGL.	CONN HAVEN	CONN HAVEN	SELF	YES YES	HOME YALE UNIVERSITY. 446 YALE STATION. NEW HAVEN. CONN.	NO	PERM	YES	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR. BRN	BLUE	NONE
11	BROTHER MR. ERNEST G. FOURIE. RODEPOORT. EDENBURG O.F.S.S. AFRICA.	N.O. RALEIGH	N.O. RALEIGH	SELF	YES YES	FRIEND. GEORGE W. SEPAK. 324 S. BAYLON AVE. RALEIGH. N.C.	NO	PERM	YES	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR. BRN	BLUE	NONE
12	FATHER THEO HUGHES. 83 TERRINUR ROAD. RATHGAR. DUBLIN	NY. NYACK	NY. NYACK	HUSBAND	YES YES	HOME 221 PIERMONT AVE. S. NYACK. NYACK. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR. BRN	BRN	NONE
13	FATHER/LAW -DO-	NY. NYACK	NY. NYACK	SELF	YES YES	HOME -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR. BRN	BRN	NONE
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. HUTTON MASTER, of the "BERKADARIA", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Hutton

Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of August, 19 34

at New York

Joseph J. Hannon  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, O.P.O. BONINI, Surgeon of the "BERENGARIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

32

Sworn to before me this 17th day of August, 1934

at New York

*[Signature]*  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

17TH AUGUST 1934

33

The entries on this sheet must  
be ~~un~~written or printed.

**NOTE.**—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BERTIER Master, of the "BERGAMIA", from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Bertier  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of August, 19 34  
at New York

Joseph Hanning  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if lots, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P.O'BRIEN, Surgeon of the "BERENGARIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

34

Sworn to before me this 17th day of August, 19 34

at New York

*Joseph H. H. H.*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Berengaria*  
*St. Louis*  
*Visitors & Trans*  
*(2)*



List 20

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BERGARIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH AUGUST, 1934.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or EP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (or if complete, name of language)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 60855	TUTTS	MAUDE E.E.	51		F	M	HSWIFE.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NORTHAMPTON ST. GREGORY	SEC.3.(2) PV. 6137	LONDON	14 JUN.34	ENGLAND	BRIGHTON
2	TRANSIT 60856	BOOBYER	GEORGE H.	32		M	M	MINISTER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	ST. GREGORY	SEC.3.(2) PV. 639	LONDON	25 JUL.34	ENGLAND	READING
3	TRANSIT 60857	WHITE	FRED	29		M	S	POLICE OFFICER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WAKEFIELD	SEC.3.(2) PV. 352	SHANGHAI	5 FEB.34	CHINA	SHANGHAI
4	TRANSIT 60858	BREWSTER	FRANCES G.	52		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	BERMUDA	PROSPECT	EXECUTIVE ORDER NO. 4913			ENGLAND	KENTON
5	TRANSIT 60859	PRIESTLEY	ARTHUR E.	46		M	M	FARMING	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HUNTINGDON	SEC.3.(2) PV. 493	LONDON	20 JUL.34	ENGLAND	HUNTINGDON
6	TRANSIT 60860	BOSCANEN	EVELYN F.	17		M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3.(2) PV. 341	LONDON	16 JUL.34	ENGLAND	LONDON
7	TRANSIT 60861	FLEMING	HEATRICE A.	43		F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DUDLEY	SEC.3.(3) PV. 5.	LIVERPOOL	26 JUL.34	ENGLAND	DUDLEY
8	TRANSIT 60862	MOTCHNAISS	URSULA M.	23		F	S	HSWIFE.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LUDLOW	SEC.3.(2) PV. 74.	BIRMINGHAM	2 AUG.34	ENGLAND	LUDLOW
9	TRANSIT 60863	LLEWELYN	FLORENCE A.	51		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CHURCH STREETON	SEC.3.(2) PV. 73.	BIRMINGHAM	2 AUG.34	ENGLAND	LUDLOW
10	TRANSIT 60864	LLEWELYN	DAVID E.	41		M	M	SCHOOL-MASTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	GARRANT	SEC.3.(2) PV. 72.	BIRMINGHAM	2 AUG.34	ENGLAND	LUDLOW
11	TRANSIT 60865	BRIDGES	JOHN T.	52		M	M	BUILDER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	FARINGDON	SEC.3.(2) PV. 724	LONDON	27 JUL.34	ENGLAND	READING
12	TRANSIT 60866	BRIDGES	HARRIET K.	55		F	M	HSWIFE.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WOKINGHAM	SEC.3.(2) PV. 724	LONDON	27 JUL.34	ENGLAND	READING
13	TRANSIT 60867	VAN DER BYL	PAUL A.	46		M	M	PROFESSOR	YES	DUTCH	YES	S.AFRICA	DUTCH	S.AFRICA	CAPE PROVINCE	SEC.3.(2) PV.29	CAPE TOWN	12 DEC.33	S.AFRICA	STELLENBOSCH
14	TRANSIT 60868	VAN DER BYL	ANNA E.	38		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	S.AFRICA	DUTCH	S.AFRICA	CAPE PROVINCE	SEC.3.(2) PV.29	CAPE TOWN	12 DEC.33	S.AFRICA	STELLENBOSCH
15	TRANSIT 60869	RODDICK	EDNA M.	31		F	S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	CANADA	CANADIAN	CANADA	LONDON	EXECUTIVE ORDER NO. 4813.			CANADA	LONDON
16	TRANSIT 60870	GIRIGUD	ROSA	24		F	S	DELEGATE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	BRITISH	S.AFRICA	MULAWAYO	SEC.3.(2) PV. 144	LONDON	6 JUL.34	ENGLAND	LONDON
17		YAMASAKI	NAONI	37		M	M	PROFESSOR	YES	ENGLISH	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	KYOTO				JAPAN	KYOTO
18		HANATA	SHENGHE	29		M	S	PRINTER	YES	ENGLISH	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	KYOTO				JAPAN	KYOTO
19	TRANSIT 60871	IKEDA	SAKAE	32		M	M	ASST. PROFESSOR	YES	ENGLISH	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	OSAKA	SEC.3.(2) PV. 3628	BERLIN	13 JUL.34	JAPAN	OSAKA
20	TRANSIT 60872	IKEDA	UNIKO	29		F	M	HSWIFE.	YES	ENGLISH	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	SAKAI	SEC.3.(2) PV. 3630	BERLIN	13 JUL.34	JAPAN	OSAKA
21	TRANSIT 60873	UMKIZUMI	MOTOTAKA	28		M	S	JOURNALIST	YES	ENGLISH	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	AMAGASAKI	SEC.3.(2) PV. 3481	BERLIN	9 JUL.34	JAPAN	AMAGASAKI
22	TRANSIT 60874	CHARLEY	REGINALD M.	42		M	M	ENGINEERS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BLAKENEY	SEC.3.(2) PV. 1037	LONDON	8 AUG.34	ENGLAND	STAFFORD
23	TRANSIT 60875	CHARLEY	MARY E.	37		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	E.PITTSBURGH	SEC.3.(2) PV. 78	BIRMINGHAM	8 AUG.34	ENGLAND	STAFFORD
24	UNDER 16	CHARLEY	DAVID J.	15		M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUDBOURNE	SEC.3.(2) PV. 78	BIRMINGHAM	8 AUG.34	ENGLAND	STAFFORD
25	UNDER 16	CHARLEY	MIRIAM E.	13		F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	WILKINSBURG	SEC.3.(2) PV. 78	BIRMINGHAM	8 AUG.34	ENGLAND	STAFFORD
26	UNDER 16	CHARLEY	DOROTHY J.	12		F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3.(2) PV. 78	BIRMINGHAM	8 AUG.34	ENGLAND	STAFFORD
27	UNDER 16	CHARLEY	REYNOLD V.	4		M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	STAFFORD	SEC.3.(2) PV. 78	BIRMINGHAM	8 AUG.34	ENGLAND	STAFFORD
28	TRANSIT 60876	HULLS	SYDNEY O.	34		M	M	JOURNALIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HULL	SEC.3.(2) PV. 890	LONDON	2 AUG.34	ENGLAND	LONDON
29	TRANSIT 60877	HULLS	HARRIETT O.	32		F	M	HSWIFE.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3.(2) PV. 890	LONDON	2 AUG.34	ENGLAND	LONDON
30	UNDER 16	HULLS	SYDNEY L.	11		M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3.(2) PV. 890	LONDON	2 AUG.34	ENGLAND	LONDON

Line 17 Yamasaki Naoki Not on Board  
Line 18 Hanata Shenghe Not on Board

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK.

17TH AUGUST.

1934.

35

The entries must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Estimated future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification									
		Foreign country (part of departure)	In U. S. A. No. territory or possessions				Year or period of years	Where?						Feet	Inches	Hair	Eyes										
1	COUSIN, MRS. FLORENCE BURGESS. HIGH STREET, BUCKINGHAM.	ENG. V. N.Y.	-	YES	SELF	YES	YES	1926	TOLEDO	1926	COUSIN, MRS. IDA SMITH 840 WHITE ST. TOLEDO, OHIO.	6	NO	MTS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	BRN	NONE
2	WIFE DOROTHY BOOBYER 81 DENMARK RD. READING.	ENG. V. N.Y.	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	COMMITTEE ON INTERCHANGE 70-5TH AVE. NEW YORK. N.Y.	6	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR	BRN	BLU	NONE
3	SISTER, MISS EVELYN WHITE. 1, JESMOND ST. FAIRFORTH, MANCHESTER, SHUTTLE.	CHINA. V. N.Y.	-	YES	SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL.	YES	YES	1934	N.Y.	1934	C/O SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL. SHANGHAI. CHINA.	1	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	DRK	DRK	GREY	NONE
4	HUSBAND, JAMES BREWSTER, ASHMEDE. 96. DRAYCOTT AVE. KENTON.	ENG. V. N.Y.	-	YES	HUSBAND	YES	NO	-	-	-	DGHT. MRS. ISABELLA PINKERTON. 667 PARK BLVD. GLENN ELLER, ILL.	60	NO	DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	D.B.	GREY	NONE
5	WIFE, DOROTHY C. PRIESTLEY. OFFORD D'ARCY, HUNTINGDON.	ENG. V. N.Y.	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	THE ELIZABETHAN CLUB. NEW HAVEN, CONN.	12/16	NO	DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN.	GREY	NONE
6	FATHER, VISCOUNT PALMOUTH. 8, LENNOX GARDENS, LONDON, S.W.	ENG. V. N.Y.	-	YES	FATHER	YES	NO	-	-	-	WELLINGTON HOTEL. NEW YORK CITY, N.Y.	12/10	NO	DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	L.B.	GREY	NONE
7	FRIEND FRANK PARINGTON. BOCKWOOD HALL, WESTON, CHESHIRE.	ENG. V. N.Y.	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	FRIEND MRS. EUGEN FLEMING. POINT-AU-PIC, MURRAY BAY, QUE.	IN	NO	TRST	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN.	GREY	NONE
8	MOTHER, MRS. J. FLORENCE LLEWELYN. 141 COURT ST. INDLW. STAFFS.	ENG. V. MONTREAL	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	C/O CUNARD WHITE STAR LTD 25 BROADWAY. NEW YORK. N.Y.	2/11	NO	DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN.	BLUE	NONE
9	FATHER WILLIAM LLEWELYN. GARNANT, GARMARTHENSHIRE. WALES.	ENG. V. MONTREAL	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	-do-	7	NO	DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	GREY	BRN.	NONE
10	-do-	ENG. V. MONTREAL	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	-do-	7	NO	DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	D.GREY	BRN.	NONE
11	SISTER MATILDA FREEMAN. SNODS HILL FARM. SWINDON, WILTS.	ENG. V. N.Y.	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	COUSIN, MRS. CLISTER. DODFORD. WEST BARRINGTON. R.I. (NAYATT)	6/11/10	NO	DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	FR.	BLUE	NONE
12	-do-	ENG. V. N.Y.	-	YES	HUSBAND	YES	YES	1932	ISLAND	1932	COUSIN. -do-	6/11/10	NO	DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	GREY	BLUE	NONE
13	COUSIN JOHANNES MEETHLING. 53-55 ST. GEORGES ST. CAPETOWN.	ENG. V. N.Y.	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	HOTEL TAFT. NEW YORK CITY, N.Y.	60	NO	DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DRK	GREY	BRN.	NONE
14	-do-	ENG. V. N.Y.	-	YES	HUSBAND	YES	NO	-	-	-	-do-	60	NO	DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	D.B.	BRN.	NONE
15	FATHER JAMES RODDICK, 301 CENTRAL AVE. LONDON. ONT. CANADA.	ENG. V. N.Y.	-	YES	SELF	YES	YES	1933	DETROIT	1933	HOME, 321. CENTRAL AVENUE. LONDON, ONT.	12/11/10	NO	TRST	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	BRN.	GREY	NONE
16	MOTHER, MRS. VAL GILGUD, HIGHDOWN, ANNEBOROUGH-ON-SEA. SUSSEX.	ENG. V. N.Y.	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	FRIEND MRS. HATTIE IIMA 103-W-88TH ST. NEW YORK. N.Y.	10	NO	DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	MED.	BLK.	BRN.	NONE
17	MRS. FUMIKO YAMASAKI. 17, AWAZA-YOBANCHO-NISHIKU, OSAKA.	ENG. V. N.Y.	-	YES	GOVT.	YES	NO	-	-	-	-do-	1/11/10	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YEL.	BLK.	BLK.	NONE
18	FATHER, J. YOUNG HAMATA, 17, AWAZA-YOBANCHO-NISHIKU, OSAKA.	ENG. V. N.Y.	-	YES	GOVT.	YES	NO	-	-	-	30 CHURCH STREET. NEW YORK. N.Y.	1/11/10	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	YEL.	BLK.	BLK.	NONE
19	FATHER, IZABURO IKEDA.	ENG. V. N.Y.	-	YES	GOVT.	YES	NO	-	-	-	-do-	1/11/10	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	YEL.	BLK.	BLK.	NONE
20	FATHER, MATAHIDE UMEIZUMI.	ENG. V. N.Y.	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	-do-	1/11/10	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	YEL.	BLK.	BLK.	NONE
21	MIYAMACHI, AMAGASAKI, KORE. JAPAN.	ENG. V. N.Y.	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	-do-	1/11/10	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	YEL.	BLK.	BLK.	NONE
22	FATHER, JAMES CHARLEY. MOIRA. BLAKENEY, GLOS.	ENG. V. QUEB.	-	YES	SELF	YES	YES	1919-1922	WILKINS- BURG.	1922	BRD/LAW MR. JEROME ANTISKILL. 826 SAVANNAH AVE. WILKINSBURG, PA.	5	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK.	D.B.	GREY	NONE
23	FATHER, LAW. -do-	ENG. V. QUEB.	-	YES	HUSBAND	YES	NO	-	-	-	-do-	5	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	BRN.	REL.	NONE
24	G/FATHER. -do-	ENG. V. QUEB.	-	YES	FATHER	YES	NO	-	-	-	-do-	5	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	D.B.	BRN.	NONE
25	DO. -do-	ENG. V. QUEB.	-	YES	-do-	YES	NO	-	-	-	-do-	5	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	DRK	BRN	BLUE	NONE
26	DO. -do-	ENG. V. QUEB.	-	YES	-do-	YES	NO	-	-	-	-do-	5	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	8	DRK.	BRN.	BRN.	NONE
27	DO. -do-	ENG. V. QUEB.	-	YES	-do-	YES	NO	-	-	-	-do-	5	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	5	DRK	BRN	BRN	NONE
28	MOTHER, MRS. JONIE. 22 CHUDLEIGH RD. LONDON, S.E. 22.	ENG. V. N.Y.	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	AUNT JEANIE LAMPARD 90 STATE ST. SCHENECTADY, N.Y.	14	NO	DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	FR.	REL.	NONE
29	MOTHER, LAW. -do-	ENG. V. N.Y.	-	YES	HUSBAND	YES	NO	-	-	-	-do-	14	NO	DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN.	BLUE	NONE
30	G/MOTHER. -do-	ENG. V. N.Y.	-	YES	FATHER	YES	NO	-	-	-	-do-	14	NO	DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FR.	AUB.	BLUE	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTON Master, of the "PEREGRINA", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britton  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of August, 1934  
at New York

Joseph J. Harnett  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.P.O'BRIEN, Surgeon of the "BERENGARIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

36

Sworn to before me this 17th day of August, 1934

at New York

*Joseph H. George*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Berengaria*  
*Visitors &*  
*Travellers*

(1)



List

19

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (light blue) sheet is for the listing ofS. S. REMEDIARIA

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

11TH AUGUST

1934.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District	Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT	RAYLY	GEORGE L.	27		M	BANK CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	BRITISH	AUSTRALIA	ADELAIDE	SEC. 3. (2) PV. 17	ADELAIDE 25 JAN 34		AUSTRALIA	ADELAIDE
2	TRANSIT	McANANEY	WILLIAM P.	24		M	GRAZIER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	STRATHALLYN	SEC. 3. (2) PV. 19	ADELAIDE 25 JAN 34		AUSTRALIA	ADELAIDE
3		FURBER	IDA O.	58		F	HSHOLD.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3. (2) PV. 502	LONDON 20 JUL 34	12-313-294	ENGLAND	LONDON
4		DEAN	GORDON M.	34		M	PHYSICIAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HARROW	SEC. 3. (2) PV.			SCOTLAND	ABERDEEN
5	TRANSIT	DEAN	GERTRUDE M.	27		F	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	AMERICAN	U.S.A.	WATERBURY	SEC. 3. (2) PV. 21	WATERBURY 27 JUL 34		SCOTLAND	ABERDEEN
6	TRANSIT	BOWRING	MAUD	46		F	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC. 3. (2) PV. 5919	LONDON 4 JUN 34		ENGLAND	BRUTON
7	TRANSIT	HUCK KEENE	JOHN R.	17		M	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON-DERRY	SEC. 3. (2) PV. 516	LONDON 20 JUL 34		ENGLAND	OXON
8	TRANSIT	BELL	ARTHUR	48		M	RETAILER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	SEC. 3. (2) PV. 516	LONDON 20 JUL 34		ENGLAND	KINGSTON-ON-THAMES
9	TRANSIT	BELL	GERTIE	45		F	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KEIGHLEY	SEC. 3. (2) PV. 516	LONDON 20 JUL 34		ENGLAND	KINGSTON-ON-THAMES
10	TRANSIT	CLARKE	VIOLA F.	38		F	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	NEW YORK	SEC. 3. (2) PV. 60	BIRMINGHAM 26 JUL 34		ENGLAND	COVENTRY
11	TRANSIT	STERLE	MARY M.	22		F	HSHOLD.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	SYDNEY	SEC. 3. (2) PV. 1049	LONDON 3 JUL 34		AUSTRALIA	ARAMAC
12	TRANSIT	ALEXANDER	PATRICIA C.	27		F	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	ROCKHAMPTON	SEC. 3. (2) PV. 1053	LONDON 29 AUG 34		AUSTRALIA	BARGALDINE
13	DIPLOMAT	UCHIMARU	SAICHIRO	56		M	PROFESSOR	YES	ENGLISH	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	TOKIO	SEC. 3. (1) PV. 558	TOKIO 13 APR 34	9/12	JAPAN	TOKIO
14	TRANSIT	MORRISON	JOHN L.M.	28		M	LECTURER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	BIGGAR	SEC. 3. (2) PV. 11.	GLASGOW 18 JUL 34		ENGLAND	BRISTOL
15	TRANSIT	MORRISON	LATTO A.	63		M	ARCHITECT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	BIGGAR	SEC. 3. (2) PV. 44	EDINBURGH 26 JUL 34		SCOTLAND	BIGGAR
16	TRANSIT	RANDALL	ELSIE V.	37		F	HSHOLD.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3. (2) PV. 692	LONDON 26 JUL 34		ENGLAND	LONDON
17	TRANSIT	MAIER	ALFRED	55		M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	GERMANY	HEBREW	GERMANY	HOERDEN	SEC. 3. (2) PV. 573	SHANGHAI 3 MAY 34		CHINA	SHANGHAI
18	TRANSIT	MAIER	ANNY	34		F	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	NOVAVES	SEC. 3. (2) PV. 574	SHANGHAI 3 MAY 34		CHINA	SHANGHAI
19	TRANSIT	CHURCH	ARTHUR P.	35		M	STOREKPR. ACNT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3. (3) PV. 61	LONDON 20 JUL 34		PERU	LOBITOS
20	TRANSIT	CHURCH	MARGARET F.	27		F	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3. (3) PV. 79	LONDON 20 JUL 34		ENGLAND	LONDON
21	UNDER 16	CHURCH	PATRICIA M.	2		F	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	PERU	LOBITOS	SEC. 3. (3) PV. 79	LONDON 20 JUL 34		ENGLAND	LONDON
22	UNDER 16	CHURCH	JUDITH M.	10		F	INFANT	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3. (3) PV. 79	LONDON 20 JUL 34		ENGLAND	LONDON
23		FERGUSON	MALCOLM ST. C.	53		M	COMPANY-MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	ENGLAND	DUNDEEN	SEC. 3. (3) PV.			ENGLAND	DUNDEEN
24	TRANSIT	SOUTH	WILLIAM T.	23		M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNDERLAND	SEC. 3. (3) PV. 140	LONDON 10 AUG 34		ENGLAND	SUNDERLAND
25	TRANSIT	POULSON	HERBERT L.	22		M	MARINE OFFICER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	FULBELL	SEC. 3. (3) PV. 142	LONDON 10 AUG 34		ENGLAND	EAST BOLDON
26	TRANSIT	JOHNSON	WALTER M.	47		M	MARINE ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3. (3) PV. 159	LONDON 10 AUG 34		ENGLAND	LIVERPOOL
27	TRANSIT	CAMPBELL	LAWRENCE W.	29		M	MARINE ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	HAIRNSWORTHIE	SEC. 3. (3) PV. 141	LONDON 10 AUG 34		SCOTLAND	BURNISLAND
28	TRANSIT	KEATINGE	JAMES F.	22		M	TELE-GRAPHIST	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	I.F.S.	WATERVILLE	SEC. 3. (3) PV. 159	LONDON 10 AUG 34		ENGLAND	LONDON
29	TRANSIT	DANSON	FRANCIS	45		M	STATIONARY ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HALIFAX	SEC. 3. (2) PV. 632	LONDON 10 AUG 34		ENGLAND	LONDON
30	TRANSIT	DANSON	ANNIE	40		F	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRADFORD	SEC. 3. (2) PV. 632	LONDON 10 AUG 34		ENGLAND	LONDON

Line 4 Dean Gordon M. Transferred to Sheet 18 Line 8  
Line 5 Dean Gertrude M. Transferred to Sheet 18 Line 9

Line 4 Dean Gordon M. Transferred to Sheet 18 Line 8  
Line 5 Dean Gertrude M. Transferred to Sheet 19 Line 9  
Line 23 Ferguson Malcolm StC Not on Board

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries in this sheet must be typewritten or printed.

37

NEW YORK.

17TH AUGUST

1934.

Line

### Owners

### Local Agents

**Notes.**—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTEN, Master, of the "BERGAMIA", from ROUEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten

Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of August, 19 34  
at New York

Joseph J. Hanne  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Henry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.P.O'BRIEN, Surgeon of the "BERGAMOTIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

38

Sworn to before me this 17th day of August, 1934  
at New York

Joseph J. Garvey  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

18

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (right hand) sheet is for the listing of

S. S. "TENNISANT"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

11TH AUGUST, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mths.	Sex	Married or single	Profession, occupation, or trade	Religion	Nationality (Country of birth or adoption)	Place of birth Country City or town, State, Province, or District	Immigration No. (This column for use of Government officials only)	Land		Date of entry (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name									Place	Date		Country	City or town, State, Province, or District
1		PAMPEL	AGNES	40	F	W	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	ENGLAND LONDON	SEC. 10. 976693	WASHINGTON	19 MAY. 34.	U.S.A.	BOSTON.	
2	U. S. CIT.	PAMPEL	ANITA	9	F	S	SCHOOL	YES	ENGLISH	U.S.A. BOSTON MASS	6TH FEB 1934			U.S.A.	BOSTON	
3		EVERETT	WINIFRED E.	39	F	S	SECRETARY	YES	ENGLISH	ENGLAND SALISBURY	SEC. 10. 976720	WASHINGTON	21 MAY. 34.	U.S.A.	NEW YORK	
4		WAGNER	HERMAN J.	40	M	M		YES	U.S.A.	NEW YORK N.Y.	1st SEP 1907			U.S.A.	NEWARK	
5		READE	WILLOUGHBY	65	M	M	TEACHER	YES	ENGLISH	ENGLAND LONDON	SEC. 10. 972546	WASHINGTON	9 MAY. 34.	U.S.A.	ALEXANDRIA	
6	U. S. CIT.	READE	NAN G.	56	F	M	WIFE	YES	AMERICAN	NEW YORK N.Y.	2ND DEC 1907			U.S.A.	ALEXANDRIA	
7		HARRISON	HELEN	49	F	W	WIFE	YES	SCOTTISH	SCOTLAND FALKIRK	SEC. 10. 960094	WASHINGTON	31 MAY. 34.	U.S.A.	BEECHURST	
8		BEAN	GORDON M.	34	M	M	PROSECUTOR	YES	ENGLISH	ENGLAND HARBOR	SEC. 10. 960001	WASHINGTON	13 JUN. 34.	U.S.A.	BALTIMORE	
9	U. S. CIT.	DEAN	GERTRUDE M.	27	F	M	WIFE	YES	AMERICAN	U.S.A. BAYVIEW, N.Y.	6TH FEB 1907			U.S.A.	BALTIMORE	
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line 4 Wagner Herman J Transferred to Sheet 22 Line 15  
Lines 10 to 30 Blank

MS Ingerson  
Purser

11<sup>35</sup> AM

25

Line 4 Wagner Herman J Transferred to Seat 22 Line 15  
Lines 10 to 30 Blank

MS Dugan  
Purser

25

Total passengers . . . . . 8  
U. S. citizens . . . . . 3  
Aliens . . . . . 5

\*Permanent residents within the meaning of this statute shall be treated as intended residents of one year or more.  
†This column will be filled on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

17TH AUGUST 1934

39

## List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

**NOTE.**—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14

**Line** .....

**Owners** .....

**Local Agents** .....



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. J. BOUTIN, Master, of the "BERGAMIA", from SOUTHERN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Boutin

Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of August, 19 34  
at New York

Joseph H. Hanning  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P.O'BRIEN, Surgeon of the "HERSCARIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

40

Sworn to before me this 17th day of August, 19 34  
at New York

*Joseph J. Gamm*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA"

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

11TH AUGUST, 1934.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15										
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (Indicate number with QIV, NOV, PV, or EP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence					
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (or if occupation dictated, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District				
1		BESTWICK	LOUISA L.	36	-	F	M	HS. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	LEIGHTON BUZZARD.	SEC. 10. RP. 962473	971518 WASHINGTON	27 APR. 34	U.S.A.	CUMBERLAND			
2	U. S. CIT.	BESTWICK	IRENE J.	8	-	F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	08-15	U.S.A.	CUMBERLAND	MD. 25TH APR. 1926	984928 WASHINGTON	8 JUN. 34	U.S.A.	CUMBERLAND			
3	U. S. CIT.	BESTWICK	VERA L.	3	-	F	S	INFANT	NO	INFANT	NO	U.S.A.	ENGLISH	08-15	U.S.A.	CUMBERLAND	MD. 20TH AUG 1930	984928 WASHINGTON	8 JUN. 34	U.S.A.	CUMBERLAND			
4		BESTWICK	JOHN	34	-	M	M	SUPERINTENDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	NOTTINGHAM	SEC. 10. RP. 982704	961864 WASHINGTON	30 MAR. 34	U.S.A.	DERBY			
5		BOOL	LICE A.	54	-	F	W	HS. KEEPER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	08-15	WALES	PENARTH	SEC. 10. RP. 960394	958308 WASHINGTON	27 FEB. 34	U.S.A.	NIAGARA FALLS.			
6		BAKER	ELIZABETH G.	34	-	F	M	HS. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	FRENCH	08-15	FRANCE	PARIS.	SEC. 10. RP. 955359	961864 WASHINGTON	27 FEB. 34	U.S.A.	PROVIDENCE			
7		THOMSON	MARGARET	25	-	F	S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	08-15	CANADA	SOUTHLEY	SEC. 10. RP. 955359	961864 WASHINGTON	27 FEB. 34	U.S.A.	LONDON			
8	U. S. CIT.	WHITE	PAUL	17	-	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	08-15	U.S.A.	PHILADELPHIA	SEC. 10. RP. 984484	961864 WASHINGTON	14 JUNE. 34	U.S.A.	PHILADELPHIA			
9		WHITE	EDWARD J.	47	-	M	M	CHEMIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	YORK	SEC. 10. RP. 984212	961864 WASHINGTON	14 JUNE. 34	U.S.A.	PHILADELPHIA			
10		WHITE	HELENA	41	-	F	M	HS. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	KILBURN	SEC. 10. RP. 974292	961864 WASHINGTON	14 MAY. 34	U.S.A.	MCKESPORT.			
11		CHAPMAN	MARGARET I.	39	-	F	M	HS. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	HARTLEPOOL	SEC. 10. RP. 985736	961864 WASHINGTON	11 JUN. 34	U.S.A.	MIDDLEBURG.			
12		JONES	WILLIAM	46	-	M	M	OF ESTATE.	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	08-15	I.F.S.	HACKETSTOWN	SEC. 10. RP. 985736	961864 WASHINGTON	11 JUN. 34	U.S.A.	MIDDLEBURG.			
13		ADRIAN	ANNA L.	30	-	F	S	HS. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	NEWMARKET	SEC. 10. RP. 959251	961864 WASHINGTON	24 MAR. 34	U.S.A.	NEW YBRK.			
14		ADRIAN	ANNE	62	-	F	M	HS. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	WICKENHAM	SEC. 10. RP. 972665	961864 WASHINGTON	10 MAY. 34	U.S.A.	BROOKLYN			
15		READ	DAISY	34	-	F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	WICKENHAM	SEC. 10. RP. 972665	961864 WASHINGTON	10 MAY. 34	U.S.A.	BROOKLYN			
16		BEGLEY	JULIA	23	-	F	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	WICKENHAM	SEC. 10. RP. 972665	961864 WASHINGTON	10 MAY. 34	U.S.A.	BROOKLYN			
17		WAGNER	SARAH O. G.	37	-	F	M	HS. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	WICKENHAM	SEC. 10. RP. 972665	961864 WASHINGTON	10 MAY. 34	U.S.A.	BROOKLYN			
18		PATERSON	AGNES	36	-	F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	08-15	SCOTLAND	ELGIN	SEC. 10. RP. 969620	961864 WASHINGTON	1 MAY. 34	U.S.A.	NEW YORK			
19		BRUFORD	WILFRED J.	30	-	M	S	ATTENDANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	MACBOROUGH	SEC. 10. RP. 968987	961864 WASHINGTON	28 APR. 34	U.S.A.	PHILADELPHIA.			
20		DAVIES	GLYNN	30	-	M	M	HORTICULTURE.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	08-15	WALES	ABERDARE	SEC. 10. RP. 973399	961864 WASHINGTON	11 MAY. 34	U.S.A.	HARLINGEN.			
21		CRUSTON	N.	-	-	M	-	-	-	-	-	BRITAIN	-	08-17	BRITAIN	-	SEC. 10. RP. 964101	961864 WASHINGTON	2 APR. 34	U.S.A.	LANGLEY FIELD			
22		LLOYD	KATHLEEN S.	50	-	F	M	HS. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	08-17	WALES	NEWTOWN	SEC. 10. RP. 961061	961864 WASHINGTON	2 APR. 34	U.S.A.	LANGLEY FIELD			
23		CLIFT	HAROLD H.	49	-	M	S	VALET	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	BURLEIGH	SEC. 10. RP. 977885	961864 WASHINGTON	23 MAY. 34	U.S.A.	NEW YORK.			
24		DALDY	ALFRED C.	34	-	M	M	PETROLEUM TECHNOLOGIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	ROMFORD	SEC. 10. RP. 972786	961864 WASHINGTON	10 MAY. 34	U.S.A.	ST LOUIS.			
25		JACOBS	JACQUES	55	-	M	M	MUSICAL DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	HOLLAND	DUTCH	08-15	HOLLAND	AMSTERDAM	SEC. 10. RP. 889849	961864 WASHINGTON	28 FEB. 33	U.S.A.	ST LOUIS.			
26		JACOBS	ADA H.	51	-	F	M	HS. WIFE	YES	ENGLISH	YES	HOLLAND	ENGLISH	08-15	ENGLAND	LONDON	SEC. 10. RP. 888861	961864 WASHINGTON	21 FEB. 33	U.S.A.	LONDON			
27		HARRISON	GLADYS A.M.	28	-	F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	CHELLENHAM	SEC. 10. RP. 971156	961864 WASHINGTON	5 MAY. 34	U.S.A.	CONCORD.			
28		CHAPMAN	HILDA S.	39	-	F	M	INDEPENDENT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	LONDON	SEC. 10. RP. 964365	961864 WASHINGTON	16 APR. 34	U.S.A.	NEW YORK.			
29		LYCKE	KATHLEEN	27	-	F	M	WIFE.	YES	ENGLISH	YES	SWEDEN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	LONDON	SEC. 10. RP. 954786	961864 WASHINGTON	23 FEB. 34	U.S.A.	LONG ISLAND.			
30	UNDER 16	LYCKE	HERBERT	-	-	M	S	INFANT	NO	INFANT	NO	BRITAIN	ENGLISH	08-15	ENGLAND	LONDON	SEC. 10. RP. 954786	961864 WASHINGTON	23 FEB. 34	U.S.A.	LONG ISLAND.			
Line 7 Thomson Margaret Transferred to Sheet 21 Line 14															Line 17 Wagner Sarah O.G. Transferred to Sheet 21 Line 14									
Line 13 Adrien Anne Transferred to Sheet 21 Line 14															Line 19 Begley Julia Transferred to Sheet 21 Line 14									

Line 7 Thomson Margaret Transferred to  
Line 13 Adrian Anna L Not on Board  
Line 14 Adrian Anna L Not on Board

Line 17 Wagner Sarah G.G. Transferred to Sheet 27 Line 1  
Line 18 Gannon E.N. Transferred to Sheet 22 Line 10

Total passengers	.....	45
U. S. citizens	.....	3
Aliens	.....	2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14



## 41

Lise

### Local Agents



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **EST. BRITISH** MASTER, of the **"RENEGADE"**, from **SOUTHEAST ON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWAY** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **2** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. J. B. C. C.*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this **17th** day of **August**, 19 **34**  
at **New York**

*Joseph J. J. J.*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERENGARIA"

Sailing from SOUTHAMPTON

11TH AUGUST, 1934, Arriving at Port of NEW YORK.

17TH AUGUST, 1934

42

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married on Board	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DOWNING	KATE V.	41		F	M		DISTRICT COURT MEDIA. PA. P.P.NO. 87348 FEB. 1918	1800 NINETEENTH ST. PARKESBURG. W. VA.
2	DOWNING	CATHERINE A.	18		F	S	MARCUS HOOK. PA. 29TH AUG 1918		-DO-
3	DOWNING	FRANK K	14		M	S	LINWOOD HTS. PA. 5TH MAR 1920		-DO-
4	ASHLEY	MARTHA M.	46		F	M		THE COURT HOUSE WORCESTER. MASS. P.P.NO. 87445 MAR. 1932	216 WEST BOYLSTON ST. WORCESTER. MASS.
5	LAMB	DOROTHY	26		F	S	BOSTON. MASS. 10. DEC. 1907		81 STRATHMORE RD. BROOKLINE. MASS.
6	LAMB	JESSICA S.	53		F	M	BOSTON. MASS. 3RD AUG 1881		-DO-
7	MC DONALD	FRANCIS J.	37		M	S	PROVIDENCE. R.I. 29 MAR. 1897		BOSTON COLLEGE. CHESTNUT HILL. MASS.
8	HOUSEHOLD	BETTY	39		F	M	SAN FRANCISCO. CAL. 17. MAY. 1895		2537 WELLINGTON RD. LOS ANGELES. CAL.
9	WUSKENSHAM	WINTHROP	36		M	M	EVANSTON. ILL. 18. JAN. 1898		2625 PRAIRIE AVE. CHICAGO. ILL.
10	FLANAGAN	PHYLLIS	47		F	S		DISTRICT COURT BROOKLYN. N.Y. P.P.NO. 68376 29TH AUG 1933	1 VAN SINGEN COURT. BROOKLYN. N.Y.
11	LONG	MARY A.	48		F	M		THRU MARRIAGE. P.P.NO. 85091	3233 STEVENS AV. MINNEAPOLIS. MINN.
12	HOGG	MARY	26		F	S	GLEN COVE. LI. N.Y. 19TH JUL 1907		21 FRANCIS TCE. GLEN COVE. N.Y.
13	FOXWELL	FREDERICK	46		M	S		FEDERAL COURT PHILADELPHIA. PA. P.P.NO. 111460 1914	1524 W. LEHIGH AVE. PHILADELPHIA. PA.
14	CRUMP	KATHLEEN W.	49		F	M		THRU MARRIAGE. P.P.NO. 111460 1914	319 DORSET AVE. SOMERSET. CHEVY CHASE. MD.
15	ALLEN	IDA L.	61		F	S		NEW YORK. N.Y. 7. JAN. 1919	64 FAIR ST. COOPERSTOWN. N.Y.
16	ENSLAW	MARGUERITE	40		F	M	ELGIN. ILL. 19. AUG. 1893		4036 N. STOWALL AVE. MILWAUKEE. WIS.
17	VINEY	FREDERICK H.	50		M	M		U.S. DIST. COURT DENVER. COLO. P.P.NO. 100610 AUG. 1932	665 SO. SHERMAN ST. DENVER. COLO.
18	MORRISON	JOHN	69		M	M		DISTRICT COURT DENVER. COLO. P.P.NO. 97459 13. AUG. 1894	1520 W. COLO AVE. COLORADO. SPRINGS. COLO.
19	MORRISON	ELIZABETH	43		F	S	DENVER. COLO. 10. DEC. 1890		-DO-
20	HILL	FREDERICK	64		M	M		DISTRICT COURT WAUKEGAN. ILL. P.P.NO. 89185 1913	2512 GILBOA AV. ZION. ILL.
21	HILL	CHRISTIANNIA	66		F	M		THROUGH HUSBAND P.P.NO. 89185	-DO-
22	KILZER	ERNEST	30		F	M	RICHARDTON. N. DAK. 18 DEC. 1903		ST JOHNS ABBEY. COLLEGEVILLE. MONT.
23	BUCKLER	WILLIAM H.	67		M	M		BY PARENTAGE P.P.NO. 2963	15 E. 69TH ST. NEW YORK. N.Y.
24	BUCKLER	BARBARA	25		F	S		BY PARENTAGE P.P.NO. 2963	-DO-
25	LEVESON	HELEN F.L.	32		F	M	BROOKLYN. N.Y. 30TH SEP 1901		6 DRAKE ROAD. SCARSDALE. N.Y.
26	WALLENBERG	ELLEN V.	73		F	S	CHICAGO. ILL. 15TH MAR 1860		5220 WAYNE AVE. CHICAGO. ILL.
27	ORDWAY	THOMAS	24		M	S	ALBANY. N.Y. 8. JULY. 1910		161 S. LAKE AVE. ALBANY. N.Y.
28	CARLSTROM	JOHN	35		M	M		DISTRICT COURT DETROIT. MICH. P.P.NO. 125462 6TH JUN 1932	660 HAZELWOOD. DETROIT. MICH.
29	CARLSTROM	GERTRUDE	28		F	M		BY MARRIAGE P.P.NO. 125462	-DO-
30	GOLDMAN	SAMUEL	25		M	S	PHILADELPHIA. PA. 10TH MAR 1909		116 SOUTH 17TH STREET. PHILADELPHIA. PA.

Line 8 Household Betty Not on Board  
Line 9 Buckingham Winthrop Not on Board  
Line 14 Crump Kathleen W. Transferred to Sheet of Line 1  
Line 15 Allen Ida L. Not on Board

*MS Ferguson*  
Purser

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sailing from SOUTHAMPTON

11TH AUGUST 1934, Arriving at Port of NEW YORK.

17TH AUGUST, 1934.

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	MC CANNEL	VIOLET L.	55	F	M		DIST. COURT. MINOT. N.D. P.P.NO. 116031 27. JUNE. 1910.	505 S. MAIN. MINOT. N.D.
2	MC CANNEL	MARGARET L.	21	F	S	MINOT. N.D. 13. NOV. 1912		-DO-
3	MC CANNEL	ISABEL. M.	25	F	S	MINOT. N.D. 2. JUNE. 1909		-DO-
4	SPHIMER	RUTH	28	F	S	SPRING CITY. PA. 15TH MAY 1906		122 WALNUT STREET. SPRING CITY. PA.
5	SHIFE	CATHARINE	29	F	S	SUNBURY. PA. 26. MAY. 1905		101 - 11TH ST. SUNBURY. PA.
6	FORD	DELPHINE	55	F	M		BY MARRIAGE P.P.NO. 102433	2024 DELAWARE AVE. WILMINGTON. DEL.
7	MORLEY	ANNA J.	26	F	S	STARFORD. PA. 9. MAR. 1908		705 GROVE AV. JOHNSTOWN. PA.
8	MORLEY	WINIFRED	36	F	S		THRU' FATHERS PAPERS. P.P.NO. 92559	-DO-
9	GIBBON	MARGARET	24	F	S	JOHNSTOWN. PA. 24TH MAY 1910		541 HIGHLAND AVE. JOHNSTOWN. PA.
10	FOSTER	EDNA	54	F	M	GANGES. MICH 5TH MAY 1880		834 MENDOCINO. BERKELEY. CALIF.
11	NORWOOD	ANN	37	F	S	GRANGEVILLE. IDAHO. 7TH AUG 1897		857 CASS STREET. MONTEREY. CAL.
12	GREGORY	OLIVIA	47	F	S	ST. LOUIS. MO. 14TH JAN 1887		3202 PALM STREET. ST. LOUIS. MO.
13	KEITH	NATHANIEL C.	48	M	M		FEDERAL COURT. BELLINGHAM. P.P.NO. 92587 5. APL. 1921	FERNDAL. WASH.
14	KEITH	JEANNIE S.	50	F	M		BY MARRIAGE P.P.NO. 92587	-DO-
15	KEITH	BARBARA W.	16	F	S	FERNDAL. WASH. 20. SEP. 1917		-DO-
16	KEITH	MARGARET E.	12.	F	S	FERNDAL. WASH. 25. AUG. 1921		-DO-
17	STOLLE	BEATRICE	31	F	S	NEW YORK. N.Y. 3. JULY. 1903		119 S. BROADWAY. WHITE PLAINS. N.Y.
18	STOLLE	DOROTHY	23	F	S	WHITE PLAINS. 29. OCT. 1910		-DO-
19	PERHAM	BENJAMIN A.	54	M	M	HOOD RIVER. ORE. 16. AUG. 1879		1902 W. YAKIMA AVE. YAKIMA. WASH.
20	PERHAM	MARGARET A.	52	F	M	INDIANOLA. IOWA. 12. FEB. 1881		-DO-
21	PERHAM	ELOISE B.	20	F	S	YAKIMA. WASH. 31. MAR. 1914		-DO-
22	WHITNEY	IRENE	46	F	S	SYRACUSE. N.Y. 8. SEPT. 1888		34-02- 153RD ST. FLUSHING. N.Y.
23	PUTNAM	ROBERT G.	48	M	M	SPENCER MASS. 20. NOV. 1886		115 RIVERVIEW AVE. TARRYTOWN. N.Y.
24	PUTNAM	MARY	42	F	M	PITTSBURGH. PA. 30. DEC. 1892		-DO-
25	PUTNAM	R. AUSTIN	8	M	S	NEW YORK. N.Y. 20. APL. 1925		-DO-
26	PUTNAM	ESTHER J.	4	F	S	TARRYTOWN. N.Y. 14. OCT. 1928		-DO-
27	ANDERSON	ALFRED	56	M	M		SUPERIOR COURT. SAN FRANCISCO. P.P.NO. 93390 1921	3008 HARRISON ST. SAN FRANCISCO. CALIF.
28	ANDERSON	ISABELLE	59	F	M		THRU' MARRIAGE. P.P.NO. 93390	-DO-
29	FIBUSH	ARON	79	M	M		OAKLAND. CAL. 1877	655 BEACON ST. OAKLAND. CAL.
30	BATTEN	MARGARET	34	F	S	SMITHFIELD. VA. 5TH FEB 1898		AVE. NEW YORK. GEORGE WASHINGTON HOTEL. 23 LEXINGTON

Line 29 Fibush Aron Not on Board

Purser

Line

Owners

Local Agents

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

44

S.S.

"BERENGARIA"

Sailing from SOUTHAMPTON

11TH AUGUST, 1934, Arriving at Port of NEW YORK.

17TH AUGUST, 1934

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY, TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	HOLAHAN JOHN K.	55	M		29-JAN-1932	PRINCETON RD. PRINCETON, N.J.
2	HOLAHAN MARY	15	F	BINGHAMTON, N.Y.	29-MAY-1919	DO
3	FOX REBECCA S.	52	F		THROUGH HUSBAND P.P.NO. 127197	370 CENTRAL PARK WEST, NEW YORK, N.Y.
4	RANIERI PAULINE K.	39	F	NEW YORK, N.Y.	31ST OCT 1894	657 TEASDALE PL. NEW YORK, N.Y.
5	KONN ANNA	50	F	CHAMPAGNE QUARRY, PA.	1ST FEB 1884	118 NORTHAMPTON ST. EASTON, PA.
6	FREINSTEIN ELSIE A.	40	F	NEW YORK, N.Y.	23RD NOV 1893	2120 RINGCOCK ROAD, CLEVELAND, OHIO.
7	FREINSTEIN EDNA	29	F	NEW YORK, N.Y.	28TH MAR 1905	do
8	KRAMER FRANCES	42	F	NEW YORK, N.Y.	17TH FEB 1892	do
9	KRAMER VIRGINIA	9	F	CLEVELAND, OHIO.	13TH MAY 1925	do
10	TAYLOR GRACE	28	F	BROOKLYN, N.Y.	29-AUG-1905	956 REVERE DRIVE, HILLSIDE, N.J.
11	WILDAY GRACE	49	F	BROOKLYN, N.Y.	27TH MAR 1885	307 GRIER AVE. ELIZABETH, N.J.
12	SCHAFERS H.					
13	ULLRICH	31	F	CAMPBELLSPORT, WIS.	5TH AUG 1903	CAMPBELLSPORT, WIS.
14	BYERLY	45	F	NORTH PLATTE, NEB.	8. JULY. 1888	48 MANHATTAN COURT. NUTLEY, N.J.
15	BYERLY ELIZABETTA.	47	F	NORTH PLATTE, NEB.	12. MAY 1887	108 CHERRY STREET, HICKSVILLE, N.Y.
16	GALLAGHER FRANCES E.	44	F		FEDERAL COURT BROOKLYN, JUNE. 1929	260 WOODBINE ST. BROOKLYN, N.Y.
17	KEY CONSTANCE	47	F		DIST. COURT. BOSTON, MASS. P.P.NO. 89772	APT. 5B. 401 E. 89TH ST. NEW YORK, N.Y.
18	FLYNN ANNA J.M.	47	F		DIST. COURT. BOSTON, MASS. P.P.NO. 89784	401 E. 89TH ST. NEW YORK, N.Y.
19	LINDSELL LEONARD A.	55	M		COUNTY COURT RIVERHEAD, LI. N.Y. P.P.NO. 120589	892 FOREST AV. BRONX, N.Y.
20	LINDSELL ELLA B.	56	F	ARMONK, N.Y.	14. APL. 1878	DO
21	SCHOCK CHARLES C.	53	M	MATAWAN, N.J.	17TH SEP 1880	MATAWAN, N.J.
22	SCHOCK HELEN T.	50	F	REDBANK, N.J.	2ND DEC 1884	do
23	SCHOCK CHARLES C.	15	M	MATAWAN, N.J.	30TH NOV 1919	do
24	BURRELL DAVID H.	22	M	LITTLE FALLS, N.Y.	30. OCT. 1911	603 GARDEN ST. LITTLE FALLS, N.Y.
25	BURRELL JANE	22	F	DUNQUE, IOWA.	21. SEP. 1911	DO
26	HATCHELL SHEILA	18	F	NEW YORK, N.Y.	21. APL. 1916	2767 MARION AVE. BRONX, N.Y.
27	POTTER LOUISE	39	F	ANN ARBOR, MICH.	25. JAN. 1895	LANSING, MICH.
28	GORMAN GEORGE R.	56	M		SUPREME COURT NEW YORK, N.Y. P.P.NO. 120268	545 W. 148 ST. NEW YORK, N.Y.
29	SIBBALD ROBERT A.	69	M		COMMON PLEAS COURT. JERSEY CITY, N.J. P.P.NO. 120393	388 1 ST. ST. HACKENSACK, N.J.
30	WALTERS STEPHEN					

Line 1 Holohan John K. Not on Board  
Line 2 Holohan Mary Not on Board  
Line 12 Schafers H. Not on Board  
Line 30 Walters Stephen Not on Board

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_ 29  
Local Agents \_\_\_\_\_

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

45

S. S. "BERENGARIA"

Sailing from SOUTHAMPTON

11TH AUGUST, 1934, Arriving at Port of NEW YORK.

17TH AUGUST, 1934

No. on List	NAME-IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	WAGNER	HERMAN J.	60	M		BROOKLYN, N.Y. 1-SEPT. 1873		224 PIERMONT AVE. SOUTH-NYACK, NYACK, N.Y.
2	DAVIS	JANIE	25	F	S	FARMVILLE, N.C. 30TH JAN 1909		FARMVILLE, N.C.
3	ROBINSON	EDNA	35	F	S	IVANHOE, N.C. 22ND DEC 1889		IVANHOE, N.C.
4	YOUNG	ELVIRA P.	39	F	M	JACKSON, TENN. 8TH MAR 1893		BEMIS, TENN.
5	YOUNG	PATRICIA	20	F	S	BEMIS, TENN. 6TH DEC 1913		-do-
6	HOLLAND	KATE	19	F	S	JACKSON, TENN. 22ND APR 1913		930 HIGHLAND AVE. JACKSON, TENN.
7	CARROLL	LOUISE	34	F	W	GALLOWAY, TENN. 9TH MAR. 1900		1777 FAXIN AVE. MEMPHIS, TENN.
8	MERCER	EMMA L.	43	F	S	JACKSON, TENN. 12TH JUN. 1891		1751 N. PARKWAY, MEMPHIS, TENN.
9	WEATHERWAX	H. LAW	20	M	S	ALBANY, N.Y. 28 AUG. 1913		352 STATE ST. ALBANY, N.Y.
10	TRANSUE	OLIVER M.	22	M	S	DEL RANCHO, CALIF. 1-SEPT. 1911		CONGRESS LANE HARTVILLE, OHIO
11	SMITH	JAMES W.	49	M		TROY, N.Y. 29. MAR. 1885		37 BELLE AVE. TROY, N.Y.
12	SMITH	HELEN E.	42	F	M	PHILADELPHIA, PA. 11. JAN. 1892		-DO-
13	SMITH	WILLIAM E.	21	M	S	TROY, N.Y. 1. NOV. 1912		-DO-
14	ROBERTSON	WILLIAM T.	35	M	M		SO. DIST. COURT TEXAS. P.P. NO. 104616 APL. 1933	4713 FARRIN ST. HOUSTON, TEXAS.
15	ROBERTSON	MAIDA P.	23	F	M	CAMERON, LA. 13TH JAN 1901		-DO-
16	HANSON	CATHERINE	55	F	W		SUPREME COURT, NEW YORK, N.Y. P.P. NO. 95223 JUNE. 1922	ROXBURY, CONN.
17	HARRISON	HELEN		F	M			
18	BIRD	LYNDON	43	M	S		SUPREME COURT NEW YORK, N.Y. 8 APL. 1921	1-E-88TH STREET, NEW YORK, N.Y.
19	WILCOUGHBY	WILLCOUGHBY		M	M			
20	WILCOUGHBY	WILLCOUGHBY		M	M			
21	MURPHY	MARY R.	53	F	M		THROUGH HUSBAND P.P. NO. 119266	103 HARTLAND STREET, HARTFORD, CONN.
22	GILBERT	DORA M.	46	F	M		FATHERS PAPERS. P.P. NO. 83307	3242-159TH STREET, FLUSHING, N.Y.
23	MERWIN	ELIZABETH B.	21	F	S	REDONER, CAL. 8 NOV. 1912.		555 W. CALIFORNIA ST. PASADENA, CAL.
24	MERWIN	MARGARET M.	20	F	S	PASADENA, CAL. 6 FEB. 1914		-DO-
25	MAG COLL	HELEN	28	F	M	WILLIAMSPORT, PA. 3 DEC. 1905		326 W. PHILADELPHIA AVE. BOYERTOWN, PA.
26	DAY	HARRY L.	31	M	M	HAVERHILL, MASS. 30TH MAY 1903		DURHAM, CONN.
27	DAY	GERTRUDE	28	F	M	PASSAIC, N.J. 11TH DEC 1906		-do-
28	JORDAN	AGNES C.	67	F	M		BY MARRIAGE. P.P. NO. 103354	62 THAYER STREET, ROCHESTER, N.Y.
29	JORDAN	AGNES M.	26	F	S	DES MOINES, IOWA. 12TH AUG 1903		-do-

Line 1 Wagner Herman J. Transferred to Sheet 18 Line 4  
Line 20 Transue Oliver M. Not on Board  
Line 17 Harrison Helen Transferred to Sheet 18 Line 7  
Line 19 Reade Willoughby Transferred to Sheet 18 Line 5  
Line 20 Reade Transferred to Sheet 18 Line 6  
Line 20 Blank

H.M. along 10 25

M. S. Ferguson

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line 30  
Owners  
Local Agents



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

46

"BERENGARIA"

Sailing from SOUTHAMPTON

11TH AUGUST 1934, Arriving at Port of NEW YORK

17TH AUGUST, 1934

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Manner of Naturalization	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	HARKNESS	REUBEN E.E.	49	M			CIRCUIT COURT, DODGE CO. WISCONSIN P.P.NO. 55522 CITY OF JANNAU. 24.AUG. 1923	CROZER SEMINARY, CHESTER, PA.
2	HARKNESS	RUTH E.	43	M		BIG ROCK ILL. 13.JULY. 1891		-DO-
3	HARKNESS	ELINORE	16	S		BELVIDERE ILL. 3.JAN. 1918		-DO-
4	HARKNESS	BRUCE	10	S		BEAVER DAM. WIS. 16.APL. 1923		-DO-
5	THOMPSON	JANE B.	25	S		WILKINSBURG. PA. 9.DEC. 1907		5500 OLIVER ST. PITTSBURGH. PA.
6	BROAD	EDWARD W.	73	M			DISTRICT COURT BROOKLYN. N.Y. AUG. 1905	308 GRAHAM ST. HIGHLAND PARK. N.J.
7	ANDRUS	PANSY	44	S		DETROIT. MICH. 25.MAR. 1890		CHATHAM HALL. CHATHAM. VA.
8	DAWSON	MILDRED	31	M		BROOKLYN. N.Y. 25TH JUL 1903		7 SHAFTESBURY TERR. SPOTSWOOD. N.J.
9	OLVER	PAUL S.	32	S		SCRANTON. PA. 19.OCT. 1901		701 N. GEORGE ST. ROME. N.Y.
10	FITCH	R. HAWLEY	32	S		WALTON. N.Y. 6.NOV. 1901		93 COTTAGE ST. NEW HAVEN. CONN.
11	ROJANSKY	IDA	34	S			SOUTHERN DIST. COURT NEW YORK. 10.SEP. 1925	94 GREENWICH AV. NEW YORK. N.Y.
12	EDSON	ELSIE S.	58	W		RAHWAY. N.J. 18.DEC. 1876		ROUNDMILL RD. GREENWICH. CT.
13	EDSON	STEPHEN M.	21	S		GREENWICH. CT. 3.MAY. 1913		-DO-
14	BUCKLEY	KATHERINE L.	17	S		EAST ORANGE. N.J. 16.NOV. 1916		13 FAIRVIEW TER. MAPLEWOOD. N.J.
15	SPENCER	SAMUEL	43	M			NORTHERN DIST. COURT. OF CHICAGO. ILL. 16.DEC. 1927	8934 SO. LAFLIN ST. CHICAGO. ILL.
16	WILLIAMS	JANE	51	S			DISTRICT COURT. JUNCTION CITY. COL. 10.SEP. 1918	4624 BATAVIA PLACE. DENVER. COL.
17	HAND	PHYLLIS	29	W			SUPREME COURT BROOKLYN. N.Y. 31.OCT. 1914	26 RICHMOND ST. BROOKLYN. N.Y.
18	BLOOMFIELD	BARBARA	56	M			SUPREME COURT BROOKLYN. N.Y. -DO-	-DO-
19	STEINBURGH	ESTHER	47	W			BY MARRIAGE P.P.NO. 68464	1116 PRICE ST. SCRANTON. PA.
20	STEINBURGH	NAOMI	9	S		SCRANTON. PA. 26TH JUL 1924		-DO-
21	SMITH	CHARLES H.E.	14	S		SEATTLE. WASH 28TH MAY 1920		602 N. 42ND ST. SEATTLE. WASH.
22	LEVINTHAL	TONAL H.		M				667-694 EASTERN PARKWAY BROOKLYN. NY.
23	LEVINTHAL	MAY R.		F				-DO-
24	PAYSON	CAROLINE B.	63	S		NEW YORK. N.Y. 13.OCT. 1870		HOTEL EAST ORANGE. EAST ORANGE. N.J.
25	BEGLMAN	MORRIS	51	M			SUPREME COURT. BRONX CO. NEW YORK. N.Y. 30TH NOV 1920	1269 NELSON AVE. BRONX. N.Y.
26	BANGSBERG	MYRTLE O.	43	F		LA CROSSE. WIS. 4. DEC. 1890		612 COPELAND AV. LA CROSSE. WIS.
27	BISHOP	ROSELLA	45	S		GLoucester. MASS. 20.JAN. 1889		30 WINCHESTER ST. BROOKLINE. MASS.
28	BRIGHAM	FLORENCE G.	81	M		SHELburn MASS. 26. AUG. 1852		103 OCEAN ST. BORCHESTER. MASS.
29	WARREN	HESSIE	65	F			DISTRICT COURT PITTSBURGH. PA. 1932	69 WALNUT AVE. ROXBURY. MASS.
30	BROOKS	ARTHUR	53	M			BY PARENTAGE P.P.NO. 1372	139 DUDLY ST. BOSTON. MASS.

Line 22 Levintal Tonal H. Transferred to Sheet 10 Line 25  
Line 23 Levintal May R Transferred to Sheet 10 Line 26  
Line 24 Payson Caroline B Transferred to Sheet 16 Line 2

Amaloney 10 20

Line 31  
Owners  
Local Agents

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

47

S. S. "BERENGARIA"

Sailing from

SOUTHAMPTON

11TH AUGUST

, 1934, Arriving at Port of

NEW YORK.

17TH AUGUST, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	JACOBS	BERNIE A.	65	-	M		BY MARRIAGE P.P.NO. 474656	69 WALNUT AVE. ROXBURY, MASS.
2	BRADLEY	ANITA H.	36	-	F		SUPREME COURT P.P.NO. 3017 SAN FRANCISCO, CAL. DEC 1921	614 FRONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.
3	WARMOTH	GRACE B.	38	-	F	MORROW COUNTY, OREGON. 2 FEB. 1896.		-DO-
4	STARN	PAULINE	24	-	F	ORRVILLE, OHIO. 17 NOV. 1909.		FATHER, GEORGE STARN. 573 E. NORTH ST. WOOSTER, OHIO.
5	THORNBURG	SAMUEL R.	42	-	M	DAVENPORT, IOWA. 28TH AUG 1892		GEORGIAN HOTEL, EVANSTON, ILL.
6	ALMEKAAR	WANNHILD	33	-	F		SUPREME COURT P.P.NO. 87857 BROOKLYN, N.Y. 13TH FEB 1934	HOME. 147 COLUMBIA HEIGHTS, BROOKLYN, N.Y.
7	STRIEBING	WILLIAM	46	-	M		DISTRICT COURT P.P.NO. 82643 SANTA BARBARA, CAL. JUL 1920	470 ASHLEY RD. SANTA BARBARA, CAL.
8	STRIEBING	NELLIE	14	-	F	CHICAGO, ILL. 14TH MAY. 1920.		-DO-
9	AHLBORG	ALOP	61	-	M		DISTRICT COURT P.P.NO. 89212 PROVIDENCE, R.I. 1898	HOME, 97 FRIENDLY RD. CRANSTON, R.I.
10	AHLBORG	AMAND	65	-	M		BY MARRIAGE P.P.NO. 89212	-DO-
11	EPPRIGHT	GEORGE J.	31	-	M	MANOR, TEXAS. 27TH JAN. 1903.		MANOR, TEXAS.
12	DAVIS	PHILIP	33	-	M	PRINCETON, N.J. 10TH MAR. 1901.		VASSAR COLLEGE, POUGHKEEPSIE, N.Y.
13	FLANAGAN	HALLIE	37	-	F	REDFIELD, S.D. 27TH AUG. 1896.		-DO-
14	FLANAGAN	FREDERIC	17	-	M	OMAHA, NEB. 8TH MAR 1917		-DO-
15	VAUGHN	KATHARINE	25	-	F	SHREVE, OHIO. 11TH OCT. 1908.		433 SPINE ST. WOOSTER, OHIO.
16	McINTYRE	EDWARD	19	-	M	DEDHAM, MASS. 2ND APL. 1915.		103 OCEAN ST. DORCHESTER, MASS.
17	PIGEON	FRED	58	-	M	BOSTON, MASS.		58 WHITE ST. E. BOSTON, MASS.
18	PAUL	LOUISE	27	-	F	CHELSEA, MASS. 13TH MAY 1907		47 HALCYON RD. NEWTON CENTRE, MASS.
19	HARRIS	FRANCES W.	59	-	F	PLYMOUTH, MASS. 9TH JUN 1875		21 PLEASANT ST. PLYMOUTH, MASS.
20	MYERS	MARY F.	23	-	F	ALBANY, N.Y. 7TH JUN 1914.		93 80 MANNING BLVD. ALBANY, N.Y.
21	HEAP	ELINOR	43	-	F		P.P.NO. 117674 23RD OCT. 1896. FATHER'S PAPERS, CIRCUIT COURT, WAYNE CITY, MICH.	HOME, 2944, NEBRASKA. DETROIT, MICH.
22	WILLMORE	NELLIE F.	46	-	F	TRENTON, N.J. 29TH MAR. 1888.		26 N. OVERBROOK AVE. TRENTON, N.J.
23	HUBBARD	ELLIS W.	17	-	M		BY PARENTAGE P.P.NO. 277	GRANDMOTHER, MRS. EMMA HUBBARD. 29 LAFAYETTE ST. WHITE PLAINS, N.Y.
24	MAKI	MARTHA	48	-	F		THROUGH MARRIAGE. P.P.NO. 102909 MAY 1895 P.P.NO. 95410 DISTRICT COURT, S.DAKOTA, VERMILLIAN.	HOME, 1012 THIRD AVE. ASHLAND, WIS.
25	JOHNSON	JOHN P.	59	-	M		BY MARRIAGE. -DO- P.P.NO. 95410	VARNA, ILL.
26	JOHNSON	ROSE A.	58	-	F		BY MARRIAGE. -DO- P.P.NO. 357925	-DO-
27	CARO	BLANCHE	49	-	F		PASSPORT NO. 357525. CHICAGO, ILL. SUPREME COURT 31ST AUG. 1894	1626 WEST 13TH ST. BROOKLYN, N.Y.
28	OLSON	MORRIS	62	-	M		BY MARRIAGE P.P.NO. 357525	HOME, 5237 N. SPAULDING AVE. CHICAGO, ILL.
29	OLSON	ANNA	72	-	F			-DO-
30	TEMBERG	MICHAEL		-	M			

Line 17 Pigeon Fred Transferred to Sheet 26 Line 1  
Line 20 Myers Mary F Not on Board  
Line 30 Temberg Michael Not on Board

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line

33

Owners

Local Agents



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERENGARIA"

Sailing from SOUTHAMPTON

11TH AUGUST, 1914

Arriving at Port of NEW YORK.

48

17TH AUGUST, 1914

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	GLASER	FANNIE	52		F		NEW YORK, N.Y. 22 OCT. 1882		HOTEL ALEXANDRIA, 250 W. 103RD ST. NEW YORK, N.Y.
2	HEINBERG	MICHAEL	41		M	M	BROOKLYN, N.Y. 3RD MAY 1893		8652-78TH ST. WOODHAVEN, L.I. N.Y.
3	SWOGER	ELIZABETH	30		F	S	PITTSBURGH, PA. 24TH APR. 1908		11-20 NEWCOMER ST. PITTSBURGH, PA.
4	Lines 4 to 30 Blank								
9	J. W. Ferguson Purser								
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line \_\_\_\_\_ 33  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

49

S.S.

"BERENGARIA"

Sailing from SOUTHAMPTON

11TH AUGUST, 1934, Arriving at Port of NEW YORK

17TH AUGUST, 1934

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	ARNOLD	MARION	40		F	S	CURTISVILLE, PA. 19TH DEC 1893		2103 MARKET ST. HARRISBURG, PA.
2	BAILLEY				F				
3	BAILLEY				F				
4	BAUMGOLD	SAM	44		M	M		SUPREME COURT JERSEY CITY, N.J. P.P.NO. 504 1921	40-W-72ND ST. NEW YORK, N.Y.
5	GIELSUB				F				
6	KAMINSKY	FRANCIS M.	32		M	S	ERIE, PA. 19TH JUL 1902		817 TAYLOR STREET. AMARILLO, TEX.
7	KLEIN	IRWIN E.	41		M	M	YONKERS, N.Y. 31ST MAR 1893		7 HIGHLAND PLACE. YONKERS, N.Y.
8	PHIETSCH	CELESTE	26		F	S	PITTSBURGH, PA. 6TH AUG 1908		333 MELWOOD ST. PITTSBURGH, PA.
9	PETTERSON	NELLIE L.	47		F	S		DISTRICT COURT BROOKLYN, N.Y. P.P.NO. 526499 31ST MAY 1927	673-85TH ST. BROOKLYN, N.Y.
10	PARSONS	FLORENCE W.	55		F	M	NORTHERIDGE, MASS 6TH AUG 1878		c/o MRS. H.T. WITHIN, NORTHERIDGE, MASS.
11	SCHWAB	CATHERINE H.	26		F	S	LOCK HAVEN, PA. 18TH JAN 1908		1918 MARKET ST. HARRISBURG, PA.
12	SMALES	ALICE C.	34		F	S	PROVIDENCE, R.I. 29 MAY 1900		29 BLACKSTONE BLVD. PROVIDENCE, R.I.
13	GRODSKY	ROSE	54		F	M		SUPREME COURT ST. LOUIS, MO. P.P.NO. 92009 JUL 1926	5744 CHAMBERLAIN AVE. ST. LOUIS, MO.
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Line 2 Bailley Transferred to Sheet 22 Line 3  
Line 3 Bailley Transferred to Sheet 22 Line 4  
Line 5 Gielsub Transferred to Sheet 20 Line 16  
Lines 14 to 30 Blank.

*M. Ferguson*

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

50

S. S. BERENGARIA

Sailing from CHERRBOURG

, August 17th, 1934, Arriving at Port of New-York August 17th, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married on Board	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	MARTZ	Charles	54	-	M			PROBATE COURT CINCINNATI, OHIO.	222 Lafayette Circle Cincinnati, OHIO.
2	MARTZ	Mabel	46	-	F		Cincinnati, Ohio. Oct 27, 1886	1891	222 Lafayette Circle Cincinnati Ohio
3	HENDERSON	Frenee	60	-	F		WINDSPORT New-York. Jan 10, 1874		310 Beach-Av Haverbrook, NY
4	DE YONG	Bernard	23	-	M				
5	HAWES	Evelyn	44	-	F		Durham, NC. Feb 23, 1890	P.P.NO. 79875	18 Master St Franklin NY.
6	CHADDERDON	Charlotte	63	-	F		WINDSPORT, N.Y. June 13, 1871		118 Hamilton St New-Brunswick, NY.
7	GRAVES	William	65	-	M		Springfield, NY Oct 26, 1868		Wellesley College, Wellesley, Mass.
8	GRAVES	Jane	57	-	F		Windsport, NY. June 24, 1877		129 Graves St Stamford, Conn
9	LIEDER	Lillian	40	-	F				129 Graves St Stamford, Conn
10	LIEDER	Hugh	38	-	M		Maryville, MO 17TH APR 1896	BY FATHERS PAPERS P.P.NO. 41458	258 Clinton Av Brooklyn, NY.
11	KNUPPENBURG	Irva	34	-	F		Spokane, Wash Dec 25 1899		258 Clinton Av Brooklyn, NY
12	LINDNER	Herman	61	-	M			BY PARENTAGE P.P.NO. 99499	7303 W. Greenlake Way Seattle, Wash
13	BISHOP	Virginia	23	-	F		WEST Morgentown, Virg July 14, 1911		R. 2, Emerson, Iowa
14	BRUCE	Myrtle	27	-	F		RICHMOND, VA. 21ST MAR 1907		2239 Que St N.W. Washington D.C.
15	SEIFERT	Meyer	57	-	M				South Boston, Va
16	KRZYWICKI	Konstanty	41	-	M			SUPREME COURT CHICAGO, ILL. P.P.NO. 106446	5361 Crystal St Chicago, Ill
17	KRZYWICKI	Helen	40	-	F		CHICAGO, ILL. 24TH FEB 1874	26TH JAN 1926	3131 Fox Street Chicago Ill
18	KRZYWICKI	Anne	18	-	F		Chicago, Ill Aug 2, 1915		3131 Fox Street Chicago, Ill
19	KRZYWICKI	Joseph	9	-	M		Chicago, Ill Mar. 13, 1929		3131 Fox Street Chicago Ill
20	KRZYWICKI	Walter	8	-	M		Chicago, Ill Mar. 26, 1926		3131 Fox Street Chicago Ill
21	KASALOVSKY	Kemile	37	-	F			Supreme Court New-York. P.P.NO. 97075	3131 Fox Street Chicago, Ill
22	COHEN	Abe Henry	29	-	M		Greenburg, P.A. Jan 12, 1905	June 27, 1920	2323 Austin Boul Cicero, Ill
23	YAUERBAUM	Mary	50	-	F			Common Court Penn. Penn HARRISBURG, PA. 1st MAY 1934	1703 Realty Av Pittsburg, PA. 1625 N. 3rd St
24	CHASE	Margery	48	-	F		Leconia, N.H. Sep 26, 1885		Harrisburg, Penn
25	O'SHEA	Margaret	18	-	F		Leconia, NH. July 14, 1916		99 Baldwin St Leconia, NH.
26	O'SHEA	Elisabeth	49	-	F		Leconia, N.H. Dec. 25, 1884		262 Pleasant St Leconia, N.H.
27	MICHEL	Jacob	45	-	M		New-York, NY. 23RD DEC 1888		252 Pleasant St Leconia, N.H.
28	MICHEL	George	48	-	M		New-York 29TH JAN 1886		302-W-92ND STREET, NEW YORK, N.Y.
29	FREY	Frank	45	-	M		Philadelphia, PA. 27TH OCT 1888		-do-
30	LEON	Petronilla	38	-	F		PARENTS MICO. 20TH NOV 1892		205-N-11TH STREET, PHILADELPHIA, PA.

Line 15 Sieffert Mayer Not on Board

Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA

Sailing from CHERBOURG August 11th

1934, Arriving at Port of NEW-YORK August 17th

51

1934

No. of Pass.	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARKED ON SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	BISCHOP	Gustava J.	34	M	New-York, N.Y. Feb 28, 1900		299 Adelphi Street Brooklyn, N.Y.
2	BISCHOP	Lillian	27	F	New-York, N.Y. Jan. 10, 1907		299 Adelphi Street Brooklyn, N.Y.
3	BROWN	ANNA S.	45	F	PROVO, Utah 10TH NOV. 1888		645 Seventh Street Columbus Indiana
4	BROWN	Betty	21	F	Redding, Cal March 21st 1913		645 Seventh Street Columbus Indiana
5	HERVE	Marjorie	20	F	New-York, N.Y. Feb 2nd 1914		160 Riverside Drive New-York City
6	KOCH	Helene	42	F	Saint Louis MO. July 20 1891		5601 Vernon Avenue St Louis Mo
7	GOLDENBERG	Herman	38	M		BY FATHER P.P.NO. 543550	1921 Chestnut St Philadelphia, P.A.
8	LACHOFF	Joseph	41	M		District Court P.P.NO. 51580	3941 Roosevelt Rd Chicago Ill
9	Mc GADY	Kathryn Elizabeth	31	F	Beaver; Meadow, PA Sept 16 1902	1919	357 Lincoln Av Orange NJ
10	SNYDER	Robert Jr	21	M	Louisville, KY July 15, 1913		1048 Cherokee Road Louisville KY
11	BEIRCE	Victoria	19	F	Brooklyn, N.Y. Jan. 4, 1914		235 Washington Av Brooklyn, N.Y.
12	FISHER	Eda	36	F	Lambertville, N.J. Oct. 9, 1897		Flemington, N.J.
13	STAMFORD	Helen W.	57	F	NEW HAMPTON, N.Y. Oct 7, 1876		224 Cornell Av Swarthmore
14	SCHAIBLE	Jane	24	F	FALLS CITY, NEB. May 24, 1910		2303 Stone Street Falls, City.
15	WELLER	Catharine	22	F	Nebraska, West-Point Mar. 7, 1912		308 S. MONITOR ST. West Point, Nebraska
16	DAWSON	Jessie	50	F	New-Bedford, Mass 4TH APL 1884		OUTER LINCOLN AVE. Evansville, Indiana
17	ASPRIL	Margaret	18	F	Delaware, Del. May 17, 1916		1021 Rodney St WILMINGTON, DEL.
18	ROSS	Maud	30	F	Springfield, N.J. Dec 6, 1903		22 West 77th New-York
19	SPECHT	Catharina	78	F	NEW BLOOMFIELD, PA. Oct 14, 1885		1342 MARKET STREET, JACKSONVILLE, FLA.
20	ROEDER	Emma	50	F	Springfield, MO. Feb 26, 1884		1340 MARKET ST. JACKSONVILLE, FLA.
21	MAY	Elizabeth	59	F	Stonington, Conn Ap. 29, 1875		24 Park Av Westerly, R.I.
22	Mc NAMARA	James	63	M	Stonington, Conn Oct 31, 1870		24 Park Av Westerly R.I.
23	CONLEY	D. Fern	29	F	Philadelphia, PA May 29, 1905		4402 Benner St Philadelphia, PA
24	THORNTON	Kathryn	15	F	Philadelphia, PA Dec 20, 1918		4402 Benner St Philadelphia, PA
25	LEVINTHAL	Israel Herbert	46	M		BY FATHER Philadelphia, PA. P.P.NO. 77551	576 Eastern Parkway Brooklyn, NY
26	LEVINTHAL	May, Rose	45	F	Philadelphia, PA. Nov 26, 1888		576 Eastern Parkway Brooklyn NY
27	WARNAT	Joseph	27	M	Brooklyn, NY June 6, 1907		61-51 56th Avenue Maspeth, L.I. NY.
28	BRAYTON	Howard Whiting	20	M	Hartford, Conn Oct 4, 1913		33-Belknap Road Hartford Conn.
29	HEMERBY	KATHRYN	25	F	Grand Rapids Mich Dec 23, 1908		1313 Thomas St Grand Rapids, Mich
30	WESTON	Audie	55	F	Cascade, Mich July 3, 1879		1111 Jefferson, Grand Rapids, Mich

Line 11 Pierce Victoria Not on Board  
Line 28 Brayton Howard W. Transferred to 1st Class Sheet 8 Line 27

*W. J. Ferguson*  
Purser

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

52

S. S. BERENGARIA

Sailing from

CHERBOURG

AUGUST 11TH

1934, Arriving at Port of NEWYORK

AUGUST 17TH

1934

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MC KEE	Jane	21		F	S	Butler, Pa	Oct 6 1911	45 Kinwood Ave. WORCESTER, Mass
2	MORES	Adelina V	36		F	S	New York	2ND NOV. 1897	Hillside Ave, Cresskill NJ
3	PELLA	Giovanni	38		M	M		DISTRICT COURT, PITTSBURGH, PA. P.P.NO. 2 (Trieste) 22ND MAY 1929	647 Corey Ave. Braddock, Pa
4	KIRKLAND	Charles Mc. Michael	21		M	S	Philadelphia, Pa	Jan 7 1913	Odd Gulph Rd. Wynnwood, Pa
5	MC. CARRON	Catherine	24		F	S	Mc. Adoo, Pa	28TH AUG 1909	1819 Mahantongo St. Pottsville, Pa
6	NEWMAN	Albert Sydney	40		M	M	Anacoco, La	Feb 10 1894	Curah Point, La
7	RULON MILLER	Edgar Felton	22		M	S	Ardmore, Pa	Aug 10 1911	110 Church Rd. Ardmore, Pa
8	BURG	Ruth Mae	33		F	S	Camden NJ	June 26 1901	231 S 14 St. Allentown, Pa
9	HELLERMAN	Ziskind	34		M	M		District Court Brooklyn, NY P.P.NO. 121050 Feb 5 1929	125-21 Merrick Rd. Springfield, LI
10	HELLERMAN	Solomon	14		M	S	NEW YORK. N.Y.	21ST FEB 1920	125-21 Merrick Rd Springfield, N.Y.
11	SAND	RUTH	30		F	S	New York	16 July 1904	3728 89TH ST. JACKSON Heights LI
12	SAND	Frederic Gerbl	31		F	S	New York	April 2 1903	3728 89TH ST Jackson Heights LI LI New York City
13	Mc KENNON	George Ethelbert	30		F	S	Columbia Tenn	MARCH 3rd 1904	Columbia, Tennessee
14	DOBENDORFF	Arden	30		M	S	Goldwater Mich	Oct. 1st 1903	53 E Bittenhouse Ave Battle Creek, Mich
15	REYNOLDS	Martha	27		F	S	Hawkinsville Ga	March 21 1907	Hawkinsville N. Ga
16	TRACY	Bernice	29		F	S	Sylvester Ga	July 22 1905	Sylvester Ga.
17	WILKOTE	Max	34		M	M		District Court New York City July 5th 1932 P.P.NO. 553484	O/O. Mr SCHORZ 733 E 185 STR Bronx NY
18	WERNHAFTE	SAM	31		M	M		SUPREME COURT NEW YORK. N.Y. 4TH DEC 1913 P.P.NO. 99585	1669-74TH STREET. BROOKLYN. N.Y.
19	WERNHAFTE	Rose	65		F	M		BY MARRIAGE P.P.NO. 99585	-do-
20	SHOMAKER	Maudie	38		F	S	Waterloo Ind	October 3rd 1896	Cornell University Medical Center, NY
21	GERSON	Reachel Anna	42		F	M		District Court Kansas City Mo Sept. 29 1926 P.P.NO. 80559	2422 E 12TH STR Kansas City MO
22	HART	Martha	29		F	S	West Point Ga	Aug 20 1904	West Point, Ga
23	De Laet	Louise	27		F	S	Washington DC	April. 26 1907	Le Grand Ga
24	LEWIS	Alfred	43		M	M		District Court Allentown Dec. 15 1919 P.P.NO. 125086	220 N. FULTON ST. ALLENTOWN. PA.
25	LEWIS	Sadie Alice	41		F	M	ALLENTOWN. PA.	17TH JUN 1890	-do-
26	LEWIS	Sarah	9		F	S	ALLENTOWN. PA.	3RD JUN 1925	-do-
27	LIFLANDER	E. Philip	27		M	S	Brooklyn, NY	April 2nd 1907	116 John Street New-York, N.Y.
28	KURZ	Morris	38		M	M		District DCourt Kansas City P.P.NO. 87417 Ap 16th 1928	3739 Bellefontaine Kansas City Missouri
29	ROSE	Winnifred	26		F	S	HANNIBAL, Missouri	October 6th 1908	604 Lydia Kansas City Miss.
30	SCHNEIDER	Victor	25		M	S	New-York. N.Y.	July 19th 1909	940 Grand Concourse NEW YORK. N.Y.

37

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **11**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

52

**S. S. BERENGARIA** Sailing from **CHERBOURG** **AUGUST 11TH**, 19**34**, Arriving at Port of **NEWYORK** **AUGUST 17TH**, 19**34**

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MC KEE	Jane	21		F	S	Butler, Pa Oct 6 1911		45 Kinwood Ave. WORCESTER, Mass
2	MORES	Adelina V	36		F	S	New York 2ND NOV. 1897		Hillside Ave, Cresskill NJ
3	PELLA	Giovanni	38		M	M		DISTRICT COURT P.P.NO. 1 (Trieste) 22ND MAY 1929	647 Corey Ave. Braddock, Pa
4	KIRKLAND	Charles Mc. Michael	21		M	S	Philadelphia, Pa Jan 7 1913		Odd Gulph Rd. Wynnwood, Pa
5	MC. CARRON	Catherine	24		F	S	Mo. Adoo, Pa 28TH AUG 1909		1819 Mahantongo St. Pottsville, Pa
6	NEWMAN	Albert Sydney	40		M	M	Anacoco, La Feb 10 1894		Currah Point, La
7	RULON MILLER	Edgar Felton	22		M	S	Ardmore, Pa Aug 10 1911		110 Church Rd. Ardmore, Pa
8	BURE	Ruth Mae	33		F	S	Camden NJ June 26 1901		231 S 14 St. Allentown, Pa
9	HELLERMAN	Ziskind	34		M	M		District Court Brooklyn, NY Feb 5 1929 P.P.NO. 121050	125-21 Merrick Rd. Springfield, LI
10	HELLERMAN	Solomon	14		M	S	NEW YORK, N. Y. 21ST FEB 1920		125-21 Merrick Rd Springfield, LI
11	SAND	RUTH	30		F	S	New York 15 July 1904		3728 89TH ST. JACKSON Heights, LI
12	SAND	Frances Gerbl	31		F	S	New York April 2 1903		3728 89TH ST Jackson Heights LI N. New York City
13	Mc KINSON	George Ethelbert	30		F	S	Columbia Tenn MARCH 3rd 1904		Columbia, Tennessee
14	DUBENDORFF	Arden	30		M	S	Soldwater Mich Oct. 1st 1903		53 E Bittenhouse Ave Battle Creek, Mich
15	REYNOLDS	Martha	27		F	S	Hawkinsville Ga March 21 1907		Hawkinsville Ga
16	TRACY	Bernice	29		F	S	Sylvester Ga July 22 1903		Sylvester Ga
17	WILKOTE	Max	34		M	M		District Court New York City July 5th 1938 P.P.NO. 553484	O/O Mr SCHORZ 733 E 166 STR Bronx NY
18	WARRAFTIC	SAM	31		M	M		SUPREME COURT NEW YORK, N. Y. 4TH DEC 1913 P.P.NO. 99585	1669-74TH STREET, BROOKLYN, N. Y.
19	WARRAFTIC	Rose	35		F	M		BY MARRIAGE P.P.NO. 99585	-do-
20	SHORMAKER	Mauda	38		F	S	Waterloo Ind October 3, 1896		Cornell University Medical Center NY
21	GERSHON	Rebcal Anna	42		F	M		District Court Kansas City Mo Sept 27 1926 P.P.NO. 80569	2422 E 12TH STR Kansas City MO
22	HART	Martha	29		F	S	West Point Ga Aug 20 1904		West Point, Ga
23	De Loet	Louise	27		F	S	Washington DC April. 26 1907		Le Grand Ga
24	LEWIS	Alfred	43		M	M		District Court Allentown Dec 15 1919 P.P.NO. 125086	220 N. FULTON ST. ALLENTOWN, PA.
25	LEWIS	Sadie Alice	41		F	M	ALLENTOWN, PA. 17TH JUN 1890		-do-
26	LEWIS	Sarah	9		F	S	ALLENTOWN, PA. 3RD JUN 1925		-do-
27	LIFLANDER	E. Philip	27		M	S	Brooklyn, NY April 2nd 1907		116 John Street New York, N. Y.
28	KURZ	Morris	38		M	M		District DCourt Kansas City Ap 16th 1928 P.P.NO. 87417	3739 Bellefontaine Kansas City Missouri
29	ROSE	Winnifred	26		F	S	HANNIBAL, Missouri October 6th 1908		6644 Lydia Kansas City Miss
30	SCHNEIDER	Victor	25		M	S	New-York, N. Y. July 19th 1909		940 Grand Concourse NEW YORK, N. Y.

37

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

53

S. S. BERENGARIA

Sailing from CHER BOURG

AUGUST 11th

1934, Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 17th

1934

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.		
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.							
1	BRAUNS	Dirk Hendrick	59	M		Wayne County Court Detroit Mich	P.P.NO. 110315 Sept 1914	2053 Park Rd. Washington DC	
2	BRIGGS	Gail	40	F	Rockland NY	Jan 21 1894		Kew Gardens L.I., NY	
3	BROWN	Mary C	44	F	Memphis, Tenn	Sep 24 1889		101 Copernicus Ave. Gretna, La	
4	BRUEN	Mary F	18	F	Madison N.J.	Aug 3 1915		101 Ridgeview Ave West Orange, N.J.	
5	WELLS	Elisabeth	25	F	Bardentown, NJ	Nov 30 1908		Bardentown NJ 157 Capital NE Battle Creek Mich	
6	WINSHIP	Virginia	38	F	Saginaw, Mich	Sep 18 1895		69 Irving Place New Rochelle, NY	
7	TRETHEWAY	Lorraine	20	F	BROOKLYN, N.Y.	May 10 1914		118 N Grove Str East Orange, NJ	
8	WALLACE	Oliver	53	M	Newark NJ	Dec 5 1879			
9	WEISSMAN	Ruch	20	F		through parent	P.P.NO. 119581	2726 Leslie Ave Detroit Mich	
10	KLOCKE	John H	35	M	BUFFALO, N.Y.	3RD SEP 1899	DISTRICT COURT Bronx NY	P.P.NO. 31890 Nov 19 1926	CANISIUS COLLEGE, BUFFALO, N.Y.
11	LEVY	Henry	47	M				68 W 117 St New York N.Y. Boston College	
12	CODAIRE	George Albert	37	M	Fall River Mass	June 17 1897		761 HARRISON AVE. BOSTON, MASS.	
13	COLEMAN	Laura Alexander	20	F	BOYDTON, VA.	Feb 13 1914		BOYDTON, VA.	
14	EMANUEL		39	F					
15	FETTE	Annette C	23	F	Wenster Tex.	Jan 14 1911		Victoria College Fort Worth Tex	
16	FRIEDLANDER	Mary	46	F	New York NY	June 2 1888		Hotel Wellington, NY	
17	GOODYEAR	Fanny	20	F	Buffalo, NY	June 18 1914		Springfield Centre NY	
18	GRAF	Marcella	22	F	St. Louis, Mo	Jan 9 1912		3848 Flad St. St. Louis, Mo	
19	HARRIS	Marjorie	18	F	New York, N.Y.	Sep 11 1915		585 Westend Ave New York c/o R. Van Iderstine 84 William St. New York	
20	HOBBS	Elisabeth	25	F	New York	Feb 13 1909		4042 Loverat Kansas City, Mo	
21	HUDLER	Mary	43	F	Hermitage Mo	Dec 2 1890		5514 Pershing Kansas City, Mo	
22	HUDLER	DELLA	69	F	CUNTERSVILLE, ALA.	Sep 9 1864			
23	MAHAN	Ida Estelle	22	F	Hannibal, MO.	7 April 1913		2506 La Clede Hannibal, Mo 416 Luna Blvd Albuquerque New Mex.	
24	PEARCE	Eve	72	F	Philadelphia, Pa	Apr. 7 1862		201 Everit Str. New Haven Conn	
25	ROGERS	Edith	22	F	New Haven, Conn	Jul 13 1912	DISTRICT COURT CLEVELAND, OHIO.	P.P.NO. 123147 1924	3735 Warren Rd Cleveland Oh
26	TODIA	Victor M	33	M			District Court Brooklyn, NY	P.P.NO. 125603 Dec 1928	7024 15 Ave Brooklyn 470 Locust Ave Germantown, Pa
27	WINZELBERG	Leo	42	M					
28	WRIGGINS	Edith	21	F	Philadelphia, Pa	20 May 1913			
29	ZACHA	Latus	24	F	Reinhardt Tex	March 14 1910		Victory College Fort Worth Tex	
30	BRECK	Barbara	19	F	Brooklyn, NY	Jul 16 1915		1289 Bean St. Brooklyn, NY	

Line 2 Briggs Gail Not on Board  
Line 14 Emanuel Not on Board  
Line 30 Breck Barbara Not on Board

10 72 AM

Line 2 Briggs Gail Not on Board  
Line 14 Emanuel Not on Board  
Line 30 Breck Barbara Not on Board

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

54

S. S. BERENGARIA

Sailing from CHERBOURG

AUGUST 11TH, 1934, Arriving at Port of NEWYORK

AUGUST 17TH

1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	P. No.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	GORDON	Jacob	42	M	M		DISTRICT COURT BROOKLYN, N.Y. P.P.NO. 85526 DEC 1932	1165 Eastern Parkway Brooklyn NY
2	GORDON	Fanny	42	F	M		DISTRICT COURT BROOKLYN, N.Y. P.P.NO. 85526 AUG 1933	1165 Eastern Parkway Brooklyn, NY
3	KASSELL	Charles	25	M	M	New York Sep 17 1908		1640 Ocean Ave. Brooklyn
4	KASSELL	Mildred	23	F	M	New York Feb 7 1911		1640 Ocean Ave. Brooklyn
5	BARCLAY	William	57	M	M		Through Father P.P.NO. 103802	110 Nelson St. Barre, Vt.
6	BARCLAY	Jessie M	53	F	M		Through Father P.P.NO. 103802	110 Nelson St. Barre, Vt.
7	BEDDIG	IRMA	24	F	S	Davenport, Iowa May 15 1910		1603 BELLE AVE. DAVENPORT, IOWA.
8	STEINFELDT	Hazel Powell	45	F	M	PHILO., Ill Nov 5 1889		6104 Woodlawn Ave. Chicago, Ill
9	STUMPT	Norma M.	49	F	M	Mc. Donoghville, La 10TH AUG 1889		600 1st St. Str. Gretna, La.
10	SNYDER	Adelaide Brown	49	F	M	CINCINNATI, OHIO. 18TH DEC 1884		1048 CHARITY ROAD. LOUISVILLE, KY. Des Moines
11	SYNHORST	Beatrice	36	F	M	Chicago, Ill. Feb 6 1898		611 Equitable Building
12	TALBOT	Kate M	22	F	S	Brookline, Mass		54 Cottage Farm Rd. Brookline
13	THORNTON	ANNIE W.	71	F	W	Piermont, NY Nov. 26 1862		69 Irving PLACE New Rochelle, NY
14	WISSER	Edna J	42	F	M	Mc. Donoghville, La 20TH AUG 1891		Copencicus Ave. Gretna, La
15	WRIGHT	Graham	17	M	S	Rome, Ga. Oct. 5 1916		Summerville Rd. Rome, Ga.
16	BLACK	Esther R	25	F	S	Philadelphia, Pa. March 9 1909		7106 Oxford Br. Baltimore, Md.
17	MAHON	Virginia Lee	23	F	S	Baltimore Md. Jan 13 1911		4007 Ridgewood Ave. Baltimore
18	MARCHAND	Emillienne	46	F	M		District Court New York P.P.NO. 92594 May 5 1930	2800 Bailey Ave. Bronx, NY
19	SMITH	Jacqueline	3	F	S	New York May 6 1931		2800 Bailey Ave. Bronx, NY
20	WOORHIS	MARGARET Virginia	25	F	S	Kokomo, Md. Feb 1 1909		RAHWAY ROAD. Plainfield, NJ
21	BARLOW	e Esther	26	F	S	Plainfield, NJ June 4 1908		930 WOODLANDS. AVE. Plainfield, NJ
22	RABY	Harold	20	M	S	New York NY Sep. 26 1914		919 Grove St. Mimawneck NY
23	JOHNSON	William	21	M	S	New Rochelle, NY FEB. 24 1913		133 Academy St. Belleville, NY
24	KOZLOWSKI	William	22	M	S	Lynn, Mass July 10 1912		98 River St. Lynn, Mass
25	CERUTI	Eddie	25	M	S	Northampton, Mass Feb. 16 1908		6 Pomeroy Terrace, Northampton Mass
26	VERSCHOOR	Albert	20	M	S	New York N.Y. March 25 1914		322 Wagner Ave. Mamaroneck, NY
27	ANDERSON	Carl A.	61	M	M		District Court Douglas County, Omaha P.P.NO. 99463 May 8 1884	1402 S. 52ND STREET. Omaha, Nebr.
28	ANDERSON	Edna	57	F	M	Saunders County, Nebr. Jan 5 1877		1402 S. 52ND STREET Omaha, Nebr.
29	ANNIN	Marjorie E.	28	F	S	Fullerton, Cal. April 28 1906		R. 1. FULLERTON, CAL.
30	BAXTER	Hope	46	F	W	Arkansas City, Kansas Nov 2 1887		337 a Riker St. Salinas, Cal.

Line 12 Talbot Kate M. Not on Board  
Line 15 Wright Graham Not on Board  
Line 16 Black Esther R. Transferred to Sheet 15 Line 29

J. H. Ferguson  
PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **14**

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

55

S. S. **BERENGARIA**

Sailing from **CHERBOURG**

**AUGUST 11TH**

**1934**, Arriving at Port of

**NEWYORK**

**AUGUST 12TH**, **1934**

No. of List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	KOCH	Helen C.		F	St. Louis, Mo. July 20th 1891		5601-Verden Ave. St. Louis, Mo.
2	LOUD	Rena Wilson	36	F	Butler, Mo. June 17TH 1898		612 E Polo Lne Clayton, Mo
3	BURGE	Marion Frances	24	F	St. Louis, Mo. Nov. 12 1910		3442 Eads Ave. St. Louis, Mo.
4	CANN	Emily Maud	46	F	Baltimore, Md. Dec. 24 1887		315 W Redwood Str. Baltimore, Md.
5	CANN	Mary Emily	22	F	Baltimore, Md. June 2 1912		315 W Redwood Str. Baltimore Md
6	CHALONA	Jeanne S	52	F	New Orleans, La Feb. 19 1882		19 Newcomb Pce. New Orleans, La
7	CHALONA	Joy	16	F	New Orleans, La Oct 13 1917		19 Newcomb Pce. New Orleans, La
8	COOK	Garry	59	M		District Court P.P.NO. June 25 Bergen Cy. NJ 106920 1913	daughter Mrs. Anna Forman Mahwah, NJ
9	COOK	Simon M	49	M		District Court P.P.NO. 91660 Bozeman, Mont. April 21 1919	907 W. BABCOCK ST. Bozeman, Mont.
10	COOK	Ytje	52	F		BY MARRIAGE P.P.NO. 91659	907 W. BABCOCK STREET. Bozeman, Mont
11	COOK	Bertha	23	F	Mahwah, NJ Nov. 7 1910		907 W. BABCOCK STREET. Bozeman, Mont
12	EMERY	Mary	22	F	Newbury Port		Framingham Centre
13	FEARSON	Myrtle O	39	F	Terrebonne, La. Nov. 23 1894		304 Amelia Street Gretna, La.
14	FISHMAN	Mae	37	M		DISTRICT COURT P.P.NO. 79693 PHILADELPHIA, PA. DEC 1933	1123 Walnut Str. PHILADELPHIA, PA.
15	GREEN	Martha	19	F	New York NY Oct. 16 1914		300 Central Park W. New York
16	HAYES	Helen	31	F	Gregon Springs, Mont. July 1 1903		320 South Mariposa - Los Angeles, Cal.
17	HEWLE	Marjorie	20	F	New York, NY Feb 2 1914		160 Riverside Drive, New York
18	HOLMAN	Mary V	33	F	Circleville, Oh. March 31 1901		300 Carteret Place, Orange, NJ
19	IRIZARRY	Esther	38	F	CABO ROJO, PORTO RICO. Aug. 20 1895		3 Gonzales Str. Rio Pradras, PORTO RICO.
20	JAMES	Cynthia	19	F	Brooklyn, NY Feb 8th 1915		203 Marlborough Rd. Brooklyn, NY
21	MAUCHER	James W	30	M	Wilmington, Del/ 4TH SEP 1903		1113 W 8th Str. Wilmington, Del
22	MAUCHER	Agnes H.	30	F	Wilmington, Del. 20TH OCT 1903		1113 W 8th Str. Wilmington, Del
23	GILPIN	Maluan P	55	F	Christiania Pa 1ST JUN 1878		118 NORTH AVE W. CRANFORD, PA.
24	GILPIN	Fletcher	25	M	Cranford, NJ 26TH FEB 1909		-do-
25	RATHBONE	Abbie F.W	61	F	New York N.Y. 1ST MAR 1873		Academy Hill Eaton Town, NJ
26	RINALDI	Catarina	49	F		by marriage P.P.NO. 92579	511 N. Division St. Kellogg, Idaho
27	RINALDI	Dana	24	F		through father P.P.NO. 92531	511 N. Division St. Kellogg, Id
28	RINALDI	Erezina	23	F	Kellogg, Idaho April 8 1911		511 N Division St. Kellogg, Ida.
29	ROSE	Winifred	26	F	Hannibal, Mo June 10 1908		6614 Lydia, Kansas City, Mo
30	SCHOENENBERGER	Marie	53	F		Superior P.P.NO. 103113 NEW YORK, N.Y. Oct. 25 1889	6408 80th Ave Glendale NY

Line 1 Koch Helen C Transferred to Sheet 40 Line 6  
Line 12 Emery Mary Not on Board  
Line 16 Hayes Helen Not on Board  
Line 17 Heine Marjorie Duplicated Sheet 10 Line 4  
Line 29 Rose Winifred Duplicated Sheet 11 Line 24

*W. J. Ferguson*  
Purser

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 15

56

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA

Sailing from OHREBOURG

, August 11th, 1934

, Arriving at Port of NEW-YORK August 17th

, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos					
1	Mc GURR	Anna	38		F	S	Elizabeth, N.J. 14TH JUN 1892		807 RAHWAY AVE. ELIZABETH N.J.
2	MEAGHER	Alecia	67		F	W	Boston, Mass 20TH JUN 1867		801 COLUMBIA RD. DORCHESTER, MASS.
3	DONOVAN	Mary	49		F	S	New-York, N.Y.	SUPREME COURT NEW YORK, N.Y. P.P.NO. 106269 7TH DEC 1930	HOTEL SEVILLE, NEW YORK, N.Y.
4	RABOUIN	Louise	69		F	W	New-Orleans, L.A. 7TH JUN 1865		972 HARDING DR. NEW ORLEANS, LA.
5	Mc GRAW	Francis	53		M	S	WESTPORT, M.D. 20TH APL 1881		1008-W-37TH ST. BALTIMORE, MD.
6	SMITH	Eve	58		F	W	DELIVAN, Ids, Idaho 10TH JUN 1876		224 IDAHO ST. AMERICAN FALLS, IDAHO
7	DIAMOND	Agnes	61		F	W	MIDDLETOWN, N.Y. 25TH FEB 1873		179 TREMPER AVE. KINGSTON, N.Y.
8	SITTLES	Anna	46		F	M	CHICAGO, ILL. 17TH OCT 1888		1912 ROSCOE STREET, CHICAGO, ILL.
9	RAFFERTY	Mary	61		F	M	TIVOLI, N.Y.		262 BROADWAY, KINGSTON, N.Y.
10	RAFFERTY	John	13		M	S	KINGSTON, N.Y. 27TH NOV 1920		-do-
11	NOONAN	Margaret	46		F	S	New-York, N.Y. 17TH APL 1888		17-W-106TH STREET, NEW YORK, N.Y.
12	O'CONNELL	Margaret	16		F	S	New-York, N.Y. 10TH APL 1918		-do-
13	BURNES	James	43		M	S	Saint Louis. 4TH AUG 1891		231 N. MARGALLES ST. DALLAS, TEX.
14	RIBER	Betty	26		F	S	Philadelphia, P.A. 23RD FEB 1908		414 MARKET STREET, WARREN, PA.
15	DAMM	Maria Rosa	63		F	M	New-York, N.Y. Sept 5, 1870		1522 Lurting Av BROOKLYN, NYC.
16	MARCO	Julian	23		M	S	Brooklyn, N.Y. Ap. 17, 1911		471 Merion st Brooklyn, N.Y.
17	BERGER	Bernard	27		M	S		THROUGH FATHER P.P.NO. 89345	5TH AVE & SPRUCE ST. PHILADELPHIA, PA.
18	Berger	Helen	27		F	M		Federal Court Philadelphia, PA. P.P.NO. 89345 1931	-do-
19	MARGOLIS	Albert	28		M	S	Kingston, N.Y. July 15, 1906		28 CHAMBIN STREET, KINGSTON, N.Y.
20	SRUTWA	Peter	40		M	M		DISTRICT COURT SAN ANTONIO, TEX. P.P.NO. 1192 1919	5200 Roscoe St Chicago, Ill
21	SRUTWA	Osela	38		F	M		BY MARRIAGE P.P.NO. 1192	5200 Roscoe St Chicago, Ill
22	SRUTWA	Thaddeus	12		M	S	Chicago, Ill Nov. 4, 1922		5200 Roscoe, Chicago, Ill
23	SRUTWA	Kazimierz	5		M	S	Chicago, Ill 21ST JUN 1929		5200 Roscoe, Chicago, Ill
24	LUXIN	Nathan	34		M	M		Court Supreme Bronx, P.P.NO. 522 June 1922	170 Broadway, New-York, NY.
25	WRIGHT	Betty	20		F	S	Aug 14, 1914		Wannerville Road, Rome, N.Y.
26									
27									
28									
29									
30									

Line 25 Wright Betty Not on Board  
Lines 26 to 30 Blank

M. S. J. J. J.

Purser

41

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

57

S. S.

"BERENGARIA"

Sailing from CHERBOURG

12TH AUGUST, 1934

Arriving at Port of

NEW YORK

17TH AUGUST, 1934

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	PIDGSON	FRED	58		M	M	BOSTON, MASS. 20TH OCT 1875		58 WHITE STREET. E. BOSTON, MASS.
2	PAYSON	CAROLINE B.	63		F	S	NEW YORK, N.Y. 13TH OCT 1870		HOTEL EAST ORANGE. EAST ORANGE, N.J.
3	BUCK	BARBARA A.	19		F	S	BROOKLYN, N.Y. 15TH JUL 1915		1299 BRAD STREET. BROOKLYN, N.Y.
4	CRUMP	KATHLEEN W.	49		F	M		BY MARRIAGE P.P.NO. 114302	319 DORSET AVE. SOMERSET. CHEVY CHASE, MD.
5	DIETER	JOHN G.	60		M	M	SYRACUSE, N.Y. 14TH OCT 1873		289 UNION AVE. WILLIAMSPORT, PA.
6	KAZLAUKAS	ANNA	39		F	W		BY MARRIAGE P.P.NO. 91885	20 STAGG STREET. BROOKLYN, N.Y.
7	LUCE	SARA	20		F	S	DETROIT, MICH. 23RD NOV 1913		2859 KATON ROAD. CLEVELAND, OHIO.
8	NELSON	ESTHER M.	39		F	S	MINNEAPOLIS, MINN. 22ND MAY 1895		47 ELM ST. ONEONTA, N.Y.
9	POSTLETHWAITE	JOHN E.	55		M	S	BALTIMORE, MD. 1ST OCT 1878		27-W-44TH STREET. NEW YORK, N.Y.
10	BRINGLE	ADELINE H.	45		F	S	JERSEY CITY, N.J. 20TH AUG 1888		175 HARRISON AVE. JERSEY CITY, N.J.
11	SPATT	JOSEPH	32		M	M		EASTERN DISTRICT COURT BROOKLYN, N.Y. P.P.NO. 102820 21st JUN 1933	186 HOOPER STREET. BROOKLYN, N.Y.
12	SPRADLING	EDITH V.	24		F	F	LEIGHTON, IOWA 18TH AUG 1909		814 A. AVENUE EAST. OSKALOOSA, IOWA.
13	TUCKER	BEATRICE	34		F	M		EASTERN DISTRICT COURT BROOKLYN, N.Y. P.P.NO. 108294 21ST MAY 1929	1068 WINTHROP ST. BROOKLYN, N.Y.
14	VOLLRATH	JOHN P.	35		M	M	NEW YORK, N.Y. 20 JAN 1899		PHILADELPHIA, PA. PHYSICIAN BLDG. 20TH & CHESTNUT ST.
15	WEISS	BERtha K.	39		F	D	NEW YORK, N.Y. 1ST JAN 1895		5210-12TH AVE. BROOKLYN, N.Y.
16	WIESELMAN	JOSEPH	34		M	M		FEDERAL COURT BROOKLYN, N.Y. P.P.NO. 444596 28TH MAY 1928	21-W-74TH STREET. NEW YORK, N.Y.
17	O'DONNELL	JOHN F.	47		M	S	PHILADELPHIA, PA. 20TH MAR 1887		2833-N-7TH ST. PHILADELPHIA, PA.
18	TRACY	MARY E.	63		F	S	LA FAYETTE, IND. 5TH APR 1871		262 CHAUNCEY AVE. W. LA FAYETTE, IND.
19	BLACK	ESTHER R.	25		F	S	PHILADELPHIA, PA. 9TH MAR 1909		7106 OXFORD RD. STONELEIGH, PA.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 20 to 30 Blank

*M. S. Jergensen*  
Purser

*Jacob Anger Inp 11 am*

42

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

58

Sworn to before me this 17th day of August 1934, 19

at New York

*Joseph H. Haring*  
*J. H. Haring*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



0.7

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S. BERENGARIA

## Passengers sailing from **CHERBOURE**

August 11th

19.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

AUGUST 17<sup>th</sup>

1934

List 7  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

59

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, union, public, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether alien is in the United States	Whether alien is in the United States	Whether alien is in the United States	Whether alien is in the United States	Whether alien is in the United States	Whether alien is in the United States	Whether alien is in the United States	Whether alien is in the United States	Whether alien is in the United States	Whether alien is in the United States
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												
1	Mother Anne Hajek		Willow																		
2	Zelhoslice, Czechoslovakia	-	Minn River	yes	Self	yes	yes	U	S	C	Willow River Minnesota										
3	Mother in law Anne Hajek		Willow		as above						With Husband Charles Uhler (as above)										
4	Zelhoslice, Czechoslovakia	-	Minn River	yes	Husband	yes	no				Willow River Minnesota	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no
5	Father Stefan Lukacena	-	N.J. field	yes	self	yes	no				Wife Anne Lukacena (N.J.)	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no
6	Brother Josef Borko	-	111 Chicago	yes	Self	yes	no				Husband Joseph Melko	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no
7	Oreke Czechoslovakia	-	111 Chicago	yes	as above	yes	no				10316 Indianapolis Av	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no
8	Uncle Joseph Borko	-	111 Chicago	yes	Mother	no	no				Father Joseph Melko 10316	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no
9	Oreke Czechoslovakia	-	111 Chicago	yes	as above	yes	no				Indianapolis Av Chicago	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no
10	Uncle Joseph Borko	-	111 Chicago	yes	Mother	no	no				Father Joseph Melko 10316	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no
11	Father Mr Kisejkowski (Isaiah)	-	NY Bronx	yes	Self	yes	no				Indianapolis Av Chicago Ill	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no
12	Druskienniki, Poland	-	NY Bronx	yes	Self	yes	no				Wife Elsie Klaskowski	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no
13	Father Mihajlo RAKIC	-	Wisc Milwaukee	yes	see 23	yes	no				367 Crotona Park, Bronx, NY	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no
14	Voyakova, Y'Slavla	-	Wisc Milwaukee	yes	Uncle	yes	no				Uncle Thomas Rakich, 1307, 12-14-36	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no
15	Father Peter Pristak	-	Ind Gary	yes	see 23	yes	no				Husband, 10316 Stupar	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no
16	Grand father, P. Pristak	-	Ind Gary	yes	Husband	yes	no				844 Madison St. Gary Ind	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no
17	Patinoi Rana Y'Slavla	-	Ind Gary	yes	see 23	yes	no				844 Madison St Gary Ind	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no
18	Brother in Law, A. Serey	-	Ind Gary	yes	Father	yes	no				60 Mr Louis Kovacs (Son)	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no
19	II Grandy Budapest Hungary	-	NY New York	yes	self	yes	yes				1101 Ave N. Brooklyn NY	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. Britten, Master, of the Berengaria, from Soton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th. day of August 1934., 19  
at New York.

Joseph J. Sarungi  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if lots, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

60

Sworn to before me this 17th day of August 1934, 19  
at New York

*Joseph J. ...*  
(Signature and title of immigration or other official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

C. 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. HUNGARIAN

Passengers sailing from CHERBOURG August 11th

1934

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Profession	Place of birth		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (Indicate number with CV, PV, IV, or EV and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Country	City or town, State, Province or District			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 60581	HAMMERSCHLAG	Ernst	34		M	S	Merchant	Germany	Dortmund	yes Germany	German	Germany	Dortmund	Sec. 3(2) P.V. 145		31 July 1934	VL 305-914	Germany	Hamburg
2	TRANSIT 60580	GEIS	Margot	23		F	S	None	Germany	Kassel	yes Germany	German	Germany	Kassel	No. 12. Sec. 3(2)		2 August 1934	4-345-913	Germany	Frankfurt
3	TRANSIT 60580	HEKINOVA	Ema	22		F	S	Household	Czechoslovakia	Serlus	yes Czechoslovakia	Czechoslovak	Czechoslovakia	Serlus	P.V. 306		4 May 1934	VL 306/373	Czechoslovakia	Serlus
4	TRANSIT 60582	SUSKO	Marie	27		F	M	Household	Czechoslovakia	Vydran	yes Czechoslovakia	Czechoslovak	Czechoslovakia	Vydran	Sec. 3(3) P.V. 3		17 August 1934		Czechoslovakia	Vydran
5	TRANSIT 60582	SUSKO	Marie	27		F	M	Household	Czechoslovakia	Vydran	yes Czechoslovakia	Czechoslovak	Czechoslovakia	Vydran	Sec. 3(3) P.V. 3		17 August 1934		Czechoslovakia	Vydran
6	UNDER 16 TEMP. STAY 60586	SUSKO	Michel	6		M	S	Child	Czechoslovakia	Vydran	yes Czechoslovakia	Czechoslovak	Czechoslovakia	Vydran	Sec. 3(3) P.V. 3		17 August 1934		Czechoslovakia	Vydran
7	TEMP. STAY 60586	TESMER	Nick	49		M	M	Mechanician	Poland	Soroka	yes Poland	Polish	Poland	Soroka	Executive Order 4813		7 March 1934	99310/68	Poland	Winnipeg
8	TEMP. STAY 60586	KLESZ	Laszlo	26		M	S	Merchant	Hungary	Komaron	yes Hungary	Hungarian	Hungary	Komaron	Sec. 3(2) P.V. 184		7 March 1934		Hungary	Komaron
9	TEMP. STAY 60583	STROKON	Petro	52		M	M	Mechanic	Ukraine	Szozurowice	yes Ukraine	Ukrainian	Poland	Szozurowice	Executive Order 4813				Canada	Winnipeg

Certifying line 4 Marie Susko is duplicated on line 5 and that lines 10 to 30 are blank.

W. B. Bingham  
Parser.

AUG 17 1934

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of men will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW-YORK August 17th

1934

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

61

*Notes.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. Britten, Master, of the Berengaria, from Soton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th. day of August 1934., 19  
at New York

Joseph H. Hanning  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

62

Sworn to before me this 17th day of August 1934.

at New York.

*[Signature]*  
(Signature and title of person or persons authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

**S. S. DERINGARIA**

### Passengers sailing from ... QHERBIURG

AUGUSTINE

19.

Certifying line 7 Louise Davidovich did not embark

Total passengers	100
U. S. citizens	100
Alone	100

Pura 62

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List

03

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA

Passengers sailing from GHERBURG

AUGUST 11TH

194

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Return Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		MERRILLI Battista	36	M	S	Goek	Yes English	Yes Swiss	Swiss	Switzerland	Q 528	Zurich 1934		Switzerland
2		ROSTHOLDER Heinrich	40	M	M	Weaver	Yes German	Yes Austria	Austrian	Austria	Q 312	Vienna 1934		Austria
3		RABINOWITZ Isaac	36	M	M	Singer	Yes German	Yes Poland	Polish	Poland	Q 369	Berlin 1934		Germany
4		RABINOWITZ JENNY	35	M	M	H. Wife	Yes German	Yes Poland	Polish	Poland	Q 370	Berlin 1934		Germany
5	UNDER 16	RABINOWITZ Esther	2	F	S	Child	No	No	Polish	Germany	Q 371	Berlin 1934		Germany
6		KELESIAN Verposkie	57	M	W	Rug maker	No	No	Turkish	Turkey	Q 19	Beirut 1934		Syria
7		DAVIDOVICI Louise	31	F	S	Housewife	Yes French	Yes Roumanian	Roumanian	Roumania	Q 191	Bucharest 1934		Roumania
8		GROSZ Rosalia	43	F	M	"H" wife	Yes German	Yes Roumanian	Roumanian	Roumania	Q 42	Prague Aug. 6, 1934		Czechoslovakia
9	UNDER 16	GROSZ Ecaterina	14	F	S	Scholar	Yes German	Yes Roumanian	Roumanian	Roumania	Q 43	Prague 1934		Czechoslovakia
10	UNDER 16	GROSZ Nicolas	13	M	S	Scholar	Yes German	Yes Roumanian	Roumanian	Roumania	Q 44	Prague 1934		Czechoslovakia
11	UNDER 16	GROSZ Alexandru	12	M	S	Scholar	Yes German	Yes Roumanian	Roumanian	Roumania	Q 45	Prague 1934		Czechoslovakia
12	UNDER 16	GROSZ Pincos	9	M	S	Child	Yes German	Yes Roumanian	Roumanian	Roumania	Q 46	Prague 1934		Czechoslovakia
13		SANDLER Basia	56	F	M	"H" wife	Yes Yiddish	Yes Roumanian	Roumanian	Roumania	Q 192	Bucarest 1934		Roumania
14		SANDLER Dvoira	20	F	S	Dress-maker	Yes Roumanian	Yes Roumanian	Roumanian	Roumania	Q 194	Bucarest 1934		Roumania
15		SANDLER Ghenea	18	F	S	Scholar	Yes Roumanian	Yes Roumanian	Roumanian	Roumania	Q 195	Bucarest 1934		Roumania
16	UNDER 16	SANDLER Ghenea	13	F	S	Student	Yes Roumanian	Yes Roumanian	Roumanian	Roumania	Q 195	Bucarest 1934		Roumania
17		MATALON Israel	32	M	S	Peddler	Yes Spanish	Yes Turkey	Turkish	Turkey	Q 180	Paris 1934		France
18		MILYASKO Maria	48	F	M	"H" wife	Yes Czechoslovakian	Yes Czechoslovakian	Czechoslovakian	Czechoslovakia	Q 64	Prague 1934		Czechoslovakia
19		SLAMOVA Ludmila	14	F	S	Student	Yes Slovak	Yes Czechoslovakian	Czechoslovakian	Czechoslovakia	Q 1617	Prague 1934		Czechoslovakia
20		SLAMOVA Alois	9	M	S	Student	Yes Slovak	Yes Czechoslovakian	Czechoslovakian	Czechoslovakia	Q 1618	Prague 1934		Czechoslovakia
21		STEVKO Katarina	57	F	M	"H" wife	Yes Slovak	Yes Czechoslovakian	Czechoslovakian	Czechoslovakia	Q 1616	Prague 1934		Czechoslovakia
22	U. S. CIT.	STEVKO Michal	15	M	S	Student	Yes Slovak	Yes Czechoslovakian	Czechoslovakian	U. S. A. Palmerton	Sept 29 1919			U. S. A.
23		KRIVA Verona	23	F	M	"H" wife	Yes Czechoslovakian	Yes Czechoslovakian	Czechoslovakian	Czechoslovakia	Q 65	Prague 1934		Czechoslovakia
24	U. S. CIT.	KRIVA Albert		M	S	Child			U. S. A.	Stenbenville	Jul 6 1926			U. S. A.
25	U. S. CIT.	KRIVA Anna		F	S	Child			By parents					U. S. A.
26		GREC Anna	25	F	M	"H" wife	Yes Czechoslovakian	Yes Czechoslovakian	Czechoslovakian	Czechoslovakia	Q 75	Prague 1934		Czechoslovakia
27		BERGER Gyula	28	M	M	Butcher	Yes Magyar	Yes Magyar	Magyar	Hungary	Q 193	Budapest May 23		Hungary
28	U. S. CIT.	BERGER Frida	34	F	M	"H" wife	Yes English	Yes U. S. A.	U. S. A.	No. 38459				U. S. A.
29		VOLOSIN Michal	29	M	M	Farmer	Yes Czechoslovakian	Yes Czechoslovakian	Czechoslovakian	Czechoslovakia	Q 72	Prague Aug. 8		Czechoslovakia
30	UNDER 16	VOLOSIN Michal	1	M	S	Child	No	No	Czechoslovakian	Czechoslovakia	Q 73	Prague 1934		Czechoslovakia

Certifying line 7 Louise Davidovich did not embark

Total passengers  
U. S. citizens  
Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of **NEW YORK**

AUGUST 17 TH

19 34

List:

The entries on this sheet must  
typewritten or printed.

[illegible]

**Note.**—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britten, Master, of the Berengeria, from Soton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.T. Britten  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of August 1934, 19  
at New York

Joseph H. Haring  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "RQIV," "EV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be regarded as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of August 1934, 19  
at New York

*Joseph P. O'Brien*  
Notary Public  
170 N. 5th St.  
New York, N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

1.2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA

Passengers sailing from CHERBOURG

AUGUST 11TH

1934

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read what language (or if caption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ADKMAN	PHILIP	55		M	Butcher	yes English	yes	Lithuania	Hebrew	Lithuania	Ezerenes	App. No. 959878 Sec IO 957394	Washing	March 14 1934		Conn	Hartford
2		ADKMAN	Yetta	56		F	H'wife	yes English	yes	Lithuania	Hebrew	Lithuania	Ezerenes	Sec IO 957315	Washing	March 14 1934		Conn	Hartford
3		HERSHENOW	Dora	44		F	Teacher	yes English	yes	Russia	Russian	Russia	Kirak	Sec IO 969795 RP 970103	Washing	May 2 1934		Inda	S. Bond
4		PASIKOW	Anna	43		F	"H'wife	yes English	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tohevnigou	Sec IO 979418 RP 977572	Washing	May 22 1934		Pa	Philadelpa
5	U.S. CIT.	PASIKOW	Harry	45		M	Jeweler	yes English	yes	U.S.		U.S.	U.S.	U.S. PP. No. 111215				Pa	Philadelpa
6		EIDELMAN	Pania	24		F	Operator	yes English	yes	Poland	Hebrew	Poland	Gwodek	Sec IO 987787	Washing	June 28 1934		NY	Brooklyn
7		KATZ	Sarah	34		F	"H'wife	yes English	yes	Poland	Hebrew	Poland	Molodeczno	Sec IO 9885189	Washing	June 16 1934		N	New York
8		CSARANKO	Roza	44		F	"H'wife	yes Hungarian	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Olaszka	Sec IO 9871085	Washing	May 4 1934		N	Keasbey
9		KOVACIK	John	41		M	Labarr	yes Slovak	yes	Slovak	Slovak	Slovak	V. Rovne	Sec IO 9870845	Washing	May 4 1934		N	Bound Brook
10	U.S. CIT.	SPITZER	Morris	48		M	Manufact	yes English	yes	U.S.		U.S.	U.S.	U.S. PP. No. 518322				NY	New York
11		SPITZER	Yetta	46		F	"H'wife	yes German	yes	Roumanian	Hebrew	Roumanian	Baroafalva	Sec IO 988767 RP 982706	Washing	June 8 1934		NY	New York
12		MOLLA	Antonio	29		M	newspaper	yes English	yes	Spain	Spanish	Spain	Cuetra tendete	Sec IO 980939 RP 958416	Washing	Mar 21 1934		N.Y.	New York
13		MOLLA	Salisa	21		F	none	yes English	yes	Spain	Spanish	Spain	Seville	Sec IO 980940 RP 980104	Washing	Mar 24 1934		NY	New York
14		MIKES	Philip	47		M	Labourer	yes English	yes	Greece	Greek	Greece	Vasilikon	Sec IO 986721 RP 955897	Washing	Mar 2 1934		U.S.A.	Cleveland
15		CHER	Gizella	33		F	"H'wife	yes Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Selgoterj	Sec IO 980745 RP 980745	Washing	Mar 31 1934		Ohio	Cleveland
16		KOVACS	Helen	47		F	"H'wife	yes Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Edve	Sec IO 982182 RP 969296	Washing	Ap 30 1934		Ohio	Cleveland
17	U.S. CIT.	DRAGON	John	47		M				U.S.		U.S.	U.S.	U.S. PP. No. 102719				P.A.	Philadelpa
18		DRAGON	Katherine	46		F	"H'wife	yes German	yes	Slovenian		Slovenian	Mogybecz	Sec IO 97146 RP 974965	Washing	May 11 1934		P.A.	Philadelpa
19	U.S. CIT.	KATZ	Jacob	39		M				U.S.		U.S.	U.S.	U.S. PP. No. 42860				U	S
20	U.S. CIT.	CHER	Frank	36		M				U.S.		U.S.	U.S.	U.S. PP. No. 84237				U	S

Certifying lines 21 to 30 are blank.

M. S. Bergerson  
Purser.

46

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, AUGUST 17, 1934

65

The entries on this sheet must be written or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid for by other person, or by the government, or by other means.)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a revolutionary organization	Whether a member of a criminal organization	Whether a member of a political organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes	No	Yes	No									Yes	No	Yes	No		Yes
1	Friend Joe Sirocco Ramana Tel Oviy, Palestine	-	Conn Hartford	no self	yes	1904 Hart- ford Apl.	HOME: 204 Mather St. Hartford Conn	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	drk	gry	blk	none
2	-do- -do- Friend Mr. William Brereton	-	Conn Hartford	no Husband	yes	1907 Hart- ford Apl.	HOME: 204 Mather St. Hartford Conn	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	Med	gry	brn	scar on forehead
3	24 Nottingham Place London	-	Inda S. Bend	no self	yes	1891 South June	204 Mother St. Hartford Conn	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	Med	gry	brn	forehead
4	Brother Zalmon Pesochor, Backov 29 Leningrad Russia	-	Pa Philadel	no self	yes	1924 Bend 1911 Jly	611 California Ave. S. Bend HOME: 3131 N. Front Str. Philadelphia Pa	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brn	blu	None
5	Uncle Lieb M. Soly, Mastivil- isk, Powosemianski, Poland.	-	Pa Philadel	-U-	-	1934 Phil. 1934 Phil.	HOME: 3131 N. Front ST Philadelphia Pa	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6	Mother-in-law Sh Poba Katz Molodeczno, Poland	-	NY New York	yes self	yes	1930/ B'lyn 1934 N Y	333 Rodney St Brooklyn NY	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brn	gry	None
7	Mother Katherine Bozoli, Oleska Hungary	-	NY New York	yes self	yes	1913/ N Y 1934 N Y	HOME: 2045 Southern Bld New York NY	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brn	blue	None
8	WIFE: Viklonia Kovacik Velke Roone C. Slovakia	-	NY New York	yes self	yes	1924/ May 1928/ May	Box 440 Keasbey NJ HOME: Friend, Joe Malicher 17 John St. Bound Brook NJ	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	DK	brn	brn	none
9	Velke Roone C. Slovakia	-	NY New York	yes self	yes	1924/ May 1928/ May	Box 440 Keasbey NJ HOME: Friend, Joe Malicher 17 John St. Bound Brook NJ	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	rudd	brn	grey	None
10	Sister-in-law Mary Frutter 132 Bogdan Vode Roumania	-	NY Brooklyn	yes self	yes	1911 Jly 1934 Brokkl	1995 E 7th St Brooklyn HOME: 1995 E 7th St Brooklyn	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brn	brn	None
11	Father Molla Salvadore Alcay Spain	-	NY New York	yes self	yes	1924 New 1924 New	1556 Hoe Ave NYC. NY. as above	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	brn	brn	blue	Scar right Check
12	Father-in-law, as above Brother Jim Mikes	-	NY New York	yes self	yes	1924 New 1924 New	1556 Hoe Ave NYC. NY. as above	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	dk	brn	brn	none
13	Bessiki, Greece. Mother in law Anton Saar Gyok, Hungary	-	NY New York	yes self	yes	1912 Cle 1924 Cle	608 East 16 st Cleveland Ohio	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	dk	gry	brn	Scar on Right Check
14	Father John Kovacs Kisfoind .Hungary	-	NY New York	yes self	yes	1906 Cle 1924 Cle	Home 11803 Buckeye Ave Cleveland Ohio	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	brn	blue	none
15	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	brn	brn	none
16	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	med	brn	brn	None
17	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	med	brn	brn	None
18	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	med	brn	brn	None
19	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	med	brn	brn	None
20	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	med	brn	brn	None
21	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	med	brn	brn	None
22	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	med	brn	brn	None
23	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	med	brn	brn	None
24	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	med	brn	brn	None
25	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	med	brn	brn	None
26	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	med	brn	brn	None
27	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	med	brn	brn	None
28	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	med	brn	brn	None
29	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	med	brn	brn	None
30	delphia ye Mrs Eva Dragon (Sister-in-law) Magydelpleny; Hungaria	-	PA delphia	yes self	yes	1911 Phila 1934 delphia	Home 4834 North Wescher ST Philadelphia PA	No	Per	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	med	brn	brn	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britten, Master, of the Berengaria, from Soton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1 E.T. Britten  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of August 1934, 19  
at New York

Joseph H. Manning  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

66

Sworn to before me this 17th day of August 1934, 19

at New York.

*Joseph H. Hanning*  
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

S. S. "BERENGARIA"

## Passengers sailing from ..... SOUTHAMPTON

11TH AUGUST 1934

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Immigration, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States.

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

11TH AUGUST, 1934

Total passengers . . . .	
U. S. citizens . . . .	
Aleuts . . . .	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

67

Arriving at Port of NEW YORK.

17th August 1934.

19

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Estimated future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful smearing or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether returned and refused admission to reentry within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		State	City or town												Feet	Inches	Hair	Eyes		
1	Father MR. Thomas G. ASHCOMBE. 129 IMPERIAL AVE. NEWINGTON	CONN	REDDING RIDGE.	SELF	June 4/6 June 1934	WIFE MRS. Jeanie ASHCOMBE R.F.D. 120 REDDING RIDGE, CONN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	FR.	GRY	NONE
2	Mother MRS. Mary Babulal Singh. 5, HOWES & LING STS. GEORGETOWN. BRITISH GUIANA.	N.Y.	NEW YORK	SELF	1922-23 1933	Wife Irma Babulal Singh 162 WEST 75TH STREET. NEW YORK CITY, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DRK	BLK	BLK	MOLE L. CHEEK. SCAR ON LT. WRIST
3	FATHER ANTTI TUOMINEN, VIHTA. ALANKUJA, PERASEINAJOKI, FINLAND	WASH	PAULSBORO	AUNT SHE 23	1923 1934	AUNT MRS. SA NI JOHNSON, R.I. Box PAULSBORO, WASH	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BR	BR	scar right forearm
4	Father Hans Markussen Moss Norway	NJ	Bergenfield	self	1923 1934	Wife Ida Markussen, 7 Phelps Ave Bergenfield NJ	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	drk	brn	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful smearing or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E.T. Britten, Master, of the Berengaria, from Soton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.T. Britten  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th. day of August 1934., 19  
at New York.

Joseph W. [Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th. day of August 1934. 19

at New York

**NOTE.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

11TH AUGUST, 1934

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NVV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if conversation claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1	TRANSIT	HOPKINS	FREDERICK J.	64		M	S	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NEWPORT	SEC. 3. (2) PY. 10	18 JULY 34.		ENGLAND	NEWPORT.									
2	TRANSIT	JONES	ROSE E.	36		F	M	HS. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	NEATH	SEC. 3. (2) PY. 19	1 AUG. 34.		WALES	CARDIFF									
3	TRANSIT	WHEATLAND	SIDNEY	41		M	S	BOOT RETAILER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HOVE	SEC. 3. (2) PV. 685	26 JULY 34.		ENGLAND	HOVE.									
4	TRANSIT	NEW	LAURA A.E.	35		F	S	MILLINER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	London	PV. 1080	10 JULY 1934.		ENGLAND	ROWDON									
5		HASTIE	MARGARET J.	68		F	W	HS. KEEPER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	SCOTLAND	EDINBURGH	SEC. 3. (2) PV. 486	1934.		ENGLAND	LONDON									
6		BURDETT	ELLEN	62		F	W	HS. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ULFORD	SEC. 3. (2) PV. 772	30 JULY 34.		ENGLAND	LONDON									
7	ADMITTED	GUHA	NIHAR C.	32		M	S	Student for period of 3 years	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	INDIAN	INDIA	BENGAL	SEC. 3. (2) PV. 83	7 JULY 34.	Y.L. 313/83	INDIA	BENGAL									
8	TRANSIT	MAHAYAN	MEGH RAJ	27		M	S	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	INDIAN	INDIA	BENGAL	SEC. 3. (2) PV. 29	12 JULY 34.		INDIA	LEIPZIG									
9	TRANSIT	RAI	LALA J.	57		M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	INDIAN	INDIA	NONAR	SEC. 3. (2) PV. 435	19 JULY 1934.		INDIA	STALCOF									
10	TRANSIT	FROEMAN	SIDON	25		M	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	S. AFRICA	ENGLISH	S. AFRICA	JOHANNESBURG	SEC. 3. (2) PV. 215	21 JUN 34.		S. AFRICA	JOHANNESBURG									
11	TRANSIT	MORLAND	WILLIAM	29		M	M	GATHERER	YES	ENGLISH	YES	S. AFRICA	IRISH	Ireland	Belfast	SEC. 3. (2) PV. 150	12 JULY 1934.		S. AFRICA	CAPE TOWN									
12	TEMP. STAY	EDWARDS	Philip	26		M	M	Medical Student	Yes	English	Yes	Canada	West India	Georgetown	Georgetown	EX. Order No. 4915.			Canada	Montreal									
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Certifying lines 13 to 30 blank.

*M. J. Ferguson*  
Purser.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of race will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

17th August 1934.

19

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

69

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town																
1	BROTHER MR. WILLIAM J. HOPKINS. 33 MALPAS RD. NEWPORT. MON.	ENG. V.	MTL.	YES	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FRSH	GRY	BLU	NONE	
2	HUSBAND MR. GOMER JONES. 60 SEVERN GROVE. CARDIFF.	ENG. V.	N.Y.	YES	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FR.	BRN	GRY	NONE	
3	BROTHER MR. THOMAS H. WHEATLAND. 198 CHURCH RD. HOVE.	ENG. V.	N.Y.	YES	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	DRK	GRY	BRN	NONE	
4	FATHER MR. WILLIAM NEW. 44 FARRINGFORD RD. STRATFORD. N.Y.	ENG. V.	N.Y.	YES	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FR.	BRN	BLU	NONE	
5	Daughter MRS. CHRISTINE D. MILLAR. 50 SYDNEY GROVE. HENDON. LONDON.	ENG. V.	N.Y.	YES	SELF	YES	1929	CLEVE- LAND	APL. 1930	NO	NO	NO	NO	5	5	FR.	BRN	BLU	NONE
6	SON MR. JOHN BURDETT. 15 ST. JOHNS RD. W. EALING. LONDON.	W. ENG. V.	N.Y.	YES	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FR.	GRY	GRY	NONE	
7	FATHER MR. RAI JAGADISCH. CHANDRA GUHA BAHADUR. MYMENSINGH. BENGAL.	INDIA V.	INDIA	YES	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	DRK.	BLK	BRN	NONE	
8	Business Hsa. C/o Gerhard & Hey 1/3 St. Thomas Postle. London E.C.	HAMBURG	INDIA	YES	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	DRK.	BLK	BRN	NONE	
9	WIFE MRS. DEAN D. VI RAI STALCOF. PUNJAB. INDIA	INDIA	INDIA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	DRK	BLK	BRN	NONE	
10	Father Jacob FREEMAN 10 YEO ST. JOHANNESBURG. S.A.	S. AFRICA	S. AFRICA	YES	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	11	DRK	BLK	GRY	NONE	
11	WIFE MRS. SUSAN MORLAND 1 YORK ST GENS. CAPETOWN. S.A.	S. AFRICA	S. AFRICA	YES	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	FR	FR	GRY	NONE	
12	Cobourg Court Hotel, Kensington London.	Canada via NY	NY	YES	SELF	YES	1925	Aug. Sister Lucille Edwards 213-W-139th St. N. York City NY.	1931	NO	NO	NO	NO	5	9	drk	blk	brn	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line  
Owners  
Local Agents



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Brittan, Master, of the Berengaria, from Soton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.T. Brittan  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th. day of August 1934., 19  
at New York

Supat...  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, Sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
The British Medical Council, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

70

Sworn to before me this 17th day of August 1934,  
at New York

*(Signature)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S.

**"BERENGARIA"**

## Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

11TH AUGUST 1934

Certifying lines 24 to 30 blank.

Total passengers	.....	2
U. S. citizens	.....	
Alone	.....	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

71

19

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

### Local Agents



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britten Master, of the Be rengaria, from Soton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ex. Britten  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 7th. day of August 1934., 19  
at New York.

Inspector  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend of relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of insular possession.

Number 1

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

72

S. S. "BERENGARIA"

sailing from SOUTHAMPTON

11TH AUGUST, 1934, Arriving at Port of NEW YORK

AUGUST, 1934.

No. List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LEVETT	THOMAS	41		M			SUPREME COURT. PP.no.35624 NEW YORK.N.Y. 4 JUNE,1924	NEW YORK FLYING SCHOOL. N.Y.
2	TRAVERS	GRACE S.	37		F		BROADALBIN N.Y. 1 NOV. 1896		2020 N.WOLFE ST. BALTIMORE. MD.
3	STEELE	EDITH	57		F			By marriage PP.No.110015.	-DO-
4	WEBB	CHARLES N.	46		M			U.S.DIST.COURT. PP.No.102127. SEATTLE. WASH. 13.DEC. 1919	4123 W.ELMGROVE ST. SEATTLE.WASH.
5	WEBB	TIRZAH E.	39		F		Skykomish Wash. 18.Nov.1894		-DO-
6	WEBB	CHARLES N.	13		S		SEATTLE. WASH. 24.OCT. 1920		-DO-
7	WALKER	HENRIETTA	66		W			FEDERAL COURT OF BUFFALO. NY PP.No.93296 1926	144 HOYT ST. BUFFALO. N.Y.
8	HAWKINS	JOHN	48		W			Supreme Court PP.No.3406 DOYLSTOWN. PA. AUG. 1909	R.D.1. BRISTOL PA.
9	MORRISON	LILY B.	52		F			FP.No.6117. BY MARRIAGE. 10.JAN. 1906	360 W.6TH ST N. SALT LAKE CITY.UTAH.
10	JENKINS	WILLIAM	63		M			District Court. PP.No.67626. NEW CASTLE. PA. 1902	1308 DELAWARE AVE. NEWCASTLE. PA.
11	MACKENZIE	THOMAS F.	39		S			District Court. PP.No.530678 NEW YORK.N.Y. AUG. 1931	APT. 182.300 W.23RD ST. NEW YORK.N.Y.
12	CASADY	PHINEAS M.	27		S		OELWEIN. IOWA. 28.JUNE.1907		RUNNYMEDE HOTEL. ALVA. OKLA.
13	GLICK	ALICE	38		M		Hoboken NJ. 23. June 1896.		106-E-17th.St. New York NY.
14	HAZEN	ALLEN T.	29		S		PORTLAND. CONN. 4.NOV. 1904		Newfield Heights MIDDLETOWN.CONN
15	MC GUSKER	HONOR C.	24		S		PROVIDENCE. R.I. 20 OCT. 1909		382 BROAD ST. PROVIDENCE. R.I.
16	BUCKINGHAM	WINTHROP	36		M		EVANSTON. ILL. 18.JAN. 1898		2625 PRAIRIE AVE. CHICAGO.ILL.
17	LANNING	Alida	35		F		BANGOR. N.Y. 21.JUNE.1899		417 NORTH BELLINGER ST. HERKIMER.N.Y.
18	STANYON	GLADYS	32		S		WELLS. N.Y. 16.MAY. 1902		Speculator NY.
19	CROCI	AGOSTINO	50		F			Supreme Crt. PP.No.99614. WASHINGTON.DC. AUG.1928	730 - 5TH ST N.W. WASHINGTON. D.C.
20	CARLSON	ALFRED M.	43		S		Carthage S.D. 12.Apl.1891.		UPSALA COLLEGE.EAST ORANGE.N.J.
21	ALTHOFF	CHAS.BENJAMIN	54		M			PP.No.22783. FEDERAL COURT.LOUISVILLE.KY. 1911.	HOME. ROUTE 2. LOUISVILLE. KY.
22	ALTHOFF	CARRIE E.	53		F		LOUISVILLE. KY. 10.Oct. 1881.		-DO-
23	MILNE	JESSICA E.	64		W		BROOKLYN. NY. 9.November 1869.		21.WEST 10TH STREET. NEW YORK CITY.N.Y.
24	STAFFELBACH	ELMER	40		M		POCAHONTAS ILL. 29.JLY.1893.		111.30.15TH STREET.SAN JOSE. CAL.
25	TORTO	ELINOR A.	28		M		FORT WORTH. TEXAS. 25.JAN.1906.		HOME.4423.INDIANA AVE.CHICAGO.ILL.
26	JENSEN	JENS	62		S			Circuit Crt. PP.No.89067. Chicago Ill. 1919.	2411 ACTOR ST. BERKELEY. CAL.
27	MARSH	BENJAMIN C.	57		M			BY PARENTAGE P.P.NO. 33118	1636 RIGGS.N.W. WASHINGTON. D.C.
28	DEMAREST	CLOTILDA	45		F		NEW YORK. N.Y. 2ND MAY 1889		234 MAPLE AVE. ORADELL. N.J.
29	DE YOUNG	ROSE	55		F			By parentage. PP.No.124405.	230 RAILROAD AVE. ORADELL. N.J.
30	DEMAREST	IDA M.	20		S		WESTWOOD. N.J. 9TH DEC 1913		234 MAPLE AVE. ORADELL. N.J.

10 Aug

50

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERENGARIA"

sailing from SOUTHAMPTON

11TH AUGUST, 1934, Arriving at Port of NEW YORK

73

17TH AUGUST, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BARRET	HELEN	20		F	S	NEWARK, N.J.	21ST JAN. 1914	12-13th ST. NEWARK, N.J.
2	NORDLIE	HERMAN C.	62		M	M			608-6th ST. MOOREHEAD, MISS.
3	CHILSON	LARS H.	60		M	S		SUPERIOR COURT COOK CO. CHICAGO, ILL. 13 OCT 1908	SISSITON, S. DAK.
4	SOLOMONOFF	ANDREW	63		M	S		Supreme Crt. PP.No. 16408 NEW YORK, N.Y. NOV. 1914	407 HAWTHORN ST. BROOKLYN, N.Y.
5	JAMES	ELIZABETH	23		F	S	Canton Ohio.	11. Aug. 1910.	HOTEL FLORY, CANTON, OHIO.
6	MOSSMAN	ELEANOR W.	40		F	M	JENNINGS, LA.	28TH MAY 1894	LAUREL, NEB.
7	WILSON	ALFRED H.	50		M	M		Supreme Crt. PP.No. 130255. Niagara Falls. 20. June 1921.	518 THIRD ST. NIAGARA, FALLS, N.Y.
8	STALL	MOLLIE	34		F	M		SUPREME COURT PP.No. 97441. BOSTON, MASS 1926	108 COLUMBIA RD. BOSTON, MASS.
9	NORBERG	FREDA S.	41		F	M		By marriage PP.No. 95322.	2227-7TH ST. ROCKFORD, ILL.
10	FRISKE	TEKLA	47		F	M		By marriage. PP.No. 85055.	127 S. ALTA VISTA, MONROVIA, CAL.
11	FRISKE	CURTIS	18		M	S	MONROVIA, CAL.	29TH MAY 1922	-do-
12	FRISKE	MARION	18		F	S	MONROVIA, CAL.	25TH JUN 1915	-do-
13	MOE	BERNT A.	52		M	M		DISTRICT COURT PRICE CNTY. MINN. 5TH APR 1904	33 BROAD HEAD AVE. JAMESTOWN, N.Y.
14	TOFT	Elizabeth	60		F	M		Dist. Crt. Nat. Cert. No. 1293925 Minneapolis Minn. 18. Mar. 1920.	22 03 Bloomington Ave. Minneapolis Minn.
15	ADOLFSON	Margit.	33		F	M		PP.No. 69013. By marriage	R. 1. Box 250. F. Mowroe, Wash.
16	MARTIN	Melvin	23		M	M		By parentage. PP.No. 520963.	4929-S-27th. St. Omaha Neb.
17	THOMAS	Philip	41		M	M		District Court. PP.No. 123154. Cincinnati Ohio 28. May 1928	1226 Gilsey Ave P.H. Cincinnati Ohio.
18	SCHVAIGER	John	49		M	M		District Court PP.No. 62. Cincinnati Ohio 29. Jan. 1923	467 Hunter Ave Dayton Ohio.
19	GUROFF	Sarah	23		F	M	Chicago Ill.	7 Dec 1910.	1946 Cortland St. Chicago Ill.
20	GUROFF	Gordon	1		M	S	Chicago Ill.	9 July 1933.	-do- -do-
21	TAMER	Joshua	37		M	M		Dist. Crt. PP.No. 104785. Brooklyn NY 1927	1635 Boston Rd. Bronx, NY.
22	TAMER	Rose	36		F	M		Dist. Crt. PP.No. 104943. Brooklyn NY 1927.	-do- -do-
23	TAMER	Avra	1	6	F	S	Brooklyn NY	1. Jan. 1933.	-do- -do-
24	MOLLENHAUER	William	36		M	M	New York City NY	16. Oct. 1897	Route 5 Holly, Mich.
25	MOLLENHAUER	Jessie	34		F	M	New York City NY	17 March 1900	-do- -do-
26	HUGHES	Nellie	39		F	M		Supreme Crt. PP.No. 78295. Redwood City Cal. 1929.	Box 273 Route 1. Redwood City Cal.
27	TONNESEN	Torbjorn S.	25		M	M		Supreme Crt. PP.No. 5054 Mineola NY. 24 March 1933.	58 Coles St. Glen Cove NY.
28	TONNESEN	Bertha M	25		F	M	Greenport L.I.	22. Feb. 1909.	-do- -do-
29	TONNESEN	Marjorie D	4		F	S	Glen Cove NY.	2. Jan. 1930.	-do- -do-
30	TONNESEN	Norman	2		M	S	Glen Cove NY	25 Dec 1932	-do- -do-

Certifying line 2 Herman C. Nordlie did not embark.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

74

S. S. Berengaria

sailing from Southampton

11th. August 1934

, Arriving at Port of New York 17th. August 1934.

19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BONSALL	Porter	17		M	S	Waterville Maine	22. Nov. 1916.	76 Elm St. Waterville Maine.
2	BERGIN	Edward	40		M	S	Brooklyn NY	27. May 1894.	Czone Park 8216-133rd. Ave Long Island NY.
3	TETLEY	Erna	24		F	S	Topsam Me.	4. Feb. 1910.	121 Pleasant St. Laconia N.H.
4	WALKER	Ernest A	46		M	M	Chicago Ill	Superior Court PP. No. 126478 1914	15714 Myrtle Ave Harvey Ill.
5	<p>Certifying lines 5 to 30 are blank.</p> <p><i>Jacob Singer Insp 10<sup>th</sup> AM.</i></p> <p><i>W. S. Ferguson</i> Purs er.</p>								
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA

sailing from CHERBOURG

, AUGUST 11TH, 1934, Arriving at Port of

NEW YORK

75

Number CI I

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	WEISBAUM	Joseph	40		M			Circuit Crt. PP.No.349495 Chicago Ill. 1920	1229 S. Central Park Ave. Chicago, Ill
2	WEISBAUM	Garric	46		M			By marriage PP.No.349495. Dist.Crt. PP.No.42240 New York NY 16.Jan.1928.	1229 S. Central Park Ave. Chicago, Ill
3	OZYRASKI	Pietr	48		M				32 Meserole Str. Brooklyn, NY
4	OZYRASKI	Lofja	27		M		Bridgeport Conn. 29.Dec.1907.		32 Meserole Str. Brooklyn, NY
5	OZYRASKI	Sophie	3		F		Brooklyn, NY March 7th 1931		32 Meserole Street, Brooklyn, NY
6	WITTENBERG	Marcus M	64		M			Common Pleas Crt. PP.No.129136. Cleveland Ohio. 1897.	1722 Lee Rd. Cleveland, Oh
7	KEEN	Arnold	31		M			Common Pleas Crt. PP.No.19147. Easton Pa. 1928.	702 E 4th Street Bethlehem, Pa.
8	BILOW	Benzion	51		M			Supreme Crt. PP.No.110772. New York NY 1921.	44 Hamilton, Ave. Passaic, NJ
9	BROTHMAN	Ethel	34		F		New York, NY July 17th 1900		
10	OZIMENT	Louis	36		M			Dist.Crt. PP.No.548715. New York NY. 1927.	953 Aldens St. Bronx, NY
11	OZIMENT	Margaret	35		F			Dist.Crt. PP.No.548715. New York NY. 1928.	953 Aldens Str. Bronx, NY
12	OZIMENT	Helen	9		F		New York NY Aug. 9th 1925		953 Aldens Str. Bronx, NY
13	OZIMENT	Dorothy	6		F		New York NY Jan. 6th 1928		953 Aldens Str. Bronx, NY
14	GOLDBLATT	Ann	24		F				23 E 47th St. NY
15	GOLDBLATT	Betty	4		F				141 W 5th St NY
16	LETS	Rebecca	32		F				119 Odell Ave. Endicott, NY
17	MARONA	Frank	31		M		Brooklyn NY. Feb. 19th 1903		St CHARLES Va
18	HURISCO	GEORGE	18		M		New London, Conn. Jan. 16th 1916		26 Meserole St Brooklyn NY
19	MAEDIGEN	Meyer	32		M			Dist.Crt. PP.No.95029 Big Stone Gap.Va. May 1929.	217 Hart Str. Brooklyn NY
20	OBENLANDER	Morris	54		M			District Court Brooklyn, NY 1904	Husband Isidor Shulick. 217 Hart Str. Brooklyn NY
21	SHULICK	ISIDOR	42		M			District Court PP.No.107461. Camp Upton NY Aug. 9. 1918	TO FATHER. Chas W. SOLOMON. 2617 E. Michigan St
22	SHULICK	Freda	35		F			Dist.Crt. PP.No.107461. Brooklyn NY. 14.June 1927.	
23	SOLOMON	Victoria	22		F		Caribon Maine April 26 . 1911.		
24	PAIVA	ALIVIS Souza	71		M			Supreme Court. PP.No.105314. SAN LOUIS OBEIPO.Cal 1890	SAN LOUIS OBEIPO.Cal
25	WEDRYGOWICZ	JAN	40		M			District Court of PP.No.102061. YONKERS.NJ. July 16th 1925	19 Parker Str.YONKERS.NY
26	MARTIN	Ermenegilde	48		M			Dist.Crt. PP.No.435255. NEW YORK CITY 16 Feb 1931	41/43 Bedford Str. NEW YORK NY.
27	STEIN	Isak Asher b	36		M			PP.No.469232 District Court Chicago Ill. 1929.	1314 S Halstead Str. Chicago
28	HOLZ	Anna	54		F		Cincinnati Ohio 5.Dec.1879.		290 Saindor, Cincinnati, Oh.
29	LYON	Wilfred Le Roy	20		M		Sidney, NY. Feb 9 1914		37 Sth.Main Street Bainbridge, NY
30	GEORGIA	Francis R.	21		M		Meriden, CT 25 Sep 1913		79 Maple Street Ossau, NY

CERTIFICATIONS. Line 9 Esther Bagman. Lines 14 and 15 Ann and Betty Goldblatt. Line 16 Rebecca Lets and line 20 Morris Obenlander did not embark.

*W. S. Johnson*  
Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

76

Number 5

S.S. BERENGARIA

sailing from CHERBOURG

, AUGUST 11TH, 1934, Arriving at Port of NEWYORK

17 AUGUST 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	GILLOU	Solomon	58		M			Circuit Crt. HP.No.98581. Lexington Miss. 9.June 1913.	1718 Railroad Str. Lexington, Miss.
2	VOGEL	Martha	51		F		Cincinnati Ohio. 24.June 1883.		2901 Sander,Cincinnati,Oh
3	HERZOG	Sophie	33		F			Supreme Crt. HP.No.1 71962 Seattle Wash. Feb.1932.	Snoqualmie Wash. Box 230
4	HYMAN	Sarah C	50		F			Dist.Crt. HP.No.80551. Kansas City,Mo. 19.Dec.1927.	2422 East 12th Str. Kansas City, Mo.
5	CAMPBELL	John	25		M			Dist.Crt. HP.No.111235. Brooklyn, NY Sept.1933	77 Eastern Parkway Brooklyn, NY
6	BAGGATT	James I	40		M		Thor S.C. May 12 1894		Hawkinsville Ga
7	BAGGATT	Leslie.	35		F		Thompson, Ga Nov.1 1899		Hawkinsville Ga
8	PAIVA	Alves Souza	71		M			San Louis Obispo,Cal 1890	San Louis Obispo Cal-
9	BURNS	Barnett	50		M			Supreme Court HP.No.72432. New York NY. Sept 19 1912	159 East 108 th Street New-York City
10	APTAIKER	Anna	38		F			HP.No.106261. Supreme Court New-York Jan 1926	777 East 175th St New-York
11	LE NOACH	Peter	64		M			Circuit Crt. HP.No.98401. Lexington, Miss 9th.June, 913	North 24th Street Lexington Miss
12	GENHART	Mary Therese	37		F			HP.No.5443 Dist. Court Los Angeles 1926.	247 1/2 Elsinore Street Los Angeles Cal.
13	GENHART	Edwin	2		M		Los Angeles, Cal. 10.July 1932.		247 1/2 Elsinore Street Los Angeles
14	WEINSTEIN	Josef	28		M				Pleasant Ridge
15	STEINER	Catherine	60		F		CINCINNATI, Ohio Feb.14. 1874		3165 Mapleleaf Ave Cincinnati Ohio
16	BROOKS	David	34		M		Philadelphia Pa. 17.Decem. 1900		Philadelphia Pa.
17	BROOKS	Edna	31		F		Philadelphia Pa. 3.October. 1904.		Philadelphia Pa.
18	BRADISKY	LEON	43		M			Supreme Crt. HP.No.578275. Bridgeport Conn. 1933.	5665 Springfield Ave 795 Garden Street Bronx NY
19	FOLSON	Sarah Frances	26		F		Boulder Col Nov 11 1908		960 15th Str. Boulder Col
20	FURMAN	Isaac	4		M			Supreme Crt. HP.No.91849. New York NY. Jan.1922.	1627 66TH Str. Brooklyn NY
21	FURMAN	Bess	46		F			By marriage. HP.No.91849 New York NY. HP.No.16395.	16 27 66th Str. Brooklyn NY
22	CIMENT	Samuel	31		M			Southern District July.5. 1933	2109 Walton Av. Bronx.NY.
23	TANENBAUM	Bella	33		F			Supreme Crt. HP.No. 87895. Brooklyn, NY. July 25. 1930	340. 3 st Brooklyn NY
24	STURKO.	Ilona	45		F			Dist.Crt. HP.No.94060 Woodbridge, N.J. May 18. 1918	304 Fulton St Woodbridge. N.J.
25	STEFKO	Joseph	51		M			Circuit Court of Bureau HP.No.85792. Princeton. Jan 6. 1915	Cherry 111
26	STEFKO	Mary	47		F			Circuit Court HP.No.85792. Princeton. Jan 6. 1915	Cherry. 111
27	WILLIAMS	Constance	27		F		Winchester. Mass Aug 28.1907		Winchester. Mass
28	LECHNER	Berthold	51		M			Southern Dist.Crt. HP.NO.338184 New-York. NY. July 1916	522 Fifth Av. NYC. NY.
29	ZADARLA	John	20		M		Johnstown, PA June 22. 1914		37 Washington St. New-York NY
30	RELSAN	John. Anastasia	50		M			Supreme Crt. HP.No.11090. Cleveland Ohio. Oct 10. 1916	12500 Holborn Av Cleveland Ohio

Certifying line 8 Alves Souza Paiva is duplicated on Sheet C1 line 24 and line 14 Josef Weinstein did not embark.

M. S. Ferguson  
Purs er.

54

- IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

77

6.6

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG, 11th August, 1934, Arriving at Port of NEW-YORK August 17th

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	BELSAN	Anastazia	48		M			Supreme Crt. PP.No.11090. Cleveland, Ohio Oct 19. 1916	12500 Holborn Av Cleveland, Ohio
2	GREENBERG	Max	44		M			Superior Crt. PP.No.130794. Chicago Ill. 1925.	5705 W. Chicago Av Chicago Ill
3	DERKES	Joseph	41		M			Dist.Crt. PP.No.311449. Boston Mass. 1919.	73 Dwight St New-Britain, Conn
4	ROSEN	Isidore	40		M			Dist.Crt. PP.No.116087. Brooklyn NY. 1932.	789 Stilville Av Brooklyn NY.
5	GLUSZAK	Mary	24		F	S	Chicago, Ill 13. April 1909.		4844 St Honoré St Chicago, Ill
6	MORGENSTEIN	Celie	41		F	M		By marriage. PP.No.96110.	587 East 169th Street Bronx, NY
7	MORGENSTEIN	Estell	6	6	F	S	New-York NY Nov 4. 1928		587 East 169th Street Bronx, NY.
8	KATZ	Jacob	89		M			<del>Supreme Court</del> <del>Bronx, NY Jan 28. 1927</del>	<del>2045 Southern Boulevard New York.</del>
9	DEYTRIV	Michael	22		M	S	Chicago, Ill Dec 27. 1912		R.F.D. Box Broad Brook, Conn
10	KLINE	Ethel	48		F	M		By marriage. PP.No.6660.	Ave 3844 Brooklyn . Los Angeles Cal
11	KLINE	May	16		F	S	Chicago, Ill July 12. 1918		Ave 3844 Brooklyn . Los Angeles Cal
12	KLINE	Irving	9		M	S	Chicago Ill Dec 12 1925		Ave 3844 Brooklyn Los Angeles Cal
13	WILHELM	Albert	60		M	M	Cincinnati, Ohio Sept 6. 1873		Cincinnati Ohio 3281 Beredith Place
14	WILHELM	Margdalena	60		F	M	Cincinnati, Ohio Oct 7. 1873		Cincinnati 3281 Beredith Place Ohio.
15	POLLARD	Ruth A.	30		F	M	Cincinnati, Ohio Nov 8. 1903		Cincinnati 3265 Beredith Place Ohio.
16	CAP	Vasil	20		M	S	Van Meter, PA. Feb 1. 1914.		Westerbiorg, PA. ✓ 1921-18th Street N. West
17	SCHWARTZ	Samuel	36		M	M		Supreme Crt. PP.No.123914. Philadelphia Pa. 1928.	Washington, DC.
18	WIESEN	Gussie	38		F	M		Supreme Court PP.No.111699. Bronx, NY. May 15. 1918	1709 Sheep Bay Road Brooklyn NY.
19	RHODES	Ida May	35		F	M	Louisville . KY. 30. Nov. 1898.		516 W. 7th St Cincinnati, Ohio
20	LIDEN	LeMier, A. A.	56		M	M		Superior Crt. PP.No.113311. Brooklyn NY 1933.	489 Bushnik Av Brooklyn NY.
21	RESNICK	Bension	48		M	M		Circuit Crt. PP.No.2124 Chicago Ill. 1918.	3654 Lexington AV Chicago, Ill
22	RESNIK	Clara	46		F	M		By marriage. PP.No.2425.	3654 Lexington Av Chicago Ill
23	RESNICK	Leroy	6		M	S	Chicago, Ill Oct 26. 1927		3654 Lexington Av Chicago Ill
24	GALLER	David	50		M	M		Supreme Crt. PP.No.92882. Chicago Ill. 1921.	4914 N. Springfield Av Chicago
25	FONTAR	Silvio	26		M	S		By parentage. PP.No.539.	492 Beacon Av Akron, Ohio
26	MASER	Margaret	59		F	M	Wheeling. West Va. Nov 6. 1874		11 West 4rd St Frederick Mary.
27	OTT	Mary Castle	60		F	S	Frederick, Mary. Dec 20. 1874		19 Roseland, Av Frederick, Mary
28	REDER	Caroline	61		F	M	Cincinnati, Ohio Dec 10. 1872		419 Concord St Cincinnati, Ohio
29	KIMLING	Carle	35		M	M		Supreme Court PP.No.92272. New-York NY July 1933	57 S Jackson Ave Bronx N Y
30	KIMLING	Carl F.E.	7		M	S	New York NY July 8 1927		573 Jackson Ave Bronx N Y

except 5 from 10th

certifying line 8 Jacob Katz, is transferred to Sheet 62, line 19.

*[Signature]*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

78

C.8

S. S. BERENGARIA

sailing from CHERRBOURG

, August 11th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK August 17th

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	DE JONGE	Elisabeth	33	F	S	Grand Rapids, Mich. Aug 25, 1900		124 Lowell Av. N.E. Grand Rapids, Mich.
2	SLATER	Etta	30	F	M		District Court Boston June 14, 1902	3002 Harrison St. Baltimore, Md. 226 Poinciana Drive HOLLYWOOD, Birmingham, Ala. 226 Poinciana Drive Hollywood, Birmingham, Ala.
3	RIDER	Minnie	35	F	M	Bishopville, S. Carolina Sept 10 1900		
4	RIDER	Valerie	11	F	S	Bishopville, S. Carolina 31. Jly. 1922.		
5	CHENICK	Paul	28	M	S		Philadelpia Dist. Ct. P. No. 132038. June 24, 1929	2225-N-30th St. Philadelphia Pa.
6	SIMON	Mary	41	F	M			423 Fourth Av South St Paul, Minn.
7	CHER	Frank	34	M	S			2915 E. 150th St Cleveland, Ohio
8	SENIOR	Richard	18	M	S	Cincinnati, Ohio Feb. 9, 1916		621 Dayton St Newport, KY
9	WALL	John	30	M	S		Probate Court. Hamilton, County 1871.	1227 First Av Price Hill Cincinnati, Ohio
10	SCHWEIN	Emma	53	F	S	Cincinnati, Ohio Dec 13, 1879.		506 Delta Av Cincinnati, Ohio
11	DUNING	William	53	M	M	Cincinnati, Ohio Ap. 22, 1881		2901 Sanders St Cincinnati, Ohio
12	DUNING	Henrietta	51	F	M	Hamilton, Ohio Aug. 9, 1883		2901 Sanders St Cincinnati, Ohio
13	BRIGGER	Alma	38	F	M	Cincinnati, Ohio July. 26, 1875		Box 320. Cincinnati, Ohio.
14	BRIGGER	William G.	15	M	S	Cincinnati, Ohio June 20, 1919		Cincinnati Box 320, Morten, Md. Ohio.
15	KLOBE	Dorothy	14	F	S	Cincinnati, Ohio Feb 3, 1920		Cincinnati 1414 Laidlaw Av Bond Hill Ohio
16	BUCHETT	Louis	20	M	S	Cincinnati, Ohio Ap 13, 1914		Box 207 Glendale Cincinnati, Ohio
17	LOCHERER	Louise	60	F	W		By marriage. P. No. 101501	6313 Kinfreid Pleasant Ridge Cincinnati, Ohio
18	RABY	H						
19	JOHNSON							
20	KOZLOWSKI							
21	GENUTI							
22	VERSCHOEK							
23	HINICH	Janis	50	F	W		By marriage. P. No. 137	2800 E. 104th St Chicago Ill
24	FINKELSTEIN	Francis	25	M	S		By parentage. P. No. 789	55 Wash Av Lawrence, L.I. NY.
25	HINICH	Dusan	17	M	S	South Chicago, Ill July 2, 1917		2800 E. 104th St Chicago, Ill
26	HINICH	Milan	15	M	S	South Chicago, Ill July 1, 1919		-do- -do-
27	VIDOVIC	Peter	36	M	M	Cleveland Ohio June 26 1924	Common Pleas Crt. P. No. 111346 Cleveland Oh. 26 June 1924.	6503 Superior Av Cleveland
28	VIDOVIC	Anna	31	F	M	Cleveland Ohio. 21. Oct. 1902.		6503 Superior Av Cleveland
29	SHERMAN	Rebeu	27	M	M		By marriage. P. No. 123892.	2915-N-21st St. Philadelphia Pa.
30	CHEEK	Edgar	56	M	S	Canton Miss. 1. March 1876.		68-7)-E-118th St. New York NY.

CERTIFICATION: Line 2 Etta Slater did not embark. Line 7 Frank Cher Transferred to Sheet 62. Line 20. Line 18 H. Raby. Line 19 W. Johnson. Line 20 W. Kozlowski. Line 21 H. Genuti and line 22 A. Verschook did not embark.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. J. Britten

*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

[illegible]

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York  
18 August, 1934

I, master of the British S. S. Berengalia  
(Nationality),  
from port of Loughampton, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	269	Number of seamen deserted	-
Number of seamen discharged	17	Seamen left in hospital (or died)	-
Number of seamen signed on at this port	13	Total crew this date	269

The above-named vessel arrived at this port 17 August, 1934, consigned to Command White Star Ltd; is now lying at Pier 54, and is expected to sail 18 August, 1934, for Cherbourg Southampton via United States port of this port. First port of call in United States this voyage was this port.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

79

[illegible]

14-1015

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

6000-768 including Master. All above

Sheet No. 5 of 10

an officer by the representatives of any vessel having such  
United States.

80

No.	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities or diseases.	REMARKS.
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	
60	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	170	NONE		
51	DO	DO	DO	5.11	186	DO		
50				5.9	170			
44				5.8	186			
42				5.10	170			
41				5.10	157			
35				5.11	168			
32				6.0	162			
40				5.7	145			
31				5.8	156			
32				5.9	220			
30				5.11	150			
34				5.9	160			
25				5.10	145			
33				6.0	167			
51				6.3	200			
29			SCOTCH	5.9	150			
36	F.M	IRISH	BRITISH	5.4	130	NONE		
32	F.M	SCOTCH	DO	5.4	144	DO		
47	M	ENGLISH		5.7	156			
53	DO	DO		5.5	170			
38				5.8	146			
54				5.7	159			
44				5.6	167			
39				5.7	150			
37				5.9	156			
30				6.10	158			
31				5.8	149			
30				5.8	142			

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (4), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each omission. See *other side*.





# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immig  
allens on board upon arrival at a port of the  
Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 17 Augt.

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service in years	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be sent off or discharged at port of arrival
YES	BRITTAN	40	MASTER	28TH JULY 1934	NO
DO	BATTLE	30	STAFF CAPT.	DO	DO
	RODGERS	31	STAFF CAPT.	DO	DO
	COVE	27	CHIEF OFFICER	DO	DO
	FRASER	26	SEN 1ST OFF.	DO	DO
	CROASDAILE	26	JUN DO	DO	DO
	BOSTON	20	SEN 2ND OFF.	DO	DO
	LOCKE	25	JUN DO	DO	DO
	ARCHER	20	SEN 3RD OFF.	DO	DO
	CRAIG	12	JUN DO	DO	DO
	MCARDLE	19	CHIEF	DO	DO
	WYATT	13	WIRELESS OP.	DO	DO
	ARNOLD	12	1ST.	DO	DO
	THORP	13	WIRELESS OP	DO	DO
	TURNER	17	2ND.	DO	DO
	DIXON	6	3RD.	DO	DO
	O'BRIEN	14	WIRELESS OP	DO	DO
		15	4TH.	DO	DO
			5TH.	DO	DO
			6TH.	DO	DO
			WIRELESS OP	DO	DO
			SURGEON	DO	DO
YES	LYNCH	5	NURSE	20TH JULY 1934	YES
DO	TOSACK	6/12	NURSE	DO	DO
	PENNEY	25	DISPENSE	DO	DO
	THOMAS	24	HOSP ATTDT	DO	DO
	RANFORD	20	HOSP ATTDT	DO	DO
	OWEN	29	PURSER	DO	DO
	FERGUSON	19	STAFF PURSER	DO	DO
	WEBSTER	16	TOUR PURSER	DO	DO
	MERRILL	10	A/PURSER	DO	DO
	POTTER	15	ASST PURSER	DO	DO
	GAHAN	3	ASST PURSER	DO	DO
	CAMPBELL		JUN A/PURSER	DO	DO

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		Nil		

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Cassidy Watkins	44	British	Southampton 11 Augt
Robert Griffiths	46	do	do do
Best Hatch	71	do	do do
John McDonald	23	do	do 10 July 34
Fred Ortt	41	do	do do
Albert Murphy	18	do	do do
G. Frost	23	do	do do
J. Pick	28	do	do do
C. Smith	26	do	do do
E. Brooke	22	do	do do
H. Finn	41	do	do do
J. Hancock	21	do	do do
P. Willshire	35	do	do do
L. Barnett	19	do	do 11 Augt 1934
John Cooke	21	do	do do
A. Hennessy	36	do	do do
Albert Dimmer	22	do	do do

NOTE: Failure to furnish full or correct information is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration  
 Vessel **BURUNGARIA** **NEW YORK**, arriving at 12 00 p.m.

(1) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(2) NAME IN FULL	(3) Family name	(4) Given name	(5) Length of service at	(6) IN YEARS	(7) Position in ship's company	(8) SHIPPED OR ENGAGED		(9) Whether to be re-engaged at port of arrival	(10) What action taken
							When	Where		
YES	BRITTEN	EDGAR	✓	40	✓	MASTER	28TH JULY 1934	SO'ON	NO	YES
DO	BATTLE	WALTER	✓	30	✓	STAFF CAPT.	DO	DO	DO	DO
	HODGERS	ERNEST	✓	31	✓	STAFF CAPT. CHIEF OFFICER				
	COVE	GEORGE	✓	27	✓	SEN 1ST OFF.				
	FRASER	THOMAS	✓	26	✓	JUN DO				
	CROASDAILE	JOHN	✓	20	✓	SEN 2ND OFF				
	BOSTON	MONTAGUE	✓	25	✓	JUN DO				
	LOCKE	JOHN	✓	20	✓	SEN 3RD OFF				
	ARCHER	JOHN	✓	12	✓	JUN DO				
	CROAGG	JOHN	✓	19	✓	CHIEF WIRELESS OP.				
	MCARDLE	WILFRED	✓	13	✓	1ST WIRELESS OP				
	WYATT	TOM	✓	12	✓	2ND WIRELESS OP				
	ARNOLD	STANLEY	✓	13	✓	3RD WIRELESS OP				
	THORP	ROBERT	✓	17	✓	4TH WIRELESS OP				
	TURNER	LESLIE	✓	6	✓	5TH WIRELESS OP				
	DIXON	ALBERT	✓	14	✓	6TH WIRELESS OP				
	O'BRIEN	CHARLES	✓	15	✓	SURGEON				
	JEFFERY	JAMES	✓	12	✓	ASST SURGEON				
YES	LYNCH	EVA	✓	5	✓	NURSE	20TH JULY	SO'ON	NO	YES
DO	TOSIACK	JANET	✓	6/12	✓	NURSE	DO	DO	DO	DO
	PENNEY	CHARLES	✓	25	✓	DISPENSER				
	THOMAS	EDGAR	✓	24	✓	HOSP ATTD				
	RAINFORD	GEORGE	✓	10	✓	HOSP ATTD				
	OWEN	FRANCIS	✓	28	✓	PURSER				
	FERGUSON	MALCOLM	✓	19	✓	STAFF PURSER				
	WEBSTER	JAMES	✓	16	✓	TOUR PURSER				
	MERRILL	JAMES	✓	10	✓	ASST PURSER				
	POTTER	FREDERICK	✓	15	✓	ASST PURSER				
	GAHAN	REVELL	✓	7	✓	ASST PURSER				
	CAMPBELL	DONALD	✓	3	✓	JUN A/PURSER				

[illegible][illegible][illegible]

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 17 Aug, 1934, from the port of SOUTHAMPTON

80

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
	Family name	Given name	IN YEARS		When	Where										
YES	BRITTAN	EDGAR	✓ 40	MASTER	20TH. JULY 1934	SOTON	NO	YES	60	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	170	NONE	
DO	BATTLE	WALTER	✓ 30	STAFF CAPT.	DO	DO	DO	DO	51	DO	DO	DO	5.11	186	DO	
	RODGERS	ERNEST	✓ 31	STAFF CAPT. CHIEF OFFICER					50				5.9	170		
	COVE	GEORGE	✓ 27	SEN 1ST OFF.					44				5.8	186		
	FRASER	THOMAS	✓ 26	JUN DO					42				5.10	170		
	CROASDAILE	JOHN	✓ 20	SEN 2ND OFF					40				5.10	157		
	BOSTON	MONTAGUE	✓ 25	JUN DO					41				5.11	168		
	LOCKE	JOHN	✓ 20	SEN 3RD OFF					35				6.0	162		
	ARCHER	JOHN	✓ 12	JUN DO					32				5.7	145		
	CRAGG	JOHN	✓ 19	CHIEF WIRELESS OP.					40				5.8	156		
	MCARDLE	WILFRED	✓ 13	1ST. WIRELESS OP					31				5.8	156		
	WYATT	TOM	✓ 12	2ND. WIRELESS OP					32				5.9	220		
	ARNOLD	STANLEY	✓ 13	3RD. WIRELESS OP					30				5.11	150		
	THORP	ROBERT	✓ 17	4TH. WIRELESS OP					34				5.9	160		
	TURNER	LESLIE	✓ 6	5TH. WIRELESS OP					25				5.10	145		
	DIXON	ALBERT	✓ 14	6TH. WIRELESS OP					33				6.0	167		
	O'BRIEN	CHARLES	✓ 15	SURGEON					51				6.3	200		
	JEFFREY	JAMES	✓ 12	ASST. SURGEON					29		SCOTCH		5.9	150		
YES	LYNCH	EVA	✓ 5	NURSE	20TH. JULY	SOTON	NO	YES	36	F/M	IRISH	BRITISH	5.4	130	NONE	
DO	TOSHACK	JANET	✓ 6/12	NURSE	DO	DO	DO	DO	32	F/M	SCOTCH	DO	5.4	144	DO	
	PENNEY	CHARLES	✓ 25	DISPENSER					47	M	ENGLISH		5.7	156		
	THOMAS	EDGAR	✓ 24	HOSP ATTD					53	DO	DO		5.5	170		
	RANFORD	GEORGE	✓ 10	HOSP ATTD					38				5.8	146		
	OWEN	FRANCIS	✓ 28	PURSER					54				5.7	159		
	FERGUSON	MALCOLM	✓ 19	STAFF PURSER					44				5.6	167		
	WEBSTER	JAMES	✓ 16	TOUR PURSER					39				5.7	150		
	MERRILL	JAMES	✓ 10	ASST PURSER					37				5.9	156		
	POTTER	FREDERICK	✓ 15	ASST PURSER					30				6.10	158		
	GAHAN	REVELL	✓ 7	ASST PURSER					31				5.8	149		
	CAMPBELL	DONALD	✓ 3	JUN A/PURSER					30				5.8	142		

100

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. J. Borden Master of the Berengaria, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E. J. Borden  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK** **AUG 17 1934**, 19, from the port of **SOUTHAMPTON**

81

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
				IN YEARS													
1	YES	WADE	WILLIAM	3	JUN A/PURSER	20TH. JUL	SOTON	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	6.2	162	NONE	
2	DO	SAUNDERS	DENNIS	1	CLERK	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	5.11	152	DO	
3		MICHILS	LEONARD	12	TOUR DIRECTOR					46				5.5	130		
4		HARTLEY	HERBERT	24	BAGG MASTER					40				5.5	140		
5		BACHRACH	ADOLF	9	INTERPRETER					52		POLISH	N.B.S. BRITISH	5.5	160		
6		ANDREWS	CECIL	28	PRINTER					52		ENGLISH	BRITISH	5.5	140		
7		CORBETT	STANLEY	8	2ND PRINTER					37		DO	DO	5.7	126		
8		MATHEWS	FRED	1	LINO OPERATOR					35				5.11	148		
9		MILLINGTON	JOHN	6	MUSICIAN					27				5.11	150		
10		PYE	WILLIAM	40	DO					30				5.7	150		
11		BOOTHROYD	ERIC	11						28				5.8	149		
12		PRICE	WILLIAM	1						37				6.3	192		
13		GRIFFITHS	DAVID	7						46		WELSH		5.7	147		
14		PARTON	JOHN	10						40		ENGLISH		5.7	126		
15		WRATHMALL	FRANK	4/12						24		DO		5.8	144		
16		WATKIN	WILLIAM	4						29				5.7	150		
17		SEXTON	VICTOR	13						35				5.9	152		
18		MOORE	WALTER	10						48				6.0	168		
19		STEAD	SIDNEY	6						24				6.0	156		
20		HUGHES	STANLEY	12	CHIEF MASTER @ ARMS					41				6.1	230		
21		ELLIS	HERBERT	7	ASST CHIEF MASTER @ ARMS					59				5.11	170		
22		ELLIOTT	ERNEST	11	MASTER @ ARMS					61				5.11	168		
23		CLEMENTS	CECIL	2	DO					41				5.10	172		
24		PAYNE	HARRY	14						36				5.11	200		
25		BULPITT	THOMAS	2/12						43				6.0	220		
26		ALEXANDER	GEORGE	7/12						52				5.9	193		
27		BUNNING	FREDERICK	5						59				5.10	166		
28		JACKSON	FREDERICK	2	PHOTOGRAPHER					25				5.9	180		
29		SANDY	PERCY	24	3RD PRINTER					46				5.8	172		
30		JEFFRIES	SARAH	4/12	NURSE					37	F	WELSH		5.4	151		

Line

Owners

Local Agents

*Montgomery*  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back here.  
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be refunded or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusaniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19, from the port of SOUTHAMPTON. 82

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1		FIRST. GRIFFITHS	GILBERT	3	P/SURGEON	1934	SOTON	NO	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	6-0	150	NONE	
2		DOPE. LEE	WILFRED	10	MASTER@ARMS	DO	DO	DO	DO	59	DO	DO	DO	5-8	200	DO	
3		DOPE. OLIVER	ALFRED	1	DO-	DO	DO	DO	DO	49	DO	DO	DO	5-10	200	DO	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



*Montgomery*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 4.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

83

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 18 1934, 19, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	COYNE	PETER	16	CARPENTER	1934	20 <sup>th</sup> JULY	NO	YES	51	M	IRISH	BRITISH	5.6	140	NONE	
2	DO	NORBS	WILLIAM	9	CARP'S MATE	DO	DO	DO	DO	51	DO	ENGLISH	DO	5.6 1/2	172	DO	
3		TIPLADY	JOHN	4	-DO-					49		DO		5.6	175		
4		GRANDY	HAROLD	6	-DO-					38				5.8 1/2	160		
5		VERGE	FRANCIS	24	BOSUN					40				6.1	212		
6		HIBBERD	JOHN	20	BOSUN'S MATE					36				5.6	140		
7		FORD	GEORGE	28	-DO-					37				5.8 1/2	138		
8		SILKSTONE	HARRY	30	STOREKEEPER					49				5.5 1/2	160		
9		BROBSON	ROBERT	24	LAMPTRIMMER					41				5.9	140		
10		SMITH	HORACE	33	Q. M.					48				5.10	187		
11		BAHAIRE	FRANK	30	-DO-					48				5.9	180		
12		BROWN	HERBERT	32	-DO-					52				5.6	156		
13		DAVIS	GEORGE	32	-DO-					48				5.7	149		
14		COOPER	DAVID	32	-DO-					49				5.7 1/2	147		
15		IRVIN	JAMES	16	-DO-					31				5.1	134		
16		PERKIS	WALTER	40	A.B.					59				5.6	134		
17		BETHELL	JOHN	21	-DO-					35				5.11	180		
18		FEIRN	MEGGINSON	45	-DO-					59				5.9 1/2	156		
19		YOUNG	GEORGE	25	-DO-					54		IRISH		5.5	140		
20		POCOCK	ALFRED	32	-DO-					48		ENGLISH		5.10	150		
21		GARRETT	HUGH	25	-DO-					56		DO		5.8	156		
22		GARLAND	FRANK	28	-DO-					43				5.9	150		
23		CARRAHER	MICHAEL	36	-DO-					54		IRISH		5.7	147		
24		PAYNE	JOHN	36	-DO-					51		ENGLISH		5.11	167		
25		HILTON	WILLIAM	19	-DO-					34		DO		5.11	130		
26		FITZGERALD	GEORGE	26	-DO-					34				5.6 1/2	160		
27		MARSHMENT	WILLIAM	5	SEAMAN					24				5.7	140		
28	YES	CAMPBELL	DONALD	25	A.B.	1934	20 <sup>th</sup> JULY	NO	YES	41	M	ENGLISH	BRITISH	5.10 1/2	168	NONE	
29	DO	HEASMAN	ARTHUR	25	-DO-	DO	DO	DO	DO	54	DO	DO	DO	5.5	140	DO	
30	DO	TAYLOR	BERTRAM	5	-DO- 1LO	DO	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5.9	147	DO	

Line  
Owners  
Local Agents

*A. H. Montgomery*  
Immigration Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 16 1934, 19, from the port of SOUTHAMPTON

84

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	YOUNG	FREDERICK	8	A.B.L.O.	1934 20 <sup>TH</sup> JULY	SOTON	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.9 1/2	160	NONE	
2	DO	THOMPSON	RICHARD	11	Do	Do	Do	Do	Do	26	Do	Do	Do	5.11 1/2	150	Do	
3		HATCH	BERT	6	Do					21				5.8	140		
4		WHITEHEAD	ARTHUR	11	Do					27				5.6	125		
5		DUNIN	TIMOTHY	12	AB					29		RUSSIAN	RUSSIAN	5.4	150		
6		MILNER	JOHN	8	Do					24		ENGLISH	BRITISH	5.10	157		
7		BROWN	JOSEPH	30						49		WELSH	Do	5.11	190		
8		HUGHES	THOMAS	22						43		IRISH	Do	5.5	155		
9		BALLARD	JOHN	23						43		ENGLISH		5.11 1/2	180		
10		REARDON	JAMES	37						52		Do		5.5 1/2	168		
11		POORE	GEORGE	37						56				5.2	130		
12		DAWKINS	RONALD	10						27				5.5 1/2	136		
13		GIBBINS	ALAN	8						22				5.5	138		
14		WHITE	ALEXANDER	15	AB+LO					30				5.10	160		
15		GLASSPOOLE	WALTER	18	AB					38				5.5	140		
16		KING	HENRY	9						24				6.0	158		
17	YES	DEMPSEY	CHARLES	30	AB	1934 20 <sup>TH</sup> JULY	SOTON	NO	YES	48	M	IRISH	BRITISH	5.5	170	NONE	
18	DO	MILES	CHARLES	15	Do	Do	Do	Do	Do	34	Do	SCOTCH	Do	5.5	140	Do	
19		KITE	RICHARD	16						36		ENGLISH		5.11	144		
20		HIBBARD	WILLIAM	15						32		Do		5.9	154		
21	YES	WRIGHT	CHARLES	19	AB	1934 20 <sup>TH</sup> JULY	SOTON	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	120	NONE	
22	DO	RICHARDS	RICHARD	12	Do	Do	Do	Do	Do	29	Do	Do	Do	5.8 1/2	150	Do	
23		CROOK	ALBERT	25						55				5.6	148		
24		RIDGES	ARTHUR	15						36				5.4	160		
25		KNOX	GEORGE	8						23				5.11	140		
26		SYMES	EDWARD	2	SEAMAN					18				5.10	158		
27		MAY	CHARLES	2	-Do-					18				5.8	130		
28		GNN	FRANK	2	Do					19				5.6	138		
29		FESKETT	WALTER	1	O.S.					17				6.7	150		
30		HEALING	CYRIL	1/2	BOY SEAMAN					17				5.6	120		

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
0000 475-24/25-46

*M. Montgomery*  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (11), (12), (13), and (14) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 628) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 20 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19, from the port of SOUTHAMPTON

85

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	JENKINS	NORMAN	1	BOY SEAMAN	1934											
2	DO	MURTAGH	JAMES	1/2	-DO-	DO	DO	DO	DO	16	M	ENGLISH	BRITISH	5.2	98	NONE	
3	DO	SMITH	HENRY	1/2	-DO-	DO	DO	DO	DO	16	DO	IRISH	DO	5.6	110	DO	
4	DO	KNIGHT	BRANVILLE	3	-DO-	DO	DO	DO	DO	15	DO	DO	DO	5.3	115	DO	
5	FIRST	FITZROY-KELLY	FITZGERALD	10	A.B.	11 <sup>th</sup> AUG	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5.7	150	DO	
6	FIRST	MEECH	JOHN	10	-DO-	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5.11	180	DO	
7	DO	CHICK	ROBERT	29	-DO-	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	5.5	140	DO	
8	DO	SHIERS	MICHAEL	3	SAILOR	DO	DO	DO	DO	19	DO	DO	DO	5.7	145	DO	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line  
Owners

Local Agents  
8000 6/25-26/2646

*Montgomery*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question, upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, from the port of SOUTHAMPTON

86

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	DUNCAN	ALEXANDER	30	CHIEF ENGINEER	1934 20 <sup>th</sup> JULY	SOTON	NO	YES	52	M	SCOTCH	BRITISH	5.8.	200	NONE	
2	DO	CUTTLE	HENRY	22	STAFF CHIEF ENGINEER	DO	DO	DO	DO	48	DO	ENGLISH	DO	5.10	147	DO	
3		SWANSON	JOHN	28	1 <sup>st</sup> SEN 2 <sup>nd</sup>	DO				49		SCOTCH		5.8.	190		
4		SANDERS	VICTOR	30	2 <sup>nd</sup> SEN 2 <sup>nd</sup>					52		ENGLISH		5.5.	186		
5		KYLE	ANDREW	20	3 <sup>rd</sup> SEN 2 <sup>nd</sup>					42		SCOTCH		5.5.	200		
6		LESLIE	ROBERT	20	1 <sup>st</sup> JUN 2 <sup>nd</sup>					46		DO		6.1.	186		
7		MATHIAS	JOHN	19	2 <sup>nd</sup> JUN 2 <sup>nd</sup>					40		ENGLISH		5.6.	160		
8		GODFREY	STANLEY	19	3 <sup>rd</sup> JUN 2 <sup>nd</sup>					44		DO		5.11.	164		
9		DAVIDSON	GEORGE	20	1 <sup>st</sup> SEN 3 <sup>rd</sup>					42		SCOTCH		5.7.	160		
10		CREW	WILLIAM	23	2 <sup>nd</sup> SEN 3 <sup>rd</sup>					45		ENGLISH		5.7.	160		
11		DRUMMOND	THOMAS	17	3 <sup>rd</sup> SEN 3 <sup>rd</sup>					41		DO		5.11.	155		
12		MOLYNEUX	JAMES	19	1 <sup>st</sup> JUN 3 <sup>rd</sup>					43				5.8.	176		
13		MCCULLAGH	THOMAS	23	2 <sup>nd</sup> JUN 3 <sup>rd</sup>					44				5.5.	150		
14		TYLER	WALTER	24	3 <sup>rd</sup> JUN 3 <sup>rd</sup>					48				5.9.	160		
15		CLUNAS	ROBERT	15	1 <sup>st</sup> SEN 4 <sup>th</sup>					38				6.0.	170		
16		JOHNSTON	ROBERT	13	2 <sup>nd</sup> SEN 4 <sup>th</sup>					35		SCOTCH		5.6.	140		
17		HARVEY	OLIVER	11	3 <sup>rd</sup> SEN 4 <sup>th</sup>					33		ENGLISH		5.9.	160		
18		LAYFIELD	RICHARD	10	1 <sup>st</sup> JUN 4 <sup>th</sup>					32		DO		5.7.	150		
19		OWEN	JOHN	11	2 <sup>nd</sup> JUN 4 <sup>th</sup>					32				6.0.	160		
20		ROBERTSON	ANDREW	16	3 <sup>rd</sup> JUN 4 <sup>th</sup>					33		SCOTCH		5.9.	160		
21	YES	HUDSON	SIDNEY	16	1 <sup>st</sup> SEN 5 <sup>th</sup>	1934 20 <sup>th</sup> JULY	SOTON	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	160	NONE	
22	DO	HOLLAND	THOMAS	23	2 <sup>nd</sup> SEN 5 <sup>th</sup>	DO	DO	DO	DO	51	DO	DO	DO	5.7.	150	DO	
23		DONALDSON	DAVID	11	3 <sup>rd</sup> SEN 5 <sup>th</sup>					32		SCOTCH		6.0.	180		
24		BOOTHROYD	FRANK	16	1 <sup>st</sup> JUN 5 <sup>th</sup>					38		DO		6.1.	170		
25		MCDOWELL	FRANK	11	2 <sup>nd</sup> JUN 5 <sup>th</sup>					32		ENGLISH		5.9.	161		
26		FITZSIMMONS	JOHN	17	3 <sup>rd</sup> JUN 5 <sup>th</sup>					37		DO		5.6.	158		
27		FAIRMINER	REGINALD	13	1 <sup>st</sup> SEN 6 <sup>th</sup>					32				5.8.	156		
28		JONES	JOHN	13	2 <sup>nd</sup> SEN 6 <sup>th</sup>					35				5.8.	166		
29		REES	GRIFFITH	12	3 <sup>rd</sup> SEN 6 <sup>th</sup>					30		WELSH		5.4.	130		
30		PRICE	SIDNEY	8	1 <sup>st</sup> JUN 6 <sup>th</sup>					29		ENGLISH		5.8.	160		

Line  
Owners  
Local Agents  
0000 6/28-24/3545

*A. M. M. M. M.*  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.  
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

87

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea  IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	THOMSON	ALEXANDER	12	2ND JUN 6TH ENGR 20TH JULY	1934	SOTON	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	6.2.	169.	NONE.	
2	DO	BENNETT	MATTHEW	6	3RD JUN 6TH	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.10	150	DO	
3		WALTERS	JOHN	7	1ST SEN 7TH					29				6.1.	160		
4		BERRY	THOMAS	6	2ND SEN 7TH					28				5.6 1/2	137		
5		HAY	GEORGE	7	3RD SEN 7TH					28				5.9 1/2	160		
6		DEAN	WILLIAM	12	1ST JUN 7TH					31				5.9.	147		
7		MCWATERS	HECTOR	9	2ND JUN 7TH					31				5.8.	156		
8		SCALES	JOHN	8	3RD JUN 7TH					29				5.5.	130		
9		NEWMAN	GEORGE	6	1ST SEN 8TH					27		SCOTCH		6.0.	160		
10		CUTHBERTSON	WILLIAM	6	2ND SEN 8TH					28		DO		5.9.	163.		
11		PARKER	HENRY	6	3RD SEN 8TH					28		ENGLISH		5.9.	165.		
12		WITTEN	RICHARD	8	1ST JUN 8TH					32		DO		5.6.	160		
13		MAWDSLEY	JOHN	6	2ND JUN 8TH					27				5.9 1/2	170		
14		HALL	ALBERT	1 1/2	3RD JUN 8TH					21				5.7.	147		
15		MACEY	RALPH	1 1/2	1ST SEN 9TH					23				6.1.	156		
16		BAIRD	DAVID	20	1ST ELECTRICIAN					46				5.5.	140		
17		SKEELS	WILLIAM	14	2ND DO					38				5.7.	150		
18		ISBISTER	JAMES	11	3RD					32		SCOTCH		5.6.	160		
19		STONEBANKS	ALEC	8	4TH					33		ENGLISH		5.9.	150		
20		WRIGHT	ALFRED	7	5TH					31		DO		5.11	166		
21		SCOTT	IAN	4	6TH					25		SCOTCH		5.9	160		
22		CUTMORE	ARTHUR	5	7TH					27		ENGLISH		5.9.	146		
23		ALLEN	JOHN	3	8TH					27		DO		5.7.	149		
24		BRINTON	ARTHUR	4	9TH					30				5.5.	137		
25		DALEY	JOHN	22	BOILERMAKER					45				5.11	200		
26		GATHERER	ROBERT	19	DO					40				6.0	180		
27		HAYWARD	HENRY	1	EX-ENGR					21				6.0	175		
28	FIRST RE.	BAIN	JOHN	19	1ST SEN 16TH ENGINEER 17TH AUG.		SOTON	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	160.	NONE.	
29																	
30																	

Line

Owners

Local Agents  
9000 4/28-26/2644

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or are departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 59 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 17, 1934, from the port of SOUTHAMPTON

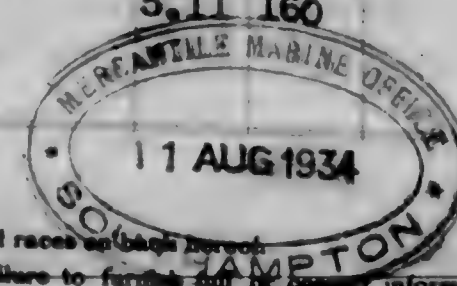
88

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at entry IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	RIGBY	ALEXANDER	19	1ST. PLUMBER	20th. JULY	SO' TON	NO	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	6.1.	165	NONE	
2	DO	SCRAGG	JOHN	12	2ND. DO	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5.6.	150	DO	
3		COHAM	ARSCOTT	13	3RD. DO					36				5.7.	144		
4		WINTER	REGINALD	7 1/2	4TH. DO					30				5.9.	135		
5		HANCOCK	ALFRED	4 1/2	5TH. DO	1934				31				5.8.	140		
6	YES	PAIDINGTON	GEORGE	7	CINEMA ATTDT	20th. JULY	SO' TON	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	140	NONE	
7	DO	MARNER	WILLIAM	17	REFRIG. ATTDT	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5.7.	150	DO	
8		BRIAND	JOHN	20	DO GREASER					42				5.10	130		
9		HATCOCK	JOHN	12	DO DO					30				5.9.	160		
10		FERRY	JOHN	35	DO DO					57				5.8.	154		
11		MACDONALD	THOMAS	40	ELECT. ATTDT.					58		SCOTCH		5.8.	140		
12		MARTIN	HUGH	24	DO GREASER					55		WELSH		5.11	200		
13		TALBOT	HARRY	12	DO DO					47		ENGLISH		5.10	170		
14		FLANAGAN	CHRISTOPHER	23	STOREKEEPER					44		DO		5.10	172		
15		<del>WILSON</del>	<del>WILLIAM</del>	<del>36</del>	<del>DO</del>	<del>20th. JULY</del>	<del>SO' TON</del>	<del>NO</del>	<del>YES</del>	<del>55</del>	<del>M</del>	<del>ENGLISH</del>	<del>BRITISH</del>	<del>5.5.</del>	<del>140</del>	<del>NONE</del>	
16	YES	NORMAN	WILLIAM	36	DO	20th. JULY	SO' TON	NO	YES	55	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	140	NONE	
17	DO	WELSH	WILLIAM	13	DO	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5.10	176	DO	
18		CARTER	JAMES	34	GREASER					53				5.10	150		
19		TAYLOR	JOHN	8	DO					31				6.1.	166		
20		HAMSON	JAMES	15						32				5.11	175		
21		SEALEY	GEORGE	28						48				5.9.	190		
22		BATTEN	ALFRED	9						56				5.7.	154		
23		HITCHCOCK	FREDERICK	22						40				5.7.	164		
24		DURBIN	ALBERT	7						26				5.5.	134		
25		WISE	ALFRED	10						41				5.10	150		
26		SMITH	HENRY	29						49				5.8.	158		
27		DAVIES	EDWARD	28						48				5.3.	185		
28		MAYFIELD	ALBERT	11						37				5.5.	140		
29		BROWN	WILLIAM	40						60				5.6.	140		
30		WAIN	ALBERT	14						34				5.11	160		

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
6000 9-18-34

*M. Montgomery*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on page 1000.  
NOTE.—Failure to furnish full and correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instances be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19, from the port of SOUTHAMPTON

89

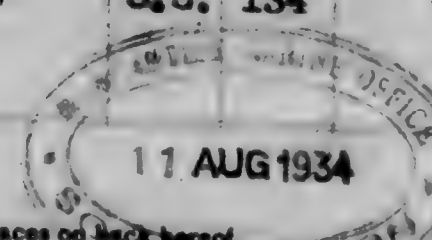
(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	KIRWAN	GEORGE	✓ 6	GREASER	20th. JULY	SO'TON	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	136	NONE	
2	DO	SMITH	WILLIAM	✓ 20	DO	DO	DO	DO	DO	54	DO	DO	DO	5.7.	150	DO	
3		ROSS	JOSEPH	✓ 4						28				5.11	156		
4		CONNOR	JOHN	✓ 38						64				5.9.	185		
5		WILLIAMS	ALBERT	✓ 34						52				5.7.	164		
6		CURTIS	WALTER	✓ 28						4				5.11	180		
7		MINTRIM	CHARLES	✓ 31						31				6.0.	160		
8		HOUSE	CHARLES	✓ 32						8				5.7.	154		
9		COOK	WILLIAM	✓ 21						44		SCOTCH		5.8.	147		
10		WEST	JOSEPH	✓ 21						38		ENGLISH		5.7.	188		
11		POTHECARY	ERNEST	✓ 9						28		DO		5.8.	140		
12		GODFREY	WILLIAM	✓ 40						62				5.5.	175		
13		RAWLINS	FRANK	✓ 34						49				5.8.	185		
14		ROBERTSON	JOHN	✓ 26						55				5.5.	150		
15		RIGBY	JAMES	✓ 20	FIREMAN					46				5.4.	140		
16		HARRIS	SIDNEY	✓ 20	DO					42				5.5.	128		
17		HEALEY	GEORGE	✓ 18						44				5.10	154		
18		SMITH	JAMES	✓ 4						34				5.6.	129		
19		RICKETTS	OWEN	✓ 27						44				5.8.	160		
20		HIBBERD	CHARLES	✓ 28						46				5.5.	143		
21		PRATT	WILLIAM	✓ 25						34				5.11	154		
22		MC.DONALD	JOHN	✓ 20						48				5.5.	140		
23		BONNER	CHARLES	✓ 20						59				6.0.	190		
24	XXXX	LAWRENCE	PERCY	✓ 16						35				5.4.	156		
25	YES	DORAN	JOHN	✓ 7	FIREMAN	20th. JULY	SO'TON	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	136	NONE	
26	DO	PARLE	JAMES	✓ 25	DO	DO	DO	DO	DO	51	DO	IRISH	DO	5.9.	160	DO	
27		VIRGO	HARRY	✓ 6						24		ENGLISH		5.10	136		
28		DONADDSON	EDWARD	✓ 9						26		DO		5.10	150		
29		OUGH	WILLIAM	✓ 35						57		DO		5.6.	185		
30		GOULDEN	GEORGE	✓ 32						48		DO		5.5.	134		

Line

Owners

Local Agents  
6000 472-24/244

*Meagham*  
Immigration Inspector



\* See list of races on back of card.  
Note.—Failure to furnish full & correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
parted and are in the custody of the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at New YORK, AUG 16 1934, from the port of SOUTHAMPTON

90

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
		Family name	Given name			When 1934	Where										
1	YES	HORE	HAROLD	9	FIREMAN	20th. JULY	SO'TON	NO	YES	53	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	140	NONE	
2	DO	DEVLIN	THOMAS	26	DO	DO	DO	DO	DO	49	DO	SCOTCH	DO	5.6.	146	DO	
3		BURT	SAMUEL	33						50		ENGLISH		5.10	160		
4		LANE	GEORGE	14						28		DO		5.11	160		
5		MARSH	FREDERICK	7						29				5.4.	126		
6		BROWN	ARTHUR	14						29				6.1.	114		
7		STRINGER	ARTHUR	50						55				5.10	160		
8		SHERMAN	HENRY	18						44				5.9.	170		
9		FURMAGE	THOMAS	11						31		IRISH		5.4.	133		
10		JAKES	CHARLES	24						42		ENGLISH		6.0.	180		
11		TAYLOR	GEORGE	7						29		DO		5.9.	140		
12		PARSONS	JOHN	4						35		WELSH		5.9.	150		
13		FLYNN	THADY	8						30		IRISH		5.9.	160		
14		OLDING	WILLIAM	30						49		ENGLISH		5.6.	140		
15		CLARK	WILLIAM	30						50		DO		5.8.	140		
16		SAUNDERS	CHARLES	30						46				5.3.	140		
17		WATTS	NICHOLAS	22						41				5.7.	134		
18		BERRY	ARTHUR	15						41				5.6.	129		
19		GRAHAM	JAMES	16						34		IRISH		5.9.	151		
20		COGLEY	JAMES	22						50		ENGLISH		5.9.	180		
21		SMITH	HARRY	25						40		DO		5.6.	135		
22		BARRETT	JOHN	20						59				5.6.	170		
23		SHERWOOD	PERCY	8						30				6.0.	156		
24		MULHOLLAND	JAMES	11						31				5.8.	156		
25		FFRENCH	GEORGE	22						45				5.6.	128		
26		TOWNSHEND	HARRY	30						54				5.8.	187		
27		RUSSELL	FREDERICK	18						33				5.6.	160		
28		PORTER	HARRY	28						46				6.0.	186		
29		SELLERS	WILLIAM	32						53				5.5.	140		
30		BURROWS	WILLIAM	10	TRIMMER					44				6.2.	200		

Line

Owners

Local Agents  
6000 425-2444

*Morgan*  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back of this form.  
NOTE.—Failure to furnish the information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

91

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	RYCROFT	JOHN	13	TRIMMER	1934	20th, JULY SO'TON	NO	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	154	NONE	
2	DO	PERRISS	THOMAS	3	DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.4.	115	DO	
3		BRAY	FREDERICK	4						22				5.6.	135		
4		FEDFORD	CHARLES	17						34				5.5.	120		
5		FENNELL	FREDERICK	3						24				5.10	140		
6		WRAN	WILLIAM	20						33				5.7.	120		
7		QUARTERMAN	JOHN	19						33				5.4.	130		
8		DINNINGTON	WILLIAM	9						43		SCOTCH		5.9.	145		
9		LADE	WILLIAM	34						55		ENGLISH		5.3.	140		
10		RAMPTON	ALFRED	12						48		DO		5.9.	147		
11		YALDEN	JOHN	24						43				5.4.	146		
12		FOX	PHILIP	2						19				5.8.	140		
13		FERRY	JAMES	40						62				5.11	150		
14		BESSANT	ERNEST	13						33				5.9.	150		
15		BROWN	FREDERICK	15						39				5.6.	145		
16		LAMBERT	GEORGE	8						28				5.4.	135		
17		TUCKER	PERCY	9						48				5.5.	150		
18		BARBIER	ALFRED	24						39				5.6.	143		
19		MC. GILL	ELMER	7						25				5.11	170		
20		GOTTER	JOHN	12						22				5.6.	181		
21	YES	HAINES	EDDIE	7	TRIMMER	1934	20th, JULY SO'TON	NO	YES	25	M.	ENGLISH	BRITISH	5.6.	150	NONE	
22	DO	VEAR	FREDERICK	5	DO	DO	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.6.	150	DO	
23		FRESMANTLE	EDWARD	35						53				5.7.	196		
24		MC. GAW	FREDERICK	8						25				6.0.	150		
25		GANNETT	FREDERICK	7						46				5.5.	125		
26		SAUNDERS	ALFRED	13						29				5.2.	130		
27		BARTLETT	BENJAMIN	23						42				5.8.	160		
28		MC. SOURLEY	CHARLES	2						30		IRISH		5.7.	130		
29		BROWN	NATHANIEL	19						48		WELSH		5.5.	150		
30		WHITEL	CHARLES	33						51		ENGLISH		5.3.	150		

Line  
Owners  
Local Agents

*Montgomery*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back of this form.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirements by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

92

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 16 1934, 19, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	ROBERTS	CHARLES	✓ 1	TRIMMER	20th. JULY 1934	SO'TON	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	140	NONE	
2	DO	RAPSON	ERNEST	✓ 18	DO	DO	DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5.5.	135	DO	
3		WAIN	FRANK	X 10						32		DO		5.8.	160		
4	YES	MC MAHON	JAMES	✓ 14	TRIMMER	20th. JULY 1934	SO'TON	NO	YES	42	M	IRISH	BRITISH	5.6.	133	NONE	
5	DO	SEARLE	ARCHIBALD	✓ 42	DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	ENGLISH	DO	5.7.	138	DO	
6		DENTON	JOSEPH	✓ 1						20		DO		5.6.	134		
7		GEORGE	ARTHUR	✓ 5						23				5.4.	136		
8		PHILLIPS	FREDERICK	✓ 9						36				5.6.	136		
9		WEDGE	JAMES	✓ 8						40				5.4.	138		
10		FLOWER	WILLIAM	✓ 20						33				6.0.	160		
11		HADLEY	EDWARD	✓ 2						30				5.9.	145		
12	FIRST	PARRY	RICHARD	✓ 25	FIREMAN	11th. AUG.				54				57	178		
13	FIRST	WALSH	WILLIAM	✓ 4	TRIMMER	DO				28				5.7	126		
14	FIRST	CARLSON	THOMAS	✓ 4	DO					30				5.10	160		
15	FIRST	MURPHY	JOSEPH	✓ 9	DO					31				5.4	180		
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line  
Owners  
Local Agents

*W. M. Meringue*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19, from the port of SOUTHAMPTON

93

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	PIMBLEY	ERNEST	25	CHIEF STWD	20 <sup>TH</sup> JULY	SOTON	NO	YES	54	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	157	NONE	
2	DO	WESTGARTH	GEORGE	14	2 <sup>ND</sup> STWD	DO	DO	DO	DO	38	DO	SCOTCH	DO	5.10 1/2	230	DO	
3		MCCAULEY	GEORGE	10	EX 1 <sup>ST</sup> STWD					35		ENGLISH		6.0	168		
4		WHITAKER	GEORGE	20	EX EX 1 <sup>ST</sup> STWD					43		WELSH		6.1	220		
5		MAHY	WILLIAM	16	RESTAURANT MANAGER					33		ENGLISH		5.10 1/2	181		
6		RODGERSON	REGINALD	11	WRITER					53		DO		5.8	190		
7		HEWITT	HENRY	17	1 <sup>ST</sup> ASST WRITER					38				5.7	118		
8		RUSSELL	FREDERICK	24	ASST WRITER					50				5.7	140		
9		NORMAN	IVAN	12	DO					27				5.1	114		
10		MCGARRY	FRANCIS	3	ASST CELLARMAN					24		IRISH		5.7	154		
11		TITLEY	WILLIAM	33	BARKEEPER					51		ENGLISH		5.7	188		
12		MCKENZIE	JOHN	29	SMKRM BARKEEPER					45		DO		5.4	168		
13		MACGONIGAL	HAROLD	16	AMERICAN BARKEEPER					31				6.0	148		
14		HAMER	MARK	10	ASST. BARKEEPER					32				5.4	140		
15		JONES	ARTHUR	8	DO					48				6.0	200		
16		ROBERTS	GEORGE	20						39				5.11	198		
17		SPACEY	GEORGE	23						37				5.8	176		
18		RICKEARD	CLIFFORD	9	CELLARMAN					23				5.5	130		
19		GIBSON	JAMES	20	STOREKEEPER					54		SCOTCH		5.6	190		
20		ROBINSON	FREDERICK	10	ASST. STOREKEEPER					45		ENGLISH		5.8 1/2	175		
21		GELDEBT	JOSEPH	25	ASST. STOREKEEPER					46		DO		5.9 1/2	170		
22		BRYAN	THOMAS	28	HEAD WAITER					55				5.10	180		
23		BACON	FREDERICK	23	DO					42				5.6	140		
24		PURVIS	ROBERT	25						40		SCOTCH		5.9 1/2	128		
25		DAWICK	WILLIAM	20	SALOON STWD					41		ENGLISH		5.5	129		
26		PEDEN	JOHN	23	DO					37		DO		5.7 1/2	140		
27		TURNER	GEORGE	18	2 <sup>ND</sup> SAL. STWD					40				5.7 1/2	200		
28		COLLINS	PERCIVAL	25	DO					56				5.5	159		
29		ROBINSON	JOHN	26	LINENKEEPER					57				5.9	200		
30		NIDD	CHARLES	30	ASST. LINENKEEPER					52				5.11	150		

Line

Owners

Local Agents

6000 6/20-24/2646

*Montgomery*  
Immigrant Inspector

AUG 1934

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 880) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or as a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, from the port of SOUTHAMPTON

94

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	OSBORNE HENRY	19	ASST. LINENKEEPER	20th. JULY 1934 SO'TON	NO	YES	47	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	120	NONE	
2	DO	MOORHOUSE ELIS	35	SAL. PTY. STD.	DO DO	DO	DO	49	DO	DO	DO	5.9.	130	DO	
3	YES	PARSONS HORACE	14	A. DO DO	20th. JULY 1934 SO'TON	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	160	NONE	
4	DO	PINFOLD JAMES	10	A. DO DO	DO DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.10	145	DO	
5		BAUER HENRY	12	ASST. PTY. STD.				36				5.5.	140		
6		DAVIES STEPHEN	8	DO				48		WELSH		5.5.	137		
7		COOM THOMAS	12					41		ENGLISH		5.8.	130		
8		WELLSTEAD HENRY	5					24		DO		5.11	155		
9		HARNETT LEONARD	1					18				5.9.	134		
10	YES	WEBBER FREDERICK	30	DECK. STEWRD	20th. JULY 1934 SO'TON	NO	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	148	NONE	
11	DO	GILLILAND ROBERT	30	A. DO DO	DO DO	DO	DO	57	DO	IRISH	DO	5.3.	150	DO	
12		DRAKE JOSEPH	21	A. DO DO				43		ENGLISH		5.9.	168		
13		TOBIN CHARLES	30	SMOKEROOM STD				49		DO		5.8.	140		
14		WOOD ALFRED	24	A. DO DO				44				5.7.	140		
15		MALLINSON ALBERT	31	LOUNGE STWD				48				5.3.	120		
16		MURPHY OWEN	28	A. DO DO				43				5.8.	167		
17		MC.COY ALFRED	25	PALMCT. STWD				43		IRISH		5.10	156		
18		FREWETT HAROLD	16	A. DO DO				32		ENGLISH		5.7.	156		
19		BUTLER JOHN	20	LIBRARY STWD				43		DO		5.4.	140		
20		HIBBS HENRY	18	POOL ATTDT				37				5.6.	145		
21		MASON ARTHUR	9	TURK. BATH ATTDT				39				5.8.	175		
22		SULLIVAN JAMES	1	GYM. ATTDT				43				5.11	168		
23		HOGG STANLEY	8	OFFICER'S STD				23				5.6.	140		
24		BOYLE STANLEY	21	A. DO DO				24				5.11	168		
25		NEWTON DONALD	9	ENGINR'S STD				33				5.8.	140		
26		COZENS ALBERT	13	A. ENGR'S STD				34				5.10	140		
27		MATTHEWS EDWARD	20	DO				36				5.9	136		
28		BROPHY DERMOT	8					26		IRISH		5.6.	140		
29		ANSELL ERIC	8 1/2					23		ENGLISH		5.8.	134		
30		COLES CLIFFORD	8					50		DO		5.7.	140		

Line  
Owners  
Local Agents

*M. M. M. M. M.*  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back here.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such  
allens on board upon arrival at a port of the United States.

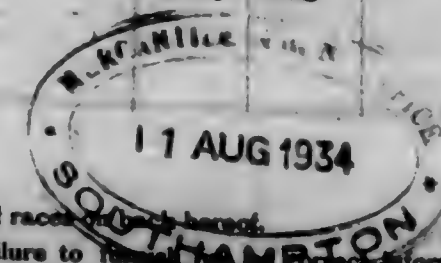
95

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 16 1934, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	EADE	ALBERT	✓ 1	2d. ENGR'S STD	1934 20th. JULY	SO'TON	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	145	NONE	
2	DO	MURRAY	JOSEPH	✓ 17	- DO -	DO	DO	DO	DO	51	DO	IRISH	DO	5.9.	170	DO	
3		ILDERTON	GEORGE	✓ 27						49		ENGLISH		5.5.	93		
4		WHEELER	ROY	✓ 4½						22		DO		5.11	145		
5		BAHAIRE	FRANCIS	✓ 6½	PETTY MESS STD					21				5.8.	140		
6		CROXSON	WILLIAM	✓ 14	CHF. ENGR'S STD					31				5.9.	145		
7		BARNES	WILLIAM	✓ 28	CHF. B.R. STD					59				5.9.	168		
8		BOWSER	THOMAS	✓ 21	DECK. B.R. STD					41				5.11	150		
9		MC. KENZIE	HENRY	✓ 26	- DO -					43				5.9.	167		
10		PHILLIMORE	HAROLD	✓ 25	1ST. CL. B.R. STD					43				5.7.	160		
11		BUCKSEY	PERCY	✓ 28	- DO -					47				5.7.	168		
12		SQUIRE	WALTER	✓ 18						38				5.9.	166		
13		EMERSON	LEONARD	✓ 23						40				5.8.	154		
14		SEDDON	HARRY	✓ 22						42				5.6.	168		
15		BEVES	HARRY	✓ 25						50				5.6.	150		
16		MAJOR	THOMAS	✓ 17						38				6.0.	160		
17		JOLLEY	WILLIAM	✓ 24						44				5.10	160		
18	YES	BILL	HENRY	✓ 22	1ST. CL. B.R. STD	1934 20th. JULY	SO'TON	NO	YES	56	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	150	NONE	
19	DO	GARRUD	HARRY	✓ 25	- DO -	DO	DO	DO	DO	52	DO	DO	DO	5.5.	156	DO	
20		HILL	JAMES	✓ 35						55				5.7.	126		
21		HOUSTON	WILLIAM	✓ 16						51		SCOTCH		6.0.	198		
22		OWEN	ALBERT	✓ 34						54		ENGLISH		5.2.	112		
23		PEARSON	FREDERICK	✓ 35						52		DO		5.4.	156		
24		CUTHBERT	FREDERICK	✓ 24						47				5.5.	158		
25		DUNSBY	SYDNEY	✓ 15						36				5.7.	153		
26		MESSENGER	EDWIN	✓ 20						41				5.9.	165		
27		DEAR	CHARLES	✓ 34						53				5.4.	196		
28		HOOPER	ARTHUR	✓ 30						39				5.8.	160		
29		BICKLE	CHARLES	✓ 20	CHF. BOOTS					40				5.5.	160		
30		SHEPHERD	WILLIAM	✓ 18	BOOTS					40				5.4.	180		

Line

Owners

Local Agents  
0000 0/22-24/2044*St. Montgomerie*  
Immigrant Inspector\* See list of races on page 100.  
NOTE.—Failure to furnish information in columns (3), (4), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such  
allens on board upon arrival at a port of the United States.Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 16 1934, from the port of SOUTHAMPTON

96

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	When 1934	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	SANDERS	THOMAS	22	BOOTS	1934	SOUTHAMPTON	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	135	NONE	
2	DO	HOBSON	ALBERT	1	BUGLER	20th. JULY	SOUTHAMPTON	NO	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	6.0.	145	NONE	
3		CROUGHAN	FREDERICK	25	CAPT'S SERVANT					40				5.9.	154		
4		WILLIAMS	WILLIAM	18	STF. CAPTS. STD					33				5.8.	135		
5		HIBDICE	JOHN	17	PURSER'S STD					33				5.11	170		
6		JARVIS	WILLIAM	9	DOCTOR'S STD					32				5.10	136		
7		RUBIDGE	LEONARD	15	CHF. STWD'S STD					29				5.7.	145		
8		AINSCOUGH	EDWARD	23	LIFT ATT'D					39				5.8.	142		
9		CAIN	HAROLD	29	- DO -					44				5.9.	185		
10		GRADY	THOMAS	31	- DO -					62				5.7.	140		
11		PHIPPS	DOUGLAS	8	- DO -					38				5.9.	162		
12		WATKINS	ALFRED	20	SILVERMAN FRUIT					46				5.7.	145		
13		RIVERS	PERCY	8	STOREKEEPER					32				5.6.	142		
14		BRIDLE	ARTHUR	14	LAVATORY STD					56				5.8.	146		
15		TABB	JOHN	30	- DO -					51				5.1.	107		
16		KNILL	WILLIAM	22	- DO -					50				5.8.	135		
17		FAGAN	ARTHUR	19	CROCKERYMAN					34				5.11	196		
18		ROBERTS	ERNEST	16	GLASSMAN					40				5.11	156		
19		CALLAGHAN	HAROLD	9	1ST. EL. WAITR					37				5.10	150		
20		KING	LESLIE	12	- DO -					26				5.10	150		
21		BENNETT	ALBERT	10						29				5.5.	139		
22		BELLENGER	GEORGE	8						24				5.8.	140		
23		LAMBERT	WILLIAM	14						28				5.4.	136		
24		GOBRILI	MARIS	1						27n		ITALIAN	ITALIAN	5.11	150		
25		CHRISTIAN	STEPHEN	24						38		ENGLISH	BRITISH	5.2.	122		
26		PLUME	ARTHUR	13						33		DO	DO	6.0.	165		
27		ARTS	JOHN	30						52				5.11	150		
28		AMOS	CHARLES	9						47				6.0.	174		
29		SAPP	THOMAS	10						33				6.1.	175		
30		BRAVINGTON	HAROLD	27						48				5.5.	130		

Line  
Owners  
Local Agents  
8000 4/25-24/244*M. H. G. G. G.*  
Immigrant Inspector\* See list of races on back of form.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (10), and (11) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, from the port of SOUTHAMPTON

97

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	CARDINE	REGINALD	6	1st CL. WAITER	20th. JUL	SOTON	NO	YES	26	M	FRENCH	BRITISH	5.6 1/2	138.	NONE	
2	DO.	GIBBONS	ARTHUR	12	- DO -	DO	DO	DO	DO	27	DO	ENGLISH	BRITISH	5.3.	104.	DO	
3		BELL	GABRIEL	7						29		DO	DO	5.7.	140.		
4		SCOWEN	BERTRAM	11						39				5.9.	150.		
5		PEARCE	CECIL	19						44.				5.9.	150.		
6		DONNELLY	JOHN	22						53.				5.5.	132.		
7		EARNshaw	THOMAS	18						41.				5.6.	140		
8		BREEN	ERNEST	9						24.				5.10.	154.		
9		MARTIN	GEORGE	16						34.				5.6.	132.		
10		RATHBONE	ERNEST	12						48				5.9.	160.		
11		RIDOUT	ARCHIBALD	14						55				5.8.	160		
12		STUMP	SAMUEL	24						44.				5.4.	144.		
13		PHIPPS	WILLIAM	5						42				5.7.	147.		
14		JONES	ROBERT	25						41		WELSH		5.7.	135.		
15		MOONEY	THOMAS	20						40		ENGLISH		5.8 1/2	146		
16		BROWN	GEORGE	23						40		DO		5.8.	170		
17		DAVIS	JACK	11						26				5.3.	138.		
18	YES	GALLARD	ANDREW	12	1st. cl. WAITER	20th. JUL	SO'TON	NO	YES	26	M	SCOTCH	BRITISH	5.7.	120	NONE	
19	DO	VASSALLO	LUIGI	14	- DO -	DO	DO	DO	DO	37.	DO	MALTESE	DO	5.6.	140.	DO	
20		GILBERT	JOHN	9						24.		ENGLISH		5.7.	140.		
21		STEELE	NATHANIEL	11						35		DO		5.7.	145.		
22		MERRY	JOHN	8						22				5.9.	156.		
23		GREGORY	JAMES	10						29.				5.10 1/2	175.		
24		FAGAN	LESLIE	15						31.				6.1.	154.		
25		MCEVOY	JOHN	11						27.				6.1.	174.		
26		COE	THOMAS	8 1/2						29.				5.5.	130		
27		HUTCHINSON	JOHN	11						28.				5.7.	130.		
28		TAYLOR	VICTOR	5 1/2						20				5.9.	140.		
29		CROSSFIELD	WILLIAM	20						41.				5.8.	189.		
30		BISHOP	ALBERT	11						27.				5.8.	142.		

Line

Owners

Local Agents

9000 6/25-26/2844

*M. Montgomery*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on page 10 of this form.  
NOTE.—Failure to furnish full and correct information in columns (3), (4), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 16 1934, from the port of SOUTHAMPTON

98

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	JOYCE	CHARLES	20	1ST. CL. WAITER	20th. JULY	SO' TON	NO	YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	150	NONE	
2	DO	PATRICK	JOHN	11	DO	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5.7.	140	DO	
3		HARLEY	HARRY	12						39				5.6.	140		
4		RANSOME	ERNEST	22						40				5.8.	145		
5		MC.DONALD	JOHN	9						23				5.4.	130		
6		FEEHAN	TIMOTHY	14						33		WELSH		5.1.	112		
7		FORSYTH	STANLEY	12						37		ENGLISH		5.10	156		
8		HOARE	RODNEY	14						38		DO		5.9.	148		
9		DICKIE	DUNCAN	6						26				5.4.	144		
10		RIDDETT	WALTER	20						40				5.9.	146		
11		MIGUEL	LEON	28						43		PORTUGUESE		5.4.	130		
12		STONE	BEN	9						28		ENGLISH		5.30	149		
13		ORTT	FREDERICK	10						42		DO		5.7.	140		
14	FIRST P.E.	SKALA	FRANK	12	HEAD WAITER.	27th. JUL	NEW YORK.			38		CZECHO-SLOVAKIAN	CZECHO-SLOVAKIAN	5.11	210		
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line  
Owners  
Local Agents  
0000 4/22-20/2040

*M. Montgomerie*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Wahk.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, from the port of SOUTHAMPTON

99

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
		Family name	Given name			When 1934	Where										
1	YES	JENKINS	HERBERT	✓ 30	1ST. CL. WAITR	20th. JULY	SO*TON	NO	YES	51	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	138	NONE	
2	DO	WEIGHT	JACK	✓ 10	- DO -	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5.8.	152	DO	
3		HOWLAND	HAROLD	✓ 8	- DO -					34				6.0.	164		
4		TRAINOR	WALTER	✓ 9	- DO -					24				6.1.	160		
5		CHRISTIE	ROBERT	✓ 10	- DO -					25		SCOTCH		5.5.	134		
6		MARTIN	DECIMA	✓ 9	HAIRDRESSER.					32	F.	WELSH		5.2.	112		
7		ATKINSON	OWEN	✓ 11	CLOTHES PRESSER					45	M.	ENGLISH		5.7.	165		
8		DAVIES	THOMAS	✓ 31	BARBER					56	DO	DO		5.3.	120		
9		KING	ALBERT	✓ 12	DO					30				5.6.	120		
10		WASON	JAMES	✓ 8	DO RADIO					28				5.10	140		
11		QUINN	ARTHUR	✓ 1	MESSANGER					14				4.11	87		
12		DAVAGE	ARTHUR	✓ 2	TELEPHONE BOY					16				5.4.	130		
13		EVANS	BRYAN	✓ 1	- DO -					14				5.2.	89		
14		MILLARD	PERCY	✓ 1	- DO -					14				5.0.	91		
15		WEBSTER	JOHN	✓ 21	COMMIS WAITER					18				6.1.	160		
16		DOSSETT	FRANK	✓ 12	- DO -					17				6.1.	140		
17		PRINCE	ALFRED	✓ 1						16				5.4.	126		
18		TURLE	FREDERICK	✓ 12						16				6.1.	160		
19		DENHAM	STANLEY	✓ 1						17				5.6.	102		
20		ANDREWS	DOUGLAS	✓ 1						15				5.0.	106		
21		SLADE	ROBERT	✓ 3						18				5.8.	125		
22		MURPHY	ARTHUR	✓ 1						18				5.2.	120		
23		ROBERTSON	LEONARD	✓ 1						15				5.3.	106		
24		PILL	WALTER	✓ 1						15				5.1.	100		
25		BAILEY	REGINALD	✓ 1						15				5.4.	90		
26		CHURCHILL	LESLIE	✓ 1						17				5.6.	126		
27		MALLETT	LESLIE	✓ 1	MESSANGER BOY					14				5.6.	114		
28		LOHSE	GEORGE	✓ 11	- DO -					16				5.4.	126		
29		WALKER	ROBERT	✓ 12	- DO -					16				5.5.	128		
30		WISEMAN	ALBERT	✓ 31	- DO -					18				4.11	105		

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
8000 4-25-34/2044

*M. Montgomerie*  
Immigrant Inspector.

11 AUG 1934

\* See list of races on back of Form 600.  
NOTE.—Failure to furnish correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 21.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BRENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 18 1934, from the port of SOUTHAMPTON

100

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When 1934	Where										
1	YES	COWSTICK	FRED	23	UTILITYMAN	20th. JULY	SO'TON	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	150	NONE	
2	DO	COOK	THOMAS	3	DO	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.11	154	DO	
3		FARR	GEORGE	12	DO					44		WELSH		5.7.	150		
4		LEWIN	CHRISTOPHER	30	G.H. STEWARD					50		ENGLISH		5.6.	175		
5		MACDONALD	ALBERT	6 1/2	DO					38		SCOTCH		5.7.	160		
6		PLUMMER	SIDNEY	3						38		ENGLISH		5.5.	144		
7		WILLIAMS	WALTER	31						51		DO		5.3.	130		
8		BATCHLOR	HENRY	26						42		DO		5.9.	150		
9		GARLAND	WILLIAM	10	NIGHT STEWARD					38		WELSH		5.7.	140		
10		OVENDEN	ALFRED	36	DO					57		ENGLISH		5.5.	150		
11		MURRAY	DAVID	5 1/2						49		DO		5.11	182		
12		GILBERT	RICHARD	10						50		IRISH		5.6.	154		
13		KING	HORACE	8						40		ENGLISH		6.0.	220		
14		TAYLOR	PERCIVAL	21						41		DO		5.5.	149		
15		WHITE	TOM	4	PLATE PTY STD					23				5.9.	150		
16		SHORT	GEORGE	8	DO					23				5.7.	154		
17		BURNS	JAMES	6						21				5.11	163		
18		SANDERSON	BRIAN							21				5.9.	136		
19		POPE	ROBERT	7						22				6.0.	140		
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



*Montgomery*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line  
Owners  
Local Agents  
9000 4/20-24/34



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

101

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 18 1934, 19, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When 1934	Where										
1	YES	FOGARTY	JOHN	20	TOUR. CHF. STD	20th. JULY	SO'TON	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	119	NONE	
2	DO	BEEBE	ALBERT	16	EX. - DO	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5.7.	166	DO	
3		RANDALL	SIDNEY	16	EX. - DO					36		DO	DO	5.8.	154		
4		UNTERMAN	CHONE	8	JEWISH												
		MOORE	MOORE	21	SUPERVISOR					21		POLISH	POLISH	5.7.	134		
5		NICHOLLS	HARRY	18	TOUR. SAL. STD					32		ENGLISH	BRITISH	5.9.	140		
6		POTTER	HENRY	22	DO DECK STD					42		DO	DO	5.6.	147		
7		TRUEMAN	GEORGE	20	DO A/.DK. STD					34				5.3.	130		
8		COZENS	FREDERICK	10	TOUR. GARDEN					25				5.6.	136		
9		WILSON	PHILIP	18	TOUR. SMKRM. STD					33				5.9.	165		
10		FALL	HECTOR	16	DO LOUNGE STD					32				5.5.	140		
11		SUMNER	DOUGLAS	8	TOUR. LONG					27				5.10	156		
12		CONNOLLY	EDWARD	30	GALLERY STD					46				5.8.	150		
13	YES	SIMPSON	REGINALD	36	NIGHT STD												
14	DO	MOODY	HARRY	11	NIGHT STEWARD	1934											
15		COX	ALBERT	21	X DO X 20th. JULY SO'TON			NO	YES	52	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	178	NONE	
16		WILKES	HERBERT	5	MESSNGR BOY	DO	DO	DO	DO	15	DO	DO	DO	5.1.	96	DO	
17		PITT	FREDERICK	21	TOUR. PTY. STD					36				5.5.	178		
18		DICKIE	ROBERT	5	ASST. DO DO					32				5.7.	140		
19		SMITH	LEONARD	8	DO DO DO					50				5.4.	150		
20		WEBBER	ALBERT	3	DO DO DO					24				5.4.	150		
21		JOHNSTONE	JOHN	2	DO DO DO					29				5.6.	120		
22		HILL	WALTER	24	PLATE PTY. STD					39				5.5.	130		
23		BROWN	JOHN	25	TOUR. B.R. STD					60		IRISH		5.9.	180		
24		BARGE	HARRY	10	- DO -					29		ENGLISH		5.8.	145		
25		PHILLIPS	CHARLES	26						59		DO		5.11	160		
26	YES	PHILIPS	BERTRAM	20						44		DO		5.3.	135		
27	DO	TAYLOR	ARTHUR	37						37				5.10	150		
28		CREASE	CHARLES	38	TOUR. B.R. STD	1934	20th. JULY BO'TON	NO	YES	56	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	130	NONE	
29		CADWALLADER	HORACE	20	- DO -	DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5.9.	168	DO	
30		LARVER	JAMES	16						46				5.7.	128		
				24						46				5.8.	130		
				40						60				5.9.	140		

Line  
Owners  
Local Agents  
6000 4/23-54/2340M. S. G. G. G.  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back of this form.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

102

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL  Family name Given name		(4) Length of service at sea  IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED  When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	SIMPKINS	WILLIAM	9 1/2	TOUR. B.R. STD	20th. JULY	SO'TON	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	170	NONE	
2	DO	COLLIS	MONTAGUE	30	DO	DO	DO	DO	DO	37	DO	DO	DO	5.9	158	DO	
3	X	CHISWELL	GEORGE	11	TOUR. LAV. STD	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	5.1	130	DO	
4	YES	ROCK	HENRY	20	DO	20th. JULY	SO'TON	NO	YES	53	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	130	NONE	
5	DO	POTTER	HAMILTON	27	DO	DO	DO	DO	DO	50	DO	DO	DO	5.9	176	DO	
6		TIPLADY	HAROLD	7	MARCONI STD	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	5.9	130	DO	
7		BURNINGHAM	FRANK	5	DO	DO	DO	DO	DO	19	DO	DO	DO	5.6	120	DO	
8		APPLEYARD	ARTHUR	7	A. PURSER'S STD	DO	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.8	160	DO	
9		TIBBLE	PERCY	15	ORCHESTRA STD	DO	DO	DO	DO	41	DO	DO	DO	5.4	120	DO	
10		SHARP	ERNEST	7	TOUR. WAITER	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.9	154	DO	
11	X	BAYLEY	REGINALD	7	DO	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	5.2	126	DO	
12	YES	POTHECARY	LEONARD	10	TOUR. WAITER	20th. JULY	SO'TON	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	150	NONE	
13	DO	SAYSELL	WILLIAM	11	DO	DO	DO	DO	DO	48	DO	DO	DO	5.9	128	DO	
14		MOORE	JOE	9	DO	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	6.2	156	DO	
15		ROBSON	JOHN	10	DO	DO	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5.9	149	DO	
16		PORTLOCK	WILLIAM	8	DO	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5.7	145	DO	
17		DRAPER	LAWRENCE	22	DO	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5.8	170	DO	
18		BOELLA	ALBERT	8	DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	ITALIAN	ITALIAN	5.5	136	DO	
19		BOWERS	ANDREW	27	DO	DO	DO	DO	DO	46	DO	ENGLISH	BRITISH	5.5	140	DO	
20		WADDINGTON	FRANCIS	20	DO	DO	DO	DO	DO	52	DO	DO	DO	5.6	136	DO	
21	YES	SEGALL	MAX	14	TOUR. WAITER	20th. JULY	SO'TON	NO	YES	26	M	POLISH	POLISH	5.11	140	NONE	
22	DO	DITTL	ADOLF	8	DO	DO	DO	DO	DO	52	DO	CZECHO-SLOVAKIAN	CZECHO-SLOVAKIAN	6.0	156	DO	
23		ROBERTS	THOMAS	15	DO	DO	DO	DO	DO	33	DO	WELSH	BRITISH	5.7	135	DO	
24		SEARLES	ROBERT	8	DO	DO	DO	DO	DO	28	DO	ENGLISH	DO	5.5	132	DO	
25		PICK	FRANK	9	DO	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5.7	156	DO	
26		FLEET	FREDERICK	12	DO	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5.0	112	DO	
27		LEAL	ARCHIBALD	15	DO	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5.10	140	DO	
28		JORDAN	WILLIAM	6 1/2	DO	DO	DO	DO	DO	19	DO	DO	DO	5.6	128	DO	
29		MAYNARD	OGILVIE	4 1/2	DO	DO	DO	DO	DO	22	DO	DO	DO	5.5	145	DO	
30		HEAD	FREDERICK	20	DO	DO	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5.7	139	DO	

Line  
Owners  
Local Agents  
9000 4/28-95/2046Mougin  
Immigrant Inspector\* See list of races on back of Form 900.  
NOTE.—Failure to furnish full information in columns (2), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 859) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

103

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 16 1934, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	CHANDLER	WILLIAM	11	TOUR. WAITER	20th. JULY 1934	SO'TON	NO	YES	41	M.	ENGLISH	BRITISH	5.6.	145	NONE	
2	DO	ROBERTS	JACK	5	- DO -	DO	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5.11	145	DO	
3		PITFIELD	WILLIAM	8						23				5.10	140		
4		HENDRY	PATRICK	22						42				5.9.	160		
5		PARKINSON	FRANCIS	10						26				5.3.	154		
6		PURCHASE	CLAUDE	14						30				5.11	160		
7		SMITH	CHARLES	9						20				6.0.	150		
8		RANSLEY	JACK	16						33				5.11	170		
9		BROCKE	EDWARD	7 1/2						22				5.5.	140		
10		LYNE	LEONARD	10						28				5.9.	146		
11		BOSTON	SAMUEL	10	NIGHT STWARD	1934				48				5.7.	148		
12	YES	PALIN	EDMUND	12	LIFT ATTDT.	20th. JULY 1934	SO'TON	NO	YES	42	M.	ENGLISH	BRITISH	5.5.	150		
13	DO	BRADY	BERNARD	14	TOUR. WAITER	DO	DO	DO	DO	28	DO	IRISH	DO	5.7.	130		
14		PRICE	HECTOR	10	- DO -					26		ENGLISH		5.4.	140		
15		DORRELL	ALEXANDER	6						25		DO		5.6.	130		
16		BANFIELD	ARTHUR	6						21				5.4.	140		
17		WILSON	GEORGE	7						23				5.5.	130		
18		PATTINSON	ARTHUR	5						20				5.4.	130		



Line  
Owners  
Local Agents

*M. Montgomerie*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have being and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

104

Vessel BERENGARIA

, arriving at NEW YORK

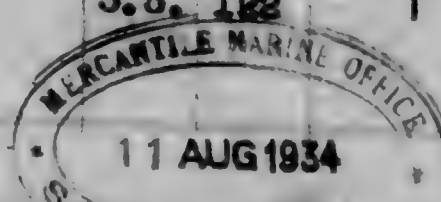
AUG 17 1934

, 19 , from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	NOLAN	JAMES	✓ 8	3RD. CLASS	1934											
2	DO	ALLFREY	ALBERT	✓ 10	SALOON STWD 20th. JULY SO'TON			NO	YES	28	M	IRISH	BRITISH	6.2.	184	DOES	
3		PARSONS	FREDERICK	✓ 14	3RD. CL. PUBLIC	DO	DO	DO	DO	36	DO	ENGLISH	DO	5.11	156	DO	
4		DURNFORD	REGINALD	✓ 15	ROOM STEWD.					48		DO		5.8.	170		
5		SIMPSON	ALBERT	✓ 7	NIGHT STWD					33				6.0.	168		
6		SUTTON	PERCY	✓ 7	3RD. CL. PTY. STD					32				5.7.	156		
7		ALDRIDGE	ALBERT	✓ 14	A/. PTY. STWD					28				5.10	130		
8		AUSTIN	HENRY	✓ 9	- DO -					43				5.5.	140		
9		OLDING	PERCY	✓ 11						42				5.9.	142		
10		MC. HUGH	FREDERICK	✓ 6						37				5.4.	130		
11		SMITHWICK	WILLIAM	✓ 12						27				5.8.	148		
12		FOX	ALEXANDER	✓ 7						37				5.6.	125		
13		CAVANAGH	JOHN	✓ 26						35				5.7.	140		
14		TANNER	CECIL	✓ 20						53				5.7.	160		
15		PITCHER	ISAAC	✓ 19						47				5.8.	156		
16		FREEBORN	WILLIAM	✓ 5						34				6.1.	170		
17		HEATHCOTE	WILLIAM	✓ 8	3RD. CL. WAITER					28				5.8.	130		
18		PARKINSON	THOMAS	✓ 10	- DO -					29		IRISH		5.9.	170		
19		SOUTH	GEORGE	✓ 6						31		ENGLISH		5.6.	140		
20		SAUNDERS	FRED	✓ 8						51		DO		6.0.	170		
21		REYNOLDS	BRIAN	✓ 13						23				5.4.	120		
22		NEW	ALFRED	✓ 2						28				5.10	156		
23		SANGER	ERNEST	✓ 5						19				5.8.	150		
24	X	HILLER	SAMUEL	X 5						19				5.4.	120		
25	YES	CLOUGH	FREDERICK	✓ 28	3RD. CL. WAITER 20th. JUL SO'TON	1934		NO	YES	26				5.6.	133		
26	DO	MUTTER	HARRY	✓ 10	- DO -	DO	DO	DO	DO	55	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	130	DOES	
27		BILLINGTON	DUDLEY	✓ 8						30	DO	DO	DO	5.9.	150	DO	
28		MARTIN	CECIL	✓ 8						19				5.4.	140		
29		DIXON	GORDON	✓ 6						26				5.6.	150		
30		BILLINGTON	EDWIN	✓ 5						21				5.8.	120		
										21				5.5.	122		

Line

Owners

Local Agents  
0000 970-24/244\* See list of races on back of page.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hernegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**

, arriving at **NEW YORK**

, **AUG 17** 1934

, 19 , from the port of **SOUTHAMPTON**

105

Sheet No. **26**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	WIGGINTON	SIDNEY	✓ 4	3RD. CL. WAITER	1934 20th. JUL	SO' TON	NO	YES	19	M	ENGLISH	BRITISH	6.0.	140	NONE	
2	DO	BOWDEN	PERCY	✓ 4	- DO -	DO	DO	DO	DO	19	DO	DO	DO	5.8.	148	DO	
3	DO	BISHOP	FREDERICK	X 8	- DO -	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.9.	150	DO	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line .....

Owners .....

Local Agents  
0000 0/28-24/3844

*W. H. Montgomery*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 27.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**

, arriving at **NEW YORK**

**AUG 8 1934**

, 19, from the port of **SOUTHAMPTON**

106

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	MARTY	HUBERT	16	CHEF	1934.	SOTON	NO	YES	40	M	FRENCH	FRENCH	5.9 1/2	200	NONE	
2	DO	DELION	PAUL	5	EX CHEF	DO.	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.7	130	DO	
3		ROSCOE	JOHN	20	EX EX CHEF					44		ENGLISH	BRITISH	6.0	170		
4		COMET	LOUIS	6	SAUCE COOK					24		FRENCH	FRENCH	5.8	180		
5		HILL	JOHN	6	ASST SAUCE COOK					22		ENGLISH	BRITISH	5.7	150		
6		RANSOM	WILLIAM	7	DO					23		DO	DO	5.9	145		
7		CRATPER	CECIL	5	EX SAUCE & ENTRE COOK					21				5.8	160		
8		BIDDISCOMBE	EDWARD	12	SOUP COOK					31				6.0	160		
9		STONE	FREDERICK	6	ASST SOUP COOK					32				5.5 1/2	130		
10		WOODS	HAROLD	12	FISH COOK					31				5.4	140		
11		RENOUF	FRANK	8	ASST FISH COOK					26				5.3	134		
12		HIBDICE	JOHN	13	HORS D'OEUVRE					42				5.5 1/2	143		
13		CUTRESS	CHARLES	1	ENTREE & VEG COOK					36				5.7	140		
14		STANDEN	JOHN	12	EX VEG COOK					31				5.5	130		
15		CHANDLER	FRANK	6	ASST VEG					26				5.8	140		
16		ATTRILL	PERCY	24	ROAST COOK					43				5.7	180		
17		HOLLEY	WILLIAM	12	EX ROAST COOK					34				5.3	140		
18		HUMPHREYS	HORACE	12	LARDER COOK					35				5.8	140		
19		CHARMAN	ALBERT	8	EX LARDER COOK					36				5.7	132		
20		HILTON	EDGAR	6 1/2	ASST LARDER COOK					23				5.11	160		
21		SMITH	GEOFFREY	2 1/2	DO					23				5.4	135		
22		WESTBURY	CHARLES	28	2ND COOK					44				5.8	180		
23		GOOCH	GEORGE	13	GRILL COOK					33				5.7	152		
24		BIGGS	JOHN	12	EX GRILL COOK					36				5.6	130		
25		HARDFORD	RECNALD	12	KITCHEN CLERK					33				5.4	145		
26		BOYLE	THOMAS	5 1/2	KITCHEN PORTER					30				5.5 1/2	157		
27		HOUSE	BERTRAM	8	NIGHT PORTER					25				5.10	140		
28		CLAPP	WILLIAM	5	NIGHT COOK					37				5.11	140		
29		LOTTO	GIOVANNI	8	ITALIAN COOK					49		ITALIAN	ITALIAN	5.7	126		
30		LEVY	CHARLES	11	JEW COOK					44		ENGLISH	BRITISH	5.5	120		

Line  
Owner  
Local Agents

*M. H. H. H. H. H.*  
Immigration Inspector

\* See list of races on back of form.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (10), and (11) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expenses have been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 11 1934, 19, from the port of SOUTHAMPTON

107

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea in years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	WITHERS	WILLIAM	✓ 12	ASST COOK	1934 20 <sup>th</sup> JULY	SOTON	NO	YES	57	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	150	NONE	
2	DO	COUCH	ROBERT	✓ 10	- DO -	DO	DO	DO	DO	52	DO	DO	DO	5.3	150	DO	
3		MORRISSEY	FRANCIS	✓ 1	- DO -					28				5.6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	160		
4		GRAINGE	HORACE	✓ 1	-					20				5.11.	140		
5		BOWELL	ROBERT	✓ 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>						35				5.5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	130		
6		DUNNING	THOMAS	✓ 6						28				5.7.	140		
7		FINN	HAROLD	✓ 10						40				5.10	150		
8		HANCOCK	FREDERICK	✓ 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>						21				5.10	140		
9		GUNN	JAMES	✓ 14						38				5.6.	150		
10	X	HURST	JOSEPH	X 15		1934				37				5.7.	140		
11	YES	WHITE	RICHARD	✓ 11	ASST. COOK	20 <sup>th</sup> JULY	SOTON	NO	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	150	NONE	
12	DO	WILTSHIRE	PERCY	X 9	DO	DO	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5.5	140	DO	
13	YES	HARROLD	HUBERT	✓ 5	ASST. COOK	1934 20 <sup>th</sup> JULY	SOTON	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	140	NONE	
14	DO	LEWIS	HENRY	✓ 11	DO DO	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5.7.	140	DO	
15		REYNARD	ARTHUR	✓ 5						24				5.7.	135		
16		JOURNEAUX	PERCY	✓ 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>						32				5.8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	160		
17		SAUNDERS	FRANCIS	✓ 12	TOURIST COOK					36				5.7.	140		
18		BARTHOLOMEW	EDWARD	✓ 11	TOUR GRILL COOK					30				5.4.	120		
19		BANHAM	PERCY	✓ 8	TOUR VEG COOK					40				5.8.	138		
20		DUNN	JAMES	✓ 11	TOURIST ASST VEG CK					36				5.4.	135		
21		CHILD	PERCY	✓ 8	PETTY MESS CK.					32		IRISH		5.7.	150		
22		HOLDING	WILLIAM	✓ 4	ASST. P.M. CK.					33		ENGLISH		5.4.	130		
23		SHAWYER	GEORGE	✓ 11	TOUR. RANG. CK.					35		DO		5.8	150		
24		KIMBER	WILLIAM	✓ 7	TOUR. SOUP. CK.					23				6.1.	150		
25		DIAPER	FREDERICK	✓ 12	3 <sup>rd</sup> CL PASS. CK.					28				5.6	170		
26		TAYLOR	CHARLES	✓ 23	EX - DO -					42				5.6.	140		
27		PEARCE	WILLIAM	✓ 28	SHIPS COOK					42				5.5.	154		
28		ARNOLD	ROBERT	✓ 7	ASST - DO -					32				5.7.	140		
29		CHEEL	WILLIAM	✓ 32	CHIEF BAKER					55				5.6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	196		
30		KILICK	EDWARD	✓ 12	2 <sup>nd</sup> DO					49				5.7.	140		

Line

Owners

Local Agents  
1000 4/10-24/10*W. H. Montgomery*  
Immigrant Inspector\* See list of races on back of form.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the shipping company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 29

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 16 1934, 19, from the port of SOUTHAMPTON

108

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	KEMPTON	ARTHUR	8	EX 2 <sup>nd</sup> BAKER	20 <sup>th</sup> JULY	SOTON	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.11.	160	NONE	
2	DO	BELL	ERNEST	8	3 <sup>rd</sup> BAKER	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5.10	170	DO	
3		STREET	WILLIAM	5	ASST DO					39				5.2 1/2	156		
4		BARTLETT	ALBERT	18	DO					59				5.5	152		
5		HARROLD	GEORGE	19	DO					37				5.10.	150		
6		ROBINSON	WALTER	6	DO					32				5.8	170		
7	X	TAYLOR	CHARLES	8	DO					31				5.2	150		
8	YES	BOWDEN	THOMAS	12	CONFECTIONER	20 <sup>th</sup> JULY	SOTON	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	180	NONE	
9	DO	GIBSON	ALLAN	12	EX CONFECTIONER	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5.7.	140	DO	
10	X	WILLES	PERCIVAL	7	ASST DO					22				5.9	170		
11	YES	SMITH	GEORGE	43	CHIEF BUTCHER	20 <sup>th</sup> JULY	SOTON	NO	YES	61	M	ENGLISH	BRITISH	5.10 1/2	196.	NONE	
12	DO	DONCOM	ALBERT	20	2 <sup>nd</sup> DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	5.9 1/2	160	DO	
13		VOKES	SIDNEY	14	EX 2 <sup>nd</sup> DO					34				5.6	154.		
14		SMITH	EDWARD	7	3 <sup>rd</sup> DO					37				5.6 1/2	154.		
15		SMITH	ALBERT	38	ASST DO					38				5.6.	140.		
16		CHARLESWORTH	OLIVER	9	DO DO					53				5.7.	144.		
17		LEGEY	HENRY	14	DO DO					58				5.6.	135		
18		SHEPHERD	ERNEST	4	DO DO					28				5.11.	144.		
19	X	MINTON	ARTHUR	10						50				5.10 1/2	165		
20	YES	RUPP	GEORGE	13	ASST CONFECT.	20 <sup>th</sup> JULY	SOTON	NO	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	140.	NONE	
21	DO	BEGGS	EDITH	8	BOOKSTALL ATTDT	DO	DO	DO	DO	40	F	DO	DO	5.9.	137	DO	
22		LAURIE	ETHEL	9	KIOSK ATTDT					42	DO			5.5.	117		
23		SPROUL	WINIFRED	7	DO					38				5. 1/2	96.		
24		VENNER	VERA	2	SWIM POOL ATTDT					28				5.6.	134		
25		YORKE	PHYLLIS	5	TURK. BATH ATTDT					30				5.3.	109		
26		JAMES	EMMA	9	CHIEF S'DESS					47				5.4.	128		
27		DEWHURST	ELIZABETH	25	S'DESS					46		SCOTCH		5.2.	142		
28	X	DAMES	ELEANOR	7	DO					47		ENGLISH		5.4	115		
29	YES	AUSTIN	JANET	6	S'DESS	20 <sup>th</sup> JULY	SOTON	NO	YES	39	F	ENGLISH	BRITISH	5.6.	140	NONE	
30	X	GARDNER	MILLCENT	9						36				4.4	110		

Line

Owners

Local Agents  
6000 4/25-24/244

11 AUG 1934

\* See list of races on back of form.  
NOTE.—Failure to furnish full and correct information in columns (3), (4), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 30

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

109

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	BRUHNS	FRIEDA	8 1/2	ST'DESS	1934	20th JULY	NO	YES	38	F	GERMAN	GERMAN	5.3	122	NONE	
2	DO	LEAHY	ROSE	12	DO	DO	DO	DO	DO	42	DO	ENGLISH	BRITISH	5.5 1/2	136	DO	
3		STATHAM	MARION	5						45		DO	DO	5.4	120		
4		BILSON	JESSIE	14						44				5.3	142		
5		MITCHELL	ANNIE	10						49				5.4	130		
6		WRIGHT	AGNES	10						32		WELSH		5.4	128		
7		CROUCHER	MARGARET	10						39		ENGLISH		5.0	142		
8		KEIGHLEY	MARY	20						50		DO		5.8	150		
9		MERCER	HANNAH	10						50				5.4	149		
10		FARWELL	OLIVE	10						39				5.6	140		
11		PRICE	IVY	6 1/2						37				5.5	135		
12		MULLETT	KATE	6						35				5.2	140		
13		VICK	NORA	4						34				5.1	133		
14		HOOD	FLORENCE	3 1/2						29				5.4	114		
15		ALLEN	ALICE	13						50				5.4	150		
16		KEBBLEWHITE	MILLICENT	8						37				5.2 1/2	140		
17		WOODMAN	JESSIE	22						50				5.3	100		
18		REES	IVY	7						38				5.2	112		
19		LEGIDO	CARMEN	1 1/2						26		SPANISH	BRITISH	5.0	115		
20		RUTTY	BERTRUDE	7						47		ENGLISH	BRITISH	5.6	177		
21		GRACE	DANIEL	2						38		DO	DO	5.2	110		
22		COTTON	ELLEN	1 1/2						29				5.1	90		
23		TRAPP	ELIZABETH	4 1/2						41				5.1	140		
24	YES	DRIVER	LOUISE	6	BATH ATT'DT	1934	20th JULY	NO	YES	43	F	ENGLISH	BRITISH	5.4	146	NONE	
25	DO	JEFFERIS	JESSIE	1	DO	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	5.3	136	DO	
26		FERN	GERTRUDE	7						48				5.6	135		
27		MAY	FLORENCE	8						46				5.6	124		
28	YES	MCMICKEN	KATHLEEN	7	BATH ATT'DT	1934	20th JULY	NO	YES	42	F	IRISH	BRITISH	5.0	109	NONE	
29	DO	GLASSBROOK	ESTHER	2 1/2	DO	DO	DO	DO	DO	49	DO	ENGLISH	DO	5.9	136	DO	
30		GASPERINE	MARJORIE	1 1/2						34		IRISH		5.6	130		

Line  
Owners  
Local Agents  
6000 4/20-24/2544

*M. J. Murphy*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back here.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

110

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	PIATT	MARGUERITE	7	CATHARTIST	20 <sup>TH</sup> JULY	SOTON	NO	YES	45	F	ENGLISH	BRITISH	5.5	126	NONE	
2	DO	JONES	MARY	1	-DO-	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.0	106	DO	
3	DO	NASON	DORIS	3	-DO-	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5.8	140	DO	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line  
Owners  
Local Agents

*Marguerite*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



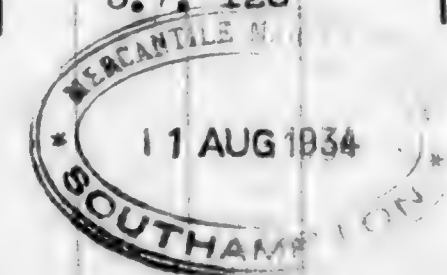
## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

111

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL  Family name      Given name		(4) Length of service at sea  in years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED  When      Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	FIRST P.E. <del>YES</del>	JOYNSON	SYDNEY	8	KITCHEN CLERK	1934	th. AUG. SO'TON	NO	YES	39	M.	ENGLISH	BRITISH	5.4.	120	NONE	
2	FIRST P.E.	ADAMS	HERBERT	12	A. CONFECTIONER	DO	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5.9.	140	DO	
3	DO	TAYLOR	WILLIAM	32	ASST. BAKER					62	DO	DO		5.4.	126		
4	YES	MINTRIM	ARTHUR	16	DO BUTCHER					50	DO	DO		5.11	177		
5	YES <del>YES</del>	WILTSHIRE	PERCY	10	DO COOK					35	DO	DO		5.5.	140		
6	FIRST P.E.	BARGARSON	EMILY	20	STEWARDESS					60	F.	DO		5.5.	140		
7	DO	QUIRK	MAY	4	DO					32	DO	DO		5.9.	146		
8	FIRST	COOK	ROSANNA		BATH ATTDT					36	DO	IRISH		5.7.	140		
9	FIRST P.E.	SAICH	LOUISA	4	- DO - PLATE PANTRY					56	DO	ENGLISH		5.0.	138		
10	YES	HARNETT	LEONARD	4	STEWARD TOURIST					19	M.	DO		5.5.	126		
11	DO	RICHARDS	HENRY	34	B.R. STEWARD					50	DO	WELSH		5.6.	130		
12	DO	GATES	HENRY	6	TOUR. WAITER					22	DO	ENGLISH		5.7.	130		
13	DO	BISHOP	FREDERICK	2	3RD. CL. WAITER					29	DO	DO		5.9.	154		
14	FIRST P.E.	BISHOP	ALFRED	12	1ST. CL. WAITER					27	DO	DO		5.8.	150		
15	YES	GROSSEY	VICTOR	10	- DO -					33	DO	DO		5.11	160		
16	DO	SIMMONDS	ALBERT	10	- DO -					32	DO	DO		5.7.	126		
17	FIRST P.E. <del>NO</del>	FORD	CYRIL	18	COMMIS WAITER					17	DO	DO		5.7.	128		
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line  
Owners  
Local Agents*Managers*  
Immigrant Inspector\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (4), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 17 Aug., 1934, from the port of SOUTHAMPTON

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	FIRST	GAYLARD	HAROLD	5	5TH. PLUMBER	1934	SOTON	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	140	NONE	
2	FIRST	PURCELL	PEIRCE	1	TRIMMER	DO	DO	DO	DO	29	DO	ENGLISH	BRITISH	5-10	150	DO	
3	FIRST	JONES	EDNA	1	LADY HAIRDRESSER	DO	DO	DO	DO	26	F.M.	DO	DO	5-2	137	DO	
4	DO	FRENCH	ISABEL	2 1/2	MANICURIST	DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5-2	110	DO	
5	YES	DATLEN	FREDERICK	4 3/4	NIGHT STJ	DO	DO	DO	DO	63	M.	DO	DO	5-9	200	DO	
6	FIRST	HUTTON	ALFRED	15	1ST. CL. WTR	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5-11	145	DO	
7	FIRST	WATKINS	CASIMIR	3	PHOTOGRAPHER	DO	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5-6	159	DO	
8	YES	MATTHIAS	GOMER	20	1ST. CL. WTR	DO	DO	DO	DO	51	DO	WELSH	DO	5-9	150	DO	
9	DO	HICKMAN	FRANK	20	-DO-	DO	DO	DO	DO	42	DO	ENGLISH	DO	5-8	130	DO	
10	FIRST	HENNESSEY	ARTHUR	9	-DO-	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5-8	147	DO	
11	YES	BOWERS	ANDREW	27	TOUR. WTR	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5-5	140	DO	
12	DO	GRAY	HERBERT	14	1ST. CL. WTR	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	5-7	130	DO	
13	FIRST	MURPHY	JOHN	10	-DO-	DO	DO	DO	DO	31	DO	DO	DO	5-8	138	DO	
14	YES	COOTE	JOHN	1	PLATE PRY STD	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	5-5	132	DO	
15	DO	NEWMAN	EDWIN	8	1ST. CL. WTR	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5-2	114	DO	
16	FIRST	HELLER	FRANK	9	TOUR. WTR	DO	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5-8	150	DO	
17	YES	SEDDON	ERNEST	16	1ST. CL. WTR	DO	DO	DO	DO	31	DO	DO	DO	5-7	142	DO	
18	DO	ANDERSON	LEONARD	5	-DO-	DO	DO	DO	DO	19	DO	DO	DO	5-7	135	DO	
19	DO	GREGORY	WILLIAM	6	-DO-	DO	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5-8	149	DO	
20	DO	DIMMER	ALBERT	5	-DO-	DO	DO	DO	DO	22	DO	DO	DO	5-11	140	DO	
21	FIRST	BROOKFIELD	OLIVE	-	SUPY. NURSE	DO	DO	DO	DO	25	F.M.	DO	DO	5-5	135	DO	
22	Closed with 768 members of crew.																
23	- American Consulate,																
24	- Southampton, England,																
25	- Aug. 11, 1934																
26	- been for the journey to																
27	- the United States																
28	- Walter L. Lister																
29	- American Vice Consul.																
30	- American Consulate																
31	- Aug. 11, 1934																
32	- [Signature]																

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

S. J. Harris  
of Supt

MERCANTILE MARINE OFFICE  
11 AUG 1934  
SOUTHAMPTON

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.



been for the journey to  
the United States  
H. H. C. C. C.  
American Air Cond

Am... date  
C... 4  
B... 1

Line .....  
 Owners .....  
 Local Agents .....

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. J. Britten Master of the Berengaria, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

17 day of

Aug 1934

E. J. Britten  
Master, First or Second Officer

Joseph H. Haring  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

\$96  
722  
066  
666

33











## 116

port of the United States

1934, from the port of Adelaide via Swire 40

PORT OF Boston New York

I, master of the Cornwall

Total crew at time of arrival..... 42

The above-named vessel arrived at this port

115

14-1512

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
-------	------	--------------	-------	------	--------------

I acknowledge this reference to Section 38 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Paul Manning Master.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were, respectively shipped or engaged, and specifying those to be going on and off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation require. In the event the arrival of any such vessel it shall be the duty of such alien who has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information so discovered, all cases in which any approval of the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to inform the principal immigration officer in charge of the port of arrival, and to submit a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed on the vessel after departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, and in the event of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so inform, or of the failure of such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the principal immigration officer in charge of the port of arrival the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered to the customs district in which such port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered to the customs district in which such port of arrival is located, and in the event such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

\_\_\_\_\_

**See list of races on back hereof.**  
**Note—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.**



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representative of the United States

Vessel S.S. "CANADIAN LEADER", arriving at, New York, Aug. 17, 1934,

(1) No. on list	(2) State whether member of crew or passenger voyage U.S.	(3) NAME IN FULL Family Name Given Name	(4) Length service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age
1	No	Manning Walter	38	Master	7.4.34		No	Yes
2	Yes	Howe Noah	27	Ch Off	"		"	39
3	"	Butt Edward	19	2nd "	"		"	33
4	No	Carbonneau Fernand	30	3rd "	"		"	28
5	Yes	Griffith Arthur	15	"T.O.	"		"	31
6	No	Atwood Ernest	13	Carp	27.4.34		"	58
7	Yes	Alford Henry	36	Boat	7.4.34		"	50
8	"	Cote John	8	A.B.	28.4.34		"	29
9	"	Bruce Robert	20	"	"		"	45
10	No	Leblanc Arthur	13	"	"		"	45
11	"	Bennett Frank	4	"	"		"	22
12	Yes	Belanger Bernard	2	O.B.	7.4.34		"	19
13	No	Fougere John	2	"	28.4.34		"	19
14	Yes	Williams Holley	07	Deck Hand	"		"	27
15	No	McCarthy Francis	07	"	"		"	24
16	"	Mader Alfred	07	"	"		"	18
17	"	Johnson Edward	07	"	"		"	21
18	Yes	Morrison John	22	Ch Eng	7.4.34		"	42
19	No	Drinkwater Frank	15	2nd "	"		"	33
20	Yes	Robinson Kenneth	7	3rd "	"		"	26
21	"	Fenech Charles	20	4th "	"		"	39
22	"	Nicolson Lawrence	12	Deckman	"		"	31
23	"	Horky William	25	Oilier	"		"	44
24	"	Malen Ernest	16	"	"		"	36
25	"	Kyres Fred	20	Fireman	"		"	39
26	"	Molloy John	15	"	"		"	32
27	Yes	Byrne Denis	10	"	"		"	26
28	No	Barton Albert	16	"	"		"	35
29	Yes	Greene William	29	"	"		"	46
30	No	McDonald Clarence	10	"	"		"	34

Line Canadian National Steamships,

Owners "

Local Agents Wilford & McKay, Inc., 17 Battery Place, N.Y.

Immigration Inspector





# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "CANADIAN LEADER", arriving at, New York, Aug. 17, 1934, from the port of Adelaide via Canton

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family Name	Given Name			When	Where										
1	No	Manning	Walter	38	Master	7.4.34	Halifax	No	Yes	53	M	English	British	5.10	175	Nil	
2	Yes	Rowe	Noah	27	Ch Off	"	"	"	"	39	"	"	"	5.10	180	Tattoo	
3	"	Butt	Edward	19	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5.03	140	"	
4	No	Carbonneau	Fernand	10	3rd "	"	"	"	"	28	"	French	"	5.06	135	Nil	
5	Yes	Griffith	Arthur	15	W.T.O.	"	"	"	"	31	"	English	"	5.11	145	"	
6	No	Atwood	Earnest	13	Carpt	27.4.34	"	"	"	58	"	"	"	5.10	165	Tattoo	
7	Yes	Alford	Henry	36	Boon	7.4.34	"	"	"	50	"	"	"	5.07	148	"	
8	"	Cote	John	8	A.B.	28.4.34	"	"	"	29	"	French	"	5.07	150	"	
9	"	Bruce	Robert	20	"	"	"	"	"	45	"	Scandinavian	"	5.09	165	"	
10	No	LeBlanc	Arthur	13	"	"	"	"	"	45	"	French	"	5.07	148	"	
11	"	Bennett	Frank	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.09	160	"	
12	Yes	Belanger	Bernard	2	O.B.	7.4.34	"	"	"	19	"	"	"	5.08	130	"	
13	No	Fougere	John	2	"	28.4.34	"	"	"	19	"	"	"	5.11	172	Nil	
14	Yes	Williams	Molley	0 1/2	Deck Hand	"	"	"	"	27	"	English	"	5.02	125	"	
15	No	McCarthy	Francis	0 1/2	"	"	"	"	"	24	"	Irish	"	5.11	160	Tattoo	
16	"	Mader	Alfred	0 1/2	"	"	"	"	"	18	"	Dutch	"	5.08	158	Bear on Hand	
17	"	Johnson	Edward	0 1/2	"	"	"	"	"	21	"	English	"	5.06	150	" Leg	
18	Yes	Morrison	John	22	Ch Eng	7.4.34	"	"	"	42	"	Scotch	"	5.06	145	right hand Finger off	
19	No	Drinkwater	Frank	13	2nd "	"	"	"	"	33	"	English	"	5.10	175	Nil	
20	Yes	Robinson	Kenneth	7	3rd "	"	"	"	"	26	"	"	"	5.09	135	"	
21	"	Fenech	Charles	20	4th "	"	"	"	"	39	"	Maltese	"	5.09	138	"	
22	"	Nicolson	Lawrence	12	Deckman	"	"	"	"	31	"	Scotch	"	5.09	165	"	
23	"	Horky	William	25	Oiler	"	"	"	"	44	"	French	"	5.07	155	Tattoo	
24	"	Wallen	Earnest	16	"	"	"	"	"	36	"	English	"	6.02	175	Nil	
25	"	Myres	Fred	20	Fireman	"	"	"	"	39	"	"	"	5.09	160	"	
26	"	Molley	John	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.11	155	Tattoo	
27	Yes	Byrne	Denis	10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.08	150	"	
28	No	Barton	Albert	16	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.07	160	Nil	
29	Yes	Grace	William	2	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.11	160	Tattoo	
30	No	McDonald	Clarence	10	"	"	"	"	"	34	"	Scotch	"	5.10	167	Nil	

Line Canadian National Steamships,  
Owners "  
Local Agents Wilford & McKay, Inc., 17 Battery Place, N.Y.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# **AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

## **IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## **EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## **EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## **EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

### **ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1246

## **LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "CANADIAN LEADER", arriving at, New York, NY, AUG 17 1934, 1934, from the port of Adelaide

117

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family Name	Given Name			When	Where										
31	No <i>PC</i>	Parks	Aubrey	2	Fireman	28.4.34	Halifax	No	Yes	25	M	English	British	5.07	142	Tattoo	
32	" <i>PC</i>	Robson	Fred	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.06	155	N11	
33	" <i>PC</i>	Henry	Robert	35	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5.05	145	Tattoo	
34	" <i>PC</i>	Loftus	Thomas	25	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.06	135	"	
35	" <i>PC</i>	Finn	Edward	40	"	"	"	"	"	55	"	Irish	"	5.04	145	N11	
36	"	Bonner	Bernard	0 1/2	"	"	"	"	"	23	"	English	"	5.04	130	Tattoo	<i>Armed</i> <i>Spine off Cristobal</i>
37	" <i>PC</i>	Dewfall	Arthur	20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.08	150	N11	
38	Yes	Lloyd	William	22	Oh Stwd	7.4.34	"	"	"	47	"	"	"	5.09	180	Tattoo	
39	No <i>PC</i>	Derry	Sidney	2	2nd "	28.4.34	"	"	"	20	"	"	"	5.11	140	"	
40	"	Campbell	Colin	0 1/2	M.R.S.	8.4.34	"	"	"	20	"	Scotch	"	5.07	140	N11	
41	Yes	Pilon	Louis	20	Oh Cook	7.4.34	"	"	"	47	"	French	"	5.07	168	"	
42	No <i>PC</i>	Mosher	Roy	10	2nd "	"	"	"	"	30	"	Dutch	"	5.06	145	"	
13	Closed with <i>two</i> names. AMERICAN CONSULATE at Auckland, New Zealand. SEEN For the journey to the United States, <i>New York, N.Y.</i> <i>via Panama</i> <i>WALTER F. BOYLE</i> Consul																
14	JUN 7 1934 Service No. 343																
15	AMERICAN CONSULATE AUCKLAND, NEW ZEALAND																
19	No <i>PC</i>	Johnston	Harry	25 yrs.	Fireman	4.7.34	Melbourne	Yes	"	42	M	Scotch	"	5.00	140	"	
20	AMERICAN CONSULATE Melbourne, Australia (City) (Country) SEEN For the journey to the United States <i>Bernard C. Connelly</i> Date <i>July 21 1934</i> The validity of the visa expires <i>30</i> months from this date. <i>28</i> Faulty consular to be voided on first arrival.																
21	<i>One name revised.</i> <i>No fee prescribed.</i> <i>Regd. New York Prov.</i>																
22	<i>closed with 42 names on crew list 1300</i>																
23																	
24																	
25																	
26																	
27	No	IRWIN	William J.	1 mo	D.B.S.	8-8-34	Cristobal	No	Yes	37	M	Irish	BRITISH	6	175	Tattoo on forearm	
28	BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER CRISTOBAL, C. Z. Date <i>AUG 8 1934</i> SEEN <i>William J. Irwin</i> Deputy Shipping Commissioner																
29	CLOSED AT No. 42 names including master																
30																	

Line Canadian National Steamships  
Owners "  
Local Agents Willford & McKay Inc., 17 Battery Place, N.Y.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Canadian leader, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 17 day of Aug., 1934.  
Paul Manning Master, First or Second Officer.  
[Signature] Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
A. Farrel	30	U.S.A.	M. Alonzo	25	U.S.A.
M. Jackson	34	"	M. Garcia	41	"
W Henning	22	B.W.I.	J. Canaval	46	Spain.
C. Hansen	32	Norway	C. Rex	22	Phil. Is.
C. Palacios	42	Chile	H. Kay	25	U.S.A.
N. Hinds	40	B.W.I.	A. Croza	50	Phil. Is.
J. Gilky	45	U.S.A.	R. Baker	22	U.S.A.
C. Newsome	22	"	L. Tave	20	"
J. Chwatel	23	"	R. Hearne	22	"
L. Alfonso	20	"	C.V. Long	25	"
F. Gonzales	23	"			
S. Kay	21	"			
T. Wentworth	20	"			
E. Bazo	26	"			
F. Campos	32	Spain			
H. Garcia	45	"			
V. Lado	27	"			
S. Malasarta	44	Phil. Isl.			
E. Perez	45	Spain			
P. Pages	34	U.S.A.			

*W. H. Bean* Master.

**Sec. 36.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively engaged, consigned, or received, and the amount to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of the owner, agent, or master so to deliver either of the said lists of such alien arriving or departing, or in case of the failure of the owner, agent, or master so to deliver either of the said lists of such alien, if reported to the Secretary of Labor, or to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**U. S. DEPARTMENT OF LABOR**  
**IMMIGRATION SERVICE**

October 8th 1934; 192

Total crew at time of arrival	58	Number of seamen deserted	None
Number of seamen discharged	28	Seamen left in hospital (of <del>58</del> )	1
Number of seamen signed on at this port	30	Total crew this date	59

The above-named vessel arrived at this port 5 September 1934, 192, consigned to Albury and Co.; is now lying at Pier #1, and is expected to sail 9 October 1934, 192, for Key West, Fla. via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

**AS MEMBERS OF CREW**

res of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

122

From the port of Jaen Spain 9/8/35

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Order No.	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
36	Male	Scandinavian	U.S.A.	5'08	165	None	
46	"	"	Norw.	5'08	160	"	
40	"	"	U.S.A.	5'09	205	"	
27	"	Irish	"	5'11	140	"	
35	"	Scandinavian	"	5'10	190	"	
30	"	"	Norw.	5'10	185	"	
24	"	B.W.I.	Engl.	5'11	165	"	
29	"	Spain	Spain	5'09	150	"	
35	"	B.W.I.	Engl.	5'08	165	"	
40	"	Engl.	U.S.A.	6'00	185	"	
25	"	Spain	"	5'07	150	"	
21	"	Irish	"	6'00	140	"	
21	"	Engl.	"	5'09	160	"	
41	"	Spain	Spain	5'05	145	"	
24	"	B.W.I.	Engl.	5'10	138	"	
42	"	SP. AM.	Chile	5'08	160	"	
40	"	Spain	Spain	5'07	160	"	
41	"	Engl	U.S.A.	5'10	180	"	
38	"	"	Gr. Br.	5'07	180	"	
61	"	Scandinavian	U.S.A.	5'07	135	"	
30	"	Am.	"	5'11	155	"	
22	"	B.W.I.	"	5'08	145	"	
33	"	Engl.	"	5'08	160	"	
35	"	German	"	5'11	165	"	
19	"	Russian	"	5'10	155	"	
20	"	Spain	"	5'09	140	"	
18	"	Engl.	"	5'11	160	"	
24	"	Cuban	"	5'09	195	"	
51	"	Engl.	"	5'10	150	"	
45	"	Greece	"	5'05	160	"	
41	"	Russian	"	5'08	150	"	

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
A. Farrel	30	U.S.A.	M. Alonzo	25	U.S.A.
M. Jackson	34	"	M. Garcia	41	"
W Henning	22	B.W.I.	J. Canaval	46	Spain.
C. Hansen	32	Norway	C. Rex	22	Phil. Is.
C. Palacios	42	Chile	H. Kay	25	U.S.A.
N. Hinds	40	B.W.I.	A. Croza	50	Phil. Is.
J. Gilky	45	U.S.A.	R. Baker	22	U.S.A.
C. Newsome	22	"	L. Tave	20	"
J. Chwatal	23	"	R. Hearne	22	"
L. Alfonso	20	"	C.V. Long	25	"
F. Gonzales	23	"			
S. Kay	21	"			
T. Wentworth	20	"			
E. Bazo	26	"			
F. Campos	32	Spain			
H. Garcia	45	"			
V. Lado	27	"			
S. Malasarte	44	Phil. Isl.			
E. Perez	45	Spain			
P. Pages	34	U.S.A.			

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

34-1910

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Miami, Fla.

October 9th 1934 192

I, master of the American S. S. Guardian  
(Nationality.)  
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	58	Number of seamen deserted	None
Number of seamen discharged	28	Seamen left in hospital (of <del>58</del> )	1
Number of seamen signed on at this port	50	Total crew this date	59

The above-named vessel arrived at this port 5 September 1934, 192, consigned to Albury and Co.; is now lying at Pier #1, and is expected to sail 9 October 1934, 192, for Key West, Fla. via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

118

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

RECEIVED

**AS MEMBERS OF CREW**

ves of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

122

From the port of Jans *Jans* 9/4/38

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Letter to be ad	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
36	Male	Scandinavian	U.S.A.	5'08	165	None	
46	"	"	Norw.	5'08	160	"	
40	"	"	U.S.A.	5'09	205	"	
27	"	Irish	"	5'11	140	"	
35	"	Scandinavian	"	5'10	190	"	
30	"	"	Norw.	5'10	185	"	
24	"	B.W.I.	Engl.	5'11	165	"	
29	"	Spain	Spain	5'09	150	"	
35	"	B.W.I.	Engl.	5'08	165	"	
40	"	Engl.	U.S.A.	6'00	185	"	
25	"	Spain	"	5'07	150	"	
21	"	Irish	"	6'00	140	"	
21	"	Engl.	"	5'09	160	"	
41	"	Spain	Spain	5'05	145	"	
24	"	B.W.I.	Engl.	5'10	138	"	
42	"	SP. AM.	Chile	5'08	160	"	
40	"	Spain	Spain	5'07	160	"	
41	"	Engl	U.S.A.	5'10	180	"	
38	"	"	Gr. Br.	5'07	150	"	
61	"	Scandinavian	U.S.A.	5'07	155	"	
30	"	Am.	"	5'11	155	"	
22	"	B.W.I.	"	5'08	145	"	
33	"	Engl.	"	5'08	160	"	
35	"	German	"	5'11	165	"	
19	"	Russian	"	5'10	155	"	
20	"	Spain	"	5'09	140	"	
19	"	Engl.	"	5'11	160	"	
24	"	Cuban	"	5'09	195	"	
51	"	Engl.	"	5'10	150	"	
45	"	Greece	"	5'05	160	"	
41	"	Russian	"	5'08	150	"	

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



upon arrival at a

122

(13)	(14)	(15)	
Height	Weight	Physical mntn peculiarities, or disease	
5'08	165	None	
5'08	160	"	
5'09	205	"	
5'11	140	"	
5'10	190	"	
5'10	185	"	
5'11	165	"	
5'09	150	"	
5'08	165	"	
5'00	185	"	
5'07	150	"	
5'00	140	"	
5'09	160	"	
5'05	145	"	
5'10	138	"	
5'08	160	"	
5'07	160	"	
5'10	190	"	
5'07	150	"	
5'07	135	"	
5'11	155	"	
5'08	145	"	
5'08	160	"	
5'11	165	"	
5'10	155	"	
5'09	140	"	
5'11	160	"	
5'09	195	"	
5'10	150	"	
5'05	160	"	
5'08	160	"	

[illegible][illegible]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

~~THROW TO DEPARTURE.~~

Ashbert Bodden	24	B.W.I.	3-21-34 Miami	Broken Nose
<p><i>Is Marine Hospital Savannah Ga</i></p> <p><i>for treatment of broken nose</i></p> <p><i>Not discharged from vessel</i></p> <p><i>J. W. Van</i></p> <p><i>Master</i></p>				

**DISCHARGED SEAMEN.**

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
H. Carrel	21	U.S.A	6-27-34 Miami
A. Feal	41	Spain	3-21-34 "
C. Palacios	42	Chile	6-27-34 "
E. Font	40	Spain	" " "
H. Hansill	41	U.S.A	" " "
N. Hinds	38	Engl.	" " "
L. Streble	35	U.S.A	" " "
A. Molchanoff	19	"	" " "
I. Alfonso	20	"	" " "
F. Smith	19	"	" " "
R. Mesa	24	"	" " "
E. Bazo	24	"	" " "
S. Melasarte	44	Phil. Isl.	" " "
E. Perez	43	U.S.A.	" " "
B. White	36	Portugal	" " "
F. Campos	32	Spain	" " "
H. Garcia	45	"	" " "
M. Mier	41	Cuba	" " "
W. Dries	21	U.S.A.	" " "
E. Arce	45	Phil. Isl.	3-21-34 "
Q. Acut	38	" "	6-27-34 "
G. Rax	22	" "	" " "
M. Alonso	24	U.S.A.	" " "
H. Willis	19	"	" " "
A. Croza	50	Phil. Isl.	" " "

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

14-1632

\*See list of races on back hereof

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Key West, Fla.,  
Port of

October 12, 1934

Guardian (Cable Ship)  
S. S. American

I, master of the \_\_\_\_\_, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	Number of seamen discharged	Seamen left in hospital (or died)	Total crew this date
60	0	0	60

The above-named vessel arrived at this port Oct. 12, 1934, and is consigned to \_\_\_\_\_, is now lying at \_\_\_\_\_, and is expected to sail Oct. 12, 1934, for \_\_\_\_\_, High Seas to repair cables.

First port of call in United States \_\_\_\_\_ via United States port of \_\_\_\_\_ Key West, Fla.

New York, N. Y., Sept. 15, 1934.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DEPARTING SEAMEN.

113

FROM TO DEPARTURE.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Ashbert Rodden	24	B.W.I.	3-21-34 Miami Broken Nose

*Is moving Hospital Savannah Ga. for treatment of broken nose.*

*Not discharged from vessel.*

Name	Age	Nationality	When and where signed on
H. Carrel	21	U.S.A.	6-27-34 Miami
A. Feal	41	Spain	3-21-34 "
C. Palacios	42	Chile	6-27-34 "
E. Font	40	Spain	" " "
H. Hansill	41	U.S.A.	" " "
N. Hinds	38	Engl.	" " "
L. Strohle	35	U.S.A.	" " "
A. Molchanoff	19	"	" " "
L. Alfonso	20	"	" " "
F. Smith	19	"	" " "
R. Mesa	24	"	" " "
E. Bazo	24	"	" " "
S. Melasarte	44	Phil. Isl.	" " "
E. Perez	43	U.S.A.	" " "
B. White	36	Portugal	" " "
F. Campos	32	Spain	" " "
H. Garcia	45	"	" " "
M. Mier	41	Cuba	" " "
W. Dries	21	U.S.A.	" " "
E. Arce	45	Phil. Isl.	3-21-34 "
Q. Acut	38	"	6-27-34 "
C. Rax	22	"	" " "
M. Alonso	24	U.S.A.	" " "
H. Willis	19	"	" " "
A. Croza	50	Phil. Isl.	" " "

(13)	(14)	(15)
5'08	165	None
5'08	160	"
5'09	205	"
5'11	140	"
5'10	190	"
5'10	185	"
5'11	165	"
5'09	150	"
5'08	165	"
5'09	160	"
5'10	185	"
5'07	150	"
5'10	180	"
5'07	150	"
5'07	135	"
5'11	155	"
5'08	145	"
5'06	160	"
5'11	165	"
5'09	140	"
5'11	160	"
5'09	195	"
5'10	150	"
5'08	160	"
5'08	150	"

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, and specifying those to be paid off and respectively shipped or engaged, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed at the time of time of the arrival but who have been on board at any time during her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such time be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

M. Dries	18	U.S.A.	6-27-34 Miami
R. Delgado	32	"	6-23-34 New York
W. E. Grogan	36	"	6-27-34 Miami

(13)	(14)	(15)
5'08	165	None
5'08	160	"
5'09	205	"
5'11	140	"
5'10	190	"
5'10	185	"
5'11	165	"
5'09	150	"
5'08	165	"
5'09	160	"
5'10	185	"
5'07	150	"
5'10	180	"
5'07	150	"
5'07	135	"
5'11	155	"
5'08	145	"
5'06	160	"
5'11	165	"
5'09	140	"
5'11	160	"
5'09	195	"
5'10	150	"
5'08	160	"
5'08	150	"



Shbert Boden	24	B.W.I.	3-21-64 Miami	Broken Nose
<p>Dr. Murray Heston, Jr. for treatment of broken nose.</p> <p>Not discharged from record</p> <p><i>[Signature]</i></p>				
DISCHARGED SEVEN				

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the American S. S. Guardian (Cable Ship)  
(Nationality.)  
from port of San Juan, P.R., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	60	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	0	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	0	Total crew this date	60

The above-named vessel arrived at this port Oct. 12, 1934, 19     , consigned to     ; is now lying at Mallory Dock, and is expected to sail Oct. 12, 1934, 19     , for High Seas to repair cables via United States port of Key West, Fla. First port of call in United States this voyage was New York, N. Y., Sept. 15, 1934.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

RECEIVED

d upon arrival at a

122

Sheet No.

NEW YORK.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-5413

34-2618

**Note.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(13)	(14)	(15)	
Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
5'08	165	None	
5'08	160	"	
5'09	205	"	
5'11	140	"	
5'10	190	"	
5'10	185	"	
5'11	165	"	
5'09	150	"	
5'08	165	"	
6'00	185	"	
5'07	150	"	
6'00	140	"	
5'09	160	"	
5'05	145	"	
5'10	138	"	
5'08	160	"	
5'07	160	"	
5'10	180	"	
5'07	150	"	
5'07	135	"	
5'11	155	"	
5'08	145	"	
5'08	160	"	
5'11	165	"	
5'10	155	"	
5'09	140	"	
5'11	160	"	
5'09	195	"	
5'10	180	"	
5'05	160	"	
5'08	150	"	



Guardian 8/18

U. S. DEPT. OF JUSTICE

**DESERTING SEAMAN.—(Continued.)**

### DISCHARGED SEAMEN.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

SEAMEN STAYED ON AT THIS PORT.

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

[OVER.]

ALLIENS EMPLOYED ON THE VESSEL, AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

pel having such aliens on board upon arrival at a

122

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



AUG 27 34

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
Immigration Service

OCT 13 1934

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
JACKSONVILLE, FLA.

No. 139/A

OFFICE OF INSPECTOR IN CHARGE,

Port of Key West, Fla.

(Date) Oct. 12, 1934

District Director  
Immigration & Naturalization Service  
Ellis Island, New York Harbor, N. Y.  
(Through District Director, Jacksonville, Fla.)

There is attached Form 689, received at this office

120

on Oct. 12, 1934 from the Master of the American

S/S Guardian (Cable ship) from the port of (Last foreign port)

showing that first port of call in the United States on this voyage

was New York, N. Y.

DEPORTING SEAMEN REPORTED

Name Age Nationality When and where signed on.

None

DISCHARGED SEAMEN REPORTED

Name Age Nationality When and where signed on.

None

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL at

Name Age Nationality When and where signed on Sickness.

None

Claude Albury  
Inspector in Charge.

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL, AS MEMBERS OF CREW

atives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

122

from the port of Davis January 24/34

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether ship to test	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	36	Male	Scandinavian	U.S.A.	5'08	165	None
"	46	"	"	Norw.	5'08	160	"
"	40	"	"	U.S.A.	5'09	205	"
"	27	"	Irish	"	5'11	140	"
"	35	"	Scandinavian	"	5'10	190	"
"	30	"	"	Norw.	5'10	185	"
"	24	"	B.W.I.	Engl.	5'11	165	"
"	29	"	Spain	Spain	5'09	150	"
"	35	"	B.W.I.	Engl.	5'08	165	"
"	40	"	Engl.	U.S.A.	6'00	185	"
"	25	"	Spain	"	5'07	150	"
"	21	"	Irish	"	6'00	140	"
"	21	"	Engl.	"	5'09	160	"
"	41	"	Spain	Spain	5'05	145	"
"	24	"	B.W.I.	Engl.	5'10	138	"
"	42	"	SP. AM.	Chile	5'08	160	"
"	40	"	Spain	Spain	5'07	160	"
"	41	"	Engl	U.S.A.	5'10	180	"
"	38	"	"	Gr. W. Br.	5'07	150	"
"	61	"	Scandinavian	U.S.A.	5'07	135	"
"	30	"	Am.	"	5'11	165	"
"	22	"	B.W.I.	"	5'08	145	"
YES	33	"	Engl.	"	5'08	160	"
"	35	"	German	"	5'11	165	"
"	19	"	Russian	"	5'10	155	"
"	20	"	Spain	"	5'09	140	"
"	19	"	Engl.	"	5'11	160	"
"	24	"	Cuban	"	5'09	195	"
"	51	"	Engl.	"	5'10	150	"
"	45	"	Greece	"	5'05	160	"
"	41	"	Russian	"	5'08	150	"

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

122

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICEPORT OF New York, N.Y.23 August 1934I, master of the AmericanS. S. C.S. "Guardian"from port of New York

, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 61 (inc. Master) Number of seamen deserted 1 Failed to joinNumber of seamen discharged 5 Seamen left in hospital (or died) 0Number of seamen signed on at this port 4 Total crew this date 59 (Inc. Master)The above-named vessel arrived at this port 17 August, 1934, consigned to Niebrugge & Dey; is now lying at Tabo's Yacht Basin, and is expected to sail 23 August, 1934, for Miami, Via Norfolk, Va.via United States port of New York, N.Y. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

121

## DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Karl Parkkley	40	Finland	New York, 8-22-34

[CONTINUED OVER]

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



No	Yes	36	Male	Scandinavian	U.S.A.	5'08	165	None
"	"	46	"	"	Norw.	5'08	160	"
"	"	40	"	"	U.S.A.	5'09	205	"
"	"	27	"	Irish	"	5'11	140	"
"	"	35	"	Scandinavian	"	5'10	190	"
"	"	30	"	"	Norw.	5'10	185	"
"	"	24	"	B.W.I.	Engl.	5'11	165	"
"	"	29	"	Spain	Spain	5'09	150	"
"	"	35	"	B.W.I.	Engl.	5'08	165	"
"	"	40	"	Engl.	U.S.A.	6'00	185	"
"	"	25	"	Spain	"	5'07	150	"
"	"	21	"	Irish	"	6'00	140	"
"	"	21	"	Engl.	"	5'09	160	"
"	"	41	"	Spain	Spain	5'05	145	"
"	"	24	"	B.W.I.	Engl.	5'10	138	"
"	"	42	"	SP. AM.	Chile	5'08	160	"
"	"	40	"	Spain	Spain	5'07	160	"
"	"	41	"	Engl.	U.S.A.	5'10	160	"
"	"	38	"	"	Gr. Br.	5'07	150	"
"	"	61	"	Scandinavian	U.S.A.	5'07	135	"
"	"	30	"	Am.	"	5'11	155	"
"	"	22	"	B.W.I.	"	5'08	145	"
YES	X	33	"	Engl.	"	5'08	160	"
"	"	35	"	German	"	5'11	165	"
"	"	19	"	Russian	"	5'10	185	"
"	"	20	"	Spain	"	5'09	140	"
"	"	19	"	Engl.	"	5'11	160	"
"	"	24	"	Guban	"	5'08	195	"
"	"	51	"	Engl.	"	5'10	150	"
"	"	45	"	Greece	"	5'05	160	"
"	"	41	"	Russian	"	5'08	160	"

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1934, from the port of San Domingo 8/23/34



EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



AUG 27 34

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.  
23 August 1934

I, master of the American S. S. C.S. "Guardian"  
(Nationality)  
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 51 (Inc. Master) Number of seamen deserted 1 Failed to join  
Number of seamen discharged 5 Seamen left in hospital (or died) 0  
Number of seamen signed on at this port 4 Total crew this date 59 (Inc. Master)

The above-named vessel arrived at this port 17 August 1934, consigned to Niebrugge & Dey; is now lying at Tobo's Yacht Basin, and is expected to sail 23 August 1934, for Miami, Via Norfolk, Va. via United States port of New York, N.Y. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

121

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Karl Parkkley	40	Finland	New York, 8-22-34

[CONTINUED OVER]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

122

1934, from the port of Santa Domingo 8/23/34

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No.	Yes	No	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease					
1	Yes	36	Male	Scandinavian	U.S.A.	5'08	165	None						
2	"	46	"	"	"	NORW.	5'08	160	"					
3	"	40	"	"	"	U.S.A.	5'09	205	"					
4	"	27	"	"	Irish	"	5'11	140	"					
5	"	35	"	"	Scandinavian	"	5'10	190	"					
6	"	30	"	"	"	NORW.	5'10	185	"					
7	"	24	"	"	B.W.I.	Engl.	5'11	165	"					
8	"	29	"	"	Spain	Spain	5'09	150	"					
9	"	35	"	"	B.W.I.	Engl.	5'08	165	"					
10	"	40	"	"	Engl.	U.S.A.	6'00	185	"					
11	"	25	"	"	Spain	"	5'07	150	"					
12	"	21	"	"	Irish	"	6'00	140	"					
13	"	21	"	"	Engl.	"	5'09	160	"					
14	"	41	"	"	Spain	Spain	5'05	145	"					
15	"	42	"	"	B.W.I.	Engl.	5'10	138	"					
16	"	40	"	"	SP. AM.	Chile	5'08	160	"					
17	"	41	"	"	Spain	Spain	5'07	160	"					
18	"	41	"	"	Engl.	U.S.A.	5'10	180	"					
19	"	38	"	"	"	Gr. Wh.	5'07	150	"					
20	"	61	"	"	Scandinavian	U.S.A.	5'07	135	"					
21	"	30	"	"	Am.	"	5'11	155	"					
22	"	22	"	"	B.W.I.	"	5'08	145	"					
23	YES X	33	"	"	Engl.	"	5'08	160	"					
24	"	35	"	"	German	"	5'11	165	"					
25	"	19	"	"	Russian	"	5'10	155	"					
26	"	20	"	"	Spain	"	5'09	140	"					
27	"	19	"	"	Engl.	"	5'11	160	"					
28	"	24	"	"	Cuban	"	5'09	195	"					
29	"	51	"	"	Engl.	"	5'10	150	"					
30	"	45	"	"	Greece	"	5'05	160	"					
31	"	41	"	"	Russian	"	5'08	150	"					

\*See list of races on back hereof.  
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## 122

Vessel C. S. Guardian, arriving at New York, Aug. 17, 1934, from the port of Santo Domingo 8/4/34

EC 2

**DESERTING SEAMEN--(Continued.)**

**DISCHARGED SEAMEN.**

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Page 3

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[OVER

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

122

Vessel C. S. Guardian, arriving at New York, Aug. 17, 1934, from the port of Santo Domingo 8/4/34

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Nelson	John William	✓	17	Master	3-21-34	Miami	No	Yes	36	Male	Scandinavian	U.S.A.	5'08	165	None
2	Wissing	Jens Peder	✓	26	1st Mate	"	"	"	"	46	"	"	Norw.	5'08	160	"
3	Flornes	Johannes	✓	20	2nd Mate	"	"	"	"	40	"	"	U.S.A.	5'09	205	"
4	Connelly	James Henry	✓	8	3rd "	"	"	"	"	27	"	Irish	"	5'11	140	"
5	Skjeldbred	Reinhardt	✓	17	Cableforeman	"	"	"	"	35	"	Scandinavian	"	5'10	190	"
6	Ranne	Gustav	✓	6	Carpenter	"	"	"	"	30	"	"	Norw.	5'10	185	"
7	Bodden	Ashbert	✓	9	Store Keeper	"	"	"	"	24	"	B.W.I.	Engl.	5'11	165	"
8	Causo	Francisco	✓	14	B. M.	"	"	"	"	29	"	Spain	Spain	5'09	150	"
9	Coe	Aikman Edward	✓	15	"	6-27-34	"	No	Yes	35	"	B.W.I.	Engl.	5'08	165	"
10	Spear	Harry	✓	16	Q. M.	3-21-34	"	No	"	40	"	Engl.	U.S.A.	6'00	185	"
11	Rodriguez	Joe	✓	5	"	"	"	"	"	25	"	Spain	"	5'07	150	"
12	Hewitt	Byron	✓	3	"	"	"	"	"	21	"	Irish	"	6'00	140	"
13	Carrel	Harry A.	✓	1	"	6-27-34	"	No	Yes	21	"	Engl.	"	5'09	160	"
14	Feal	Angelo	✓	20	A. B.	3-21-34	"	No	"	41	"	Spain	Spain	5'05	145	"
15	Coe	James Ulrik	✓	8	"	"	"	"	"	24	"	B.W.I.	Engl.	5'10	138	"
16	Palacios	Carlos	✓	22	"	6-27-34	"	No	Yes	42	"	SP. AM.	Chile	5'08	160	"
17	Font	Euralio	✓	15	"	"	"	"	"	40	"	Spain	Spain	5'07	160	"
18	Hansill	Herbert	✓	8	"	"	"	"	"	41	"	Engl.	U.S.A.	5'10	180	"
19	Hinds	Norman	✓	8	"	"	"	"	"	38	"	"	Gr. Br.	5'07	150	"
20	Kristensen	Kristen	✓	41	"	"	"	"	"	61	"	Scandinavian	U.S.A.	5'07	135	"
21	Cornelius	Oddis Jack	✓	5	"	"	"	"	"	30	"	Am.	"	5'11	155	"
22	Banks	Robert	✓	4	"	"	"	"	"	22	"	B.W.I.	"	5'08	145	"
23	Scott	Marshall	✓	3	"	"	"	YES	"	33	"	Engl.	"	5'08	160	"
24	Stroble	Lonne	✓	1/2	O. S.	"	"	No	"	35	"	German	"	5'11	165	"
25	Molchanoff	Alexis	✓	1/2	"	"	"	"	"	19	"	Russian	"	5'10	155	"
26	Alfonso	Louis	✓	1	"	"	"	"	"	20	"	Spain	"	5'09	140	"
27	Smith	Fred	✓	1	"	"	"	"	"	19	"	Engl.	"	5'11	160	"
28	Mesa	Raymond	✓	1	"	"	"	"	"	24	"	Cuban	"	5'09	195	"
29	Foster	Thomas	✓	27	Ch. Eng.	3-21-34	"	No	"	51	"	Engl.	"	5'10	150	"
30	Lukis	Vasil	✓	24	1st Asst.	"	"	"	"	45	"	Greece	"	5'05	160	"
31	Evanoff	George	✓	17	2nd "	"	"	"	"	41	"	Russian	"	5'08	150	"

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*J. H. Nelson*  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Routmanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

123

Vessel C. S. "Guardian", arriving at \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, from the port of \_\_\_\_\_

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Swinburne	James	✓	11	3rd Asst.	3-21-34	Miami	No	Yes	57	Male	Engl.	Engl.	5'10	162	None
2	Edwall	William	✓	17	Deck Eng.	"	"	"	"	37	"	Scandinav	U.S.A.	6'00	190	"
3	Hughes	Thomas	✓	18	Oiler	"	"	"	"	41	"	Engl.	Engl.	5'02	128	"
4	Shimizu	Seito	✓	20	"	"	"	"	"	48	"	Japan	Japan	5'05	145	"
5	Sanchez	Manuel	✓	14	"	"	"	"	"	41	"	Spain	Spain	5'05	132	"
6	Espejo	Antonio	✓	7	"	6-25-34	"	"	"	24	"	"	"	5'06	140	"
7	Bazo	Enrico	✓	1	Fireman	6-27-34	"	<del>No</del> Yes	"	24	"	"	U.S.A.	5'08	150	"
8	Melasarte	Serafio	✓	8	"	"	"	"	"	44	"	Phil. Isl.	"	5'05	150	"
9	Perez	Every	✓	12	"	"	"	"	"	43	"	Spain	"	5'08	165	"
10	White	Benny	✓	12	"	"	"	"	"	38	"	Portugal	Portugal	5'05	150	"
11	Campos	Frank	✓	8	"	"	"	"	"	32	"	Spain	Spain	5'06	138	"
12	Garcia	Heradio	✓	18	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'07	145	"
13	Mier	Miko	✓	5	C. P.	"	"	"	"	41	"	Cuba	Cuba	5'07	140	"
14	Dries	William	✓	2	"	"	"	"	"	21	"	Engl.	U. S. A	5'08	130	"
15	Arita	William	✓	24	Ch. Steward	3-21-34	"	No	"	48	"	Japan	Japan	5'05	130	"
16	Arose	Estanislav	✓	18	1st Cook	"	"	"	"	45	"	Phil. Isl.	U.S.A.	5'07	135	"
17	Acut	Quireco	✓	10	2nd "	6-27-34	"	<del>No</del> Yes	"	38	"	"	P.I.	5'05	135	"
18	Rex	Cris	✓	2	Galleyman	"	"	"	"	22	"	"	"	5'04	130	"
19	Alonso	Miguel	✓	3	Pantryman	"	"	"	"	24	"	Spain	U.S.A.	5'08	135	"
20	Rosa	Frank	✓	8	Saloonm.	3-21-34	"	No	"	28	"	Phil. Isl.	Phil. Isl.	5'05	135	"
21	Santos	Melquisado	✓	7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'05	130	"
22	Exquillo	Pedro	✓	4	Messman	6-27-34	"	Yes	"	26	"	"	"	5'01	125	"
23	Croza	Ambrosia	✓	20	"	"	"	<del>No</del> Yes	"	50	"	"	"	5'02	125	"
24	Willis	Harry	✓	1	"	"	"	"	"	19	"	Engl.	U.S.A.	5'08	145	"
25	Dries	Marvin	✓	1/2	N.W.	"	"	"	"	18	"	"	"	5'07	135	"
26	Jude	William Henry	✓	21	Cable Eng.	3-21-34	"	No	"	49	"	"	Engl.	5'10	160	"
27	Gilronan	Richard	✓	19	Jointer	"	"	"	"	40	"	"	"	5'07	160	"
28	Seanlon	Dale	✓	15	Sr. Radio	"	"	"	"	37	"	"	U.S.A.	5'08	150	"
29	Grogan	William Frank	✓	6	Jr. "	6-27-34	"	<del>No</del> Yes	"	36	"	"	"	5'06	145	"
30	Killebrew	Clyde	✓	1	Jointers Asst	6-15-34	"	No	"	18	"	"	"	5'10	150	"

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

Immigration Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master of the Guardian, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

17 day of August, 1934

J. H. Nelson  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector  
Closed with 61 members of crew

American Consulate No. 17  
at Santo Domingo, D.R.  
(City) (Country)  
SEEN crew of C.S. Guardian

For the journey to the United States,  
via Marathon, Mayaguez, Puerto Plata, D.R.  
D. E. Cyphers  
(Consul)

Date Aug. 4, 1934



**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OF PEOPLES**

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

2



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

124

S. S. H A I W I

Sailing from New York

July 25th

1934

Arriving at Port of

New York

August 17th

1934

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Michels	John	43		M	S	July 11th 1891 Phila, Penn		149 W. Apsley St, Phila, Penn
2	Barten	Helen	33		F	S	March 29th 1901 Phila, Penn		7018 Penarth Ave, Byran, Del. Co. Pa.
3	Port	Virginia	28		F	S	April 3rd 1906 Brooklyn, N. Y.		144-44 Sanford Ave. Flushing, N. Y.
4	Gorham	Eleanor	29		F	S	April 24th 1905 Brooklyn, N. Y.		703 Kenmore St. Brooklyn, N. Y.
5	Krueger	Margaret	22		F	S	November 27th 1911 Jamaica, N. Y.		88-14 168 St. Jamaica, N. Y.
6	Mc Kie	Elizabeth	27		F	S	Sept. 7th 1906 New York City, N. Y.		20-72 33rd St. Astoria, L.I. N. Y.
7	Doggett	Leonard	46		M	M	Nov. 10th 1888 Boston, Mass		357 E. Prospect Ave. State College, Pa.
8	Doggett	Fredrick	11		M	S	Nov. 19th 1921 Richmond, Va.		Same as above
9	Gerber	Elizabeth	28		F	S	Sept. 12th 1905 New York City, N. Y.		203 West 102 St. New York, N. Y.
10	Mc Gann	Helen	27		F	S	Feb. 26th 1907 New York City, N. Y.		4421 Carpenter Ave. New York City, N. Y.
11	Lamberton	Anne	25		F	M	June 3rd 1909 Charlottesville, Va.		1406 Park Ave. Baltimore, Md.
12	Lamberton	Harry	27		M	M	Oct. 19th 1906 New York City, N. Y.		Same as above
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

< CRUISE PASSENGERS >

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

125

S. S. HAITI

Sailing from Martinique, F.W.I., Aug. 4th, 1934, Arriving at Port of New York August 17th, 1934

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Heyman	Blanche	31		F		M Oct. 19th 1902 New York City, N. Y.		307 East 44th st. New York, N. Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

126

S.S. HAITI Sailing from St Croix, V. I., Aug. 11<sup>th</sup>, 1934, Arriving at Port of New York August 17<sup>th</sup>, 1934

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Hopkins	A. Lunington	44		M		New York City, N. Y. March 3rd 1890		c/o Hallgarten & Co 400 Madison Ave, New York.
2							<i>Johnson, Mary</i>		
3							<i>4th St</i>		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF ARRIVAL AUG 22 1934  
 BILL **NO BILL** FILED

am 8-17-34

*Haiti*  
*SS*

VIRGIN ISLANDS

	ALIENS	EX MPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin			1	1
Cabin				
2nd Cabin				
Tourist 3rd Cabin				
3rd Cabin				
Total			1	1

	ALIENS	U.S.C.	Total
1st Cabin		1	1
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Cabin			
Total		1	1

1st Oct Cruise pass n/c  
 1



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the American S. S. Haiti 1922  
from port of New York (City), hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>28</u>	Number of seamen deserted	<u>0</u>
Number of seamen discharged	<u>28</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>0</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>29</u>	Total crew this date	<u>29</u>

The above-named vessel arrived at this port August 17th 1934, 192 , consigned to Ocean Dominion ss Corp ; is now lying at Pier 28, East River and is expected to sail Aug. 22nd 1934, 192 . for West Indies & Venezuelan Ports via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States this voyage was \_\_\_\_\_

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Johannes Hoogerwerf	42	Holl. Nat	Joseph Johnson	28	American
Ivar Jacobsen	44	Norw. Nat	Walter Mack	23	American
Richard Dorffel	36	Ger. Nat	Arthur Davis	24	American
Samuel Schneider	42	American	William Robinson	28	American
Ernst Wallberg	34	Sweden	Antonie Rasmus	21	American
Michael Raak	49	Russian	Martin Mc Ginness	49	American
Oscar Simensen	39	Norway	Isidore Calastro	40	American
Henry Salmenpera	42	Finland	John Karm	43	Estonia
Johannes Vank	31	Holland			
Eric Hassell	27	D W I			
Raymond Brien	33	American			
Theodore Mednek	35	Latv. Nat			
Charles Nelson	34	American			
Irvine Eanes	42	American			
Paul Frew	30	American			
Rodrigues Fernandes	42	Spain			
Francisco Chandia	39	Ecuador			
Henry Coleman	22	Canadian			
Ricardo Gonzales	48	Peru			
Antonie Teljerio	45	Spain, Nat			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*L. J. Dumble*  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship, and, in case of any company, the name of the company, and the position of the vessel, and specifying the place to be paid off or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor may by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

34, from the port of *H. Thomas*. *L.V. & J.*

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Net Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	(Including name of ship, date of departure from United States, and if no permit has been obtained.)
45	M	Cerm, Nat	American	5.7	175		
42	M	Holl, Nat	American	5.5	165		
44	M	Norw, Nat	American	5.8	175		
44	M	American	American	5.6	160		
41	M	American	American	5.7	170		
35	M	Sweden	Sweden	5.5	153		
29	M	Norway	Norway	5.7	148		
23	M	American	American	5.6	165		
43	M	Estonia	Estonia	5.8	164		
36	M	Sweden	Sweden	5.6	170		
26	M	American	American	5.8	195		Paid off at St Thomas 8/13/34 JSD
14	M	American	American	5.6	135		
44	M	American	American	5.11	190		
34	M	American	American	5.10	157		
35	M	Laty, Nat	American	5.8	175		
42	M	American	American	5.8	170		
39	M	Ecuador	Ecuador	5.6	158		
22	M	Canadian	Canada	5.8	145		
20	M	Port, Nat	American	5.9	189		
48	M	Peru	Peru	5.5	135		
22	M	American	American	5.7	140		
45	M	Spain, Nat	American	5.5	154		
42	M	American	American	5.8	180		
52	M	British	British	5.5	145		
21	M	American	American	5.9	168		
45	M	American	American	5.4	135		
28	M	American	American	5.6	140		
27	M	American	American	5.5	135		
32	M	American	American	5.7	157		

**\*See list of races on back hereof.**  
**Note—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side**



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

... Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States

Vessel S. S. " HAITI "

arriving at New York, Aug. 14

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
No. on list	State whether member of crew last paid or vessel to U.S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED
		Family Name	Given Name	When	Where
1	Yes	Dunke	Fred	Master	7/25/54 New York
2	Yes	Hoogerwerf	Johannes	Mate	"
3	Yes	Jacobsen	Ivar	2nd Mate	"
4	Yes	Taylor	Alexander	3rd Mate	"
5	Yes	Schneider	Samuel	Radio Opr	"
6	Yes	Wallberg	Ernst	8 yrs Bosn	"
7	Yes	Christensen	Viktor	10 yrs A. B.	"
8	No	Nieroda	John	A. B.	"
9	Yes	Kern	John	10 yrs A. B.	"
10	Yes	Hass	Ernie	7 yrs A. B.	"
11	No	Walker	Jim	A. B.	"
12	No	Jones	Albert	O. S.	"
13	Yes	Kane	James	Ch. Engr.	"
14	Yes	Neslon	Charles	1st Asst	"
15	Yes	Mednek	Theodore	2nd Asst	"
16	Yes	Eanes	Irvine	3rd Asst	"
17	Yes	Chandia	Francisco	17 yrs Oilier	"
18	Yes	Coleman	Henry	4 yrs Oilier	"
19	Yes	Castro	Henry	Oilier	"
20	Yes	Gonsales	Ricardo	14 yrs Fireman	"
21	No	Mosby	Joseph	Fireman	"
22	No	Teijeiro	Antonio	Fireman	"
23	Yes	Calistro	Isidore	steward	"
24	Yes	Fraser	Cox	30 yrs Cook	"
25	Yes	Rasmus	Antonio	messman	"
26	No	Roberts	Andrew	Messboy	"
27	Yes	Johnson	Joseph	Messboy	"
28	No	Whittle	Nathan	Messboy	"
29	No	Duncan	Joe	Messman	"

last closed with thirty-eight (38) members of crew on one (1)

30

DISCHARGED SEAMEN—Continued

best closed with thirty-eight (38) members of crew on one (1)

C. W. Garrison S. S. Corp.  
 C. W. Garrison S. S. Corp.  
 C. W. Garrison S. S. Corp.

[illegible]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Johannes Hoogerwerf	42	Holl. Nat.	7/25/34 New York
Ivar Jacobsen	44	Norw. Nat.	"
Alexander Taylor	44	American	"
Samuel Schneider	41	American	"
Ernst Wallberg	35	Sweden	"
Viktor Christensen	29	Norway	"
John Nierdda	23	American	"
John Karm	43	Estonia	"
Ernie Hass	36	Sweden	"
Albert Jones	14	American	"
James Kane	44	American	"
Charles Nelson	34	American	"
Theodore Mednek	35	Latv. Nat.	"
Irvine Eanes	42	American	"
Francisco Chandis	39	Ecuador	"
Henry Coleman	22	Canadian	"
Henry Castro	20	Port. Nat.	"
Ricardo Gonzales	48	Peru	"
Joseph Mesbey	22	American	"
Antonio Teijeriro	45	Span. Nat	"
Isidore Galistto	42	American	"
Cox Fraser	52	British	"
Antonio Ramus	21	American	"
Joe Duncan	32	American	"
Andrew Roberts	45	American	"

14-1613

[illegible]

14-1611

**Local Agents**

~~Immigrant Inspector~~

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

128

Vessel S. S. "HAITI", arriving at New York, Aug. 17, 1934, from the port of St. Thomas, V.I. U.S.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever entered United States, and if so, whether permission to reentry has been obtained.)
		Family Name	Given Name			When	Where										
1	Yes	Dunks	Fred	✓	Master	7/25/34	New York	Yes	Yes	45	M	German, Nat	American	5.7	175		
2	Yes	Hoogerwerf	Johannes	✓	Mate	"	"	"	"	42	M	Holl, Nat	American	5.5	165		
3	Yes	Jacobsen	Ivar	✓	2nd Mate	"	"	"	"	44	M	Norw, Nat	American	5.8	175		
4	Yes	Taylor	Alexander	✓	3rd Mate	"	"	"	"	44	M	American	American	5.6	160		
5	Yes	schneider	Samuel	✓	Radio Opr	"	"	"	"	41	M	American	American	5.7	170		
6	Yes	Wallberg	Ernst	✓	8 yrs	Born	"	"	"	35	M	Sweden	Sweden	5.5	153		Res. foreign
7	Yes	Christensen	Viktor	✓	10 yrs	A. B.	"	"	"	29	M	Norway	Norway	5.7	148		Res. foreign
8	No	Nieroda	John	✓	A. B.	"	"	"	"	23	M	American	American	5.6	165		Res. foreign
9	Yes	Kern	John	✓	10 yrs	A. B.	"	"	"	43	M	Estonia	Estonia	5.8	164		Res. foreign
10	Yes	Hass	Ernie	✓	7 yrs	A. B.	"	"	"	36	M	Sweden	Sweden	5.6	170		"
11	No	Walker	Jim	✓	A. B.	"	"	"	"	26	M	American	American	5.8	195		Paid off at St. Thomas 8/13/34/HJD.
12	No	Jones	Albert	✓	O. S.	"	"	"	"	14	M	American	American	5.6	135		
13	Yes	Kane	James	✓	Ch. Engr.	"	"	"	"	44	M	American	American	5.11	190		
14	Yes	Neslon	Charles	✓	1st Asst	"	"	"	"	34	M	American	American	5.10	157		
15	Yes	Mednek	Theodore	✓	2nd Asst	"	"	"	"	35	M	Latv, Nat	American	5.8	175		
16	Yes	Kanes	Irvine	✓	3rd Asst	"	"	"	"	42	M	American	American	5.8	170		
17	Yes	Chandia	Francisco	✓	17 yrs	Oiler	"	"	"	39	M	Ecuador	Ecuador	5.6	138		Res. foreign
18	Yes	Coleman	Henry	✓	4 yrs	Oiler	"	"	"	22	M	Canadian	Canada	5.8	145		Leg. res.
19	Yes	Castro	Henry	✓	Oiler	"	"	"	"	20	M	Port, Nat	American	5.9	189		
20	Yes	Gonzales	Ricardo	✓	14 yrs	Fireman	"	"	"	48	M	Peru	Peru	5.5	135		Leg. res.
21	No	Mosbey	Joseph	✓	Fireman	"	"	"	"	22	M	American	American	5.7	140		
22	No	Teijeiro	Antonio	✓	Fireman	"	"	"	"	45	M	Spain, Nat	American	5.5	154		
23	Yes	Calistro	Isidore	✓	Steward	"	"	"	"	42	M	American	American	5.8	180		
24	Yes	Fraser	Cox	✓	30 yrs	Cook	"	"	"	52	M	British	British	5.5	145		Leg. res.
25	Yes	Rasmus	Antonio	✓	Messman	"	"	"	"	21	M	American	American	5.9	168		
26	No	Roberts	Andrew	✓	Messboy	"	"	"	"	45	M	American	American	5.4	135		
27	Yes	Johnson	Joseph	✓	Messboy	"	"	"	"	28	M	American	American	5.6	140		
28	No	Whittle	Nathan	✓	Messboy	"	"	"	"	27	M	American	American	5.5	135		
29	No	Duncan	Joe	✓	Messman	"	"	"	"	32	M	American	American	5.7	157		
30																	

Not closed with twenty-eight (28) members of crew on one (1) sheet.

James J. Connelley, Jr. Capt.  
James J. Connelley, Jr. Capt.  
James J. Connelley, Jr. Capt.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S. Haiti, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this

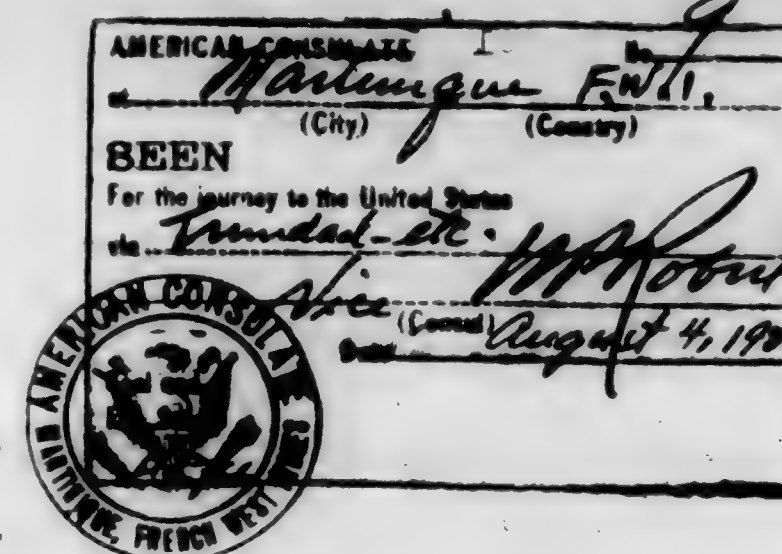
17

day of

Aug. 1934

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.



## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).











I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 6, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*L. B. Mason*

Mason.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 9, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[illegible]

SEAFMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

### DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

14-1813

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1964

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Port of BALTIMORE MD.

AUGUST 28TH, 1934

No. 5 INGRIA

I, master of the NORWEGIAN  
(Nationality) PHILADELPHIA

hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>34</u>
Number of seamen discharged	<u>0</u>
Seamen left in hospital (or died)	<u>0</u>
Number of seamen deserted	<u>0</u>
Total crew this date	<u>34</u>

The above-named vessel arrived at this port AUGUST 27TH, 1934, consigned to  
RAMSAY SCARLETT & CO. INC., is now lying at PIER 5 PENNA. RR., and is  
expected to sail AUG. 28TH, 1934, for NEW YORK

the United States port of NEW YORK

this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DEPARTING STRAKER.

130

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
Kerbet Magnusson	27	Sw.	July 23, 1954 Marseilles	Hemipia

## DISCHARGED SEAMEN

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Line \_\_\_\_\_  
 Owners Jacob Lytle a/s  
J. W. Caldwell  
 Local Agents  
 14-1946

*Immigrant Inspector.*



[illegible][illegible]

Form 604

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PORT OF BALTIMORE, MD.

AUGUST 28TH, 1934.

I, master of the NORWEGIAN M. S. INGRIA  
(Nationality.)  
from port of PHILADELPHIA, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 Number of seamen deserted 0  
 Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0  
 Number of seamen signed on at this port 0 Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port AUGUST 27TH, 1934, consigned to RAMSAY SCARLETT & CO., INC.; is now lying at PIER 5 PENNA RR, and is expected to sail AUG. 28TH, 1934, for NEW YORK via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 130

**DESERTING SEAMEN.**

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. Litman

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped on board, and the date of their arrival and departure and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation require; and it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of such lists, or to report to such immigration officer all aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to a fine of \$10 for each alien concerned, to be collected by the collector of customs of the port of arrival; and if the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerned, to be collected by the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1984

94-1600

28	Yes	SUND	Toralf	✓	16	Steward	10-3-33	Bergen	"	"	30	"	"	"	"	"	"	"
29	"	ASKIM	Johan	✓	6	Cook	10-3-33	"	"	"	26	"	"	"	"	171	81	"
30	"	LIE	Johannes	✓	4	2 <sup>nd</sup>	"	3-8-31	"	"	33	"	"	"	"	173	75	"

Line \_\_\_\_\_ Here Jim  
Owners \_\_\_\_\_ Jacob Ryde & S  
Local Agents \_\_\_\_\_ J. M. Caldwell  
14-1949

Immigrant Inspector

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Vessel INGRIA, arriving at New York, Aug. 17, 1934, from the port of Marseille - 7/23/34

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 14-1900

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 131

Required under Act of Congress to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel INGRIA, arriving at New York, Aug. 17, 1934, from the port of Marseille - 7/23/34

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	DIITMARSEN	Lars Olaf	40	Master	3-8-31	Copenhagen	No	Yes	55	Male	Scandinavian	Norwegian	171	80		
2	"	DIITLEFSEN	Fredrik	22	1st Mate	3-8-31	"	"	"	40	"	"	"	177	80		
3	"	HALVORSEN	Fredolf	20	2 <sup>nd</sup>	15-9-33	Bergen	"	"	40	"	"	"	172	80		
4	"	GLOPHOLM	Elling	12	3 <sup>rd</sup>	3-8-31	"	"	"	27	"	"	"	171	75		
5	"	BERGE	Yan Hansen	6	Boatsman	10-3-33	"	"	"	25	"	"	"	172	80		
6	"	LYSO	Martin	12	Carpenter	13-1-33	"	"	"	33	"	"	"	172	70		
7	"	ABRAHAMSEN	Hans	20	A. B.	28-1-34	Marseille	"	"	39	"	"	"	179	84		
8	No	STRAND	Hans Olaf	6	A. B.	12-7-34	Bergen	"	"	25	"	"	"	174	75		
9	Yes	STAHL	Erik	7	A. B.	18-7-32	Marseille	"	"	30	"	Scotland	Scotland	160	75		
10	"	HOIVISKELAND	Eivind	1	O. S.	27-3-34	Bergen	"	"	19	"	Scandinavian	Norwegian	176	65		
11	"	JENSEN	Oskar	2	O. S.	27-3-34	"	"	"	23	"	"	"	179	90		
12	"	OLSEN	Arthur	3	O. S.	20-3-33	Marseille	"	"	19	"	"	"	170	70		
13	"	LARSEN	Walter	1	Deck Boy	13-7-33	Bergen	"	"	17	"	"	"	176	65		
14	No	JUELL	Kristian	First	Deck Boy	30-6-34	New York	Yes	"	17	"	American	American	5'6"	135 lbs.		
15	Yes	TEIGE	Hans	5	Radio	15-9-33	Bergen	No	"	27	"	Scandinavian	Norwegian	178	71		
16	"	MONSEN	Harl. Magnus, Olaf	22	1 Engineer	3-8-31	Copenhagen	"	"	50	"	"	"	172	75		
17	"	BRANDAL	Feder Petterson	18	2	3-8-31	"	"	"	39	"	"	"	169	85		
18	"	IVERSEN	Fredrik Wilhelm	8	3	14-3-33	Lisbon	"	"	30	"	"	"	190	74		
19	"	LARSEN	Jens	9	Assistant	12-5-33	Bergen	"	"	31	"	"	"	165	65		
20	"	SOGNES	Nils	6	Electrician	15-9-33	"	"	"	33	"	"	"	174	70		
21	"	HJORTLAND	Oskar	9	Motorman	10-3-33	"	"	"	34	"	"	"	172	81		
22	"	JENSEN	Vidar	9	"	3-8-31	"	"	"	29	"	"	"	170	75		
23	No	KNUDSEN	Emil	3 1/2	"	23-7-34	Marseille	"	"	24	"	"	"	169	70		
24	Yes	SAETRE	Pining	5	"	12-5-33	Bergen	"	"	25	"	"	"	175	70		
25	"	UNNELAND	Olaf	1	Engine Bay	13-7-33	"	"	"	19	"	"	"	174	70		
26	"	AHLVIK	Egvald Johan	1	"	13-7-33	"	"	"	19	"	"	"	181	75		
27	No	MAGNUSSEN	Herbert John	4	"	23-7-34	Marseille	"	"	27	"	"	"	162	60		
28	Yes	SUND	Torolf	16	Steward	10-3-33	Bergen	"	"	35	"	"	"	176	81		
29	"	ASKIM	Johan	6	Cook	10-3-33	"	"	"	26	"	"	"	171	81		
30	"	LIE	Johannes	4	2 <sup>nd</sup>	3-8-31	"	"	"	33	"	"	"	173	75		

Line Tobru Lin  
 Owners Jacob Ryde & Co.  
 Local Agents J. M. McNeill

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 131

Required under Act of Congress to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel INGRIA arriving at New York Aug. 17, 1934, from the port of Marseille - 7/23/34

INGRIA

AUG 27 1934

C

C

O

O

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	HITMARSEN	Lars Olaf	✓ 40	Master	3-8-31	Copenhagen	No	Yes	55	Male	Scandinavian	Norwegian	171	80		
2	"	HITLEFSEN	Fredrik	✓ 22	1st Mate	3-8-31	"	"	"	40	"	"	"	177	80		
3	"	HALLVORSEN	Fredalf	✓ 20	2nd	15-9-33	Bergen	"	"	40	"	"	"	172	80		
4	"	GLOTHOLM	Gilling	✓ 12	3rd	3-8-31	"	"	"	27	"	"	"	171	75		
5	"	BERGE	Yon Hansen	✓ 6	Boatman	10-3-33	"	"	"	25	"	"	"	172	80		
6	"	LYSO	Martin	✓ 12	Carpenter	13-1-33	"	"	"	33	"	"	"	172	70		
7	"	ABRAHAMSEN	Hans	✓ 20	A. B.	25-1-34	Marseille	"	"	39	"	"	"	179	84		
8	No PV	STRAND	Hans Oler	✓ 6	A. B.	12-7-34	Bergen	"	"	25	"	"	"	174	75		
9	Yes	STAHL	Erik	✓ 7	A. B.	18-7-32	Marseille	"	"	30	"	Scandinavian	Norwegian	160	75		
10	"	HØIVISKELAND	Giving	✓ 1	O. S.	27-3-34	Bergen	"	"	19	"	Scandinavian	Norwegian	176	65		
11	"	JENSEN	Oskar	✓ 2	O. S.	27-3-34	"	"	"	23	"	"	"	179	90		
12	"	OLSEN	Arthur	✓ 3	O. S.	20-3-33	Marseille	"	"	19	"	"	"	170	70		
13	"	LARSEN	Walter	✓ 1	Deck Boy	13-7-33	Bergen	"	"	17	"	"	"	176	65		
14	No	JUELL	Kristian	✓ First	Deck Boy	30-6-34	New York	Yes	"	17	"	American	American	5'6"	135 lbs.		
15	Yes	TEIGE	Hans	✓ 3	Radio	15-9-33	Bergen	No	"	27	"	Scandinavian	Norwegian	178	71		
16	"	MONSEN	Harl. Magnus, Olaf	✓ 22	Engineer	3-8-31	Copenhagen	"	"	50	"	"	"	172	75		
17	"	BRANDAL	Eder Pettersen	✓ 18	2nd	3-8-31	"	"	"	39	"	"	"	169	85		
18	"	IVERSEN	Fredrik Wilhelm	✓ 8	3rd	14-3-33	Lisbon	"	"	30	"	"	"	190	74		
19	"	LARSEN	Jens	✓ 9	Assistant	12-5-33	Bergen	"	"	31	"	"	"	165	65		
20	"	SOGNES	Nils	✓ 6	Electrician	15-9-33	"	"	"	33	"	"	"	174	70		
21	"	HJORTLAND	Oskar	✓ 9	Masterman	10-3-33	"	"	"	34	"	"	"	172	81		
22	"	JENSEN	Vidar	✓ 9	"	3-8-31	"	"	"	29	"	"	"	170	75		
23	No PV	KNUDSEN	Stenit	✓ 3 1/2	"	23-7-34	Marseille	"	"	24	"	"	"	169	70		
24	Yes	SAETRE	Giving	✓ 5	"	12-5-33	Bergen	"	"	25	"	"	"	175	70		
25	"	UNNELAND	Olaf	✓ 1	Engine Bay	13-7-33	"	"	"	19	"	"	"	174	70		
26	"	AHLVIK	Egvald Johan	✓ 1	"	13-7-33	"	"	"	19	"	"	"	181	75		
27	No PV	MAGNUSSON	Herbert John	✓ 4	"	23-7-34	Marseille	"	"	27	"	"	"	162	60		
28	Yes	SUND	Toralf	✓ 16	Steward	10-3-33	Bergen	"	"	35	"	"	"	176	81		
29	"	ASKIM	Johan	✓ 6	Cook	10-3-33	"	"	"	26	"	"	"	171	81		
30	"	LIE	Johannes	✓ 4	2nd	3-8-31	"	"	"	33	"	"	"	173	75		

Line Tobru Lin  
 Owners Jacob Ryde & Co  
 Local Agents J. M. McNeill

[Signature]  
 Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*Frederick Pittsman*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1280

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel INGRIA, arriving at New York, AUG 17, 1934, from the port of Marseille 132

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	JAKOBSEN	Trygve	/	Miss. Bay	26-5-34	Nicanti	No	Yes	16	Male	Scandinavian	Norwegian	172	50		
2	No	JAMME	Bernard	/	Assistant	23-7-34	Marseille	"	"	21	"	French	French	187			
3	No	GUEZ	Andri	/	"	23-7-34	"	"	"	18	"	"	"	165			
4	No	GUEZ	Roger	/	"	23-7-34	"	"	"	16	"	"	"	175			
5	<div data-bbox="318 801 697 1045" data-label="Text"> <p>AMERICAN CONSULATE MARSEILLE, FRANCE SEEN the journey to the United States <i>Spanish ports</i> <i>Wm. Morris Jr.</i> Date: JUL 28 1934</p> </div> <div data-bbox="717 801 892 970" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="909 806 1333 1071" data-label="Text"> <p>List Closed With Members of Crew, including Master <i>thirty-four (34)</i> AMERICAN CONSULATE MARSEILLE, FRANCE JUL 28 1934 771 32</p> </div>																
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line Torre Line  
Owners Jacob Skjold a/s  
Local Agents J. W. Melwell

*[Signature]*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Ingria, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

17

day of

Aug.

1938

Mr. Dittman  
Master, First or Second Officer.

U.S. Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or departed, respectively, or so to report such cases of desertion, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. **NO BILL** FILED **AUG 21 1934**

I, Solve Richter, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

133

Sworn to before me this 17th day of August, 1934  
at NEW YORK

Note.—If surgeon sails with vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure by some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boonian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total			

7 cruise passengers



19

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish the following information:

S. S. \_\_\_\_\_ T. M. S. KUNGSBOLM

### Passengers sailing from

NEW YORK

AUG 11 1934

19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1	NUT COUNTED	GIBBONS	MARIA	35	F	S		NURSE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	CANADIAN	CANADA	QUEBECK	CRUISE PASSENGER				U.S.A.	NEW YORK N.Y.								
2		HEMPEL	FRED	27	M	S		FOREMAN	YES	ENGLISH GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	PLAUEN	CRUISE PASSENGER	325213/12/29			U.S.A.	EAST PATTERSON, N.J.								
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

57

<b>Total passengers</b>	. . . . .	and other than 500 and 600 and 700 and 800 and 900 and 1,000
<b>U. S. citizens</b>	. . . . .	and 100 and 200 and 300 and 400 and 500 and 600 and 700 and 800 and 900 and 1,000
<b>Aliens</b>	. . . . .	and 100 and 200 and 300 and 400 and 500 and 600 and 700 and 800 and 900 and 1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries in the sheet must be typewritten and printed.

19

NEW YORK

AUG 17 1934

19

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Sigfrid Ericson Master of the T. M. S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Staces 7022

Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of August, 1934  
at NEW YORK

J. M. O'Sullivan  
Immigration Officer

14-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, whether they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing the names of such information as the Secretary of Labor shall by order prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, and such other information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has been employed on such vessel but who will leave port thereon at a time not containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of departure; and of those, if any, who have deserted or landed after departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and delivered either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, so that which the port of arrival, if required by the Secretary of Labor, pay to the principal immigration officer the sum of \$10 for each alien made as above required; and no such fine shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

14-0018

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.

August 18th, 1934.

I, master of the Swedish S. S. Kungsholm  
(Nationality.)  
from port of Gothenburg, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 502 Number of seamen deserted 7  
 Number of seamen discharged 14 Seamen left in hospital (or died) Nil  
 Number of seamen signed on at this port nil Total crew this date 481

The above-named vessel arrived at this port on August 17th 1934, consigned to Swedish American Line, New York; is now lying at Pier 97 N.R. and is expected to sail August 18th 1934, for Gothenburg, Sweden via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

135

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Hagman Adolf	40 1/2	Swedish	Gothenburg
Lörstedt Gustaf	24	do	do
Hammarstedt Olof	25	do	do
Lundh Arne	23	do	do
Åstrand Karl	37	do	do
Wickström Ivar	22	do	do
Antonson Alvar	21	do	do
PETERSSON Greta	20	"	6/26/04



RECEIVED

# ESSEL AS MEMBERS OF CREW

Shine 494  
Total Crew 502


812.C

Sheet No. 1 of 1

137

Hampton, Bermuda via Halifax, Canada  
from the port of ~~St. John's, Newfoundland~~

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
46	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/8	178		
40	"	"	"	6/1	215		
38	"	"	"	6/-	175		
27	"	"	"	5/11	178		
40	"	"	"	5/11	167		
27	"	"	"	5/6	154		
37	"	"	"	5/10	162		
32	"	"	"	6/-	171		
30	"	"	"	5/8	141		
37	"	"	"	5/7	155		
33	"	"	"	5/11	178		
29	"	"	"	5/5	158		
72	"	"	"	5/6	149		
3	"	"	"	5/6	159		
3	"	"	"	5/8	145		
9	"	"	"	5/7	165		
17	"	"	"	5/4	154		
19	"	"	"	5/6	151		
4	"	"	"	5/9	149		
34	"	"	"	5/9	155		
35	"	"	"	5/10	176		
46	"	"	"	5/9	170		
35	"	"	"	6/1	167		
43	"	"	"	5/6	168		
20	"	"	"	5/9	145		
20	"	"	"	5/10	165		
22	"	"	"	5/11	171		
31	"	"	"	5/7	154		



\* See list of races on back hereof

**NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.**

Form. B. A. L. 116 n. 10000 ac. oct. 11



**Form 600**  
**U. S. DEPARTMENT OF LABOR**  
**IMMIGRATION SERVICE**

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States upon the arrival at a port of call.

**Peggy/**  
**T.M.S. "KUNGSHOLM"**  
**arriving at**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage overseas to U. S.	NAME IN FULL		Position in ship's company	SHIPPED OR When
		Family name	Given name		
1		ERIKSSON	NILS SIGFRID	MASTER	5/22-34
2		JONSSON	CARL VALDEMAR	CHIEF OFFICER	6/15-34
3		LUNDQVIST	WILMER	2ND SENIOR	12/2-33
4		ERIKSSON	EVERT GUNAR	" JUNIOR	" "
5		LILJENBERG	OVE	3RD SENIOR	4/24-34
6		HANSSON	OPOR FOLKE	" JUNIOR	6/15-34
7		LINDAHL	OSCAR VILHELM	WIRELESS OP.	12/2-33
8	<del>U.S.</del> P.E.	SCHOUG	SVEN OVE	"	7/30-34
9		LISSENGER	CARL GUSTAF GUNAR	"	12/2-33
10		PETTERSSON	ERNEST TOBIAS	CARPENTER	"
11		RAFSTEDT	HENRIK VILHELM	CHIEF BOSS	"
12		AKELSSON	ANDERS HILMING	2ND "	"

[illegible]

**DISCHARGED SEAMEN.**

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Wolff Hedvig	33	U.S.A.	6/29 1934, New York
Nilsson Maj	25	Swedish	- " -
Gustafsson Larre	25	Norwegian	- " -
Ström Erik	26	Swedish	- " -
Pettersson John	33	do	- " -
Koltay André	28	U.S.A.	- " -
Curtis Evert	25	do	- " -
Mattlin Nat	30	do	- " -
Gordon Steward	25	do	- " -
Billings Percy	33	do	- " -
De Luca Neal	24	do	- " -
Youngquist Axel	34	do	- " -
Svensson Per	31	Swedish	- " -
Brovall Daga	24	do	12/1 1934, Gothenburg.

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

24-1010

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

CENTRAL, S. P. 1968.

## Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. R. A. L. 116 n. 10000 ex. ext. 81.



**Form 620**  
**U. S. DEPARTMENT OF LABOR**  
**IMMIGRATION SERVICE**

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States at the time of the arrival at a port of call.

**Vessel**.....  
**T.M.S. "KUNGSHOLM"**.....  
**T.M.S. "KUNGSHOLM"**.....  
**, arriving at**.....  
**NEW YORK**.....

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED ON
		Family name	Given name			When
1		ERIKSSON	NILS SIGFRID	/	MASTER	5/22-34
2		JONSSON	CARL VALDEMAR	/	CHIEF OFFICER	6/15-34
3		LUNDQVIST	WILMER	/	2ND SENIOR	12/2-33
4		ERIKSSON	EVERT GUNNAR	/	" JUNIOR	" "
5		LILJENBERG	OVE	/	3RD SENIOR	4/24-34
6		HANSSON	EROR FOLKE	/	" JUNIOR	6/15-34
7		LINDAHL	OSCAR VILHELM	/	WIRELESS OP.	12/2-33
8	<del>U.S.P.E.</del>	SCHOUG	SVEN OVE	/	"	7/30-34
9		LISSINGER	CARL GUSTAF GUNNAR	/	"	12/2-33
10		PETTERSSON	ERNST TOBIAS	/	CARPENTER	"
11		RAFSTEDT	HENRIK VILHELM	/	CHIEF BOYS N.	"
12		AXELSSON	ANDERS HILDING	/	2ND	"

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

**DISCHARGED SEAMEN.**

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Wolff Hedvig	33	U.S.A.	6/29 1934, New York
Nilsson Maj	25	Swedish	- " -
Gustafsson Larre	25	Norwegian	- " -
Ström Erik	26	Swedish	- " -
Pettersson John	33	do	- " -
Koltay André	28	U.S.A.	- " -
Curtis Evert	25	do	- " -
Mattlin Nat	30	do	- " -
Gordon Steward	25	do	- " -
Billings Percy	33	do	- " -
De Luca Neal	24	do	- " -
Youngquist Axel	34	do	- " -
Svensson Per	31	Swedish	- " -
Brovall Daga	24	do	12/1 1934, Gothenburg.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

**DISCHARGED SEAMEN--Continued.**

[illegible]

24-1020

Line .....  
 Owners .....  
 Local Agents .....

CENTRAL SECTION

*Monte H. H. H.*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. B. A. L. 118 n. 10000 ex. okt. 81.



# LIST OR MANIFEST OF A

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered

Vessel: T.M.S. KUNGSÖ, arriving at

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea
1		ERIKSSON	
2		JONSSON	
3		LUNDQVIST	
4		ERIKSSON	
5		LILJENBERG	
6		HANSSON	
7		LINDAHL	
8		SCHOUG	
9		LISSINGER	
10		PETTERSSON	
11		RAFSTEDT	
12		AXELSSON	
13		ANDERSSON	
14		JONASSON	
15		ARVIDSSON	
16		WINTER	
17		GUSTAFSSON	
18		ANDERSSON	
19		ANDERSSON	
20		HOLMERS	
21		LORENTZON	
22		JONSSON	
23		HANSSON	
24		JONSSON	
25		ANDERSSON	
26		JONHANSSON	
27		ANDERSSON	
28		ANDERSSON	
29		ANDERSSON	
30		ANDERSSON	

PLEASE NOTE ONLY 29 NUMBERS ON THIS MANIFEST, NOS. 18

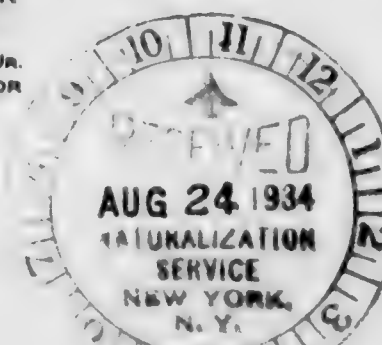
Line  
Owners  
Local Agents

Name	Age	Nationality	When and where signed on.	Sickness

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
Wolff Hedvig	33	U.S.A.	6/29 1934, New York
Nilsson Maj	25	Swedish	" "
Gustafsson Larre	25	Norwegian	" "
Ström Erik	26	Swedish	" "
Pettersson John	33	do	" "
Koltay André	28	U.S.A.	" "
Curtis Evert	25	do	" "
Mattlin Nat	30	do	" "
Gordon Steward	25	do	" "
Billings Percy	33	do	" "
De Luca Neal	24	do	" "
Youngquist Axel	34	do	" "
Svensson Per	31	Swedish	" "
Brovall Daga	24	do	12/1 1934, Gothenburg.

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

G. HILMER LUNDBECK  
U.S. MANAGING DIRECTOR  
G. HILMER LUNDBECK, JR.  
VICE-U.S. MANAGING DIRECTOR



Commissioner of Immigration,  
Ellis Island, N.Y.H. N.Y.

Sir,

We have received a letter from the Kungsholm outgoing on August 18th, advising us that one member of the crew, Greta Pettersson, has deserted the ship. Her age was twenty-eight years, and she was signed on in Gothenburg on June 26th, 1934.

The letter was sent us with the pilot, and that is the reason for our delay in informing you of this fact. Kindly change your records accordingly as requested in our telephone conversation today.

Thanking you, we are,

Very truly yours,

SWEDISH AMERICAN LINE

Per *G. Stalhammar*

136

116-28	LUNDBERG	CARL JOEL
117-29	AHSBERG	GUSTA VALDEMAR
117A-30	DELEN	JOHAN OLOF

PLEASE NOTE ONLY 29 NUMBERS ON THIS MANIFEST, NO. 10 IS VACANT ON VESSEL LEAVING GOTHENBURG.

Line  
Owners  
Local Agents

*Immigrant Inspector*

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

137

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.M.S. "KUNGSOLM", arriving at NEW YORK, AUGUS 17th, 19 34, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN. *Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada*

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service, at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		ERIKSSON	NILS SIGFRID	/	MASTER	5/22-34	GOTHENBURG	NO	YES	46	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/8	178		
2		JONSSON	CARL VALDEMAR	/	CHIEF OFFICER	6/15-34	"	"	"	40	"	"	"	6/1	215		
3		LUNDQVIST	HILMER	/	2ND SENIOR	12/2-33	"	"	"	38	"	"	"	6/-	175		
4		ERIKSSON	EVERT GUNNAR	/	" JUNIOR	"	"	"	"	27	"	"	"	5/11	178		
5		LILJENBERG	OVE	/	3RD SENIOR	4/24-34	"	"	"	40	"	"	"	5/11	167		
6		HANSSON	BROR FOLKE	/	" JUNIOR	6/15-34	"	"	"	27	"	"	"	5/6	154		
7		LINDAHL	OSCAR VILHELM	/	WIRELESS OP.	12/2-33	"	"	"	37	"	"	"	5/10	162		
8	No P.E.	SCHOUG	SVEN OVE	/	"	7/30-34	"	"	"	32	"	"	"	6/-	171		
9		LISSINGER	CARL GUSTAF GUNNAR	/	"	12/2-33	"	"	"	30	"	"	"	5/8	141		
10		PETTERSSON	ERNST TOBIAS	/	CARPENTER	"	"	"	"	37	"	"	"	5/7	165		
11		RAFSTEDT	HENRIK VILHELM	/	CHIEF BOS'N	"	"	"	"	39	"	"	"	5/11	178		
12		AXELSSON	ANDERS HILDING	/	2ND "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	158		
13		ANDERSSON	CARL FREDRIK	/	STOREKEEPER	"	"	"	"	72	"	"	"	5/6	149		
14	No P. E.	JOHANSSON	GUSTAF FREDRIK	/	QUARTERMASTER	7/30-34	"	"	"	35	"	"	"	5/8	159		
15		ARVIDSSON	GUSTAF OSVALD	/	"	12/2-33	"	"	"	29	"	"	"	5/8	143		
16		WINTHER	ANTON EINAR	/	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	165		
17		GUSTAFSSON	IVAR VALFRID	/	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	154		
18		V A C A N T			A/B SEAMAN	5/13-34				23	"	"	"	5/8	142		
19		ABRAHAMSSON	ARVID	/	"	12/2-33				39	"	"	"	5/6	151		
20		ANDERSSON	GLOF BIRGER	/	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	149		
21	No	HOLMBERG	FRITZ GUSTAF	/	"	7/30-34	"	"	"	34	"	"	"	5/9	153		
22		LORENTZON	CHARLES OSKAR	/	"	12/2-33	"	"	"	39	"	"	"	5/10	176		
23		JONSSON	AUGUST	/	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/9	170		
24		HAGMAN	KARL FREDRIK	/	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6/1	187		
25	No P.E.	HANSSON	KARL MAGNUS	/	"	7/30-34	"	"	"	43	"	"	"	5/8	168		
26		JOHANNESSON	NILS ALBERT	/	LRD. SEAMAN	4/24-34	"	"	"	28	"	"	"	5/9	143		
27		V A C A N T			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	147		
28		HOLM	GUSTAF MAGNUS	/	"	12/2-33	"	"	"	20	"	"	"	5/10	165		
29	No	GUSTAFSSON	FRITZ BERTIL	/	"	7/30-34	"	"	"	22	"	"	"	5/11	171		
30		CLEMENTSSON	VALMAR	/	"	4/24-34	"	"	"	31	"	"	"	5/7	154		
PLEASE NOTE ONLY 28 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NOS. 18 AND 27 ARE VACANT ON VESSEL LEAVING GOTHENBURG.																	

Line.....A.-S. SVENSKA AMERIKA LINJEN.....  
 Owners....." " " GÖTHEBORG.  
 Local Agents.....THE AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. S. A. L. 118 n. 10000 ex. ext. 8

Form. S. A. L. 116 n. 10000 ex. okt. 21



Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada  
~~GOTHENBURG, SWEDEN.~~

.....  
Immigrant Inspector

Form B. A. L. 110 n. 1939 ex. 04. 0

AUG 24 1934

August 21st, 1924.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

138

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T. M. S. KUNGSÖLL, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19, from the port of Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
31	1	STRÖM	BROR FOLKE	/	ORD. SEAMAN	4/24-34	GOthenBURG	NO	YES	22	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	6/1	182		
32	2	KARTMAN	OSKAR KONRAD	/	"	12/2-33	"	"	"	24	"	"	"	5/8	160		
33	3	JOHANSSON	RAGNAR	/	"	4/24-34	"	"	"	30	"	"	"	5/8	167		
34	4	HEDSTRÖM	LENNART	/	SEAMAN	"	"	"	"	17	"	"	"	5/11	171		
35	5	ULSSON	RAGNAR TORVALD	/	"	7/30-34	"	"	"	23	"	"	"	5/8	160		
36	6	RUNDSTRÖM	ERIK	/	"	4/24-34	"	"	"	21	"	"	"	5/9	160		
37	7	RAFSTEDT	RUTGER GUSTAF	/	"	5/5-34	"	"	"	17	"	"	"	5/9	132		
38	8	KARLSSON	CARL OSKAR TEODOR	/	MESSBOY	4/24-34	"	"	"	18	"	"	"	5/5	132		
39	9	GÖRANSSON	ERIK ARNE	/	"	6/15-34	"	"	"	17	"	"	"	5/6	118		
40	10	<del>XXXXXXXX</del>	<del>XXXXXXXX</del>	/	VACANT	<del>7/30-34</del>	"	"	"	<del>20</del>	"	"	"	<del>5/10</del>	<del>160</del>		
41	11	STENBERG	VIKTOR VILHELM	/	"	4/24-34	"	"	"	19	"	"	"	5/10	132		
42	12	PETERSSON	DYRE ALARIK	/	WATCHMAN	12/2-33	"	"	"	42	"	"	"	5/9	165		
101	13	PEHRSON	OLOF ZACKEUS	/	CHIEF ENGIN.	6/15-34	"	"	"	49	"	"	"	5/11	160		
102	14	SVENSSON	GUSTAF OLOF	/	1ST. "	12/2-33	"	"	"	44	"	"	"	6/-	215		
103	15	OLSSON	ERIK SIGURD	/	2ND SENIOR	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	154		
104	16	LYHOLM	LARS RICKARD	/	" JUNIOR	6/15-34	"	"	"	43	"	"	"	5/11	198		
105	17	ANDERSSON	GUSTAF ALFRED	/	3RD SENIOR	12/2-33	"	"	"	33	"	"	"	5/9	160		
106	18	DAHLQVIST	NILS ANDRÉAS	/	" JUNIOR	7/30-34	"	"	"	29	"	"	"	5/6	134		
107	19	HJERTQVIST	KARL GÖSTA	/	4TH SENIOR	12/2-33	"	"	"	31	"	"	"	5/10	160		
108	20	ÅKERBERG	KARL NILS MALTE	/	" JUNIOR	"	"	"	"	30	"	"	"	5/10	165		
109	21	BERGENHEIM	CARL HILDING	/	5TH SENIOR	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	147		
110	22	FLINK	ERIK JOHAN VALDEMAR	/	" JUNIOR	5/22-34	"	"	"	29	"	"	"	5/10	176		
111	23	SVENSSON	GÖSTA EGREN	/	6TH SENIOR	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	147		
112	24	APELGREN	OLOF VIKTOR	/	" JUNIOR	6/15-34	"	"	"	22	"	"	"	6/2	154		
113	25	NILSSON	NILS	/	7TH ENGIN.	12/2-33	"	"	"	34	"	"	"	5/9	154		
114	26	NILSSON	ERIC	/	DECKENGIN.	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	168		
115	27	LUNDGREN	NILS VILHELM	/	ELECTRICIAN	4/24-34	"	"	"	41	"	"	"	5/10	160		
116	28	LUNDBERG	CARL JOEL	/	"	7/30-34	"	"	"	40	"	"	"	5/9	176		
117	29	ÅHSBERG	GÖSTA VALDEMAR	/	"	12/2-33	"	"	"	22	"	"	"	5/9	140		
117A	30	DELEN	JOHAN OLOF	/	"	7/30-34	"	"	"	57	"	"	"	5/11	183		

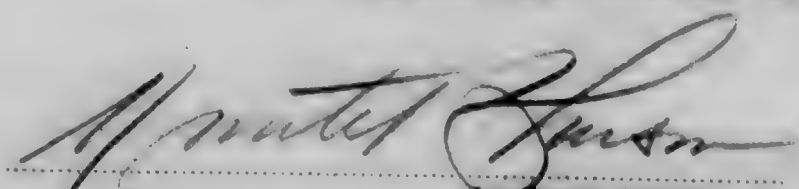
PLEASE NOTE ONLY 29 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NO. 10 IS VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOthenBURG.

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

CENTRAL AGENCY

  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 8. A. L. 110 n. 10000 ex. okt. 31.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been deported or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

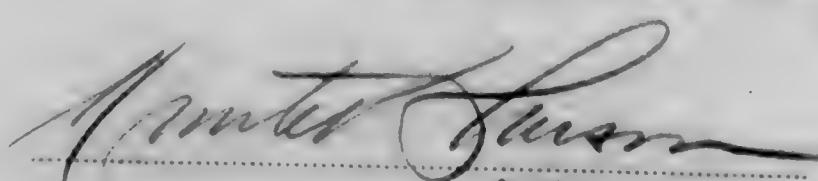
Sheet No. 139

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T. M. S. KUNGSBOLM, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19, from the port of Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
118	1	ANDERSSON	AXEL HILDING	/	MACHINIST	12/2-33	GOTHENBURG	NO	YES	30	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9	150		
119	2	NILSSON	HILDING GOTTFRID	/	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	175		
120	3	CARLSSON	NIKOLAUS HARRY	/	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/7	148		
121	4	CARLSSON	HJALMAR NAPOLEON	/	STOREKEEPER	5/22-34	"	"	"	37	"	"	"	5/10	176		
122	5	JOHANNESSEN	OTTO	/	MOTORMAN	12/2-33	"	"	"	45	"	"	"	5/6	144		
123	6	LINDSTRAND	GUNNAR SAMUEL	/	"	5/22-34	"	"	"	33	"	"	"	6/2	172		
124	7	ANDERSSON	AXEL	/	"	12/2-33	"	"	"	50	"	"	"	5/6	134		
125	8	JANSSON	CARL ARTHUR	/	"	6/15-34	"	"	"	28	"	"	"	5/8	140		
126	9	HEDIN	ERIK VILHELM	/	"	4/24-34	"	"	"	34	"	"	"	6/1	169		
127	10	ANDERSSON	ANDERS HERBERT	/	"	12/2-33	"	"	"	31	"	"	"	6/1	178		
128	11	ANDERSSON	GUNNAR EVALD	/	"	5/22-34	"	"	"	36	"	"	"	5/9	162		
129	12	DAHLQVIST	JOHAN ALGOT	/	"	12/2-33	"	"	"	44	"	"	"	6/1	181		
130	13	WESTERLUND	SVEN RAFAEL	/	"	5/22-34	"	"	"	31	"	"	"	5/6	172		
131	14	STÄLNÄCKE	CARL JOHAN	/	"	4/24-34	"	"	"	33	"	"	"	5/10	154		
132	15	OLSSON	JOHN FERDINAND	/	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	140		
133	16	JOHANNESSEN	ERIK TEODOR	/	"	5/22-34	"	"	"	35	"	"	"	5/11	190		
134	17	EKLUND	KARL EDVIN	/	"	7/30-34	"	"	"	49	"	"	"	5/3	172		
135	18	ANDERSSON	ANDERS ZACKEUS	/	"	6/15-34	"	"	"	37	"	"	"	6/1	168		
136	19	PERSSON	JOHAN TORSTEN	/	"	4/24-34	"	"	"	25	"	"	"	5/10	176		
137	20	WESTERLUND	BROD FREDRIK GUNNAR	/	"	6/15-34	"	"	"	31	"	"	"	6/10	170		
138	21	SLOBERG	GUSTAF HJALMAR	/	"	12/2-33	"	"	"	30	"	"	"	5/7	148		
139	22	PETTERSSON	HJALMAR AUGUST	/	"	7/30-34	"	"	"	41	"	"	"	5/9	166		
140	23	CARLSSON	ALBERT LEONARD	/	"	5/22-34	"	"	"	41	"	"	"	5/6	164		
141	24	JÖTHENSTEN	RAGNAR EVALD	/	MOTOR APPR.	6/15-34	"	"	"	25	"	"	"	6/1	158		
142	25	BERGLIND	FRITIOF EMANUEL	/	"	7/30-34	"	"	"	18	"	"	"	5/7	147		
143	26	KARLSSON	NILS ÅKE	/	MESSBOY	6/15-34	"	"	"	22	"	"	"	5/6	132		
144	27	ANDERSSON	NILS ERIK GUSTAF	/	"	7/30-34	"	"	"	26	"	"	"	5/8	127		
145	28	VACANT		/													
146	29	ELIASSON	NILS GEORG	/	FIREMAN	12/2-33	"	"	"	27	"	"	"	5/10	140		
147	30	AHLBERG	JOHN ALEXIUS	/	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	143		

PLEASE NOTE ONLY 29 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NO. 28 IS VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.

Line  
Owners  
Local Agents  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

#### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 140

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.M.S. KUNGSBOLM

arriving at NEW YORK

AUG 17 1934

from the port of Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
148	1	NO P.E.	SKOGMAN	STIG ERIK GÖSTA	MESSBOY	7/30-34	GOTHENBURG	NO	YES	22	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/8	145		
201	2		LAGERGREN	ROLF HELMER	PURSER	5/22-34	"	"	"	37	"	"	"	5/8	154		
203	3		SKANTZE	RUNE OTTO ALBERT	CLERK	12/2-33	"	"	"	24	"	"	"	5/11	148		
204	4		BILÉN	HUGO EMANUEL	CASHIER	6/15-34	"	"	"	30	"	"	"	6/-	180		
205	5		LARSSON	<i>Vacant</i> LARS HARALD	CLERK	"	"	"	"	53	"	"	"	5/8	175		
206	6		WADDELL	INGE ALF	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/1	160		
207	7		OLSSON	GÖSTA WILGOTT	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/11	151		
207A	8		TINGSTRÖM	BERTEL	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/-	165		
208	9	NO P.E.	RIKTER	KARL GUSTAF SOLVE	DOCTOR	7/30-34	"	"	"	41	"	"	"	5/1	253		
209	10		PERSSON	LILLY AXELINA	NURSE	12/2-33	"	"	"	32	FEM.	"	"	5/7	151		
210	11		THAM	GERDA	"	5/22-34	"	"	"	29	"	"	"	5/10	156		
210A	12	NO	FREDRIKSSON	IRMA	"	7/30-34	"	"	"	46	"	"	"	5/9	154		
211	13		RÖDING	CHARLES KONRAD	MED. ATTEND.	12/2-33	"	"	"	31	MALE	"	"	5/9	152		
212	14		WAGELBACK	SIGNE MARIA	CASELSE	"	"	"	"	40	FEM.	"	"	5/6	125		
212A	15		TELLANDER	STINA ELEANORE	"	6/15-34	"	"	"	24	"	"	"	5/9	136		
212B	16		HEDSTRÖM	SONJA	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/10	152		
212C	17		SCHARP	ALEXANDRA	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/11	140		
213	18	NO P.E.	LARSSON	JOHN ADOLF	STOREKEEPER	7/30-34	"	"	"	49	MALE	"	"	5/10	242		
214	19		NELIN	NILS ALFRED	ASS.	6/15-34	"	"	"	43	"	"	"	5/10	160		
215	20		LARSSON	TAGE USKAR	"	12/2-33	"	"	"	23	"	"	"	6/4	165		
216	21		NILSSON	TEKLA MARIA	LINENKEEPER	"	"	"	"	46	FEM.	"	"	5/9	170		
217	22		ERIKSSON	EVA HELENA	ASS.	6/15-34	"	"	"	35	"	"	"	5/7	145		
218	23		SANDBERG	VERNER ARVID	PRINTER	12/2-33	"	"	"	48	MALE	"	"	5/11	190		
219	24		PETTERSSON	OSBORNE VINCENT	ASS.	"	"	"	"	27	"	"	"	5/11	157		
219A	25		SKÄNBERG	NILS VALDEMAR	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/10	149		
219B	26		OLSSON	HELGE THEODOR	CARPENTER	6/15-34	"	"	"	37	"	"	"	5/9	165		
220	27		VELT	JACOB	MUSIC LEADER	12/2-33	"	"	"	45	"	HEBREW	"	5/6	151		
221	28		LINDEROTH	ALBIN ADRIAN	MUSICIAN	"	"	"	"	30	"	SCANDIN.	"	5/8	165		
222	29	NO	REGMER	ENOCH NATHANIEL	"	7/30-34	"	"	"	42	"	"	"	5/10	178		
223	30		LUNDMARK	BROR GUSTAF	"	4/24-34	"	"	"	41	"	"	"	5/11	176		

Please note only 29 numbers on this manifest. No. 5 is vacant on vessel's leaving Gothenburg.

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

CERTIFICATE NO. 10000

*Inspector*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11), and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form S. A. L. 116 a. 10000 oct. 31.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 32 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

#### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 141

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

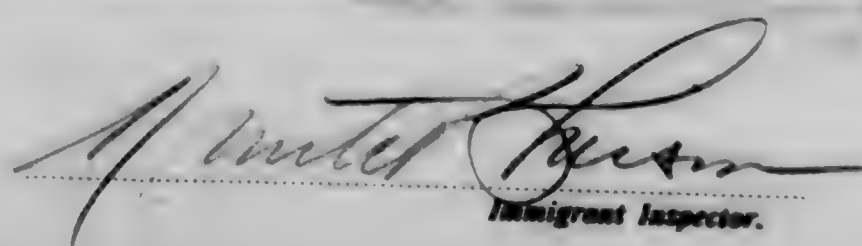
Vessel T. M. S. KUNGSBOLDarriving at NEW YORK

AUG 17 1934

19, from the port of Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
224	1	No P.E.	GERDIN	SVEN HARALD	MUSICIAN	7/30-34	GOTHENBURG	NO	YES	38	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/5	147		
225	2	No	ANDERSSON	ARTUR LEONARD						41				5/6	147		
226	3	No P.E.	FERMAEUS	NILS HELGE						39				5/11	160		
227	4	No P.E.	THORIN	GEORG NATANAEL						36				6/3	189		
228	5		AHLGREN	ARTHUR EMANUEL	POST OFFICIAL	12/2-33				45				5/4	143		
229	6		HALLDIN	TORSTEN ARTHUR	ASS.					31				5/8	135		
230	7		LAMM	ANNA BRITTA	SHOP GIRL					24	FEM.			5/7	147		
231	8	No P.E.	AHLSSELL	MARGARETA OLGA		7/30-34				21				5/5	108		
232	9		BERGENHOLTZ	AXEL	BARBER	12/2-33				39	MALE			5/10	151		
233	10		ADAMSSON	THURE SJAVARD	ASS.					23				5/8	132		
234	11		BERGH	ALBIN GUSTAF						24				5/9	149		
235	12	No P.E.	ANDERSSON	NILS ARVID		7/30-34				24				5/9	143		
237	13		BENGTSSON	KARL FREDRIK		6/15-34				18				5/9	151		
238	14		ERIKSSON	AGNES EMILIA		12/2-33				26	FEM.			5/4	132		
239	15		LANDGREN	KERSTIN ANNA JOSEFINA						38				5/7	127		
240	16		URITZEN	VILMA OLUF JOHANN						41			DANISH	5/8	145		
240A	17		LUNDIN	KARIN MARI		6/15-34				31			SWEDISH	5/2	132		
241	18		LJUNGBERG	ASTRID INGEBORG	LAUNDRESS					37				5/9	147		
241A	19		SKARIN	CLARY ELISABETH						33				5/5	143		
241B	20		SODERQVIST	MARTHA SOFIA						37				5/1	151		
242	21		ANDERSSON	AINA OLGA						22				5/3	112		
242A	22		MATHIASSEN	EBON MATILDA						33				5/1	125		
242B	23		SODERBERG	HILDA JOHANNA						29				5/3	123		
243	24		LIND	OLGA ELINA						36				5/4	154		
243A	25		LARSSON	HEDVIG LINNEA						26				5/11	158		
244	26	No	SVEDLUND-MAGNUSSON	ELLEN VIKTORIA		7/30-34				21				5/5	142		
244A	27		MATISSON	INGRI ELISABETH		6/15-34				29				5/9	149		
245	28	No	KARLSSON	ELLEN CHARLOTTA		7/30-34				30				5/6	138		
245A	29		NORLIN	ANNY LISSIE		6/15-34				24				5/5	143		
246	30		KIHLMAN	KARIN EVELINA						25				5/4	132		

30

Line  
Owners  
Local Agents  
Immigrant Inspector\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b)  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 588) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 142

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T. M. S. KUNGSBOLMarriving at NEW YORK

AUG 17 1934

from the port of Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada

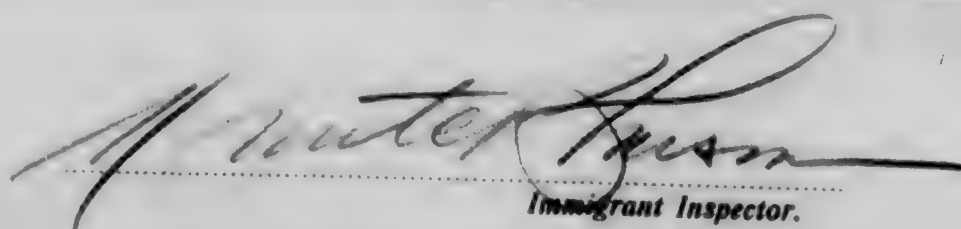
(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
246A	1	ANDERSSON	IDA MARIT		LAUNDRESS	6/15-34	GOTHENBURG	NO	YES	24	FEM.	SCANDIN.	SWEDISH	5/6	116		
247	2	BROHMAN	ANNA INGRID		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	134		
247A	3	LUNDSTRÖM	INGEBORG LINNÉA		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	114		
248	4	LÖFVING	GURLI HILDEGARD		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/2	138		
248A	5	PETTERSSON	EVY GRETA		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	165		
249	6	RÖNN	ROSA HELENA		"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/7	182		
249A	7	LYSELL	MAJALISA MARGUERITHE		"	7/30-34	"	"	"	22	"	"	"	5/6	151		
250	8	NIKlassON	GUSTAF ADOLF		ASSISTENT	12/2-33	"	"	"	32	MALE	"	"	5/8	156		
250A	9	HANSSON	HAKAN MAGNUS		"	6/15-34	"	"	"	27	"	"	"	5/7	155		
251	10	FORSTER	THEODOR		CHIEF COOK	5/22-34	"	"	"	42	"	GERMAN	"	5/8	147		
252	11	LIDHOLM	THOR AXEL HILDING		COOK	12/2-33	"	"	"	32	"	SCANDIN.	"	5/8	150		
253	12	BERGHÄNEL	ALFRED HERBERT		"	"	"	"	"	25	"	GERMAN	"	5/7	134		
254	13	ALEXANDERSSON	THOMAS KARL GUSTAF		"	"	"	"	"	23	"	SCANDIN. SWEDISH	"	5/10	152		
255	14	GUNDERSEN	JOSEF HARRY		KITCHENBOY	7/30-34	"	"	"	22	"	"	"	5/10	165		
255A	15	SÖDERSTRÖM	JOHAN VALFRID		"	6/15-34	"	"	"	22	"	"	"	5/6	121		
255B	16	FROST	JAN FREDRIK		COOK	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	127		
255C	17	SANDSTRÖM	ERIK HUGO		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/11	167		
255D	18	OLSSON	TAGE ALFRED		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/9	140		
256	19	BERGMAN	GUNNAR ERIK		KITCHENBOY	12/2-33	"	"	"	30	"	"	"	5/10	165		
257	20	OSBECK	TURE EMIL		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	145		
258	21	FALLKVIST	GUSTAF VILHELM		"	7/30-34	"	"	"	23	"	"	"	5/7	149		
259	22	PETTERSSON	SVEN IVAR		"	5/22-34	"	"	"	23	"	"	"	5/6	134		
260	23	HAMMARSTRÖM	AXEL ELOF		"	7/30-34	"	"	"	22	"	"	"	5/5	147		
261	24	WIKSTRAND	CARL USKAR		COOK	12/2-33	"	"	"	33	"	"	"	5/8	140		
262	25	HENRIKSSON	OTTO ALVAR		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/10	175		
263	26	LINDERHOLM	IVAN GUNNAR		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/10	143		
264	27	JOHANSSON	BROR EVALD		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	128		
264A	28	SUNNERGREN	FILIP		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	158		
264B	29	BERGSTRÖM	ARNE EMIL		"	6/15-34	"	"	"	21	"	"	"	6/1	156		
264C	30	HOLST	GUSTAF ERIK		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/10	136		

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

CONTINUED ON OTHER SIDE

  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form S. A. L. 110 n. 10000 ex. obt. 31.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 143

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T. M. S. KUNESHOLM, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19, from the port of Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
264D 1		ÅKESSON	ÅKE	/	KITCHENBOY	6/15-34	GOTHENBURG	NO	YES	20	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9	134		
265 2		LIDMAN	IVAR STEFANUS	/	"	12/2-33	"	"	"	22	"	"	"	5/10	149		
266 3		ÖSTERLUND	EINAR HELGE	/	"	4/24-34	"	"	"	21	"	"	"	6/1	160		
267 4	NO	ELFSTEN	STURE OSKAR	/	"	7/30-34	"	"	"	24	"	"	"	6/1	173		
268 5		CARLSSON	OLOF ANTON	/	"	12/2-33	"	"	"	21	"	"	"	5/4	114		
269 6	NO	POHL	STIG GEORG	/	"	7/30-34	"	"	"	23	"	"	"	5/9	136		
270 7		SJÖBERG	KARL JOHAN	/	COOK	12/2-33	"	"	"	26	"	"	"	5/9	143		
271 8		ÖLSSON	FREDY REIMOND	/	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	132		
272 9		ELIASSON	BROR GUSTAF	/	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/-	164		
273 10		NILSSON	WILLY	/	KITCHENBOY	5/22-34	"	"	"	22	"	"	"	5/9	136		
274 11		LÖVKVIST	SIXTEN KARL	/	"	12/2-33	"	"	"	20	"	"	"	5/11	151		
275 12		SMITT	STIG SVANTE	/	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	151		
276 13		FRIES	NILS EGEDE JOHANNES	/	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/11	165		
277 14		WAERN	BROR WILLIAM	/	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/11	147		
278 15		JOHANSSON	JOHAN BIRGER WIMAR	/	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/11	171		
279 16		PETTERSSON	FREDRIK MAGNUS	/	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/10	148		
280 17		THOMSEN	ROBERT WILLIAM	/	PANTRYMAN	"	"	"	"	30	"	"	DANISH	5/7	149		
281 18		STRÖMBERG	ALLAN GÖTE	/	ASS. "	"	"	"	"	23	"	"	SWEDISH	5/5	143		
282 19		NORDER	KARL SIGFRID	/	"	6/15-34	"	"	"	26	"	"	"	5/10	134		
283 20		NILSSON	FOLKE VALLENTIN	/	"	5/22-34	Disch. to ship's doctor			19	"	"	"	5/8	143		
283A 21		LYSELL	BENGT RUNE	/	COOK	12/2-33	"	"	"	23	"	"	"	6/-	160		
283B 22		BERG	HARRY ALEXIUS	/	KITCHENBOY	6/15-34	"	"	"	29	"	"	"	5/9	154		
283C 23		PERSSON	ALGOT BERNT	/	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/10	151		
283D 24		CARLSSON	BÖRJE VALTER	/	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	136		
284 25		NILSSON	NILS FRITIOF	/	BUTCHER	12/2-33	"	"	"	33	"	"	"	5/10	156		
285 26		BENGTSSON	HENRIK ANTONIUS	/	ASS. "	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	181		
286 27		LINELL	OTTO ALLAN SETH	/	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	154		
286A 28		ELIASSON	YNGVE HELMER	/	KITCHENBOY	6/15-34	"	"	"	22	"	"	"	5/9	140		
286B 29		ANDERSSON	ERIK ALLAN	/	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	143		
287 30		NILANDER	OSKAR KARL	/	BAKER	12/2-33	"	"	"	48	"	"	"	5/8	194		

Line .....  
Owner .....  
Local Agents .....

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, Master, First or Second Officer.  
\_\_\_\_\_, Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon after or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8.

144


Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T. M. S. KUNDSHOLM, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19  , from the port of Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		RYDSTRÖM	OSKAR FILIP	/	ASS. MAKER	4/24-34	GOTHENBURG	NO	YES	30	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9	165		
2		KARLSSON	CARL JOHAN	/	"	6/15-34	"	"	"	42	"	"	"	5/4	132		
3		DAHL	FOLKE REINHOLD	/	CONFECTIONER	12/2-33	"	"	"	26	"	"	"	5/8	156		
4		DAHL	ROLF VIKTOR	/	ASS.	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	136		
5		SVENSSON	HUGO ALEXANDER	/	"	7/30-34	"	"	"	19	"	"	"	5/7	127		
6		HAUTIGAN	PER EMIL	/	"	12/2-33	"	"	"	17	"	"	"	5/8	149		
7	NO P.E.	MALM	SVEN AUGUST ALLAN	/	MESSBOY	7/30-34	"	"	"	22	"	"	"	5/7	132		
8		JENSEN	OLOF MARTIN	/	CHIEF STEWARD	5/22-34	"	"	"	46	"	"	"	5/9	180		
9		SWÄRD	KARL GUSTAF	/	ASS.	6/15-34	"	"	"	45	"	"	"	6/-	160		
10		ANSTRAND	EMIL GUNNAR	/	"	5/22-34	"	"	"	43	"	"	"	6/-	168		
11		LINDGREN	NORE EVERT	/	"	6/15-34	"	"	"	48	"	"	"	5/11	207		
12		FRUMERIN	ROLF ALGOT	/	BARMAN	12/2-33	"	"	"	28	"	"	"	5/10	165		
13		BURKMAN	ALBIN OLOF	/	WAITER	"	"	"	"	33	"	"	"	5/10	162		
14		OLSSON	IVAN VILHELM	/	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/7	103		
15		LUNDVALL	OSALTZAR	/	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/8	142		
16		LERNITSSON	KARL ERIK	/	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/10	140		
17		LUSTAFSSON	HÅKAN PETRUS	/	"	6/15-34	"	"	"	23	"	"	"	5/4	134		
18		ANDERSSON	ROLF OSKAR	/	"	12/2-33	"	"	"	25	"	"	"	5/9	145		
19		WISTRAND	TAGE EMIL	/	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	160		
20		LARSSON	ROLAND KARL	/	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	125		
21		SAHLBERG- BENJAMINSSON	FRANK TORE HOLGER	/	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	147		
22		BERGLUND	IVAR FRITZ	/	"	5/22-34	"	"	"	27	"	"	"	6/-	148		
23		VILGON	OLOF	/	"	12/2-33	"	"	"	39	"	"	"	5/4	134		
24		HEBTZEL	IVAN ERIK	/	"	6/15-34	"	"	"	22	"	"	"	5/5	121		
25		MATSSON	ARNOLD JOHAN	/	"	12/2-33	"	"	"	23	"	"	"	5/6	134		
26		LINDSTRÖM	ALE ESKIL	/	"	6/15-34	"	"	"	29	"	"	"	5/8	134		
27		ANDERSSON	DROR ERIK	/	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/10	165		
28		BERGARD	JOHAN ELQF	/	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/10	136		
29		MILSSON	KURT VALDEMAR	/	"	12/2-33	"	"	"	29	"	"	"	6/-	167		
30		JOHANSSON	ERIK VALDEMAR	/	"	6/15-34	"	"	"	33	"	"	"	5/9	143		

Line  
Owners  
Local Agents

CONTINUED ON REVERSE

  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 8. A. L. 116 n. 19200 en. oct. 31.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

145

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T. M. S. KUNGSBOLM, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19, from the port of Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
313	1	DANIELSSON	SVEN GUNNAR	/	WAITER	6/15-34	GOthenBURG	NO	YES	22	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9	135		
314	2	ERSSON	ERIK GUNNAR EMANUEL	/	"	12/2-33	"	"	"	34	"	"	"	5/7	138		
315	3	NYBERG	ROLF GUSTAF	/	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	132		
316	4	BJÖRKSTEN	MAURITZ	/	"	5/22-34	"	"	"	34	"	"	"	5/10	154		
317	5	ENGMAN	ALF ERIK	/	"	12/2-33	"	"	"	27	"	"	"	5/8	149		
318	6	ANDERSSON	RUNE ERIK	/	"	6/15-34	"	"	"	24	"	"	"	5/8	132		
319	7	KJELLGREN	KJELL ANDERS	/	"	5/22-34	"	"	"	27	"	"	"	5/8	167		
320	8	SUWE	CLAES GEORG	/	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/9	158		
321	9	JANSSON	KARL OLOF	/	"	6/15-34	"	"	"	29	"	"	"	5/10	140		
322	10	LIEBEL	BERTIL IVAR	/	"	5/22-34	"	"	"	27	"	"	"	5/9	147		
323	11	ASKLUNDH	SVEN TORSTEN	/	"	6/15-34	"	"	"	24	"	"	"	5/6	154		
324	12	HULTBERG	KURT ERIK	/	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/-	154		
325	13	GUSTAFSSON	HANS GUSTAF	/	"	12/2-33	"	"	"	33	"	"	"	5/8	147		
326	14	VACANT				6/15-34	"	"	"	XXX	"	"	"	XXXXXX			
327	15	SOHARIN	ERIK GUNNAR	/	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	134		Left ship at New York, Aug. 10, 1934
328	16	LYLÉN	GUSTAF NIKOLAUS	/	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/10	145		
329	17	AARNIO	ERIK OLAVI	/	"	"	"	"	"	25	"	FINNISH	"	5/9	145		Left ship at New York, Aug. 10, 1934
330	18	EDBERG	KNUT ALLAN EVERT	/	Ass.	12/2-33	"	"	"	18	"	SCANDIN.	SWEDISH	5/3	132		
331	19	JOHANSSON	GÖTE ASTOR	/	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/9	123		
331A20	20	ÅKERBERG	UNO BERTIL	/	"	6/15-34	"	"	"	19	"	"	"	5/7	114		
331A21	21	JOHANSSON	ANDERS HJALMAR	/	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	155		Left ship at New York, Aug. 10, 1934
331A22	22	GILL	NILS GUSTAF ERIK	/	"	7/30-34	"	"	"	18	"	"	"	6/-	143		
332	23	HEDLIN	ARNE SIGVARD	/	"	5/22-34	"	"	"	18	"	"	"	5/11	138		
332A24	24	PATRIKSSON	EYVIND ÅKE	/	"	6/15-34	"	"	"	19	"	"	"	5/7	134		
332A25	25	KARLSSON	GUSTAF ADOLF	/	"	7/30-34	"	"	"	20	"	"	"	5/7	118		
332A26	26	ALMQVIST	ALVAR	/	"	6/15-34	"	"	"	20	"	"	"	5/9	132		
333	27	LYZELL	ÅKE KJELL	/	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/4	110		
333A28	28	FLODIN	KURT AXEL	/	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	100		
333A29	29	TÖRNQVIST	STIG ROLAND	/	"	7/30-34	"	"	"	16	"	"	"	6/2	182		
333A30	30	MOLIN	LARS OLOF	/	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/10	143		

PLEASE NOTE ONLY 26 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NO. 14 IS VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOthenBURG, Dec. 15, 17 and 21 Left ship at New York, Aug. 10, 1934

Line  
Owners  
Local Agents

*[Signature]*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, Master, First or Second Officer.  
\_\_\_\_\_, Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthonian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10  
146

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 1. M. S. KUNGSBOLD, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19  , from the port of Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
334	1	LINDAHL	KARL GÖRAN	/	ASS. WAITER	6/15-34	GOTHENBURG	NO	YES	17	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9	132		
335	2	FARNELL	DOUGLAS WILLIAM	/	"	5/22-34	"	"	"	17	"	"	"	5/10	132		
336	3	SJÖBERG	KARL EMIL	/	BEDSTEWART	"	"	"	"	55	"	"	"	5/5	143		
337	4	LARSSON	THEODOR	/	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	143		
338	5	ÅBERG	HARRY ALF	/	"	12/2-33	"	"	"	31	"	"	"	6/-	160		
339	6	WAHLQVIST	AXEL	/	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/10	154		
340	7	PALM	ASTRID	/	STEWARDESS	5/22-34	"	"	"	34	FEM.	"	"	5/4	132		
340A	8	GROVALL	DAGA GERDA SOFIA	/	"	6/15-34	"	Yes	"	25	"	"	"	5/9	145	R. F.	
341	9	RYBERG	INEZ	/	"	5/22-34	"	No	"	39	"	"	"	5/5	110		
342	10	BERGH	AINA AUGUSTA	/	"	12/2-33	"	"	"	25	"	"	"	5/5	132		
343	11	ARONSSON	MARIT	/	"	6/15-34	"	"	"	28	"	"	"	5/5	132		
344	12	JOHANSSON	HANS EVERT	/	BATHSTEWART	12/2-33	"	"	"	51	MALE	"	"	5/11	158		
345	13	DE PAULIS	ÅKE HENNING	/	ASS. "	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	147		
346	14	WIMMAN	BRITT SOFIA	/	BATHSTEWARDESS	"	"	"	"	22	FEM.	"	"	5/5	132		
346A	15	TÖRNBERG	ANNA GUNVOR	/	"	5/22-34	"	"	"	21	"	"	"	5/8	132		
347	16	ERIKSSON	VIKTOR EMANUEL	/	DECKSTEWART	12/2-33	"	"	"	33	MALE	"	"	5/11	157		
347A	17	JOHNSON	JOHN EINAR	/	ASS. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/10	171		
348	18	FREDRIKSSON	STEN OSKAR	/	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	165		
348A	19	ARONSSON	GUNNAR	/	"	5/22-34	"	"	"	37	"	"	"	5/11	158		
349	20	TÖRNGREN	BO AXEL	/	"	6/15-34	"	"	"	25	"	"	"	5/-	154		
349A	21	HALLGREN	IVAR	/	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/-	149		
350	22	WALLIN	ELOF KARL	/	"	12/2-33	"	"	"	24	"	"	"	5/10	132		
350A	23	WOSBERG	GÖRAN HALFDAN	/	"	6/15-34	"	"	"	25	"	"	"	5/10	156		
351	24	JOHANSSON	STURE OSKAR	/	BUGLER	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	145		
352	25	FÄHLSTRÖM	ERIK FOLKE	/	BUS-BOY	12/2-33	"	"	"	20	"	"	"	5/9	132		
353	26	WIKSTRÖM	HILS ÅKE	/	LIFTBOY	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	118		
354	27	ANDERSSON	ERIK ALBERT	/	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	110		
355	28	SUNDIN	KNUT VILHELM	/	BARFENDER	5/22-34	"	"	"	44	"	"	"	6/-	160		
356	29	BERG	MATS EDVARD	/	ASS. "	12/2-33	"	"	"	35	"	"	"	5/8	163		
357	30	SVENSSON	OSKAR VALDEMAR	/	PAINTRYMAN	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	154		

30

Line  
Owners  
Local Agents

*[Signature]*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (6), (7), and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

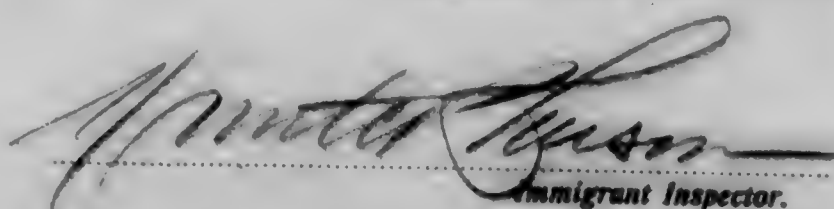
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T. M. S. KUNGSBOLD, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19, from the port of Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
357	<del>NO</del> P.E.	PARSON	STIG	/	PANTRYBOY	7/30-34	GUTHENBURG	NO	YES	40	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9	129		
358	<del>NO</del>	GUSTAFSSON	KARL AXEL	/						18				5/8	149		
358A		GUNNERGREN	VOLLRATH EFRIM	/		12/2-33				39				5/6	145		
359		ANTONSSON	ALVAR GUNDEL	/		6/15-34				22				5/11	136		
359A		MELGREN	TORRE GUSTAF	/						25				5/6	118		
359B	<del>NO</del>	SVENSSON	GOSTA ARTUR ALLAN	/		7/30-34				19				5/9	138		
359C	<del>NO</del>	LIND	HARRY EFRIM	/						21				5/9	132		
359D		SOLLENIUS	OLUF LARS	/		5/15-34				20				5/10	151		
359E	<del>NO</del>	ASP	KARL VILHELM	/		7/30-34				22				5/8	143		
360	<del>NO</del>	BRATT	WAX ALBAN GILBERT	/						36				5/11	154		
360A		PIHLKVIST	GOSTA SVEN	/		6/15-34				23				5/10	154		
360B	<del>NO</del>	THORANDER	SIXTEN	/		7/30-34				21				5/7	138		
360C	<del>NO</del> P.E.	MAGNUSSON	ALLAN GUSTAV	/						26				5/9	129		
360D	<del>NO</del>	ANDREASSON	ERIK SIXTEN	/						19				5/7	147		
360E		LARSSON	ERIK HARRY	/		6/15-34				22				5/8	140		
360F		JOHANSSON	KARL GUNNAR	/						26				5/10	167		
360G		ALM	ERIK IDOR	/						26				5/6	127		
360H		BERGMANSSON	ERIK HOLGER	/						19				5/10	151		
360I		SANDBERG	ÅKE HUGO	/						24				5/8	132		
360J		SANDER	STIG JOHAN	/						16				5/6	121		
360K		JOHANSSON	FRITZ VILHELM	/	MESSBOY	5/22-34				31				5/6	143		
360L		SJÖBLOM	NILS	/	WATCHMAN					15				5/8	143		
360M		JOHANSSON	YNGVE JOHAN	/	WAITER	12/2-33				28				5/9	151		
360N		ROSENDAHL	ASTLEY RICHARD	/						17				5/9	178		
360O		JOHANSSON	GOSTA ALFRED	/						20				5/8	162		
360P		HÅKANSSON	KARL ALBERT	/						26				5/6	136		
360Q		JOHANSSON	JOHN EMANUEL	/						28				5/10	152		
360R		CARSTENS	HARRY SIGVART	/						22				5/9	136		
360S		SVENSSON	SVEN GUNNAR	/		6/15-34				22				5/11	161		
360T		RUNGE	ROLF OLOF	/	SANITARYMAN	12/2-33				23				5/9	154		

Line  
Owners  
Local Agents

CONFIDENTIAL

  
Immigrant Inspector\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (6), (8), (7), and (9)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

148

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T. M. S. KUNGSBOLM, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19, from the port of Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
376	1	ANDERSSON	NILS ALGOT	/	SANITARYMAN	6/15-34	GOTHENBURG	NO	YES	18	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/8	132		
377	2	SVANEREN	GÖRAN ARTHUR	/	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	165		Left ship at New York, Aug. 16, 1934.
378	3	ANDERSSON	HENRY EUGEN	/	"	12/2-33	"	"	"	25	"	"	"	5/11	140		
379	4	NILSSON	HUGO GOTTFRID	/	"	5/22-34	"	"	"	43	"	"	"	5/8	162		
380	5	HJORT	KARL JOHAN	/	"	12/2-33	"	"	"	27	"	"	"	6/3	180		
401	6	SUNDGREN	KARL GÖSTA VILHELM	/	CHIEF STEWARD	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	120		
402	7	SÄFSTRÖM	ARNOLD GÖSTA	/	ASS. "	"	"	"	"	32	"	"	"	6/2	165		
402A	8	SJÖBLADH	GUSTAF ADRIAN	/	"	5/22-34	"	"	"	42	"	"	"	5/7	160		
403	9	THUREZÉN	OLIVER GUSTAF UNO	/	BARMAN	12/2-33	"	"	"	43	"	"	"	5/11	150		
404	10	STENDAHL	CURT OTTO	/	WAITER	"	"	"	"	32	"	"	"	5/10	150		
404A	11	HAGMAN	ADOLF ANTON	/	"	6/15-34	"	"	"	41	"	"	"	5/10	173		
405	12	WINTZELL	KURT SIXTEN	/	"	12/2-33	"	"	"	32	"	"	"	5/10	180		
405A	13	OLSSON	KARL BERTIL	/	"	6/15-34	"	"	"	26	"	"	"	5/9	149		
406	14	BJÖRKQVIST	FRITZ ARVID	/	"	12/2-33	"	"	"	26	"	"	"	5/7	176		
407	15	LÖRSTEDT	GUSTAF HENRY	/	"	6/15-34	"	"	"	24	"	"	"	5/7	138		
408	16	Vacant.	ARVID	/	"	12/2-33	"	"	"	34	"	"	"	5/3	151		
409	17	LYGHOLM	GUSTAF ADOLF	/	"	6/15-34	"	"	"	25	"	"	"	5/10	143		
410	18	SÖDERGREN	GUSTAF ROBERT	/	"	12/2-33	"	"	"	40	"	"	"	5/8	131		
411	19	HÄMMARSTEDT	OLUF	/	"	6/15-34	"	"	"	25	"	"	"	5/8	130		
412	20	LARSSON	ALBIN GUSTAF	/	"	12/2-33	"	"	"	42	"	"	"	5/10	154		
413	21	JANSSON	EVERT NILS	/	"	6/15-34	"	"	"	25	"	"	"	5/10	136		
414	22	JOHANSSON	KARL	/	"	12/2-33	"	"	"	26	"	"	"	5/7	132		
415	23	LUNDH	ARNE LENNART	/	"	6/15-34	"	"	"	24	"	"	"	5/8	132		
416	24	HALFDAN	ERIK GEORG	/	"	12/2-33	"	"	"	27	"	"	"	5/10	141		
417	25	LINDBLÖM	HARRY HJALMAR	/	"	6/15-34	"	"	"	24	"	"	"	5/7	132		
418	26	CARLSSON	KARL GUSTAF	/	"	5/22-34	"	"	"	21	"	"	"	5/10	149		
419	27	SVENSSON	GEORG EMANUEL	/	"	6/15-34	"	"	"	31	"	"	"	5/7	149		
420	28	JONSSON	GUNNAR	/	"	12/2-33	"	"	"	30	"	"	"	5/11	165		
421	29	WIKSTRÖM	IVAR KARL	/	"	6/15-34	"	"	"	22	"	"	"	5/8	138		
422	30	NILSSON	NILS GÖSTA	/	"	12/2-33	"	"	"	25	"	"	"	5/3	123		

Note only 28 numbers in this manifest. No. 2 left ship at New York, Aug. 16, 1934. No. 16 is vacant on vessel's leaving Gothenburg.

Line  
Owners  
Local Agents

CONTINUED &amp; ENDS

United States  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (7), and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. S. A. L. 118 a. 10-20-33 en. ch. 2.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b)  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 13

149

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel J. M. S. KUNGSBOLM, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19, from the port of Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
414A	1	WASSER	ERIK ADALRIK	/	WAITER	6/15-34	GOTHENBURG	NO	YES	23	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/11	156		
415	2	RÄBERG	ERNST JULIUS	/	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	156		
415A	3	EK	GUNNAR NILS	/	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	143		
416	4	PAAG	SVEN TORSTEN	/	"	12/2-33	"	"	"	24	"	"	"	5/11	167		
416A	5	ARRHÉN	BJÖRN KARL	/	"	6/15-34	"	"	"	22	"	"	"	5/1	165		
417	6	WETTERGREN	ERNST ALEXANDER	/	"	4/24-34	"	"	"	37	"	"	"	5/7	156		
418	7	ALBREKTSSON	WALTE ADRIAN	/	"	12/2-33	"	"	"	29	"	"	"	5/10	151		
419	8	RICHMAN	TORGNY OLOF	/	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/11	184		
420	9	ENGMAN	NILS HARRY	/	"	1/30-34	"	"	"	24	"	"	"	5/6	150		
421	10	CARLSSON	ERNST GUSTAF	/	"	12/2-33	"	"	"	45	"	"	"	5/9	185		
422	11	JOHANSSON	ELOF GUSTAF	/	"	5/22-34	"	"	"	24	"	"	"	5/7	154		
423	12	STEEN	INGVE INGEMAR	/	"	12/2-33	"	"	"	25	"	"	"	5/6	132		
425	13	PETTERSSON	ERIK OTTO	/	ASS."	4/24-34	"	"	"	21	"	"	"	5/8	154		
425A	14	LARSEN	LARS EUGEN	/	"	6/15-34	"	"	"	16	"	"	"	5/11	160		
425B	15	SANDBERG	SVEN ERIK	/	"	1/30-34	"	"	"	21	"	"	"	5/10	151		
426	16	Vacant		/	"	5/22-34	"	"	"	"	"	"	"	5/6	152		
427	17	LUNDGREN	OVEN THORE	/	"	6/15-34	"	"	"	17	"	"	"	5/5	121		
427A	18	NORÉN	GUSTAF OLOF	/	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	138		
428	19	HANSSON	FRED HELMER	/	"	7/30-34	"	"	"	17	"	"	"	5/4	114		
429	20	FALK	SIGURD DAVID	/	BEDSTEWARD	6/15-34	"	"	"	35	"	"	"	5/11	167		
430	21	APPELQVIST	GUSTAF	/	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/11	153		
431	22	WORTHÉN	ALLAN LARS	/	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/10	143		
432	23	JOACHIMSSON	KARL KRISTIAN	/	"	12/2-33	"	"	"	19	"	"	"	6/1	165		
433	24	FAGERKRANTZ	THURE	/	"	4/24-34	"	"	"	31	"	"	"	5/4	145		
434	25	PIHL	HENRY FERDINAND	/	"	6/15-34	"	"	"	32	"	"	"	5/10	141		
435	26	ARESCHOUGH	JOVE HOLGER	/	"	12/2-33	"	"	"	28	"	"	"	6/1	160		
435A	27	PETRUSSEN	HENRY JOHAN	/	"	6/15-34	"	"	"	33	"	"	"	5/9	154		
436	28	SANDH	EINAR CLARENCE	/	"	5/22-34	"	"	"	36	"	"	"	5/8	129		
436A	29	LARSSON	LARS STIG	/	"	12/2-33	"	"	"	27	"	"	"	5/11	176		
437	30	KOBEEL	OLOF DANIEL	/	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6/1	167		

Please note only 29 numbers on this manifest. No. 16 is vacant on vessel's leaving Gothenburg.

Line  
Owners  
Local AgentsWalter Larson  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b)  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

150

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T. M. S. KUNGSBOLMarriving at NEW YORK

AUG 17 1934

, 19 , from the port of Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada

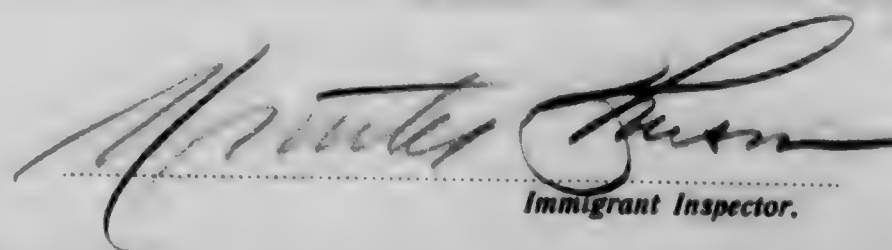
(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
438	1	SÄRMARK	RAGNHILD INGEBORG	/	STEWARDESS	6/15-34	GOTHENBURG	NO	YES	36	FEM.	SCANDIN.	SWEDISH	5/9	140		
439	2	No P.E.	ANDREASSON	/	"	7/30-34	"	"	"	28	"	"	"	5/7	132		
440	3		ÅHSBERG	/	"	12/2-33	"	"	"	27	"	"	"	5/8	118		
440A	4		SÖDERSTRÖM	/	"	6/15-34	"	"	"	30	"	"	"	5/10	143		
441	5		LJUNGBQVIST	/	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	134		
441A	6		KOCH-SCHMIDT	/	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	114		
442	7		BERG	/	"	4/21-34	"	"	"	37	"	"	"	5/7	128		
442A	8		CARLSSON	/	"	5/22-34	"	"	"	26	"	"	"	5/5	138		
443	9		SVENSSON	/	"	6/15-34	"	"	"	26	"	"	"	5/5	107		
444	10		ANDERSSON	/	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/10	138		
444A	11		HANSSON	/	"	"	"	"	"	31	MALE	"	"	5/9	150		
444A	12		KONRADSSON	/	"	12/2-33	"	"	"	28	"	"	"	5/9	169		
445	13		NORDSTRÖM	/	"	6/15-34	"	"	"	57	FEM.	"	"	5/6	145		
445A	14		JUST	/	"	5/22-34	"	"	"	31	"	"	"	5/6	125		
446	15		NORD	/	"	12/2-33	"	"	"	38	MALE	"	"	5/11	174		
447	16		KÖHLER	/	"	4/24-34	"	"	"	22	"	"	"	5/9	154		
447A	17		CEDERQVIST	/	"	6/15-34	"	"	"	30	"	"	"	5/9	145		
447B	18		WIGGE	/	"					26	"	"	"	6/1	176		
448	19		KARLHOLM	/	"	12/2-33	"	"	"	39	"	"	"	5/11	159		
448A	20		LINDBERG	/	"	6/15-34	"	"	"	28	"	"	"	5/5	143		
449	21		SEGERSTEN	/	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6/3	185		
450	22		JÖNSSON	/	"	12/2-33	"	"	"	36	"	"	"	6/1	160		
451	23		EKBERG	/	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	146		
451A	24		ERIKSSON-DUKTIG	/	"	6/15-34	"	"	"	18	"	"	"	5/9	138		
452	25		DANIELSSON	/	"	12/2-33	"	"	"	19	"	"	"	5/8	134		
452A	26		JOHANSSON	/	"	7/30-34	"	"	"	23	"	"	"	5/7	154		
453	27		LUNDBERG	/	"	12/2-33	"	"	"	34	"	"	"	5/9	158		
453A	28		WIGRÉN	/	"	6/15-34	"	"	"	29	"	"	"	5/4	139		
454	29		LIDÉN	/	"	12/2-33	"	"	"	30	"	"	"	5/6	134		
454A	30		ARBRO	/	"	6/15-34	"	"	"	19	"	"	"	5/11	149		

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

CERTIFICATE OF ENTRY

  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 8. A. L. 116 a. 10000 ex. oct. 31.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b)  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer of the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

151

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T. M. S. KUNGBULM, arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 19, from the port of Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
455	1	LUNDBERG	NILS ERIK	/	PANTRYBOY	6/15-34	GOTHENBURG	NO	YES	25	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9	151		Left ship at New York, Aug. 16, 1934.
456	2	ANDERSSON	ERNEST MAURITZ	/	"	7/31-34	"	"	"	28	"	"	"	5/9	158		
456	8	LINNE	JOHN GUSTAF	/	"	6/15-34	"	"	"	21	"	"	"	6/1	154		
457	4	LINDBERG	FOLKE VALDENAR	/	MESSBOY	7/30-34	"	"	"	22	"	"	"	5/8	120		
459	5	MATTSSON	AXEL OLOF	/	SANITARYMAN	12/2-33	"	"	"	24	"	"	"	5/7	143		
460	6	SVENSSON	GUSTAF EVALD	/	WATCHMAN	"	"	"	"	34	"	"	"	5/11	200		
470	7	KUPRECHT	GUNBORG	/	CASHIER	"	"	"	"	28	FEM.	"	"	5/8	127		
480	8	SWARD	AXEL HUGO	/	WAITER	5/22-34	"	"	"	28	MALE	"	"	5/9	135		
481	9	STRÅLE	KURT OSKAR	/	"	6/15-34	"	"	"	22	"	"	"	5/11	138		
482	10	CULLBERG	GUNNAR	/	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/10	154		
483	11	FJELLMAN	HARALD GUSTAF	/	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/7	154		
484	12	HÖGLUND	LARS OLOF	/	ASS.	7/30-34	"	"	"	20	"	"	"	5/10	138		
485	13	SVENSSON	KJELL VILLARD	/	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	127		
501	14	PERSSON	OSCAR WILHELM	/	STEWARD	12/2-33	"	"	"	40	"	"	"	5/8	180		
502	15	WALMROS	CARL AXEL	/	WAITER	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	132		
503	16	ANELL	ERIK GOTTFRED	/	"	5/22-34	"	"	"	27	"	"	"	5/9	141		
504	17	ANDERSSON	VILHELM ALEXANDER	/	"	12/2-33	"	"	"	30	"	"	"	6/1	147		
505	18	DAHLSTRÖM	HARRY ERNST	/	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/2	152		
506	19	HANSSON	CARL WILHELM	/	"	7/30-34	"	"	"	27	"	"	"	5/6	121		
507	20	JOHANSSON	JOHN HILMER	/	DEBSTERD	12/2-33	"	"	"	35	"	"	"	5/8	150		
510	21	BRUNN	NILS GUSTAF	/	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/10	162		
511	22	ENGMAN	CARL ARTHUR	/	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/9	143		
521	23	JONSSON	ELOF ALFRED	/	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	140		
522	24	FORSBERG	GUSTAF ALFRED	/	"	5/22-34	"	"	"	45	"	"	"	5/10	187		
523	25	FREDRIKSSON	ANNA ELVIRA	/	STEWARDESS	6/15-34	"	"	"	51	FEM.	"	"	5/5	165		
524	26	FORSLUND	ANNA NATALIA	/	"	12/2-33	"	"	"	35	"	"	"	5/9	130		
525	27	CRONHOLM	ELMINE MARGARETA	/	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	154		
526	28	ADLEROREUTZ	ANNA MARGARETA	/	"	5/22-34	"	"	"	32	"	"	"	5/3	114		
527	29	SUNDSTRÖM	STINA LUGA	/	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/7	129		
528	30	ERIKSSON	INGRID MARGARETA	/	"	"	"	"	"	25	"	AMERICAN	"	5/7	167		

Please note only 29 numbers on this manifest. No. 3 left ship at New York on Aug. 16, 1934.

Line .....  
Owners .....  
Local Agents .....

CENTRAL B. BROWN

*Walter Brown*  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form S. A. L. 116-2-32000 or. ext. 22.



# LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_ Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

152

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T. M. S. KUNGSCHOLMarriving at NEW YORK

AUG 17 1934

19, from the port of Hamilton, Bermuda via Halifax, Canada

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
530	1	CARLSSON	EVALD BERTIL	/	PANTRYMAN	12/2-33	GOTHENBURG	NO	YES	23	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/8	145		
531	2	BERHANSSON	KARL ARVID	/	PANTRYBOY	6/15-34	"	"	"	17	"	"	"	5/9	140		
532	3	PETRUSSEN	JOHN ARTUR	/	"	7/30-34	"	"	"	22	"	"	"	5/9	138		
533	4	LARSSON	ANDERS GUNNAR	/	PANTRYBOY	12/2-33	"	"	"	27	"	"	"	5/10	173		
534	5	Vacant		/	"	5/22-34	"	"	"	21	"	"	"	5/8	143		
535	6	WENNBERG	HENNING RAGNAR OLOF	/	"	7/30-34	"	"	"	21	"	"	"	6/-	174		
536	7	EKSTRÖM	ANDERS GUSTAF	/	SANITARYMAN	12/2-33	"	"	"	44	"	"	"	5/9	148		
537	8	ELWSSON	KARL ELIS	/	WATCHMAN	"	"	"	"	42	"	"	"	5/7	176		
538	9	NILSSON	MARTIN ALBERT	/	STEWARD	"	"	"	"	37	"	"	"	5/9	100		
539	10	ANDERSSON	NILS GUSTAF ARNE	/	WAITER	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	161		
540	11	CARLSSON	CARL ALLAN	/	"	4/24-34	"	"	"	26	"	"	"	6/2	176		
541	12	ROBERTSSON	RAGNAR ISIDOR	/	"	6/15-34	"	"	"	20	"	"	"	5/6	132		
542	13	SJÖQVIST	ERIK GOTTFRID	/	"	12/2-33	"	"	"	26	"	"	"	6/1	167		
543	14	ANDERSSON	GOSTA GUSTAF	/	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/10	182		
544	15	ANDERSSON	NILS ÅKE EINAR	/	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	154		
545	16	OLASE	KARL IVAR	/	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	132		
546	17	NORD	SVEN ERLAND	/	"	6/15-34	"	"	"	22	"	"	"	5/10	143		
547	18	NO P.E.	LARSSON	/	"	7/30-34	"	"	"	33	"	"	"	5/9	143		
548	19	NO P.E.	MANSSON	/	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/11	129		
549	20	NO P.E.	LUNDIN	/	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	143		
550	21	NO P.E.	KINDSTRÖMER	/	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	134		
551	22	JOSEFSSON	ÅKE JOSEF KJELL	/	BEDSTEWARD	6/15-34	"	"	"	28	"	"	"	6/1	163		
552	23	CARLSSON	BIRGER JOHAN	/	"	12/2-33	"	"	"	57	"	"	"	5/9	143		
553	24	BERNSTRÖM	CHARLES KRISTER	/	"	6/15-34	"	"	"	27	"	"	"	5/8	143		
554	25	CARLSSON	KONRAD VALFRID	/	BATHSTEWARD	12/2-33	"	"	"	24	"	"	"	5/6	127		
555	26	NO P.E.	BÖRJESSON	/	BEDSTEWARD	7/30-34	"	"	"	33	"	"	"	5/7	149		
556	27	NO P.E.	VAHLGREN	/	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	138		
557	28	NORDENSTRÖM	DAGMAR	/	STEWARDESS	12/2-33	"	"	"	32	FEM.	"	FRENCH	5/7	134		
558	29	NO P.E.	HÄGGSTRÖM	/	BEDSTEWARD	7/30-34	"	"	"	23	MALE	"	SWEDISH	5/7	141		
559	30	STENBERG	BROR HJALMAR	/	ASS. BARTENDER	12/2-33	"	"	"	23	"	"	"	5/10	141		

Please note only 28 numbers on this manifest. Nos. 5 and 8 are vacant on vessel's leaving Gothenburg

Line  
Owners  
Local Agents

CONTINUED ON OTHER SIDE

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 3. A. L. 116 a. 10-20-30 or. alt. 31.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b)  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## 153

Vessel T.M.S. "KUNGSHOLM", arriving at NEW YORK, AUG 17 1934, 1934, from the port of Hamilton, Bermuda ~~OTHERHURB, SWEDEN~~ via Halifax, Canada

Line No. 73 SVENSKA AMERIKA LINIEN.  
 Owners H H H GÖTTEBORG.  
 Local Agents C. = = = = =

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (B), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OF MANIFEST OF CREW AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b)  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## 154

Vessel T.M.S. "KUNGSHOLM" , arriving at NEW YORK , AUG. 17 1934 , 19 34, from the port of Hamilton, Montreal, GOTHENBURG, SWEDEN via Halifax, Canada

Service No. 1009 Fee \$ 2.00

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sigrid Gustav, Master, of the M. S. Kungsholm, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

17th day of August, 1934

Master, Signature

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



STAT

States, OF ARRIVAL

FIRE BILL No. 271686 AUG 22 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SAMUEL MERCKER, Surgeon of the SS "PRES. ROOSEVELT", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF PENNSYLVANIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

155

Sworn to before me this 17TH day of AUGUST, 19 34

at NEW YORK

S. M. Mercker M.D.

9/14/34  
M. H.  
Cards Fetched  
9/14/34  
C. H. H.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	PERCENT HEAD TAX	HEAD TAX DEFERRED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U. S. Citizens	Temp. Alien	U. S. Transit	U. S. Citizens	Dir. O. Transit	RES. OF U.S.A. EXEMPT	IN TRANSIT	UNDER 10 ACED.	
1	6		2	4	160	2		1	175	
2										
3										
4										
5	56		2	3	117			4	182	
TOTAL	62		4	7	277	2		5	357	

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	15	160	175
2nd Cabin			
3rd Cabin			
4th Cabin			
5th Cabin			
6th Cabin			
7th Cabin			
8th Cabin			
9th Cabin			
10th Cabin			
11th Cabin			
12th Cabin			
13th Cabin			
14th Cabin			
15th Cabin			
16th Cabin			
17th Cabin			
18th Cabin			
19th Cabin			
20th Cabin			
21st Cabin			
22nd Cabin			
23rd Cabin			
24th Cabin			
25th Cabin			
26th Cabin			
27th Cabin			
28th Cabin			
29th Cabin			
30th Cabin			
31st Cabin			
32nd Cabin			
33rd Cabin			
34th Cabin			
35th Cabin			
36th Cabin			
37th Cabin			
38th Cabin			
39th Cabin			
40th Cabin			
41st Cabin			
42nd Cabin			
43rd Cabin			
44th Cabin			
45th Cabin			
46th Cabin			
47th Cabin			
48th Cabin			
49th Cabin			
50th Cabin			
51st Cabin			
52nd Cabin			
53rd Cabin			
54th Cabin			
55th Cabin			
56th Cabin			
57th Cabin			
58th Cabin			
59th Cabin			
60th Cabin			
61st Cabin			
62nd Cabin			
63rd Cabin			
64th Cabin			
65th Cabin			
66th Cabin			
67th Cabin			
68th Cabin			
69th Cabin			
70th Cabin			
71st Cabin			
72nd Cabin			
73rd Cabin			
74th Cabin			
75th Cabin			
76th Cabin			
77th Cabin			
78th Cabin			
79th Cabin			
80th Cabin			
81st Cabin			
82nd Cabin			
83rd Cabin			
84th Cabin			
85th Cabin			
86th Cabin			
87th Cabin			
88th Cabin			
89th Cabin			
90th Cabin			
91st Cabin			
92nd Cabin			
93rd Cabin			
94th Cabin			
95th Cabin			
96th Cabin			
97th Cabin			
98th Cabin			
99th Cabin			
100th Cabin			

7 mail clerk n/c  
1 member of crew mail.



List **11**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U. S.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

Passengers sailing from

HAVRE

AUGUST 9th 1934

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read what language (or, if cannot read, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		LEITANS	Milda	45		F	Nurse	Yes	Latvian	Latvian	Russian	Latvia	Riga	Quota 155	American Consulate Geneva Suisse	June 2 1934	Switzerland	Geneva
2		STOLFER	Wolfgang. F.	22		M	Student	Yes	German	Austria	German	Austria	Vienna	Quota 1397	American Consulate Zurich Suisse	June 25 1934	Switzerland	Zurich
3		VIERFELDER	Frieda	24		F	NURSE	Yes	German	Hebrew	Hebrew	Germany	Buchan/r Pereisco	Quota 20524	Stuttgart	April 19 1934	Germany	Buchan/a Pereisco Wurt
4		O' CALLAGHAN,	BERNARD	28		M	SALESMAN	Yes	English	Ireland	Irish	Ireland	Nenagh, Ire	RP 983322 AP 985671	WASH, DC	JUNE 11-1934	Brooklyn, N.Y.	
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

58

**11**

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 17TH, 1934

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	
		State	City or town						Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Whether alien intends to become a citizen of the United States
1	Brother/ Mr Peter Petshak Kuldigasiel 4.4. Riga	Comm	Ganear	yes	MRS. KAUFMAN	yes	no	Accompanying as Nurse to Children of Mrs Kaufmann 46 St Johns P lace New Capaan	NO	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	Fair	Br	Br	none
2	Mother/ Mrs Paula Hoffmann xix Solberg 36 Austria Vienna	Mass	Cambridge	yes	by father	yes	no	Father/ Dr Gustav Stolper 40 Wall's St., New York	NO	PERM	yes	no	no	no	no	good	no	6	Pale	Bl	Grey	none
3	Father/ Moritz Vierfelder, Care Courtvier, Buchan a/Perveseo Ohio	Ohio	Youngtown	yes	Father	yes	no	Cousin/ Jack Oppenheimer 240-Lora Wave, Youngtown, Ohio	NO	Perman't	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	Fair	Bl	Blas	none
4	FATHER/MICHAEL ORMOND ST, MENAGH, IRE.	NY	Brooklyn	yes	SELF	yes	yes	HOME 7401-4TH AVE, BKLYN, NY	No	Perma't	Yes	No	No	No	No	good	No	5 8	Fair	Br	Bl	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **JOHN JENBEN, MASTER**, of the **SS "RES. ROOSEVELT"**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely, and truly **AFFIRM** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **17TH** day of **AUGUST**, 19 **54**  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SAMUEL MERCER, Surgeon of the SS "PRESIDENT ROOSEVELT", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF PENNSYLVANIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

157

S. Mercer M.D.

Sworn to before me this 17TH day of AUGUST, 19 34

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



10

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S.

PRESIDENT ROOSEVELT

## Passengers sailing from

## SUMMARY

AUGUST 9th

1934.

No. 1, Geoffrey Dowsett did not sail.

PURSER.

59

10

Total passengers . . . . .	100,000,000
U. S. citizens . . . . .	10,000,000
Aliens . . . . .	90,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-48



*List* **10**

entries on a sheet must  
be handwritten or printed.

The entries on this sheet  
be typewritten or printed.

158

10

14-480



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN JENSEN, MASTER, of the SS "PRESIDENT ROOSEVELT", from SOUTH HAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER CHAS. X

Sworn to before me this 17TH day of AUGUST, 19 34  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SAMUEL MERCER, Surgeon of the SS "PRES. ROOSEVELT", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF PENNSYLVANIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. Mercer M.D.

Sworn to before me this 17TH day of AUGUST, 19 34

at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

Passengers sailing from HAMBURG

AUGUST 8TH, 1934

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		FREIBERG	MARGARETHE	42		F	M	H'WIFE	Y	ENGLISH	Y	STATELESS	GERMAN	08-12	GERMANY LILLIENTHAL	RP 952955	WASH. D.C.	2-6-34	99	NEW YORK	BROOKLYN
2	UNDER 16	GRINZ	INGEBORG	9		F	S	CHILD	Y	GERMAN	Y	DANZIG	DO	07-07	DANZIG	NQIV 15	DANZIG	6-4-34	127	DANZIG	DANZIG
3	U.S. CH.	KESZARIS	OLGA	33		F	M	H'WIFE				U.S.-C.	(Naturalized U.S. Distr. Court, So. District of NY, 1930 P.P. # 115008)								
4	TEMP. STAY	BRANLY	MIGUEL A.	34		M	M	SURGEON	Y	ENGLISH	Y	CUBA	CUBA	03-83	CUBA	HAVANA	IN TRANSIT TO CUBA		83	CUBA	HAVANA
5	EMP. STAY	BRANLY	EDITH	29		F	M	H'WIFE	Y	DO	Y	DO	GERMAN	03-12	GERMANY	BERLIN	DO	DO	83	DO	DO
6	EMP. STAY	BRANDT	WILHELM	50		M	M	SEAPORT GERMAN	Y	GERMAN	Y	GERMAN	DO	01-	DO	WAHRBURG	PV 362	HAMBURG	12	GERMANY	HAM BURG
7	EMP. STAY	GERLACH	MAX	35		M	M	DO	Y	DO	Y	DO	DO	01-	DO	HAM BURG	PV 669	DO	62	DO	DO
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

60

9

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

160

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN JENSEN, MASTER, of the SS "PRESIDENT ROOSEVELT", from HAMBURG, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*John Jensen*  
MASTER *XXXX*

Sworn to before me this 17TH day of AUGUST, 19 34  
at NEW YORK

*John P. Thompson*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

5

161

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

PRESIDENT ROOSEVELT

sailing from

SOUTHAMPTON

AUGUST 9th

1934

Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST

17th

1934

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BATTENBERG	Charles	66		M	S	Scranton, Pa. May. 20. 1868.		2317 Washington Ave., Scranton, Pa.
2	BIGGS	J. CRAWFORD	61		M	M	Oxford, N.C. Aug. 29. 1872.		Dept. of Justice, Washington, D.C.
3	BROWN	Walter	58		M	M	Phila, Pa. Sept. 26. 1876.		345 Forest Ave., Palo Alto, Calif.
4	BROWN	Ella	56		F	M	Quakertown, Pa. Mar. 18. 1879.		do.
5	BROWN	Philip	18		M	S	Cambridge, Mass. Apr. 30. 1916.		do.
6	GURRY	Constance	24		F	S	Pedskill, N.Y. July. 5. 1910.		Mohegan Lake, N.Y.
7	DOWDY	Martha	49		F	M	Phila, Pa. May. 16. 1885.		705 11th Ave., Prospect Hk., Pa.
8	FRASER	John	74		M	M	Chicago, Ill. Mar. 30. 1860.		116 S Barton Way, Los Angeles, Calif.
9	FRASER	Adeline	62		F	M		U. S. Pp. No. 3719. (1896) Claims U.S. Citizenship through Marriage. 00e	do.
10	GAMBLING	John	57		M	M		U. S. Pp. No. 91866. 1921. N.Y. Sup.Ct.,	192 Grayson Pl., Teaneck, N.J.
11	GAMBLING	Rita	34		F	M	Albany, N.Y. Oct. 2. 1899.		do.
12	GAMBLING	John	4		M	S	N.Y.C. N.Y. Feb. 5. 1930.		do.
13	GRACE	Edith	59		F	M	Baltimore, Md. Sept. 11. 1874.		516 N Oak St Ave., Oak Park, Ill.
14	GRACE	Frances	36		F	M	Battle Creek, Mich. Apr. 14. 1899.		200 Ravine Rd., Hinsdale, Ill.
15	HOEY	Thomas	52		M	M		U.S. PP# 91056 Supreme Court, Macon, Ga., May 17, 1933	2613 19th Ave., Columbus, Ga.
16	HOEY	Naomi	52		F	M	Macon, Ga. May. 17. 1882.		do.
17	JORDAN	Mary	23		F	S	Bristol, R.I. JULY 19, 1911		Glenside, Pa.
18	KANTER	Katherine	39		F	M	San Francisco, Calif. June. 12. 1895.		2945 Lake St., San Francisco, Calif.
19	KING	Sarah	56		F	M	Weatherford, TEXAS, AUG 8, 1879.		329 Pennsylvania St., VALLEJO, CALIF.
20	KLEIN	Clara	39		F	S	Phila, Pa. AUG. 5. 1895.		1416 Grange St., Phila, Pa.
21	LACEY	Lester	45		M	S	N.Y.C. N.Y. Feb. 11. 1889.		120 Broadway, N.Y.C. N.Y.
22	LOUGHRAN	Charles	28		M	S	Bronxville, N.Y. Sept. 12. 1905.		501 E Fordham Rd., N.Y.C. N.Y.
23	LYNCH	James	54		M	M	ELK, CAL. Sept. 25. 1879. SAN FRAN., CAL. JULY 10, 1882		919 Bethel St., Honolulu, T.H.
24	LYNCH	Charlotte	51		F	M	BARTHAGE, MO. <del>Sept. 25. 1882</del>		do.
25	MCILLAN	James	56		M	M	Phila, Pa. Mar. 24. 1878.		7030 Wissahickon Ave., Phila, Pa.
26	MCILLAN	Helen	57		F	M	do. Apr. 18. 1877.		do.
27	MCILLAN	Richard	28		M	M	do. Nov. 4. 1905.		do.
28	MCILLAN	Margaret	28		F	M	Annisquam, Mass. AUG. 15. 1905.		3 Kennedy Rd., Cambridge, Mass.
29	MORAN	Sarah	63		F	S	San Francisco, Calif. Mar. 8. 1871.		1428 Alice St., Oakland, Calif.
30	NEWMAN	Elsie	38		F	D	Bayonne, N.J. Dec. 25. 1895.		93 Bentley Ave., Jersey City, N.J.

Complete 5<sup>th</sup> P11 AUG 17 1934

Line.....61  
Owners.....  
Local Agents.....

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

162

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

PRESIDENT ROOSEVELT

sailing from

SOUTHAMPTON

AUGUST 9th

, 1934, Arriving at Port of NEW YORK,

AUGUST 17TH., 1934.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	PARKER	Edward	25		M	S	West Point, N.Y. June. 19. 1909.		Fort Riley, Kans.
2	POTTS	Dorothy	23		F	S	Brooklyn, N.Y. Sept. 11. 1910.		15 William St., N.Y.C. N.Y.
3	PRESTON	Ina	49		F	W	San Jose, Calif. Nov. 11. 1884.		1141 Henscott Ave., San Jose, Calif.
4	RAVNDAL	Gabriel	68		M	M		U. S. Pp. No. 2039. Sioux Falls Dis.Ct., S.Dak. Dec. . 1897.	Little Silver Point, Little Silver, N.J.
5	RAVNDAL	Dorothea	64		F	M	Rushford, Minn. Aug. 18. 1869.		do.
6	RIGGS	James	73		M	M	Dexter, N.J. May. 21. 1861.		150 W 4th St., Oswego, N.Y.
7	RIGGS	E. MAY	52		F	M	Ridgeway, Mich. May. 2. 1892.		do.
8	HOWE	Maud	60		F	W	Columbia, Mo. May. 14. 1874.		1428 Alice St., Oakland, Calif.
9	SANDISON	Helen	49		F	S	Terre Haute, Ind. Sept. 16. 1884.		Vassar College, Poughkeepsie, N.Y.
10	SMITH	Lester	58		M	M	Indiana, Pa. Apr. 15. 1876.		1002 Crest Circle, Cincinnati, O.
11	SMITH	Ida	59		F	M	Pittsburgh, Pa. Feb. 28. 1875.		do.
12	TIETZ	Mildred	32		F	S	N.Y.C. N.Y. Mar. 26. 1902.		10141 115th St., Richmond Hill, L.I., N.Y.
13	WILLIAMS	Joseph	56		M	S	Boston, Mass. Dec. 1. 1875.		Boston College, Chestnut Hill, Mass.
14	WORTH	Jane	30		F	S	Plainfield, N.J. NOV 11, . 1903.		113 Park Pl., Plainfield, N.J.
15	DABKIEWICZ	Vincent	41		M	M		U. S. Pp. No. 89941 Cook Cty, Sup.Ct., Ill. Dec. 21. 1926.	1123 Darrow Ave., Evanston, Ill.
16	MAGEE	Gerald	29		M	M	New Hampton, Mo. Jan. 31. 1905.		3624 Indiana Ave., Kansas City, Mo.
17	MAGEE	Georgia	31		F	M	Carthage, Mo. May. 18. 1903.		do.
18	MORGAN	Gomer	44		M	M	Kingston, Pa. July. 3. 1890.		Irving Ave., Scranton, Pa.
19	RICHARDSON	Mary	43		F	M		U. S. Pp. No. 101294. Claims U.S. Citizenship through Marriage. 1919	17 Jefferson Ave., Arlington, N.J.
20	RICHARDSON	Grieg	13		M	S		U. S. Pp. No. 101294. Claims U.S. Citizenship through Parentage.	do.
21	RICHARDSON	Bruce	7		M	S	Jersey City, N.J. Feb. 21. 1927.		do.
22	DIKES	Julia	42		F	M	Paris, Tex. Oct. 5. 1892.		740 Park Ave., N.Y.C. N.Y.
23	BROWN	ETHELREDA Charles	59		F	M	MONTREAL, CANADA	U S PP # 107031 THRO MARRIAGE 1914	132 STATE ST, FRAMINGHAM, CENTRE, MASS
24	BROWN,	Bruce,	17		M	S	FRAMINGHAM, MASS SEPT 15, 1917		DO DO
25	COHEN,	Herman B.	43		M	M	New York, N.Y. January 18, 1891		1301 Spruce Str. Philadelphia, Pa.
26	COHEN,	Mildred W.	42		F	M	Deadwood, So. Dak. January 10, 1892		do
27	CONKEY,	JEAN E.	42		F	S	New York, N.Y. Nov. 20th, 1892		4118 Carpenter ave., New York, N.Y.
28	WEINGARTNER,	JOAN	47		F	S	BELLVILLE, ILL. JAN 3, 1897		21 E 37 ST, NYC
29	FOYA,	ALBERT	43		M	M	BKLYN, NY APRIL 6, 1891		569 ST MARK'S AVE, BKLYN, NY
30	FOYA,	MILLCENT	46		F	M	BKLYN, NY JAN 20, 1888		DO DO

Compak 500 P11 AUG 17 1934

Line

Owners

Local Agents

62

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



7

Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

7

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

163

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT"

Sailing from

SOUTHAMPTON, ENGLAND

AUGUST 10TH

1934, Arriving at Port of

NEW YORK, NY

AUGUST 17TH

1934

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MONTEFEE	FRANCES D.	33		F	S	August 21st, 1901 Cumberland, Md.		712 Maryland Ave., Cumberland, Md.
2	STEFFANUS,	CLARE	38		F	S	FEBR. 25TH, 1896, STEVENS POINT, WISC		1290 GRAND AVE, ST. PAUL, MINN
3	STEFFANUS,	LUCY	33		F	S	FEBR. 21ST, 1901 STEVENS POINT, WISC		1290 GRAND AVE, ST. PAUL, MINN
4							CONV. 450 P. 1 AUG 17 1934		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

63

7



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

164

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

Sailing from HAVRE

AUGUST 9th 1934

, 19, Arriving at Port of

NEW YORK AUGUST 17TH,

1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	AVERY	EUNICE	46		F	S	May 23 1888 Springfield Mass		75 Dover Rd Long Meadow Mass
2	BOTTOMLY	Harriet C	16		F	S	August 5th 1918 N Y N Y		112 East 56th N Y C
3	BROQUET	Paul	53		M	M		District court of Norton County Kansas U S Passport 114527	104 Park St Norton Kansas
4	BRIGGS	Robert E	40		M	M	June 16 1893 N Y N Y		253 Broadway Norwich Conn
5	BRIGGS	Madeleine	40		F	M	Nov 3-1921--	THROUGH MARRIAGE 1921 Born abroad of American Parents U S Pass 3602	d d d
6	BRIGGS	Philip	6		M	S		BORN ABROAD OF AMERICAN PARENTS d FEB 28TH, 1928 - PARIS, FR.	d d d
7	BRIGANTI	Imperia Parziall	54		F	W	By Marriage 1916, U S Passport 75175		284 South Columbus Ave at Vernon NY
8	GALVERT	Frances Elisabeth	24		F	S	Jan 28 1910 Highland Park Mich		71. Avalon Ave Detroit Mich
9	GALVERT	Olive	56		F	M	April 5 1878Homer Mich		d d d d
10	CROCKER	Frederick. G	23		M	M	Aug-20-1911--	Born abroad of American Parents PARIS, FR AUG 20, 1911 U.S. Passport#38019	Fitchburg Mass
11	CROCKER	Marie Jane	21		F	S	Nov 9th 1913 Boston Mass		d d
12	EWALT	Thomas B	61		M	M	July 26 1873 Baltimore Md		207 S Martins Rd Guilford Bal Md
13	EWALT	Lillian W	55		F	M	Dec 17 1879 d d		d d
14	ERKLIN	Stephan P	30		M	S	April 23 1904 Hoboken N J		104 Elm Ave at Vernon N Y
15	FREEL	Eugene L	30		M	M	March 10 1904 Brooklyn N Y		Hotel Dover Lex Ave & 57th St N Y C.
16	FREEL	Catherine. G	28		F	M	Jan 30 1906 Southampton N Y		d d d d
17	GOTTLEB	David	36		M	S	April-25th-1897--	PP # 45118 BORN RUSSIA APR 25, 1897 OF AMER. PARENT (FATHER'S PAPERS)	340 W 57th N Y C
18	GRAVES	Albert	73		M	M	Nov 10th 1860 Holyoke Mass		75 Dover Rd Long Meadow Mass
19	HEYWOOD	Florence	57		F	S	April 12 1877 Chicago Ill		c/o Edward B Raub Indianapolis Life Insurance Co Indianapolis Co Indiana New Canaan Conn.
20	KAUFMANN	Charlotte	19		F	S	Dec 23 1914 N Y N Y		d d d
21	KAUFMANN	Nahoy	12		F	S	June 5 1922 N Y N Y		d d d
22	KAUFMANN	Hope	8		F	S	April 23 1926 N Y N Y		d d d
23	LEOPOLD	Eugene Joseph	55		M	M	Dec 11 1879 Baltimore Md		200 W Lafayette Baltimore Md
24	LEOPOLD	Sadie	61		F	M	Jan 2 1863 d d		d d d
25	LENZ	Maurice	44		M	M	March 26-1900--	S District Court N Y C 1912 U S Passport 130078	2736 Netherland Ave N Y C
26	MENDSL	Lillian B	62		F	S	Oct 23 1873 Brooklyn Pa		1310th 26th St N Y C-Phila. Pa
27	O'CALLAGHAN	Bernard	28		M	S		U-S Passport	7401-4th Avenue Brooklyn N Y-
28	RYAN	William	51		M	M	1/3/83 Phila Pa		28 Aberdeen Place Woodbury N J
29	RYAN	Mary	53		F	M	4/7/1881 Shamakin Pa		d d d
30	RYAN	William Sr	16		M	S	8/23/1918 Phila Pa		d d d

# 27, O'Callaghan, Bernard, transferred to alien sheet # 11/4

Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

61



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

165

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

Sailing from

HAVRE

AUGUST 9th 1934

, 19

Arriving at Port of

NEW YORK, NY

AUGUST 17TH

, 1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	RODGERS	Durham G	37		M	S	Oct 26 1897 Wash D C		29/24 Mo Comb St Washington D C
2	SNYDER	Alice D	46		F	S	Oct 29 1888 Middletown Conn		Vassar College Poughkeepsie N Y
3	THOMAS	George P	58		M	M	<del>July 3 1925</del>	US DISTRICT CT, NYC 1896. PP# 446681	Grenshaw Alleghany County Pa
4	THOMAS	Henry M	42		M	M	Dec 31 1891 Baltimore Md		1201 N. Calvert St Baltimore Md
5	THOMAS	Caroline B	32		F	M	Nov 28th 1904 Ithaca N Y		1201 N. Calvert St Baltimore Md
6	TUROSINSKI	Severin K	50		M	M		N Y Court (U.S.) U S Passport 731(Spec) New York, N.Y. 1925	U.S. Office of Education Wash D.C.
7	TUROSINSKI	Eugenia	50		F	M		N Y Court (U.S.) U S Passport 732(Spec) New York, N.Y. 1925	do do do do
8	CHURCH	William	32		M	S	Feb 19 1902 N Y N Y		112 East 31th St N Y C
9	STINEBERG	Mamie	49		F	M		U S Court Phila Pa 1924 U S Passport 126486	4534 North 11th St Phila Pa
10	WEEKS	Mary Q	46		F	M	5/11/89 N Y N Y		Oyster Bay N Y
11	WEEKS	Mary Q	14		F	S	9/12 1919 N Y N Y		do do
12	WEEKS	P. Shelton Jr	18		M	S	3/16/1916 N Y N Y		do do
13	WIRTSCHAPTER	Fannie	52		F	M	June 3 1872 Phila Pa		3316 N. 15th St N Y C
14	WILSON	E. Graham	50		M	M	June 2 1884 Easton Pa		579 East 5 st Mt Vernon N Y
15	WILSON	Clara R	50		F	M	Sept 27 1883 Phila Pa		do do do
16	YEOMAN	Stephen. S	54		M	M	May 1880 Goodland Indiana		Edinberg Indiana
17	Yeoman	Marie	56		F	M	Feb 23 1878 Bartholomew County, Ind.		do do
18	ZERNER	Irene	28		F	S		U S Court 1933 N Y C U S Passport 135493	130 West 16th St N Y C
19	BLUST,	Walter	19		M	S	NOV 27, 1914 NEW YORK CITY		1071 ST NICHOLAS AVE NYC
20	BRATLIE,	JOHN LOUIS	54		M	M	JULY 13TH, 1880, MINNEAPOLIS, MINN.		RIDGEFIELD, WASH.
21	BRATLIE,	WINIFRED ANDELL	47		F	M	NOV. 25TH, 1887 KALAMAZOO, MICH		RIDGEFIELD, WASH.
22	BRATLIE,	MARJORIE JOSEPHINE	16		F	S	JUNE 2ND, 1918 PORTLAND, ORE.		RIDGEFIELD, WASH.
23	BRATLIE,	JACK RICHARDS	9		M	S	FEBR. 26TH, 1925 PORTLAND, ORE.		RIDGEFIELD, WASH.
24	McGowan,	John	38		M	M	JULY 10, 1896 NEW YORK CITY		211 W 106 ST NYC
25	BROWN,	Martin	29		M	S	April 20, 1905 Jonesboro, Ill.		c/o Navy Dept. Washington, D.C.
26									
27									
28									
29									
30									

W. J. Miller Imp 4 45 P.M.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

65



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-900

PRESIDENT ROOSEVELT  
S. S.

sailing from HAMBURG

AUGUST 8TH

19<sup>34</sup>, Arriving at port of NEW YORK166 AUGUST 17, 19<sup>34</sup>

No. ON LIST.	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ROYALL MARJORIE	36	F	M SEPT. 25, 1898, MANSFIELD, OHIO		551 PARK AVE, MANSFIELD, OHIO
2	PENNY GEORGE B.	73	M	M JUNE 30, 1861, HAVERSTRAW, N.Y.		4 EASTMAN SCHOOL OF MUSIC ROCHESTER, N.Y.
3	PENNY BEULAH	63	F	M AUGUST 16, 1871, TARRYTOWN, N.Y.		DO
4	MILLER WALTER	50	M	M	DISTRICT CT., ST. JOSEPH, MICH., 4.15.34	P.O. BOX 666, BENTON HARBOR, MICH.
5	MILLER STANLEY	18	M	S MARCH 18, 1916, SPRINGFIELD, MO.		DO
6	WILLARD ELLEN F.	54	F	M FEB. 13, 1879, PROVIDENCE, R.I.		255 CORLIES AVE, PELEHAM, N.Y.
7	WILLARD KARINE A.	21	F	S DEC. 12, 1912, UNIONTOWN, PA.		DO
8	WILLARD ELLEN E.	18	F	S OCT. 13, 1915, UNIONTOWN, PA.		DO
9	GARDNER KARIE M.	51	F	W JUNE 18, 1882, PROVIDENCE, R.I.		24 CUSHING ST., PROVIDENCE, R.I.
10	GARDNER ELLEN R.	18	F	S MAY 28, 1916, PROVIDENCE, R.I.		DO
11	MOLDRUP CHRISTIAN	59	M	M	DISTRICT CT., PHILADELPHIA, PA., 2.25.10 U.S. P.P. # 33689	922 DUNCANSON AVE, PHILADELPHIA, PA.
12	MOLDRUP CHRISTENCE	57	F	M	THRU MARRIAGE 1899, US P.P. # 33689	DO
13	CHRISTIANSEN FERDINAND	52	M	M	MUNICIPAL CT., MILWAUKEE, WISC., 6.15.06 US P.P. # 109559	EDGEWOOD RD., ROCKVILLE CENTRE, NY.
14	CHRISTIANSEN MAY	40	F	M APRIL 9, 1894, BROOKLYN, NY.		DO
15	NEUMANN WILLIAM H.	49	M	M NOV. 25, 1885, BROOKLYN, NY.		53 S. SHEPHERD AVE, BROOKLYN, NY.
16	NEUMANN LAURA	50	F	M FEB. 5, 1884, BROOKLYN, NY.		DO
17	TROUTMAN HOWARD	47	M	S JULY 10, 1887, WEST CHESTER, PA.		436 S. WALNUT ST., WEST CHESTER, PA.
18	ROGERS THEODOR	18	M	S APRIL 28, 1916, WEST CHESTER, PA.		DO
19	MENSEL MARY E.	38	F	S AUG. 5, 1896, ANN ARBOR, MICH.		146 KIM ST., NORTHAMPTON, MASS.
20	GABEL LEONA C.	39	F	S APRIL 15, 1895, SYRACUSE, NY.		DO
21	CASTLE SARA	18	F	S FEB. 27, 1916, CLEVELAND, OHIO		2924 E. OVERLOOK, CLEVELAND, OHIO
22	BESAW JOSEPHINE	51	F	S OCT. 11, 1883, AKRON, OHIO		LAUREL SCHOOL, CLEVELAND, OHIO
23	DAVIS JEAN	17	F	S JULY 22, 1919, CLEVELAND, OHIO		2215 DELAWARE DRIVE, CLEVELAND, OHIO
24	HYATT SHIRLEY J.	17	F	S AUG. 1, 1917, CLEVELAND, OHIO		3525 SHANNON RD., CLEVELAND, OHIO
25	RUSSELL FLORENCE E.	24	F	S DEC. 1, 1910, CLEVELAND, OHIO		3929 OVERLOOK, RD., CLEVELAND, OHIO
26	RUSSELL LAURA	18	F	S AUG. 4, 1916, CLEVELAND, OHIO		DO DO
27	ROSEN EMANUEL	50	M	M	JAN. 16, 1911, SUPREME CT., NEW YORK US P.P. # 124389	111 BROADWAY, NEW YORK CITY
28	ZILMER LYDIA	30	F	S MARCH 23, 1904, NEW KENSINGTON, PA.		1701 - 5TH AVE, ARNOLD, PA.
29	PODPAH MITZI	28	F	S	APRIL 23, 1932, DISTRICT CT., SEATTLE, WASH. PP # 14844	853 - 7TH AVE, NEW YORK CITY
30	ANGER, MARY ELIZABETH	51	F	M MAY 10, 1883 Brooklyn, NY.		9607-92nd Avenue, Brooklyn Manor, Long Island, NYC.

Muller Group 5 P.M.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

167

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT"

Sailing from

HAMBURG, GERMANY

AUGUST 8TH

1934

Arriving at Port of

NEW YORK, N. Y.

AUGUST 17TH

1934

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HIGGINBOTHAM,	FRANK	42		M	M	APRIL 11TH, 1892	LYNCHBURG, TENN	
2	WHITE,	THOMAS J	58		M	M	SEPT. 29TH, 1876	BROOKLYN, NY	NORMAN, OKLA.
3	WHITE,	SADIE C.	59		F	M	JUNE 25TH, 1875	MILLVILLE, NJ	9302 RIDGE BOULEVARD, BROOKLYN, NY
4	DELANEY	DENIS	35		M	S	SEPT. 25TH, 1899	WATERFLEET, NY	9302 RIDGE BOULEVARD, BROOKLYN, NY
5									606 W 139TH ST, NYC
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Mailler Long 5 PM*  
*# + checked but not seen US Postal Clerk went ashore at Quarters*  
*Mailler Long*

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

67



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

8

S.S.

"PRESIDENT ROOSEVELT"

sailing from

C O B H

AUGUST 10

, 1934,

Arriving at port of

NEW YORK, NY

AUGUST 17TH,

, 1934

168

W. & S. Ltd.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mon.					
1	HUWEILER	MARY	49		F	M		(naturalized thro marriage 1908 husband born New York, N.Y. 29 Nov, 1883, Pspt. 114733	35-51 94th St., Jackson Hgts., L.I., N.Y.
2	TOMLINSON	CHARLES	42		M	M	Detroit, Mich. - 23 April 1892		1002 Stanley Blvd., Ardmore, Okla.
3	TOMLINSON	MAUDE	47		F	M	Ashippun, Wis., - 7 March 1887		do.
4	ROWE	FRANCES	37		F	M	Detroit, Mich. - 20 November 1896		10 Mitchell Place, New York, N.Y.
5	EVANS	<del>XXXXXX</del> GEORGE	34		M	M	Baltimore, Md. - 20 January 1900		113 Evesham Ave., Baltimore, Md.
6	EVANS	ELINOR	29		F	M	do. - 26 October 1904		do.
7	EVANS	GEORGE	6		M	S	do. - 26 October 1927		do.
8	EVANS	RICHARD	4		M	S	do. - 29 March 1930		do.
9	ROGER	JOHN (MONS.)	72		M			Pspt. 6159 Superior Crt. San Francisco Aug. 1905	756 Mission St., San Francisco, Cal.
10	DALY	JEROME (REV.)	36		S		Providence, R.I. - 26 JULY, 1898- 1905		776 MT PLEASANT AVE, PROV. RI
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Completed - 4:50 PM AUG 17 1934

*[Signature]*

68

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8



# AFFIDAVIT OF SURGEON

U.S. DEPT. OF JUSTICE  
BUREAU OF IMMIGRATION  
LOCAL TO TRANSMITTED 100 /0)

I, SAMUEL MERCER, Surgeon of the SS "PRES. ROOSEVELT", BAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF PENNSYLVANIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

169

Sworn to before me this 17TH day of AUGUST, 19 34

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

10

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT" Passengers sailing from COB H AUGUST 10, 1934.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Landing Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read and write English (or if exempt, state on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HOGAN	MARY M.	22		F	S	Packer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland Waterford	APP# 966340 RP. 963566	Wash. 13	Apr. 34		America	New York
2		HANLEY	JOHANNA	32		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland Bansa	APP# 979988 RP. 977473	Wash. 22	May 34		America	New York
3		CARTY	MORA	9		F	S	Child	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland Fethard	APP# 974368 RP. 971554	Wash. 7	May 34		America	New York
4		SHEA	DANIEL	33		M	M	Railroad Worker	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland Kenmare	APP# 975935 RP. 973174	Wash. 11	May 34		America	New York
5		SHEA	ELITE HEALY	32		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland Kenmare	APP# 955724 RP. 952753	Wash. 3	Feb. 34		America	New York
6	U.S. CIT.	SHEA	ELEN	2		F	S						AMERICAN CITIZEN	born Bronx, New York		21 March 1932				
7	U.S. CIT.	SHEA	ANNA	1		F	S						AMERICAN CITIZEN	born Bronx, New York		JULY 23, 1933				
8		HEALY	MARGARET	24		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland Fermoy	APP# 974843 RP. 972693	Wash. 9	May 34		America	New York
9		MCDONNELL	NELLIE	32		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland Tauries	APP# 975359 RP. 973901	Wash. 11	May 34		America	New York
10		MCDONNELL	PATRICK	30		M	M	Elevator Operator	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland Cashel	APP# 975504 RP. 975215	Wash. 16	May 34		America	Astoria, LI.
11		MEADE	JOHN	33		M	M	Grocery Clerk	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland Braystown	APP# 975504 RP. 975215	Wash. 16	May 34		America	Astoria, LI.
12	UNDER 16	O'NEILL	MARY	11		F	S	Student	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Scotland Hamilton	Q. 331	Dublin 9	Aug. 34		Ireland	Castlepollard
13	UNDER 16	O'NEILL	MARGARET	10		F	S	Student	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Scotland Hamilton	Q. 330	Dublin 9	Aug. 34		Ireland	Castlepollard
14		O'NEILL	BRIDGET	33		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland Castlepollard	APP# 977472 RP. 974550	Wash. 15	May 34		America	Mount Vernon
15	TRANSIT	O'DONNELL	JAMES	52		M	M	Commercial Traveller	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland Derry	APP# 978894 RP. 969008	Wash. 30	Apr. 34		America	New York
16		CRUDDEN	ROSE	22		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland Cavan	APP# 972352 RP. 969683	Wash. 1	May 34		America	New York
17		DAVIS	MARGARET C	26		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland Cavan						
18	U.S. CIT.	DAVIS	FRANCIS	2		M	S						AMERICAN CITIZEN	born New York, N.Y.		6 April 1932				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

10

Total passengers . . . . . 18  
U. S. citizens . . . . . 3  
Aliens . . . . . 15

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

111P  
278  
303  
242



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

AUGUST 17TH,

19 34

170

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

10

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (If intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship		Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification							
		State	City or town			Yes	No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Per	Yes	No	Per	Yes	No	Per				Yes	No		Per	Yes	No	Hair	Eyes		
1	Brother: Francis Hogan 3 Barker St. Waterford	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	6 yrs	2 May 34	Home: 65 East 97th St., New York, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Grey	None
2	Brother: Edmund Hanley Ballagh, Banaha Co. Tipperary	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	8 yrs	N.Y. 30 May 34	Sister: Mrs. Mary Lemasney 495 West 130th St., New York, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh	Brown	Blue	None
3	Grand-mother: Margaret Lawrence Co. Tipperary	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	8 yrs.	.Y. 13 June 34	Father: Thomas Carey 1236 Nelson Ave., Bronx, New York	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	2	Fresh	Brown	Brown	None
4	Father: Daniel Shea Kenmare Co. Kerry	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	6 yrs	N.Y. 30 May 34	Home: 411 West 128th St., New York, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fresh	Brown	Blue	None
5	Father: Daniel Shea in-law: Kenmare Co. Kerry	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	60	N.Y. 30 May 34	Home: 411 West 128th St., New York, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None
6									Home: 411 West 128th St., New York, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None
7									Home: 411 West 128th St., New York, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None
8	Father: Maurice Healy Kilmurray Fermoy, Co. Cork	IRE							Sister: Mrs. G. G. G. G. 130 East 155th St., New York, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Brown	None
9	Father: Michael McDonnell in-law: Lower Gate St., Cashel, Co. Tipp.	N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes	10 yrs	N.Y. 19 May 34	Home: 1409 Brook Ave., New York, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Fair	Blue	None
10	Father: Michael McDonnell Lower Gate St., Cashel, Co. Tipp.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	10 yrs	N.Y. 19 May 34	Home: 1409 Brook Ave., New York, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Fair	Blue	None
11	Mother: Mrs. Carlan in-law: Bridge Street, Ardea, Co. Louth	N.Y.	Astoria	Yes	Self	Yes	7 yrs	N.Y. 5/27 34	Home: 2445 - 23rd Street, Astoria, Long Island, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	None
12	Uncle: Mr. J. Kennedy Castellonard Co. Westmeath	.Y.	Mt. Vernon	Yes	Mother	Yes	No		Father: John O'Neill 65 Winfield Ave., Mount Vernon, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	5	Fair	Fair	Blue	None
13	Uncle: Mr. J. Kennedy Castellonard Co. Westmeath	.Y.	Mt. Vernon	Yes	Mother	Yes	No		Father: John O'Neill 65 Winfield Ave., Mount Vernon, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	4	Fair	Fair	Blue	None
14	Brother: Mr. J. Kennedy Castellonard Co. Westmeath	.Y.	Mt. Vernon	Yes	Self	Yes	5 yrs	N.Y. 6 July 34	Husband: John O'Neill 65 Winfield Ave., Mount Vernon, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Hazel	None
15	Wife: Mrs. Kathleen O'Doherty 30 Claude Rd., Dublin	IRE							Friend: Patrick Lagan Lagan Radio Corp., Berwin, Philadelphia, Pa.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fresh	Gray	Gray	None
16	Father: Thomas Cruddan Loughdavan Co. Cavan	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	4 yrs	19 May 34	Home: 520 West 175th St., New York, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Brown	None
17	Father: Thomas Cruddan Loughdavan Co. Cavan	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	7 yrs	19 May 34	Home: 520 West 175th St., New York, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None
18									Home: 520 West 175th St., New York, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None
19										No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	
20										No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	
21										No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	
22										No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	
23										No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	
24										No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	
25										No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	
26										No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	
27										No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	
28										No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	
29										No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	
30										No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

10



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN JENSEN, MASTER, of the SS "PRESIDENT ROOSEVELT", from COBH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17TH day of AUGUST, 1924  
at NEW YORK

John Jensen  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SAMUEL MERCER, Surgeon of the SS "FRED. ROOSEVELT", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF PENNSYLVANIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

171

SAMUEL MERCER M.D.

Sworn to before me this 17 day of AUGUST, 1914

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

9

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 9th, 1934.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Write number with QIV, NONV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if cannot read, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		ABRAMS	Alexander	29		M	M	Astor	Yes	English	Yes	Scotland	Scots	Scotland	Glasgow	APP 949998 REF. 966259	Washington	21.4.34		U. S. A.	Long Beach.	
2	ASCCH.	ABRAMS	Estelle	27		F	M					U. S. A.		St. Louis	Mo.	ANG. 18. 1907.	PP# 89276					
3		DUFFY	Ethel	46		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Britain	Irish	England	W. Hartlepool	REF. 977078	Washington	23.5.34		U. S. A.	Detroit.	
4		GERRY	Phyllis H	25		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	CANADIAN	English	England	Devonport	NQV. 726	London	29.6.34		England	Gunnislake.	
5		LEVI	Erwin	27		M	S	Physician	Yes	German.	Yes	Germany	Hebrew	Polish 2 Gerridur	GRANDENZ	QIV. 302	Paris	6.7.34		France	Paris.	
6		LUNSDEN	William A	30		M	S	Draughts- man	Yes	English	Yes	Britain	SCOTCH	Scotland	Glasgow	QIV. 614	London	23.7.34		England	London.	
7	ASCCH.	GERRY	ELEANOR	2		F	S					USA		USA		DETROIT DEC. 5TH. 1931.						
8	TEMP. STAY 57854	GENDRECH	JOHN	44		M	M	MOLDER	YES	ENG	YES	BRITISH CANADIAN	SL AV -ENG-10H-	LITHUANIA	ANDRONISKIS	CANADIAN	PP# 30489		CANADA	WINDSOR, ONT.		
9	TRANSIT 57856	YUAN	CHAUCER	35		M	S	PROFESSOR	YES	ENGLISH	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CANTON	EXEMPT LONDON	7/31/34		CHINA	HONGKONG		
10	TEMP. STAY 87853	WILCOX	ROSE	46		F	M	HOUSEWIFE	DO	DO	DO	CANADIAN	ENGLISH	ENG	MANCHESTER	CANADIAN	PP# 113771		CANADA	VICTORIA, BC		
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.2 RP  
2 USC  
2 TA  
INTA  
3 NT



List

9

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED


ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing ofS. S. PRESIDENT ROOSEVELT Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 9th, 1934.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (Print number with QIV, NOV, PV, or EP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language or if none then state on what ground	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		ABRAMS	Alexander	29		M	M	Actor	Yes	English	Yes	Scotland	Scots	Scotland	Glasgow	APP#949998 REF.966259	Washington	21.4.34		U. S. A.	Long Beach.	
2	U.S.C.I.	ABRAMS	Estelle	27		F	M					U. S. A.	St. Louis	Mo.	Aug. 18. 1907.	PP#8976						
3		DUFFY	Ethel	46		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Britain	Irish	England	W. Hartland	REF.977078	Washington	23.5.34		U. S. A.	Detroit.	
4		GERRY	Rhyllis H	25		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Canada	English	England	Devonport	NAV. 726	London	29.6.34		England	Gunnislake.	
5		LEVY	Erwin	27		M	S	Physician	Yes	German.	Yes	Germany	Hebrew	Polish	GRANDENZ	QIV. 302	Paris	6.7.34		France	Paris.	
6		LUMSDEN	William A	30		M	S	Draughtsman	Yes	English	Yes	Britain	SCOTCH	Scotland	Glasgow	QIV. 614	London	23.7.34		England	London.	
7	U.S.C.I.	GERRY	ELEANOR	2		F	S					USA	USA	DETROIT	DEC. 5TH, 1931.							
8	TEMP. STAY 5 2854	GENDRECH	JOHN	44		M	M	MOLDER	YES	ENG	YES	BRITISH CANADIAN	SLAV -ENGLISH-	LITHUANIA	ANDRONISKIS	CANADIAN	PP# 30489		CANADA	WINDSOR, ONT.		
9	TRANSIT 5 2856	YUAN	CHAUCER	35		M	S	PROFESSOR	YES	ENGLISH	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CANTON	EXEMPT LONDON	7/31/34		CHINA	HONGKONG		
10	TEMP. STAY 8 2853	WILCOX	ROSE	46		F	M	HOUSEWIFE	DO	DO	DO	CANADIAN	ENGLISH	ENG	MANCHESTER	CANADIAN	PP# 11371		CANADA	VICTORIA, BC		
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.2-RA  
2-SC  
2-TH  
INTA  
3-NT



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

172

NEW YORK

AUGUST 17TH

1934.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, JOHN JENSEN, MASTER, of the SS "PRESIDENT ROOSEVELT", from SOUTH AMPTON, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*John Jensen*  
MASTER

Sworn to before me this 17TH day of AUGUST, 19 34  
at NEW YORK

*John P. [Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of alien. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SAMUEL MERCER, Surgeon of the SS "PRESIDENT ROOSEVELT" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF PENNSYLVANIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

173

S. Mercer M.D.

Sworn to before me this 17TH day of AUGUST, 19 34  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **8**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

Passengers sailing from LE HAVRE

AUGUST 16th

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if none, state language of subject)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	U. S. CIT.	NOVOTNY	Helen Bessie	9		F	S								U. S. Born Sept. 30, 1924, Chicago, Ill						
2	U. S. CIT.	NOVOTNY	Lilrise Blanche	5		F	S								Oct. 5, 1928, Chicago, Ill						
3		NOVOTNY	Bozena	33		F	M	Housewife	Yes	3-5631 Eng Gern	Yes	Cze. Slovakia Bohemian	08-06 Cze. Slovakia Pisek	NQIV 59	Prague	Aug 7/34	USA 99	Chicago, Ill			
4		ZELAMNOVITS	Joseph Jakub	19		M	S	Farmer	Yes	3-3614 Slovak	Yes	do	07-06 Jurimety	NQIV 41	do	Aug 6/34	Cze. Slovakia	Podhomod			
5	U. S. CIT.	TOURKAKIS	Milton	9		M	S						U. S. Born Oct 5/24 WARREN	Mich							
6	U. S. CIT.	TOURKAKIS	Johana	8		F	S						Dec 5/28 DO	Mich							
7	U. S. CIT.	TOURKAKIS	Peter	7		M	S						Aug 17/28 HANTRANCK	Mich							
8		TOURKAKIS	Helen	6		F	S						Aug 22/28 Detroit, Mich.								
9		TOURKAKIS	Clara	30		F	M	Housewife	Yes	3-1615 Eng Greek	Yes	Greece	Greek San Francisco California	NQ57	Athens	August 1/34	USA 18	Detroit, Mich			
10		AMICARELLI	Andrea	44		M	M	Marble worker	Yes	4-1247 Italian	Yes	Italy	Italian Italy	NQIV 42	Paris	August 7/34	Italy 21	Agnone			
11	U. S. CIT.	AMICARELLI	Carlo	4		M	S						March 26/30, New York, NY								
12	U. S. CIT.	AMICARELLI	Rita	4		F	S						March 26/30 New York, NY								
13		LEWIS	Helen Vira or Luisa Vori	41		F	M	Housewife	Yes	4-1647 Eng. Italian	Yes	Italy	Italian Italy	APP#963979 RP 961810	Washington, DC	APR 6/34	USA 99	E. Leverford			
14		REINIS	Renato	25		M	S	Leather M.	Yes	4-2647 Italian	Yes	do	do	03-21 Foscia	FV 21	Barcelona	August 1/34	Italy 99	Foscia		
15		GORREIRA CARBALLO OR GURBIRA	Angel	33		M	S	Fireman	Yes	4-3930 Spanish	Yes	Spain	Spanish Spain	APP#937877 RP 934412	Washington	Aug 19/33	USA 99	New York, NY			
16		PARDON FERNANDEZ	Avelino	32		M	S	Labourer	Yes	4-2930 do	Yes	do	do	APP#957421 RP 954465	do	FEB 20/34 Feb. 2/34	USA 1	New York, NY			
17		BARRIGA	Jose Iria	30		M	M	do	Yes	4-3614 Portuguese	Yes	Portugal	Portuguese Portugal	RP#855775 RP 859265	do	Aug 24/32 Extd Aug 24/34	Portugal 1	Santa Barbara Naze			
18		DA COSTA	Luiz Jose	21		M	S	do	Yes	4-2614 do	Yes	do	African do	Cap Verde Brava QIV 7 APP#941584 RP 939217	Lisbon	Aug 4/34	Cape Verde 130	Brava			
19		MONTEIRO	Andre Pereira	45		M	S	do	Yes	4-1614 do	Yes	do	African Black do	do	Washington	Oct 2/33	USA 99	Jamaica, NY			
20		TEIXEIRA	Faustino Mendes	42		M	S	do	Yes	4-2614 do	Yes	do	do	APP#940809 RP 937562	do	Sept. 15/33	do 99	Hanover, Mass			
21		BERTON	Marija	27		F	M	Housewife	Yes	3-3614 Slovenian	Yes	Jugoslavia Slovenian	06-21 Italy	Rizan Koper NQIV 88	Zagreb	June 21/34	Jugoslavia 38	Celje			
22													Mullen Imp 7 PM								
23													FROM HAMBURG								
24		FISCHER	ARTUR	26		M	S	SEAMAN	YES	4-5647 ENGLISH	YES	GERMAN	GERMAN HAMBURG	QIV 7335	HAMBURG	AUG 6/34	GERMANY 112	HAMBURG			
25													Mullen Imp 7 PM								
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

8

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

8050  
414  
414  
414  
414



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 17TH.

1934

174

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by other person, or by the alien himself, or by government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure									As a tourist	For employment	For education
1				U S CITIZEN		2533 Avers Ave. Chicago, Ill															
2				DO		do															
3	FATHER Joseph S. sek Pisek, Czechoslovakia	Ill	Chicago	Yes Husband	Yes	11	Ill	5/14/32													
4	MOTHER Regina Zelmanorey Podhorob, Cs. Slovakia	NY	New York	Yes Father	Yes																
5				U S CITIZEN		5731 Chane St. Detroit, Mich.															
6				DO		do															
7				DO		do															
8				DO		do															
9	MOTHER IN LAW Johana Tourkakis Venato Zante, Greece	Mich	Detroit	Yes Husband	Yes	26	Mich	7/2/30													
10	MOTHER Lucia di Tullio Via Cavillo 23, Naples, Italy	NY	New York	Yes Self	Yes	31	Calif	6/10/32													
11				U S CITIZEN		Mother do															
12				DO		do															
13	MOTHER Mrs Antonina Romano Manango, Italy	OHIO	Liverford	Yes Self	Yes	23	Ohio	5/30/34													
14	FATHER Galileo Guidi Pesola Pistoia, Italy	NY	Astoria	Yes Self	Yes																
15	BROTHER Francisco Corbeira Carballo Cavanias, Coruna, Spain	NY	New York	Yes Self	Yes	13	NY	9/1/33													
16	FA Jose Pardo Erespo Santa Colomba de Somoza-Leon, Spain	do	do	Yes Self	Yes	2	do	4/2/34													
17	WIFE Francisco dos Santos Pereira Santa Barbara Nexe, Portugal	RI	Pawtucket	Yes Self	Yes		RI	2/7/32													
18	SISTER Eugenia L. da Costa Brava Cape Verde Island, Portugal	Mass	Boston	Yes Self	Yes																
19	BROTHER Manuel Monteiro Cap Verde, Portugal	Mass	Boston	Yes Self	Yes																
20	BROTHER Francisco Mendes Teixeira Cape Verde Portugal	do	do	Yes Self	Yes	13	Mass	10/29/33													
21	FATHER J. seph Bertok Ioharje, Celje, Jugoslavia	NY	Brooklyn	Yes Self	Yes																
22																					
23																					
24	MOTHER/AUGUSTE, GERMANY PINNEBERGERWEG 7, HAMBURG	USA	NY NEW YORK	CREW	200. YES	10 YRS	NY	7/25/34													
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line

Owners

Local Agents

8



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, JOHN JENSEN, MASTER, of the SS "PRESIDENT ROOSEVELT", from LE HAVRE,, do solemnly, sincerely, and truly **AFFIRM** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17TH, day of AUGUST, 19 34  
at NEW YORK

John Jensen  
MASTER XXXXXX

John P. Thomas  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SAMUEL MERCER, Surgeon of the SS "FRES. ROOSEVELT", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF PENNSYLVANIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*S. Mercer M.D.*

Sworn to before me this 17TH day of AUGUST, 19 34  
at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S. **PRESTON ROOSEVELT** Passengers sailing from **HAMBURG**, **AUGUST 27**, 19 **34**

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if common claim, in what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ELONBIES	HERST	25		M	M	CLERK	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY	FRANKENBERG	Q 11785	HAMBURG	6.26.34		GERMANY	HAMBURG
2	U. S. CIT.	ELONBIES	NETA	35		F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	U.S.A.	NATURALIZED	7.20.1933	DIST. COURT OF NEW YORK	APP#964634	NEW YORK	7.14.34		U.S.A.	NEW YORK
3		STROTHOFF	JONNY	32		M	M	SMITH	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HAVEN	HP 961750	WASH.	4.6.34		DO	CHICAGO
4		LIEBL	AMALIE	26		F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DINGEN	HP 979603	DO	5.28.34		DO	ST. LOUIS
5		SCHLEIFER	KARL	29		M	M	SMITH	Y	DO	Y	DO	DO	DO	STETTIN	Q 7304	HAMBURG	7.25.34		DO	PHILA
6	U. S. CIT.	SCHLEIFER	ELSE	24		F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	U.S.A.	NATURALIZED THRU PARENTS			PP#10200	WASH.	6/23/34		DO	DO
7		LEHFIELD	ALBERT	53		M	S	GLAZIER	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LANGE	RP 968818	WASH.	6.22.34		DO	BROOK
8		BONWIT	BERNHARD	20		M	S	STUDENT	Y	DO	Y	DO	HEBREW	DO	BERLIN	Q 7237	BERLIN	7.14.34		GERMANY	BERLIN
9	TRANSIT	POLIVODA	ITZIG	54		M	M	TAILOR	Y	DO	Y	POLAND	DO	POLAND	PILICA	NI 144	DO	7.24.34		DO	DO
10		SCHLINKERT	ANTONIE	49		F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BISTENFELD	NI 68	COLOGNE	7.11.34		DO	ESSEN
11		SAK	MAXIMILIAN	25		M	S	PRINTER	Y	DO	Y	DO	HEBREW	DO	KEMPTEN	Q 19050	STUTTGART	7.21.34		DO	KEMPTEN
12		HALBANDOFF	ANDREAS	22		M	S	STUDENT	Y	DO	Y	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	SIMPE-ROPOL	NQ 8	PARIS	7.5.34		DO	MUNICH
13		HAMBURGER	BERNHARD	47		M	M	MERCHANT	Y	DO	Y	GERMANY	HEBREW	GERMANY	ALGERAU	Q 20318	STUTTGART	6.4.34		DO	NIDDERWERN
14		HABN	JOSEF	28		M	S	BUTCHER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	HEINCHEN	Q 20445	DO	4.25.34		DO	HEINCHEN
15		KOPFER	ROSE	28		F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	GERMAN	DO	VERRENBURG	APP#978552 HP 969002	WASH.	4.30.34		USA	NEW YORK
16		SCHULZ	LENA	26		F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	GRANTSCHEN	APP#97892 HP 968983	DO	4.28.34		DO	DO
17		THESSEN	JOHANNES	22		M	S	MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	WLOTHUSEN	Q 19011	STUTTGART	7.17.34		GERMANY	BACH
18		WEILER	LEIZER	56		M	M	DO	Y	DO	Y	ROUMANIA	HEBREW	ROUMANIA	HOVIN	Q 8	BOCARIST	6.14.34		ROUMANIA	HOVIN
19		WEILER	CHANA	53		F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	Q 9	DO	DO		DO	DO
20	UNDER 16	WEILER	FRIGA	13		F	S	PUPIL	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	Q 306	DO	DO		DO	DO
21		GIESBERG	SIGISMUND	20		M	S	BAKER	Y	DO	Y	GERMANY	DO	GERMANY	THREDELBURG	Q 19048	STUTTGART	7.20.34		GERMANY	THREDELBURG
22		REMAN N	PAUL	42		M	S	MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BOEHLINGEN	APP#950545 RP 947075	WASH.	11.29.33		U.S.A.	DETROIT
23		RUTSCH	KARL	37		M	M	BAKER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	NOHWELZ	APP#971862 HP 968000	DO	4.30.34		DO	PLAINFIELD
24		RUTSCH	HESTER	26		F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	Q 7224	DO	7.19.34		GERMANY	NOHWELZ
25	UNDER 16	RUTSCH	OTTO	8		M	S	PUPIL	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	Q 7225	DO	DO		DO	DO
26		MOSEWITS	SAMUEL	20		M	S	BAKER	Y	DO	Y	HUNGARY	DO	HUNGARY	STUTTGART	Q 190	BUDAPEST	7.23.34		HUNGARY	NYIRADA
27		SCHILLING	RICHARD	73		M	WD	JOINER	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STUTTGART	NI 46	LEIPZIG	7.26.34		GERMANY	STUTTGART
28		MEIER	GEORG	49		M	M	DRIVER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	WERNZACH	Q 20611	STUTTGART	5.1.34		DO	MUNICH
29		KWATZSCHKE	STANISLAV	57		M	M	FARMHAND	Y	DO	Y	POLAND	POLISH	POLAND	PALAPUS	APP#860876 HP 888768	WASH.	8.11.32		U.S.A.	DETROIT
30		KWATZSCHKE	STANISLAV	59		M	M	CONTRACTOR	Y	DO	Y	CZ.-SL.	CZECHOSL.	CZECHOSL.	POLSWITZ	NQ 39	TRAGUN	8.6.34		DO	NEW YORK

2 USC  
127A  
BRP  
671A  
3 NI



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK

AUGUST

17TH

1924

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

176

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification										
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Feet	Inches	Hair	Eyes									
1	SISTER: EMMA JELDING. 4 HORGESCH. HAMBURG. GY	NY NEW YORK	SELF	50	1925-1933	4.10 NEW YORK CITY. NY.	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BR	NONE
2	J.I.L.: DO	DO	DO	50	Y	U.S.C.	NO	N	N	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BR	NONE
3	FATHER: FRIEDRICH STRUTHOF WILHELMSTADT. GY	ILL CHICAGO	DO	50	1926-1934	5/12 HOME: 6255 N OAKLEY AVE, CHICAGO. ILL.	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR	BR	NONE
4	MOTHER: UPSULA WOLFF. 2 OBERALDINGEN. GY.	MO ST. LOUIS	DO	50	1926-1934	6.20 HOME: 3141 OREGON AVE. ST. LOUIS. MO.	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	1	FAIR	BR	BR	NONE
5	MOTHER: MARIE SCHLEIFER 11 GAS ST. KIEL. GY.	PA PHILA	DO	50	1926-1934	6/16 HOME: 4607 HURLEY ST. PHILADELPHIA. PA.	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	1	FAIR	BR	BR	NONE
6	M.I.L.: DO	DO	DO	50	Y	U.S.C.	NO	N	N	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR	BR	NONE
7	MOTHER: FRIDA LEHFIELD. 56 RITTER ST. HAMBURG. GY	NY BROOK	DO	50	1926-1934	7/11 HOME: 973 SUMMIT AVE. BROOK. NY.	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR	BR	NONE
8	FATHER: ERICH BONWIT. 65 MORRIS ST. BERLIN. GY	DC WASHINGTON	DO	50	N	COUSIN: JOSEPH SANDERS. DC 2613 TILDEN ST. WASHINGTON. NO	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	1	FAIR	BR	BR	NONE
9	WIFE: SYRNA POLIVODA. 10 VIA WEINSTEIN ST. BERLIN. GY	NY NY	DO	50	Y	SISTER: PAULINE FLAUM. 1927 CANTON ST. TOLEDO. OHIO	YES	N	N	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR	GR	NONE
10	MOTHER: MARIE TIENTA. 118 CURTIUS ST. ESSEN. GY	DO GY	DO	50	Y	DO	YES	N	N	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR	GR	NONE
11	FATHER: JOSEF SAK. 34 BURG-ST. KEMPTEN. ALGAEU. BAV	NY NEW YORK	SELF	50	Y	AVE. JACKSON HEIGHTS. NY	YES	N	N	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR	GR	NONE
12	FATHER: VLADIMIR HALBANDOFF 40 MAUKIRCHST. MUNICH. GY	DO	DO	50	Y	BROTHER: JACK SAK. 562 W. 173 ST. NEW YORK CITY	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR	GR	NONE
13	WIFE: IDA HAMBURGER. NIDENBERG. BAV.	PA FORD	DO	50	Y	UNCLE: GEORGE SCHLE. 114 E 78 ST. NEW YORK CITY.	YES	N	N	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	11	FAIR	BR	BR	NONE
14	FATHER: SELIGMAN HAHN. HAINCHEN. GY.	NY BROOKLYN	DO	50	Y	BR. I.L.: WILLIAM JACOBS. PA 371 WALNUT ST. ROYERSDORF.	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	BR	NONE
15	FATHER: HEINRICH BARTENBACH GRAUTSCHAU. GERMANY	NY NEW YORK	SELF	25	1926-1934	BROTHER: JULIUS HAHN. 2540 OCEAN AVE. BROOKLYN. NY	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	BR	NONE
16	DO	DO	DO	25	1926-1934	HOME: 3218 CRESCENT ST. LONG ISLAND CITY. NY	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR	BR	NONE
17	BROTHER: EPHRAIM THEESSEN UNTERHEIMBACH. GY	DO	DO	25	Y	HOME: 31-16 CRESCENT ST. LONG ISLAND CITY. NY	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	BR	NONE
18	J.I.L.: TAUER KONTER. CERNAUTI. ROUMANIA.	MO ST. LOUIS	DO	25	Y	BROTHER: THEO THEESSEN. 779 ANDOVER RD. MANFIELD. OH.	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	BR	NONE
19	DO	DO	DO	25	Y	SON: WILLIAM WECHLER. 1828 CARR ST. ST. LOUIS. MO.	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR	BR	NONE
20	AUNT: DO	DO	DO	25	Y	DO	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	4	11	FAIR	GR	GR	NONE
21	FATHER: LEO GIESBERG. TRENDLBERG. GERMANY	NY NEW YORK	DO	25	Y	BROTHER: DO	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR	BR	NONE
22	SISTER: MRS. E. HELD. 8 WEIMAR ST. STUTTGART. GY	NY NEW YORK	DO	25	Y	SISTER: META GIESBERG. PAR ROCKAWAY. N.J. NY	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BR	NONE
23	FATHER: WILHELM RUTSCH. BOHWELZE. GY.	NY NEW YORK	DO	25	Y	HOME: 5225 H. CAMPBELL AVE. DETROIT. MICH.	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	BR	NONE
24	F.I.L.: DO	DO	DO	25	Y	HOME: 1204 1/2 W. FRONT ST. PLAINFIELD. NJ.	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	BR	NONE
25	GR.F.: DO	DO	DO	25	Y	DO	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR	BR	NONE
26	UNCLE: ZEGAR PULOP. NYIRATOR. HUNGARY	DO	DO	25	Y	DO	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR	BR	NONE
27	SON: MAX SCHILLING. STUTTGART. GY.	NY NEW YORK	DO	25	Y	MOTHER: ROSE MOSKOWITZ. 299 NEWARK AVE. NEWARK. NJ	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	BR	NONE
28	WIFE: FANNY MEIER. 9 JAGGERS LANE. MUNICH. GY	NY NEW YORK	DO	25	Y	SON: WILLIAM SCHILLING. N. 47 ACKERMAN ST. BLOOMFIELD	YES	N	N	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	7	FAIR	GR	GR	NONE
29	WIFE: WADISLAWA KWIATKOWSKA. PALAPUS. POLAND.	NY NEW YORK	DO	25	Y	HOME: 186 SOUTHERN PARK. NEW YORK CITY. NY.	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	BR	NONE
30	FATHER: ER. KUMELNICK. VILVERDING. GY. SL.	NY NEW YORK	DO	25	Y	HOME: 3242 WEND AVE. DETROIT. MICH.	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR	BR	NONE
		NY NEW YORK	DO	25	Y	HOME: 430 E. 73 ST. NEW YORK CITY. NY.	NO	P	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR	BR	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN JENSEN, MASTER, of the SS "FREIDEN RÖSSELT", from HAMBURG, do  
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said  
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17TH day of AUGUST, 19 34  
at NEW YORK

## Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column except in case of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" for Irishmen or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race is not meant. Properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBA 3

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes)

## WEST INDIA

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.



4

Form 620 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-514)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

4

S. S.

PRESIDENT ROOSEVELT

sailing from

SOUTHAMPTON

August 9th

, 19<sup>34</sup>, Arriving at Port of

NEW YORK,

AUG 17TH,

177

, 19<sup>34</sup>  
U.S. 121

No. of List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DEWSON	Louise	28	✓	F	S	Brooklyn, N.Y.	June. 15. 1906.	
2	HART	Hilda	25	✓	F	S	Hornell, N.Y.	Nov. 21. 1908.	MORAVIA Moravia, N.Y.
3	EDWARDS	William	32	✓	M	M			153 Seneca St., Hornell, N.Y.
4	EDWARDS	Verna	25	✓	F	M	Hindsboro, Ill.	May. 12. 1909.	233 N PORTAGE PATH, AKRON, OHIO
5	EDWARDS	William	5	✓	M	S	Akron, O.	May. 4. 1929.	DO
6	GUSTAFSON	Ruth	23	✓	F	S	GREENVIEW, ILL	Jan. 2. 1911.	DO
7	MOWERS	Saxe	22	✓	M	S	Tacoma, Wash.	Aug. 13. 1911.	Athens, Ill.
8	RICHARDSON	Kathleen	40	✓	F	D			Tacoma Cty. Club., S. Tacoma, Wash.
9	RICHARDSON	Lindley	12	✓	M	S	N.Y.C. N.Y.	Dec. 3. 1921.	853 7th Ave., N.Y.C. N.Y.
10	WEINER	Aaron	28	✓	M	S			do.
11	JUNJULS	Anthony	22	✓	M	S	Torrington, Conn.	July. 15. 1912.	570 Bushwick Ave., Brooklyn, N.Y.
12	BURKE	CHESTER	29	✓	M	S	MAYSVILLE, MO	OCT 21, 1905	701 Granford Ave., Bronx, N.Y.
13	CLANCY	HELEN	24	✓	F	S	FITCHBURG, MASS	APRIL 24, 1910	109 W CHICAGO AVE, PONTIAC, MICH.
14	CORDULACK	MARTIN	36	✓	M	M			549 N ST FITCHBURG, MASS
15	DAYMOND	WILLIAM	68	✓	M	W			4936 QUINCY ST, CHICAGO, ILL
16	DAYMOND	LILLIAN	27	✓	F	S	DENVER, COL.	JULY 11, 1897	3080 WILLIAMS ST, DENVER, COL.
17	HOLLISTER	EZRA	27	✓	M	S	ORANGE, CAL	JAN 7, 1907	DO DO
18	PORTEUS	DENMAN	49	✓	M	S			343 S CAMBRIDGE ST, ORANGE, CAL.
19	JOHNSON	JOHN	50	✓	M	M			206 N ENCINA ST, VISALEA, CAL.
20	JOHNSON	MARIE	40	✓	F	M			ANGORRA, MINN.
21	JOHNSON	MARY	22	✓	F	S	ANGORRA, MINN	MARCH 10, 1912	DO
22	JOHNSON	EINARD	21	✓	M	S	DO	MARY 14, 1913	DO
23	JOHNSON	MARTHA	20	✓	F	S	DO	SEPT 9, 1914	DO
24	JOHNSON	ELMER	13	✓	M	S	DO	SEPT 9, 1921	DO
25	JOHNSON	EDWIN	1	✓	M	S			DO
26	KYLLONEN	VICTOR	51	✓	M	M			DO
27	KYLLONEN	ELLEN	48	✓	F	M			DO
28	KYLLONEN	EUGEN	12	✓	M	S	ANGORRA, MINN	JULY 26, 1912	DO
29	KYLLONEN	TOIVO	14	✓	M	S	DO	FEB 29, 1920	DO
30	MOSS	JULIUS	26	✓	M	M	NYC	OCT 12, 1908	DO
Complete 5 <sup>30</sup> PM AUG 17 1934									1576 E 4 ST, BKLYN, NY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

73

4



4

Form 400 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-414)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

4

S. S.

PRESIDENT ROOSEVELT

sailing from

SOUTHAMPTON

August 9th

19<sup>34</sup>

Arriving at Port of

NEW YORK

AUG 17TH,

177

19<sup>34</sup>

W. S. 124

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	DUNESON	Louise	28		F	S	Brooklyn, N.Y.	June. 15. 1906.	MORAVIA
2	HART	Hilda	25		F	S	Hornell, N.Y.	Nov. 21. 1908.	Moravia, N.Y.
3	EDWARDS	William	32		M	M			153 Seneca St., Hornell, N.Y.
4	EDWARDS	Verna	25		F	M	Hindsboro, Ill.	May. 12. 1909.	233 N PORTAGE PATH, AKRON, OHIO
5	EDWARDS	William	5		M	S	Akron, O.	May. 4. 1929.	DO
6	GUSTAFSON	Ruth	23		F	S	GREENVIEW, ILL	Jan. 2. 1911.	DO
7	HOWES	Saxe	22		M	S	Tacoma, Wash.	Aug. 13. 1911.	Athens, Ill.
8	RICHARDSON	Kathleen	40		F	D			Tacoma Cty. Club., S. Tacoma, Wash.
9	RICHARDSON	Lindley	12		M	S	N.Y.C. N.Y.	Dec. 3. 1921.	853 7th Ave., N.Y.C. N.Y.
10	WEINER	Aaron	28		M	S			do.
11	JUNJULS	Anthony	22		M	S	Torrington, Conn.	July. 15. 1912.	570 Bushwick Ave., Brooklyn, N.Y.
12	BURKE	CHESTER	29		M	S	MAYSVILLE, MO	OCT 21, 1905	701 Gramford Ave., Bronx, N.Y.
13	CLANCY	HELEN	24		F	S	FITCHBURG, MASS	APRIL 24, 1910	109 W CHICAGO AVE, PONTIAC, MICH.
14	CORBULACK	MARTIN	36		M	M			549 N ST FITCHBURG, MASS
15	DAYMOND	WILLIAM	68		M	W			4936 QUINCY ST, CHICAGO, ILL
16	DAYMOND	LILLIAN	27		F	S	DENVER, COL.	JULY 11, 1897	3080 WILLIAMS ST, DENVER, COL.
17	HOLLISTER	EZRA	27		M	S	ORANGE, CAL	JAN 7, 1907	DO DO
18	PORTEUS	DENMAN	49		M	S			343 S CAMBRIDGE ST, ORANGE, CAL.
19	JOHNSON	JOHN	50		M	M			206 N ENCINA ST, VISALEA, CAL.
20	JOHNSON	MARIE	40		F	M			ANGORRA, MINN.
21	JOHNSON	MARY	22		F	S	ANGORRA, MINN	MARCH 10, 1912	DO
22	JOHNSON	EINARD	21		M	S	DO	MARY 14, 1913	DO
23	JOHNSON	MARTHA	20		F	S	DO	SEPT 9, 1914	DO
24	JOHNSON	ELMER	13		M	S	DO	SEPT 9, 1921	DO
25	JOHNSON	EDWIN	1		M	S			DO
26	KYLLONEN	VICTOR	51		M	M			DO
27	KYLLONEN	ELLEN	48		F	M			DO
28	KYLLONEN	EUGEN	12		M	S	ANGORRA, MINN	JULY 26, 1912	DO
29	KYLLONEN	TOIVO	14		M	S	DO	FEB 29, 1920	DO
30	MOSS	JULIUS	26		M	M	NYC	OCT 12, 1908	DO

Complete 5<sup>30</sup> PM AUG 17 1934BORN ABROAD AM. PARENTS,  
DIST CT, DULUTH, MINN.  
JULY 3, 1909  
THROUGH MARRIAGE 1911 DO  
PP# 433649  
PP# 549795

1576 E 4 ST, BKLYN, NY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

73

4



5

Form 500  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

5

178

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT"

sailing from

SOUTHAMPTON

AUGUST 9th,

1934,

Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 17th,

1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	WILCOX	ROSE	40	8	F	M			
2									
3	(ABOVE PASSENGER TRANSFERRED TO ALIEN SHEET # 2, LINE 10)								
4	LINES 2 - 30 NOT USED								
5	J. H. Lawson								
6	FOURTH								
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

74

5



3

Form 400 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
Used in England 14-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

S. S.

PRESIDENT ROOSEVELT

sailing from

LE HAVRE

AUGUST 9th

1934

Arriving at Port of NEW YORK

179

AUGUST 17TH

1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	CAMPBELL	Earl Cleveland	33	✓	M	Dec. 13, 1901, Elk River, Minn.		San Jose State College, Calif.
2	CAMPBELL	La Raine D.	28	✓	F	July 4, 1904, Hamilton, O.		do
3	MAGOT	Marie	36	✓	F		Thru's father Passport 304232	7112 Cornell Ave. Chicago, Ill.
4	SHILKOUSKY	Jessie	37	✓	F	Feb 22, 1897, New York, NY		350 Kenilworth, Detroit, Mich.
5	MUHLBERG	Clara	38	✓	F		Dist Court, Brooklyn, NY 1924 Passport 132339	276 Wyon St. Brooklyn, NY
6	TENNEY	Sally	26	✓	F	June 24, 1908, Williamstown,		Williamstown, MASS.
7	<del>BROWN</del>	<del>VAN</del>	<del>29</del>	<del>✓</del>	<del>M</del>	<del>April 28/1905, Jonesboro, Illinois</del>		<del>Navy Dept. Washington, D.C.</del>
8	BOJTOS	Mary	39	✓	F		Supreme Court New York City, July 21, 1934 Passport No. 93146	2038 Morris Ave. New York CITY
9	BOJTOS	Julius	9	✓	M	Nov. 14, 1924, New York		DO
10	BOJTOS	Theodore	7	✓	M	Aug. 27, 1927, New York		DO
11	GIL RODRIGUES	Antonio	62	✓	M		District Court Providence, R.I. Oct. 3, 1903 passport No 311746	15 Akron Str. New Bedford, Mass.
12	GERMANO MARTINS	PEDRO	52	✓	M		District Court New Bedford, Mass. Dec. 2, 1918 passport No 562583	238 Cushnet ST, New Bedford, Mass.
13	GOMEZ	Antone	60	✓	M		Superior Court at Sacramento, Cal. Feb. 23, 1895 passport No. 3154	ANGWIN, CAL. Angwin - Cal.
14	IVANCIN	Anna	30	✓	F	June 10, 1904, Bonne Terre, Mo.		635 ARSTIC ST, BRIDGEPORT, CONN.
15	ROSE	Manuel A	31	✓	M		By Father, passport No. 310936	278 Key St. Boston, Mass.
16	RODRIGUES LEITAO	IAO	48	✓	M		District Court, Boston, Mass. 1933 passport No. 64067 PP# 87784 DEC. 17, 1920.	165 Acushnet Ave. New Bedford, Mass.
17	SANTOS	Manuel B	52	✓	M		Common Pleas court of Hudson, City, Jersey City, SUPREME COURT, NYC Dec. 17, 1920 Passport No. 87784	107 2ND ST, NEW BEDFORD, MASS. HARTSDALE, NY
18	NYMAN	ALEXANDER	40	✓	M			107-St. 2nd New Bedford, Mass.
19	PUG	AMERICO	44	✓	M	MAYAGUEZ, PR, NOV 23, 1890		357 W 115ST, NYC.
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

\*\*\* TRANSFERRED TO CABIN SHEET # 4, LINE # 25.

FORSEY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

75

3



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

180

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT"

sailing from HAMBURG

AUGUST 8TH, 1934, Arriving at Port of NEW YORK

AUG. 19 34

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	PETERSEN	CARL	54	M	M		3.9.1919. SUPR. COURT OF NEW YORK CITY PP# 529986	59-35- 48 AVE. WOODSIDE. NY.
2	GREEN	HAROLD	25	M	S	2.15.1911. NEW YORK CITY.		1071 ST. NICHOLAS AVE. NEW YORK CT
3	BERGMAN	GERTRUDE	36	F	M		PP# 88346 4.13.1934. DIST. COURT OF NEW YORK.	SEA CLIFF. N.Y.
4	LOHNER	CONRAD	71	M	W		PP# 111441 7/10/1896. ST. LOUIS. MO.	2326 CHESTNUT ST. ST. LOUIS. MO.
5	PRAGER	SIGFRID	45	M	M		PP# 98665 5.15.1930. DIST. COURT OF MADISON. WIS.	211 N CARROLL ST. MADISON. WIS.
6	MEIER	FRIEDA	41	F	S		PP# 89218 12.13.1921. DIST. COURT OF BROOKLYN. NY	3175-29 ST. ASTORIA. LI. NY.
7	EPPINGER	CHARLES	71	M	M		PP# 123645 FEB. 1897. PENSACOLA. FLA.	BOY'S INDUST. SCHOOL, LANCASTER, OHIO.
8	EPPINGER	FRANCES	63	F	M	7.28.1870. NEW YORK CITY.		ED X 465, MIDDLESBORO, KY
9	WOTANA	ADOLF	79	M	WD		PP# 90623 FEB 4TH 1902. EDWARDSVILLE. ILL.	723 HOCHMAN ST. STANTON. ILL.
10	SISTEK	JOSEPH	50	M	M		PP# 574823 15. FEB. 1933. DIST. COURT OF CLEVELAND, OHIO.	3378 E. BOULEVARD. CLEVELAND. OHIO.
11	SISTEK	BERTHA	55	F	M		PP# 574823 DO	DO
12	ERNST	LOUIS	49	M	S	12.19.1884. READING. OHIO.		905 2ND ST. READING. OHIO.
13	ORBERG	ALF	34	M	S		NA T CERTIF. #3424498 6.31.1931. DIST. COURT OF BROOKLYN. NY	R.D.3. ITHACA. N.Y.
14	FEKETE	HELEN	29	F	S	3.23.1914. JERSEY CITY. NJ.	HCWC	149 PINE ST. JERSEY CITY. NJ.
15	BROWNFIELD	JOSEPH	33	M	M		PP# 509515 12.15.1930. SUPR. COURT OF NEW YORK	35 NATHAN DAVIS PL. NEW YORK CITY.
16	COHEN	MAX	30	M	S		PP# 7812 1.8.1929. DIST. COURT OF BROOKLYN. NY	320 SEA BREEZE AVE. BROOKLYN. NY
17	SMITH	ELIZABETH	42	F	M	4.3.1892. TRENTON. NJ.		303 PARK AVE. TRENTON. NJ.
18	SMITH	ROBERT	11	M	S	8.8.1923. DO		DO
19	THUR	ANDREW	17	M	S	11.16.1916. WILLIAMSTOWN. PA.	HCWC	3205 TREMLEY. POOD ROAD. LINDEN. NJ
20	BRICK	HARRY	25	M	S		PP# 436439 THRU FATHER	AUDERBON 266 AUDERBON AVE. NEW YORK CITY
21	PAUMER	FALITZ	26	M	S	10.16.1908. BAYONNE. NY.		13- 21 ST. BAYONNE. NJ
22	STEIN	EVA	36	F	M		NY SUP. COURT, FEB. 16, 1932 PP# 560103	24 RODGER PLACE. NEW YORK CITY
23	PALIC	JULIANNA	18	F	S	5.18.1916. EVERSON. PA.	HCWC	BOX 887. STAMFORD. CONN.
24	LACIKA	JOSEPHINE	17	F	S	4.15.1917. NEW YORK CITY.	HCWC	1061- 18 ST. 97 AVE. OZON PARK. N
25	LICKSKO	ANNA	35	F	M		1916. THRU MARRIAGE.	536 S. WARREN ST. TRENTON. NJ.
26	KOCENKA	ALZBETA	49	F	M		PP# 603 1.17.1911. DIST. COURT OF CHICAGO. ILL.	6922. 13 ST. CHICAGO. ILL.
27	CIARA	ALEXI	16	M	S		PP# 5 - SATONIKA GR - MAY 25/33 THRU PARENTS	507 E. SCHOOL ST. WOODSOCKET. NJ.
28	HARDEN	MICHAEL	19	M	S	11.22.1914. PASSAIC. NJ.	HCWC	GARFIELD 23 ALBERT ST. GARDEN. N.J.
29	BUKOWCZYK	HELENA	17	F	S	6.30.1917. NEWARK. N.J.	HCWC	378 MYRTLE AVE. IRVINGTON. NJ.
30	DOCHTERMAN	FRED	15	M	S	5.6.21. NEW YORK CITY.	HCWC	3735 CRESCENT ST. ASTORIA. LI. NY

Complete 5<sup>30</sup> PM AUG 17 1934

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

181

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT"

sailing from HAMBURG

AUGUST 6, 1934

Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 17TH,

1934

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	SARKISSIAN	LEON	41	M	S		PP#477101 9.12.1921. SUPR. COURT OF BROOKLYN, NY	118 E. 24 ST. NEW YORK CITY.
2	WERNBERG	ERIC	40	M	S		NAT. CERTIF. # 2128161 4.10.1926. DIST. COURT OF ALBUQUERQUE, NEW MEX.	2401 N. 4 ST. ALBUQUERQUE, N.M.
3	STENTLER	BARNEY	57	M	M		PP# 386576 8.10.1903. DIST. COURT OF BROOKLYN, NY	1458 E. 14 ST. BROOKLYN, NY.
4	PASCIAK	ADOLF	27	M	S	10.21. 1907. MANCHESTER, N.Y.		MANCHESTER 14 BIRD ST. - MANCHESTER, N.Y.
5	TSCHAGGENY	LOUISE	47	F	M		4.10.1922. SUPR. COURT OF SALT LAKE CITY	1905 PRINCETON AVE. SALT LAKE CITY
6	MILLER	ELLIOT	24	M	S	11.16.1908. BROOKLYN, NY.		1468 E. 8 ST. BROOKLYN, NY.
7								
8								
9								
10	WOLF	LEONHARD	52	M	M		PP#4738 3.25. 14. COUNTY COURT OF SALINAS, CALIF.	MONTEREY F. R. 1. BOX 466 - MONTEREY, CAL.
11	WOLF	CHARLOTTE	78	F	M		PP#98348 THROUGH PARENTS	DO
12	DIMELING	AMELIA	26	F	S	CHARFIELD, PA, MAY 30, 1908		211 W 8 AVE. SPOKANE, WASH.
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LINES 7, 8, 9 NOT USED.

PURSER.

LINE #5 - LOUISE TSCHAGGENY DID NOT EMBARK

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



6

Form 600 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

6

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT"

sailing from

COBH

AUGUST 10,

1934,

Arriving at Port of

NEW YORK - AUGUST, 17

182

1934

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DARCEY	MARGARET	60		F	W		Husband naturalized Supreme Crt. Boston, Mass. 25 April 1924. Pspt. 92269	129 West 61st St., New York, N.Y.
2	SMALL	JAMES	74		M	W		Pspt. 91283 Cir. Crt. Chicago, Ills. 8 May 1893	738 S. Troop St., Chicago, Ills.
3	MANION	PATRICK	63		M	M		Father naturalized Crt. Cmn. Pleas Carnegie, Pa. 27 Sep. 1880. Pspt. 116951	120 Library Ave., Carnegie, Pa.
4	LEONARD	JOHANNA	54		F	W		Pspt. 104824 Kings Co. Crt. Brooklyn, N.Y. 11 Aug. 1904	346 Bay Ridge Ave., Brooklyn, N.Y.
5	LEONARD	HELEN	30		F	S		do. 10 May 1934	do.
6	CLEARY	PETER	32		M	M		Pspt. 98287 Cir. Crt. New York, N.Y. 2 July 1932	1272 Nelson Ave., Bronx, New York
7	CLEARY	MARGARET	32		F	M		do.	do.
8	MOLGANY	CORNELIUS	41		M	M		Pspt. 113183 Supreme Crt. San Francisco 2 Nov. 1918	1214 W. 83rd St., Los Angeles, Cal.
9	RYAN	DANIEL	27		M	S		Pspt. 112552 S. Dist. Crt., New York, N.Y. 13 June '33	692 3rd Ave., New York, N.Y.
10	MODERHOFF	FRANCIS	61		M	W		Pspt. 110655 Supreme Crt. New York, N.Y. 26 Ap. 1897	107 - 21 93rd St., Ozone Park, New York, N.Y.
11	McGUIRK	PETER	66		M	M		Pspt. 39044 Crt. Cmn. Pleas New York, N.Y. 2 Oct. 1892	256 West 10th St., New York, N.Y.
12	JANKOVITCH	WILLIAM	28		M	M		Pspt. 86061 Dist. Crt. Chicago, Ills. 15 May 1930	5344 Hyde Park Blvd. Chicago, Ills.
13	JANKOVITCH	AGNES	28		F	M		do. 1 May 1934	do.
14	SHMULOWITZ	MAX	26		M	S		Pspt. 90198 Fed. Crt. Schenectady, N.Y. 23 Apr. 1933	1608 Baker Ave., Schenectady, N.Y.
15	SMALL	SIMON	28		M	S		Pspt. 47803 Fed. Crt. Trenton, N.J. 30 Apr. 1934	123 Jackson St., Trenton, N.J.
16	MCCARTHY	JOHN	3525		M	S		Pspt. 44384 S. Dist. Crt. New York, N.Y. 17 July 1930	181 East 75th St., New York, N.Y.
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Completed 5:30 PM AUG 17 1934

John P. [Signature]

78

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

183

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT U. S. LINES arrived August 17, 1934, 19     M.     , from     

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS			
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper	
DEED TO E.I. AUGUST 18, 1934-9:00 A.M.														
27	1 LEVI SVIA	9:00	9	6	1	Red hold to go to Hastings Hillside Hospital as Physician	Libby	8/18	9:25					



# RECORD OF DETAINED ALIENS

183

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT U. S. LINES

arrived August 17, 1934.

, 19

M.,

, from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
27m	1	LEVY Ervin	9:00	9	5	1	Med hold to go to Hastings Hillside Hospital as Physician	Libel	8/18	9 <sup>45</sup> / <sub>2</sub>			



Require under Ac

Vessel PRE

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) Name
1	YES	DEAR
2		NELSON
3		DAUGHER
4		MARLOW
5		STERNS
6		WOODARD
7		BOSLEY
8		DOUGLAS
9		STINN
10		JASSMAN
11		WILZING
12		FISCHER
13		STROUP
14		DORSO
15		BODDEN
16		BECCU
17		FELICE
18	NO	DANAHEN
19	YES	BARICH
20		GLOE
21		CURRAN
22		FUEHRER
23	NO	LAWSON
24	YES	EDLEFSEN
25		HEYWINN
26		PALMER
27		LEVINGT
28	NO	ALLEN
29	YES	GULLESH
30		MAC ART

Line \_\_\_\_\_ UNITED STATES LIN  
Owners \_\_\_\_\_ UNITED STATES I  
Local Agents \_\_\_\_\_ UNITED STAT  
14-1500

Form 710 A  
SHIPPING SERVICE  
Arts. 113 and 173, Customs Regulations of 1931

Persons composing the Crew of the \_\_\_\_\_  
of \_\_\_\_\_ NEW YORK, N. Y.  
whereof \_\_\_\_\_ (Insert full name)  
JOHN J. \_\_\_\_\_

LINE No.	NAME OF SEAMAN
1	NELSON, Eric
2	DAUGHERTY, Lewis A.
3	✓
4	✓
5	STERN, George F.
6	WOODARD, Daniel
7	✓
8	DOUGLASS, William
9	STINN, Hubert
10	JASSMANN, Max
11	WILZING, Rinehold
12	FISCHER, Arthur
13	SPROUP, William
14	DORSO, Thomas
15	HODDEN, Bernie
16	HEOGU, Joseph
17	FELICE, John
18	de SONTIS, Alfonso
19	BARGON, Christ
20	BOULAIN, Frank
21	✓
22	FUEHNER, Edwin
23	ATKIN, Richard
24	EDLERSSEN, Ben
25	HEYWINKLE, William
26	PALMER, Lynn
27	ERYBORSKI, William
28	INDA, George
29	GULLESH, George
30	MAC ARTHUR, John
31	DOZIER, John
32	✓
33	OLSEN, John
34	JONES, Thomas
35	FRISMEYER, Eric
36	PALADO, Oricenele
37	FINCOO, Emilio
38	MURNESSE, William

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

**Aug. 22, 1934** 192

I, master of the American S. S. President Roosevelt  
(Nationality.)  
from port of Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival. 234 Number of seamen deserted. \_\_\_\_\_  
 Number of seamen discharged. 234 Seamen left in hospital (or died). \_\_\_\_\_  
 Number of seamen signed on at this port. 239 Total crew this date. 239

The above-named vessel arrived at this port August, 17, 1934, 192, consigned to United States Lines; is now lying at Pier 58 N.R., and is expected to sail August, 22, 1934, 192, for Hamburg via Channel Ports via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

No	BARRON,	Christ	Jugo-Slavic Nat.	"	34	5	6	"	"	"	Mother: Anna, 809 Broadway Ave., Buffalo, N.Y.
20	BOULAIN,	Frank	Canaan, Nat.	"	34	5	6	"	"	"	20
21	✓										21
22	FUEHRER,	Edwin	N.Y.	"	33	5	7	"	"	"	Mother: Anne Brown, 1415 Bank Str. So. Pasadena, Calif.
23	AIKMAN,	Richard	Ill.	"	2	5	8	"	"	"	Father: Richard, Usona, Calif.
24	KILFISSEN,	Ben	Germany Na	"	2	5	6	"	"	"	Sister: Mrs. Frank Pascher, 1011-28th Str Mil Ore.
25	HBYWINKLE,	William	German	German	2	5	6	"	"	"	Uncle: Paul Heinsohn, 61-2nd Str. Hoboken, N.J.
26	PALMER,	Lynn	N.Y.	U.S.A.	27	5	11	"	"	"	Mother: Agnes M., 761 Stowell Ave., New York City, N.Y.
27	RYBORSKI,	William	Mass	"	32	5	11	"	"	"	Mother: Nellie, 12 Cana. Str. Whiteapee, Mass
28	INDA,	George	Nebr.	"	40	5	7	"	"	"	Mother: Mrs. Margaret Inda, Omaha, Nebr.
29	GULLESH,	George	Pa.	"	23	6	1	"	"	"	Father: George, 94 Jackson Str. Stratford, Conn.
30	MAC ARTHUR,	John	N.Y.	"	37	5	8	"	"	"	Father: John, 410 E. 153rd Str. Bronx, N.Y.C.
31	DOZIER,	John	Calif.	"	19	5	11	"	"	0.8.	Mother: Mrs. Margaret, 363 Adam Str-Oakland, Calif.
32	✓										32
33	OLSEN,	John	N.Y.	"	19	6	8	"	"	"	Father: John H., 3910-46th Str., Long Is City NY
34	JONES,	Thomas	Pa.	"	22	5	6	"	"	"	Mother: Mrs. Mary Jones, 76 Hartford Str-Ashley, Pa.
35	PHRISMAYER,	Erie	Germany	German	34	5	7	"	"	MESSMAN	Wife: Olga, Drangstadt, Germany
36	PALADO,	Oriscenio	Manila, P.I.	P.I.	35	5	2	"	"	"	Sister: Virginia, 334 Asencion Benavento, Manila, P.I.
37	TINOC,	Marino	Manila, P.I.	P.I.	37	5	2	"	"	"	37
38	TURNBERG,	William	Germany Na	U.S.A.	20	5	8	"	"	Wes. May	Father: Otto, 1514-69th Ave Middle Village, N.Y.

REW

allens on board upon arrival at a

VIA HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
70	NONE	
65		
50		
60		
45		
55		
50		
155		
45		
50		
55		
45		<i>Re manifested m?</i>
55		
45		
55		
35		
45		
50		
15		
10		
50		
15		
50		
35		
35		
35		
15		
50		
35		
15		

rest information in columns (3), (6), (7), and  
lines for each alien. See other side.











REQUIREMENT OF LABOR  
REGISTRATION SERVICE

Required under Act of Congress

Vessel "PRESIDENT ROOSEVELT"

Form 710-A  
SHIPPING SERVICE  
Arts. 119 and 170, Customs Regulations of 1931

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

185

Persons composing the Crew of the American  
of  
whereof

STEAMSHIP

called the "PRESIDENT ROOSEVELT"

NEW YORK, NY

(Insert name of vessel)

(Insert name of vessel)

is Master.

HAMBURG, GERMANY VIA COBH, PLYMOUTH AND HAVRE  
VOYAGE # 65, Sailed from New York August 22-1934

on board upon arrival at a

HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

(15)

193

Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

REMARKS

NONE

Re manifested on sheet 8/24

PRES. ROOSEVELT

Aug 17 1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family
1	YES	DEAR
2		NELSON,
3		DAUGHERTY
4		MARLOWE,
5		STERNS,
6		WOODARD,
7		BOSLET,
8		DOUGLASS,
9		STINN,
10		JASSMANN,
11		WILZING,
12		FISCHER,
13		STROUP,
14		DORSO,
15		BODDEN,
16		BECCU,
17		FELICE,
18	NO	DANAHER,
19	YES	BARICH,
20		GLOE,
21		CURRAN,
22		FUEHRER,
23	NO	LAWSON,
24	YES	EDLEFSEN,
25		HEYWINK,
26		PALMER,
27		LEVINGT,
28	NO	ALLEN,
29	YES	GULLESH,
30		MAC AR,

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet In.	COM- PLEXION	HAIR	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
1	NELSON, Eric	Sweden, Na	U.S.A.	54	6 2	FR	BR	CH.OFF.	Wife, Elizabeth, 654 Wes 204 Str. New York NY	1
2	DAUGHERTY, Lewis A.	Ohio	"	37	5 8	"	"	ST "	Wife, Alice, 1030-25th Str Newport News, Va	2
3	✓							2nd "		3
4	✓							3rd "		4
5	STERNS, George F.	Wash. D.C.	"	22	6 0	"	"	ABET	Father, George F., 822 Monroe Str. Washington D.C.	5
6	WOODARD, Daniel	N.Y.	"	23	6 1	"	"	"	139 main Str. Whitehall N.Y.	6
7	✓							"		7
8	DOUGLASS, William	Ind.	"	3	5 0	"	"	B.W.A.N	Mother: Sara, 1134 Reed P. Indiana, Ind.	8
9	STINN, Hubert	German Na	"	3	5 9	"	"	"MATE	Wife: Mariana, D. Markoes Str 8, Hamburg, German	9
10	JASSMANN, Max	German Na	German	56	5 7	"	"	CYTER	Wife: Sofia, 1918 Cornelia Str. Brooklyn, NY	10
11	WILZING, Rinehold	Russia Na	U.S.A.	4	5 7	"	"	"MATE	Brother: Robert, R. 82 Latvia	11
12	FISCHER, Arthur	German Na	German	25	5 8	"	"	STRKPR	Mother: Auguste, Hamburg, Germany	12
13	STROUP, William	Ohio	U.S.A.	31	5 6	"	"	Q M	Father: Theo B., 467 E. High Ave., New Phila. Pa	13
14	DORSO, Thomas	N.Y.	"	24	5 1	"	"	"	Father: John, Long Branch, N.J.	14
15	BODDEN, Fernie	British W.I. Na	"	33	5 8	"	"	"	Brother: L.M. Bodden, 54 N.E. First St. Miami, Fla.	15
16	REOGU, Joseph	Belgium Na	"	3	5 4	"	"	"	Sister: Josephine, 45-6th Str Ridgefield, Pk. N	16
17	FELICE, John	Pa.	"	26	5 7	"	"	A B	Mother: Anna, Weston, N.J.	17
18	de SONTIS, Alfonso	Italy Na	"	45	5 10	"	"	"	brother: Joe, 6 Margare Str Boston, Mass.	18
19	BARICH, Christ	Jugo Slavia Na	"	40	5 5	"	"	"	Wife: Christina, L. Koran Jugo Slavia	19
20	BOULAIN, Frank	Canada, Na	"	34	5 6	"	"	"	Mother: Amanda, 569 Elmwood Ave., Buffalo, N.Y.	20
21	✓							"		21
22	FUEHRER, Edwin	N.Y.	"	33	5 7	"	"	"	Mother: Anne Brown, 1415 Bank Str. So. Pasadena, Calif.	22
23	ATKIN, Richard	Ill.	"	2	5 8	"	"	"	Father: Richard, Umana, Calif.	23
24	EDLEFSEN, Ben	German Na	"	2	5 6	"	"	"	Sister: Mrs. Frank F. Scher, 1011-28th Str Mil Ore.	24
25	HEYWINKLE, William	German Na	German	2	5 6	"	"	"	Uncle: Paul Heinscha, 61-2nd Str. Hoboken, N.J.	25
26	PALMER, Lynn	N.Y.	U.S.A.	27	5 11	"	"	"	Mother: Agnes M., 178 St. Lowell Ave., New York City N.Y.	26
27	WRYBORSKI, William	Mass	"	32	5 11	"	"	"	Mother: Nellie, 12 1/2 Main Str. Chicopee, Mass	27
28	INDA, George	Nebr.	"	40	5 7	"	"	"	Mother: Mrs. Margaret, Inda, Omaha, Nebr.	28
29	GULLESH, George	Pa.	"	23	6 1	"	"	"	Father: George, 94 Jacks Str. Stratford, Conn.	29
30	MAC ARTHUR, John	N.Y.	"	2	5 8	"	"	"	Father: John, 410 E. 153rd Str. Bronx, N.Y.C.	30
31	DOZIER, John	Calif.	"	19	5 11	"	"	0.8.	Mother: Mrs. Margaret, 363 Adam Str. Oakland, Calif.	31
32	✓							"		32
33	OLSEN, John	N.Y.	"	19	6 0	"	"	"	Father: John H., 3910-46th Str., Long Is City NY	33
34	JONES, Thomas	Pa.	"	22	5 6	"	"	"	Mother: Mrs. Mary Jones, 76 Hartford Str. Ashley, Pa	34
35	PERISMEYER, Eric	Germany	German	34	5 7	"	"	WESSMAN	Wife: Olga, Drangstadt, Germany	35
36	PALADO, Oricencio	Manila, P.I.	P.I.	35	5 2	"	"	"	Sister: Virginia, 334 Asencion Benando, Manila, P.I.	36
37	FINCOO, Marie	Manila, P.I.	P.I.	20	5 8	"	"	"	Father: Otto, 1314-69th Ave Middle Village, N.Y.	37
38	MURBERG, William	Germany Na	U.S.A.	20	5 8	"	"	"		38

Line \_\_\_\_\_ UNITED STATES  
Owners \_\_\_\_\_ UNITED STATES  
Local Agents \_\_\_\_\_ UNITED STATES

Information in columns (3), (6), (7), and (8) for each alien. See other side.



Form 710 A  
SHIPPING SERVICE  
Arts. 119 and 174, Customs Regulations of 1901

Required under Act of Congress

Vessel "PRESIDENT

(1) No. on list  
(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to  
Family

Form 710 A  
SHIPPING SERVICE  
Arts. 119 and 174, Customs Regulations of 1901

CREW LIST  
Revs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat.—U. S. C., title 46,  
secs. 405, 407, and 408

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

186

Persons composing the Crew of the American

STEAMSHIP

called the "PRESIDENT ROOSEVELT"

of NEW YORK, NY  
(Insert calling port)

bound for HAMBURG, GERMANY, VIA COBH, PLYMOUTH AND HAVRE  
VOYAGE # 65. SAILING FROM NEW YORK AUGUST 22, 1934

on board upon arrival at a

HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

(15)

193

Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

REMARKS

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_  
do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
far as I can ascertain them.

Master.

Port of \_\_\_\_\_

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_

of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, \_\_\_\_\_

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

Deputy Collector.

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Port of \_\_\_\_\_

DATED:  
Customhouse

Master.

American \_\_\_\_\_

(Insert title of vessel)

CREW LIST

OF THE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

Form 710 A

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZENSHIP	AGE	HEIGHT	COM- plexion	HAIR	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
39										39
40										40
41										41
42										42
43										43
44										44
45										45
46										46
47										47
48										48
49										49
50										50
51										51
52										52
53										53
54										54
55										55
56										56
57										57
58										58
59										59
60										60

28 NO ALLEN  
29 YES GULLESH  
30 MAC ART

UNITED STATES LI  
Owners UNITED STATES  
Local Agents UNITED STATES

118	KOCKI,	Carl	Finland, Nat	"	46	5	6	"	"	"	OILER	Solo, Finland	32
119	BOHLKE,	Carl	Germany, Nat	"	32	5	2	"	"	"	"	Wife Anna, 87 Linden Alley, Waldorf, Germany	33
120	O'NEILL,	Edward	Ireland, Nat	"	30	5	9	"	"	"	"	Cousin: James Gretty, 210 Texas Str. San Francisco,	34
121	WEBER,	John	N.J.	"	31	5	5	"	"	"	"	Wife: Margaret, Behrensfeld, Altana, Germany	35
122	JOHNSON,	Alpheus	Va.	"	31	5	10	"	"	"	"	Sister: Mary B. Johnson, 602 Colonial Ave Norfolk, Va	36
123	WALKER,	Reginald	Ca.	"	31	5	6	"	"	"	"	Mother: Mrs. Annie, 445 East 45th Str. New York N.Y.	37
124	HUGHES,	Burt	Wisc	"	42	5	8	"	"	"	"	Uncle: John Robert, 1572 Hamilton Ave. Racine, Wisc.	38

Information in columns (3), (6), (7), and  
others for each alien. See other side.



Required under Act of Congress

Vessel "PRESIDENT ROOSEVELT"

Form 100  
SHIPPING SERVICE  
Arts. 113 and 174, Customs Regulations of 1901

CREW LIST  
Revs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat.—U. S. C., title 40,  
secs. 465, 467, and 468

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

186

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the "PRESIDENT ROOSEVELT"  
of NEW YORK, NY (Insert name of vessel)  
whereof JOHN J. JENSEN is Master.  
bound for HAMBURG, GERMANY, VIA COBH, PLYMOUTH AND HAVRE  
VOYAGE # 65, SAILING FROM NEW YORK AUGUST 22, 1934

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT	DESCRIPTION	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet In.	Complexion	Hair		
39	SLANSON, Paul	Wis	U.S.A.	39	5 11	FR	BR	PURSER	Mother: Margaret, 342 Lincoln Ave., San Claire, Wisc.
40	GAUTHERS, William	N.Y.	"	25	5 11	"	"	ASST "	Sister: Mrs. Francis Gauthers, 55 Blackhall Str. New London, Ct.
41	BUDDE, Fred L.	Germany Nat	"	53	5 7	"	"	CLERK	Wife: Frances M., 301 Cumberland Str. Westfield, N.J.
42	MERGER, Samuel R.	Pa.	"	32	5 11	"	"	BURGEON	Father: Andrew, 474 Wallingford Str. Pittsburgh, Pa.
43	RICHARDSON, Lillie S.	Scotland, Nat	"	32	5 5	"	"	NURSE	Sister: Jean H.G. 504 East 41st Str., New York, N.Y.
44	BAHUN, Marco	N.J.	"	19	5 11	"	"	ATT'D.	Father: Marco, 1124 4th Ave Str Hoboken, NJ
45	SHAW, Donald	Ohio	"	20	6 0	"	"	CHF RAD	Cousin: John M. 19 W. Commercial Str. Youngstown, Ohio
46	GREER, Leslie H.	So. Dak.	"	32	5 9	"	"	END "	Mother: Estelle Greer, 1807 E. 61st Str. Chicago, Ill
47	✓							3RD "	
48	TJARKS, Henry	Germany, Nat	"	47	5 6	"	"	BAGGAGE MASTER	Cousin: George Prater, 1000 Park Ave, Hoboken, N.J.
49	✓							MESS BOY	
50	✓							BIRD MAN	
13									
14	ENGINE DEPARTMENT.								
101	Anderson, Charles R.	Canada, Nat	U.S.A.	47	5 6	"	"	CHIEF ENGINEER	Father: H.W. Anderson, Westport, Conn.
102	LIVINGSTON, James	Ireland, Nat	"	36	5 8	"	"	1ST ASST ENGINEER	Father: James, 250 West 99th Str., New York, N.Y.
103	LUNY, Robert	N.Y.	"	25	5 10	"	"	2ND ASST ENGINEER	Mother: Mar. Katharine, 405 West 23rd Str. N.Y. City
104	MATHEWS, William	Mass	"	32	5 8	"	"	3RD ASST ENGINEER	Wife: Greta, 2414 Creston Ave., Bronx, N.Y. City
105	LUCAS, Bert	Ill	"	45	6 0	"	"	CHIEF ENGINEER	Daughter: Carrie, 2021 Maring Str. Brooklyn, NY
106	PERRY, James J.	Italy (Father's Papers)	"	37	5 7	"	"	JR. ENGR.	Sister: Mrs. Julia Bourges, 3122 Rochambeau Ave Bronx
107	WEBER, William P.	NY	"	32	5 7	"	"	"	Mother: Amelia, 249 Gordon Str Stapleton, S.I.
108	THOMAS, Wales	Ohio	"	32	5 7	"	"	"	Father: James A., Allen Hotel, Delaware, Ohio
109	BADE, Henry	Germany Nat	"	44	5 7	"	"	CHF REFR. ENGINEER	Wife: Elsie, Lessing Str, Loh, Germany
110	FREDERICK, J John	Mich	"	33	5 9	"	"	DECK ENGINEER	Elks Club, San Pedro, Calif.
111	TUCKER, Charles	Mass	"	36	5 10	"	"	CHIEF ELECTR.	Wife: Elizabeth, 215 Audubon Ave, Bronx, NYC
112	GRAY, Oscar	Mo.	"	39	5 8	"	"	2ND "	Father: Elise Gray, Valcan, Mo.
113	SKIBRESSE, August	Germany Nat	"	42	5 2	"	"	3RD "	Wife: Frieda, Loh, Germany
114	DOSS, Melvin	Tex	"	42	5 10	"	"	PLUMBER	Mother: Mrs. Mary L. Fort Sam Houston, Tex
115	HAYES, Frank	Tenn	"	28	5 10	"	"	BOILER MAKER	Friend: J. Morrison, 312 East 48th Str. New York City
116	GAROTHERS, Le Roy	Pa	"	40	5 8	"	"	STORE-KEEPER	Wife: Elvera, 401 Federal Str Trenton, NJ
117	ALBRECHT, Louis	Mass	"	49	5 8	"	"	MACHINIST	Friend: Fred Russell, 506 Mission Str. San Francisco
118	KOSKI, Carl	Finland, Nat	"	46	5 6	"	"	OILER	Mother: Minna; Selo, Finland
119	BOHLER, Carl	Germany, Nat	"	32	5 2	"	"	"	Wife Anna, 87 Linden Alley, Waldorf, Germany
120	O'NEIL, Edward	Ireland, Nat	"	39	5 9	"	"	"	Cousin: James Grotty, 210 Texas Str. San Francisco
121	WEBER, John	H.J.	"	31	5 5	"	"	"	Wife: Margaret, Behrenfeldt, Altana, Germany
122	JOHNSON, Alpheus	Va.	"	31	5 10	"	"	"	Sister: Mary E. Johnson, 602 Colonial Ave Norfolk, Va
123	WALKER, Reginald	Ca.	"	31	5 6	"	"	"	Mother: Mrs. Annie, 445 East 45th Str. New York City
124	HUGHES, Burt	Wisc	"	42	5 8	"	"	"	Uncle: John Robert, 1572 Hamilton Ave. Racine, Wisc.

is on board upon arrival at a

HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

(15) 193

Physical marks, peculiarities, or disease

REMARKS

NONE

Re manifested on sheet 8/24

PRES. ROOSEVELT  
AUG 17 1934

Line \_\_\_\_\_ UNITED STATES  
Owners \_\_\_\_\_ UNITED STATES  
Local Agents \_\_\_\_\_ UNITED STATES

Information in columns (3), (6), (7), and (8) for each alien. See other side.



Required under Act of Congress

Vessel "PRESIDENT"

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family

Form 710-A  
SHIPPING SERVICE  
Arts. 113 and 173, Customs Regulations of 1901

CREW LIST  
Secs. 4073, 4074, and 4075, Rev. Stat.—U. S. C., title 46,  
secs. 406, 407, and 408

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

137

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the "PRESIDENT ROOSEVELT"  
of NEW YORK, N.Y., bound for HAMBURG, GERMANY VIA COBH, PLYMOUTH AND HAVRE  
whereof JOHN J. JENSEN is Master.

on board upon arrival at a

HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

(15)	193
Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
NONE	

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_  
do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
far as I can ascertain them.

Master.

Port of \_\_\_\_\_

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_

of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, \_\_\_\_\_

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

Deputy Collector.

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height	Description	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39									39
40									40
41									41
42									42
43									43
44									44
45									45
46									46
47									47
48									48
49									49
50									50
51									51
52									52
53									53
54									54
55									55
56									56
57									57
58									58
59									59
60									60

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

Form 710-A

CREW LIST

OF THE

American \_\_\_\_\_

(Insert name of vessel)

Port of \_\_\_\_\_

DATED: \_\_\_\_\_

Customhouse

Master.

29	YES	GULLESH
30		MACARTH

VICTIMIZATION DEPARTMENT.												
201 <sup>34</sup>	SCHNESSLER,	Max	Germany	Mar.	U.S.A.	56	6	1	FR	SR STEWARD	Wife Emma, 80 Summit Ave Hackensack, N.J.	34
202 <sup>35</sup>	ROSE,	Max	Germany	Mar.	"	38	5	7	"	2ND "	Wife Luise, Hamburg Stellingen Germany	35
203 <sup>36</sup>	LOCHON,	Ernest	Germany	Mar.	"	44	5	10	"	SR STEWARD	Wife Anna, 26-28th St West New York, N.J.	36
204 <sup>37</sup>	SMITH,	James A	La.	"	"	64	5	7	"	2ND "	Wife Anna, 404 West 23rd St New York, N.Y.	37
205 <sup>38</sup>	SMITH,	Pau	Germany	Mar.	"	46	5	12	"	SR STEWARD	Sister: Martha Harenberg, Breslau, Germany	38

Line \_\_\_\_\_ UNITED STATES  
Owners \_\_\_\_\_ UNITED STATES  
Local Agents \_\_\_\_\_ UNITED STATES

Information in columns (3), (6), (7), and (8) for each alien. See other side.



Required under Act of Congress

Vessel "PRESIDE

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	YES	DEAR
2		NELSON,
3		DAUGHERTY
4		MARLOWE,
5		STERN,
6		WOODARD,
7		BOSLET,
8		DOUGLASS,
9		STINN,
10		JASSMAN,
11		WILZING,
12		FISCHER,
13		STROUP,
14		DORSO,
15		BODDEN,
16		BECCU,
17		FELICE,
18	NO	DANAHER,
19	YES	BARICH,
20		GLOE,
21		CURRAN,
22		FUEHRER,
23	NO	LAWSON,
24	YES	EDLEFSON
25		HEYWIN,
26		PALMER,
27		LEWINGTO
28	NO	ALLEN,
29	YES	GULLESH,
30		MACARTH

PRES. ROOSEVELT AUG 17 1934

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION

UNITED STATES

Local Agents \_\_\_\_\_ UNITED STATES

Form 710 A  
SHIPPING SERVICE  
Arts. 113 and 175, Customs Regulations of 1931

### CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat.—U. S. C., title 45,  
secs. 457, 457, and 457

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

*Persons composing the Crew of the American.*

STEAMSHIP (port side)

~~called the PRESIDENT ROOSEVELT~~

of \_\_\_\_\_ NEW YORK, NY

—, bound for HAMBURG, GERMANY VIA COBN, PLYMOUTH AND HAYRE  
is Master. VOYAGE # 65, SAILING FROM NEW YORK AUGUST 22ND, 1934

whereof JOHN J. JENSEN

11-140

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
125	FORD, Robert	Pa	U.S.A.	28	5	10	FR	BR	OILER	Aunt: Mrs. Nora Schropf, Wellington Hotel, Carlisle, Pa.	1
126	KAPLAN, Ben	Poland	Na	"	36	5	"	"	"	Friend: W. Collins, 1113 Broadway, New York, N.Y.	2
127	FRANK, Thara B.	N.C.	"	31	5	6	"	"	"	Mother: Kate A. Frank, 430 N. 5th St. Wilmington, N.C.	3
128	MARURI, Joseph	Spain	Na	"	36	5	"	"	WATER TENDER	Friend: John McGovern, 34 Water St. New York, N.Y.	4
129	PERKINS, Willard	Wis	"	36	6	0	"	"	"	Sister: Mrs. Rose Berry, 98 Prall St. Pontiac, Mich.	5
130	JOHNSON, James	Kansas	"	40	5	1	"	"	"	Mother: Mrs. Louisa Evans, Stillwater, Okla.	6
131	EDGE, Raymond	Mich	"	27	5	6	"	"	"	Father: Charles, 1020 Walburg St. Savannah, Ga.	7
132	FINAN, John	Pa.	"	31	5	9	"	"	"	Brother: Marie, 4 West St. Pittston, Pa.	8
133	LASTORIA, John	N.Y.	"	35	5	3	"	"	"	Brother: Stanley, 214 4th Ave. Astoria, L.I.	9
134	LAUEY, John	England	Na	"	21	5	6	"	FIREMAN	Father: Newton, 609 E. 2nd St. Salt Lake City, Utah	10
135	SELF, Stephen R.	England	Na	"	40	5	10	"	"	Sister: Mrs. E. Jcy, 134 N. 1-5th St. Seattle, Wash.	11
136	FRAPPLER, Lee	N.Y.	"	26	5	8	"	"	"	Mother: Lillian, 309 Cornell Ave., Buffalo, N.Y.	12
137	DUNNE, Peter	England	Na	"	39	5	5	"	"	Brother: James, 20 10th Ave. New York, N.Y.	13
138	MUNOZ, Pedro	P.R.	"	32	5	10	"	"	"	Friend: Antonio Perez, 338 East 13th St. New York City	14
139	HERNANDEZ, Jose	P.R.	"	36	5	9	"	"	"	Father: Elora, McKinley St. Agan Buenos, P.R.	15
140	CAHILL, Fred	Conn.	"	32	5	2	"	"	"	Father: Peter, Northampton, Conn. Box 247	16
141	WYNN, William	Ky	"	29	5	7	"	"	"	Mother: Mamie, Sturgis, Ky.	17
142	O'HEARN, Hugh	Conn.	"	43	5	1	"	"	"	Sister: Mrs. Nelly Stearn, 1924 East Main St. Waterbury, Conn.	18
143	HERNANDEZ, Louis	Mexico	"	31	5	4	"	"	"	Brother: Francisco, 89 Columbia Heights, Brooklyn, N.Y.	19
144	✓									Mother: Esther, 352 Lake Ave. Pittman, N.J.	20
145	GOYN, William	N.	"	29	5	9	"	"	"	Mother: Esther, 252 Lafayette St. Pittman, N.J.	21
146	KRAUSE, Hugo	Germany	Na	"	42	5	6	"	"	Wife: Elsie, 230 60th St. West New York, N.J.	22
147	TORANSKI, Adam	Pa	"	27	5	1	"	"	WIDER	Mother: Metella, 1083 6th St. East Orange, N.J.	23
148	FITZGERALD, Ralph	N.	"	21	5	00	"	"	"	Mother: Ella Brock, State Highway, Hackensack, N.J.	24
149	ANTOS, Jose I.	Brazil	Na	"	32	5	3	"	"	Cousin: P. Lima, 135 Ave. A, NYC	25
150	GONZALES, Andrew	Spain	Na	"	39	5	0	"	"	Friend: Joe Albaras, 338 East 13th St. New York, N.Y.	26
151	MIGHTORE, Louis	N.Y.	"	24	5	4	"	"	MESSMAN	Wife: Rose, 104 E. 12 St. New York, N.Y.	27
152	WILSON, Alfred	England	Na	"	27	5	0	"	"	Father: Herbert, 1828 N. 4th St. Phila. Pa.	28
153	ROSKOWITZ, Ignatz	Hungary	Na	"	61	5	6	"	MESSBOY	Father: Ben, 295 Wadsworth St. New York, N.Y.	29
154	VASILKO, Mike	Pa.	"	19	5	7	"	"	"	Father: Andy, 320 Railroad St. East Vandergrist, Pa.	30
31											31
32											32
33	VICTUALLING DEPARTMENT.										33
201	SCHWESLER, Hugo	Germany	Na	U.S.A.	26	6	1	FR	SR STEWARD	Wife Emma, 80 Summit Ave. Hackensack, N.J.	34
202	ROSE, Max	Germany	Na	"	35	5	7	"	2ND "	Wife Luise, Hamburg, Schleswig	35
203	UCHOW, Ernest	Germany	Na	"	44	5	10	"	SR STEWARD	Wife: Anna, 26-21st St. New York, N.Y.	36
204	SMITH, James A.	La.	"	44	5	7	"	"	2ND "	Wife Anna, 404 West 23rd St. New York, N.Y.	37
205	MEHL, Paul	Germany	Na	"	46	5	11	"	UTL "	Sister: Martha Harenberg, Dresden, Germany	38

VICTUALLING DEPARTMENT.

CHIEF Wife Emma, 80 Summit Ave

EDWARD MacKinnon, H. J.

Wife Luisa, Hamburg Steel

W. Fe: Anna - 26-31-50

STNKY-108 New York, N.Y.

Wife Anna, 404 West 23rd

Sister: Martha Harrop

Dresden, Germany

is on board upon arrival at a

1 HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

(15)

193

Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

REMARKS

NONE

Re manifested on sheet  
8/24

information in columns (3), (6), (7), and (8) for each alien. See other side.



The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Required under Act of Congress

188

W 1  
ms on board upon arrival at a

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_  
do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
far as I can ascertain them.

Master.

Port of \_\_\_\_\_

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_

of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, \_\_\_\_\_

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

Deputy Collector.

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710 A  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

CREW LIST

OF THE

American \_\_\_\_\_

(Insert name of vessel)

Port of \_\_\_\_\_

DATED: \_\_\_\_\_

Customhouse

Master.

19\_\_\_\_

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height	Complexion	Build	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39										39
40										40
41										41
42										42
43										43
44										44
45										45
46										46
47										47
48										48
49										49
50										50
51										51
52										52
53										53
54										54
55										55
56										56
57										57
58										58
59										59
60										60

24	YES	EDLE	235	BILLINGTON,	Alfred T.	England	British	38	5	7	"	"	"	Wife: Billie, 356 W. 34th Str New York, NY	80
25		HEYWIN	236	FIELDEN,	Thomas	England	Na	41	5	6	"	"	"	Aunt: Margaret Pedder, 49 Townsend Ave., Staten Is., NY	55
26		PALMER	237	POEHLMAN,	Ben.	N. H.	"	33	5	9	"	"	"	Sister: Catherine Sullivan, 84 Baynton Str. Manchester, NH	55
27		LEVING	238	SUCHON,	Steven	Austria	Na	43	5	8	"	"	"	Wife: Frances, 507 E. 79th Str New York, NY	45
28	NO	ALLEN	239	HOFFMAN,	Ernest	Germany	Na	37	5	10	"	"	B.R. STEWARD	Wife: Bertha Hoffman, 1203 Westchester Ave., New York, NY	50
29	YES	GULLES	240	FRIEDRICH,	Fred	Germany	Na	32	5	7	"	"	"	Wife: Lina, Wesermünde, Lehe, Germany	35
30		MAC-AR	241	THIRLE,	Willi	Germany	Na	37	6	1	"	"	"	Wife: Anna, Lehe, Germany	36
			242	KUCHENBUCH,	Willy	German	Na	54	5	8	"	"	"	Wife: Frida, Bromerhaven, Germany	37
			243	HEIDE,	Fred	Germany	Na	29	5	7	"	"	"	Brother: Henry, 9 Argyle Rd Brooklyn, NY	38

Line \_\_\_\_\_ UNITED STATES  
Owners \_\_\_\_\_ UNITED STATES  
Local Agents \_\_\_\_\_ UNITED STATES

Immigrant Inspector.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

188

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the "PRESIDENT ROOSEVELT"  
of NEW YORK, NY (Insert name of vessel)  
whereof JOHN J. JENSEN is Master.  
(Insert name of vessel)  
bound for HAMBURG, GERMANY, VIA COB, PLYMOUTH AND HAVRE  
(Insert name of vessel)

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height	Description	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
				Feet	In.	Complexion	Hair		
205	SINGER, Carl	Austria, Nat	U.S.A.	39	6 0	FR	BR	PRINTER	Wife: Camilla, Franzenbad, Uzecho Slovakia
207	KANTER, Oscar	Chili	Chilian	31	5 7	"	"	ASST. LINE	Sister: Berta, 1025 Passage Loc Santiago, Chili
208	HOLLDOBS, Henry	Germany Nat	"	54	5 11	"	"	KEEPER	Wife: Gerine, 348 West 21st Str. New York, NY
209	KIEBK, Carl	Germany Nat	"	43	5 6	"	"	DECK STWD	Wife: Rose, 561 Hudson Ave West New York, NY
210	HOUK, Adolph	Germany Nat	"	28	5 11	"	"	LIBRARY STWD	Brother Bruno, 2834 Richmond Ave, Chicago, Ill.
211	SCHMIDT, Henry	Germany, Nat	"	34	5 6	"	"	STWD	Wife: Martha, Wesermunde, Germany
212	DREGER, Walter F.	Germany	German	31	5 6	"	"	SALOON STWD	Wife: Bin, Bremen, Germany
213	KASSNER, John	Poland,	Polish	30	5 6	"	"	CAPT. SERVANT	Father: John, Wesermunde, Germany
214	KELLY, Harry	N.Y.	U.S.A.	48	5 7	"	"	CABIN WAITER	Mother: Mrs. James Conrill, 116 National Ave, Grand Rapids
215	SCHADE, Erwin	Germany	German	31	5 5	"	"	"	Wife: Minna, Wesermunde, Germany
216	RIRTH, Paul	Germany	German	32	5 7	"	"	"	Cousin: Fritz Weidig, 104 Elliot Place, Bronx, NY
217	OROMB, Nelson	NY.	U.S.A.	25	5 10	"	"	"	Father: George, 144 Lake St. Catherine, Ont.
218	✓								
219	SCOLLAN, William	Scotland	British	35	6 0	"	"	"	none
220	DRUNKER, Henry	Germany Nat	U.S.A.	25	5 4	"	"	"	Sister: Ami, 54-7th Ave Brooklyn, NY
221	BROWN, Paul	Pa.	"	27	5 3	"	"	"	Wife: Guschi, 2nd Born Str Altona, Germany
222	LAGENDYK, Willem	Holland	Dutch	40	5 11	"	"	"	Mother: Johanna, Rotterdam, Holland
223	HOKHNE, Walter	Germany Nat	U.S.A.	33	5 1	"	"	"	Father: John, Heide, Holstein, Germany
224	CUNNINGHAM, Sam.	Colo.	"	41	5 4	"	"	"	Sister: Mrs. O. Vinck, 209 Webster Str. San Francisco, Calif
225	MARTINEZ, Joaquin	Spain Nat	"	4	5 10	"	"	"	Daughter: Lola, 218 W. 14th Str New York, NY
226	WUEHL, Fred	Germany Nat	"	54	5 10	"	"	"	Daughter: Vera, 115 Garden Str. Hoboken, NJ.
227	WEISBROD, Harry	Penna	"	33	5 9	"	"	"	Mother: Metta, 422 Passaic Ave Passaic, NJ
228	BRAND, Rudolf	Germany Nat	"	26	5 8	"	"	"	Wife: Kathe, 130 W. 71st Str New York, NY
229	NOONE, Vincent	England	British	29	6 1	"	"	"	Brother: John, 46 Beverly Rd West Hartford, Conn.
230	GARCIA, Alfred	Chili	Chilian	40	5 4	"	"	"	Wife: Emma, 16 Mason Str. Liverpool, England
231	PALENIK, Paul	NY	U.S.A.	26	5 10	"	"	"	Wife: Sylvia, 189 Harris Str. Pyrmont, Sydney, Austr.
232	PEINE, John	German Nat	"	33	5 3	"	"	"	Wife: Hanna, 215 Park Ave. Hoboken, NJ.
233	COZ, Alex.	Scotland,	British	29	5 2	"	"	"	Mother: Mary, 65 Croftfoot Road, Glasgow, Scotland
234	WHITE, James	England	British	33	6 0	"	"	"	Aunt: May Lapp Lamps, Box 85, R.F.D. 3, Annapolis, Md.
235	BILLINGTON, Alfred T.	England	British	38	5 7	"	"	"	Wife: Billie, 356 W. 34th Str New York, NY
236	FIELDEN, Thomas	England Nat	U.S.A.	41	5 6	"	"	"	Aunt: Margaret Pedder, 49 Townsend Ave., Staten Is., NY
237	POEHLMAN, Ben.	N.H.	"	33	5 9	"	"	"	Sister: Catherine Sullivan, 84 Boynton Str. Manchester, NH
238	SOCHON, Steven	Austria Nat	"	43	5 8	"	"	"	Wife: Frances, 507 E. 70th St. New York, NY
239	HOFFMAN, Ernest	Germany Nat	"	37	5 10	"	"	S.R. STEWARD	Wife: Bertha Hoffman, 1203 Westchester Ave., New York, NY
240	FRIEDRICH, Fred	Germany Nat	"	32	5 7	"	"	"	Wife: Lina, Wesermunde, Lehe, Germany
241	THIELE, Willi	Germany Nat	"	37	6 1	"	"	"	Wife: Anna, Lehe, Germany
242	KUCHENBUCH, Willy	German Nat	"	54	5 8	"	"	"	Wife: Frida, Bromerhaven, Germany
243	HEIDE, Fred	German Nat	"	29	5 7	"	"	"	Brother: Henry, 9 Argyle Rd Brooklyn, NY

ins on board upon arrival at a  
HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

193

Physical marks, peculiarities, or disease

NONE

Re imported on sheet

Require under Act of Cong

Vessel "PRESIDENT ROOSEVELT"

PRES. ROOSEVELT AUG 17 1934

Line UNITED STATES  
Owners UNITED STATES  
Local Agents UNITED STATES LINES

Immigrant Inspector.

Direct information in columns (3), (6), (7), and (8) is furnished by a crew of each dollar for each alien. See other side.







EW I  
tens on board upon arrival at a  
VIA HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

Correct information in columns (3), (6), (7), and (8) in dollars for each alien. See other side.



## CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat.—U. S. C., title 45,  
secs. 466, 467, and 468

Required under Act of

W

lens on board upon arrival at a

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

**Master.**

Port of

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

*Deputy Collector.*

*\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American*

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, \_\_\_\_\_  
 this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our  
 Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

*Deputy Collector.*

\* This certificate to be stricken out on the Original.

[illegible]

FORM 710A  
 DEPARTMENT OF COMMERCE  
 BUREAU OF NAVIGATION  
 SHIPPING SERVICE

CREW LIST  
 OF THE

American

(Insert name of vessel)  
 (Insert ID)

DATED: \_\_\_\_\_  
 Customhouse

Port of \_\_\_\_\_  
 Master.

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)  
 19\_\_\_\_

U. S. CUSTOMS AND BORDER PROTECTION OFFICE

11-100M

No.	Name	Home	Home	Home
25	HEYWIN	311 80 LUTHER	Wilhelm	NY U S A
26	PALME	312 81 HIRSCH	Emil	Germany German
27	LEVING	313 82 WINDHOFST	Heinrich	Germany Nat U S A
28	ALLEN	314 83 GROFENWIESER	Adolph	Germany Nat "
29	GULLE	315 84 EISENBACH	John	Germany Nat U S A
30	MAC A	316 85 VOIGT	Ferdinand	Germany Nat U S A
		317 86 STOUT	Charles E.	Conn. "
		318 87	✓	
		319 88 KRAZ	Fred	Brasil Nat U S A

400 Pacific Str Brooklyn	28
Father: Rudolf	
Hamburg Germany	29
Aunt Emma Keramers 164-11th Avenue New York NY	30
Son: William 31 Squadr US Air	Army 31
Wife: Frieda, Emma Hafen Germany	32
Mother:	
Lina Thies, Elwarshausen	33
Father: Johann, Frankfurt, Germany	34
maternal Cousin: Harry Stark,	
276 Eldert Str Brooklyn NY	35
Mother: Mrs. Klonoar Davis	
180 Free Str Portland, Me	36
	37
Brother: Otto Krantz Santa	
Catharina, Great	38

Correct information in columns (3), (6), (7), and (8) in dollars for each alien. See other side.



Required under Act of

Vessel "PRESIDENT"

Form 710 A  
SHIPPING SERVICE  
Arts. 113 and 178, Customs Regulations of 1921

### CREW LIST

Secs. 4572, 4574, and 4575, Rev. Stat.—U. S. C., title 42,  
secs. 456, 457, and 458

**The United States of America**  
**DEPARTMENT OF COMMERCE**  
**BUREAU OF NAVIGATION**

190

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the PRESIDENT ROOSEVELT  
of NEW YORK, NY <sup>(insert rig)</sup>, bound for HAMBURG GERMANY, V A COHN, PLYMOUTH AND HAYRE <sup>(insert name of vessel)</sup>  
whereof JOHN J. JENSEN <sup>(insert sailing port)</sup> is Master.

DEAR	LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
						Feet	In.	Complexion	Hair			
NELSON.	282 1	HESS, Fred	German Nat	U.S.A.	50	5	6	FR	BR	NIGHTWATCH	Wife: Elise, Lahe, Germany	1
DAUGHER	283 2	FOLSEN, Harry	NY	"	58	5	8	"	"	"	Sousin: John Reid, 252 East 82nd Str New York NY	2
MARLONE	284 3	MARQUARDT, Gustav	Germany	German	49	5	8	"	"	"	Wife Katherine, 1920 Second Ave New York, N.Y.	3
STERNA	285 4	PERNER, John	Germany Nat	U.S.A.	29	5	6	"	"	LAUNDRY-MAN	Father: Karl, Jena, Thuring-a-Gene	4
WOODARD	286 5	KRAUSE, Arthur	Germany	German	44	5	9	"	"	ASST "	Wife: Ada, Bremerhafen, Germany	5
BOSLEY	287 6	KUNKE, Henry	Germany Nat	U.S.A.	41	5	7	"	"	"	Wife: Sophie, Wessermunde, Germany	6
DOUGLAS	288 7	BROWING, Gustav	Germany Nat	"	43	5	4	"	"	"	Sister: Pauline Schmidt, Garselshagen, Germany	7
STINE	289 8	SCHULZ, Robert	Germany Nat	"	54	5	8	"	"	CHEF	Wife: Toni, Wessermunde, Germany	8
JASSMAN	290 9	KIOHLER, Otto	Germany	German	50	5	5	"	"	ASST "	Wife: Elise, Wessermunde, Germany	9
WILZIM	291 10	BOUGEL, Heinrich	Germany Nat	U.S.A.	43	5	4	"	"	ENTREE COOK	Wife: Hedwig, Bremerhafen, Germany	10
FISCHE	292 11	HERSCHER, Fred	Germany	German	32	5	10	"	"	SAUCE COOK	Brother: Walter, Dresden, Germany	11
STROUP	293 12	MASTERS, Ernest	England	British	3	5	8	"	"	GRILL COOK	Wife: Florence, 33-79 10th Str Long Island City, NY	12
DORSE	294 13	HORSCH, Johann	Germany Nat	U.S.A.	4	5	8	"	"	FISH COOK	Wife: Sophie, Wessermunde, Germany	13
BODDEN	295 14	ROESSNER, Oskar	Germany	German	39	5	6	"	"	VEG COOK	Father: Herman, Le-pae, Germany	14
BECH	296 15	WEISSER, Adolf	Germany	German	30	5	5	"	"	CREW COOK	Mother: Marie, St. Georges, Schwarzwald, Germany	15
FELICE	297 16	WEIGLIN, Ernest	Switzerland	NAT US A	45	5	8	"	"	ILL CL COOK	Wife: Hara, 110 Lynn Place, Lynbrook, N.Y.	16
DANANE	298 17	GALLINA, Peter	Italy	NAT U.S.A	25	5	7	"	"	ASST "	Brother: Americo, Kingswood, W.Va.	17
BARIN	299 18	GREENSPAN, Chaim	Poland	NAT	"	5	3	"	"	ROSTER COOK	Wife: Anna, 1072 Findlay Ave Bronx, N.Y.	18
GLOE	300 19	GELLERMAN, Justus	Germany	NAT	"	5	8	"	"	CHEF BAKER	Wife: Meta, 722 Washington Street, Hoboken, NJ	19
CURRAN	301 20	RITZER, Alvin	Germany	NAT	"	4	5	"	"	1ST BAKER	Wife: Emma, 53 Goethe Str Wessermunde, Germany	20
FUEHRE	302 21	STRUNK, Walter	Germany	German	2	5	9	"	"	2ND "	216 Aldert Str, Brooklyn	21
LAWSON	303 22	BROTHER, Arthur	Germany	German	34	5	7	"	"	3RD "	Father: Carl, 163 Pearsall Ave Jersey City, NJ	22
EDLEF	304 23	KIEFER, Adolf	Germany	NAT U.S.A.	54	5	7	"	"	CHEF BUTCHER	Wife: Marie, Lahe, Germany	23
HEYNI	305 24	POST, Ivan	Germany	German	34	6	0	"	"	2ND "	Father: Ivan, Kuden, Germany	24
PALME	306 25	LEONKEIL, Fred	Germany Nat	U.S.A.	55	5	6	"	"	CHEF PANTRYMAN	Daughter: Anna, Wessermunde, Germany	25
LEVIN	307 26	WIGGINS, Xavier	Germany	German	47	5	6	"	"	2ND "	Wife: Frieda, Wessermunde, Germany	26
ALLEN	308 27	MOYRE, Harry	Nich	U.S.A.	37	5	11	"	"	COFFEE COOK	Wife: Anna, 400 Pacific Str Brooklyn	27
GULLE	309 28	SASS, Hans	Germany	German	2	5	5	"	"	ILL CL PANTRYMAN	Father: Rudolf, Hamburg, Germany	28
MAC-A	310 29	LUTHER, Wilhelm	NY	U.S.A.	19	5	8	"	"	TOAST BAKER	Aunt: Emma Karamers, 164-11th Avenue, New York NY	29
	311 30	HIRSCH, Emil	Germany	German	58	5	0	"	"	UTILITY	Son: William, 31 Squadr US Army	30
	312 31	WINDHORST, Heinrich	Germany Nat	U.S.A.	42	5	6	"	"	"	Wife: Frieda, Bremerhafen, Germany	31
	313 32	GROFENWIESER, Adolph	Germany Nat	"	33	5	9	"	"	"	Mother: Lina Thies, Elvershausen, Germany	32
	314 33	RISCHBAUGH, John	Germany	German	32	5	10	"	"	"	Father: Johann, Frankfurt, Germany	33
	315 34	VOIGT, Ferdinand	Germany	Nat U.S.A.	32	5	7	"	"	"	Uncle: Cousin: Harry Stark, 276 Aldert Str Brooklyn, NY	34
	316 35	STOUT, Charles E.	Conn.	"	33	6	"	"	"	"	Mother: Mrs. Elonore Davis, 120 Free Str Portland, Me.	35
	317 36											36
	318 37											37
	319 38	KHANZ, Fred	Brazil, Nat	U.S.A.	49	5	3	"	"	"	Brother: Otto Krantz, Santa Catharina, Brazil	38

PRES. ROOSEVELT  
 AUG 17 1934

Line \_\_\_\_\_ UNITED STATES  
Owners \_\_\_\_\_ UNITED STATES  
Local Agents \_\_\_\_\_ UNITED STATES

**EW**

tens on board upon arrival at a

VIA HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

193

Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

REMARKS

NONE

Re manifested on sheet  
8/24

Correct information in columns (3), (6), (7),  
dollars for each alien. See other side.







Required under Act of Congress

Vessel "PRESIDENT

Form 718-A  
SHIPPING SERVICE  
Arts. 113 and 176, Customs Regulations of 1901

CREW LIST  
Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat.—U. S. C., title 46.  
secs. 406, 407, and 408

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the "PRESIDENT ROOSEVELT"  
of NEW YORK, NY, bound for HAMBURG, GERMANY, VIA COBH, PLYMOUTH AND HAVRE  
whereof JOHN J. JENSEN is Master.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
320	RENN, Nat.	N.Y.	U.S.A.	34	5	5	FR	BR	PLATE WASHER	Mother: Julia, Giraldi, 131 Ave D, New York NY	1
321	BAUM, William	MA	"	21	5	5	"	"	"	Wife: Marie, 406 Lakewood Ave, Baltimore, Md.	2
322	LINCOLN, Frank	R Is.	"	44	5	10	"	"	"	Sister: Elizabeth Wilson, 5 Smith Str. Lincoln, R Is.	3
323	LUBOWSKI, Sam	NY	"	21	5	10	"	"	"	Father: Jack, 830 E 124th Str. Bronx, N.Y.	4
324	<del>MAN, John</del>	<del>Ireland</del>	<del>MA</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>Mother: Mary, 800 W 12th St, New York, NY</del>	<del>5</del>
325	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>
326	✓								ORCHESTRA LEADER		6
327	✓								MUSICIAN		7
328	✓								"		8
329	✓								"		9
330	✓								"		10
331	✓								"		11
332	BIEHWISCH, Henry	Germany	NAT	49	5	9	"	"	BARBER	Wife: Anna, St. Jordan Str Bremen, Germany	12
333	MC INTOSH, Nida	Mo.	"	3	5	8	"	"	CURIST	Daughter: Edward I. Davis, 803 W. 10th St. New York	13
334	Pink, William D.	NJ	U.S.A.	43	5	6	"	"	PHOTOGRAPHER	82 Baldwin Ave Newark, N.J.	14
335	<del>WORLD, William</del>	<del>MASS</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>Waiter</del>	<del>Mother: Mary, 1653 Camb</del>	<del>15</del>
336	<del>MC NEAR, Frederick R.</del>	<del>NY</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>Sister: Mrs. Williams, 175</del>	<del>16</del>
337	<del>DANAH, Lloyd E.</del>	<del>NY</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>Private St. Raymond</del>	<del>17</del>
338	PLANERT, Karl	Germany	Nat	49	5	7	"	"	WAITER	Wife: Minna, Langen, Germany	18
339	GROTH, Hans	Germany	Nat	32	5	7	Fr	Br	Waiter	Mother: Lisa, 130 West Str., New York NY	19
340	EGGERT, Gustav	Germany	German	50	5	6	"	"	"	Wife: Margaretha, 143 Lang Bremerhafen, Germany	20
341	BURLEY, Richard	Pa	U.S.A.	21	5	8	"	"	Bell-Boy	Mother Jean, 1040 Anderson Ave., New York city.	21
342	✓								WAITER		22
343	✓								PLATES		23
344	✓								LARIER COOK		24
345	✓								WAITER		25
346											26
347											27
348											28
349											29
350											30
351											31
352											32
353											33
354											34
355											35
356											36
357											37
358											38

on board upon arrival at a  
HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

(15) 193

Physical marks, peculiarities, or disease

REMARKS

NONE

manifested on sheet 194

PRES. ROOSEVELT

AUG 17 1934

Line  
Owners  
Local Agents  
UNITED STATES LINES  
UNITED STATES LINES  
UNITED STATES LINES

Information in columns (3), (6), (7), and (8) each alien. See other side.







Required under Act of

Vessel "PRESIDENT

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

SUPPLEMENTARY CREW LIST.

192

Persons composing the Crew of the American Steamship called the "PRESIDENT ROOSEVELT"  
of NEW YORK, NY, bound for HAMBURG, Germany  
whereof John J. Jensen is Master. Sailing August 22nd, 1934.

ens on board upon arrival at a

LA HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

(15) 193

Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

REMARKS

NONE

Re manifested on sheet 8/24

PRES. ROOSEVELT AUG 17 1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family
1	YES	DEAR
2		NELSON,
3		DAUGHERTY
4		MARLOWE,
5		STERNS,
6		WOODARD,
7		BOSLET,
8		DOUGLASS,
9		STINN,
10		JASSMANN,
11		WILZING,
12		FISCHER,
13		STROUP,
14		DORSO,
15		BODDEN,
16		BECCU,
17		FELICE,
18	NO	DANAHER,
19	YES	BARICH,
20		GLOE,
21		CURRAN,
22		FUEHRER,
23	NO	LAWSON,
24	YES	EDLEFSEN
25		HEYWINKL
26		PALMER,
27		LEVINGTO
28	NO	ALLEN,
29	YES	GULLESH,
30		MAC ARTH

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT Feet In.	DESCRIPTION Complexion Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
31	MARLOWE, Andrew	Georgia	USA	40	6 -	Fr Br	2nd Off.	Wife: Margaret, 321 West 108th Str. New York, N.Y.	1
42	MEEGAN, John	Mass	do	43	5 9	" "	3rd "	Brother John, 7517 Sunlight Drive, Oakland, Calif.	2
73	REIDINGER, Joseph	Pa.	do	23	5 11	" "	Cadet	Mother A., 616 E. Cameron Str. Shamokin, Pa.	3
494	CURPUS, Antonio	P.I.	do	30	5 2	" "	Messboy	Mother S., Bodeo, P.I.	4
21	MUELLER, Robert	Ohio	do	30	5 11	" "	A.B.	Mother C., 1910 Washburn Ave., Cincinnati, Ohio	5
326	GORSE, Montague	Okla.	do	38	5 8	" "	O.S.	Mother: N. Evanston, Ill.	6
477	REDLIN, Rudolph	Wisc.	do	39	5 7	" "	3rd Radio	Mother: Mrs. Marohl, R.F.D. #1, Barronett, Wisc.	7
508	SCHMIDT, Franz	Germany	German	42	5 6	" "	Birdman	Wife: H., Wilstead, Germany	8
1449	HALDANE, Duncan	NJ	USA	22	5 11	" "	Fireman	Father: C. 346 Macolis Ave Glen Ridge, N.J.	9
21710	MC CALE, Charles	Ill	do	24	5 4	" "	Waiter	Mother: Mrs. Gordon, Monmouth, Ill.	10
24611	LEIB, Ben	NY	do	23	5 3	" "	"	Father: Samuel, 563 Ashford Street, Brooklyn, NY	11
24712	LINDIE, James	Scotland	British	27	5 6	" "	"	Mother: Catherine, 22 Merkland Str. Glasgow, Scotland	12
31813	ZACHARESKI, Stanley	Poland	Polish	41	5 5	" "	Utility	Mother: C. Galonica, Poland	13
32614	SENS, Otto	Germany Nat	USA	51	5 8	" "	Orchestra Leader	Friend, Starkenburg, West 34th Str. New York, N.Y.	14
32715	CULCASTI, Carlo	Italy	Italy	28	5 7	" "	Musician	Mother: A., 297 Wilson Ave., Brooklyn, NY	15
32816	SCHARFORD, Thomas	NY	USA	28	5 7	" "	"	Brother: V., 10742-93rd Str Ozone Park, N.Y.	16
32917	IANIES, Martin	Hungary Nat	"	28	5 8	" "	"	Father M., 6808 -37 Road Woodside, L.I. N.Y.	17
33018	SEGER, Edward	Pa	"	54	5 3	" "	"	Brother W., 1547 N. Midelar Ave., New York, N.Y.	18
34119	CRUOME, Sydney	England	British	33	5 8	" "	Waiter	Mother: R., 91 Howards Grove, Southampton, England	19
34220	ROWAN, Michael	Scotland NAT	USA	37	5 4	" "	Plates Larder	Father, W., 475-8th Ave., New York, N.Y.	20
34321	BRINKMANN, Louis	Germany	German	50	5 8	" "	Cook	Wife: B., Lessing Str. 4, Wassermunde, Germany	21
34422	ROWLAND, Chester	Ida.	U.S.A.	32	5 10	" "	Waiter	Wife: M., 286 Monterey Ave San Francisco, Calif.	22
23									23
24									24
25									25
26									26
27									27
28									28
29									29
30									30
31									31
32									32
33									33
34									34
35									35
36									36
37									37
38									38

Line UNITED STATES LINE  
Owners UNITED STATES L  
Local Agents UNITED STATE

rest information in columns (3), (6), (7), and  
blank for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

38 aliens  
197 Citizens  
Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, NY, AUGUST 17TH, 1934, from the port of HAMBURG, GERMANY, VIA HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	193
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
						1934											
					CHIEF OFFICER	JUL 25	NEW YORK	YES	YES	37	M	AMERICAN	U.S.C.	5'7"	170	NONE	

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, whereof

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

Port of

DATED: \_\_\_\_\_

Master.

Customhouse

CREW LIST

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

29	YES	GULLESH,	GEORGE	DO												
30		MAC ARTHUR,	JOHN	DO				27	DO			5'8"	145			

Line \_\_\_\_\_ UNITED STATES LINES  
Owners \_\_\_\_\_ UNITED STATES LINES  
Local Agents \_\_\_\_\_ UNITED STATES LINES

*Mullen*

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (11) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, NY, AUGUST 17TH, 1934, from the port of HAMBURG, GERMANY, VIA HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	193 REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	DEAR	FREDERICK	✓	CHIEF OFFICER	1934 JUL 25	NEW YORK	YES	YES	37	M	AMERICAN	U.S.C.	5'7"	170	NONE	
2		NELSON,	ERIK	✓	1ST DO	DO	DO	DO	DO	54		SWEDEN		5'6"	165		
3		DAUGHERTY,	LEWIS A.	✓	2ND DO					37		AMERICAN		5'6"	150		
4		MARLOWE,	ANDREW J.	✓	3RD DO					40		DO		6'0"	160		
5		STERN,	GEORGE F.	✓	CADET					22		DO		6'0"	145		
6		WOODARD,	DANIEL	✓	DO					23		DO		6'1"	155		
7		BOSLET,	VINCENT	✓	DO					21		DO		5'8"	150		
8		DOUGLASS,	WILLIAM	✓	BOATSWAIN					39		DO		5'10"	155		
9		STINN,	HUBERT	✓	" MATE					34		GERMAN		5'9"	145		
10		JASSMANN,	MAX	✓	CARPENTER					56		GERMAN	GERMAN	5'7"	150		
11		WILZING,	RINEHOLD	✓	" MATE					47		RUSSIAN	U.S.C.	5'7"	155		
12		FISCHER,	ARTHUR	✓	STOREKEEPER					25		GERMAN	GERMAN	5'8"	145		Re imported on sheet 8/24
13		STROUP,	WILLIAM	✓	Q.M.					31		AMERICAN	U.S.C.	5'8"	155		
14		DORSO,	THOMAS	✓	DO					24		DO		5'1"	145		
15		BODDEN,	VERNIE	✓	DO					31		BRITISH		5'8"	155		
16		BECCU,	JOSEPH	✓	DO					34		BELGIAN		5'4"	135		
17		FELICE,	JOHN	✓	A.B.					26		AMERICAN		5'8"	145		
18	NO	DANAHER,	JOHN	✓	DO					29		DO		5'7"	150		
19	YES	BARICH,	CHRIST	✓	DO					40		YUGO-SLAV.		5'5"	145		
20		GLOE,	WILLIAM	✓	DO					26		GERMAN		5'6"	140		
21		CURRAN,	SHAW	✓	DO					29		AMERICAN		6'0"	160		
22		FUEHRER,	EDWIN	✓	DO					36		DO		5'7"	145		
23	NO	LAWSON,	WILLIAM	✓	DO					22		DO		5'6"	150		
24	YES	EDLEFSEN,	BEN	✓	DO					26		GERMAN		5'6"	165		
25		HEYWINKLE,	WILLIAM	✓	DO					26		GERMAN	GERMAN	5'6"	155		
26		PALMER,	LYNN	✓	DO					27		AMERICAN	U.S.C.	5'11"	165		
27		LEVINGTON,	LAWRENCE	✓	DO					42		DO		5'7"	145		
28	NO	ALLEN,	MARVIN	✓	DO					32		DO		5'5"	150		
29	YES	GULLESH,	GEORGE	✓	DO					23		DO		6'1"	155		
30		MAC ARTHUR,	JOHN	✓	DO					27		DO		5'8"	145		

PRES. ROOSEVELT AUG 17 1934

Line \_\_\_\_\_ UNITED STATES LINES  
 Owners \_\_\_\_\_ UNITED STATES LINES  
 Local Agents \_\_\_\_\_ UNITED STATES LINES

Mullen

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1286

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, NY, AUGUST 17TH, 1934, from the port of HAMBURG, GERMANY, VIA HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service as	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	194 REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
31	YES	PARK	JAMES	✓	O.S.	JULY 25	NEW YORK	YES	YES	31	M	AMERICAN	U.S.C.	5'11"	145		
32		PURCELL,	JOHN R.	✓	DO					26		DO		5'7"	155		
33	NO	OLSEN,	JOHN	✓	DO					31		DO		5'7"	135		
34	YES	JONES,	THOMAS	✓	DO					22		DO		5'6"	145		
35		PREISMEYER,	ERIC	✓	MESSMAN					35		GERMAN	GERMAN	5'7"	155		
36		PALADA,	CRICENCIO	✓	DO					34		PPI.	P.I.	5'2"	135		
37		TINOCO,	EMILIO	✓	MESSBOY					48		PPI.	P.I.	5'7"	145		
38		NURNBERG,	WILLIAM	✓	DO					21		GERMAN	U.S.C.	5'8"	140		
39		SLAWSON,	PAUL	✓	PURSER					39		AMERICAN		5'11"	160		
400		CARRUTHERS,	WILLIAM K	✓	ASST "					25		DO		5'11"	155		
411		BUDDE,	FRED L.	✓	CLERK					48		GERMAN		5'7"	145		
412		RICHARDSON,	LILLIE	✓	NURSE					38		SCOTLAND		5'5"	135		
443		BAHUN,	MARCO	✓	HOSP.ATT'D					19		AMERICAN		5'8"	140		
454		SHAW,	JOHN M.	✓	CHIEF RADIO					38		DO		5'8"	165		
465		GREER,	LESLIE H.	✓	2ND "					30		DO		5'5"	145		
476	NO	REDLIN,	RUDOLPH H	✓	3RD "					39		DO		5'7"	150		
487	YES	TJARKS,	HENRY	✓	BAGGAGE MASTER					50		GERMAN		5'6"	155		
498	NO	MERCER,	SAMUEL	✓	SURGEON					32		AMERICAN		5'11"	165		
109	YES	ANDERSON,	CHARLES R	✓	CHIEF ENGINEER					43		CANADA		5'7"	160		
109		PETERSON,	OSCAR	✓	FIRST ASST."					39		AMERICAN		5'7"	145		
103		LIVINGSTON,	JAMES	✓	SR. 2ND "					35		IRISH		5'5"	150		
104		LURYE,	ROBERT	✓	JR 2ND "					37		AMERICAN		5'6"	145		
108		MATCHES,	WILLIAM	✓	3RD "					40		DO		5'5"	150		
106		LUCAS,	BURT	✓	JR ENGINEER					37		DO		5'6"	145		
107		WEBER,	WILLIAM P.	✓	"					35		DO		5'7"	155		
108		WALES,	THOMAS	✓	"					27		DO		5'6"	145		
109		BADE,	HENRY	✓	REFR ENGINEER					44		GERMAN		5'7"	155		
120		FREDERICK,	JOHN	✓	DECK "					34		AMERICAN		5'8"	145		
121		TUCKER,	CHARLES	✓	ELECTRICIAN					36		DO		5'6"	155		
122		GRAY,	OSCAR	✓	2ND "					37		DO		5'7"	155		

2 UNITED STATES LINES  
 UNITED STATES LINES  
 UNITED STATES LINES  
 Agents

*Muller*  
 Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



3

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

195

Vessel "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, NY, AUGUST 17TH, 1934, from the port of HAMBURG, GERMANY, VIA HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	
		Family name	Given name			When	Where											
113	1	YES	SEBBESSE,	AUGUST	✓	3RD ELECTRICIAN	1934 JUL 25	NEW YORK	YES	YES	50	M	GERMAN	U.S.C.	5'8"	145	NONE	
114	2		DOSS,	MELVIN	✓	PLUMBER					39		AMERICAN		5'7"	150		
115	3		HAYES,	FRANK	✓	BOILERMAKER					37		DO		5'6"	155		
116	4		CAROTHERS,	LE ROY	✓	STOREKEEPER					40		DO		5'6"	160		
117	5		ALBRECHT,	LOUIS	✓	MACHINIST					49		DO		5'5"	145		
118	6		KOSKI,	CARL	✓	OILER					46		FINLAND		5'9"	165		
119	7		BOHLKEN,	CARL	✓	"					32		GERMAN		5'6"	145		
120	8		SINCLAIR,	DOUGLASS	✓	"					22		AMERICAN		5'7"	155		
121	9		WEBER,	JOHN	✓	"					32		DO		5'6"	150		
122	10		JOHNSON,	ALPHEUS	✓	"					31		DO		5'7"	145		
123	11		WALKER,	REGINALD	✓	"					31		DO		5'6"	140		
124	12		HUGHES,	BURT	✓	"					42		DO		5'7"	145		
125	13		ROVERUND,	ALEX	✓	"					48		NORWAY		5'6"	155		
126	14		KAPLAN,	BEN	✓	"					39		POLAND		5'7"	145		
127	15		FRINK,	THARE B.	✓	"					31		AMERICAN		5'7"	155		
128	16		MARURI,	JOSEPH	✓	WATER TENDER					36		SPAIN		5'5"	145		
129	17		PERKINS,	WILLARD	✓	"					36		AMERICAN		5'6"	155		
130	18		JOHNSON ,	JAMES	✓	"					37		DO		5'5"	150		
131	19		EDGE,	RAYMOND	✓	"					28		DO		5'6"	145		
132	20		FINAN,	JOHN	✓	"					30		DO		5'5"	140		
133	21		LASTORKA,	JOHN	✓	"					29		DO		5'5"	155		
134	22		LACEY,	JOHN	✓	FIREMAN					32		ENGLAND		5'8"	160		
135	23		KELF,	STEPHEN	✓	"					27		DO		5'6"	145		
136	24		FRAPPIER,	LEO	✓	"					25		AMERICAN		5'5"	150		
137	25		DUNNE,	PETER	✓	"					39		ENGLAND		5'7"	155		
138	26		MUNOZ,	PEDRO	✓	"					37		PORTO RICO		5'5"	145		
139	27		PHILLIPS,,	FRED C.	✓	"					32		AMERICAN		5'5"	145		
140	28		GARBERO,	AMEL	✓	"					33		DO		5'8"	155		
141	29		WYNNS,	WILLIAM	✓	"					29		DO		5'7"	150		
142	30		O'HEARN,	HUGH	✓	"					30		DO		5'7"	155		

3

UNITED STATES LINES

UNITED STATES LINES

UNITED STATES LINES

Agents

*M. Miller*

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (11) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1346

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, NY, AUGUST 17TH, 1934, from the port of HAMBURG, GERMANY, VIA HAVRE, SOUTHAMPTON, COBH

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	
		Family name	Given name			When	Where											
						1934												
143	1	YES	HERNANDEZ,	LOUIS	✓	FIREMAN	JUL 25	NEW YORK	YES	YES	26	M	MEXICO	U.S.C.	5'5"	145	NONE	
144	2		O'KEEFE,	CHARLES	✓	"					26		AMERICAN		5'7"	155		
145	3		GUYN,	WILLIAM	✓	"					26		DO		5'7"	160		
146	4		KRAUSE,	HUGO	✓	"					42		GERMAN		5'6"	155		
147	5		PORANSKI,	ADAM	✓	WIPER					27		AMERICAN		5'11"	165		
148	6		LASKOT,	JOHN	✓	"					27		DO		5'10"	160		
149	7		SANTOS,	JOSE	✓	"					32		BRAZIL		5'3"	145		
150	8	NO	GONZALES,	ANDREW	✓	"					39		SPAIN		5'8"	155		
151	9	NO	MIGLIORE,	LOUIS	✓	MESSMAN					24		AMERICAN		5'4"	140		
152	10	YES	MOLSON,	ALFRED	✓	"					27		ENGLAND		5'8"	145		
153	11		MOSKOVITZ,	IGNATZ	✓	MESSBOY					31		HUNGARY		5'6"	145		
154	12	NO	HIRSHHORN,	HARRY	✓	"					27		AMERICAN		5'7"	150		
201	13	YES	SCHUESSLER,	HUBO	✓	CHIEF STEWARD					56		GERMAN		5'9"	165		
202	14		HOSE,	MAX	✓	2ND "					38		GERMAN		5'8"	155		
203	15		LUCHOW,	ERNEST	✓	SR STOREKEEPER					34		GERMAN		5'6"	160		
204	16		SMITH,	JAMES A.	✓	2ND "					28		AMERICAN		5'7"	140		
205	17		MICHEL,	PAUL	✓	UTILITY "					48		GERMAN		5'9"	160		
206	18		SINGER,	CARL	✓	PRINTER					49		AUSTRIA		5'8"	145		
207	19	NO	ANDERSON,	JOHN	✓	ASST. "					51		AMERICAN		5'7"	140		
208	20	YES	HOLDORB,	HENRY	✓	LINENKEEPER					49		GERMAN		5'11"	165		
209	21		KUECK,	CARL	✓	DECK STEWARD					38		GERMAN		5'6"	135		
210	22		HEUCK,	ADOLPH	✓	LIBRARY "					29		GERMAN		5'7"	140		
211	23		SCHRIEVER,	HENRY	✓	S.R. "					30		GERMAN		5'6"	135		
212	24		DREYER,	WALTER	✓	SALOON "					27		GERMAN	GERMAN	5'5"	140		
213	25		KASSNER,	JOHN	✓	CAPT. SERVANT					32		POLISH	POLISH	5'6"	145		
214	26		KELLY,	HARRY	✓	ASST. STWD.					29		AMERICAN	U.S.C.	5'6"	150		
215	27		SCHADE,	ERWIN	✓	"					34		GERMAN	GERMAN	5'7"	155		
216	28		OLDHABER,	WILLY	✓	"					32		GERMAN	GERMAN	5'6"	145		
217	29		FISCHER,	SAMUEL	✓	"					27		GERMAN	U.S.C.	5'7"	150		
218	30		CROMB,	NELSON	✓	"					38		AMERICAN		5'5"	145		

**4** UNITED STATES LINES  
UNITED STATES LINES  
Agents 14-1940 UNITED STATES LINES

*Muller*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1345

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 197

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, NY, AUGUST 17TH, 1934, from the port of HAMBURG, GERMANY, VIA HAVRE, SOUTHAMPTON AND COBH

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
219	1	YES	OTTENS,	HERMAN	✓	1934	JUL 25	NEW YORK	YES	YES	32	M	GERMAN	U.S.C.	5'6"	135	NONE
220	2		DUNCKER,	HENRY	✓						27		GERMAN		5'7"	140	
221	3		BROWN,	PAUL	✓						31		AMERICAN		5'6"	145	
222	4		APELIAN,	HAROLD	✓						26		DO		5'6"	150	
223	5		OVIS,	BENJAMIN	✓						34		RUSSIA		5'7"	155	
224	6		CUNNINGHAM,	SAMUEL	✓						30		AMERICAN		5'6"	145	
225	7	NO	STECKMEISTER,	HENRY	✓						36		GERMAN		5'9"	140	
226	8	YES	WOEHL,	FRED	✓						26		GERMAN		5'6"	135	
227	9		WEISBROD,	HARVEY	✓						36		AMERICAN		5'5"	140	
228	10		BRAND,	RUDOLF	✓						40		GERMAN		5'6"	145	
229	11	NO	NOONE,	JOHN	✓						32		ENGLAND	ENGLAND	5'7"	150	
230	12	NO	GARCIA,	ANGELO	✓						33		CHILI	CHILI	5'10"	135	
231	13	YES	PALERICK,	PAUL	✓						35		AMERICAN	U.S.C.	5'5"	145	
232	14		PEINE,	JOHN	✓						42		GERMAN		5'8"	155	
233	15	NO	COX,	ALEXANDER,	✓						39		ENGLAND	BRITISH	5'7"	145	
234	16	NO	WHITE,	THOMAS	✓						36		ENGLAND	BRITISH	5'6"	140	
235	17	YES	BILLINGTON,	ALFRED	✓						34		ENGLAND	BRITISH	5'7"	150	
236	18		FIELDEN,	THOMAS J.	✓						28		ENGLAND	U.S.C.	65'6"	145	
237	19	NO	POEHLMAN,	BEN.	✓						33		AMERICAN		5'6"	140	
238	20	NO	SOCHER,	GUS.	✓						27		AUSTRIA		5'6"	155	
239	21	YES	HOFFMAN,	ERNEST	✓						30		GERMAN		5'7"	150	
240	22		FRIEDRICHS,	FRED	✓						27		GERMAN		5'8"	155	
241	23		THIELE,	WILLI	✓						30		GERMAN		5'6"	145	
242	24		KUCHENBUCH,	WILLY	✓						29		GERMAN		5'7"	150	
243	25		HEIDE,	FRED	✓						29		GERMAN		5'7"	140	
244	26		ORLOWSKI,	OTTO	✓						51		GERMAN	GERMAN	5'2"	135	
245	27		SCHROTH,	CHARLES	✓						38		AMERICAN	U.S.C.	5'7"	140	
246	28		BARKHORN,	KARL	✓						23		GERMAN		5'7"	145	
247	29		VERSTAPPEN,	EMILE	✓						40		BELGIUM		5'6"	140	
250	30		HILKER,	HERMAN	✓						32		GERMAN		5'5"	135	

UNITED STATES LINES

UNITED STATES LINES

UNITED STATES LINES

Muller

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (11) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Vessel "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, NY, AUGUST 17TH, 1934, from the port of HAMBURG, GERMANY, VIA HAVRE, SOUTHAMPTON, AND COBH

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1960



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

199

Vessel SS "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, NY, AUGUST 17TH, 1934, 19  , from the port of HAMBURG, GERMANY, VIA HAVRE, SOUTHAMPTON AND COBH

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
283	1	YES	POLSEN,	HARRY	NIGHT WATCH	JUL 25	NEW YORK	YES	YES	38	M	AMERICAN	U.S.C.	5'4"	135	NONE	
284	2		MARQUARDT,	GUSTAVE	"					49		GERMAN	GERMAN	5'7"	155		
285	3		PERNER,	JOHN	LAUNDRYMAN					43		GERMAN	U.S.C.	5'5"	145		
286	4		KRAUHS,	ARTHUR	ASST. "					44		GERMAN	GERMAN	5'9"	160		
287	5		KUHNLE,	HENRY	" "					47		BERMAN	GERMAN	5'7"	155		
288	6		BROCKNEY,	GUSTAV	" "					48		GERMAN	U.S.C.	5'4"	145		
289	7		SCHULZ,	ROBERT	CHEF					54		GERMAN		5'8"	155		
290	8		EICHLER,	OTTO	ASST. CHEF					50		GERMAN	GERMAN	5'6"	150		
291	9		RADKE,	HANS OTTO	LARDER COOK					34		GERMAN	GERMAN	5'7"	155		
292	10		BUGGEL,	HEINRICH	ENTREE "					43		GERMAN	U.S.C.	5'6"	145		
293	11		LAUWERS,	HENRY	SAUCE "					33		BELGIUM	BELGIUM	5'7"	140		
294	12		MASTERS,	ERNEST	GRILL "					31		ENGLAND	BRITISH	5'8"	145		
295	13		HORSCHER,	JOHANN	FISH "					47		GERMAN	U.S.C.	5'8"	140		
296	14	NO	HERSCHER,	FRITZ	VEG "					32		GERMAN	GERMAN	5'6"	135		
297	15	YES	WEISSER,	ADOLPH	CREW "					30		GERMAN	GERMAN	5'5"	140		
298	16		WEHRLIN,	ERNEST	III CL "					45		SWISS	U.S.C.	5'8"	145		
299	17		GALLINA,	PETE	ASST. 3RD CL COOK					25		ITALIAN		5'7"	135		
300	18		GREENSPAN,	CHAIM	KOSHER COOK					53		POLISH		5'3"	150		
301	19		GELLERMAN,	JUSTUS	CHIEF BAKER					53		GERMAN		5'8"	155		
302	20		RITZER,	ALWIN	1ST "					45		GERMAN		5'5"	150		
303	21		STRUNK,	WALTER	2ND "					27		GERMAN	GERMAN	5'9"	155		
304	22		GROTHER,	ARTHUR	3RD "					34		GERMAN	GERMAN	5'7"	145		
305	23		KIEFER,	ADOLF	CHIEF BUTCHER					54		GERMAN	U.S.C.	5'7"	150		
306	24		POST,	IVAN	2ND "					34		GERMAN	GERMAN	6'0"	160		
307	25	NO	LEGULL,	FRANZ	CHF PANTRYMAN					55		GERMAN	U.S.C.	5'6"	145		
308	26	YES	WINKENS,	XAVIER	2ND "					47		GERMAN	GERMAN	5'6"	155		
309	27		VOIGHT,	FERDINAND	COFFEE COOK					32		GERMAN	U.S.C.	5'11"	150		
310	28		SASS,	HANS	3RD CL PANTRY					27		GERMAN	GERMAN	5'5"	145		
311	29		LUTHER,	WILL	TOAST BAKER					19		AMERICAN	U.S.C.	5'8"	150		
312	30		HIRSCH,	EMIL	UTILITY					58		GERMAN	GERMAN	5'10"	155		

7 UNITED STATES LINES  
Owners UNITED STATES LINES  
Local Agents UNITED STATES LINES

Muller  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon after or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black):	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8  
200

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS "PRESIDENT ROOSEVELT" arriving at NEW YORK, NY, AUGUST 17TH, 1934, 19, from the port of HAMBURG, GERMANY, VIA HAVRE, SOUTHAMPTON, AND COBH

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
313	1	YES	WINDHORST,	HEINRICH	✓	UTILITY	1934 JULY 25	NEW YORK	YES	YES	42	M	AMERICAN	U.S.C.	5'6"	145	NONE
314	2		GROPENGIESER,	ALBERT	✓	"					33		GERMAN		5'9"	155	
315	3		KAPLAN,	CASIMIER	✓	"					19		AMERICAN		5'10"	155	
316	4		SHOEMAKER,	ALBERT	✓	"					51		DO		5'7"	145	
318	5	NO	FLANAGAN,	FRANCIS	✓	"					33		DO		5'8"	140	
319	6	YES	KRANZ,	FRED	✓	"					49		BRAZIL		5'3"	135	
320	7	NO	RENCE,	NAT.	✓	PLATES					34		AMERICAN		5'5"	140	
321	8	NO	BAUM,	WILHELM	✓	"					21		DO		5'5"	145	
322	9	NO	LINCOLN,	FRANK	✓	"					44		DO		5'10"	145	
323	10	NO	LUBOWSKY,	SAM.	✓	"					21		DO		5'10"	140	
324	11	NO	FRENCH,	LOUIS	✓	"					35		DO		5'11"	145	
325	12	NO	ROTHSTEIN,	HERMAN	✓	UTILITY					44		DO		5'6"	135	
326	13	NO	LARDON,	C. THEODORE	✓	ORCHESTRA LEADER					28		ITALY	ITALY	5'5"	145	
327	14	NO	SENS,	OTTO	✓	MUSICIAN					31		GERMAN	U.S.C.	5'7"	150	
328	15	NO	SCAFORD,	THOMAS E.	✓	"					28		AMERICAN		5'7"	145	
329	16	NO	STRAMELLER,	ERNEST	✓	"					21		DO		5'6"	140	
330	17	NO	MAC DONALD,	BOB	✓	"					27		DO		6'0"	155	
331	18	YES	BIERWISH,	HENRY	✓	BARBER					49		GERMAN		5'7"	150	
332	19		MC INTOSH,	NINA	✓	MANICURIST					31		AMERICAN		5'4"	135	
333	20		FINK,	WILLIAM	✓	PHOTOGRAPHER					43		DO		5'6"	155	
334	21	NO	RALPH,	EVERETT	✓	CHIEF PAINTER					32		DO		5'6"	145	
335	22	NO	SCHMUHL,	HERMAN	✓	ASST. "					28		GERMAN		5'6"	140	
336	23	NO	HANLEY,	GEORGE	✓	ASST. STWD.					28		CANADA	CANADA	5'10"	135	
337	24	NO	RENTSTROM,	NELL	✓	STEWARDESS					41		AMERICAN	U.S.C.	5'6"	140	
A	25	YES	JENSEN,	JOHN J	✓	MASTER					51		SCAND.	U.S.C.	5'8"	190	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

8 sheets  
235 names

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
at HAMBURG, GERMANY  
SEEN No. 14  
For the Journey to the United States  
via Havre-Southampton  
See in Jan. 1934  
One (one)  
August 7, 1934  
No fee



Muller  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

UNITED STATES LINES  
UNITED STATES LINES  
UNITED STATES LINES



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN J. JENSEN, MASTER, of the SS" PRESIDENT ROOSEVELT", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 17TH day of AUGUST, 1934

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



**U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE**  
**Immigration and Naturalization Service**

**MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION**

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

MANIFEST VOLUME 11899, August 17, 1934

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....University Microfilms..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....eleventh.....  
day of.....September....., 1943....

.....  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

**CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR**

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....September 11, 1943.....  
Date

.....  
Camera Operator



50



